START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 17/6/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR
OPERATEUR L.R. EXPOSURE
EXPOSITION 15 m.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll

85A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6284)

File 607-1, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Teachers - General Administration. 1913 - 1948
File 607-3, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Teachers' Salaries. 1914 - 1934
File 607-5, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1914 - 1935
File 607-5, part 2	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 608-1, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1895 - 1901, 1909 - 1921
File 608-1, part 2	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1921 - 1931
File 608-1, part 3	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1932 - 1949
File 608-3, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers Salaries. 1923 - 1934, 1944 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #305-11

Regina, December 14th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

DEC 19 1944
REGISTERED

I presume that the Rt. Reverend Bishop Martin of Prince Albert will get in touch with our Department regarding the resignation of Mrs. Ida McLeod of the North Day School on the James Smith's Reserve.

M. Christianson,

General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 19, 1944.

EX'D.

Mr. M. Christianson, Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., Scarth & Victoria, Regina,
Sask.

With reference to your letter of the 14th instant, regarding the vacancy at the James Smith Day School, Bishop Martin has just written to us suggesting the temporary employment of Mrs. L. Ahenakew. He states that she has her Grade Eleven and is a bright, keen young woman and he feels would exert a very good influence with the Indian children. Her temporary appointment has been approved. If a qualified teacher can be obtained at any time Mrs. Ahenakew's services will cease. In any case it is not our intention to employ her longer than to June 30 next.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa, February 2, 1945.

REGISTERED

N.J.McLeod, Esq.,
Acting Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

We are enclosing herewith cheque No.48516, drawn in favour of I.Vandall, formerly teacher James Smith Indian Day School, in the amount of $102.19, being refund of Retirement Fund account.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa, July 6, 1945.

Dear Bishop Martin:

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department approves the transfer of Mr. L. Ahenakew from the Fort a-la-Corne South School to the James Smith Indian Day School. Salary will be allowed him at the rate of $95.00 a teaching month. This transfer will be effective from September 1, 1945.

In view of your recommendation regarding this transfer, it is presumed that Mrs. Ahenakew gave up duties at the James Smith School on July 1, 1945.

Yours sincerely,

For Deputy Minister.

Right Rev.H.D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa, July 6, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: James Smith Indian Day School. No. 602.

Please note that Mrs. L. Ahenakew, who has been temporarily in charge of this school, gave up duties on July 1, 1945, and no further payment of salary should be made to her.

It has been decided to transfer Rev. L. Ahenakew from the Fort a-la-Corne South School (#609) to the James Smith School, effective September 1, 1945, at a salary of $95.00 a teaching month.

Please note that Mr. Ahenakew is a Treaty Indian and is teaching on an Indian reserve. Consequently, he is not liable for income tax.

I attach copy of letter approving this transfer.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
1115-7-1

DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Bishop
The Rt.Rev.Henry D.Martin, D.D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 13 1945
REGISTERED

Mr. R.A. Hoey
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

xx xx xx

I now wish to nominate Miss Mildred Hitchcock as teacher at the South School on Fort a la Corne Reserve. I have given Miss Hitchcock(s qualifications in a previous letter, and I would like to add that she is most anxious to help in Indian work. I have every confidence that she would do good and faithful work on a reserve. I have not heard from you regarding the transfer of Mr. L. Ahenakew from the South School to the North School at Fort a la Corne and of course Miss Hitchcock's nomination is subject to your agreement of the proposed change.

xx xx xx

Faithfully yours,

(Sgd.) Henry D. Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1.

C O P Y Original on--- 109-9-1

Ottawa, July 17, 1945.

Mr. W.J. McLeod, Acting Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

At the request of Right Reverend H.D. Martin, D.D., the Department has approved the transfer of Mr. L. Ahenakew from the Fort a-la-Corne South Indian Day School to the James Smith Indian Day School, effective September 1, 1945. As you are aware, Mrs. Ahenakew was teaching temporarily, at the latter school until June 30, 1945.

We have now received another letter from Bishop Martin, nominating Miss M. Hitchcock as teacher of the Fort a-la-Corne South School, effective September 1, 1945. We have approves this appointment and I enclose the necessary forms which you should have Miss Hitchcock complete and return to this office as soon as she begins duties.

For . Deputy Minister

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

House of Commons
Canada

Ottawa, Ontario,
November 20, 1945.

NOV 21 1945

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Booth Building,
Sparks Street,
O T T A W A

Genelemen:

Thanks for yours received to-day re Harvey Jacobs, R. R. #3 Thamesville.

Yes, I am aware that the Department is engaging teachers who take charge of Indian day schools. On my trip north a few years ago I happened to call at an Indian school at Fort a la Corne and was greatly pleased to meet the teacher, who was an Indian. From all I could hear round about she was a splendid teacher and was doing good work. I believe her husband, also an Indian, had one room and she had another, it being a two-roomed school if I remember correctly. What I found, however, was that they were badly in need of maps of various kinds, and I promised to send to that particular teacher, whose name I have forgotten, a series of maps. If she is still there you will likely know, and if so I would be glad to send her maps.

Yours faithfully,

John R. MacNicol

JRM/P. John R. MacNicol.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa, November 23rd, 1945.

Dear Mr. MacNicol:

In reply to your letter of the 20th instant, the teacher who was in charge of the Fort-a-la-Corne a few years ago is no longer there. There are two schools at Fort-a-la-Corne, the North and the South. However, both teachers have been replaced, therefore, the teacher you refer to would not receive the maps were you to send any.

It is customary for teachers to send in a requisition to this office for supplies which they may require. This includes maps, books, stationery, etc. I,therefore, feel certain that since your visit these schools have requisitioned and received the material necessary to carry out their duties.

Yours very truly,

Director

Mr. J.R. MacNicol,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
73-109

Duck Lake, Sask., April 1, 1946.

MARCH QUARTER REPORT.

x x x

Education

All day schools in this Agency have been open during the period covered by this report, attendance at a few schools has been irregular due to cold weather and the pupils' homes being situated at a distance from their school.

A lunch consisting of a pot of hot cocoa with health biscuits was supplied each pupil at mid-day.

With the advent of spring and warmer weather regular attendance will be insisted upon at all day schools.

x x x

H. J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa, June 5, 1946.

Mr. W. J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Saskatchewan.

I have just received Inspector Mahood's report regarding his inspection of the James Smith Indian Day School on May 17.

The Inspector states that the supply of books and equipment should be improved. In this connection I may say that we have not yet received the requisition from the teacher for the classroom supplies for the academic year 1946-47. This should have been forwarded some weeks ago in order to give us time to secure the articles that we supply.

The Inspector recommends window blinds, screens and a few pictures, to relieve the monotony of the room. You may arrange for the purchase of these.

It is stated, further, that the walls and ceilings of this classroom should be redecorated. If you consider this necessary, please submit an estimate of the cost.

Mr. Mahood states that the present teacher, Mr. Abenakew, has much to his credit as a teacher. However, the Inspector considers that it would be to the benefit of Mr. Abenakew and the pupils if he were transferred to some other school and a new teacher engaged. Please let me have your comments on this suggestion.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109 - 4 - 1

FILE 238-15-100M

Duck Lake, Sask.,
12th June, 1946.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

109-4-5

Reference is made to your letter No.109-4-1 regarding Inspector Mahoods report covering North Day School, James Smith Reserve.

In regards to his recommendations re. decorating classroom, window blinds, screens and a few pictures. The matter will receive my attention.

With reference to classroom supplies. Mr. Ahenakew has received all supplies requested by him and, it not satisfactory or sufficient, the fault lies directly on his shoulders.

I am pleased to report that, according to a communication I have received from the Rt. Rev. Bishop Henry D.Martin, Mr. Ahenakew does not intend to continue teaching on James Smith Reserve following termination of the present academic term and the services of a competent teacher are being sought by Bishop Martin for the ensuing term at the North Indian Day School on James Smith Reserve.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 18 1946
REGISTERED

N.J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

June 20, 1946.

238-15-100

Mr. N. J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Saskatchewan.

Yours of 12 June refers to the intended resignation of Mr. Ahenakew as teacher of the James Smith Indian Day School (North).

Please ensure that his letter of resignation is forwarded to this office if he still intends to discontinue his teaching duties. We would also like to be informed as to the disposition of his funds in his Retirement Fund account.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

File

Duck Lake, Sask.
July 2nd, 1946.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

The following report on the affairs of Duck Lake Sask Agency, covering the period 1st April to 30 th April, 1946.

Education:-

All day Schools in this Agency were open during the period covered by this report. reasonable satisfactory progress was noted, attendance fair, discipline fair. All day schools closed on June 28th. fothe annual holiday [redacted].

The following Day School Teachers have handed in their resignations.

1. Mrs E.C. Carlin, Whitecap Moose Woods Sioux, Dundurn, Sask.
2. Mr. L. Ahenakew, James Smith Reserve North. ~~Fort a la Corne, Sask.~~

Replacement teachers will be required for commencement of the September 1st 1946 academic term.

N.J. MacLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W.D. 1 Copy. 109-4-1

To whom it May Concern.

L-12835 (WO) CSM F.C. Dey.

This NCO has served with this Regiment continuously since april 1940 with the exception of time spent on courses.

He has been employed as an Orderly Room Clerk, Pay Clerk and Postal. During the last eight months - January - august 1943 - he has been Educational NCO for the Unit

It will be seen that CSM Dey has occupied positions of trust and responsibility during his service with this Battalion. Performance of these duties has been entirely satisfactory. He has always put plenty of initiative and good judgement into every task he has undertaken. He has our complete confidence.

I unhesitatingly recommend CSM Dey to anyone fortunate enough to receive his services.

This Unit regrets the loss of CSM Dey because of this being selected for work in an active theatre of war

F.A. Clift - Lt. Col
O.C. S. Sask. R. C.A.O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 1

Duck Lake, Sask.
October 1, 1946.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

The following report on the affairs of Duck Lake, Sask. Indian Agency covering the period July 1st. to Sept. 30th, 1946 is respectfully submitted.

x x x

Education

All day schools in this Agency, except Moose Woods Sioux, re-opened on September 3rd for the ensuing academic term. Following the duties at James Smith North Day School.

To date the services of a teacher for Moose Woods Whitecap Sioux Day School has not been found and every effort is being made to locate a suitable teacher. Attendance at all Day Schools now open has shown a marked improvement. Parents of Indian children in attendance at Residential Schools and are insisting that their children attend Day Schools on their Reservations, with the results that the seating accommodation at all Indian Day Schools is taxed to the limit and in a few cases overcrowding has resulted.

Two Indian families of John Smith Band are sending their children to a white day school adjacent to their reservation. The reasons given by the parents are that they do not want their children associating with white children.

x x x

N. J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

OFFICIAL THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 721-15-100N.

Duck Lake, Sask.
October 10, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

With reference to Departmental Letter file No. 109-4-1(W.T.1) dated August 30th., enclosed herewith necessary forms duly completed by Mr. Dey.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.
ENCLS.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 901-15-100N

Duck Lake, Sask.
November 26, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to your letter dated November 20th., your file No. 109-4-1 (W.T.1.) regarding condition of the Teacher's Residence at North Day School on James Smith Indian Reserve.

With reference to the remarks of Bishop Martin quoted in your letter regarding the condition of teacher's residence being responsible for the resignation of Mr. Dey, I cannot agree with Bishop Martin's views. The teacher's residence is warm and clean, it is definitely not falling apart and furthermore Mr. Day did not intimate to me that the condition of the residence had anything to do with resignation.

True the interior should be repair. Old plaster removed and the interior replastered and furnace repaired or replaced with a new furnace. Cement cistern should be installed, fences repaired and school yard cleaned up, also all buildings painted on the exterior. However, I wish to make it clear that the premises and buildings are definitely not in an unhabitable condition.

The school building admittedly is too small to accomodate the number of Indian children in attendance. All of these matters were discussed by me with Mr. Dey and he is well aware of the fact that due to shortages of materials and skilled labour nothing can be done about the matter at present, especially during the cold weather months. It is my intention to have necessary buildings completed in the future and I have discussed with Mr. Dey future plans for proper buildings to be placed on James Smith Reserve for educational purposes.

Mr. Dey has never indicated to myself that the teacher's residence was entirely unsatisfactory and he is well aware of the fact that during the war years we were unable to carry out a building program.

I realize the difficulty Bishop Martin is confronted with in regards to securing the service of satisfactory Indian Day School teachers, in fact a shortage of qualified teachers is prevalent throughout this Province. However to lay the blame on our Department buildings is definitely not the solution to his problem and I can assure Bishop Martin a large number of outside teachers are living in hovels at so called teacherages in white settlements in comparison with the teacherage at the North James Smith Reserve School.

I am definitely of the opinion that Bishop Martin is not aware of the reasons for Mr. Dey leaving and on my next visit to Prince Albert I will call and discuss the matter with him personally.

In the meantime I do not feel that it is wise to recommend any further expenditures in connection with the teacherage and School class room, as I am definitely of the opinion the only proper solution is to erect new buildings as and when materials and skilled labour become available.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 901-15-10CN
November 26, 1946.

No doubt equipping all Day School teacher's residence with proper furniture and kitchen equipment would be an inducement to qualified teachers assuming the duties, however I hesitate to recommend such expenditures as it would mean a large outlay not only now but in future years.

In conclusion a low me to state that the only solution to the problem, as I see it, in regard to securing the services of qualified teachers is to have all Indian day school teachers under the Civil Service Commission free from missionary services and hired directly by the officials of our Department. This method coupled with an upward revision of salaries would produce results.

The following sums have been expended in decorating and cleaning the North Day School and Teacher's Residence during the month of August 1946.

North Day School	Materials	40.00
	Labour	50.00
Teachers Residende	Materials	50.00
	Labour	50.00
		$190.00

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (W.T. 1)

Ottawa, 4 December 1946.

The Rt. Rev. Henry D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
PRINCE ALBERT, Sask.

Dear Bishop Martin:-

With reference to previous correspondence regarding the Fort a-la-Corne Indian Day School (James Smith North), I thought the following information, received from Indian Agent McLeod, would be of interest to you:-

"The teacher's residence is warm and clean, it is definitely not falling apart and furthermore Mr. Dey did not intimate to me that the condition of the residence had anything to do with resignation.

"True the interior should be repair. Old plaster removed and the interior replastered and furnace repaired or replaced with a new furnace. Cement cistern should be installed, fences repaired and school yard cleaned up, also the buildings painted on the exterior. However, I wish to make it clear that the premises and buildings are definitely not in an unhabitable condition.

"The school building admittedly is too small to accommodate the number of Indian children in attendance. All of these matters were discussed by me with Mr. Dey and he is well aware of the fact that due to shortages of materials and skilled labour nothing can be done about the matter at present, esspecially during the cold weather months.

"Mr. Dey has never indicated to myself that the teacher's residence was entirely unsatisfactory and he is well aware of the fact that during the war years we were unable to carry out a building program.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"I can assure Bishop Martin a large number of outside teachers are living in hovels at so called teacherages in white settlements in comparison with the teacherage at the North James Smith Reserve School.

"I am definitely of the opinion that Bishop Martin is not aware of the reasons for Mr. Dey leaving; and on my next visit to Prince Albert I will call and discuss the matter with him personally."

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (WT)

Ottawa, February 7th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

James Smith Day School (North)

Reference your 1157-15-100N
February 3rd.

It is regretted that Mrs. Burbridge will be unable to take over her duties as teacher of the above school as originally planned. We will so inform Bishop Martin.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (WT)

B.D.

Ottawa, February 7th, 1947.

Dear Bishop Martin:-

We have just received a letter from Mr. Indian Agent McLeod in which he states as follows:

"During the past week I contacted Mrs. Burbridge by telephone at her home at Ridgedale, Sask. She advises that due to severe winter weather and bad condition of all roads she will be unable to assume the duties at the North School on James Smith Reserve until the commencement of the Easter term on April 8th, next. Also the fact that she is now residing on a farm where a number of livestock are kept she will require time in order to wind up their affairs before moving to the school residence on James Smith Reserve.

I have agreed to this arrangement especially in view of her teaching qualifications. T.D.1 forms and staff questionnaire have been forwarded to Mrs. Burbridge for completion and immediately she assumes the duties at James Smith School they will be forwarded to your office".

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend Henry D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (WT 1) E/K/D.

Ottawa, April 16th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

In your letter of February 3rd, 1947, you stated that Mrs. Burbridge would begin duties at the James Smith North Indian Day School on April 6th.

We have now received a staff questionnaire from her in which she states that she commenced duties on March 31st.

Please let me know if the latter date is correct so that we can place her name on the pay list.

Bernard A. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 1517-15-100N

Duck Lake, Sask. April 22nd, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa Canada.

With reference to your letter dated April 16th your file 109-4-I (WT I) regarding Mrs Burbridge who assumed the duties as Day School Teacher at James Smith North Day School.

I am informed by Indian Farming Instructor, A. R. Nixon, Esq., that Mrs Burbridge assumed her duties effective as from March 31st, 1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 25 1947
REGISTERED

N. J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, September 17th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

It is noted from your letter of the 11th instant that Mrs. Mabel Burbridge has resumed duties at the James Smith North Indian Day School.

I enclose one of our regular application forms which she should complete and return in order that we can settle her salary in accordance with our new salary schedule which is in effect from September 1st.

Please have her give this matter immediate attention.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

FP/WGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (v 2)

AIRMAIL

Ottawa, October 1, 1947.

Dear Mr. Day:

I have for answer your letter of September 22. I was pleased to hear that you are still interested in our Indian schools. I feel sure that there will be vacancies in British Columbia which might interest you. I have written today to Major D. M. MacKay, Indian Commissioner for British Columbia, P.O. Box 70, Vancouver, B.C., and have asked him to let you know of any vacancies. I attach a copy of one of our new application forms which I suggest you have completed and sent to Major MacKay as soon as possible, so that he will be fully aware of your qualifications. If there are no vacancies which interest you, we will have two new day schools opening near Edmonton, Alberta, in November or December. If you will let me hear from you later, in the event you are not settled in B. C., then I will give you the details concerning these Alberta [redacted].

Sincerely yours,

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Frank C. Day,
10 Beckman Block,
Kamloops, B. C.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (W T)

[illegible]

AIRMAIL

Ottawa, October 1, 1947.

Major D. M. MacKay, Indian Commissioner for B.C.,
P.O. Box 70, Vancouver, British Columbia.

Indian Day School Teacher

We have received a letter from Mr. Frank C. Day, who formerly taught at the Fort-a-la-Corne North Indian Day School in Saskatchewan. Mr. Day is 43 years of age and served in the Army for 6 years. He has an English teaching certificate and a Saskatchewan certificate. He taught for some 9½ years in provincial schools and 13½ in Indian day schools. He is anxious to obtain an Indian school in British Columbia. As he is an Anglicem, I thought you might be able to use his services. His address is 10 Beckman Block, Kamloops, B. C. I am writing to Mr. Day also, telling him that he will probably hear from you in the near future.

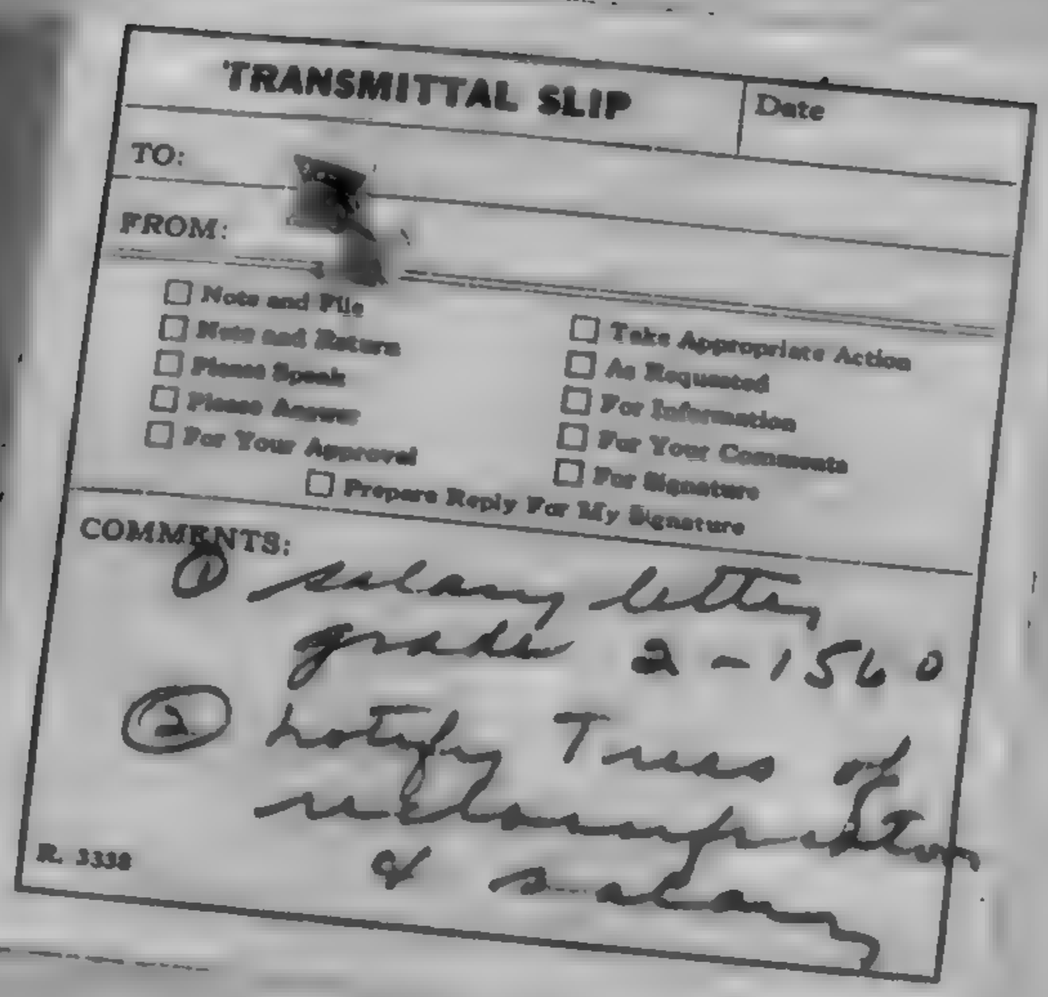
Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



TRANSMITTAL SLIP | Date

TO:

FROM:

- ☐ Note and File
- ☐ Note and Return
- ☐ Please Speak
- ☐ Please Answer
- ☐ For Your Approval
- ☐ Take Appropriate Action
- ☐ As Requested
- ☐ For Information
- ☐ For Your Comments
- ☐ For Signature
- ☐ Prepare Reply For My Signature

COMMENTS:

Delaney letter
grade 2 - 1560
(2) Notify Trees of
reclamation
of sale

R. 3338

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-1

OFFICE OF THE AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

22615

PLEASE QUOTE
FILE 970-I5-I00N
(I09)

Duck Lake, Sask. October 5th, I948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario.

Enclosed herewith please find forwarded to this Office by Mrs. M. Burbridge, Teacher at the James Smith North Indian Day School and addressed to B. F. Neary, Esq., Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa.

The contents of the enclosurer is self explanatory and I concur with the views setout by Mrs.Burbridge in regards to her remarks in connection with her inability to take a refresher course during the past summer holiday season.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 8 P.M.
RECEIVED

N. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

60 P-1

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1458-6-1-100
(109)

Duck Lake, Sask.
October 3, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

3169

Enclosed herewith please find Survey of Potential School Population on the James Smith Indian Reserve #100.

We now operate two Indian Day Schools on the James Smith Reserve and on checking over the enclosed form listing potential school population, it would appear that the solution to providing additional class room facilities would be as follows:

1. Erect a new combined teachers residence and class room in a suitable location approximately five miles distance from our present day school buildings.

2. Repair the South Day School and teachers residence and continue to operate this particular school where it is now located.

3. Repair and erect an addition to the North Day School, by extending the building approximately 16' to 20' in length.

RECEIVED
OCT. 11 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

In this manner we will have provided three day schools located on the James Smith Indian Reserve in areas adjacent to Indian settlements thereon.

The building site for a new day school would be selected in an area where suitable water supplies can be assured.

N. J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

SASKATCHEWAN REGINA
OCT 5 1949
ADMINISTRATION

NJL./jam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

SURVEY OF POTENTIAL SCHOOL POPULATION

150-89-C (E 3)

Name of Band James Smith Location James Smith Reserve, Fort à la Corne, Sask. Agency Duck Lake, Sask.

Religious Denomination C of E Date September 23, 1949

(Separate statistics for denominations)

RECEIVED SASKATCHEWAN REGION
OCT 5 1949
INDIAN ADMINISTRATION

Surviving children born in		1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949		
	Boys	3	4	5	2	1	4	3	3	7	4	10	8	9	3	13	9	8		96
	Girls	2	3	5	5	6	4	2	7	3	8	5	5	6	5	12	9	7		94
	TOTAL	5	7	10	7	7	8	5	10	10	12	15	13	15	8	25	18	15		190
Attending Residential School at Prince Albert, Sask.							Potential Enrolment					1949 14	13	15	8	25	18	15		108
(1)	Boys	--	--	--	--	--	--	--	2	--	--	91 --	97	102	103	121	131	141		2
(2)	Girls	--	--	4	2	2	4	2	--	--	1	1								16
Attending Day School at James Smith I.R.																				
(1)	Boys	3	4	5	2	1	4	3	1	7	4									34
(2)	Girls	2	3	1	3	4	--	--	7	3	7									30
(3)	Total	5	7	10	7	7	8	5	10	10	12	(15)								96

CANC
61-11-17

Remarks: Residential School at Prince Albert, Sask.
Day School pupils attending James Smith Indian Day School.

NOTE: 2 Day Schools in operation on James Smith Indian Reserve.

Signature N. J. McLEOD

Appointment SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

1458-6-1-100 (109)

Duck Lake, Sask.
October 3, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Enclosed herewith please find Survey of Potential School Population on the James Smith Indian Reserve #100.

We now operate two Indian Day Schools on the James Smith Reserve and on checking over the enclosed form listing potential school population, it would appear that the solution to providing additional class room facilities would be as follows:

1. Erect a new combined teachers residence and class room in a suitable location approximately five miles distance from our present day school buildings.

2. Repair the South Day School and teachers residence and continue to operate this particular school where it is now located.

3. Repair and erect an addition to the North Day School, by extending the building approximately 16' to 20' in length.

In this manner we will have provided three day schools located on the James Smith Indian reserve in areas adjacent to Indian settlements thereon.

The building site for a new day school would be selected in an area where suitable water supplies can be assured.

(sgd;) N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-1 (E)
608-5

, November 2, 1949.

Major C.A.F. Clark,
Educational Survey Officer,
c/o Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Regina, Sask.,

James Smith North Indian Day School

Please find attached a self-explanatory letter from Mr. Indian Superintendent McLeod concerning his plans for the James Smith North Indian Reserve.

It is presumed that you are aware of these recommendations.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

To E3 on file

PLEASE QUOTE
FILE 1117-15-100
(109)

Duck Lake, Sask.
July 21, 1949

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: James Smith North Day School (608)

Provisions are being made in our 1950-51 estimates for finances to cover costs of enlarging class room accomodation at this school.

Two day schools are now on this particular Indian Reserve, one located near the north end of the Reserve and close to Department farm buildings, the other located seven miles south and towards the south end of James Smith Reserve. The Indian homes located on this particular Reserve are scattered over an area of approximately sixty square miles, with the highest number adjacent to the area served by the north day school with the results that the class room at this particular day school is overcrowded. Whereas, an increased attendance could be accomodated at the south day school, however, this is doubtful as 29 pupils are now available.

The following shows the number of school age pupils and under school age children of James Smith Band:

School Age	Under School Age
Area North School - 42	68
Area South School - 29	65
71	133

To overcome the difficulty here on James Smith Reserve in connection with providing additional accomodation is a problem that requires careful thought with an eye towards the future.

The farming area of James Smith Reserve all lies towards the southern part of the Reservation, however, at present the wooded area from which supplies of fuel wood is available to our Indians there lies towards the north, with the results that I believe our Indians will reside in greater numbers in the future towards the wooded area.

In view of the foregoing I believe we should increase class room accomodation at the north day school and move the south day school and teacher's residence approximately one mile west and one mile north from its present location moving the south day school will provide for an increase slightly in attendance and possibly absorb a few children of school age now in attendance at the north school. This move will also place the buildings in a more central part of the south end of the Reserve, and at the same time place the buildings adjacent to good water supplies. I might add here that water supplies are not available at the present site of the south school and water for use of teacher and school is being hauled a distance of approximately two miles.

AUG 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...E OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

I therefore recommend that consideration be given to enlarging the class room at the north day school by additions to the present building or by erection of a new two room day school at this location. I might add that the present school building at the north is old and will require considerable repairing in the near future. It is of log construction and sheated outside and inside.

N. J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

NJM/jam

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 1 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To enable this file to be made available to researchers it has been necessary for IAND officials to exclude some material in accordance with Cabinet Directive No. 46 of 7 June 1973.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-1, part 3),

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 608-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 6 08- 1 **VOLUME** 3

SUBJECT JAMES SMITH - NORTH

FORT A LA CORNE N.

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM JAN. 1932

TO July 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 608-1 **VOLUME** 4

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6284)

File 607-1, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Teachers - General Administration. 1913 - 1948
File 607-3, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Teachers' Salaries. 1914 - 1934
File 607-5, part 1	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1914 - 1935
File 607-5, part 2	Onion Lake Agency - Frog Lake Day School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 608-1, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1895 - 1901, 1909 - 1921
File 608-1, part 2	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1921 - 1931
File 608-1, part 3	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers - General Administration. 1932 - 1949
File 608-3, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Teachers Salaries. 1923 - 1934, 1944 - 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 606-3, part 1)

NO. 109-4-3B

Department of Indian Affairs

19.....

Geo. Smith, Hay Lek

Salary Payments

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ern. B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$187 50	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.

27. 7. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of SASKATCHEWAN

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1923

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$75 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

M. L. B.

10. 10. 23.

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

Ref: No. I-I-3.

[redacted]

Fort a la Corne, North Day School,
James Smith Reserve,
Kinistino, SASK:-

Oct: 22. 1923.

To The Secretary,
Dept: of Indian Affairs
Ottawa.

R

Sir:

Re: your letter of Sept: I7. concerning Teachers Salaries.

I understand that on the receipt of my school Report for quarter ending Sept: 30. I will receive $75.00, My salary being $750.00 per Annum, & at the end of the Dec: quarter I will receive $225.00 & the same at the end of the March quarter.

The portion of my salary received for the school year ending March 3I. I924 will be as follows:-

For quarter ending June 30. I923	$I87.50
For quarter ending Sept: 30. I923.	75.00
For quarter ending Dec: 3I. I923	225.00
For quarter ending Mar: 3I. I924	225.00
Total received for year ending Mar: 3I/24	$7I2.50

Amount of salary per Annum	$750.00
Amount received for Year. I924	7I2.50
Balance owing to me.	37.50

When will I receive the $37.50? I would be glad if you would let me know.

Your's Truly, Ernest B. Goodman.
(Teacher).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

Ottawa, November 8, 1923.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo, with reference to the payment of your salary as teacher of the James Smith Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department considers the school year to begin September 1st and end June 30th.

For the school year September 1, 1922, to June 30, 1923, you were paid your yearly salary of $750.00 in four instalments of $187.50, each. For the present school year, if you remain in charge of the school, you will be paid as follows:- $75.00 for September and $225.00 at the end of each of the other three quarters. By June 30th, next, therefore, you will have received your total yearly salary of $750.00.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Ernest B. Goodman, Esq.,
Kinistino, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref: No. I-I-3.

Fort a la Corne, North Day School,
James Smith Reserve,
Kinistino, SASK:-

Oct: 22. 1923.

To The Secretary,
Dept: of Indian Affairs
Ottawa.

Sir:

Re: your letter of Sept: 17. concerning Teachers Salaries.

I understand that on the receipt of my school Report for quarter ending Sept: 30. I will receive $75.00, My salary being $750.00 per Annum, & at the end of the Dec: quarter I will receive $225.00 & the same at the end of the March quarter.

The portion of my salary received for the school year ending March 31. 1924 will be as follows:-

For quarter ending June 30. 1923	$187.50
For quarter ending Sept: 30. 1923.	75.00
For quarter ending Dec: 31. 1923	225.00
For quarter ending Mar: 31. 1924	225.00
Total received for year ending Mar: 31/24	$712.50

Amount of salary per Annum	$750.00
Amount received for Year. 1924	712.50
Balance owing to me.	37.50

When will I receive the $37.50? I would be glad if you would let me know.

Your's Truly, Ernest S. Goodman.
(Teacher).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 1, 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No 10080-115-100
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.

November 7th 1923

R

Sir,—

I have the honour to forward, enclosed herewith a letter received from Mr. Ernest B. Goodman, Teacher at the Fort a la Corne North School, James Smiths reserve.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

Ottawa, November 16, 1923.

10080-115-100

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, enclosing a letter recently received from Mr. Ernest B. Goodman, teacher of the James Smith Indian Day School.

The Department previously received a letter from Mr. Goodman regarding this matter and the following reply was sent him on the 8th instant:-

"For the school year, September 1, 1922, to June 30, 1923, you were paid your yearly salary of $750.00 in four instalments of $187.50, each. For the present school year, if you remain in charge of the school, you will be paid as follows:- $75.00 for September and $225.00 at the end of each of the other three quarters. By June 30th, next, therefore, you will have received your total yearly salary of $750.00."

Your obedient servant,

Russell T. Fernier,
Supt. of Indian Education.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

Ottawa, November 16, 1923.

10080-115-100

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, enclosing a letter recently received from Mr. Ernest B. Goodman, teacher of the James Smith Indian Day School.

The Department previously received a letter from Mr. Goodman regarding this matter and the following reply was sent him on the 8th instant:-

"For the school year, September 1, 1922, to June 30, 1923, you were paid your yearly salary of $750.00 in four instalments of $187.50, each. For the present school year, if you remain in charge of the school, you will be paid as follows:- $75.00 for September and $225.00 at the end of each of the other three quarters. By June 30th, next, therefore, you will have received your total yearly salary of $750.00."

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of SASKATCHEWAN

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1923 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Ernest B. Goodman	JAMES-SMITH	$750 00	$225 00	

No. of school days in quarter
No. days school was open.
No. holidays.
Grant asked for.

Remarks :

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

W. J. B.
4. 1. 24

Supt. or Agent.

NOTE:- The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$225 00	

3982

REMARKS:

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22. 3 . 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAY 8 1924

I.

Fort a la Corne, North Day School,
James Smith Reserve,
Kinistino,
SASK:-

May. I. 1824.

The Secretary,
Dept: of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:-

It is now the month of May & I have not yet received my Quarterly Cheque for the quarter ending March. 31. I have obligations that I should have met by May. I. & this delay causes me no little embarrassment.

I would be glad if you would give this matter your attention as the money is urgently needed.

Your's Truly, Ernest B. Goodman.
(Teacher).

Duck Lake Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask. May 6th 19 24

IN YOUR REPLY PLEASE QUOTE
No. 12215-16
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

R

Sir,

I have the honour to state that I am in receipt of a letter from Mr.E.B.Goodman, teacher at the Fort a la Corne North Day School, stating that he has not received his pay for the March quarter, and which he urgently needs. His quarterly report was received at this office on the 7th of April and was forwarded to the Department the same date.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$225 00	

REMARKS :-

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodacre	JAMES SMITH	$750 00	$75 00	

REMARKS :-

EXAMINED and found correct

13. 10. 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINC

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... DECEMBER 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH AMOUNT IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$225 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

D. Scott

18, 1, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

15. 4. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$900 00		
			$270 00	

REMARKS:---

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for the ten teaching months.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17. 7. 25.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$900 00	$90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

12, 10, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... DECEMBER 31st .....1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$ 900 00	$ 270 00	

REMARKS:---

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/1/26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest E. Goodman	JAMES SMITH	$900 00	$270 00	

REMARKS: —

EXAMINED and
[illegible] correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13. 4. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE: SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest E. Goodacre	JAMES SMITH	$900 00	$270 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13, 7, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th 192..6.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$900 00	$90 00	

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26, 10, 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

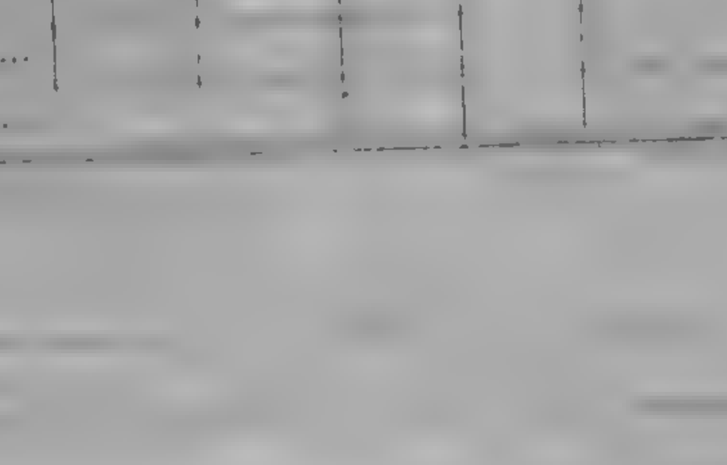
TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$ 900 00	$270 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.



5/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$900 00	$270 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ernest B. Goodman	JAMES SMITH	$900 00	$270 00	

REMARKS

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/7/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3.

C O P Y Orig. on 109-4-1.

Ottawa, July 27, 1927.

Sir:

I have to inform you that the Department has approved of the appointment of Rev. E. V. Bird to the position of teacher of the Fort a la Corne North Indian Day School. Salary at the rate of $60 per teaching month will be allowed in his case. Mrs. Bird is receiving the appointment of field matron at a salary of $480 per annum. They will commence duties on September first. Please give them every possible assistance.

The present incumbents, Mr. and Mrs. Goodman, are being transferred to the Carlton agency.

Your obedient servant,

[signature]

Acting Asst. Deputy & Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$80 00	

REMARKS:--

Rev. E.V. Bird appointed teacher with salary at the rate of $80 a teaching month. Began duties September 1st, 1927.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/11/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

23/1/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/7/28.

FORM 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$80 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

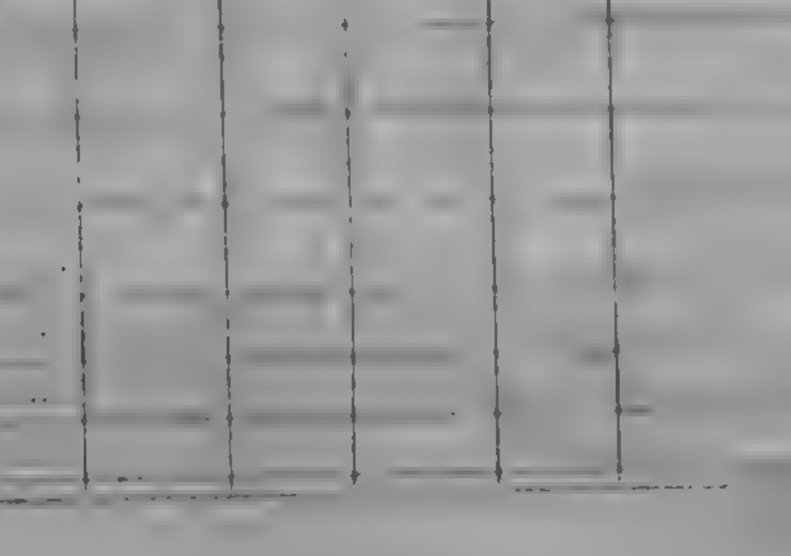
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$240 00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH	$600 00	$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

109-4-3

(Original on No. ~~109-4-1.~~)

Ottawa, March 22nd, 1929.

File

I have your 305-11 of the 15th instant, informing the Department that you have granted permission to Mrs. Katherine S.S. Bird, teacher of the Fort a la Corne Day School on the James Smith Reserve, to continue teaching during Easter week and to take the vacation allowed at that period early in June, next. The arrangements made by you with Mrs. Bird for a change in the holiday period is approved.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$240 00	Fort-a-la-Corne P.O., Sask.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH	$800 00	$80 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/10/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ....SASKATCHEWAN.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED....December 31st, ...19..29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH	$900 00		
			$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED
found correct.
.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUe		TO WHOM CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH'S	$300	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17/4/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH'S	$800.00	$240.00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH'S	$300 00	$80 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. Y. Bird	JAMES SMITH'S	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/1/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF..... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st. ..... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH'S	$800 00	$200 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... June 30th, ... 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH'S	$800 00	$240 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... SASKATCHEWAN .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 1921. ..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH'S	$800	00			
				$80	00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13-10-21.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird	JAMES SMITH'S	$800 00	$240 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/1/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... Saskatchewan

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.V. Bird	JAMES SMITH'S	$800 00	$240 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/4/32.

FORM 174

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Ottawa, Feb 10th 1932

— Inst —

Do not pay any salary
to Rev. Mr. Bird after June 30/32
without consulting Mr. Ferrier.

10/2/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....June 30th, .. . 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. V. Bird, Ft.-a-la-Corne, [redacted]	JAMES SMITH'S	$800 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

REMARKS:—

109/260.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ..... or, if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/7/32.

.....

FORM K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

// COPY // (Original...109-4-1.)

Ottawa, August 5, 1932.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Saskatchewan has nominated the services of Mrs. Amy MacFarlane as teacher of the James Smith Indian Day School to succeed Rev. E. V. Bird. Mrs. MacFarlane has a second class professional certificate for the Province of Manitoba and has had previous teaching experience. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month, less 10 percent for the current fiscal year. She is to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 1st, next. I have to request that you will give Mrs. MacFarlane every assistance you can in the work and also in encouraging a regular attendance of the Indian children.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th.... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane, Fort-a-la-Corne, Sask.	[redacted]	$900 00		
			$90 00	
	Less 10%		1 00	
	Amount due		$89 00	

REMARKS:—
Vote 201.
Agency 100/C30

Mrs. Amy McFarlane appointed teacher with salary at the rate of $90 a teaching month. Began duties Sept. 1, 1932.

TRIPLICATE FOR FILE
In duplicate detached Voucher.
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

35/20/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]ASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarland, Fort-a-la-Corne, Sask.	JAMES SMITH'S	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 201.
Agency 109/260.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

10/1/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ... 1933. .....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane. Fort-a-la-Corne. Sask.	JAMES SMITH'S	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 201.
Agency 109/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant [illegible]

11/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.....June 30th.....19 33.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane, Fort-a-la-Corne, Sask.	JACKFISH LAKE'S	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 188.
School 608.
Allot. 260.
E. R. 213.

1ST TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

12/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane, Fort-a-la-Corne, Sask.	JAMES SMITH'S	$900 00	$90 00	
		Less 10% -	9 00	
		Amt. -	$81 00	

Vote 183.
School 603.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate to be attached
to this account when paid.

W. S. Fry

13/10/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane, Fort-a-la-Corne, Sask.	JAMES SMITH'S	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Vote 188.
School 608.
Allot. 260.
E. R. 1131.

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

13/1/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... SASKATCHEWAN. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st ..... 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Amy McFarlane, ~~Fort-a-la-Corne,~~ ~~Sask.~~	JAMES SMITH'S	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Send cheque to C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
[redacted] Lake, Sask.

Vote 153
School 602
Allot. 260
E.R. 1131.

J. D. McL.

20/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1

Ottawa,
December 15, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School, No. 608.

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Mrs. Ida McLeod, effective January 1, 1945, and no further payment of salary should be made to her after that date.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ahenakew

109-4-1

COPY

Ottawa,
December 15, 1944.

Mr. N. J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan.

I am advised by Bishop Martin that Mrs. Ida McLeod, teacher of the James Smith Day School, finds it necessary to give up her duties at the end of the current month. We are advising Bishop Martin that her resignation is accepted.

Owing to the difficulty in obtaining a qualified teacher, we have decided to accept the Bishop's recommendation regarding the temporary employment of Mrs. L. Ahenakew. In this connection I enclose, for your information, a copy of our letter to Bishop Martin. I enclose the necessary forms which you should have Mrs. Ahenakew complete and return. It is understood that her employment will be effective from January 1, 1945.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-K
3

Ottawa, July 6, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: James Smith Indian Day School, No. 608.

Please note that Mrs. L. Ahenakew, who has been temporarily in charge of this school, gave up duties on July 1, 1945, and no further payment of salary should be made to her.

It has been decided to transfer Rev. L. Ahenakew from the Fort a-la-Corne South School (#609) to the James Smith School, effective September 1, 1945, at a salary of $95.00 a teaching month.

Please note that Mr. Ahenakew is a Treaty Indian and is teaching on an Indian reserve. Consequently, he is not liable for income tax.

I attach copy of letter approving this transfer.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 W T 1

[redacted]

Ottawa, July 27, 1946.

Memorandum:

RE: REPRESENTATIVE OF THE TEACHING

Re: James Smith Indian Day School, No. 6[illegible].

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Mr. L. Abenakow, effective July 1, 1946, and no further payment of salary should be made to him.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (N.T. 1)

Ottawa, 9 November 1946.

[redacted]

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School
No. 603

In our memorandum of Oct. 17, you were advised of the appointment of Mr. Frank C. Day as teacher of this school.

In a letter dated Nov. 2, he states that he has not yet received his salary for the months of September and October. It is presumed that a cheque for these two months has not been sent to him.

No further payment of salary should be made to him until you hear further from this branch.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I

109-4-1 (N.T. 1)

Ottawa, 17 October 1946.

Memorandum:

FOR THE INFORMATION OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School
No. 608

Mr. Frank C. Day has been appointed teacher of this school effective Sept. 1, 1946, at a salary of $131.00 a teaching month.

T.D. 1 Form is enclosed and Staff questionnaire will reach you shortly.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (W.T. 1)

Ottawa, 6 January 1947.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School - N. 608

With reference to our memorandum of Nov. 22nd advising you that Mr. Frank C. Day had resigned effective Dec. 1, 1946, it was subsequently decided to retain his services to Jan. 1, 1947.

He should therefore receive salary for the month of December, 1946, and it would be appreciated if you would arrange to have the cheque forwarded immediately to Mr. F.C. Day, Ste. 6 Sparling Apts., 217 Sherbrook St., WINNIPEG, Man.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (WT)

Ottawa, April 26th, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

James Smith North Indian Day School No. 609

The Department has approved the appointment of Mrs. Mabel Purbridge as teacher of the above school at a salary of $137. a teaching month with effect from March 31st, 1947.

Please find attached T.D.1 forms and staff questionnaire on her.

for Deputy Minister.

EFN/MJD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (N.T. 1)

Ottawa, 22 November 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School
No. 608

With reference to our memorandum of Nov. 9th, please note that we have received and accepted the resignation of the teacher, Mr. Frank C. Day, effective December 1, 1946.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-1 (W.T.)

Ottawa, 30 November 1940.

[redacted]

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: James Smith Indian Day School
No. 608

With further reference to our memorandum of Nov. 22nd, we have just been informed that Mr. Day has been persuaded to remain at this school until the Christmas holidays.

Therefore his resignation will now take place on Jan. 1, 1947. Will you please arrange to retain him on the salary roll until that time?

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 608-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAMES SMITH NORTH - FORT A LA CORNE NORTH - DAY SCHOOL SALARIES

CROSS REFERENCE

109-4-3

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Reference to	For Remarks	Initials	Date
		(If pages for which reference cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 608-3

SCHOOL SERIES

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6284, file 608-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5 Vol. 4

109-2-B CLOSED

No. [illegible] Vol. 4.

Department of Indian Affairs

19

JAMES SMITH DAY SCHOOL

BUILDING, SCHOOLS &C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Duck Lake, Sask.
April 1st, 1935.

200-15 IM

Sir;-

Reference my letter #200-15 IM of March 5th 1934, and your letter #109-4-5 of the 12th idem, re the serving of a hot drink at the four Day Schools in this Agency, I have the honour to ask if it is the wish of the Department that this be carried on during summer months, if so I would ask for authority to purchase sufficient Sugar, Cocoa and Drimilk for the three months ending June 30th and for the month of September, when a further requisition will be made for the winter months.

Accepted

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.F.Schmidt,
Indian Agent.

CFC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, April 8, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 1st instant, I beg to say that you were previously informed that the Department was only prepared to authorize the serving of a midday meal at the schools in your Agency until March 31st.

Owing to lack of funds, it is not possible to consider serving this midday meal for the balance of the present school year.

You should write about September 1st, next, requesting authority to purchase supplies for midday meal purposes during the academic year 1935-36. An estimate of the cost of the supplies required should be given.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne,
James Smith Reserve,

North Day School,
Duck Lake Agency
March, 31/36.

For the above School there is needed
7 bus. Seed Potatoes.

Amy M. McFarlane.

Fort a la Corne,
James Smith Reserve,

North Day School,
Duck Lake Agency,
March, 31/36.

For the above School there is needed
7 bus. Seed Potatoes.

Amy M. McFarlane.

Duck Lake

Fort a la Corne,
James Smith Reserve,

North Day School,
Duck Lake Agency,
March, 31/36.

For the above School there is needed
7 bus. Seed Potatoes.

Amy M. McFarlane.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

311-12-100M

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Duck Lake, Sask.
April 9th, 1935.

APR 12 19[illegible]
RECEIVED

Sir:-

I have the honour to forward herewith requisition received from Mrs. Amy. M. McFarlane, teacher at the Fort-a-la-Corne North Day School, for seven bushels of seed potatoes for the school garden.

The potatoes grown from this seed will be served to the pupils by Mrs McFarlane during the winter months.

The cost of same will be approximately 75¢ per bushel.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, April 12, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of seven bushels seed potatoes for the school garden at the James Smith Indian Day School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

North Day School, James Smith Reserve,
Fort a la Corne,
March 20th 1936.

The following articles are required for the use of the above School.

2 Brooms
1½ doz Life Buoy Soap (For April – June)
2 doz. Bars Laundry Soap . . .
1 Lawn Mower

North Day School. James Smith Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March, 20/36.

The following articles are required for the use of the above school.

2 Brooms.
1½ doz. Life Buoy Soap (For April – June)
2 doz. Bars Laundry Soap . . .
1 Lawn Mower.

North Day School, James Smith Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March, 20/36.

The following articles are required for the use of the above School.

2 Brooms
1½ doz. Life Buoy Soap. (For April – June)
2 doz. Bars Laundry Soap . . .
~~1 Lawn Mower.~~

North Day School, James Smith Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March, 20/36.

The following articles are required for the use of the above School.

2 Brooms
1½ doz. Life Buoy Soap. (For April – June)
2 doz. Bars Laundry Soap . . .
~~1 Lawn Mower.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

302-15-100N

Duck Lake, Sask.
April 5th, 1935.

Sir:-

I have the honour to forward herwith Requisition for articles required at the Fort-a-la-Corne, North Bay School, James Smith's Reserve, which were forwarded by the Teacher Mrs. A.M. McFarlane.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.I. Schmidt,
Indian Agent.

CPC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, April 16, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 5th instant, I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of 2 brooms and 36 bars soap for the James Smith Indian Day School.

The Department is not prepared to authorize the purchase of a lawn mower.

Your obedient servant,

D. C. Scott,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

Prince Albert, April 15th, 1935.

J.T.Tomlinson
Inspector of Schools

Mr.C.P.Schmidt,
Indian Agent,
Duck Lake.

Dear Mr Smith;-

In conversation with Miss Jean McKay, Prince Albert, the other day her correspondence with you, with regard to our promotion tests, was referred to. I suggested to her that, since I was more familiar with the situation leading up to this correspondence, it might be well for me to write to you in the matter in order that any misunderstanding might the more readily be smoothed out.

May I refer to the organization under whose guidance our promotiontests are arranged? Three inspectorates combine in the scheme; namely, Kinistino, Shell Lake, and Prince Albert. Our Examination Board consists of; the three inspectors, a representative from each of the three Inspectoral Teacher's Associations, and one from the city schools of Prince Albert. Miss Jean McKay is the secretary of this board. As I have intimated, the test papers are prepared under the direction of this board. A test paper for each subject is provided to each pupil in a school. For this service each school board contributes the sum of $2.00 for each room in the school. I must point out that the tremendous burden of work that this involves can be carried only if the trustees cooperate freely, as the practice in the past, and that the burden is carried as the service to teachers and pupils is of most inclacu-

Some of the Indian schools have been receiving this mainly these schools in the Shell Lake inspectorate. The is followed there for our secretary to send an invoice in ue, I think, to the Agent on the basis of $2.00 per room, for roval. We inspectors ########## and that this was the regular course to pursue and suggested secretary advise each Agent accordingly for these schools a good-sized enrolment in the middle and upper grades. the Indian school teachers have been themselves purchasing a pers, that is, one copy of each test in each subject for all This has cost them $1.00. Some of these teachers have been the papers from neighboring rural schools, but this is not factory, as perhaps the main value of the papers is the in- they give of the curriculum as a guide to the teacher year. I should think that one set of the papers would be for such a school as that on the John Smith Reserve, as few pupils above # primary grades. I know that Mr Waite the uch like to have this service.

I hope that this explanation will make the situation t we may look forward to your cooperation in the the schools under your jurisdiction.

Yours truly,

Signed. J.T.Tomlinson.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 605-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

Prince Albert, April 15th, 1935.

J.T.Tomlinson
Inspector of Schools

Mr.C.P.Schmidt,
Indian Agent,
Duck Lake.

Dear Mr Smith;-

In conversation with Miss Jean McKay, Prince Albert, the other day her correspondence with you, with regard to our promotion tests, was referred to. I suggested to her that, since I was more familiar with the situation leading up to this correspondence, it might be well for me to write to you in the matter in order that any misunderstanding might the more readily be smoothed out.

May I refer to the organization under whose guidance our promotion tests are arranged? Three inspectorates combine in the scheme; namely, Kinistino, Shell Lake, and Prince Albert. Our Examination Board consists of; the three inspectors, a representative from each of the three Inspectoral Teacher's Associations, and one from the city schools of Prince Albert. Miss Jean McKay is the secretary of this board. As I have intimated, the test papers are prepared under the direction of this board. A test paper for each subject is provided to each pupil in a school. For this service each school board contributes the sum of $2.00 for each room in the school. I need not point out that the tremendous burden of work that this scheme involves can be carried only if the trustees cooperate freely, as has been the practice in the past, and that the burden is carried only because the service to teachers and pupils is of amost inclaculable value.

Some of the Indian schools have been receiving this service, mainly these schools in the Shell Lake inspectorate. The practice is followed there for our secretary to send an invoice in triplicate, I think, to the Agent on the basis of $2.00 per room, for his approval. We inspectors understood that this was the regular course to pursue and suggested that our secretary advise each Agent accordingly for these schools that have a good-sized enrolment in the middle and upper grades. Some of the Indian school teachers have been themselves purchasing a set of papers, that is, one copy of each test in each subject for all grades. This has cost them $1.00. Some of these teachers have been borrowing the papers from neighboring rural schools, but this is not very satisfactory, as perhaps the main value of the papers is the interpretation they give of the curriculum as a guide to the teacher during the year. I should think that one set of the papers would be sufficient for such a school as that on the John Smith Reserve, as there are so few pupils above # primary grades. I know that Mr Wait the would very much like to have this service.

I hope that this explanation will make the situation clear and that we may look forward to your cooperation in the interests of the schools under your jurisdiction.

Signed. J.T.Tomlinson.

VERRY P
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Duck Lake,Sask.
April 11th,1935.

324-15

Madam:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant enclosing accounts for examinations for the Fort-a-la-Corne North and South Indian Day Schools.

I note you say that you have been instructed to forward these accounts to this office. Will you kindly let me know from whom you received these instructions,and if from the Department of Indian Affairs,will you please quote the File Number and date of letter,as these are required for our voucher when forwarding the accounts to Ottawa for payment.

Signed. C.P.Schmidt.

Miss.Jean.McKay.
Central School.
Prince Albert,
Sask.

CPC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Duck Lake,Sask.
April 11th,1935.

324-15

Madam;-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant enclosing accounts for examinations for the# Fort-a-la-Corne North and South Indian Day Schools.

I note you say that you have been instructed to forward these accounts to this office. Will you kindly let me know from whom you received these instructions,and if from the Department of Indian Affairs,will you please quote the File Number and date of letter,as these are required for our voucher when forwarding the accounts to Ottawa for payment.

Signed. C.P.Schmidt.

Miss.Jean.McKay,
Central School,
Prince Albert,
Sask.

GPC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Central School,
Prince Albert, Sask.
April 9th, 1935

Mr Schmidt,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

I have been instructed to submit bills for June examinations for North Day and South Day Indian Schools.

The bills are made out in triplicate.

Signed. Jean McKay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Central School,
Prince Albert, Sask.
April 9th, 1936

Mr Schmidt,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir;-

I have been instructed to submit bills for June examinations for North Day and South Day Indian Schools.

The bills are made out in triplicate.

Signed. Jean McKay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Central School.
Prince Albert. Sask.
April 9. 1930.

Mr. Schmidt.
Indian agent.
Duck Lake. Sask.

I complete Set June Exams
for South Day Indian
School Fort à la Corne $2.00

Jean McKay.
Secy. Exam. Comm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Central School,
Prince Albert. Sask.,
April 9. 1935.

Mr. Schmidt
Indian Agent.
Duck Lake, Sask.

1 Complete Set June
examinations for
North Day Indian School.
Fort a la Corne ... $2.00

Jean McKay.
secy Exam. Comm.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #8

Vote No. .....

Treaty No. 8

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss Jean Haley,
Secretary,
Examination Committee,
Central School,
Prince Albert, Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT
April	Tej- Two sets of examination papers for the Fort-a-la-Corne North and South Day Schools on the James Smith's Reserve, @ $2.00 as per attached accounts. $33 - 2.00 $34 - 2.00	4 00
	TRIPLICATE FOR FILE 29.4.33. Voucher to be detached for Accountant to Audit.	
	TOTAL,	4 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8879

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
April 17th, 1935.

341-15

Sir:-

With reference to the attached voucher #8579 for the sum of $4.00 in favour of Miss Jean McKay, Secretary, Examination Committee, Central School, Prince Albert, Sask, for examination papers for the Fort-a-la-Corne North and South Schools on the James Smith's Reserve, I have the honour to attach hereto copies of all correspondence in this matter for your information.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

GPC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, April 29, 1935.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 17th instant, enclosing voucher No. 8579 covering the cost of examination papers supplied to the James Smith Indian Day School. This account is being paid, but I would point out that such expenditure should not be incurred unless the authority of the Department has been obtained.

The Department doubts the necessity of using these examination papers in an Indian day school. Before such expenditure is incurred in future, the Department should be written fully and the necessary authority obtained.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bought of **T. W. ATKINSON**

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats---Wholesale and Retail

REGULAR SHIPMENTS OF CATTLE AND HOGS

Phone 128

Beef

Veal

Pork

Mutton

Lamb

Sausage

Poultry

Lard

Vegetables

38

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #2

Vote No. .....

Treaty No... 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To T.W.Atkinson,

Kinistino,

Duck Lake,Agency. Sask.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
May	4	To:- Seven bushels of Potatoes supplied for seed, for Fort-a-la-Corne North Day School, James Smith's Reserve, as per attached accounts.	4	00
		TOTAL,	$ 4	00

DUPLICATE FOR FILE
13-5-35
Voucher 11 [illegible] dated [illegible]
for [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8613

David Johnson

Agent

Form 68

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1935

Letter No.....

Office of the.....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency,*

May 7th, 1935 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......8613 ..... ,

amounting to $....4.90..... *in favour*

of....T.W.Atkinson, ...Kinistino, ...Sask, ...

for....Seed Potatoes for Fort-a-la-Corne North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-4-5..... *dated*.....April 12th, 1935 ...

Your obedient servant,

Thos Edmonds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Mens Furnishings
Crockery, Etc

Forde & Davis

General Merchants

Kinistino - Phone 118
Red & White, Kinistino " 126
" Muskeg.on " 802

Branch Store:
Red & White, Muskeg.on, Sask.
and
Red & White, Kinistino, Sask.

Kinistino, Sask.

April 27th 1935.

To James Smith's Reserve Fort-a-la-Corne.
North Bay School.

The Department of Indian Affairs.
Duck Lake Agency.

April 27th.

2 Arcona No 1.	50¢ each.	$1.00.
20 Bars Laundry Soap 4¢ each		80.
16 Bars Life Buoy Soap 9¢ each.		1.44.
	Total	$3.24.

With thanks.

Yours Truly Received.

Certified by Mxxxxxxxx E.S. Jones Farm Instructer

INDIAN AGENCY.
MAY 10 1935
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #2

Vote No. .....

Treaty No... 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Forde & Davis,

Kinistino,

Duck Lake Agency. Sask.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Apr	27	To:- Soap and Brooms supplied to Fort-a-la-Corne North Day School, James Smith's Reserve, as per attached accounts;	3	97
		TOTAL,	3	97

TRIPLICATE FOR FILE
IX-3-35
Voucher in duplicate attached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

6625

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

May 11th, 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8625 ,

amounting to $ 3.97 in favour

of Forde & Davis, Kinistino, Sask.

for Soap and Brooms for Fort-a-la-Corne North School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated April 12th, 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 15/35

M. of Indian Affairs

, Phone 125

In Acct. with McEwen's Hardware

Kenistino, Sask.

TERMS

		To Unbl. [illegible]				
Aug	11	60 ft 7" Rope			1	20
		Rec'd Cash				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot 72

Vote No. ....

Treaty No. 9 .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Edwards Hardware,

Kinistino,

Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
May	4	To:- 60 feet Rope supplied for Flagpole at Fort-a-la-Corne North School, James Smith's Reserve, as per attached account;		40
		TOTAL,		40

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher & Duplicate detached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8892

David Johnson
Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

SCHOOLS BRANCH
JUN 28 1935

RECORDS
JUN 28 1935

Letter No.....

Office of the Cuoq Lake, Sask. Indian Agency,

June 22nd, 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8692 ,

amounting to $ Forty Cents Only in favour

of McEwens Hardware, Kinistino, Sask.

for Rope for flagpole at Fort-a-la-Corne North School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Allot #2 dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Req'n No.

July 5th 1935

Ship to C. C. Schmidt, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

This space not to be used by office issuing requisition

Order No.

Charge to a/c No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUL 9 1935

PURPOSE FOR WHICH REQUIRED Schools

NOTE: Req'n for Non-consumable Equipment. State if new issue or replacement
" Consumable equipment & supplies use columns 1 & 2.

QUANTITY	MATERIAL	Quantity on Hand in Stores	Quantity used per Month	Quantity Supplied	Price per unit	VALUE $ c.
108	**Fort-a-la-Corne North School**					
	Classroom					
	Decorating interior, Material, Muresco, Paint, Oil, Varnish for pupils desks, Glass and Putty					35.00
	Labour					40.00
					Total	$75.00

The walls and ceiling of this school are very dirty, blackened and soiled by smoke and dirt from the Hot Air furnace. They will have to be washed off before redecorating. The floors and woodwork will use up considerable paint. There are some places in entrance, hallway and cloak-room where the plaster has been broken and has fallen off, these require to be replastered (patched).

Gilbert Bear, H.M. of John Smith's Reserve who done the work before, is prepared to do it again, he is a good worker and needs to earn some money. I recommend that he be employed and that the work be done as soon as possible during the summer vacation.

SCHOOLS BRANCH JUL 10 1935

SIGNED C. C. Schmidt
Indian Agent.

APPROVED

TOTAL

FORM No. 55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, July 16, 1935.

Sir:

I have to acknowledge receipt of the requisition which you forwarded, regarding the interior decorating of the James Smiths (Fort-a-la-Corne North) Indian Day School.

E.R. No. 3487

In reply I have to say that the Department will approve of you carrying out the work, as mentioned in your requisition - copy of which is returned herewith, for your information. You should arrange for the purchase, from firms on the approved list, of all materials. Indian labour should be utilized as far as possible.

I enclose an encumbrance certificate, authorizing an expenditure to the amount of $75. Please obtain itemized accounts, in triplicate, covering the cost of the materials, and prepare vouchers, in triplicate, for the labour. You should state definitely thereon the number of days or hours each man was employed and the rate paid. You should state, on each copy of the voucher for material and labour, that the expenditure was incurred under authority of E. R. No. 3487.

Encl.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

599-15-100

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
August 2nd, 1935.

Sir;-

I have the honour to ask for authority to purchase the following supplies for the Schools on the James Smith's Reserve, requisitioned for by the teachers;-

Fort-a-la-Corne North Day School

24 Bars Common Soap. — For scrubbing

Fort-a-la-Corne ~~North~~ South Day School

24 Bars Lifebuoy Soap	For pupils
25 " Common Soap	" Scrubbing
2 Brooms	Present ones worn out
2 Water Pails	" " "
1 Hoe	For windows etc,
2 Cakes Bon Ami	
1 Pkt Washing Soda	
1 Scrubbing Brush	
20 feet Rope for Well	Present rope worn out
1 Tin O'Cedar Oil	For Desks, etc,

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

GFC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, August 15, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant, I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following articles:

Fort-a-la-Corne North Day School:

24 bars common soap.

Fort-a-la-Corne South Day School:

24	bars Lifebuoy soap
25	" common soap
2	brooms
2	water pails
1	hoe
2	cakes Bon Ami
1	Pkt. washing soda
1	scrubbing brush
20'	rope for well
1	tin O'Cedar oil.

Your obedient servant,

H. J. Mackenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

663-15 MM

Duck Lake, Sask.
August 22nd, 1935.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 27 1935

Sir:-

Reference your letter #109-4-5 dated April 8th, 1935, re midday meal for the Day Schools in this Agency, I have the honour to ask that I be authorized to purchase the following supplies for the ##########/#####/######## period October 15th 1935 to April 1st, 1936;-

John Smith's School

		Approximate Cost	
50 lbs	Drimilk	16.25	
25 lbs	Cocoa	7.50	
60 lbs	Sugar	4.20	$ 3.95

Fort-a-la-Corne North School
James Smith's Reserve

100 lbs	Drimilk	32.50	
30 "	Cocoa	4.50	
100 "	Sugar	7.00	$44.00

Fort-a-la-Corne South Day School
James Smith's Reserve

100 lbs	Drimilk	30.50	
30 "	Cocoa	4.50	
100 "	Sugar	7.00	$44.00

White Cap Sioux School
Moose Woods Reserve

24 Cans	Drimilk	13.00	
25 lbs	Cocoa	3.50	
60 "	Sugar	4.20	$20.70

TOTAL Cost (approximate) $132.65

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

CIC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

AUG 27

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
August 22nd, 1935.

664-15

AUG 27

Sir;-

Reference Estimates 1935-36, Page #8, Supplies for Day Schools (Allotment #282) I have the honour to ask for authority to purchase the following supplies for the Day Schools of this Agency;-

John Smith's School

		Approximate Cost	
40	Yds Flannelette @ 25¢	10.00	
3	Packets Needles @ 10¢	.30	
6	Spools White Thread @ 10¢	.60	
24	Yds White Elastic @ 5¢	1.20	
4	Dozen White Bone Buttons @ 15¢	.60	12.70

Fort-a-la-Corne North School
James Smith's Reserve

40	Yds Flannelette @ 25¢	10.00	
3	Packets Needles @ 10¢	.30	
6	Spools White Thread @ 10¢	.60	
24	Yds White Elastic @ 5¢	1.20	
4	Dozen White Bone Buttons @ 15¢	.60	
10	Yds Towelling @ 25¢	2.50	15.20

Fort-a-la-Corne South School
James Smith's Reserve

40	Yds Flannelette @ 25¢	10.00	
3	Packets Needles @ 10¢	.30	
6	Spools White Thread @ 10¢	.60	
24	Yds White Elastic @ 5¢	1.20	
4	Dozen White Bone Buttons @ 15¢	.60	
10	Yds Towelling @ 25¢	2.50	15.20

TOTAL APPROXIMATE COST $43.10

The Flannelette is to be made into clothes under the supervision of the Teacher, for the children to wear during the winter months.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

J.A. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

JIC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, August 28, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant, I beg to say that you may expend the following amounts in the purchase of supplies for serving a midday meal at the schools mentioned during the period October 15th, 1935, to March 31st, 1936:

John Smith's	$23.95
James "	44.00
Fort a la Corne S.	44.00
Whitecap Sioux	20.70.

Your obedient servant,

A. F. MacSmith,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, August 26, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant, I beg to say that you may expend the following amounts in the purchase of sewing materials at the schools mentioned:

John Smith's	$12.70
James "	15.20
Fort a la Corne S. ..	15.20.

The above is the total amount the Department can allow for sewing materials at these schools during the academic year 1935-36.

Your obedient servant,

R. F. Stockenzie

R. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 2/1935

M. Dept of Indian Affairs

North Battleford

In Acct with R. McEwen Island

Fairlight Stock

TERMS						
24	Bags	Potatoes	@	$1	20	

R. McEwen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept. 2nd / 1935.

M. L. Hagerman Esq.
Indian Agent.

In Acct. with Provincial Fisheries

TERMS

	2 M	Rear Compartments			1	20
	2 M	" Lift-in-parts			2	40
		2 Bow Sections			1	50
		1 Knee				95
		1 Pkg Washers				20
		20 Feet R.S.C.				65
		2 Water Pails			1	35
		2 Cakes Bon Ami				35
		1 Scrub Brush				25
		½ Gal Polish			2	75
						60
		Rec'd			11	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #2

Vote No. .....

Treaty No. 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To R.McEwen Hardware Co.

Kinistino,

Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Sept	To:- Supplies for the Day Schools on the James Smith's Reserve as follows:-	
	Fort-a-la-Corne North School	
	Soap	1 20
	Fort-a-la-Corne South School	
	Soap, Powder, Mop, Soda, Rope, Pails, Bon Ami, Scrub Brush and Polish.	11 60
	as per attached accounts.	
	TRIPLICATE FOR FILE 13.9.38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL,	12 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8342

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5-

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 13 1935
RECEIVED

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 9th, 1935 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8842 ,

amounting to $12.80 *in favour*

of R.McEwen Hardware, Kinistino, Sask.

for Soap, Hoe, Rope, Scrub Brush etc. for the Fort-a-la-Corne North and South Schools, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 15th, 1935.

Your obedient servant,

David Ahenakew

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, September 14, 1935.

Sir:

The Department has received the enclosed accounts in connection with work done at the Fort a la Corne South and James Smith's Indian Day Schools.

Apparently you have paid this man fifty cents an hour for his work, which seems to be a reasonable amount to allow, and for this reason the Department cannot understand why you submitted vouchers for his meals. The vouchers for the work cover so many hours, and it is impossible from the information given on them to know how many days the man was employed. As a result, we do not know whether one meal a day was supplied to him or more than one.

I may say that this a new method of engaging labour, viz., so much an hour, plus meals, and, due to present regulations, it is impossible for the Department to consider payment of the accounts in the manner in which they have been presented. They are, therefore, being returned, in order that you may give full explanations regarding the reasons forauthorizing work in the manner in which it has been done.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____

STATEMENT

August 1 1935.

M Dept of Indian Affairs
Duck Lake Sask.

In Acct with W. J. [illegible]
GENERAL MERCHANT
FORT A LA CORNE, SASK

Terms ____

Re Parish Hall School.

200 feet	1	spruce Timber @ .6 1/2			3	30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #2

Vote No. .....

Treaty No. 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.J.Kirkham,

Fort-a-la-Corne.P.O.

Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Aug	6	To:- Lumber supplied to repair stable at the Fort-a-la-Corne North School, James Smith's Reserve, as per attached accounts:-	3	30
		TOTAL,	3	30

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
27-9-35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

2057

David Schmidt
Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

FILE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1935
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 13th, 1935. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8857 ,

amounting to $ 3.30 *in favour*

of W.J.Kirkham, Fort-a-la-Corne.P.O. Sask.

for Lumber to repair stable at Fort-a-la-Corne North School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Allot #2 *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

E.R./3487
E.R./3489

Vote No. .....
Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To R.McEwen Hardware,
Kinistino,
Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1935	SERVICE		AMOUNT	
Sept 2	To:- Paint,Kerosene,etc supplied for decorating the Day Schools on James Smith's Reserve, as per attached accounts:-	$46.37		
	Less Credit slips attached hereto $4.11			
		$42.26 8.46	40	91
	Fort-a-la-Corne North School. E.R./3487	20.91		
	Fort-a-la-Corne South School E.R./3489	20.00		
		TOTAL,	40	91

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
27.8.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

2834

David Johnson
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 2/1935

Mid. Dept of Indian Affairs

Schools

In Acct with Rm McEwen Hdwe

Kincardine Ont

TERMS						
	3	Yellow Ochre Pail			13	72
	3	" Mix Floor "			13	05
	1	Ox. White			1	40
	1	" Varnish			1	35
	½	Gal Raw Oil				65
	1	" Turpentine			1	25
	7	No 12 Mixed			4	90
	8	White "			5	60
	2	Putty				30
		Nails				25
	1	Win 10 x 16				25
	1	" 11 3/8 x 24				35
	1	" 11 3/8 x 32 DD			1	65
	1	" 12 x 24				35
	2	" 8 x 14				50
	1	Lb 2" Finish Nails				10
		Rm McEwen			46	37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 7/35.

M. Dept of Indian Affairs.
Schools

In Acct with Rev. Owen Hdme.
Kamiatno

TERMS

By Cr. to Cl
Medals Returned

4	Nurses	2	80
1	Dr. Key Flood	1	16
1	— 1 Dr Putty		15
		4	11

Credit
R M Owen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Ottawa 14th 1893

M. D. Chief of Indian Affairs

Fort Pelly

In Acct. with Rm Cowan Hdwe

TERMS			
		To Credit	
	1	at Varish	
		Returned	1.35
		Credit	
		Rec Cowan	

109-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1935
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 17th, 1935. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8864 ,

amounting to $ 40.91 *in favour*

of R. McEwen, Hardware , Kinistino, Sask.

for Paint, Muresco, etc, for decorating Fort-a-la-Corne North and South Schools, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. R.R. #3487 *dated* July 11th, 1935
R.R. #3489

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

E.R./3489
Allot #243

Vote No. .....
Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Agency Trust Account,
Duck Lake Agency,
Duck Lake, Sask.

Duck Lake Agency.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Aug		Due;- Gilbert Bear,H.M./38 John Smith's Band, for labour at Fort-a-la-Corne South Day School on James Smith's Reserve,viz;- Scrubbed washing ceiling and walls,redecorating with marooes and paint,repairing platform,door step,trap door and steps to basement,glazing windows and other minor repairs;-	
"	23	10 hours	
"	24	14 "	
"	25	14 "	
"	27	14 "	
"	28	14 "	
"	29	14 "	
"	30	14 "	
"	31	6 " 100 hours @ 55¢ ~~without board~~	55 00
		NOTE;- Gilbert Bear is indebted to this office and the balance coming to him will be paid after his accounts have been settled.	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher & Duplicate detached 30-9-35	
		TOTAL,	55 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

3880

David Johnson
Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E.R.#3487
Allot #243

Vote No. .....
Treaty No. 6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Agency Trust Account

Duck Lake Agency,

Duck Lake Agency.

Duck Lake, Sask.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Aug		Dues:- Gilbert Bear.H.M. #95 of John Smith's Band, For labour at Fort-a-la-Corne North Day School on James Smith's Reserve; viz; Scrubbed washing ceiling and walls,redecorating with kalsomine and paint, repairing platform,door steps,glazing windows,and other minor repairs;-		
"	13	14 Hours		
"	16	14 "		
"	17	14 "		
"	19	14 "		
"	20	14 "		
"	21	14 "		
"	22	14 " 98 hours @ 55¢	53	90
		NOTE:- Gilbert Bear is indebted to this office and the balance coming to him will be paid after his accounts have been settled.		
		TRIPLICATE FOR FILE 30-8-38 Voucher in duplicate detached Accountant to pay.		
		TOTAL,	53	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

2279

Form 52

David Ochanee
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

744-12-100

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Duck Lake, Sask.
September 26th, 1935.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 30 1935

Sir;-

I have the honour to acknowledge receipt of Departmental letter #109-4-5 dated the 14th instant re accounts in connection with work done at the Fort-a-la-Corne South, and James Smith's Indian Day Schools and asking me to give full explanations regarding the reason why I submitted vouchers for labour and meals seperately.

In reply I beg to state that the arrangement I made with Bear was that he was to provide his own transportation from his home on John Smith's Reserve to and from James Smith's Reserve and I would allow him 50¢ per hour and meals or 55¢ without meals for his labour, also, that he could work as many hours as he was able each day as he was anxious to return home for harvest and I was anxious to have the work finished by September 1st.

I am now forwarding vouchers #8879-8880 for labour at 55¢ per hour and I will pay Mrs.E.S.Jones and Mrs.J.P.Sanderson for the meals supplied Bear from his account when the cheque has been placed to his credit.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

S/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE DAVIS

M. C. D. Schmidt
Dept of Indian Affairs
Ft. Bucks Lake

Davis, Sask., Sept. 1933

In Account With **FRANCIS T. GRAVES** P.O. Box 21

LATE THE FYFE GRAIN & ELEVATOR CO.

GENERAL MERCHANT, GRAIN BUYER AND SHIPPER

FARM IMPLEMENTS **SPRUCE AND B.C. LUMBER** **AUTO SUPPLIES, OILS, ETC., ETC.**

6 per cent interest charged on all accounts not paid within 60 days

Date	[redacted]	Folio	Debit	Credit	Balance
Sept 22	25" Cocoa @ 12½¢	12/100	3 13		
" 22	60" Sugar @ 7 0¢	12/100	4 20		
			7 33		7 33

Certified Correct
J. J. Bucke

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot #8

Vote No. .....

Treaty No. 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Francis.T.Graves,

Davis,

Duck Lake Agency. Sask.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Sept	25	To:- Cocoa and Sugar supplied for John Smith's Day School (midday lunch) John Smith's Band, as per attached accounts:-	7	33

DUPLICATE FOR FILE
Voucher on duplicate detached
for Accountant to pay.
8-10-35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

8896

Agent

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1935
RECEIVED

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency

October 3rd, 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8896,

amounting to $ 7.33 in favour

of Francis.T.Graves, Davis, Sask.

for Cocoa and Sugar for midday lunch, John Smith's School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated August 28th, 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLANTS: · COURTLAND · SIMCOE · LISTOWEL · STRAFFORDVILLE · VILLA NOVA · PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 17003

SOLD TO Department of Indian Affairs, Duck Lake Agency, Duck Lake, Sask. Winnipeg, Man.

COPY

DATE Sept. 11th, 1935.

VIA CNR LCL Prepaid

TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK Shipped to E. S. Jones, Kinistino. For Fort-a-la-Corne South School.	100 lbs.	32½¢	32 50

PLANTS: · COURTLAND · SIMCOE · LISTOWEL · STRAFFORDVILLE · VILLA NOVA · PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 17002

SOLD TO Department of Indian Affairs, Duck Lake Agency, Duck Lake, Sask. Winnipeg, Man.

COPY

DATE Sept. 11th, 1935.

VIA CNR LCL Prepaid

TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK Shipped to E. S. Jones, Kinistino, Sask. For Fort-a-la-Corne North School.	100 lbs.	32½¢	32 50

PLANTS: · COURTLAND · SIMCOE · LISTOWEL · STRAFFORDVILLE · VILLA NOVA · PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 17001

SOLD TO Department of Indian Affairs, Duck Lake Agency, Duck Lake, Sask. Winnipeg, Man.

COPY

DATE Sept. 11th, 1935.

VIA CNR LCL Prepaid

TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
1	Drum 50 lbs. Natural DRIMILK Shipped to Rev. C. J. Waite, Davis, Sask. For John Smith's School.	50 lbs.	32½¢	16 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLANTS: - COURTLAND - SIMCOE - LISTOWEL - STRAFFORDVILLE - VILLA NOVA - PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 17004

SOLD TO Department of Indian Affairs, Duck Lake Agency, Duck Lake, Sask. ~~TORONTO, ONT.~~ Winnipeg, Man.

DATE Sept. 11th, 1935.

VIA CNR LCL Prepaid

COPY

TERMS 3% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
1	Case 24x1s Natural DRIMILK	24 lbs.	13.00 Cs	13 00
	Shipped to Mrs. E. C. Carlin, Dundurn, Sask.			
	For White Cap Sioux School.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allot 52 Vote No. .....

Treaty No. 6

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Drimilk Co.,Ltd.

Winnipeg.

Duck Lake Agency. Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Sept	30	To:- Drimilk supplied for the midday lunch for the following Schools:-		
		John Smith's School 50 lbs	16	25
		Fort-a-la-Corne North School 100 lbs Disc.	32	50
		Fort-a-la-Corne South School 100 "	32	50
		Moose Woods Whitecap Sioux School 24 lbs	13	00
		as per attached accounts:-		
		TRIPLICATE FOR FILE 17-10-35 Voucher in duplicate detached		
		TOTAL,	94	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

6907

Paul Schmidt

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

October 7th, 1935. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8907 ,

amounting to $ 94.25 *in favour*

of The Drimilk Co.,Ltd., Winnipeg, Manitoba.

for Drimilk for the midday lunch at Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 28th, 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Gents Furnishings
Crockery, Etc.

Forde & Davis

General Merchants

Kinistino - Phone 118
Red & White, Kinistino " 126
" Muskaneam " 8r2

Branch Store:
Red & White, Muskaneam, Sask.
and
Red & White, Kinistino, Sask.

Kinistino, Sask.

October 17th 1938.

The Department of Indian Affairs.

Duck Lake SASK.

North School.

October 17th.

15 lbs Cocoa.	$ 2.25.
50# Sugar	3.50.
Total	$ 5.75.

with thanks.

INDIAN AGENCY
NOV 6 1938
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Men's Furnishings
Crockery, Etc.

Forde & Davis

General Merchants

Kinistino - Phone 118
Red & White, Kinistino " 126
" Muskeg " 8 r 2

Branch Store:
Red & White, Muskeg, Sask.
and
Red & White, Kinistino, Sask.

Kinistino, Sask.

October 17th 1930.

The Department of Indian Affairs.
Duck Lake SASK.

Order for South School.
Fort-A-La-Corne.

October 17th.

15 # Tobacco $ 2.25.
50/ Sugar. 3.50.

Total. $ 5.75.

with thanks.

Certified...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

ALLOT. Voyr No. 2.
Treaty No. 8

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Jerdie A. Davis,

Kinistino, Sask.

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Nov. 4	To cocoa & sugar to Fort a la Corne S. Day School,	5.75
	" " " " " " " " " "	5.75
	as per attached statements.	
	As per Department letter No.209-6-8 Aug.23/35.	
	$47.00 / 5.75 / $38.25	
	Ft la Corne S.	
	N.	
	RECEIVED FOR FILE 18-11-35	
	Elaven, ans50/100 Dollars. TOTAL,	11.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Schmidt
Agent

FORM No. 506

No.8982.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Duck..Lake,..Sask.....*Indian Agency,*

.... November 6th, ...19..35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......8952 ....., ...,

amounting to $.....11.50.....*in favour*

of.... .....Forde..&..Davis.....

for.....ggggs..&..sugar..supplied...to..Fort..a..la..Carne..Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-4-5..... *dated*....Aug. 28/35. .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPTS.	DATE
A	TIME
L	UP
C	
D	DOWN
T	
K	
LAID OUT	CHECKED / INVOICE

WESTERN DRY GOODS LIMITED

[redacted] TO [redacted] LIMITED

REGINA

NAME

ADDRESS

CONVEYANCE

SPECIAL [redacted]

NO.	CREDIT O.K.

SALESMAN

TERMS

NAME or NUMBER	Check	QUANTITY ORDERED	ARTICLE	COLOR	YARDS or SIZES	TOTAL Quantity SHIPPED	PRICE	EXTENSION
150		1				5 1/2	-18	1- 07
1/16		1/2				1/2	14-10	1- 23
		1/2				1/2	-73	-62
		1				1	-70	-70
1/31		1/2				1/2	4-20	-36
								8 11- 88

INDIAN AGENCY
NOV 25 1905
Duck Lake Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPTS.	DATE
A	TIME
L	UP
C	
D	DOWN
TL	
K	

LAID OUT	CHECKED	INVOICE

WESTERN DRY GOODS LIMITED

SUCCESSORS TO GREENSHIELDS LIMITED

REGINA

NAME

ADDRESS

CONVEYANCE

SPECIAL

No.	CREDIT O.K.

SALESMAN

TERMS

NAME or NUMBER	Check	QUANTITY ORDERED	ARTICLE	COLOR	YARDS or SIZES	TOTAL Quantity SHIPPED	PRICE	EXTENSION
			Mailing Charges					10 77

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

F.& S.A.No.207

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Western Dry Goods Ltd.,

Regina, Sask.

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Nov. 28	To sewing materials, as per attached statement	11. 88
	1/2 Gross buttons	77
	All supplied to John Smith's Day School, as per Department Letter No.109-1-8, August 26/35.	

109-4-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

November 25th, 1935.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8987 ,

amounting to $ 12.65 in favour

of Western Dry Goods Ltd.

for sewing material supplied to John Smith's Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated Aug. 28/35.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Kinistino, Sask. Dec 15 19 35

M South School

IN ACCOUNT WITH W. POLLOCK

40 yds.	Flannelette @ .12½	5	00	
3 pkgs	Needles .05		15	
6 spools	Thread, White .06		36	
24 yds	Elastic, White .03		72	
4 doz.	Buttons, white .05		20	
12 yds	Towelling .11	1	10	
2 only	Water pails .35		70	
				23
				8 25

INDIAN AGENCY DEC 20 [illegible] Duck Lake, Sask.

STATEMENT

Kinistino, Sask. Dec. 16 19 35

M North School

IN ACCOUNT WITH W. POLLOCK

40 yds.	Flannelette @ .12½	5	00	
3 pkgs	Needles .05		15	
6 spools	Thread, white .06		36	
24 yds.	Elastic, white .03		72	
4 doz	Buttons, white .05		20	
10 yds	Towelling .11	1	10	
				7 53

INDIAN AGENCY DEC 20 [illegible] Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To H. Pollock,

Finistino, Sask.

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Dec.20	To sewing material to Fort a la Corne, R.C.School,	7.53
	" " " " " " " N. "	8.23
	statements attached,	
	Per Department Letter No.109-4-8, August 28th, 1935.	
	P.A. "A" 237.	
	27/12/35	
	Fifteen,---76/100 Dollars.	15.76
	TOTAL,	15.76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 505 No.9048.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1935
RECEIVED

December 20th, 19 35.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 9045. ,

amounting to $ 15.76 *in favour*

of N.Pollock

for sewing material Indian Day Schools, James Smiths Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 28th, 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

976-15E.

Duck Lake, Sask.

January 16th, 1936.

Sir;-

I have the honour to request the authority to purchase, at an approximate cost of $15.00, the following articles, for the Fort a la Corne North Indian Day School, James Smith's Reserve;

1 doz.	enamel soup plates	old ones worn out
1 "	" [illegible]	" " " "
1 "	soup spoons	" " " "
10 yds.	table oilcloth	" " "
1	scrub brush	" " "
2 doz.	bars Life Buoy Soap,	for pupils,
2 "	" Common "	" scrubbing.

I have the honour to be [illegible],
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

976-15E.

Duck Lake, Sask.

January 16th, 1936.

Sir;-

I have the honour to request the authority to purchase, at an approximate cost of $15.00, the following articles, for the Fort a la Corne North Indian Day School, James Smith's Reserve;

1 doz.	enamel soup plates	old ones worn out
1 "	" mugs	" " " "
1 "	soup spoons	" " " "
10 yds.	table oilcloth	" " "
1	scrub brush	" " "
2 doz.	bars Life Buoy Soap,	for pupils,
2 "	" Common "	" scrubbing.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10º-4-5.

Ottawa, January 22, 1936.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 16th instant, I have to say that you may incur an expenditure of approximately $15 in the purchase of the following supplies for use at the James Smith's Indian Day School:

12 enamel soup plates
12 " mugs
12 soup spoons
10 yds. table oilcloth
1 scrub brush
24 bars Lifebuoy soap
24 " laundry soap.

Please forward itemized accounts, in triplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Forde & Davis

General Merchants

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Gents Furnishings
Crockery, Etc.

Xinistino - Phone 118
Red & White, Xinistino " 126
" Muskeeseeu " 208

Branch Store:
Red & White, Muskeeseeu, Sask
and
Red & White, Xinistino, Sask.

Xinistino, Sask.

February 21st 1936.

The Department of Indian Affairs.
Duck Lake Sask.

re- North School Fort-a-la- Corne Reserve.

February 21st.	100 lb. .. sugar.	5.50.
	18 Extra meals. @	3.00.
	Total.	$ 8.50.

with thanks.

Yours truly

E Forde

Farming Instr

INDIAN AGENCY
FEB 27 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Forde & Davis

General Merchants

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Coats Furnishings
Crockery, Etc.

Xinistino - Phone 118
Red & White, Xinistino " 126
" Muskeneau " 808

Branch Store:
Red & White, Muskeneau, Sask
and
Red & White, Xinistino, Sask.

Xinistino, Sask.

February 21st 1936.

The Department of Indian Affairs.
Duck Lake.

Re- South School. Fort -a-Corne Reserve

Feb. 21st 5 Oz D. C. Sugar. 0.50
12 Extra Cocoa. 40
Total. 0.90

with thanks.

Forde & Davis

INDIAN AGENCY.
FEB 27 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Forde & Davis,

Kinistino, Sask.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Feb. 27	To 50 lbs sugar & 15 lbs Cocoa, to Fort a la Corne South Day School,	6.50
	To 50 lbs sugar, &/3/4 lbs. cocoa to Fort a la Corne North Day School, statements attached	6.50
	As per Department Letter No.109-4-8, Aug.28/36.	
	P.O.& E.A./7252.	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in Duplicate detached
for Accountant to pay

TOTAL, 13.00

Thirteen,-----00/100,Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. Paul Dahenault
Agent

FORM No. 506 No.9128.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

FJ

INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1936

Letter No.....

Office of the Duck Lake, *Indian Agency,*

February 27th, 1936. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9128 .....,

amounting to $ 13.00 .....*in favour*

of Forde & Davis.

for sugar & cocoa, for Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 10934-5 *dated* Aug. 22/35.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BIRCH HILLS DOMREMY KINISTINO

Kinistino, Sask., Feb. 21st. 1936 193

M Dept. of Indian Affairs,
Fort a La Corne, Sask.

In Account With (North School)

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered 8% charged on overdue accounts

Feb.	21	to 12	only white enamel soup plates		
			[illegible]	2	76
		" 12 "	" mugs @ 16	1	92
		" 12 "	soup spoons .07		84
		" 1 "	scrub brush		15
				5	67

Certified correct
E. E. Jones
Farming Instructor

INDIAN AGENCY
FEB 27 1936
Duck Lake, Sask.

BIRCH HILLS DOMREMY KINISTINO

Kinistino, Sask., Feb. 21st. 1936 193

M Dept. of Indian Affairs,
Fort a La Corne, Sask.

(South School)
In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered 8% charged on overdue accounts

Feb.	21	to 60 feet of 1" rope	@ 4 ct per foot		30
		" 1 - 4 oz. of Cedar oil		1	00
				1	30

Certified Correct
E. E. Jones
Farming Instructor

INDIAN AGENCY
FEB 27 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. A. Botham & Co. Ltd.

Kinistino, Sask.

DATE 1935.		SERVICE	AMOUNT
Feb.	27	To rope & oil to Fort a la Corne South Indian Day School, per Dept. Letter No.109-9-8, Jan.23/36.	1.90
		To dishes & brush to Fort a la Corne North Indian Day School, per Dept.Letter No.109-4-8, Jan.22/36.	5.77
		Statements Attached.	
		F.S.C.A.4287.	
		DUPLICATE FOR FILE Voucher No. 43. 36 detached for Accountant to pay.	
		Seven,---67/100 Dollars.	TOTAL, 7.67

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

No.9130.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

February 27th, *19* 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9130

amounting to $ 7.67 *in favour*

of W.A.Potham & Co.Ltd.

for roie & etc. to Fort a la Corne Indian Day Schools.
South & North.

This expenditure was authorized by Dcpartmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Jan.23/36
109-4-5 " 22/36.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root
Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask., Feb. 20, 1936

M North School

Acct. No.	Clerk	Amount Forwarded	
1	10 yds oilcloth 45"		
2	white @ .45¢		4.50
3	24 bars Lifebuoy soap		2.00
4	24 bars Laundry soap		1.20
5			87.70
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

INDIAN AGENCY
FEB 27 1936
Duck Lake, Sask.

8% Interest charged on all accounts over 30 days.

15

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root
Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask., Feb. 22 1936

South School

Acct. No.	Clerk	Amount Forwarded	
1	1 doz Lifebuoy Soap		
2	@ 3/25		1.00
3	24 bars Laundry Soap		
4	@ .05¢		1.20
5	8 yard Oilcloth 54"		
6	@ 55		4 40
7			6 60
8	Cotton Sheet		
9	6 Pillows		
10			
11			
12			
13			
14			
15			

8% Interest charged on all accounts over 30 days.

17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Mr. Pollock's Departmental Store.

Kinistino, Sask. .....

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Feb 27	To soap & oilcloth supplied to Fort a la Corne South Indian Day School, per Dept. Letter 109-9-8 January 23/36	6.60
	To oilcloth & soap supplied to Fort a la Corne, North Indian Day School, per Dept. Letter 109-6-8, Jan. 23/36.	7.70
	Statements attached.	
	P. & I. A. 287.	
	DUPLICATE FOR FILE Voucher 16-3-36 duplicate detached for Accountant to pay.	
	Fourteen, -----30/100, Dollars.	TOTAL, 14.30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Johnson
Agent

FORM No. 506

No. 9129.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

EX'D.

MAR 1936

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 27th. 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9129,

amounting to $ 14.30 in favour

of N. Pollock's Departmental Store,

for oilcloth & soap supplied to Fort a la Corne, South & North Indian Day Schools,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Jan. 23/36.
" 109-4-5 " " 22/36.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

INSPECTOR OF SCHOOLS

value of these papers is in setting standards and in interpreting our Curriculum, for which purposes a frequent reference to papers of previous years is essential.

We have also been supplying a set of the papers consisting of one copy of each test for $1. Where the teacher has purchased the material himself, I think it has been in this form. It would seem to me that one set of the papers would be sufficient for the Indian day schools in the Prince Albert inspectorate, since there are so few pupils above primary grades in these schools. I cannot, of course, speak for the schools in the other two inspectorates.

As an inspector with schools under his supervision the tests are of almost invaluable service as they provide a standard check of progress and of ground covered. The pupils' answer papers are kept in the school until the next visit of the inspector, when he checks them over and discusses the situation with the teacher.

I shall be glad to know your disposition of this matter for our instruction and that of the Indian Agents concerned. I should appreciate a reply at your early convenience, as the papers are mailed out by the first of June.

Yours respectfully,

J. P. Thompson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 21 1936
RECORDS

J.T. Tomlinson.
INSPECTOR OF SCHOOLS

Prince Albert, Sask., May 16, 1936.

The Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

Re: Inspectoral Promotion Tests In Indian Schools

For two or three years past some, I think, most of the Indian day schools in the Prince Albert, Ministino, and Shell Lake inspectorates have made use of the promotion tests prepared for these three inspectorates. In some instances there appears to have been some difficulty in getting the requisition approved for their payment. I would refer to the letter of your Department under date of April 29, 1935, to Mr. C.P. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask., a copy of which was forwarded to me.

Two or three of the teachers of Indian Day Schools in this vicinity have again expressed their desire to have the promotion tests this year. I, therefore, thought best to lay the whole situation before you, as suggested by the examination board, in the hope that the matter might be cleared up once for all.

May I refer to the organization under whose direction and guidance our promotion tests are arranged? Three inspectorates, viz, Prince Albert, Ministino, and Shell Lake, combine in the scheme. Our examination board consists of: the three inspectors, the president of each of the three Inspectoral Teachers' Associations, and one from the Principals' Association of the city of Prince Albert. The preparation of these papers, as you will appreciate, involves a tremendous amount of labour, which is done gratis. Expense is involved in printing the question papers and in clerical work in their distribution. The service to schools consists in supplying each pupil with a separate paper for each subject, that is for pupils above Grade III, and for about half of the subjects in Grades II and III. For this service a charge of $2 per school or room has been found to balance our books satisfactorily.

As I have indicated some of the Indian schools have been receiving and appreciating this service. I think some of the teachers have been paying for the material themselves. Some have been borrowing it from a neighboring public school, giving the tests on days following the dates on our time-table. I would point that this last plan is not very satisfactory, as perhaps the main

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, May 21st, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 16th instant, with reference to using Inspectoral Promotion Tests in certain Indian day schools.

I would appreciate if you would communicate with Mr. C. P. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask., who is being authorized to purchase whatever is required by the teachers in the above line.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. T. Tomlinson, Esq.,
Department of Education,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EX'D.

Ottawa, May 21st, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of a letter from Inspector Tomlinson with regard to supplying Inspectoral Promotion Tests for the day schools in the Duck Lake Agency. You will remember that the Department wrote you regarding this matter in official letter of April 29th, 1935.

You should consult the teachers of the day schools in your Agency and arrange for providing them with the test papers which you consider are absolutely necessary. Payment for these will be made on receipt from you of a properly certified voucher, in triplicate. It is understood, of course, that you will keep the expense as low as possible.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

J.T. Tomlinson
INSPECTOR OF SCHOOLS

Prince Albert, Sask., June 8, 1936.

The Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I wish to thank you for your letter of May 21 in acknowledgement of mine of earlier date with reference to supplying the Indian day schools in this vicinity with our Inspectoral Promotion Tests. I am sorry to ask your further consideration of this matter.

Mr. Schmidt, Indian Agent, Duck Lake, Sask., to whom your letter referred, has been good enough to approve of these tests for the Indian day schools in his agency. You will note, however, that my letter refers to "Indian Agents". I am sorry that I did not make it specific that some of the schools referred to lie in the Leask or Battleford Agency. (I am not sure of the name) Mr. Davis being the agent. Some teachers in his agency have again approached me to write you that they may have the same privilege as the schools in the Duck Lake Agency. Three schools in Mr. Davis' agency have approached me, viz., Ahpahkakoops, Wm. Watts, or Sturgeon Lake, and Little Red.

Acting on the intimation of your letter may I suggest that you refer this matter to Mr. Davis, Agent, Leask.

Yours faithfully,

J. T. Tomlinson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Minister's Office

MEMORANDUM June 11/36

Dr. McGill

Referred for
departmental attention.

W.J.F.Pratt
Priv.Secy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, June 13, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant, the Department is writing Mr. R. S. Davis, Indian Agent, Leask, Sask., authorizing him to purchase whatever Inspectoral Promotion Tests are required by the teachers of the Ahtahkakoops, Sturgeon Lake and Little Red River Indian Day Schools.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. T. Tomlinson, Esq.,
Department of Education,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EX'D. COPY

Placed on File 132-2-22

Ottawa, June 13, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of a letter from Inspector Tomlinson with reference to supplying Inspectoral Promotion Tests to the Ahtahkakoops, Sturgeon Lake and Little Red River Indian Day Schools.

Please consult the teachers of the day schools in your Agency and arrange for providing them with the test papers which are considered absolutely necessary. Payment for these will be made on receipt from you of a properly certified voucher, in triplicate. It is understood, of course, that you will keep the expense as low as possible.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Leask, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert, Sask.
June 10, 1936.

Mr. C. P. Schmidt,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Examination Committee, Jean McKay, Secretary.

Examination papers for	John Smith's Reserve School -Rev. G. J. Waite-	$1.00	
" "	James Smith's Reserve, North School -Mrs. A. McFarlane-	1.00	
" "	James Smith's Reserve South School -Mrs. W. M. Siddons	1.00	$3.00

INDIAN AGENCY
JUL 1 1936
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Jean Kelly, Secretary,.....

Examination Committee,.....

Prince Albert, Sask.....

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT
Jul	2	To examination paper supplied to John Smith's Indian Day School, statements attached,	3.00
		For Department letter No.109-4-8, May 21/36.	

PSQ # 270

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
6-7-36

TOTAL, $3.00

Three,----06/100,Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Schmidt
.....
Agent

FORM No. 506

No.9459,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1936
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

July 1st, 1936.

EXD

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9409 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Jane Mckay, Secy. Examination Committee,

for examination papers to John Smith's Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* May 21/36.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 12/36

M. Dept of Indian Affairs
James Smiths Reserve, Rice Lake.
In Acct. with R. McEwen Indian Agency

TERMS

South Bound

3 Fire Bricks
For Range @ 1.20 3 60

R. McEwen

INDIAN AGENCY
JUN 27 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 12/36

M. Dept of Indian Affairs

James Smith's Reserve Duck Lake.

In Acct. with R. McEwen Agency

TERMS

Repairs to

Work to School.

20' - 1½ Pitch

Sheeting 75¢

R. McEwen

Carpenter Agent

James Smith Reserve

Duck Lake

INDIAN AGENCY
JUN 27 1936
Duck Lake, Sask.

INDIAN AGENCY
JUL 15
Duck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To R. McEwen, Hardware,

Kinistino, Sask.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Jul.	13	To pump repair, James Smith's North Day School	.75
		" stove repairs " " South " "	3.60
		per attached statements	
		P.A.S.A. 2444. 243.	

TRIPLICATE FOR FILE

18.7.36

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

FOUR.....35/100.Dollars. TOTAL, 4.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David C. Tennant

Agent

FORM No. 506

No.5431.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

July 13 1936.

D.A.G. III

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9431 ,

amounting to $ 4.35 in favour

of H. McEwen Hardware

for pump & stove repairs, North & South Day Schools,
James Smith's Reserve,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

1492-15-100N

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 22 1936

Duck Lake, Sask.

August 18th, 1936.

Sir;-

I have the honour to request authority to purchase for the Fort a la Corne North Indian Day School, James Smith's Reserve the Following supplies;

3	doz. bars	Laundry Soap,
2	" "	Lifebuoy Soap,
3		Brooms,
40	yds.	Flannelette,
24	"	Elastic,
2	doz.	Buttons,
6	spools	White Thread,
10	yds.	Towelling.

at an approximate cost of $22.00.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant

C.F.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/3.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Returns to Schmidt Ltr

109-4-5.

Ottawa, August 24, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use at the Fort a la Corne North Indian Day School:

3 doz. bars laundry soap
2 " " Lifebuoy soap
3 [redacted]
40 yards flannelette
24 " elastic
2 doz. buttons
6 spools white thread
10 yards towelling.

It is noted that the approximate cost of the above will be $22.00.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EX'D.

Ottawa, August 31, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, authority is granted for the purchase of the following supplies for midday meal purposes at the Fort a la Corne North Indian Day School:

100 Lbs. Drimilk
30 " Cocoa
100 " Sugar.

A supply of biscuits has already been ordered for this school.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLANTS: · COURTLAND · SIMCOE · LISTOWEL · STRAFFORDVILLE · VILLA NOVA · PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 18422

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Duck Lake Agency,
Duck Lake, Sask.

~~TORONTO, ONT.~~ Winnipeg, Man.

DATE Sept. 9th, 1936.

TERMS 2% 10 days

VIA CNR LCL Prepaid

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK	100 lbs.	32½¢	32 50
	Shipped to E. 3. Jones, Kinistino, Sask.			
	For Fort-a-la-Corne North Day School.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Drimilk Coy., Ltd.,

Winnipeg, Man.

EX'D.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Sep. 17	To 100 lbs drimilk..Invoice No.W18422 attached supplied to Fort a la Corne North Indian Day School, as per Department letter No.109-4-8, Aug.31/36.	32.80
		Disc 2% .65
		$31.85
	P.A.S.A./282.	

Voucher in duplicate detached
22-9-36
for Accountant to pay.

Thirty-Two,----80/100,Dollars. TOTAL, 32.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Saml Schmidt
Agent

FORM No. 506

No. 5883.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Sept. 15 ...193 6

M. North School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

30	Cocoa @ .12½	3.75
100	Sugar, B.C.	6.45
36	Laundry Soap @ .04	1.44
24	Carbolic Soap .05	1.20
3	Brooms @ .25	.75
40	yds. Flannelette @ .20	8.00
24	yds. Elastic @ .03	.72
2	doz Buttons @ .05 per doz	.10
6	Thread @ .07	.42
10	yds. Towelling @ .12	1.20
		$24.03

INDIAN AGENCY
OCT 8 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... M. Pollock, ...

Kinistino, Sask. .....

....

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Oct. 5	To supplies to Fort a la Corne North Indian Day School, per attached statements.	24.03
	Per Department letter No.109-4-5, Aug.21/36.	
	" " 109-4-5, " 24/36.	
	P.A.S.A. #282-$10.20	
	#267- 13.83	

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Twenty-four.---03/100 Dollars. TOTAL, 24.03

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Simpson

Agent

FORM No. 506

No.9634.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

OCT 8 1936

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

Oct. 5th. *19* 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9654 ,

amounting to $ 24.03 *in favour*

of N. Pollock.

for supplies to Fort a la Corne, North Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* Aug. 31/36

109-4-5 " " 24/36.

Your obedient servant,

J. A. Simpson

for **Indian Agent.**

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date — If error is found, return at once

QUALITY GOODS AT

FORDE & DAVIS

Dry Goods, Groceries, Boots & Shoes, Crockery
& Gents Furnishings
PHONE NO. 118

LOWEST PRICES

RED & WHITE STORE, KINISTINO, PHONE 126

Kinistino, Sept. 3rd 193 7

Sold to Scott School

No. 4 & 5 Lessee

Acc't. No	Clerk	Account Forwarded		
		2 Boy Blues	2	40
		2 Boy Pants	1	20
			3	60
		Cash		
		Credited Account		
		Balance Due		
	7	Previously Due		

SUPERIOR SALES FORM & MFG. PAPER CO. LTD., HAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Forde & Doyle,

Kingston, Ont.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Feb	17	To 48 bars soap, statement attached.	3.60
		Per Department letter No. 108-4-4 Jan 16/37	
		supplied to North Indian Day School, James Smith's	
		Reserve.	
		P.A.S.A.F 282	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate attached	
		for Accountant to pay.	
		22:2:37	
		Three-----60/100, Dollars.	TOTAL 3.60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A.L. Simpson
for Agent

FORM No. 506 No. 9941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 22 1937

Letter No.....

Agency

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 17th., 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3341,

amounting to $ 3.60 in favour

of Ferde ' Davis.

for Coal, supplied to North Indian Day School, James Smith's Reserve, Fort a- la- Corne, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-4 dated Jan 13/37.

Your obedient servant,

G A Simpson
for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. A. BOTHAM & CO., LTD.

Wholesale and Retail

Shelf and Heavy Hardware, Stoves

PLYMOUTH TWINE

_____, Sask., _____ 193_

Sold to _____

Salesman _____ Address _____

7% Charged on overdue accounts

49

Total of This Bill	
Add Total Last Acc't	
Your Account to date	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....W.A.Bolton & Co. Ltd.....

Kinistino Sask.

.....

.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Feb	17	To 2 dippers @ .65, statement attached.	1.30
		supplied to North Indian Day School, James Smith's	
		Reserve.	
		Per Department letter No. 109-4-4 Jan 16/37	
		P.A.E.A.# 870	

TRIPLICATE FOR FILE
22.2.37
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

One-----30/100, Dollars. TOTAL 1.30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L.B.Simpson
..... for Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

EXT.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency

February 17th., 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9940,

amounting to $ 1.30 in favour

of W.A.Botham & Co. Ltd.

for dippers supplied to North Indian Day School, James Smith's Reserve, Fort-a la- Corne, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 100-4-4 dated Jan 16/37

Your obedient servant,

S.T.Simpson

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., March 4 1937

M Dept Indian Affairs
Fort a la Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

North School act

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

Feb 22	to 21" g 1½" Galv. pipe	0.04	$4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.A. Bothwell & Co. Ltd.

Kingston, Ont.

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT
Nov	9	To repairing pump, Part 4 in Cowan North Day School, statement attached.	.84
		P.A.D.A.A 107.	

109-4-5

CANADA

Letter No.....

Indian Affairs & Northern Development
MAR 10 1937
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 9th, *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9979 ,

amounting to $ .84 *in favour*

of W.A. Botham & Co, Ltd.

for repairing pump, Fort a la Corne, North Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

S.T. Simpson
for Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO SASK. [illegible] 193

TO [illegible]

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

BADGLEY MOTORS

AUTHORIZED Ford DEALERS

[illegible]

Certified Correct

E Jones

Farming Instr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Regina Sotors.

Kinistino, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Mar	9	To repairing pump at Fort a la Corne, North Bay School. Statement attached.	.75
		P.S.D.A.# 287.	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 18/3/37	
		TOTAL	.75

Seventy-five cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Indian Agent

FORM No. 506

No. 9776.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

EX'D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

March 9th. 19 37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9978,

amounting to $ .75 in favour

of Badgleys Motors

for repairing pump, Fort a la Corne North Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

S Simpson

for Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

2272-15 G.

Duck Lake, Sask.
April 12th, 1937.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
APR 14 1937
RECORDS

Sir;-

Reference Departmental Letter 109-4-5 May 21st/36

Inspectoral Promotion Test for Day Schools.

I beg to advise that I am in receipt of a letter from Jean McKay, Secretary Treasurer, Examination Committee Prince Albert, enclosing an account for June examination papers for the Fort a la Corne South Day School, applied for by Mrs E.M. Siddons, Teacher, amounting to $2.00.

I find that this organization supplied examination papers to the John Smith's Day School for June examinations last June.

I recommend that these forms be provided for the fore mentioned Day Schools, also for the Fort a la Corne North Day School, and request authority to do so.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant.

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa, April 19, 1937.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 12th instant, you should consult the teachers of the day schools in your agency and, if they require them, you may arrange for providing the test papers which you consider are absolutely necessary. The total amount expended last year in providing these test papers was $3.00 and this amount should not be exceeded this year.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Central School,
Prince Albert, Sask.
April 9/37

Indian Agent,
Duck Lake
Sask

In account with the Examination Committee

Jean McKay, Secretary- Treasurer.

June Examination papers for
Sauck Day School.
James Smith Reserve. 2.00

Jean McKay

Central School,
Prince Albert, Sask.
May 5/37

Mr. D. M. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake.
Sask.

In Account with the Examination Committee

Jean McKay, Secretary- Treasurer.

June Examination Papers for
John Smith's Reserve School 2 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Central School,
Prince Albert, Sask.

Mr. S. H. Simpson.
Indian Agent.
Duck Lake
Sask

In Account with the Examination Committee

Jean McKay, Secretary- Treasurer.

June Examination papers for

North Day School
Mrs Amy McFarlane
Fork a. Ba. Corne

200

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Miss Jean Kelly,
Secretary Treasurer,
Central School, Prince Albert, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
May	8	To 5 sets examination papers @ $2.00	6.00
		supplied to North & South Day Schools, James	
		Smith's Reserve and John Smith's Day School.	
		Statements attached.	
		per Department letter 109-4-5 April 19/37	
		P.A.I.S.A.# 260	

TRIPLICATE FOR FILE
14-5-37
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign

Six----------00/100 dollars. TOTAL, 6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S H Simpson
Agent

FORM No. 506 No. 67

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 13 1937
RECORDS

Letter No.....

F.Y'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

May 8th. *19* 37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 67 ,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Miss Jean McKay

for 3 sets examination papers.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* April 19/37

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2362-6-100

Duck Lake, Sask.
July 2nd, 1937.

Sir:-

I beg to report that the following buildings require painting in order to prevent further deteriorating.

4
1/30

James Smith's South Indian Day School
" " " " " " Residence.
" " " " " " Barn.
" " " " " " Outside toilets.

To provide material and labour for one coat of paint on the roofs and two coats on the outside walls, the sum of approximately $275.00 will be required.

I recommend that authority be granted to do this work. It would be appreciated if this work could be arranged for in time to complete it during the school summer vacation.

Your obedient servant.

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa Ont.

Via Regina Office.

SHS/CES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa, July 13th, 1937.

EX'D.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 2nd instant, with reference to painting required at the James Smith Indian Day School.

In our appropriation for the current fiscal year, it was found possible to provide only $150 for this purpose. You may, therefore, arrange for whatever painting can be done for this amount. It is understood, of course, that $150 will include both the material and the labour.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-9-5

PLEASE QUOTE
FILE 2687-15-1(10)
M

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 12 1937
RECORDS

Duck Lake, Sask, August 9th, 1937

Dear Sir,

I beg to request authority to make the following purchases for the Fort a la Corne North Day School at an app--roximate cost of $ 22.00

2 doz. Lifebuoy Soap	10 yards dish-towelling
3 doz. Laundry Soap	40 yards Flannellette
1 scrub-brush	6 Spools Sewing thread(White)
1 water pail	2 Doz. buttons.
2 Brooms	12 yards Elastic

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

SHS/GWH.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

Ottawa, August 14th, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, you may purchase the following articles for the Fort a la Corne North Indian Day School:

24 cakes Lifebuoy soap,
36 " laundry soap
1 scrub brush
1 water pail
2 brooms
10 yds. dish towelling
40 yds. flannelette
6 spools sewing thread (white)
24 buttons
12 yards elastic.

The purchase of the above supplies should be made from firms on the approved list.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask., August 21 1937

Mrs. Lobsinger Windermere

Acct. No	Clerk	Amount Forwarded	
	2 Pillow cases	08	1 20
	36 Flannelette		1 62
	10 yds Dress Goods		2 00
	9 yds Flannelette		7 20
	6 Prs Stockings	40	1 25
	24 Buttons	05	1 20
	1 Bottle Castile		30
			14 15

Cash

28

8% interest charged on all accounts over 30 days.

THE BAILEY-MOTE CO. LTD. FACTORIES AT REGINA AND VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H. Pollock's Dept. Store,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1937			AMOUNT	
Sept.	6	To material supplied for James Smith's North Indian Day School. Statement attached.	14	15
		Per Departmental letter # 109-4-5, dated Aug. 14 1937.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		P.& S.A. # 20-0293 Voucher in duplicate detached 11-9-37 for Accountant to pay		
		Fourteen 15/100 Dollars TOTAL	14	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson Jr.
Agent

Voucher No. 333

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

SEP 10 1937

Office of the.....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency*

.....September 6th.....19 37..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....333.....,

amounting to $ ....14.15.....*in favour*

of...N....Pallask's Departmental Store,..Kinistino,Sask.

for ...Material supplied for...James Smith's North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-4-5.....*dated*...Aug.14th,1937.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT 2835-6-100M

Duck Lake,Sask.,Sept.20th,1937

Dear Sir;

I beg to advise that the furnaces in the North Day School and the Teacher's Residence on the James Smith's Reserve are in need of the following repairs before the coming Winter.

North Day School Furnace;

Requires taking down and re-cemented, also the 5 drums therein examined. This cannot be done until the furnace is dismantled.

Labor of man and helper	$ 10.00	
10 lbs,of furnace cement	1.60	
Welding	.75	
Damper & operating chains	1.25	
If drums are all burned out 5 replacements at $4.00 each will be required	20.00	33.60

North Day School Residence Furnace

Requires taking down and re-cemented,also the bottom grate is burned out and broken and will have to be replaced.

Labor of man and helper	12.00	
10 lbs. furnace cement	1.60	
Cement for chimney thimble	.50	
Thimble	.25	
Direct draft Damper & Rod	2.20	
Welding	.50	
Grate for fire-box	15.00	32.05
Total Estimated Cost		65.65

I recommend that these furnaces be repaired and beg to request authority to expend the sum of $ 66.00 if required, to do the necessary work.

Yours very truly,

S H Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Indian Affairs Branch,
Regina,Sask.

SHS/GWN.

INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Sept. 30th, 1937.

Dear Sir;-

I beg to submit attached letter from Mr. Simpson asking that he be authorized to expend the sum of $96.00 in repairing the furnaces in the two schools and residences on the James Smith Reserve.

I would recommend that Mr. Simpson's request be granted, if funds are available.

Yours truly,

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

R. A. Hoey, Esq.,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 6, 1937.

EX'D.

Dear Sir:-

With reference to your letter of September 20th addressed to Dr. Robertson, Inspector of Indian Agencies, you may incur an expenditure not exceeding $66.00 to make necessary repairs to the furnaces at the James Smith School and Teacher's Residence.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

COPY TO DR. T. ROBERTSON, INSPECTOR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. March 25 1937.

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
South School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

24	Laundry Soap	.05	1.20
24	Lifebuoy Soap		2.40
40 yds.	Flannelette	.20	8.00
12 doz	Buttons	.05	.60
6	Thread	2/15	.45
12 yds	Elastic	6/25	.30
			$12.95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Sept. 17 1937.

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
South School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

30# Cocoa	.12½	3.75
100# Sugar		7.15
		$10.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Sept. 17 1937.

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
North Sahoal

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

30# Cocoa	@ .12½	3.75
100# Sugar		7.15
		$10.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W. Pollock.

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct	14	To Goods supplied for Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached	12	95
		Per Departmental letter #109-9-5,Sept.15/37		
		To Cocoa and Sugar supplied for Mid-Day Meal at Fort a la Corne South Indian Day School.State-ment attached	10	00
		Per Departmental letter #109-5-5,Sept.8/37		
		To Cocoa and sugar supplied for Mid-Day Meal at Fort a la Corne North Indian Day School.State-ment attached	10	00
		Per Departmental letter #109-5-5,Sept.8/37		
		P.& S.A. # 20-0209 $ 12.95		
		P.& S.A. # 20-0207 21.80		
		34.75		
		Total as per bills attached 18-10-37		
		Thirty four 75/100 Dollars TOTAL	34	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Agent

Voucher No.426

FORM No. 30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. ..... *Indian Agency,*

October 14th, ... 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 426 .....,

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1937
Ottawa

amounting to $ 34.75 ..... *in favour*

of N.Pollock, Kinistino, Sask. .....

for Goods and Provisions supplied for Fort a la Corne North and South Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 ..... *dated* ..... Sept.8th,1937 .....

109-9-5 Sept.15th,1937

Your obedient servant,

S.T.Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

193

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 10 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The West Lumber & Supply Co.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.		
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	26	To Lumber supplied for repairing toilet at Fort a la Corne North Indian Day School	$	10
		Statement attached.		
		Per Dept'l. letter # 109-9-5 Sept.15/37.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		P.A. B.A. # 20-1301 Voucher In duplicate 5:11:37		
		Two 10/100 Dollars TOTAL	$	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No. 457

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. ..... *Indian Agency,*

.....October 26th.....1937...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 457 .....,

amounting to $ ...2.10.....*in favour*

of ...The West Lumber & Supply Co., Kinistino? Sask.

for Lumber supplied for North School on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....109-9-5 .....*dated*....Sept.15th,1937.....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT 3011-15-100M

Duck Lake, Sask., November 3rd, 1947

Sir:

I beg to request authority to purchase the following supplies for the Fort a la Corne North Indian Day School:

8 yards hand-towelling
~~6 finger nail brushes~~
6 sets knitting needles size 8
1 vegetable pot
~~2 bushels of potatoes~~
2 brushes for cleaning potatoes, and vegetables

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8

The garden at this School was very poor this year. The potatoes grown therein were very small and in order to avoid any waste they are not peeled before cooking.

The Department may now be in receipt of a copy of a list of Mid-Day Meal requirements submitted with my letter No.2916-15MM, dated the 12th ultimo, to Doctor T. Robertson, Inspector. On this list it will be noted that 3 bushels of potatoes are shown as required for this School. This is an error in that the total yield of potatoes in the School garden was 3 bushels, and this figure was shown instead of the 8 bushels more that will be required.

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The letter
in 10-4-5

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

SHS:GWW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 6-100NS

Duck Lake, Sask., November 3rd, 1937

Sir;

I beg to request authority to purchase for the Fort a la Corne North Indian Day School the following;

3 window glasses 12" X 24"
2 " " 24" X 32"
3 lbs. of putty
1 axe handle.

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

SHS:GWN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

EX'D.

Ottawa, November 13, 1937.

Dear Sir:-

With reference to your letters of November 3, you may purchase for use at the Fort a la Corne North Indian Day School:

6 yards hand-towelling
6 sets knitting needles
1 vegetable pot
2 brushes
5 panes of glass
3 lbs. putty
1 axe handle.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Oct. 23rd 193 7

Mr Dept of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

NORTH SCHOOL

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

Aug.	27	to	2 scrub brushes @ 27½	55
		"	1 water pail	45
		"	2 brooms @ .85	1 70
				2 65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A.Botham & Co.,Ltd.,

ADDRESS Kinistino,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	8	To Brushes,pail, Etc. supplied for Fort a la Corne Forth Indian Day School. Statement attached Per Dept'l. letter f109-4-3, Aug. 14th,1937	2	65
		T.A.E.A. # 20-0299		
		DUPLICATE FOR FILE Original invoice to be detached for Accountant to pay. 15/11/37		
		TOTAL	2	65

Two 65/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T.Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No.506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 8th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 507 ,

amounting to $ 2.65 *in favour*

of W.A.Botham & Co., Ltd., Kinistino, Sask.

for Brushes, Etc. supplied for Fort a la Corne North Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 14th, 1937

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7556

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ship to Dept. of Indian Affairs Address Shesah Lake, Sask

Phone 2334 Residence 2510

FAYERMAN BROS LTD. WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No 1642

PRINCE ALBERT, SASK., Nov 6- 1937

Note:—Also Wholesale Dealers Farm Produce, Raw Furs, Seneca Root and Wool.

Quantity	Description of Goods	Price	Amount
2	gall 700 Cream W. Paint		6 40
10	" Black Paint		26 00
5	" Red Barn Paint		9 00
5	" Raw Linseed Oil		6 00
2	only Brushes 4" Cub		1 50
2	" 4" Crown		2 80
			51 70
	Shipped prepaid to N.S. Lower Landing		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

PAY TO Paynters Bros. Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	29	To Paints and painting materials supplied for painting Fort a la Corne South Day School.		
		Statement attached	51	70
		Per Dept'l. letter #109-4-5, July 13th, 1937		
		P.& S.A. # 30-1350		
		TOTAL	51	70

Fifty one 70/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.V. Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No. 546

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 29th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 546 ,

amounting to $ 51.70 *in favour*

of Fayerman Bros. Ltd., Prince Albert, Sask.

for Paints, Etc., supplied for painting Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* July 13th, 1937

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7655

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 16 1937
RECORDS

PLEASE QUOTE
FILE 3238-6-100M.

Duck Lake, Sask. December 13th.1937.

R

Dear Sir;-

I beg to advise that owing to smoke escaping from a chimney fire in the teacher's residence of Fort-a-la-Corne North Day School, the kitchen walls and ceiling are blackened therefrom.

The chimney fire was apparently caused through the chimney having a faulty draft which creates creosote to accumulate and then catch on fire.

While I was visiting this reserve on the 7th, instance, I instructed Mr. Jones, Farming Instructor, to have the chimney repaired.

Departmental letter # 109-4-5 October 6/37 authorizes an expenditure of $66.00 to repair the furnace in this building. It is expected that there will be a small surplus left which would be sufficient to cover the cost of the minor repair to the chimney. I beg to request authority to use it for that purpose.

I recommend that authority be grabted to purchase 3 packets of kalsomine and one kalsomine brush for the purpose of kalsomining the kitchen mentioned, at a cost not exceeding $4.00.

Yours very truly.

S.H.Simpson.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources.
Ottawa. Ont.

S.H.Simpson.
Indian Agent.

/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Your file 3238-6-100M

Ottawa, December 17, 1937.

Dear Sir:-

EX'D.

With reference to your letter of December 13th, the Department approves your repairing the chimney at the Fort-a-la-Corne North Day School. It is noted that you can have this work done from an amount that was unexpended when arranging repairs to the furnace.

Authority is also granted for the purchase of three packages of kalsomine and one brush at a cost not exceeding $4.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

Dept of Mines & Resources KINISTINO, SASK. Nov. 29th, 37

M. ~~Department of Indian Affairs~~ Branch.

Fort Alexander North School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

8 yds. Towelling @ .32	2.56
6 prs Knitting pins .10	.60
1 only Vegetable pot	1.48
	4.64

Received Cheque
Edmund
Farming Instr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO..... H. Pollock, Esq.,

ADDRESS ..... Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL.			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	29	To Towelling, Knitting pins, and Vegetable pot supplied to Fort a la Corne North Indian Day School on James Smith's Reserve. Statement att'd.	4	64
		Per Dept'l. letter # 109-4-[illegible], Nov. 13/37		
		DUPLICATE FOR FILE		
		P.& S.A. # 20-0299 Voucher 24.12.37 attached		
		Four 64/100 Dollars	4	64

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R [illegible]

S. T. Simpson
Agent

VOUCHER No. 613

DATE December 20th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 20th *1937*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 613 ,

amounting to $ 4.64 *in favour*

of N. Pollock, Esq., Kinistino, Sask.

for Goods Supplied to North School on James Smith's Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* Nov. 13/37

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Nov. 29th 1937.

M. Department of Indian Affairs, Hayfield Indian & Resources Branch Hawk Lake Agency

Re Sch Loan South School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE, WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

25# Rice	@ .10	2.50
50# Barley	@ .07	3.50
75# Beans	@ .06	4.50
15# Salt		.50
		$11.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Pollock, Esq.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	25	To Food supplies for Mid-day meal purposes at the Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement attached Per Dept'l. letter file 109-8-5, Nov. 13/37.	11	00
		FILE COPY FOR FILE Voucher 28.12.37 attached for Accountant to [illegible]		
		P.A.S.A. 120-0207		
		TOTAL	11	00

Eleven 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 605

DATE December 20th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Nov. 29th 1937.

Dept. Mines & Resources
M. Department of Indian Affairs Beards.
Fort a la Corne North School Pelican Lake Agency

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

25# Rice	@ .10	2.50
50# Barley	@ .07	3.50
75# Beans	@ .06	4.50
15# Salt		.50
		$11.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Mr. Pollock, Esqre.

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	29	To Food supplies for Mid-day Meal purposes at		
		Fort a la Corne North Indian Day School.		
		Statement attached	11	00
		Per Dept'l. letter 1109-0-0, Nov.15/37		

P.& S.A. 520-0207

Eleven 00/100 Dollars — 11 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7742

S. T. Simpson
Agent

VOUCHER No. 607

DATE December 20th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Duck Lake

REC'D.

Office of the Duck Lake, Sask., Indian Agency,

December 20th 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 607, 608 .....,

amounting to $11.00, $11.00 in favour

of N. Pollock, Kinistino, Sask. .....

for Food supplies for Mid-day Meals at North and South Schools on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 dated November 13th, 1937

Your obedient servant,

G. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask. Nov 30 1937 193

Mr Dept. of Indian Affairs,
Fort a La Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

North School

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

Nov 30	to 2 -24"X 32" DD glass(cut to order) @ $2.00		4 00
	" 1 - 12"X 24" glass		35
	" 1 -12"X 26" " @ .40		40
	" 1- 10"X20" glass		20
	" 3 tins putty @ 15		45
	" 2 vegetable brushes @ .10		20
	" 1 axe handle		50
		~~6 05~~	
		6 10	

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO W.A.Bothan & Co.,Ltd.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE .....

1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	30	To Glass, Putty, Brushes and Axe handle supplied		
		to Fort a la Corne North Indian Day School		
		James Smith's Reserve. Statement attached	$	10
		Per Dept'l. letter # 109-4-5, Nov. 13/37		
		P.A S.A. # 20-1350 $ 5.40		
		P.A S.A. # 20-6290 .70		
		6.10		
		DUPLICATE FOR FILE		
		VOUCHER PAID 28/12/37		
		Cheque No.		
		TOTAL	$	10

Six 10/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S/ S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 512

DATE December 20th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 20th. 1937.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 612 .....,

amounting to $ 6.10 *in favour*

of W.A.Botham & Co.,Ltd., Kinistino,Sask.

for Materials for North School on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* Nov. 13/37

Your obedient servant,

S.J.Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7656

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Hendry

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO James Hindly, Esq.,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	30	To 8 Bushels potatoes @ .70 ¢ per Bus. supplied for Mid-Day Meal purposes at Fort a la Corne North Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement attached	5	60
		Per Dept'l. letter # 109-5-5, Nov. 13/37		
		P.A.S.A. # 20-0207		
		TOTAL	5	60

Five 60/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

Voucher No. 663

FORM No. 20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 12th 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 663 .....,

amounting to $ 5.60 .....in favour

of James Hindly, Fort a la Corne, Sask. .....

for 8 bus. Potatoes supplied to North School. ....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 .....dated.... Nov. 13th, 1937 .....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 7556

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., ... 193

Mr. .....

In Account With .....

C. DUKES.

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Forks for home North day school

Kinistino, Sask., June 11 1937

Mr. Dept of Mines & Natural Resources
Indian Affairs Branch
In Account With Duck Lake Agency

C. DUKES.

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

Mechanics Furnace.

Labor 1 to Ho furnace Complete	1 60
Ashbury Ash Pan	1 25
Range Grating Elbow	1 25
Library Pipe 4 Pcs 25	1 00
12 Lbs Tinner Solder	7 80
Cement 2 Pcs 14	28
33 Lbs cast iron furnace	
rafters @ 22¢	7 26
Total	20 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... C. Dukes, Esq. .....

ADDRESS ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Jan. 4	To labor and material repairing furnace in Fort a la Corne North Indian Day School, Statement attached	20 25
Jan. 4	To labor and material repairing furnace in Teacher's Residence at Fort a la Corne North Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement att'd Fer Dept'l. letter # 109-4-3, Oct. 8th, 1937	27 20
	P.& S.A. # 20-1203	
	TOTAL	47 45

Forty seven 45/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 555

S. T. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 11th 19 38

REC'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 655 .....,

amounting to $ 47.45 in favour

of C. Dukes, Kinistino, Sask.

for labor and material repairing furnaces at North Day School and Teacher's Residence, James Smith's Reserv

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated Oct. 6th, 1927

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3378-15-100N

Duck Lake, Sask., January 13th, 1938

Dear Sir;

I beg to request authority to purchase for the Fort a la Corne North Indian Day School the supplies listed hereon.

The local purchasing point for this School is Kinistino, Sask., and the prices quoted are approximately those charged at that point.

1 doz.	bars Lifebuoy Soap	$ 1.92
3 doz.	Bars Laundry Soap	1.08
1 doz.	Hair Combs	1.20
½ doz.	Fine tooth Combs	1.50
	Total Approximate Cost	$ 5.70

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H.Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Your file: 3376-15-100N

Ottawa, January 20, 1938.

FILED.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 13th instant, you may purchase the following articles for use at the Fort a la Corne North Day School:

46 bars soap
12 combs
6 fine tooth combs.

Yours truly,

R.A. Rigney,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Jan 4 1938

Mr Dept of Indian Affairs
North School

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

3 pkts Alabastine	2 25
1 Brush	65
	2 90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO W.A. Botham & Co.,Ltd.,

ADDRESS Kingston, Sask.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	4	To 3 packages Kalsomine and 1 Brush for Teacher's Residence at Fort a la Corne North Indians Day School, James Smith's Reserve. Statement attached	2	00
		Per Dept'l. letter #109-4-5,Dec.17th,1937		
		P.& S.A. # 20-1203		
		IMPLICATE FOR FILE Voucher 24/1/38 detached for accountant to pay.		
		TOTAL	2	00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 675

S.V. Simpson
Agent

FORM No. 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA

Letter No.....

F.A'D.

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 18th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 673,

amounting to $ 2.90 in favour

of W.A. Botham & Co.,Ltd., Kinistino,Sask.

for Kalsomine and Brush for Teacher's Residence at Fort a la Corne North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated Dec. 17th,1937

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK... Feb. 5th. 1938.

M. Department of Mines & Resources

North School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

36	bars Laundry Soap	.05	1.80
12	" Lifebuoy		1.00
6	Fine Combs		.90
12	Steel combs		3.00
			6.70

Certified Correct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H. Pollock, Esqr.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT	
Feb. 6	To Soap and combs supplied for Fort a la Corne North Indian Day School, Statement attached for Dept'l. letter #109-4-3, Jan. 20/30	6	70

P.O. B.A. # 20- 0270

Six 70/100 Dollars — TOTAL | 6 | 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

S. T. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 211

DATE March 10th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 10th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 811 *,*

amounting to $ 6.70 *in favour*

of N. Pollock, Kinistino, Sask.

for Soap and combs supplied for Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* January 20th, 1938

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. March 7th 1938

M. Department of Mines & Resources

North School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE, WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

25#	Rice	@	.10#	2.50
50#	Barley	@	.07#	3.50
75#	Beans	@	.06#	4.50
15#	Salt			.50
				$11.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. March 7th 1938.

M. Department of Mines & Resources

South School

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

25#	Rice	@ .10#	2.50	
50#	Barley	" .07#	3.50	
75#	Beans	" .06#	4.50	
15#	Salt		.50	
				$11.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W. Pollock, Esq.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1938		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	7	To Rice, Barley, Beans and Salt supplied for Mid-Day Meal purposes at Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached 609	11	00
	7	To Rice, Barley, Beans and Salt supplied for Mid-Day Meal purposes at Fort a la Corne North Indian Day School. Statement attached 608	11	00
		Per Dept'l Letter # 108-5-3, Nov. 13/37		
		P.S.S.A. # 20-0207		
		Transferred from File 14-3-38		
		TOTAL	22	00

Twenty two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 217

DATE March 10th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

MAR 14 1938

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 10th *19* 38

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 812 *,*

R.

amounting to $ 22.00 *in favour*

of N. Pollock, Kinistino, Sask.

for Mid-Day Meal supplies for North and South Schools on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 *dated* November 13th, 1937

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFIC. OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 39-15

Duck Lake, Sask., April 6th,1938

APR 9 1938
RECORDS

Dear Sir;

Ref: Departmental Letter # 109-4-5, April 19,1937,
Inspectorial Promotion Tests for Day Schools.

I beg to advise that I am in receipt of a request from the teachers of the following Day Schools that Examination papers be again provided this year;

John Smith's Indian Day School
Fort a la Corne North Indian Day School
Fort a la Corne South Indian Day School.

I recommend that this request be granted and that authority be given to arrange to have each of these schools supplied with a set of these tests at a cost of two dollars each set.

Your Obedient Servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H.Simpson,
Indian Agent.

S/N.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

[redacted]

Ottawa,
April 11, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant you may arrange for providing the test papers which you consider necessary for the John Smith's, Fort a la Corne North and Fort a la Corne South Day Schools. It is noted that a set for each school will cost $2.00.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., April 7th 1938

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO E.S.Jones, Kinistino, Sask. Via C.N.R.

Post Office Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required Interior decorating and repairs for Indian Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne North Indian Day School.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	[illegible] Price	TOTAL
4	5 Lb. Pkts. Muresco White			.85	3.40
5	5 Lb. Pkts. Muresco Light Buff			.85	4.25
2	Gals. Wall Paint Light Buff			5.00	10.00
3	Gals. Floor Paint Battleship Grey			5.00	15.00
1	50 Lb. Sack Hardwall plaster			.85	.85
20	Lbs. Lime			.02	.40
10	Lbs. White Rock Finish			.04	.40
	Indian labor to be employed $ 35.00				
	Re-flooring of kitchen and dining room in School Residence where school children have their Midday meals.				
470	Ft. 1" x 4" Edge grain fir flooring No. 3			.75	35.25
25	Lbs. 2½" Finishing Nails			.07	1.75
	Indian Labor to be employed $20.00				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S.H.Simpson

Indian Agent.

Director

Form 37j—Rev. 1935

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

109-11-5

Regina,Sask., April 9th, 1938.

Dear Sir:

I beg to advise that the interior of the following Indian Day schools at the Duck Lake agency are badly in need of redecorating:-

x x x

XX

James Smith's north Day School:- requires the same also repairs to the plaster work on the ceiling. The floors of the children's dining room is in places almost worn through, many of the boards being badly splintered making it difficult to scrub.

XX

(Re uir s to have all plaster work brushed and kalsomined and the floors and woodwork requ!re painting.)

x x x

Two coats will be required both for kalsomining and painting in all three schools. Indian labor will be employed on all this work.

Form #37½ is enclosed listing the materials required and I would recommend that this authority be given if funds are available.

Yours truly,

Thos. Robertson.

Inspector of Indian Agencies.

R. A. Hoey, Esq.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

EXD.

Ottawa,
April 13, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant you may purchase the articles shown on the enclosed list for the interior decorating of the James Smith's North Day School at a cost of $34.00. It is noted that Indian labour will be employed and that the expenditure will be $35.00.

You may also purchase the flooring and nails to refloor the kitchen and dining room in the teacher's residence at a cost of $37.00. I also note that Indian labour will be employed for this work at a cost of $20.00.

In forwarding accounts for the expenditure authorized in this letter one account should be forwarded for the interior decorating and another for the flooring.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

July 20th *19* 38.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 248

amounting to $ 73.35 *in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for Materials for interior decorating of Fort a la Corne North and South Indian Day Schools, James Smith's Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* April 13th, 1938
Letter No. 109-9-5 *dated* April 13th, 1938

Received at the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, JUL 23 1938 RECORDS

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

Ottawa, Ontario,
July 26, 1938.

Sir:

I am returning herewith the account which you submitted in favour of W. A. Botham & Co. Ltd.

Please issue one voucher covering materials used at the Fort a la Corne North school, and a separate voucher for the material at the Fort a la Corne South school.

Yours very truly,

Philip Phalen
Chief, Training Division

Enc.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., July 2 1936

Mr Dept of Indian Affairs

Fort a La Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

North School

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

June	13	to 2 gal. ltl buff paint @5.00	10	00
		" 3 gal. f loor enamel @ 5.00	15	00
		" 4 pkg. white muresco @.85	3	40
		" 5 " lt. buf muresco @.85	4	25
		" 1 -50 lb sack of hard wall		55
		" 20 lb. lime @.02		40
		" 10 lb. white rock finish @.04		40
			34	20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothen & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1930	SERVICE	AMOUNT
July 2	To Paints, Etc., supplied for interior decorating Fort a la Corne North Indian Day School. Statement attached Per Inspector Robertson's letter #305-11A April 20th, quoting Dept'l. letter #109-4-3 April 13th, 1930.	34 30
	P. & S.A. # 76-09-615	
	TRIPLICATE FOR FILE S.F. 38. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
	TOTAL	34 30

Thirty four 30/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 269

DATE August 1st, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 4 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

August 1st, 1938 *19*.....

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 269 ... ...,

amounting to $ 34.30 *in favour*

of W.A. Botham & Co., Kinistino, Sask. ... ...

for Paints, Etc. for interior decorating Fort a la Corne North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-4-5.....*dated*.....April 13th, 1938....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., Aug. 6th 1938

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 02-221

SHIP TO E.S.Jones,

KINISTINO, Sask., via C.N.R. P.O. Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required Mid-Day Meals for Indian Day School children of James Smith's Band.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	FOR FORT A LA CORNE NORTH INDIAN DAY SCHOOL	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
25	Lbs. Rice	30	5	.05	2.50
3	Doz. Bars Soap - Laundry	4	4	.60	1.80
3	Doz. Bars Soap - Toilet, Carbolic	4	4	.85	2.55
100	Lbs. Sugar	2	10	.08	8.00
22	Lbs. Salt ~~Xxxxxx~~ Table	8	3	.03	.66
400	Lbs. Biscuits	15	40	.11	44.00
120	Lbs. Beans	10	13	.05	6.00
50	Lbs. Pot Barley	48	10	.05	2.50
20	Lbs. Cocoa	10	3	.12	2.40
84	Lbs. Drimilk	16	10	.33	27.72
25	Lbs. Tea	NIL	2½	.40	10.00
210	Lbs. Bacon, Dry Salt, unsmoked	90	30	.16	33.60
					141.73

1431 11.50

141.73

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. H. Simpson

Indian Agent.

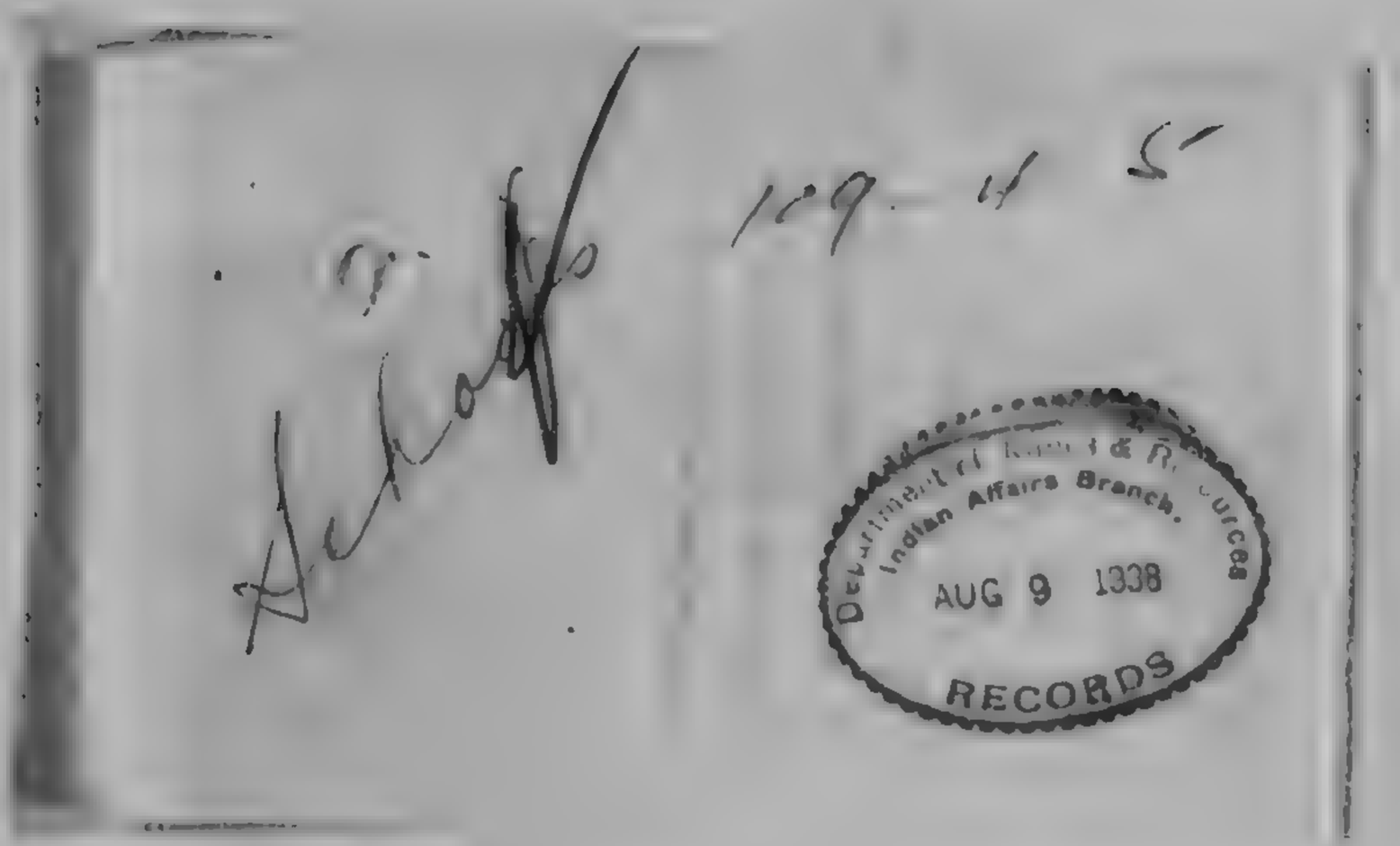
Director

Form 37—Req. 8101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EX'D.

Ottawa, August 11, 1938.

Dear Sir:

With reference to your requisition of August 6th for midday meal supplies and other articles required at the Fort a la Corne North Indian Day School, you may purchase 36 bars laundry soap and 36 bars toilet soap.

Biscuits for this school have already been ordered and should reach you shortly.

During the academic year 1938-39, you may expend an amount not exceeding $50 in the purchase of midday meal supplies to supplement the biscuits that are being forwarded to you.

The purchase of midday meal supplies to the amount mentioned should be made from firms on the approved list.

Yours truly,

H. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. M. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Kinistino, Sask. July 22nd 1935

Dept. of Mines and Resources

Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

North School

134 No. 3 Mix Flooring	503'	35.75.
25 lbs Nails 2½ Fin.		1.75.
	$	37.50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The West Lumber & Supply Co.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
July	25	To Lumber and nails supplied for re-flooring kitchen and dining room in Teacher's Residence at Fort a la Corne North Indian Day School. Statement attached Per Inspector Robertson's letter # 305-11A April 20th.1933. quoting Dept'l. letter 109-4-5. April 13th.1933.	37	50
		TRIPLICATE FOR FILE D.F.A. Voucher to be detached for Accountant to pay.		
		P. & I.A. #76-10-615		
		TOTAL	37	50

Thirty seven 50/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 303

DATE August 6th, 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch
AUG 12 1938
RECORDS

Letter No.....

R

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

August 8th *19.38*

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 303 ,

amounting to $ 37.50 *in favour*

of The West Lumber & Supply Co., Kinistino, Sask.

for Lumber and nails for repairs to floors at Teacher's Residence, Fort a la Corne, North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* April 13th, 1938

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Impr. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, August 26 1938
SASKATCHEWAN

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
DUCK LAKE, Sask.

Reg.No. 6584

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
25	lbs. Rice L.L.L.	25	.04 9/10	1.23
1	sk Alta Sugar 100s	1	6.39	6.39
3	sks Table Salt 7s	3	.14	.42
130	lbs. Beans	130	.03 7/10	4.44
20	lbs. Cocoa, Bulk	20	.10 1/3	2.06
10	lbs. Tea, Bulk Malta	10	.36½	3.63
3	doz bars Laundry Soap "K"	3	.35	1.05
3	doz bars Lifebuoy Soap	3	.79	2.37
				21.77

SHIPPED PREPAID TO:

MR. E.S. JONES,
c/o Indian Affairs Branch,
KINISTINO, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	

PAY TO Western Grocers Limited.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1938		
July 28	To 36 Bars Laundry Soap and 36 Bars Toilet Soap supplied for Fort a la Corne North Day School	3 48
	To Midday Meal supplies for Fort a la Corne North Indian Day School	18 35
	Statement attached	
	Ind. Dept'l. Letter 708-3-5, Aug. 11th, 1938	
	P. & Sch. # 70-03-280	3 42
	P. & Sch. # 70-03-321	13.35
		22.77
	50.00 18 35 Bal. 31 65 Bal.	
	TRIPLICATE FOR FILE 13.9.38. Voucher in duplicate detached for accountant to pay.	
	Twenty one 77/100 Dollars	TOTAL 22 77

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

W. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 390

DATE September 9th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEP 12 19

Letter No. 10

MXD.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

Sept. 9th *1938*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 390 ....,

amounting to $ 21.77 *in favour*

of Western Grocers Ltd., Prince Albert, Sask.

for Soap and Mid-Day Meals for Fort a la Corne North School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 11th, 1938

Your obedient servant,

S. T. Simpson.

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqm. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 702
Regn. No. 1564

RETURN OF LABOUR on the Grand Rapids on James Reserve

for week ending Sept 29th

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		25	26	27.					15c			
										1	Voucher # 395.	

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote .....
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

G H Simpson
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO Gilbert Bear, Ile., c/o Indian Agent.

ADDRESS Duck Lake, Sask.

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1930			
July 30	To labor Mowing kitchen and children's dining room at Fort a la Corne North Indian Res. Canoe. Return of labor attached per Supt's. letter # 100-4-8, April 13/30	10	50
	I. R. Code # 76-61-602		
	TRIPLICATE FOR FILE 16-9-30. Voucher in duplicate detached for Accountant to sign		
	Nineteen 50/100 Dollars	TOTAL 10	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 366

DATE September 16th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 15 1938
RECORDS

Letter No.....

Acklogs

Office of Duck Lake, Sask. Indian Agency,

Sept. 12th 1938.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 395 ,

amounting to $ 19.50. in favour

of Gilbert Bear, c/o Indian Agent, Duck Lake, Sask.

for Labor flooring kitchen and dining room at Fort a la Corne North Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated April 13th, 1938

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, [RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 1]
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 702
Regn. No. 8261

RETURN OF LABOUR on the [illegible] on [illegible] Reserve

for week ending [illegible]

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri	Sat.	TOTAL	PRICE PER...	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
[illegible]	[illegible]							[illegible]		78	Voucher # 396	
[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]											
[illegible]	[illegible]											

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote.....
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency.....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

S. H. Simpson
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H.M. Gilbert Tear, c/o Indian Agent.

ADDRESS Duck Lake, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. ... ...

DATE ... ...

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE ... ...

1938		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	6	To Labor painting interior of Fort a la Corne North Indian Day School. Return of labor attached per Dept'l. letter # 109-4-6, April 13th, 1938.	34	73

P. A. S. A. # 76-02-092

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in 46-9-38 detached for Accountant to sign

TOTAL 34 73

Thirty four 73/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 508
R 7747

VOUCHER No. 303

DATE September 12th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 15 1938
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 12th *19*38.

R.

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.*396 .....,

amounting to $ 34.78 *in favour*

of Gilbert Bear, c/o Indian Agent, Duck Lake, Sask.

for Labor painting interior of Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*109-4-5 *dated* April 13th, 1938

Your obedient servant,

S H Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7018

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., Oct.5th 1938

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 02-289

SHIP TO E.S. Jones, Post Office address, Fort a la Corne, Sask.

via C.N.R. to Kinistino, Sask.

Purpose for which required For Fort a la Corne North Indian Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement (Replacement)
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	Enamel Soup Plates			.25	2.00
6	Dessert Spoons, plated			.25	1.50
6	Table Forks, "			.25	1.50
8	Enamel Tea Cups			.25	2.00
1	Galv. Iron Washtub				2.25
2	House Brooms (Corn)			.90	1.80
40 Ft.	½" Rope, for school swings			.05½	2.20
					13.25

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

S. J. Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37j—Req. 8/38

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 914-15-100N

Duck Lake, Sask., October 5th, 1938

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 11 1938
Records

Dear Sir;

I beg to enclose herewith Memo No. 37, in triplicate, on which are listed items required as replacements for use of the Fort a la Corne North Indian Day School.

These articles are required and I recommend that they be provided.

Your Obedient Servant,

S.H. Simpson

S.H. Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S/N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

EX'D.

October 13th, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 5th instant, you may purchase from a firm on the approved list the articles shown on the attached form, for use at the James Smith Indian Day School.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Superintendent, Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch,

DUCK LAKE, Sask.

PRINCE ALBERT, Sept. 29 1938
SASKATCHEWAN

Reg. No. 9430

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
1	drum Brunilk 50c	1	15.00	15.00

SHIPPED TO: Mrs E.J. Jones,

KINISTINO, Sask.

9630-38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Western Grocery Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT
Sept. 22	To 50 lbs. Irumilk supplied for Mid-day Meals at Fort a la Corne North Indian Day School. Statement attached Per Dept'l. letter 202-6-B, August 11th, 1930	15 00
	Ind. Agency 70-02-222	
	31·65 / 15 / 16·65	
	Cheque for $15.00 received from Indian Agent for amount due as detached hereto.	
	TOTAL	15 00

Fifteen 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 217

DATE October 7th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

October 7th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 517 .....,

amounting to $ 15.00 *in favour*

of Western Grocers Ltd., Prince Albert, Sask.

for 50 Lbs. Trumilk supplied for Mid-Day Meals at Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* August 11th, 1938.

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Nov. 4th 1934[illegible]

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a la Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE Tinsmith [illegible]

Accounts due when rendered. 7 per cent. charged on overdue accounts.

Nov 4	to 8 soup plates white enamel	@ .35		2 80
	" ½ doz. spoons	" 1.00		50
	" ½ doz forks	" 1.00		50
	" 8 white enamel cups	" .30		2 40
	" 1 #5 wash tub heavy			2 30
	" 2 #1 brooms	" 1.25		2 50
	" 40 feet 3/4 " rope	" .05		2 00
				15 00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E N.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W. A. Bothwell & Co. Ltd.

ADDRESS Kingsmere, Sask.

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 4	To Utensils, Rope, Etc., supplied for Port a la Corne North Indian Day School. Statement attached Per Dept'l. letter #100-4-5, October 13th, 1938	13	00
	24-11-38 Duplicate detached for accountant to issue		
	Y. & N.A. # 76-02-209		
	Thirteen 00/100 Dollars	TOTAL 13	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5/38

VOUCHER No. 634

DATE November 21st, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 21st 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 634 ,

amounting to $ 13.00 *in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for Utensils supplied for Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* October 13th, 1938.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Roya. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~608-5 VOL 4~~

CLOSED

FROM 1/4/35

TO 21/11/35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5 100-1-5

VOL.5 VOL.4 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

JAMES SMITH DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

R 849

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BADGLEY MOTORS

Complete Garage Service — All Makes Cars

Firestone High Speed TIRES

Kinistino, Sask. Dec 16th 1938

M. Department of Indian Affairs
Duck Lake Agency.

		To welding front [illegible]					
		for 1-1 ton Chev truck					
		Day & travel				$1.05	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO Fadgley Motors.

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE .....

DATE			AMOUNT	
1938 Dec.	16	To Repairing Pump Fittings at Fort a la Corne North Day School. Statement Attached:-	1	05

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 1268-6W

Indian Affairs Branch.
JAN 9 1939
RECORDS

Duck Lake, Saskatchewan,
January 4, 1939.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Voucher No. 782, amounting to $1.05, for repairs welding pump fittings at the Fort a la Corne North Indian Day School.

It was necessary to have these repairs made in order to maintain the water supply at the school and teacher's residence.

I trust the department will concur in this expenditure.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

[redacted] BERT, Feb. 6 193 9
SASKATCHEWAN

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
DUCK LAKE, Sask.

Reg. No. 17543

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
1	drum Drimilk, 50s	1	15.25	15.25		
2	sks Robin Hood Rolled Oats, 20s	2	.76	1.52		
				16.77		
	SHIPPED TO: Mr. H.S. Jones,					
	KINISTINO, Sask.					

D630-55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Western Grocers Limited.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938	SERVICE	AMOUNT
Feb. 6	Ten 50 lbs. Drimilk and 2 - 10's Rolled Oats supplied for Mid-day meals at North Indian Day-School, James Smith's Reserve.	
	Statement Enclosed-	16 77
	Authority Dept'l letter 109-1-5, dated 11/38	
	70-0-31	
	20-2-36	
	TOTAL	16 77

Sixteen 77/100 Dollars

1665
16.77 Paid

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 3439

VOUCHER NO. 673

DATE February 11, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Letter No.....

Office of the.....Duck Lake, Sask., ...*Indian Agency,*

.....February 11, ...19..39..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 876 .....,

amounting to $.....16.77.....*in favour*

of....Western Grocers Limited, Prince Albert, Sask.

for....Provisions for North Indian Day School, James Smith's Reserve, Mid-day Meal.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-4-5.....*dated*.....Aug. 11/38.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 20, 1930

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE - 76 Allotment - 05-269

SHIP TO K. G. Jones.

Kinistino, Sask. VIA CNR

Purpose for which required Fort a la Corne Day School & Teacher's Residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Prices quoted from T. Eaton Catalogue 1930 - 31 [illegible]	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	Inside-door-locks #23-1426, Page 343			80	3.20
1	Rim door-lock 23-1403, " 343				.35
1	Mortise Door-Knobs 23-1407 " 343				.28
1	Galvanized Water pail 23-[illegible] " 353				.90
1	Galvanized Refuse pail 23-[illegible] 353				1.40
1	Stoneware crock with tap to be used as water fountain in School, 5 gallon size, approximate cost				3.50
	Delivery Charges:-				1.00
	TOTAL /				10.63

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 3101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 20, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask., Agency.

VOTE - 76 Allotment - 02-289

SHIP TO E. S. Jones,

Kinistino, Sask. VIA CNR

Purpose for which required Fort a la Corne Day School & Teacher's Residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Prices quoted from T. Eaton Catalogue 1938 - 39 REPLACEMENTS	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	Inside-door-locks #23-P426, Page 343			80	3.20
1	Rim door-lock 23-P403, " 343				.35
1	Set Door-Knobs 23-P407 " 343				.28
1	Galvanized Water pail 23-M3874 " 353				.90
1	Galvanized Refuse pail 23-M3836 353				1.40
1	Stoneware crock with tap to be used as water fountain in School, 5 gallon size, approximate cost				3.50
	Delivery Charges:-				1.00
	TOTAL /				10.63

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. H. Simpson

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 3101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 20, 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask., Agency.

VOTE - 76 Allotment - 02-289

SHIP TO E. S. Jones,

Kinistino, Sask. VIA CNR

Purpose for which required Fort a la Corne Day School & Teacher's Residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Prices quoted from T. Eaton Catalogue 1938 - 39 REPLACEMENTS	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	Inside-door-locks #23-P426, Page 343			80	3.20
1	Rim door-lock 23-P403, " 343				.35
1	Set Door-Knobs 23-P407 " 343				.28
1	Galvanized Water pail 23-M3874 " 353				.90
1	Galvanized Refuse pail 23-M3836 353				1.40
1	Stoneware crock with tap to be used as water fountain in School, 5 gallon size, approximate cost				3.50
	Delivery Charges:-				1.00
	TOTAL				10.63

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 5101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FEB 24

PLEASE QUOTE
FILE 1477-15-100N

Duck Lake, Saskatchewan,
February 20, 1939 ...

Dear Sir:

I beg to advise that Mr. W. A. Richford, Teacher at the Fort a la Corne North Day School, has requested to be supplied with the items as listed on the attached form No. 37, in triplicate.

The lock on the children's dining room is broken beyond repair. Four inside-door-locks in the Teacher's residence are broken off and the doors cannot be kept closed. These locks were broken off a number of years ago.

The water and refuse pail is required to replace those that have been in use in the children's dining room and are now worn out.

The water fountain in the shcool is rusted through and is of no further use. A stoneware crock could be used to replace it at less cost than a new fountain.

I recommend that the items requested be supplied.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
February 25, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 20th instant you may purchase from a firm on the approved list the following articles for use at the James Smith Indian day school:

4 Inside door locks
1 Rim door lock
1 Set door knobs
1 Galvanized water pail
1 Galvanized refuse pail
1 Stoneware crock with tap to be used as water fountain in school, 5 gallon size

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUY YOUR HARDWARE FROM KERNAGHAN
QUALITY AND SERVICE

PRINCE ALBERT, SASK., February 28 1930

M Dept. of Mines and Resources

PHONE NO. 2220

Indian Affairs Branch, Duck Lake Agency

ACCOUNT NO

BOUGHT OF

Kernaghan Hardware Limited

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES, PAINTS, OILS AND GLASS
GUNS, AMMUNITION AND SPORTING GOODS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF SEVEN PER CENT. PER ANNUM

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	Fort a la Corne, North School, Kinistino				
Feb. 21	2 Corn Brooms			1.30	
	3 gals. Floor Oil			3.75	
	50 lbs. Sweeping Compound			2.75	
	1 O'Cedar Mop			3.00	
				$ 9.80	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Norman Fairman, Limited.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939				
Feb	22	To supplying for Canada Permanent Mtge. Corp. Interest thereon	9	00
		Authority Dept. letter 108-5-6, Feb. 9/39		
		T. & C. 1. 70-0-700		
		DUPLICATE FOR FILE		
		VOUCHER 28-2-39		
		TOTAL	9	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 508
R. 7767

VOUCHER No. 920

DATE February 24, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

February 24, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 920 ,

amounting to $ 9.80 in favour

of Kernaghan Hardware Limited, Prince Albert, Sask.

for Supplies for cleaning North Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 dated Feb. 9/39

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1436

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUY YOUR HARDWARE FROM KERNAGHAN
QUALITY AND SERVICE

PRINCE ALBERT, SASK., March 31 1938

PHONE NO. 2220

M Dept. of Mines and Resources

Indian Affairs Branch Kinistino Reserve

ACCOUNT NO

BOUGHT OF

Kernaghan Hardware Limited

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES, PAINTS, OILS AND GLASS
GUNS, AMMUNITION AND SPORTING GOODS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF SEVEN PER CENT. PER ANNUM

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
March 15	1- 4 gal. Water Cooler with Tap:			$ 6.75	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Kerrington Hardware Limited,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

1935 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar	13	To: Drinking Fountain supplied to Keith Indian Day School, James Smith's Reserve.		
		Statement Attached:	6	75
		Per Dept. Letter 108-4-4, Feb 17/35		
		I. & N. A. 36-07-035		
		Sask 75/100 Dollars	TOTAL	6	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER NO. 870

DATE March 27, 1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

March 17, 1939. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 970 ...,

amounting to $ 6.75 in favour

of Karnaghan Hardware Limited, Krince Albert, Sask.

for One Drinking Fountain for James Smith's North Indian School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-4 dated Feb 17/39

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. March 11 th 1930 193

Mr [redacted]

Dept of Indian Affa irs,

In Account With Port a La Corne ? Bank.

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 per cent. charged on overdue accounts

March	11	to 4 inside lock sets @ 1.00		4 00
		" 1 rim lock set		1 60
		" 1 pair knobs		60
		" 2 galv. pails .70		1 40
				$ 7 60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

Cheque No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W. A. Dalton & Co., Ltdee

ADDRESS Vinlaine, Sask.

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Mar	22	To: Lumber supplied to James Smith's North Bay School & Residence. Statement Attached:	7	00
		Per Dept. letter 109-4-3, Feb 25/30		
		P & S A 73-10-611	55	60
		73-12-618	23	40
			7	00

TOTAL $ 7 00

SEVEN 00/100 DOLLARS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1741

VOUCHER No. 963

DATE March 23, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MAR 28 1939

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGY. Indian Agency,

March 23, 1939.

L.S'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 993,

amounting to $ 7.00 in favour

of W. A. Bothan & Co., Ltd., Kinistino, Sask.

for Mdse. supplied to Jas. Smith's North Day School & Residence for repairs.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated Feb 25/39

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. L.A. 518
Rev. 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., April 3 1939

Mr. Dept of Natural Resources

In Account With Indian Affairs Branch

C. DUKES,

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

April 3.	20 - 1½" iron tees	50
	2 - 1½" threads cut	60
		1.10

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. Dubee

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
April 2	To Repairs to Dept. pump at Fort a la Corne North Indian Day School. Statement attached	1	10

Y. & S. A. 36-07-5??

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in support attached
28.6.39
for Accountant

One 10/100 Dollars TOTAL 1 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Publication No. I.A. 50
R. 949

S. H. Simpson
Agent

VOUCHER NO. 224

DATE June 24, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

June 24, 19 39

Sir,

EXT.

I enclose herewith Vouchers Nos. 194,

amounting to $ 1.10 in favour

of C. Dukes, Liniatino, Sask.

for Repairs to Pump, North Day School, Fort a la Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask, Agency,

VOTE 70 Allotment 10-622

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask, VIA CNR.

Purpose for which required Repairs & Painting Teacher's Residence, etc. North School,

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Continued ---

Quantity	//// COPY //// Continued—	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Forward!!!				162.85
	MATERIAL FOR NEW COVERING FOR SCHOOL WELL.				
2	2 x 12 x 8				.73
2	lbs. 4" nails			07	.14
					.89
	TOTAL ESTIMATED COST OF MATERIALS,---				163.74.
	INDIAN LABOR, Residence $ 45.00				
	Dining Room 10.00				
	Day School 40.00				95.00
	TOTAL!!!				258.74

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. J. Simpson
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 9136

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

[This space for use of Head Office only]

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency,

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask. VIA C.N.R.

Purpose for which required Repairs & Painting Teacher's Residence, etc. North School,

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Continued ---

Quantity	//// COPY //// Continued--	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Forward:::				162.85
	MATERIAL FOR NEW COVERING FOR SCHOOL WELL.				
2	2 x 12 x 8				.75
2	lbs. 4" nails			07	.14
					.89
	TOTAL ESTIMATED COST OF MATERIALS ---				163.74.
	INDIAN LABOR, Residence @ 45.00				
	Dining Room 10.00				
	Day School 40.00				95.00
	TOTAL:::				258.74

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 9136

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1930

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Indian Agency

VOTE 76 Allotment 10-491

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Repairs & Painting Teacher's Residence, Fort a la Corne North School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	//// COPY ////	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5	gals. Outside White Paint				
2	" " Brown "			4 25	42.50
10	" " Paint, Barn Red			4 00	40.00
3	" Linseed Oil			1 00	3.00
½	" Turpentine				.40
1	Screen Door, 36 x 72", 1¾"				3.00
					88.90
	INTERIOR OF SCHOOL CHILDREN'S DINING ROOM.				
1	gal. Inside paint, Light Green				4.25
3	x 5lb. pkts. Kalsomo Cream			65	2.55
2	only Screen Windows, 28½ x 36"			1 50	3.00
					9.80
	EXTERIOR PAINTING OF DAY SCHOOL				
5	gals. Exterior Paint, Cream			4 25	21.25
2	" " " " Brown			4 25	8.50
8	" " " " Barn Red			4 00	32.00
2	" Linseed Oil			1 00	2.00
½	" Turpentine				.40
					64.15
	Forwarded				162.85

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

INDIAN AGENT.

Director

Form 37—Req. 9156

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch.

Duck Lake, Sask. Indian Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask. VIA C.N.R.

Purpose for which required Repairs & Painting Teacher's Residence, Fort a la Corne North School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement. " consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	//// COPY ////	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	gals. Outside White Paint				
2	" " Brown "	6		4 25	42.50
10	" " Paint, Barn Red			4 00	40.00
3	" Linseed Oil			1 00	3.00
½	" Turpentine				.40
1	Screen Door, 36 x 72", 1¾"				3.00
					88.90
	INTERIOR OF SCHOOL CHILDREN'S DINING ROOM.				
1	gal. Inside paint, Light Green				4.25
3	x 5lb. pkts. Muresco Cream			85	2.55
2	only Screen Windows, 28½ x 36"			1 50	3.00
					9.80
	EXTERIOR PAINTING OF DAY SCHOOL				
5	gals. Exterior Paint, Cream			4 25	21.25
2	" " " " Brown			4 25	8.50
8	" " " " Barn Red			4 00	32.00
2	" Linseed Oil			1 00	2.00
½	" Turpentine				.40
					64.15
	Forward:::				162.85

Dr Chester Aug 31/39

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— INDIAN AGENT.

APPROVED— Director

Form 57—Req. 9136 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne, Sask., P. O.)

Kinistino, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Repairs at Fort a la Corne North Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	//// C O P Y ////	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	only screen windows, 29 x 36", for school house.			1 35	8.10
	REPAIRING SCHOOL GROUND FENCES				
100	only Tamarac Posts, 7' x 4" diam.			06	6.00
15	lbs. 1½" wire staples			07	1.05
					15.15
	Indians to supply the posts.				
	Indian Labor to be employed ----------				4.00
	TOTAL--				19.15

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 9136 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., May 22 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne, Sask., P.O.)

Kinistino, Sask. VIA C.N.R.

Purpose for which required Repairs at Fort a la Corne North Bay School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	//// C O P Y ////	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
6	only screen windows, 29 x 36", for school house.			1	35	8.10
	REPAIRING SCHOOL GROUND FENCES					
					06	6.00
100	only Tamarac Posts, 7' x 4" diam.				07	1.05
15	lbs. 1½" wire staples					15.15
	Indians to supply the posts.					
	Indian Labor to be employed ----------					4.00
	TOTAL--					19.15

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

S. H. Simpson

INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 27—Req. 9136 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1794-6-100
N&S

Duck Lake, Saskatchewan,
May 22, 1939.

/////COPY/////

Dear Sir:

The Fort a la Corne North Indian Day School Teacher's Residence and the School House are badly in need of exterior painting, also the interior of the School Children's Dining Room. The fencing around these grounds is down in many places and requires to be rebuilt. The old covering of the school well is rotting and a new one is required.

Form No. 37 in duplicate is enclosed, listing thereon the materials required and an estimate of the cost of labor to complete this work.

I recommend that this work be done and that Indians be employed to do it.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

MS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2045-6-100

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 27 1939
REGISTERED

Duck Lake, Saskatchewan,
July 22, 1939.

Dear Sirs

With reference to Departmental letter No. 109-9-5, dated the 18th instant, pertaining to my letter of May the 22nd last, in connection with repairs required at the Fort a la Corne North Day School, it appears that my letter has not reached the Department. A copy thereof, together with Form No. 37, in duplicate, listing the materials required, also an estimate of the cost of labor, are attched hereto.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

S. T. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

128

SIMS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
August 8, 1939.

Dear Sir:

I desire to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo with reference to painting and repairs at the Fort a la Corne North Indian day school.

In the current year's appropriation it was only found possible to include the amount of $300.00 for repairs, improvements and new equipment at the schools in the Duck Lake Agency. We have already authorized expenditures of approximately $172.00. This leaves a balance of $128.00 still available.

If all the work requested for the Fort a la Corne North school were done the amount available would be considerably exceeded. Owing to the present setup of our appropriation this is not possible to [illegible].

You may purchase the 6 screen windows and arrange for the repairs to the fence at a total cost for material and labour of $19.15.

With regard to the painting it is considered that owing to lack of funds you should only do the interior painting this year. In view of the fact that this work will have to be done at once in order to have it ready before the school re-opens after the summer holidays you may arrange for local purchase, from firms on the approved list, the quantity of paint required for the interior painting of the school and teacher's residence if you consider that this is necessary. It is understood from your letter that Indian labour only will be employed to do this painting.

Yours truly,

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., July 29 19 39

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency,

VOTE 78 Allotment [illegible]

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Laundry & washing at Fort a la Corne North Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used [illegible] (2)	Unit Price	TOTAL
1	doz. Lifebuoy Toilet Soap			1 00	1.00
5	" P. & G. Washing Soap			60	3.00
4	pkts. Chloride of Lime			15	.60
					4.60
	Ft. S. B. A. 78-10-413				
2	only Vegetable Paring Knives			15	.30
15	feet Table oilcloth, 45 inches wide.			10	1.50
					1.80
	[illegible]				
40	feet 1" rope to repair girls' swing			07	2.80
				TOTAL ///	10.20

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. T. Simpson

INDIAN AGENT. Director

Form 32—Req. 5101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. ...

Order No. ...

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., July 29 19 29

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 78 Allotment 608 - 5

SHIP TO E. B. Jones, (Fort a la Corne P. O.)

Kinistino, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Laundry & washing at Fort a la Corne North Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5	doz. Lifebuoy Toilet Soap			1 00	5.00
5	" P. & G. Washing Soap			60	3.00
4	pkts. Chloride of Lime			15	.60
					8.60
	P. & G. A. 76-12-415				
2	only Vegetable Paring Knives			15	.30
15	feet Table oilcloth, 45 inces wide.			15	2.25
					2.55
	P. & S. A. 76-99-615				
40	feet 1" rope to repair girls' swing			07	2.80
				TOTAL ///	13.75

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 3161 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., July 29 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 02 - 221

SHIP TO E. S. JONES, (Fort a la Corne P. O.)
Kinistino, Sask. VIA CNR.

Purpose for which required Laundry & washing at Fort a la Corne North Bay School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5	doz. Lifebouy Toilet Soap			1 00	5.00
5	" P. & G. Washing Soap			60	3.00
4	pkts. Chloride of Lime			15	.60
					8.60
	P. & S. A. 76-12-415				
2	only Vegetable Paring Knives			15	.30
15	feet Table oilcloth, 45 inces wide.			18	2.25
					2.55
	P. & S. A. 76-09-615				
40	feet 1" rope to repair girls'swing			07	2.80
	TOTAL ///				13.95

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. T. Simpson

INDIAN AGENT.

Director

Form 37—Req. 8161 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2073-15-1001

Duck Lake, Saskatchewan,
July 31, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1939
REGISTERED

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37, requisitioning for materials required at the Fort a la Corne North Indian Day School.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Canada.

3MS/JB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXT.
A.

Ottawa,
August 16, 1939.

Dear Sir:

I have your letter of the 31st ultimo enclosing requisition for supplies for the Fort a la Corne North Indian day school. You may purchase the following articles from firms on the approved list:

5 Doz. lifebuoy soap
5 " washing soap
4 Pkts. chloride of lime
2 Paring knives
15 Ft. table oilcloth
40 " 1" rope

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY

AUG 23 19[illegible]

SOLD TO Dept. of Ind. & Resources, Ottawa, Ont. Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch.

c.o Harry Little Crow, Sundurn, Sask. #26584

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
12	Boxes	Government Biscuits	300	9.50 Cwt.		$28.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY ALBERTA

AUG 23 1939

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont., Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch,

P/R Mrs. M. Gardner, Moose Lake, Manitoba $24.00

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
12	Boxes	Government Biscuits	300	9.50 Cwt.	$ 28.50	

Advise Mrs. M. Gardner,
Onanole, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY
ALBERTA

AUG[illegible]

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont., Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch,

c/o James Crain, Davis Siding, Sask. #26504

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
20	Boxes	Government Biscuits	500	9.50 Cwt.	$47.50	

Advise James Crain,
Davis, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY ALBERTA

AUG 23 1939

SOLD TO Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont. Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch,

c/o Rev. E. J. Jones, Kinistino, Sask.

P26884

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
40 Boxes		Government Biscuits	1000	$.50 Cwt		$95.00

Advise Rev. E. J. Jones
Fort La Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [illegible] Biscuit Co. Ltd.

ADDRESS Calgary, Alberta.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1938. August 23	For 1000 lbs. Biscuits supplied for 116 day meal purposes at the North and South Indian Day School, James Smiths Reserve. Statement attached. Departmental Purchase Order No. 26523	35.00
	For 260 lbs. Biscuits supplied for 116 day meal purposes at John Smiths Indian Day School. Statement attached. Departmental Purchase Order No. 26524	47.60
	For 300 lbs. Biscuits supplied for 116 day meal purposes at Winnipeg Indian Day School. Statement attached. Departmental Purchase Order No. 26525	55.20
	For 260 lbs. Biscuits supplied for 116 day meal purposes at Moose Woods Whitecap Sioux Indian Day School. Statement attached. Departmental Purchase Order No. 26526 F. & S.A. 78-22-521 One Hundred and ninety-nine 50/100 Dollars TOTAL	199.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 200

VOUCHER No. 320

DATE September 5, 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY
ALBERTA

SOLD TO Dept. of Ind. & Northern Affairs, Ottawa, Ont. Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch.

P.O. No. [illegible] Date [illegible] 16584

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
13	Boxes	Government Biscuits	300	9.50 Cwt.		$28.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY
ALBERTA

AUG 23 1920

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, Ottawa, Ont., Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch.

O/N dated 20th July, 1920. Mdse. Invoiced

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
12	Boxes	Government Biscuits	300	9.50 Cwt.	$ 28.50	

Advise Jas. A. Gardner,
Cowessess, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY
ALBERTA

AUG 23 1939

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont., Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch,

c/o Jas. James Cowan, Duck Lake, Sask.

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
20	boxes	Government Biscuits	500	9.50 Cwt.	$47.00	

Agent James Cowan,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDEPENDENT BISCUIT COMPANY LIMITED

CALGARY
ALBERTA

AUG 23 1...

SOLD TO Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont. Indian Affairs Branch

Shipped to Indian Affairs Branch.

C/O H. S. Jones, Hobbema, Alta.

P6588

QUANTITY	KIND	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	PRICE	AMOUNT	TOTAL
40 Boxes		Government Biscuits	1000	9.50 Cwt		$95.00

Advise H. S. Jones
Fort La Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Independent Biscuit Co. Ltd.

ADDRESS Calgary, Alberta.

Voucher in duplicate to be attached

for Agency DATE

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932. August 23	To: 1000 lbs. Biscuits supplied for Mid day meal purposes at the North and South Indian Day School, James St. the Reserve. Statement attached.	25.00
	Departmental Purchase Order No. 26585	
	To: 800 lbs. Biscuits supplied for Mid day meal purposes at John Smiths Indian Day School. Statement attached.	47.50
	Departmental Purchase Order No. 26584	
	To: 300 lbs. Biscuits supplied for Mid day meal purposes at Kinistino Indian Day School. Statement attached.	22.50
	Departmental Purchase Order No. 26584	
	To: 300 lbs. Biscuits supplied for Mid day meal purposes at Mosse Woods Whitecap Sioux Indian Day School. Statement attached.	22.50
	Departmental Purchase Order No. 26584	
	I. A. B. A. 75-02-202	
	One Hundred and ninety-nine 50/100 Dollars TOTAL	199.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 320

DATE September 2, 1932.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 8 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

September 5th. 19 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 390 ,

amounting to $ 199.50 in favour

of Independent Biscuit Co. Ltd. Calgary, Alberta.

for biscuits supplied for mid day meal purpose for the James Smiths, John Smiths Kinistino and Moose Woods Indian Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Orders
Letter No. 26583, 26584 dated.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

August 31 1939

M Depts. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
James Smith Reserve,
Fort a la Corne,
N. Pollock.

IN ACCOUNT WITH

		North School.				
	3	Bx. L. Lifebuoy Soap		.38	4.00	
	2	" " P. & G. Soap		.04½	2.70	
	5	[illegible]" oil cloth		.43	2.15	
						8.85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... K. Pullenk. .....

ADDRESS ..... Kinistino, Sask. .....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939.				
Aug.	31.	Tar Materials supplied to the Fort-a-la-Corne		
		North Indian Day School.		
		Statement Attached.	8.	00
		Dept. Authority 180-6-B. August 16, 1939.		
		F. A. S.-A. 76-02-220		
		12-9-39.		
		Eight 00/100 Dollars.	TOTAL 8.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

O. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5420

VOUCHER NO. 830

DATE September 7th, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 11 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

September 7th. 19 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 400 ,

amounting to $ 8.85 in favour

of N. Pollock, Kinistino, Sask.

for materials supplied to the Fort-a-la-Corne, North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated August 16, 1939.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regina. M20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. August 29th 1939 193

Mr. Dept. of Indian Affairs,

In Account With Fort a La Corne, Sask.

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

to	4	cans chloride of lime	@ .15	
	2	poring knives	@ .15	
"	40	feet of 1" rope	@ .04	

1 60
2 30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothum & Co. Ltd.

ADDRESS Kingston, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE			AMOUNT	
1939 Aug.	29	For Materials supplied to the Fort-a-la-Corne North Indian Day School. Statement attached.		2.50
		Dept. Authority 200-4-6, August 16, 1939.		
		I. & N.A. 76-CS-200		
		Two 50/100 Dollars.	TOTAL 4	2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Office No. I.A. 30-
M. 8430

W.A. Simpson
Agent

VOUCHER NO. 299

DATE Sept 7th, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEP 11 1939

Letter No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

....September...7th.....1939...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....399.....,

amounting to $ 2.50.....*in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Ainistino, Sask.....

for materials supplied to the Fort-a-la-Corne North Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*109-4-5.....*dated*...August 16, 1939.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Sep 27 19 39.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs

Branch, Duck Lake, Sask.

VOTE 74 Allotment 10-691

SHIP TO E.S. Jones,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required repairing storm windows Fort-a-la-Corne.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	North Day School and Teacher's Residence	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Glass 12" x 32"			25	.50
1	" 24" x 28"				.80
4	" 14" x 28"			35	1.40
1	" 10" x 20"				.20
1	" 12" x 26"				.25
4	lbs. putty				.30
					3.65

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 51—Req. 9136

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2294-15-100

Duck Lake, Sask.
September 27, 1939.

Dear Sir:-

I beg to enclose herewith Form No. 37 in duplicate requisition for materials required to repair the storm windows of the Fort-a-la-Corne North Day School and Teacher's Residence.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 30 1939
REGISTERED

SHS/H.
ENCL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 2, 1939.

[illegible] D.
4.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 27th ultimo you may purchase the glass and putty shown on the attached requisition for use at the Fort a la Corne North Indian day school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] Smith's Reserve,
[illegible],
October 10th, 1930.

Department of Mines & [illegible],
Indian Affairs Branch,
[illegible].

In account with

[illegible] Indian School, $70.

To 100 Lumber Tents 7' x 9', supplied to Reference
North Battleford Agency.

100 tents .06 each ..... $6.00.

Certified Correct.

[signature]

H. E. Jones.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Edward Kelsman c/o E.S. Jones,

ADDRESS Fort-a-la-Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939. Oct.	10	To: 100 tamarac posts supplied to refence North Indian Day School yard. James Smith's Reserve.		
		Statement Attached.	4	00

Department Authority 103-4-8, August 8, 1939.

DUPLICATE FOR FILE
16-10-39
Voucher in duplicate detached
for the amount to pay.

P. & E.A. 75-10-695

FOUR DOLLARS AND NO/100 DOLLARS.

TOTAL $4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. V. Simpson
Agent

Indian No. 1A 30
2. 440

VOUCHER NO. 495

DATE October 11, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

October 11th. 19 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 495 ,

amounting to $ 6.00 in favour

of Edward McLean c/o E.S. Jones, Fort-a-la-Corne, Sask.

for 100 tamarac posts supplied to refence North Indian Day School yard James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated August 8, 1939.

Your obedient servant,

OCT 14 1939 REGISTERED

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT Kenistino
Sept. 30th
193 7

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.
LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

Keith School

4 Field Fencing
Screens.
Size 29" x 36". 4 @ 1.10

Kenistino Sask
Ref
Fuel ... Sept

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The West Lumber & Supply Co. Limited,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted] No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	S. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
[illegible]	30	Re: 6 full window screens for the North Indian Day School, James Smith Reserve. Statement Attached.	8.10
		Department Authority 109-4-8 August 8, 1930.	
		16:10:36 Voucher in order attached for Accountant to pay.	
		P. & S.A. 77-10-302	
		Eight 10/100 Dollars.	TOTAL $ 8.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

O. S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 3420

VOUCHER No. 498

DATE October 21, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

October 11th. 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 496 ,

amounting to $ 8.10 in favour

of The West Lumber & Supply Co. Limited, Kinistino, Sask.

for 6 full window screens for the North Indian Day School, James Smith Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated August 8, 1939.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

DEPART. Ind. Affs. OCT 14 1939 REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. September 30, 1939 193

Mr. [redacted]

In Account With [illegible]

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

Accounts due when rendered — HARDWARE — 7 p.c. charged on overdue accounts

	to 18 lbs 1st [illegible]	.08	1 36
	[illegible]		
	[illegible]		

KINISTINO, SASK. [illegible] 193

Mr. [redacted] [illegible]

In Account With [illegible]

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

Accounts due when rendered — HARDWARE — 7 p.c. charged on overdue accounts

	[illegible]	.70	
	[illegible]		
	[illegible]		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothwell & Co. Ltd.

ADDRESS Kingsley, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939. Sept. 30	To: 15 lbs. 1½" staples supplied for relaying North Indian Day School, James Smith's Reserve.	
	Statement Attached.	1.35
	To: 1 only 1 gal floor paint and 3 packages alabastine supplied to redecorate School children's Dining Room, North Indian Day School, James Smith's Reserve.	
	Statement Attached.	4.75
	16:10:39. Attached	
	Department Authority 109-4-8, August 8, 1939.	
	P. & S.A. 76-10-632 $4.75	
	76-10-633 1.35	
	Six 10/100 Dollars. TOTAL $	6.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. W. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.

DATE October 11, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

October 11 19 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 497,

amounting to $ 6.10 in favour

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for 15 lbs. staples supplied for refencing and ½ gal floor paint and 3 packages alabastine for Children's Dining Room, North Indian Day School, James Smith's Reserve.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated August 8, 1939.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES OCT 14 1939 REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL
DATED SEPTEMBER 30th, 1939, FROM W. A. RICHFORD, ESQ.,
TEACHER OF THE FORT A LA CORNE NORTH INDIAN DAY
SCHOOL - Original on No. 109-4-4-.

The following are required:

1 Single Desk, Age 5-7

1 " " , " 12-14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort-a-la-Corne, Sask.
October 20th. 1939.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with

Pat Britain Sr.

To rebuilding fence at North Day Reserve. 4 days @ $1.00 per day.

Oct. 9th.	full day. rebuilding fence	$1.00
Oct. 10th	" " " "	1.00
Oct. 11th	" " " "	1.00
Oct. 12th	" " " "	1.00
		$ 4.00

Certified Correct.

E. L. Jones

E. L. Jones
Farming Instructor.

OCT 24 19[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pat Britain c/o E.E. Jones

ADDRESS Fort-a-la-Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1950 Oct. 30	Ten labours rebuilding fence at Indian Hospital Day School, James Smith's Reserve.	
	Statement Attached.	4.00
	Department Authority 608-4-8 August 8, 1950.	
	28.10.50	
	P. & S.A. 75-10-602	
	Total 10/100 Dollars.	TOTAL 4 4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 849

VOUCHER No. 825

DATE October 30, 1950.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10-9-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the [redacted] Indian Agency,

October 25th., 19 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 535 ....,

amounting to $ 4.00 ..... in favour

of Pat Brittain c/o E.S. Jones, Fort-a-la-Corne, Sask.

for labour rebuilding fence at Indian North Bay School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

No. 109-4-5 dated August 8, 1939. ...

Your obedient servant,

J.J. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 28 1939
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Department [redacted]
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency

INVOICE No. 33 42

RECEIVING DATE Oct. 26th

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
50	lbs. powdered milk					14 50	
100	lbs. sugar					7 20	
25	lbs. rice					1 15	
20	1 s fine salt 10_2 s					76	
120	lbs. white beans					6 10	
20	lbs. split peas					1 40	
15	lbs. cocoa 7/2 1/1					2 40	
10	lbs. bulk tea					4 60	
40	lbs. rolled oats					1 60	
10	lbs. pot barely					65	
	W. A. Richford,					40 36	
	% H. C. Jones,						
	Kinistino						
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 15—M Quad—4-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO: Northern Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

SCHEDULE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE			AMOUNT
1939 Oct.	25	To: Provisions supplied for mid-day meals for the James Smith's North Indian Day School Statement Attached.	40.36

Department Authority 109-6-5, Sep. 22, 1932.

P. & S.A. 76-32-221

45 00
40.36
4.64

25.11.39

Forty 36/100 Dollars. TOTAL 40.36

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

D. J. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 606

DATE November 20, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

November 20 *19*39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 606 ,

amounting to $ 40.36 *in favour*

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for provisions supplied from mid-day meals for the James Smith's North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....109-5-5..... *dated* Sep. 25, 1939.

Your obedient servant,

S J Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 23 1939
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8439

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

STATEMENT

Nov 20 192

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James ~~Smith's Reserve~~
Forte a la Corne
IN ACCOUNT WITH M. POLLACK.

North School			
1½ Yarn	1.	34	
3 hooks		30	
6 balls grey cotton		60	
6 hooks		30	
			2. 54

Agnes E. Pickford

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pulsek

ADDRESS Kitselas, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE ALLOT.	VOTE E. R.	AGENCY AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE			AMOUNT	
1929 Nov.	30	To: Supplies for the James Smith's North Indian Day School.		
		Statement Attached.	2.	34
		Department Authority 100-6-4, Nov. 6, 1930.		
		28.11.29		
		P. & S.A. 76-02-220		
		Two 34/100 Dollars.	TOTAL $	2.34

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7141

VOUCHER No. 630

DATE November 28, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

..... 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ,

amounting to $ 2.54 *in favour*

of

for

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 102-4-4 *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Alex Godfrey, c/o R.A. Jones

ADDRESS Fort-a-la-Corne, Sask.

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1939 Nov.	23	Ten Cleaning and repairing well at North Bay School	
		James Smith's Reserve.	
		Statement Attached.	2.00
		P. & B.A. 76-53-208	
		30.11.39.	
		Ten 00/100 Dollars.	TOTAL $ 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 430

DATE November 27, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 2561-8M.
N Sch

Duck Lake, Sask.
November 27, 1939.

EX'D.
A.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Voucher No. 630 for $2.00 in favour of Alex Godfrey in payment of deepening and cleaning the well at the North Indian Day School on the James Smith's Reserve.

Yours very truly,

S. H. SPICER
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 30 1939
REGISTERED

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted]

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Gilbert Sanderman, c/o R.E. Jones

ADDRESS Fort-de-la-Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939 Nov. 30	To Hauling water to Jones Smith's South Indian Day School for month of November, 1939. Statement Attached.	2.00
	Department Authority 109-4-5 August 22, 1932.	
	P. & S.A. 78-01-203	
	Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 12 1939 REGISTERED	
	12.12.39.	
	Two 00/100 Dollars.	TOTAL $ 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7147

VOUCHER No. 664

DATE December 7, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
Nov. 30 1939

Dept. Mines & Resources, IAB.
Duck Lake Agency.

In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band.

To hauling water to Fort à La Corne Band School
on Nov: 6-13-20-27 at 50¢ = $2.00

Certified Correct.
T. R. McDonald.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5.

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL
DATED DECEMBER 23rd, 1939, FROM MR. W. A. RICHFORD,
TEACHER, FORT A LA CORNE NORTH (JAMES SMITH'S)
DAY SCHOOL - Original on No. 109-4-4.

The following are required: -

1 single desk, No. 4 - New Empire Sanitary Single Desks.
1 " " , No. 6

(59 children under school age)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Winnipeg, Sask.
Jan. 11th 19 40

M Department of Indian Affairs
Fort-a-la-Corne, Sask.

IN ACCOUNT WITH W. A. Botham & Co. Ltd.
North Day School.

Nov. 23	1' of 1½" pipe @ .40¢			.40
	Cutting thread on pipe			.50
				.90

Certified Correct.

K. S. Jones
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Datham & Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE ALLOT.	VOTE E. R.	AGENCY AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940. Jan.	12	To Repairs to North Indian Day School pump.		
		James Smith's Reserve.		
		Statement Attached.		.90
		F. & S.A. 78-01-610		
		INDICATE [illegible]		
		Voucher In 24.1.40		
		----90/100 Dollars	TOTAL $	.90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1767

VOUCHER No. 735

DATE January 20, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of [illegible] Indian Agency,

January 20th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 755 .....,

amounting to $ .90 in favour

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask. ...

for repairs to North Indian Day School pump, James Smiths Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated .....

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 23 1940
REGISTERED

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Regn. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

Kinistino, Sask. Feb 6 ..... 19..

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smith's Reserve .....
Forte a la Corne

N. POLLOCK

General Merchant

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

	North School	
1 doz	Sealers (quart)	1. 39

Received Payment.
E. Jones
Farming Inst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pellock.

ADDRESS Hudsons, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	F. Y.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940				
Jan.	6	To 1 dozen quart sealers supplied to the James Smith North Indian Day Schoolfor canning elk meat.		
		Statement Attached	1	39
		13.2.40		
		P. & S.A. 75-12-625		
		One 39/100 Dollars.	TOTAL	1 39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

J. A. Simpson
Agent

February 9, 1940.
DATE .....

FORM No. I.A. 508
R. 7747

222
VOUCHER No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the QUICK LAKE SASK. Indian Agency,

February 9th, 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 822 ,

amounting to $ 1.39 in favour

of N. Pollock, Kinistino, Sask.

for 1 dozen quart sealers supplied to the James Smith North Indian Day School to can elk meat.

This expenditure was authorized by Departmental

No..... dated.....

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 17 1940 REGISTERED

Your obedient servant,

S. S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., 193

Feb. 2nd 1940

Mr. [redacted]

Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent. charged d[illegible]

Feb.	2	to	2 pails	@ 70	1 40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bottum & Co. Ltd.,

ADDRESS Winnipeg, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940. Feb.	8	For 2 pails supplied for the James Smith North Indian Day School.		
		Statement Attached.	1	40
		15 2 40		
		P. & S.A. 76-12-433		
		This pails were urgently needed.		
		One 40/100 Dollars	TOTAL $	1 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 633

DATE February 9, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.
A.

Office of the [illegible] LAKE SASK. Indian Agency,

February 9th. 19 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 821 . . . . . ,

amounting to $ 1.40 in favour

of W.A. Botham & Co. Ltd. Kiniatino, Sask.

for 2 pails for the James Smith North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 13 1940
REGISTERED

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O. K. ECONOMY STORE

TOWN: Kenneland

DATE: Mar 2 1934

M/ Dept of Mines & Resources

Indian Affairs Branch

3	Rabbits Tenderloin			25
3	-5 lbs Mixed Nuts			87
9	Jars Tomatoes		1	31
3	Lbs Coffee Medium			30
2	Cans Peaches			35
9	lbs Rice			27
1	-25 lb Onions			29
			$	4 64

Certified correct

Ogden R. Richard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO O.K. Economy Store.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1939. Dec.	2	To Merchandise supplied to the James Smith's North Indian Day School for mid-day meals purposes.	
		Statement Attached.	4.64
		Department Authority 109-6-5, Sept. 23, 1939.	
		11:5:40	
		P. & L. 76-02-221	
		Four 64/100 Dollars TOTAL	4.64

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 874

DATE March 6, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 11 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

March 6th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....874 ....,

amounting to $ 4.64 .....in favour

of ....C.K. Economy Store, Ministuna, Sask. .....

for merchandise supplied to the Cold'n North
Indian Day School for mid-day meals.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 .....dated.. September 25, 1939.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2905-15-100N.

[illegible] Lake, Sask.
[illegible] 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 9 1940
REGISTERED

Dear Sir:

Mr. W.A. Richford, Teacher [illegible] Fort a la Corne, North Indian Day School has requested to be supplied with 18 clothes hooks required for children attending school.

I recommend that his request be granted and ask authority to make the necessary purchase locally at a cost of approximately $1.80.

Yours very truly,

S.H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
March 11, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 5th instant you may purchase 18 coat hooks required for use at the Fort a la Corne North Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 18 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Agency.

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E.S. Jones,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required interior of School buildings James Smiths Reserve

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne North Bay School House.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	5 lb. pkts of Muresco, white			85	
4	5 lb. pkts of Muresco, cream			85	5.10
1½	gals inside paint, buff			4.00	
1	gal floor paint, Battleship grey			4.00	10.00
	Indian labour to be employed				12.00
					27.10
	Teachers Residence Fort a la Corne North School.				
1	qt. enamel paint, green				1.25
1	qt. varnish, clear				1.00
					2.25
	Children's Dining Room, North Bay School				
1	Screen Door 2'6" x 6'6" x 1¾"				3.50
1	Set hinges, spring and handle for above				.50
1	Outside door 2'6" x 6'6" x 1 3/8" mortice lock				6.50
24	ft B.M. 2" x 12" Spruce No. 2				1.25
2	lbs 4" nails repairs to outside steps				.15
					11.90
					41.25

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. J. Simpson
[redacted] AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2949-6-100 E.

Duck Lake, Sask.
March 19, 1940.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 26 1940

Dear Sir:

Re: Estimates 1940-41.

I beg to enclose herewith Form No. 37 in triplicate listing materials required for repairing the Fort a la Corne North Day School buildings.

School Class Room:

The interior of this room is badly in need of being re-painted and kalsomined. Authority was granted by Departmental letter #109-4-5, dated August 8th. 1939 to have this work done if it was possible to arrange to do so before the school re-opened after the summer holidays. Owing to the only Indians capable of doing this work being otherwise employed it was not possible to have it done.

Children's Dining Room:

The interior of this room was kalsomined and painted last fall. A screen door is required to the outside entrance, also an outside door, which has been damaged and repaired from time to time to the extent that it cannot be made to fit properly. The outside steps to this entrance also requires repairing.

Indian labour is to be employed in connection with the proposed work on the school class room.

I recommend that the repair work outlined be done and that the paint and varnish required for the interior of the teacher's residence be supplied.

Yours very truly,

S. Simpson

S. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SS/N.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
March 28, 1940.

EX'D.
A.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 19th instant you may expend an amount not exceeding $41.25 for material and labour in making repairs to the Fort a la Corne North Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2334 RESIDENCE 2510

TERMS:
30 DAYS NET
7% INTEREST CHARGED
ON ALL OVERDUE
ACCOUNTS

TAYERMAN BROS LTD.

WHOLESALE
DEALERS
HARDWARE & PRINT

No. 12335

PRINCE ALBERT, SASK., March 28 1940

SHIP TO Capt. Lestock Reilly ADDRESS Duck Lake

NOTE:—ALSO WHOLESALE DEALERS FARM PRODUCE, RAW FURS, SENECA ROOT AND WOOL

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
15	Gillette Blue U.S.		1.80

GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Paypetum Bros. Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940. March	20 To: 10 clothes hooks supplied to James Smiths North Indian Day Schools. Statement Attached.	1.00
	Department Authority 199-4-5, March 11, 1940.	
	2.4.40	
	for	
	P. A. B.A. 78-03-05	
	One 00/100 Dollars	TOTAL 1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 200

DATE March 20, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

END

Office of the.....Indian Agency,

March 29th, 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 920,

amounting to $ 1.80 in favour

of Fayerman Bros. Ltd., Prince Albert, Sask.,

for 18 clothes hooks supplied to James Smiths North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated March 11, 1940.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

E OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 2998-15-100N.

Duck Lake, Sask.
April 2, 1940.

Dear Sir:

I beg to request authority to purchase locally 10 yards of face towelling for the pupils of the Fort a la Corne North Indian Day School, at a cost of approximately $2.50.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 5 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
April 8, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant you may expend an amount of $2.50 in the purchase of towelling for use at the Fort a la Corne North Indian Day School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

Kinistino, Sask. ..... May 2 ..... 19 49.

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Jackson Lake Reserve
Forte la Corne, Sask.

N. POLLOCK

General Merchant

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

	North Bay School		
10	purple towelling	.19	1.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pollock

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940 May	2	To: 10 yards of towelling supplied to the North Indian Day School James Smiths Reserve Statement Attached.	2.50
		Department Authority 109-4-5, April 8, 1940.	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		P. & S.A. 76-02-200	
		Two 50/100 Dollars.	TOTAL $2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 508

VOUCHER No. 83

DATE May 13, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 [illegible]
REGISTERED

Letter No.....

Office of the ...UCK LAKE Sask. Indian Agency,

May 13th. 19.40.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 83,

amounting to $ 2.50 in favour

of N. Pollock, Kinistino, Sask.

for 10 yards of towelling supplied to the North Indian Day School James Smiths Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated April 8, 1940.

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5370

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

INSPECTOR OF SCHOOLS

The agents concerned are: Mr. R. S. Davis, Leask; and Mr. W. P. Schmidt, Duck Lake.

The Indian schools included are:

Fort A La Corne	North Day	John Smith Reserve	100
Fort A La Corne	South Day	do.	100A
John Smith	Day	John Smith Reserve	99
Round Plain	Day	Wahpeton Reserve	94A
Sturgeon Lake	Day	Sturgeon Lake Reserve	101
Little Red	Day	Little Red River Reserve	106A
Montreal Lake	Day	Montreal Lake Reserve	106
Lac La Ronge	Residential	Lac La Ronge Reserve	106B
Mistawasis	Day	Mistawasis Reserve	103
Sandy Lake	Day	Sandy Lake Reserve	104
Big River	Day	Big River Reserve	118

Yours respectfully,

J. T. Thomlinson

J.T. Thomlinson

P.S. I should appreciate an early consideration of this matter, as the test material is mailed out early in June.

J. T. T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAY 22 1940
REGISTERED

INSPECTOR OF SCHOOLS

Prince Albert, Sask., May 18, 1940.

The Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I am writing your office again after an interval of four years in the matter of providing Promotion Guide material for the Indian schools in this area. In this connection I would refer to your letter to me under date of May 21, 1936, and of June 13, 1936. I would also request that my letter to your Department of May 16, 1936, be read in considering this matter.

In the intervening years some misunderstanding has arisen in the case of some schools. I think ~~with~~ the change of teachers in some schools has been the main cause. It is possible, too, that the agents of the Department, concerned, have either forgotten your Department's instruction of four years ago or interpreted your instructions to apply ~~to~~ only to the one year, 1936.

The school inspectors (now superintendents) concerned in conference recently expressed themselves strongly as to the value of this material in their supervisory services to the schools, concerning which I wrote on May 16, 1936. As president of the organization for the preparation of this material I was requested to write your office and petition for your approval to the Indian agents for its purchase. It seems to me that as to whether it is really needed in a particular school is one that should concern the individual teacher and the superintendent. The enrolment varies and it is evident that with pupils in Grades I and II only this service is not so vital. Might I respectfully suggest that your office write the two agents concerned instructing them to approve the purchase of this material should the teacher request it. Perhaps it is too much to suggest that your instructions be so worded that we need not have to approach your Department in the matter again.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
May 23, 1940.

E.D.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 18th instant with reference to supplying Promotion Guide material for the Indian schools in the Carlton and Duck Lake Agencies. Our funds are so limited that it is impossible to give favourable consideration to this expenditure at the present time.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. T. Tomlinson,
Department of Education,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2334 RESIDENCE 2510

TERMS
30 DAYS NET
7% INTEREST CHARGED
ON ALL OVERDUE
ACCOUNTS

TAYERMAN BROS LTD

WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No. 14564 ~~14595~~

PRINCE ALBERT, SASK., [illegible] 19[illegible]

SHIP TO [illegible] ADDRESS [illegible]

NOTE—ALSO WHOLESALE DEALERS FARM PRODUCE, RAW FURS, SENECA ROOT AND WOOL

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
			[illegible]

GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Fayerman Bros Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	14	For Merchandise supplied to James Smiths North Indian Day School. Statement Attached.	5.00
		Department Authority 109-6-5 June 5, 1940.	
		P. & S.A. 76-12-439	2.00
		76-02-289	Paid.
			3.00
		20.6.40	
		for Accountant to Dept.	
		Five 00/100 Dollars TOTAL	5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S H Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 186

DATE June 17, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

June 17th, 1940.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 186

amounting to $ 5.00 in favour

of Farmers Lane Lbr. Prairie Island, Sask.

for Lumber supplied to Duck Lake North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 dated June 5, 1940.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 0570

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. June 18th 1940 194

Mr. Department of Indian Affairs,

Fort a la Corne, Sask.

In Account With

North Day School

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

				ED. TAX	
To	2	packages white muresco	@ .85		1 70
	4	" green "	@ .85		3 40
	1½	gal buff inside paint	@ 4.00		6 00
	1	" battleship grey floor pt.	@4.00		4 00
		North school Residence			
	1	½ gal green enamel			1 15
	1	½ " clear varnish			1 00
	1	screen door 2'6" X 6'6"			3 50
	1	" " cot			50
	1	outside door 2'6" X 6'6" with lock			6 50
	245	B M 2" X 12" spruce @1			1 15
	2	lbs 4" nails	@ .07½		15
					29 35

certified correct

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Dobbin & Co. Ltd.

ADDRESS Kitsalano, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	12	To Materials supplied for decorating inside of James Smith North Indian Day School and Teacher's residence.	
		Statement Attached.	29.25
		Departmental Authority 109-4-8, March 28, 1940.	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		P. & S.A. 76-20-002	
		Twenty-nine 25/100 Dollars TOTAL	$29.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 61
R. 9531

VOUCHER No. 28

DATE June 24, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1940
REGISTERED

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

June 24th, 1940.

EYP.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 195,

amounting to $ 29.25 in favour

of W.A. Robin & Co. Ltd. Indian Agents

for materials supplied for repairs made to the
Duck Lake Indian Day School and Teacher's
residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated March 22, 1940.

Your obedient servant,

S H Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1870

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort-a-la-Corne, Sask.
July 16th, 1940.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with:

Marshall Brittain #154.

To Redecorating the interior of the North Day School.

40 hrs. labour @ .30/ per hr.

July 9, 12 hrs. @ .30/	$3.60
July 10, 12 hrs. @ .30/	3.60
July 11, 12 hrs. @ .30/	3.60
July 12, 4 hrs. @ .30/	1.20
40 hrs. @ .30/	$12.00.

Certified Correct.

E. S. Jones.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Marshall Brittain, c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940 July	12	1 ea. Laborer redecorating interior of the Jones Saltus North Indian Day School. Statement Attached.	12.00

Department Authority 102-4-6, March 28, 1940.

TRIPLICATE FOR FILE

24.9.40

Voucher in triplicate detach

for Accountant to S.

P. & E.A. 78-10-002

Twelve 00/100 Dollars TOTAL $ 12.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 283

DATE July 30, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 23 1940
REGISTERED

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

July 20th, 1940

EX'D.
A.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 268 ,

amounting to $ 12.00 in favour

of Lateral Printing Co. T.S. Town, Fort a la Corne, Sask.

for labour redecorating int. of Willow Bunch
North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated March 23, 1940.

Your obedient servant,

S Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Imp. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

...CE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3627-15-10 ON

Duck Lake, Sask.
October 2, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1940
REGISTERED

Dear Sir:

I beg to request a thori... to purchase ...allons of floor oil for the Fort a la Corne... North Day School, at a total cost of approximately $4.00.

Yours very truly,

S H Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-4-5

Ottawa,
October 8, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant you may purchase 4 gallons of floor oil for the Fort a la Corne North Indian Day School. It is understood that the cost of the oil will not exceed $4.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

[redacted]MAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

[redacted]

RECEIVING DATE

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
30	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
[illegible]	[illegible]						
20	[illegible]						
20	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						
	[illegible]						

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 42—4M Quad.—4-49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Macdonald Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940 Sept. 19	To: Goods supplied for Friday meals purposes at the Fort a la Corne North School. Statement Attached.	29.75
	Department Authority 103-8-8, September 3, 1940.	
	45.00 29.75 15.25 @ B.A. 76-02-320	9.10.40
	Twenty-nine 75/100 Dollars	29.75
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. V. Sampson
Agent

October 3, 1940.
DATE .....

FORM No. I.A. 506
R. 143

439
VOUCHER No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Indian Agency,

October 3rd. 1940

E.D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 439

amounting to $ 29.75 in favour

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for goods supplied for midday meals purposes at the Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 dated September 3, 1940.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Nov. 5 1940

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch, Duck Lake, Agency

VOTE 76 Allotment 02-221

SHIP TO Harry Littlecrow, Dundurn, Sask.

Purpose for which required Indian Day School pupils and cleaning schools

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Moose Woods WhiteCap Sioux School	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	doz. bars Life buoy soap			1.00	3.00
3	doz. bars Laundry soap			1.00	3.00
	Ship to N.J. McLeod, Davis, Sask. for				
	John Smiths Day School.				
4	doz. bars Life buoy soap			1.00	4.000
4	doz. bars Laundry soap			1.00	4.00
	Ship to T.C. Morton, Kinistino, Sask. for				
	Fort a la Corne, North Day School				
4	doz. bars Lifebuoy soap			1.00	4.00
4	doz. bars Laundry soap			1.00	4.00
	For Fort a la Corne South School				
3	doz. bars Lifebuoy soap			1.00	3.00
3	doz. bars laundry soap			1.00	3.00
	Ship to Jas. R. Gardner, Star City, Sask.				
	for Kinistino Day School				
2	doz. bars Lifebuoy soap			1.00	2.00
2	doz. bars Laundry soap			1.00	2.00
					32.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. H. Simpson
S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-4-5

PLEASE QUOTE
FILE 3753-15 M.M.

Duck Lake, Sask.
November 5, 1940.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37 in triplicate requisition for soap required by the Indian Day Schools as listed thereon.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1940
REGISTERED

Yours very truly,

S. M. Simpson

S. M. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

M.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
November 12, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 5th instant you may arrange for purchase from a firm on the approved list of the articles shown on the attached requisition. It is noted that the total cost will not exceed $32.00.

Yours truly,

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. November 23rd. 1940

Mr. [redacted]

Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

North School

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

Nov.	2	to 4 gallons floor oil	@ 1.00		4 00

certified Correct.
Y. L. Morton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothwell & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

[redacted]
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		[redacted]	AMOUNT
1940. Nov.	15	To: 4 gallons floor oil supplied to James Smiths North Indian Day School. Statement Attached	4.00
		Department Authority 109-4-5, October 8, 1940	
		11-12-40	
		Y. & S.A. 76-02-209	
		Four 00/100 Dollars	TOTAL 4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W J Simpson
Agent

[redacted]

VOUCHER NO. 602

DATE December 5, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

.....December 5th.....19..40..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....602.....,

amounting to $.....4.00.....in favour

of.....W.A. Putnam & Co. Ltd., Kristiansund, Norway.....

for.....1 Copy Text Book Navigation & Seamanship
for Trade Pay Scheme.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....108-4-5.....dated.....December 5th, 1940.....

Your obedient servant,

S.V. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9078

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 10 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. November 23rd 1926

Mr. Dept. of Indian Affairs.

Fort a La Corne, Sask

In Account With

Indian School

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

						ED. TAX	
			(For Residence)				
Oct.	23	to 1	24" X 28"	glass			1 25
		" 6	14" X 28"	"	@ .50		4 50
		" 1	10 " X 28"	"			30
		" 1	12" X 26"	"			30
			(For School)				
"	23	" 2	12" X32"	D D Glass	@ 2.10		4 20
		" 2	24" X 32"	D D Glass			4 20
		" 6	tins putty				90
							$16 15

Certified Correct
J. C. Morden

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothem & Co. Ltd.,

ADDRESS Kirkstino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940. Nov.	23	To: Glass and putty supplied to repair Teachers Residence and James Smith North Indian Day School broken windows.	
		Statements Attached	16.15
		11.12.40	
		P. & S.A. 76-10-631	
		Sixteen 15/100 Dollars	16.15
		TOTAL	4

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 56.
R. 0318

603

VOUCHER No.....

H. H. Simpson
Agent

December 5, 1940.

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

December 5th, 1940.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 693,

amounting to $16.15 in favour

of [illegible]

for [illegible] Residence
and Fourth Indian Day School [illegible] Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
DEC 10 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
December 12, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your voucher No. 603 covering the cost of glass and putty supplied for the school and teacher's residence on the James Smith Reserve. Although no authority was given for this expenditure the account is being paid. However, it is noted that 9 panes of glass were broken in the residence and the same number in the school. Please let me have an explanation for the breakage of so much glass. Was it due to any carelessness on the part of the teacher?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

E OF THE
AN AGENT

PLEASE QUOTE
FILE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
REGISTERED

Dear Sir,

Filed.

Yours truly,

H. J. Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec 5 1949

M Department of Mines & Resources
~~Indian Affairs Branch~~
James Smith's Reserve
Forte a la Corne

In a/c With

W. Pollock.

TERMS

		North School				
4 doz		Lifebuoy Soap @ 8½¢	4.08			
4 "		Laundry Soap @3½¢	1.40			
			5.48			

Certified Correct
S.O. - Master

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pollock.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE TO BE USED BY AUDITOR ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	5	To 4 doz. bars of Lifebuoy soap and 4 doz. bars of laundry soap supplied to Jesse Smith North Indian Day School. Statement Attached.	5.76
		Department Authority 100-4-6, Nov. 12, 1940.	
		28.12.40	
		P. & D.A. 78-02-[illegible]	
		Five 76/100 Dollars	TOTAL 5.76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 689

DATE December 19, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

December 12th 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. [illegible],

amounting to $5.70 in favour

of [illegible]

for [illegible]
Indian Day Concert.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated November 12, 1940

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC [illegible] 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jan 20/42

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smith's Reserve
Porte a la Corne

M. POLLOCK. KINISTINO.

NORTH DAY SCHOOL.

2 bags rolled oats @35	.73
1# Rice #1)	1.00
5# Macaroni @	.35
5# Split Peas @12½¢	.63
6# Barely @ 8½¢	.50
3 tins Tomatoes	.50
12# Green Peas 3 for 25¢	1.00
Puff Wheat 1 bushel	.27
Sugar 20#	1.75
Tomato Juice 1 gallon	.[illegible]
	7.55

Certified Correct
J.C. Marion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pallock,

ADDRESS Anglican Rank.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940 Dec.	10 To: Merchandise supplied for mid-day meals purpose for Jones Smith North Indian Day School.	
	Statement Attached	7.85
	Department Authority 100-6-3, Sep. 3, 1940.	
	18.25 2.55 4.40	
	P. O. S.A. 70-03-221	29.1.41
	Seven 50/100 Dollars	TOTAL 7.85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. V. Simpson
Agent

January 30, 1941.
DATE.....

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the..... Indian Agency,

January 20th. 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...692 ....,

amounting to $ ...7.55.....in favour

of N. Pollock, Kinistino, Sask. .....

for merchandise supplied for mid-day meals purpose for James Smiths North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.109-6-5.....dated....Sep. 3, 1940.....

Your obedient servant,

S V Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Maple. 5430

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

FORMERLY T. W. ATKINSON

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats—Wholesale and Retail

Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask., March 3 1944

M^r Fort-La-Corne North Debert

TERMS: Modern business demands buying for cash and selling for cash

	PAST ACCOUNT		TAXABLE	NON-TAXABLE
Jan 10/44				
Soup Bones				175
13¾ Boiling Beef				1 25
March 1/44				
13¾ Cottage	Rolls			3 00
8¼ Bologna				125
				7 25

(3 H Dodds)

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

EASTERN BILLS BOOK CO. LTD., FACTORIES: WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H. Dodds

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R.	AMOUNT
TOTAL		

DATE .....

DATE		AMOUNT
1941. March	3 For Meat supplied for midday meal purposes James Smith North Indian Day School. Statement Attached.	7.23
	Department Authority 108-6-3, Sep. 3, 1940.	
	7.40 / 42½ / .45 P. & H.A. 76-03-[illegible] 11.2.41	
	[illegible]	7.23
	TOTAL	7.23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 723

DATE March 7, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office .....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 10 1941
Indian Agency,
REGINA, SASK.

March 7th. ..... 19.41..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 791 60 .....,

amounting to $ 7.25 ..... in favour

of H. Dodds, Kinistino, Sask. .....

for meat supplied for midday meal purposes James Smith's North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 ..... dated ..... Sep. 3, 1940. .....

Your obedient servant,

H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 21 1941
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 77-15-1001

Fort Smith, N.W.T.
April 14th, 1941.

Dear Sir,

I beg to advise that Mr. Richford, teacher, has requested to be supplied with the following items required for the Fort a la Corne North Day School and children's dining room.

30 feet of 1" manila rope for a skipping rope
1 scrubbing brush
4 pkts of chlorite of lime for outside toilets
2 tins of Old Dutch Cleanser for cleaning pots and pans
1 dish pan
1 pint of varnish stain for new floor in school in dining room last year.

I beg to request authority to purchase these items locally, the total cost not exceeding $6.00.

Yours very truly,

S. T. Simpson

Superintendent,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
April 22, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 16th instant you may expend an amount not exceeding $6.00 in purchasing the items required for the James Smiths School and children's dining room.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
77-109

109-4-5

Regina, Saskatchewan,
July 15th, 1941.

Dear Sir:

Report on Dick Lake Agency

I wish to report on my inspection trip to the Dick Lake Agency, which I began on June 16th last.

x x x

JAMES SMITH'S RESERVE

SCHOOLS

Condition of buildings

The interior of the buildings at the north end of the Reserve is in very fair repair, both the school and teacher's residence. No repairs are required but the outside of the buildings should be painted when money is available.

x x x

H. Christianson
General Superintendent of Indian Agencies

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. July 31 st. 1943 194 .

Mr. Department of Indian Affairs.

Fort a La Corne

In Account With

North day school

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

					ED. TAX		
May	17	to	30	feet 1" rope	@ .12		3 60
		"	1	scrub brush			25
		"	4	Chloride of Lime	@ .15		60
		"	2	dutch cleanser	@ .15		30
		"	1	pint varnish stain			65
		"	1	dish pan			[illegible]
							$6 30

Certified correct.

T. C. Maclood

Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Fletcher & Co. Limited

ADDRESS Kingston, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 MAY 31	Re Materials purchased to James Smith North Indian Day School and mining rock. Statement Attached.	6.00
	Department Auditor R.y100-4-3, Apr 11 23, 1940.	
	F. & S.A. 70-12-435	
	THIPLICATE FOR FILE 18 FW voucher in duplicate attached for Accountant's files.	
	Six 00/100 Dollars	6.00
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 102

VOUCHER No. 280

DATE August 12, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 16 1941
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Indian Agency,

August 14th, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 260,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Rev. Father Co. Ltee. Victoria, B.C.

for Material purchased for Inter Cultural Catholic Indian Day School and dining room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* April 12, 1941.

Your obedient servant,

S. V. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 3002
TELEPHONE 2973

NEW CASTLE COAL

17TH STREET WEST
AND SECOND AVENUE

PRINCE ALBERT, SASK., 27th September, 1941

M Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

THE NORTHERN CARTAGE & CONTRACTING COMPANY, LTD.

WHOLESALE AND RETAIL

COAL, WOOD, SAND AND GRAVEL MERCHANTS

EXCAVATING, CONTRACTING, DRAYING, TRUCKING, FURNITURE REMOVALS AND STORAGE
RAILWAY TIES, PILING, TELEPHONE POLES, SAWDUST

CARTAGE AGENTS FOR CANADIAN NATIONAL RAILWAYS AND CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7 PER CENT. PER ANNUM

1941			
Sept.	26	To Hauling Miss C. Mirrett's Furniture from Big River Reserve to James Smith Reserve Minimum Load	$66 00

a/c paid by D.P.O
for Staff Pay Cartage
Jr. out

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Northern Cartage & Contracting Co Ltd.

ADDRESS. Prince Albert Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932 Oct. 27	For Hauling Miss C. Kirrett's furniture from Big River Reserve to Jans Bay Reserve. Statement Attached.	65.00
	Charge October salary of Miss Cora Kirrett. Teacher Jans Bay Reserve Day School as per Attached order.	
	Sixty-six 00/100 Dollars	TOTAL $65.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. 496

DATE October 4th 1932.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 607-13-100N.

Duck Lake, Sask.
October 4, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 8 1941
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to Departmental letter No. 109-4-1 dated August 12, 1941, I beg to advise that Miss Cora Mirrett assumed the duties of teacher at the Fort a la Corne North Indian Day School on October 1st.

Miss Mirrett was unable to finance the cost of transporting her household effects to Fort a la Corne and requested me to assist her in this matter.

I am enclosing herewith Voucher No. 606 amounting to $66.00 in favour of the Northern Cartage Co. Ltd. Prince Albert, being the cost in this connection together with an order on the Comptroller of the Treasury signed by Miss Mirrett to have this account paid from the proceeds of her first month salary.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
October 17, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 4th instant a cheque for $66.00 is being forwarded to the Northern Cartage & Contracting Co. Ltd. and the amount is being deducted from Miss Morrett's cheque.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, Sask.

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ennadai Lake, Sask.

INVOICE No. 3 & 19

RECEIVING DATE Dec. 14.41

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
1	sk. Yen Rice 100s (torn					[illegible]	7.20
75	lbs split peas					7.20	
120	lbs. beans					[illegible]	
1	cs. Curration Bells					4.80	
10	lbs. lard				.1[illegible]	1.00	
1	sk. St. Lawrence sugar 50s					[illegible]	
25	lbs. soup mix					2.25	
1	cn. Del Mill tomatoes 14/2s					[illegible]	
4	pkg. Malt Ex					.28	
						[illegible]	
						37.40	
	Shipped to Miss Cora Norrett						
	c/o T. C. Watson						
	Chesterfield, Sask.						
	Rush						
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						
	Claims for shortages and errors must be made within 24 hours						

Form 43—5M Quad.—4-38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE ... .

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE ... .

PAY TO Macdonald Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941. Oct. 24	Re: Goods supplied for mid-day meal purpose	
	James Smiths North Indian Day School.	
	Statement attached.	37.40
	Department Authority 103-6-3, Aug. 29, 1941.	
	25-00 12.40 7.60 P. O. S.A. 78-03-823	30.10.4
	Thirty-seven 40/100 Dollars	TOTAL $ 37.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 844

VOUCHER NO. 466

DATE October 24, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....*Indian Agency,*

October 24th, 19 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 464 ,

amounting to $ 37.40 *in favour*

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for goods supplied for mid-day meal purposes James Smiths North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* Aug. 29, 1941.

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. OCT 28 1941 REGISTERED

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Oct. 25 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 09-615

SHIP TO T.C. Morton,

Kinistino, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required for James Smiths North Indian Day School.

NOTE:--Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	To replace broken and worn out articles	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Retinned kneading pan			2.50	
1	Convex kettle with enamel cover			1.55	
1	Dish pan 17x13			1.00	
1	Colander			.65	
1	Soup ladle			.25	
1	Water pitcher enamel 7 pts			1.10	
3	Wash bowls			1.10	
2	Potato parers			.20	
1	Stove top lifter			.20	
2	Paring knives			.35	
1	butcher knife			.80	
18	Medium table knives			1.70	
1	Wash board			.55	
6 yds	Crah dish towelling			1.30	
6	Stove lids 9½ ins.			6.00	
2	Combs steal			.60	
2	Combs fine tooth			.40	
4	tins dutch cleanser			1.00	
				21.25	

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

E.A. Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 708-15-100N

Duck Lake, Sask.
October 25, 1941.

Canada Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 28 1941
REGISTERED

Dear Sir,

Miss Merrett, Teacher of the Fort à la Corne North Day School, has requested to be supplied with the articles listed on the attached form to replace those worn out or broken.

I recommend that her request be granted and that authority be granted to purchase these items locally.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
OCT 27 1941
REGISTERED

PLEASE QUOTE FILE 695-15-100N.

Duck Lake, Sask.
October 23, 1941.

Dear Sir,

I beg to advise that Miss Merrett, teacher of the Fort a la Corne North Day School has requested to be supplied with 24 yards of Terry face towelling for use at this school.

I recommend that her request be granted and request authority to purchase the towelling locally at a cost of approximately $7.20.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
October 30, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant you may purchase 24 yards of towelling for use at the Fort a la Corne North Indian Day School. It is noted that the total cost of this will be $7.20.

With reference to your letter of the 25th instant you may purchase the articles shown on the attached list for use at the teacher's residence. The total cost of these articles should not exceed $21.25.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 8/41. 19

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smith's Reserve
Forte ala Corne.

In Account With

E. POLLOCK.

TERMS:

North Day School	
4 doz Lifebuoy Soap @ $1.00 per doz	
	4.00
3 doz Laundry Soap @ 60¢	1.80
South School	
2 doz Lifebuoy @ 1.00	2.00
2 doz Laundry Soap @ .60	1.20
	9.00

Received Payment
E. Pollock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pollock

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941. Nov. 8	To: 4 doz. bars Lifebuoy soap @ $1.00 per doz. and	
	3 doz. bars laundry soap @ .80¢ per doz. supplied	
	to Part a in Corps North School	8.00
	To: 8 doz. bars Lifebuoy soap @ $1.00 per doz. and	
	3 doz. bars laundry soap @ .80¢ per doz. supplied	
	to Part a in Corps South School	3.20
	Statement attached.	
	Appropriation Authority 109-11-4, Oct. 30, 1941.	
	P. & S.A. 76-02-252	
	20.44	
	Nine 00/100 Dollars	TOTAL 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. J. Simpson
Agent

Form No. I.A. 50
R. 534

VOUCHER No. 838

DATE November 28, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the [redacted] *Indian Agency,*

November 15th. *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 536 ,

amounting to $ 9.00 *in fav*

of N. Pollock, Ministino, Sask.

for road supplied to Fort a la Corne Nor[redacted] and Sa[redacted]
Indian Day Schools.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 20 1941
REGISTERED

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-11-5 *dated* October 30, 1941.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 8/40. 19

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smith's Reserve
Forte à la Corne.

In Account With

N. WOLLOCK.

TERMS:

	"J		
	24 yards Terry Towelling @ 30¢.		
		7.20	
	6 yards dish towelling @ 25¢		
		1.50	
		8.70	

Certified Correct
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Pelletk

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 Nov. 8	To 24 yds of berry toweling @ .30¢ and 6 yds of dish toweling @ .25¢ supplied to Fort a la Corne North Sabwale	
	Statement attached	8.70
	Department Authority 108-6-5, Oct 30, 1941.	
	M. & S.A. 78-09-035	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in Indian Affairs attached	
	Eight 70/100 Dollars	TOTAL 8.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 835

DATE November 15, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the .....*Indian Agency,*

November 15th. *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 535 ,

amounting to $ 8.70 *in favour*

of H. Pollock, Kinistino, Sask.

for 24 yds. of terry towe.ling @ .30¢ and 6 yds. of dish towelling @ .25¢ su plied to Fort a la Corne North School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* October 30, 1941.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, NOV 20 1941, REGISTERED

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9/70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne,Sask.
November 19, 1941.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with -- Abel Moleod #89.

To labour consisting in building new top length of well Cribbing. Cleaning out the well,repairing pump and hauling well Cribbing to the Well Site of the North Day School, @ $2.00 per day.

Nov.14.	1 day ----	$2.00
Nov.17.	1 day ----	$2.00
	2 days @ $2.00 per day ------	$4.00

Certified Correct.

J.C.Morton
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Abel Boland

ADDRESS c/o T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	19	To: Labour repairing and cleaning well at the James Smiths North Indian Day School, 2 days @ $2.00 per day.		
		Statement Attached.	4	00

Y. & B.A. 98-10-692.

2Y-11-84

Four 00/100 Dollars — TOTAL — 4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 50

M. 50

S. T. Simpson
Agent

VOUCHER No. 850

DATE November 22, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
November 19, 1941.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with ---- Alex Godfrey #183.

To Labour assisting to build new top length of Well Cribbing.
Cleaning out the Well, repairing pump and hauling Well Cribbing
to the Well Site of the North Bay School, @ $2.00 per day.

Nov. 14.- 1 day -----	$2.00
Nov.17. - 1 day -----	$2.00
2 days @ $2.00 per day ---------	$4.00

Certified Correct.
- J.C. Taylor
T.O.Morton
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Alex Godfrey

ADDRESS c/o T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 19	To: Labour repairing and cleaning well at the James Smiths North Indian Day School, 2 days @ $2.00 per day.	
	Statement Attached	4.00
	P. & S.A. 70-10-651. 27-11-41	
	Four 00/100 Dollars TOTAL	4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. A. Simpson
Agent

Account No. I.A. 308
R. 884

VOUCHER No. 369

DATE November 22, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

10-9-4-5

FILE 828-6-100W

Duck Lake, Sask.
November 22, 1941.

Dear Sir,

I beg to advise that Mr. T.C. Morton, Farming Instructor James Smiths Reserve, advised by telephone on November 13th. that the top cribbing in the well at the Fort a la Corne North Day School had rotted also that the well was almost dry.

There being no other available means of supplying the school and teacher's residence with sufficient water, I instructed Mr. Morton to have the well cleaned out and the rotted cribbing replaced.

Vouchers No. 549 and 550 amounting to $4.00 each in favour of Alex Geoffrey and Abel Bellood the two Indians employed to do this work are enclosed herewith.

The account for the materials required has not yet been submitted and it is estimated that it will amount to approximately $7.00.

Yours very truly,

S. T. Simpson

S. T. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

STS/H.

NOV 25 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. J. KIRKHAM

GENERAL MERCHANT LUMBER, TIES
GAS AND OIL
PORT A LA CORNE P.O., SASK.

ORDER NO. ..... DATE Nov 25 ..... 19 ...

SOLD TO Dept of Indian Affairs

ADDRESS Ottawa

SHIP WHEN ..... TERMS ..... Net

2	[illegible]		
	[illegible]		
	[illegible]		
		5	2 [illegible]
6	[illegible]		1 [illegible]
		5	[illegible]
	[illegible]		
	[illegible]		

CUSTOMER'S SIGNATURE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W. S. Fielding

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	20	Two Lumber and nails supplied to repair well at Fort a la Corne North Indian Day School.	
		Statement Attached	5.70

P. O. U.A. 78-10-M2.

F-1241

Five 70/100 Dollars — TOTAL 5.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 501

VOUCHER No. 523

DATE December 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] *Indian Agency,*

.....Dec. 3rd.....*19*..41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....586.....,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 6 1941
REGISTERED

amounting to $..5.70..... .....*in favour*

of [illegible]

for [illegible] *at* Fort a la Corne North Indian Day [illegible] ol, as reported in my letter No 829-6-100 W dated Nov 22/41. This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......*dated*.....

Your obedient servant,

S. Sampson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2224 RESIDENCE 2510

TERMS:
30 DAYS NET

7% INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TAYERMAN BROS LTD

WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No. 9389

PRINCE ALBERT, SASK. [illegible] 19[illegible]

SHIP TO [illegible] ADDRESS [illegible]

NOTE—ALSO WHOLESALE DEALERS FARM PRODUCE, RAW FURS, SENECA ROOT AND WOOL

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
1	[illegible]		5 20
1	[illegible]		1 50
1	[illegible]		2 00
1	[illegible]		1 00
1	[illegible]		2 50
1	[illegible]		1 50
1	[illegible]		[illegible]
1	[illegible]		75
1	[illegible]		50
2	[illegible]		1 20
1	[illegible]		75
1	[illegible]		2 00
1	[illegible]		50
1	[illegible]		40
1	[illegible]		1 10
1	[illegible]		35
	[illegible]	18	95

WINDSOR DELUX STEEL

GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Fayerman Bros. Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE ....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941. OCT.	30	To: Dishes, pans, knives to replace worn out equipment children's dining room James Smith North School.	
		Account Attached.	18.93
		Department Authority 109-4-8, October 30, 1941.	
		P. & S.A. 76-03-618	
		25-12-41	
		Eighteen 93/100 Dollars	TOTAL 18.93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. I. Simpson
Agent

Form No. I.A. 10.
R. 324

VOUCHER No. 648

DATE December 19, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the STUCK LAKE AGY. *Indian Agency,*

.....December 16th.....*19.41.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....645.....,

amounting to $ .....12.05.....in favour

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..122-6-5.....dated.....November 20, 1941.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

Department of Mines
Indian Affairs
DEC 23 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-7

Requisition for School Material

Date March 11th 1942

For James Smith Mission School Duck Lake Agency Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Foot balls	—	—	1		
Soft balls	—		1		The one we use when I came last before Christmas came
Window Blinds			3		
1 yd wide					

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 10 1942
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Lorne Murrell

School James Smith Roman Catholic

Post Office (nearest) Fort a la Corne

Express Office (nearest) Kinistino

Province Sask

Lorne Murrell
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

S. T. Simpson
Indian Agent

FORM No. I.A. 613

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 16th 19 42

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs branch,

Department of Mines and Resources,

VOTE 76 Allotment 98-615

SHIP TO T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required tc replace worn out equipment and supplied used up.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	[illegible]	TOTAL
4 yds.	White table oilcloth 45" wide			.50	2.00
1	Nickel plated copper tea kettle, diameter 10¼" by 6¼" deep				3.40
2	Scrubbing brushes			.30	.60
4	Doz. laundry soap			1.00	4.00
2	Doz. Toilet soap, lifebouy			1.00	2.00
					12.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S V Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 53—Rev. 1936

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1200-15-100N

Duck Lake, Sask. March 16, 1942

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, MAR 19 1942, REGISTERED

Dear Sir,

Miss C. Merrett, teacher at the Fort a la Corne North Day School, has requested to be supplied with the materials listed on the attached Form No. 37 required for the school to replace articles worn out and supplies used up.

I recommend that her request be granted and that authority be given to purchase these requirements locally at an approximate cost of $12.00.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

[redacted],
March 20, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 16th instant, you may purchase the articles shown on the attached list for use at the James Smith Indian Day School. You may also purchase, for use at this school, 3 window blinds.

A football and softball will be sent to the teacher from the Department.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 20, 1942.

[redacted]

Please deliver to Room 503, Booth Building, for the James Smith Indian Day School, 1 football and 1 playground ball.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Sports Shop,
98 Bank Street,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, Sask. March 11th. 1942 194...

Mr. [redacted]

Dept. of Indian Affairs,

Fort a la Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

						SD TAX	
Jan.	24	to 2½ lbs	rope		@ .30		75

Certified Correct.

T. C. Roberts
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Robinson & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
[illegible]	11 lbs. 8½ lbs. of Rope supplied for flag pole at James Smiths North Indian Day School. Statement Attached	.75
	P. & S.A. 76-09-635	
	TRIPLICATE FOR FILE [illegible] Voucher [illegible]	
	72/100	.75
	TOTAL	.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. [illegible]

DATE March 15th. 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

March 18th. *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 822 *,*

amounting to $ .75 *in favour*

of J. A. Bothun & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for 2¼ lbs. of rope supplied for flag pole at James Smith's North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regs. 1070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 23 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. March 12th. 1942 194

Mr. [redacted]

Dept. of Indian Affairs ,

Fort a la Corne , Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

Mar. 12	to 1 pi ece iron for repairs to range (18" X 28")	1 50

Certified correct
T.C. Martin
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothem & Co. Ltd.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar. 12	To 2 plate of iron to repair oven on cook stove at James Smiths North Indian Day School.	
	Statement Attached	1.50
	P. A. C.A. 78-09-613	
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in [illegible] to pay	
	One 50/100 Dollars	
	TOTAL	1.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 243

DATE March 23, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE *Indian Agency,*

March 23rd. *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 843 *,*

amounting to $ 1.50 *in favour*

of W.A. Paterson & Co. Ltd. Winnipeg. Man.

for 1 piece of iron to repair oven on cook stove at James Smiths North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 25 1942 REGISTERED

W J Sampson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6/70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE, SASK. *Indian Agency,*

1063

March 23rd. 19 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 240,

amounting to $7.00 *in favour*

of M. Dubois, Ministan., Sask.

for meat supplied for midday meals James Smith South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* August 20, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1942
REGISTERED

Your obedient servant,

H H Sampson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone: 128

Kinoo, Sask., May 12 1942

M Ford Reserve Mont School

In Account With

H. DODDS

WHOLESALE AND RETAIL BUTCHERS

May 12/42			
6	lbs Salt Pork	18¢	1 08
145	lbs Soup Bones	4½	6 52
			7 60
	Leon Merrett		

All accounts due on the First of each month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO E. Dodds

ADDRESS Finlstino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 Mar.	12 To: Meat supplied for mid-day meals James Smiths North Indian Day School.	
	Statement Attached.	7.00
	final	
	Department Authority 109-6-5, Aug. 29, 1941.	
	P. & A. 76-02-221	
	25-2-42 Attached	
	Seven 00/100 Dollars	TOTAL 7.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Thompson
Agent

FORM No. I.A. 808

VOUCHER No. 839

DATE March 23, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

March 23rd, 1942.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 899 ,

amounting to $ 7.60 *in favour*

of V. Dodds, Ministerio, Sask.

for Rent applied for Indian Boys Hostel in the North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* Aug. 29, 1941.

Your obedient servant,

E S Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 26 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. April 1 19 42

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO T.C. Lerton

Kinistino, Sask.

Purpose for which required to cover worn floor of children's dining room.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne, North Day School.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	piece Gold Seal Corpoleum 2 yd. wide by 5 1/3 yds. long			1.50	7.00
1	piece Gold Seal Corpoleum 3 yds. wide by 5 1/3 yds long			2.40	12.80
1	gallon of linocrip liquid adhesive				1.40
1	roll of felt paper 36" by 50 yds.				3.00
	Freight & Duty				5.00
					29.20
	Screening, teacher's residance				8.85

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
APR 4 1942
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S A Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 16 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 20 19 42

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691.

SHIP TO T.U. Morton,

Kinistino, Sas.. via C.N.R.

Purpose for which required repairs to School buildings and teacher's residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne North School, Residence	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Interior of Residence.				
2	5 lb. pkts Muresco buff			.85	1.70
1	5 lb. pkt Muresco white			.85	.85
2	5 lb. pkt Muresco Ivory			.85	1.70
1	qt. of varnish			2.00	2.00
1	qt. oak varnish stain			2.00	2.00
1	3" paint brush			1.00	1.00
6	2'4½" x 2'4½" window screens			1.50	9.00
2	2'1½" x 2'1½" window screens			1.50	3.00
					21.25
	Repairs to Kitchen Roof of Residence.				
3M	Shingles No. 1 Spruce			6.75	20.25
8	lbs. shingle nails			.10	.80
2	gals roof paint red			4.50	9.00
	Indian labour				15.00
					145.05

SASKATCHEWAN INSPECTORATE MAR 23 1942 REGINA, SASK.

66

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public intr will suffer if it is not made.

SIGNED— J J Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Form 37—Req. 116

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #305-11A

Regina, Saskatchewan,
April 9th, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 11 1942
REGISTERED

Dear Sir:

I am herewith forwarding requisitions from Agent Simpson, Duck Lake Agency, for repairs to Day Schools and Teachers' residences.

In connection with these the Agent has this to say: ".....for spring cleaning of teacher's residences, minor repairs to school buildings and interior decorating of the schools as hereunder listed".

John Smith's teacher's residence and school house.....	$ 98.39
Fort a la Corne North teacher's residence.....	66.30
Fort a la Corne South teacher's residence and school house.....	54.44
Moose Woods Sioux Teacher's residence.....	15.00
Kinistino School teacher's residence.....	50.00

284.13
38.05
322.18
37
359

I have also just received additional requisitions as follows:

Fort a la Corne North Day School:	
Congoleum for children's dining room.....	29.20
Screening teacher's residence.....	8.85

I do not know what your policy is with respect to repairs to schools. If you have all the money that is being asked all well and good but I am of the opinion that if we are going to cut down on the Agencies we should also cut down on schools. Therefore if you want to make a saving on repairs, just return the requisitions to me and state what savings you wish to make and I will cut them down accordingly.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
April 18, 1942.

Dear Sir:

Mr. Christianson has forwarded your requisition of March 20 for repairs to the school and teacher's residence on the James Smith (Fort a la Corne North) Reserve. Approval is granted for the following expenditures:

1.	Interior decoration of teacher's residence	$ 21.25
2.	Repairs to kitchen roof of teacher's residence	45.05
3.	Screening, teacher's residence..	8.35

Funds at our disposal will not permit authority being granted at the present time for the purchase of congoleum for the children's dining room.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

109-4-5

April 18, 1942.

EXD.

Dear Sir:

I have your letter of the 8th instant, with reference to repairs required at the day schools and teachers' residences in the Duck Lake Agency. In order that our files may be complete it will require several letters. In the individual instances the expenditure is not heavy and consequently communications are being forwarded direct to Indian Agent Simpson.

For your information, I may add that the total amount mentioned in your letter was approximately $369.00. We are allowing a total expenditure of approximately $215.00 at the four schools.

Yours truly,

T.R.L.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. March 26th. 1942 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask. NORTH BAY SCHOOL

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

Mar.	26	to 4	yards 45" white table oil cloth	@.45		1 80
		" 1	.93 copper tea kettle			4 50
		" 3	scrub brushes	@.40		1 20
		" 4	dozen laundry soap	@ .70		2 80
		" 2	" Life Buoy toilet soap	@.96	2%1.60	1 92
						12 22
				Discount		
					Quoted at $12.00	

Certified correct.

T.C. Morton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W. A. Mathews & Co. Ltdee

ADDRESS Kirkstone, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942.		
March 26	Ten Articles supplied to the James S ithe North Indian Day School.	
	Statement Attached	12.00
	Dept. to Act Authority #100-4-C, March 20, 1942.	
	P. S. & I. 78-98-613	
	TRIPLICATE FOR FILE.	
	Voucher in duplicate attached.	
	for Accountant to sign.	
	Twelve 00/100 Dollars	TOTAL 12.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 854

VOUCHER No. 613

DATE April 11th, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1094-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGY *Indian Agency,*

.....19..42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 216 ,

amounting to $ .....*in favour*

of .....

for .....
Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. J-C-1-5 *dated* .....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 9 1942
RECEIVED

Form No. I.A. 518
Regn. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. May 23rd. 1922 194

Mr. Dept. of Indian Affairs.

Supt & I.A. Corps, Battle.

Yorth Tokrat

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

April	1	E	to	3	26" x 32" window sashes	2.00	6 00

Certified Correct

T. L. Tickell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bolhuis & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		AMOUNT
May 23	For 3 window shades supplied to Fort a la Corne North Indian Day Schools. Statement Attached	3.00

Department Authority 109-4-8, March 20, 1942.

P. & S.A. 76-02-615

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to pass

Three 00/100 Dollars — TOTAL $ 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 834

VOUCHER No. 98

DATE May 29th. 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

.....May 29th..... *19.42.*

EXD.
A.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 95 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of W.A. Botham & Co., Ltd., Kinistino, Sask.

for 3 window shades supplied to Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 129-4-5 *dated* March 20, 1942.

Your obedient servant,

S V Simpson :-

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. ..... 194.

May 14th. 1942

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

North School

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

						ED. TAX	
May	8	to	2	[illegible]	buff	@ .92	1 84
		"	1	"	white		92
		"	2	"	ivory	@ .92	1 84
		"	1	only	½ gal varnish		2 25
		"	1	"	½ " " stain		2 25
		"	1	"	2" paint brush		1 25
		"	6	window sash		@ 1.45	8 70
		"	2	"	"	@ 1.35	2 70
							$21 75

Quoted at $21.25

Certified correct.

T. C. Woolsey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Wm. Ritchie & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE			AMOUNT	
May	28	To Paint, varnish and screen window supplied to Teacher's residence Fort a la Corne Forth Indian Day School. Statement dated	10	25
		Department Authority 10-6-5, April 23, 1942		
		P. O. S. A. 78-10-662.		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached to Account		
		Twenty-five 25/100 Dollars	10	25
		TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 138

DATE June 10, 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
JUN 13
REGISTERED

Letter No.....

Agent of the Kinistino *Indian Agency*

June 10th, 19 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 105 ,

amounting to $ 21.25 *in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for paint, varnish and screen windows supplied to Teacher's residence Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* April 18, 1942.

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne,Sask.
June19th, 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,- Gilbert Constant Sr.#31

To repairing kitchen roof and swing poles of North Day School & Residence.

50 hours @ .30/ per hour ------ $15.00

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Constant Sr.

ADDRESS c/o T.C. Norton

Fort a la Corne. Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 June 19	For Labour re-shingling James Smiths North Indian Day School kitchen of Teacher's residence. 50 hours @ .30¢ per hr. Statement Attached	15.00
	Department Authority 109-1-8, April 18, 1942.	
	P. & E.A. 78-20-602. DUPLICATE FOR FILE J.Y.K. Voucher in Duplicate detached for Accountant to pay.	
	Fifteen 00/100 Dollars TOTAL	15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 173

DATE June 30, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [redacted] *Indian Agency,*

.....June 29th.....*19*...42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....175.....,

amounting to $ .15.00.....*in favour*

of...Gilbert Constant Sr. c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for labour re-shingling James Smiths North Indian Day School Kitchen of Teacher's residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-4-5.....*dated*.....April 1?, 1942.....

Your obedient servant,

S I Simpson

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS
Prepaid

TERMS NET
CASH WITH ORDER

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

INVOICE No.
11 5 0

RECEIVING DATE
Oct. 14-42

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
100	lbs. Rice					10.00	
150	lbs. Beans				.04½	6.75	
1	cs. Carnation milk talls					4.45	
15	lbs. Lard				.13	1.95	
4 25	lbs. Split peas					2.20	
30	tins Tomatoes		1¼		3.10	3.88	
49	lbs. Quaker flour					1.45	
						30.68	
				Freight		.93	
						31.61	
	Ship to: T. C. Norton						
	Kinistino, Sask.						
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						
	Claims for shortages and errors must be made within 24 hours						

Form 42—6M Trip.—4-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Macdonalds Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Oct. 14	To: Merchandise supplied for mid-day meal purposes for James Smiths North Indian Day School.	
	Statement Attached	30.68
	Freight bill attached	.93
	50.00 31.61 18.39	13.11.42
	Department Authority 109-6-3, Aug. 28, 1942.	
	P. & S.A. 76-02-221	
	Thirty-one 61/100 Dollars TOTAL	31.61

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 523

DATE November 9, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 7 1942

M. Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fort aka Cane Sask.

In a/c With C. DUKES
Tinsmith & Heating
KINISTINO, SASK.

TERMS

April 20		3-3" Galv. Elbow	1	05	
		3/4-3" Pipe		48	
May 11		Labor Soldering			
		conductor pipe	1	—	—
				2	53
		North Duck School Repair.			

Certified Correct
J. C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. Dukes

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Nov. 7	To: Repairs for eaves on the James Smiths North Indian Day School.	
	Statement Attached	2.53
	P. & S.A. 76-10-691.	
	Two 53/100 Dollars	TOTAL $ 2.53

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 348

DATE November 23, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
December 1st. 1942.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with.-- Widow Dick McKay #156.

To 50 lbs. of Beef supplied to the North Day School for Childrens meals in School Dining Room,
50 lbs. of Beef @ .10¢ per lb.--- $5.00

Certified Correct.

T.C. Morton.

T.C.Morton.
Farming Instructor.

INDIAN AGENCY
DEC 7
Duck Lake

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Widow Dick McKay

ADDRESS c/o T.U. Morton

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1942 Dec.	1	To: 50 lbs. of beef supplied to the James Smiths North Indian Day School for mid-day meal purposes @ .10¢ per lb.	
		Statement Attached	5.00
		18.39 / 13.39	
		Department Authority 109-6-5, Aug. 28, 1942.	
		P. & S.A. 76-02-221	
		Five 00/100 Dollars	TOTAL $ 5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 537

DATE December 7, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

NORTH BAY SCHOOL

Oct. 29, 1942.

Mr. S. H. Simpson.
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

In acct. with N. Pollock. *Dr.*

TERMS

	10 Yds. Dish Towel	2.50	
	10 Yds. Face Towel	3.50	
	2 Galvanized Pails	2.00	
	2 Doz. Bars Life Buoy	2.00	
	3 Doz. " Laundry	2.40	
	2 Corn Brooms	1.50	
	5 lbs. Sweeping Comp.	2.50	
	3 Gals. Floor Oil	3.00	
		$19.40	

Until today we could not procure the tea kettle ordered, but will still try to get it.

Certified Correct
N. Pollock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Pollock

ADDRESS Kinistino, Sask.

[redacted]

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOTT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Oct. 29	To: Towelling, soap, brooms etc. for cleaning at James Smiths North Indian Day School. Statement Attached	19.40
	Department Authority 109-6-5, Aug. 28, 1942.	
	F. & S.A. 76-12-415	
	IMPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate attached for Audit and payment in triplicate. 24/12/42	
	Nineteen 40/100 Dollars	19.40
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

S. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 605

DATE December 18, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Feb. 26, 1943 19

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
James Smiths' Reserve,
Fort-a-la-Corne, Sask.

In acct. with N. Pollock. *Dr.*

TERMS

		North School			
		One Kettle	2	95	
		Certified Correct.			
		T.R. Marlow			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to E. Pollock

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 March. 26	To: 1 kettle supplied for children dining room James Smiths north School.	
	Statement Attached H	2.95
	P. & S.A. 76-12-410 20.2.43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-6-5 dated Aug. 28, 1942.

A. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 802

DATE March 15, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 1. 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
[illegible] Agency.
[illegible]

M

In acct. with [illegible] Dr.

TERMS			
[illegible]			
[illegible]			1.71
[illegible]			[illegible]
[illegible]			3.12
[illegible]			
[illegible]			
[illegible]		

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to M. Pollock

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. Mar. 18	To: Supplies for mid-day meals James Smiths North Indian Day School. Statement Attached 4	3.02
	15.59 P. & S.A. 76-022221	
	3.02	
	10.57	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-6 dated Aug. 28, 1942

H. Dempsey
Agent

Voucher No. 820

Date March 29, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 22nd, 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with,---- Simon Brittain #153.

To Wood supplied to the North Day School.

3½ cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,----- $11.25

2 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,----- $ 7.00

$18.25

Certified Correct.

T. C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 16th, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Angus Burns #29.

To Wood delivered to the North Day School.

3 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,--- $7.50

2 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,--- $7.00

Total ---- $14.50

Certified Correct.

T. C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 16th, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,---- Tommy Burns Jr.#194.

To Wood delivered to the North Day School.

3 cords of Furnace Wood @ $3.50 per cord,---- $7.50

1 cord of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,---- $3.50

$11.00

Certified Correct.

T. C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne,Sask.
March 22nd, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,---- Charlie Burns #145.

To Wood supplied to the North Day School.

2 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,--- $5.00

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March 15th, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Alex Godfrey #163.

To Wood Delivered to the North Day School.

10 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,---- $25.00

3 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,---- $10.50

$35.50

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

James Smith's Reserve,
Fort A la Corne, Sask.
March 15th, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Gilbert Constant Sr. #31.

To Wood delivered to the North Day School.

7 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,--- $17.50

3 cords of Furnace Wood @ $3.50 per cord,--- $10.50

$28.00

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March 22, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Lawrence Clarke, of # 114,

To Wood supplied to the South Day School,
1½ cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,------- $3.75

2.2/3 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,------ $9.34
$13.09

Certified Correct,
T. C. Morton
T.C.Morton,
Farming Instructor,

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne,Sask.
March 22, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Roderick Sanderson #134,

To Wood supplied to the South Day School,

3 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,----- $7.50

2 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,---- $7.00
$14.50

Certified Correct,
T. C. Morton
T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
March 16th, 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,-- Daniel Stonestand #73.

To Wood delivered to the South Day School.

1 cord of Furnace Wood @ $2.50 per cord.---	$2.50
1 cord of Kitchen Wood @ $3.50 per cord.---	$3.50
	$6.00

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne,Sask.
March 22, 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account with,--- Johnnie Sanderson,#158.

To Wood supplied to the South Day School,

2½ cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord,----	$6.25
1 & 1/3 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord,---	$4.66
	$ 10.91

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 16th. 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

South School Wood.

In Account with.- Pete Godfrey #124.

To Wood delivered to the South Bay School.

5 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord.------ $12.50

2 cords of Kitchen Wood @ $3.50 per cord.----- $ 7.00
$19.50

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton.
Farming Instructor.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne,Sask.
March 16th, 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with.---- John Peter Sanderson #72.

To Wood delivered to the South Bay School.

3 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord.--- $7.50

1 cord of Kitchen Wood @ $3.50 per cord.--- $3.50
$11.00

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 16th, 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Gilbert Sanderson #146.

To Wood delivered to the South Day School.

2 cords of Furnace Wood @	$2.50 per cord,----	$5.00
1 cord of Kitchen Wood @	$3.50 per cord,----	$3.50
		$8.50

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne,Sask.
March 16th, 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,-- William Stonestand #94.

To Wood delivered to the South Day School.

2 cords of Furnace Wood @ $2.50 per cord .---	$5.00
1 cord of Kitchen Wood @ $3.50 per cord .---	$3.50
	$8.50

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith Reserve No 99
March 15. 1943

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Duck Lake. Sask.

In account with

Joe Smith. Treaty No 141.

To. 2. Cords Green Cut Poplar Wood 4' lengths @ $2.50 $ 5.00

Delivered to Day school. Teachers Residence on
John Smith Reserve No 99.

Certified Correct
W. Forbes
Farming Instructor.

John Smith Reserve No 99.
March 15. 1943

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Duck Lake. Sask.

In account with

George Gravin. Treaty No 101.

To 4 Cords Green Cut poplar wood in 4' lengths @ $2.50 $ 10.00

Delivered to Day school. Teachers Residence on
John Smith Reserve No 99

Certified Correct
W. Forbes
Farming Instructor.

John Smith Reserve No 99
March 20 1943

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Duck Lake. Sask

In account with

Treaty No 151

To. 1.12 Cords green Cut poplar Wood in 12" lengths. Split @ $4.50 $ 6.75.

Delivered to Teachers residence and Day school on John Smith. Res. No 99.

Certified correct
W. Forbes
Farming Instructor.

John Smith Reserve No 99.
March 25. 1943.

To Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Duck Lake. Sask.

In account with

Treaty No 151

To. 1. Cord Green Cut poplar Wood @ $2.25 $ 2.25.

Delivered to Teachers Residence on John Smith Reserve No 99

Certified Correct
W. Forbes
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith Reserve no 99.
March 3. 1941

To. Department of mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Canada. Ont

In account with

Robert Spence ex Treaty no 145
John Smith Reserve no 99

To 3. Cords green Cut poplar Wood 4' Length @ $2.50 $7.50
delivered to Teachers residence and Day school on
John Smith Reserve no 99.

Certified Correct
H J McLeod
Farming Instructor.

John Smith Reserve no 99
March 4. 1943

To. Department of mines. Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Canada. Ont

In account with

Joe Smith Treaty no 141.

To. 4. Cords green Cut poplar Wood 4' Length @ $2.50 $10.00
delivered to Teachers residence and Day school on John Smith Reserve no 99.

Certified Correct
H J McLeod
Farming Instructor

John Smith Reserve no 99.
March. 11. 1943

To. Department of mines. Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Canada. Ont

In account with

Joe Smith Treaty no 141.
Samuel E. Dale

To. 4. Cords of green Cut poplar Wood. 4' length @ $2.50. per Cord. $10.00.
delivered to Teachers residence and Day school on John Smith Reserve no 99.

Certified Correct
H J McLeod
Farming Instructor

John Smith Reserve no 99.
March 11 1943

To. Department of mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Canada. Ont.

In account with

Wilfrid H. Bear. Treaty no 178.

To 6. Cords Green Cut poplar wood. in 4' lengths @ $2.50 per Cord $15.00
delivered to day school and teachers residence on John Smith Reserve no 99

Certified correct
H J McLeod
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith Reserve no 99.
Feb 26: 1943

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Lake. Sask

In account with Gilbert Plains Treaty No 122

To. 4 Cords. Green Cut poplar Wood 4' Lengths @ $2.50	$10.00.
Delivered to Teachers residence and day school on John Smith Reserve no 99	

Certified Correct
W. J. McKay
Farming Instructor

John Smith Reserve no 99.
Feb 26. 1943

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Lake. Sask

In account with Ochapowace Treaty No 74

To. 3 cords green Cut poplar wood 4' Lengths @ $2.50	$7.50.
Delivered to day school and teachers residence on John Smith Reserve no 99.	

Certified Correct
W. J. McKay
Farming Instructor

John Smith Reserve no 99
February 26. 1943.

To Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Lake. Sask

In account with Daniel Smith. Treaty No 155

To. 5 Cords green Cut poplar wood 4' Lengths @ $2.50.	$12.50
Delivered to day school and teachers Residence on John Smith Reserve no 99	

Certified Correct
W. J. McKay
Farming Instructor

John Smith Reserve no 99
March 2. 1943.

To. Department of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Lake. Sask.

In account with William Alfred Smith and Simon Smith Treaty no 1 1.

To. 2 Cords. Green Cut poplar 4' Lengths. @ $2.50	$5.00.
Delivered to Teachers residence and day school on John Smith Reserve no 99.	

Certified Correct
W. J. McKay
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Efile 2212-28

Moose Woods Reserve
March 6th 1943

Harry Buffalo

In account with Dept of Indian
Affairs Branch Duck Lake Sask

Home length wood supplied to the school Residence

6 cord of green and dry wood
4 " 2 "
at $7.00 per cord amount to $42.00

Signature
Harry Buffalo

Certified Correct
Harry Littlemoon

John Smith Reserve No 99
February 26. 1943

To Department of Mines, Resources
Indian affairs Branch
Duck Lake. Sask

In account with

Victoria Charles
Treaty No 137

To. 2. Cords Green Cut Poplar Wood 11' Lengths @ $2.50 = $5.00.

Delivered to Teachers Residence and Emblem
Boy school on John Smith Reserve No 99

Certified Correct
Ed Jonasson
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO DUCK LAKE INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT

ADDRESS DUCK LAKE, SASK.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

CREDIT VOUCHER.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. March	To: Accounting for Departmental Cheque No.C054417 for $502.75, davance to pay for wood for Indian Day Schools and teacher's residences.	
	KINISTINO TE CHER RESIDENCE AND DAY SCHOOL @ $2.00 and $2.25 per cord.	
	Henry Scott, 5 cords, Receipt 38262	11.25
	Joe Scott, 5 cords, Receipt 28363	11.25
	Tony Thomas 2 cords, Receipt 38264	4.50
	Charlie Scott, 4 cords, Receipt 38265	9.00
	Douglas Scott, 4 cords, Receipt 38266	9.00
	Old Thomas, 2 cords @ $2.25, 2 cord @ $2.00, splitting and piling 25 cords @ 30¢ per cord Receipt 38267	16.10
	Charlie Muskego, 2 cord @ $2.00, 2 cords $4.25 Receipt 38268	8.50
	Ned Scott, 2 cords @ $2.00, 2 cords @ $2.25 Receipt 38269	8.50
	Norman Scott, 4 cords @ 2.25, 1 cord @ 2.00 Receipt 38270	11.00
	Wessel Nirgi, 3 cords @ $2.00, Receipt 38271	6.00
	Clarence Law, sawing wood 7½ hours @ $1.15 per hour, Receipt 38272	8.65
		$103.75
	Moose Woods Sioux Day School $7.00 per cord,	
	Harry Buffalo, 6 cords, transferred to his General Ledger Account by Cash Book folio 148, March 10,1943	42.00
	JOHN SMITHS DAY SCHOOL AND TEACHER'S RESIDENCE,	
	Sawdust, 4' length $2.50, 12" length split $4.50	
	Sam Bear, sawing and splitting into stove length 10 cords @ $2.00 per cord, Receipt 38277	20.00
	Richard Charles, 2 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 146, March 1, 1943	5.00
	Forward	25.00
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO DUCK LAKE INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT

DUCK LAKE, SASK.

ADDRESS .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943	Forward	25.00
	Gilbert J. Bear, 4 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 146, March 1, 1943	10.00
	Isiah Bear, 3 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 146, March 1, 1943	7.50
	Daniel Smith, 5 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 146, March 1, 1943	12.50
	Wm. A. Smith, 2 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 148, March 8, 1943	5.00
	R. Dreaver, 3 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 148, March 8, 1943	7.50
	Joe Smith, 4 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 148, March 8, 1943	10.00
	Joe Smith, 4 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 150, March 17, 1943	10.00
	Wilfred H. Bear, 6 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 150, March 17, 1943	15.00
	Joe Smith, 2 cords 4' transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 152, March 20, 1943	5.00
	George Crain, 4 cords 4', transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 152, March 20, 1943	10.00
	Wilfred H. Bear and R. Bear Jr. each one half share of 1 cord 4' and 3 cords 12" split, transferred to their General Ledger Account, Cash Book Folio 152, March 20, 1943.	16.00
	Wilfred H. Bear and R. Bear Jr. each one half share of 1½ cords of 12" split, transferred to their General Ledger Account, Cash Book Folio 155, March 24, 1943	6.75
	Leonard Bear, 1 cord 4' transferred to his General Ledger account, Cash Book Folio 156, Mar. 29, 1943	2.25
		142.50
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

..... Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO DUCK LAKE SASK INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT

DUCK LAKE, SASK.

ADDRESS.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943.	JAMES SMITH'S SOUTH INDIAN DAY SCHOOL AND TEACHER'S RESIDENCE, 4' lengths $2.50, 12" lengths $3.50 cord.	
	Gilbert Sanderson, 2 cord 4', 1 cord 12", transferred to his account in General Ledger, Cash Book Folio 154, March 22, 1943	8.50
	Wm. Stonestand, 2 cord 4', 1 cord 12", transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 154, March 22, 1943	8.50
	Pete Godfrey, 5 cords 4', 2 cords 12", transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 154, March 22, 1943	19.50
	J.P. Sanderson, 3 cords 4', 1 cord 12" transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 154, March 22, 1943	11.00
	Daniel Stonestand, 1 cord 4', 1 cord 12", transferred to his General Ledger Account, Cash Book Folio 153, March 22, 1943	6.00
	Johnnie Sanderson, 2½ cords 4', 1 1/3 cords 12", trans. to his Gen. Ledger Acct. Cash Book Folio 158, March 29, 1943	10.91
	Lawrence Clarke, 1½ cords 4' and 2 2/3 cord of 12" trans. to his Gen. Ledger Acct. Cash Book Folio 158, March 29, 1943.	13.09
	Roderick Sanderson, 3 cord of 4' and 2 cords of 12" trans. to his General Ledger Acct. Cash Book Folio 157, March 29, 1943.	14.50
	TOTAL	$92.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed a... that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of t... same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 504

.....

A...

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO DUCK LAKE INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT

ADDRESS DUCK LAKE, SASK.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943.	JAMES SMITHS NORTH SCHOOL AND TEACHER'S RESIDENCE	
	4' $2.50, 12" len ths $3.50 per cord.	
	Alex Godfrey, 10 cords 4' and 3 cords of 12",	
	transferred to his General Ledger Account, Cash	
	Book Folio 153, March 22, 1943	35.50
	Gilbert Constant, Sr., 7 cords of 4' and 3 cords	
	of 12", trans. to his General Ledger Acct. Cash	
	Book Folio 157, March 29, 1943.	28.00
	Tommy Burns Jr., 3 cords of 4' and 1 cord of 12"	
	trans. to his General ledger Acct. Cash Book Folio	
	157, March 29, 1943.	11.00
	Charlie Burns, 2 cords of 4', trans. to his Gen.	
	Ledger Acct. Cash Book Folio 157, March 29, 1943	5.00
	Jimmy Brittain, 8½ cords of 4' and 2 cords of 12"	
	trans. to his General Ledger Acct. Cash Book Folio	
	157, March 29, 1943	28.25
	Angus Burns, 3 cord of 4' and 2 cord of 12", trans	
	to his General Ledger account, Cash Book Folio	
	3, April 5, 1943.	14.50
	Refund of unexpended balance remitted in Receiver	
	General Cash Book for period ending April 15,1943.	.25
		122.50
	Recapitulation:	
	Kinistino Teacher Residence and Day School	103.75
	Moose Woods Sioux Day School	42.00
	John Smiths Day School and Teacher Residence	142.50
	James Smiths South Indian Day School andResidence	92.00
	James Smiths North Indian Day School and Residence	122.50
	I. & S.A. 76-02-210	
	Five Hundred and two 75/100 Dollars TOTAL	502.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 838

DATE April 5, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
April 13, 1943.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

On the recommendation of Mr. Christianson the Department approves an expenditure of $21.05 for purchasing material and paying labour for kalsomining and painting at the Fort a la Corne North Indian Day School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE. —

E Rainy Blk
Kinistino Sk

Date, June 1943.

M James Smith res

Address Fort-a-la-Corne Sk

	Account Forwarded		
north school			
pump cylinder			
Rep			2 00
Chg			
Certified Correct			
T.C. Malone			
Ins. Insp.			
12			

BENSON-PATENTED-MOTARIA BAKO CODE CO. LTD., FACTORIES-WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to C. Reaney

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943. June	1	To: Repairs to water pump at James Smiths North Irdian Day School. Statement Attached	2.00
		P. & S.A. 76-09-615	

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

D. I. Simpson
Agent

VOUCHER No. 156

DATE June 19, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 23rd 1943

Dept of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

North day School

1 2.8 X 6.8
Screen Door 3.85

Butlers Agent.
- I.C. Walsh.
Fairview Peace

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. June 22 nd. 1943 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

NORTH DAY SCHOOL

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

June	5	to	1	gallon #10 Floor Enamel		5 70
		"	1	½ gal. #10 " "		2 95
		"	2	pkgs. White Decotint	@ .70	1 40
						$10 05

Certified Correct

W. A. Botham

Manager Sask.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 9454
Req. 1944

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to The West Lumber & Supply Co.

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943. June	28	To: Screen door supplied for children's dining room James Smiths North Indian Day School. Statement Attached	3.85
		P. & S.A. 76-10-691.	
		2.7.43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-8 dated April 13, 1943.

D. J. Dumpson Agent

VOUCHER No. 173

DATE June 28, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1350

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to. W.A. Betham & Co. Ltd.,

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. June 22	To: Materials supplied for spring cleaning children's dining room James Smiths North Indian Day School.	
	Statement Attached	10.05
	P. & S.A. 76-10-691.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 13, 1943.

A. J. Simpson
Agent

Voucher No. 174

Date June 28, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats

Wholesale and Retail

Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask. June 12 1943

M North Bay School

TERMS: 30 days. 10th of each month is the deadline for unpaid accounts.

	PAST ACCOUNT		

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1868

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to H. Dodds

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. June 19	To: 126¼ lbs. of soup meat supplied to mid-day meal purposes James Smiths North Indian Day School.	
	16.3/	
	Statement Attached	8.98
	1.3.7 P. & S.A. 76-02-221	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-6-5 dated Aug. 28, 1942.

H V Simpson
Agent

VOUCHER No. 169

DATE June 28, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources
JUL 30 1943
REGISTERED

Duck Lake, Sask. Agency.
July 24th, 1943.

Equipment for Fort a la Corne, North Day School, as per Sheet No. 76415, Estimates 1943-44.

15 yds. dish towelling.	3.75
20 " floor "	6.00
3 doz. bars lifebuoy soap.	3.00
4 " " laundry "	3.00
1 galv. iron water pail, 3 gals.	1.00
2 corn brooms.	1.50
2 scrub brushes.	.70
3 gals. floor oil.	2.70
	$21.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Abel McLeod.

Address C/o T.C. Morton, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. Aug. 4	To: Labour painting North Day School dining room floor, walls, etc., as per statement attached. //	$ 5 00

DUPLICATE FOR FILE
18.F.47
Voucher in duplicate attached
76-09-615. Permanent File

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-1-5 dated April 13, 1943.

D. Simpson
Agent

Voucher No. 294

Date August 14, 1943.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
August 4th. 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Abel McLeod #89.

To labour painting the North Day School dining room floor, walls etc. & to fitting one new screen door.

Aug.3rd. 7 hours @ .35¢ per hour .---	$2.45
Aug.4th. 7 1/3 hours @ .35¢ per hour.---	2.55
	$5.00

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton, Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS
F. O. B.
Kinistino

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated Ltd.

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Indian Affairs Branch — Mr. T. C. Keeton,
Department of Mines and resources — Kinistino
Duck Lake

INVOICE No. 2088

RECEIVING DATE Sept 11, 1943

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
2ϕ	lbs Table Salt 3/7		3/10		1 55	47	
25	lbs Rice				10	250	
20	lbs Pot Barley					80	
80	lbs [illegible]				5½	440	
40	lbs Macaroni.		4		55	220	
						1037	
	Prepaid				Freight	50	
	Notes Canned Tomatoes are Prosecnby Government.					1087	
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						
	Claims for shortages and errors must be made within 24 hours						

Form 43—5M Quad—9-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Macdonalds Consolidated Ltd.,.....

Address.....Prince Albert, Sask.,.....

.....

DATE	SERVICE	EXD. A.	AMOUNT
1943. Sept 13	To supplies for childrens' midday meals, North Day School, James Smith's Reserve. Statement attached. //		$ 10 67
	10 67 / 34.13 76-02-221.	4:10:43	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.102-6-5.... dated..August..11,...1943.

D. J. Dumpson
Agent

Voucher No..348.....

Date.....September..27,..1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. A. BOTHAM & CO., LTD.

Wholesale and Retail

Shelf and Heavy Hardware, Stoves

PLYMOUTH TWINE

BIRCH HILL - KINISTINO - DOMREMY

_____, Sask., Dec 10 1943

Sold to Hudson Bay Co

Salesman _____ Address _____

1	Pr 6 hooks	50
	Enfield Forest	
	Lbr Mach	
	Farming Instr.	

7% Charged on overdue accounts

Total of This Bill

Add Total Last Acc't

2029 Your Account to date

CONSOLIDATED SALES BOOK & MFG. PAPER CO. LIMITED, HAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....W.A. Rathom & Co., Ltd.,.....

Address.....Kinistino, Sask.....

.....

1943. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	10	To nails supplied North Day School, James Smith's Reserve to repair eavestroughing.		
		Statement attached.	3	80
		870.45		
		76-29-552.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

D.J. Dumpson
Agent

VOUCHER No. 359

DATE.....September 29, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept. 17. 1931.

Mr. [illegible]

In a/c With [illegible]

TERMS

		[illegible]					
		13 yds. [illegible]					13
		23 yds. [illegible]					23
		36 [illegible]					36
		1 [illegible]					1
		1 [illegible]					1
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		1 pr. [illegible]					
							16
		[illegible]					56
						21	60

I. C. Martin
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 556A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....E. Pollock, Esq.....

Address.....Kamsack, Sask.....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	27	To supplies for James Smith's North Day School as per statement attached.	23	50
		78-00-415.	$40.48	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 122-11-5 dated July 30, 1943.

H I Dumpson
Agent

VOUCHER No. 332

DATE. September 29, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS
Prepaid
James R. Gardner
Star City

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonald's Consolidated LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Indian Affairs Branch
Duck Lake

INVOICE NO.
2701

RECEIVING DATE
Sept 28, 1943

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
24	lbs Rice				10¢	2.40	
20	lbs Pot Barley				4	.80	
80	lbs Beans				5.60	4.48	
40	lbs Macaroni				.55	2.20	
						9.88	
					Freight	.59	
	Out of Dried Prunes					10.47	

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43—5M Quad —9-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

T. C. Morton,
K'nistino.

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Prepaid

Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

INVOICE No. 2702

[redacted] Sept 28, 1943

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
21	lbs Salt					.48	
25	lbs Rice				10¢	2.56	
80	lbs [redacted]				5.60	4.48	
40	lbs Macaroni				.55	2.20	
[redacted]	lbs Pot Barley					.80	
20	lbs Bulk cocoa				12½	2.50	
						13.02	
				Freight		.50	
	Out of Dried Prunes.					13.52	

[redacted]

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 42—1M Quad—9-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....MacDonald's Consolidated.....

Address.....Prince Albert, Sask.....

DATE 1943.	SERVICE	AMOUNT
	EX'D. A.	
	To supplies for childrens Midday meals as per accounts and receipted freight bills attached //	$ 23 99
	Jas. Smith's North Day School - $13.52	25.00 - 37.46
	Kinistino Day School - 10.47	
	76-02-221.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 109-6-6 dated August 11, 1943.

S. Simpson
Agent

VOUCHER No. 371

DATE October 6, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

T. C. Morton Kinistino Prepaid.

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Indian Affairs Branch
Duck Lake

INVOICE NO.
3775

ACCOUNT DATE
Nov 2, 1943

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
2	sks Sugar 5us coupons rec'd				4.38	8.76	
			Freight			.50	
						9.26	
	50 lbs sugar - Sandy Lake ✓						
	50 " " - North Lake ✓						

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43—5M Quad—9-43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1360

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Macdonalds' Consolidated Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

EX'D.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	2	To goods supplied James Smith's South Day School and North Day School, as per attached Statement and receipted freight bill.	$	26

N. 81.48
463
2685

76-02-221.

17.11.43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated August 11a. 1943.

D. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 481

DATE November 12, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

[redacted]MAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

Mr. T.C. Mort[illegible], Kinistino

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonald's Consolidated Ltd.

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Indian Affairs Branch

Duck Lake

2462

Feb 14, 1944

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT		EXTENSION	CHECK
20	lbs Rice					2.00	
50	lbs White Beans					2.75	
						4.75	
			Freight			.50	
						5.25	
	PREPAID						
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 42—5M Quad.—4-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Macdonalds Consolidated Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

1944. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	14	To supplies for childrens midday meals, Fort a la Corne North Day School. Statement and receipted freight bill attached.	$ 5	25
		76-02-221.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated August 11, 1943.

D. I. Dumpson

VOUCHER No. 706

DATE February 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

Prepaid

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated Limited

WHOLESALE GROCERS
SASKATOON, SASK.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.
DUCK LAKE, Sask.

INVOICE No 4636

RECEIVING DATE Feb. 29-44

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
			5		65	325	
50	lbs. White beans		5		110	550	
50	lbs. Rd. Gr. rice					18	
1	sk. Pot barley	24s					
six	bx Macaroni	10s	2		33	66	
						1112	
						[illegible]	
						[illegible]	

Ship to: Mr. T. C. Norton,
Kinistino, Sask.

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE

Pay to.....Macdonald's Consolidated,.....

Address.....Saskatoon, Sask.....

1944. DATE	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for midday meals for school children attending James Smith's North Indian Day School. Statement attached.	$ 11 12

2160
11 12
10.48

76-32-221.

PAID BY CHEQUE No. 31-3-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 102-6-5 dated August 11, 1943.

J. D. Dumpier
Agent

VOUCHER No. 802

DATE March 27, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 19, 1944.

Interior of School Room, North Day School;

Ship to: T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask. to Kinistino, Sask.

4	5 lbs. pkts. Muresco, White	6.75
4	5 " " " Cream	12.00
2	gals. enamel paint, Buff	18.00
3	" " " Grey	9.00
2	4" paint brushes, 2-6" Kalsomine bwushes	.40
1	qt. turpentine	
	Indian Labour	40.00
		86.15

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.,
April 19, 1944.

M. Christianson, Esq., General Superintendent of Indian Agencies,
Federal Building, Regina, Sask.

Re: Schools, Repairs Buildings and Works
Page 76691 and 76693 Estimates 1944-45.

I beg to enclose herewith Form No. 37 with extra copy for your office, listing materials and work required in this connection as follows:

x x x

Fort a la Corne North Day School - School House - $86.00

The interior of this building requires re-doracting. labour is available to do the work.

xx xx xx

If there are any funds available for outside repairs to school buildings provisions should be made to do all buildings at the Fort a la Corne North School which are very badly in need of re-painting. The buildings at the South School also should be done, but at present are in better condition than those at the other school. Both these items are listed in the estimates.

x x x

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, April 21st, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

In the 1944-45 Estimates, Duck Lake Agency, a request was made for interior decorations of the teachers' residence, at John Smith's Reserve, Moose Woods Sioux Reserve, James Smith Reserve, and Kinistino Reserve.

I would recommend that these be approved of and granted. Mr. Simpson, the Agency, states that with respect to the interior decorations at the John Smith Day School and floors in the dining room and hall way are badly worn and in the first place there is only a one-ply lumber. There is sufficient experienced Indian labour on the reserve to do the work.

The Agent also request that if funds are available outside repairs be made to the Fort a La Corne North Indian Day School. This building is in bad need of re-painting. I also notice that the South School on the same reserve could do with a re-painting but at the present time it is in better shape than the school north of it.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian
Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 28, 1944.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Mr. Christianson has forwarded to this office a copy of your letter to him of April 19, with reference to repairs required at the Fort a la Corne North Day School. The Department approves an expenditure of $45.15 for material and $40 for labour.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3939-6-100.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs
JUL 4 1944
REGISTERED

Duck Lake, Sask.,
June 29, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to report damage by lightening to the North Indian Day School on James Smith's Reserve, Fort a la Corne, Sask. on June 20, 1944.

The extent of the damage is approximately $150.00 and I have been authorized by Mr. J.E. Morris, of Welfare Division, to proceed with necessary repairs at a reasonable cost as soon as possible.

N.J. McLeod.

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

3939-6-100

Ottawa, July 6, 1944.

Mr. M. J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

I have your letter of the 29th ultimo, with reference to the damage to the James Smith Indian Day School. It is noted that you estimate the cost of repairs at $150.00. If the materials needed cost more than $50.00, you should forward a requisition to this office, so that the purchase may be made through our Purchasing Branch. You will have plenty of time to repair this school before it re-opens on September 1.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 24 1944.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Sask. Indian Agency.

VOTE 76 Allotment 10-621.

SHIP TO T.C. Norton, Esq.,

Farming Instructor, Fort a la Corne, C.N.R. Kinistino, Sask.

Purpose for which required Repairing Jas. Smith's North Day School (damaged by lightning)

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1850	Sq. ft. Plaster Board			60 00	111.00
500	bricks			04	20.00
2	Bundles Cedar Shingles			2 60	4.20
3	Window blinds 36" (buff)			1 00	3.00
3	" panes, 24"x32"			1 25	4.75
1	" " 20"x24"				.50
5	lbs. putty			15	.75
2	Rolls Plaster Board Stripping Material			90	1.80
20	lbs. Plaster Board Joint Plaster			05	1.00
10	lbs. box nails for nailing on plaster board			08	.80
2	lbs. shingle nails			08	.16
[illegible]					[illegible]
2	gals. Penitrim Floor Varnish			4 00	8.00
2	qts. Blackboard Slating			1 80	3.60
4	8x10 Window panes			12	.48
4	Oz. liquid glue				.75
1	Gross 2½" Wood Screws				.50
	Labour removing old plaster, installing plaster board, repairing chimney.				12.00
					201.89
	Freighting from Kinistino to Reserve				6.00
					207.89

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.M. McLeod acting Indian agent

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Div

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 24 1944.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Sask. Indian Agency.

VOTE 76 Allotment 10-691.

SHIP TO T.C. Norton, Esq.,

Farming Instructor, Fort a la Corne, C.N.R. Kinistino, Sask.

Purpose for which required repairing Jas. Smith's North Day School (damaged by lightning

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1850	Sq. ft. Plaster Board			60 00	111.00
500	bricks			04	20.00
2	Bundles Cedar Shingles			9 60	4.80
3	Window blinds 36" (buff)			1 00	3.00
3	" panes, 24"x32"			1 25	4.75
1	" " 20"x24"				.50
5	lbs. putty			15	.75
2	Rolls Plaster Board Stripping Material			90	1.80
20	lbs. Plaster Board Joint Plaster			05	1.00
10	lbs. box nails for nailing on plaster board			08	.80
2	lbs. shingle nails			08	.16
[illegible]					
2	gals. Penitrim Floor Varnish			4 00	8.00
2	lbs. Blackboard Slating			1 80	3.60
4	8x10 Window panes			12	.48
4	Ozs. liquid glue				.75
1	Gross 2½" Wood Screws				.50
	Labour removing old plaster, installing plaster board, repairing chimney.				10.00
					201.89
	Freighting from Kinistino to Reserve				6.00
					[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— U. J. McLeod. acting Indian agent.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

JUL 28 1944

REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 3982-6-100.

Duck Lake, Sask.,
July 24, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Reference your letter 109-4-5, dated July 6, 1944, re damage to James Smith's Reserve North Day School by lightning on June 20, 1944.

Attached please find requisition covering materials required to repair this building. Prices quoted were secured from local lumber and Hardware Merchants in Kinistino, Sask.

I recommend that this repair work be done as soon as possible.

W.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

A COMPLETE ASSORTMENT OF
Fresh and Cured Meats
Wholesale and Retail
Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask., June 27 1917

M Forte La Corne North Day

TERMS: 30 days. 10th of each month is the deadline for unpaid accounts Store

Teacher	Debit	Credit	Total
6 lbs potatoes @	75		4 50
46½ Boil Beef @	14		6 50
67½ Soup Bones @	07		4 73
			15 73

Thos Scallon
2 Forte La Corne N.W.T.

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

MEDFORD HUDSON PAPER CO. LTD. SASKATOON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to... H. Dodds.

Address... Kinistino, Sask.

1944 DATE	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for childrens midday meals, North Indian Day School, Fort a la Corne, Sask. Statement attached.	$ 15 75
	76-02-221.	
	DUPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached	
	Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated August 11, 1943.

H. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 809

DATE July 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
July 31, 1944.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 24th instant, enclosing requisition for materials required to repair the James Smith School, please let me know the name and address of the firm from whom you secured the prices mentioned on the requisition.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 14 1944
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 4019-6-100.

Duck Lake, Sask.,
August 7, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa.

With reference to your letter No. 109-4-5, dated July 31, regarding requisition for materials required to repair James Smith's North Day School. I beg to advise as follows:

Materials: Bricks, plaster board, shingles, stripping material and plaster. Prices quoted are by the West Lumber and Supply Co., Kinistino, Sask.

Hardware: Paint, window glass, putty and window blinds. Prices quoted are by W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

Labor quotations covers Indian labor costs.

All prices quoted are subject to the usual discounts allowed this Department.

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

File No. 109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

August 22 19 44

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF James Smith North Indian Day School

VOTE 78 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. T.O. Morton, Farming Instructor, Fort a la Corne, C.N.R. Kinistino, Sask.

Purpose for which required Repairs to building

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1850	Sq. ft. plaster board	6000	111.00
500	Bricks	04	20.00
2	Bundles cedar shingles	950	4.80
3	Window blinds 36" (buff)	100	3.00
3	Window panes, 24" x 32"	125	4.75
1	Window panes, 20" x 24"		.50
5	Lbs. putty	15	.75
2	Rolls plaster board stripping material	90	1.80
20	Lbs. plaster board joint plaster	05	1.00
10	Lbs. box nails for nailing on plaster board	08	.80
2	Lbs. shingle nails	08	.16
2	Gals. Penitrim floor varnish	400	8.00
2	Qts. blackboard slating	180	3.60
4	8 x 10 window panes	12	.48
4	Oz. liquid glue		.75
1	Gross 2½" wood screws		.50
			$161.89

Note: The prices on the bricks, plaster board, shingles, stripping material and plaster were quoted by the West Lumber and Supply Co., Kinistino, and on the paint, window glass, putty and window blinds by W.A. Botham & Co., Ltd., Kinistino.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public inte will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Dir

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use seperate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

Ottawa,
August 22, 1944.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 7th instant, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure the materials contained in your requisition of July 24 for repairs to the James Smith School. When this material is received you may arrange for the necessary work. Authority is granted for an expenditure of $40 for labour and $6 for freighting.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - J-

AUG 28 1944

Duck Lake, Sask.,
August 23, 1944.

Equipment for James Smith's North Day School, as per Sheet No. 76415, Estimates 1944-45.

15 yds. dish towelling 20 " face "	}	13.25
3 doz. bars lifebuoy soap 4 " " laundry soap	}	6.00
2 scrub brushes		.70
2 corn brooms		1.50
1-3 gal. galvanized iron water pail		1.00
3 gallons floor oil		3.75
		26.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 30, 1944.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 23rd instant, the Department approves the purchase of the following articles for use at the James Smith's North School:

15 Yds. dish towelling
20 " face "
3 Doz. bars Lifebuoy soap
4 " " laundry soap
2 Scrub brushes
2 Corn brooms
1-3 Gal. galvanized iron water pail
3 Gals. floor oil

It is noted that the cost will be $26.20.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Mr. Hoey.

ADDRESS REPLY TO PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE FILE 54-41-15-3 Sask.

OTTAWA September 1, 1944.

Dear Sir,

In preparing Purchase Order No. 26431, incorrect sizes were indicated for the blinds and window panes - items 1 and 2. These should read:-

3 only, window blinds, 36", buff,
3 " window panes, 24" x 32" DD.

Will you please make the required change.

Yours very truly,

W. M. VINCENT

for Dept. Purchasing Agent.

W. A. Botham and Co., Ltd.,
Kinistino,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-F-44-5

Copy for Mr. Hoey.

ADDRESS REPLY TO PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 54541-15-3
Sask.

OTTAWA September 1, 1944.

Dear Sir,

In preparing Purchase Order No. 26431, incorrect sizes were indicated for the blinds and window panes - items 1 and 2. These should read:-

3 only, window blinds, 36", buff,
3 " window panes, 24" x 32" DD.

Will you please make the required change.

Yours very truly,

for Dept. Purchasing Agent.

W. A. Botham and Co., Ltd.,
Kinistino,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible], 19[illegible].

M[illegible]
Indian Affair Branch,
[illegible], Ont.

In Account With [illegible]

[illegible]

TERMS:

		[illegible]		
4	lb.	[illegible]	.70	2.80
5	"	" "	.70	3.50
2	[illegible]	[illegible]	5.35	10.70
3	"	" "	5.35	16.05
1	lb.	[illegible]		.55
2	"	[illegible]	1.80	3.60
2	"	[illegible]	1.75	3.50
				42.70

Certified Correct,
(Trader)
T. E. Morton
Fleming Inlet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... H. Pollock, Esq. .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To material for interior decorating of James Smith's North Day School Room.	
	Statement attached.	8 40 70
	76-10-491.	
	10\50\44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated April 28/44.

W. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 335

DATE October 2, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Folio No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Peter Godfrey.....

Address.....c/o T.C. Morton,.....

.....Fort a la Corne, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To freighting school material for repairing James Smith's North Day School. Statement attached. A	$ 6 00
	78-04-252. 10/10:44 Attached + to rec.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-3 dated August 22, 1944.

H. J. McLeod
Agent

Voucher No. 326 Date October 2, 1944.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
Sept. 20th, 1944.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Peter Godfrey $134.

To freighting Wall Plaster Board, for the North Day School, from Kinistino to the Reserve, for repairs to the North Day School.

87 sheets of Wall Board .--- weight,-- 3500 lbs.

Freighting allowance for this material @ ------ $6.00

Certified Correct.
T.C. Morton

T.C.Morton.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. 194

October 1st 1944

Mr. [redacted]

Department of Indian Affairs,
Fort a la Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

North day school

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

					NO TAX
Sept.	20th.	to 3 window shades	@ $1.00		3 00
"	3	" panes	24" X 28" @1.25		3 75
"	1	" "	20"X24"		50
"	2	lbs putty	@ .10		75
"	10	lbs box nails	@.06		60
"	2	" 1½ 2 nails	@.10		20
"	2	gal. Penetrim floor varnish	@4.00		8 00
"	2	qts black board slating	@1.50		3 00
"	4	8" X 10" window glass	@ . 12		48
"	1	4oz glue			75
"	1	gross wood screws 2½"			50

H 22 33

Certified correct.
L'Er Parker
Manning Trust

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Wm. Brown & Co. Ltd.

Address Winnipeg, Sask.

DATE 1944	SERVICE	AMOUNT	
	To material for repairing Jones Smith's Fourth Indian Day School, as per statement attached.	$	cts
	76-10-631.		
	Req. No. 773. P.O. No. 8441.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

H.J. McLeod
Agent

Voucher No. 253

Date October 20, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. ..... 194 .

October 1st 1944

Mr. ..... Department of Indian Affairs, Fort a L a Corne, Sask.

In Account With

North day school

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

						EQ. TAX
Sept.	20th.	to	3	window shades	@ $1.00	3 00
		"	3	" panes	24" X 32" @1.25	3 75
		"	1	" "	20"X24"	50
		"	5	lbs putty	@ .15	75
		"	10	lbs box nails	@.08	80
		"	2	" 1½ N nails	@.10	20
		"	2	gal. Penetrim floor varnish	@4.00	8 00
		"	2	qts black board slating	@1.80	3 60
		"	4	8" X 10" window glass	@ . 12	48
		"	1	4oz glue		75
		"	1	gross wood screws 2½"		50

~~23 75~~
11 33

Certified correct.

T. E. Wallace

Jeanne Stitt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to W.A. Bothum & Co. Ltd.

Address Kingston, Ont.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To material for repairing James Smith's North Indian Day School, as per statement attached.	$ 23 13
	76-10-691.	
	R.R. No. 778. P.O. No. 2442. 18-10-44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 353

DATE October 20, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 2643

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.....

B ..... 19.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	36"		
✓	32"		
✓			

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne,Sask.
Sept.29th, 1944.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Gilbert Constant Sr.#31.

To labour supplied to repairing the North Day Cancel,after damage done by lightning,to taking off old wall plaster,& to putting on new wallboard, at .50¢ per labour hour.

Sept.18.-	8 hours ----	$4.00
Sept. 19.-	8 hrs.-----	$4.00
Sept. 20.-	8 hrs.-----	$4.00
Sept. 21.-	8 hrs.-----	$4.00
Sept. 22.-	8 hrs.-----	$4.00
	40 hrs.@ .50¢ per hour.----	$20.00

Certified Correct,

T.C. Merton.

T.C.Merton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Gilbert Constant, Sr.

Address C/o T.C. Easton,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To labour repairing James Smith's North Indian Day School, as per statement attached.	$ 30 00
	78-01-103.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated August 22, 1944.

W. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 373

DATE October 20, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Gilbert Constant, Sr.....

Address.....C/o T.C. Morten,.....

.....Fort a la Corne, Sask.....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT	
	To labour decorating interior of the James Smith's North Indian Day School.		
	Statement attached. //	$ 20	00
	76-01-103.		
	18.10.44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-3 dated April 28, 1944.

N.J. McLeod
Agent

Voucher No. 374

Date October 30, 1944.

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
Sept.30th, 1944.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with ,----- Gilbert Constant Sr.#31.

To labour supplied, to redecorating the interior of the North Day School. @ .50¢ per hour.

Sept.23,- 8 hours,---	$4.00
Sept.25,- 8 hours,---	4.00
Sept.26,- 8 hours,---	4.00
Sept.27,- 8 hours,---	4.00
Sept.28,- 8 hours,---	4.00
40 hrs.@ .50¢ per hour,---	$20.00

Certified Correct,

T.C. Morten

T.C.Morten,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Abel McLeod.

Address c/o T.C. Morton.

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT	
	To labour decorating the interior of James Smith's North Indian Day School.		
	Statement attached. //	20	00
	76-01-103.		
	RECEIVED OCT 14		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 108-4-5 dated April 25, 1944.

M. J. McLeod
Agent

Voucher No. 378

Date. October 10, 1944.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
Sept. 30th, 1944.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Abel McLeod #89,

To labour supplied to redecorating the North Day School(Interior)
Re:Interior decorating @ .50¢ per hour,

Sept.23,- 8 hours,----	$4.00
Sept.25,- 8 hours,----	4.00
Sept.26,- 8 hours,----	4.00
Sept.27,- 8 hours,----	4.00
Sept.28,- 8 hours,----	4.00
40 hours @ .50¢ per hour,------	$20.00

Certified Correct,

T.C. Morton,

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Abel McLeod.

Address C/o T.C. Merton,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To labour repairing James Smith's North Indian Day School. Statement attached. N	$ 20 00
	18-10-44	
	76-01-103.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated Aug. 22/44.

W.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 372 DATE October 10, 1944.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
Sept. 29, 1944.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Abel McLeod #89.

To labour supplied to repairing the North Day School, after damage done by lightning, to taking off old wall plaster, & to putting on new wallboard, at .50¢ per hour, per labour hour.

Sept. 18,- 8 hours,-----	$4.00
Sept. 19,- 8 hrs.------	$4.00
Sept. 20,- 8 hrs.------	$4.00
Sept. 21,- 8 hrs.------	$4.00
Sept. 22,- 8 hrs.------	$4.00
40 hrs. @ .50¢ per hour,----	$20.00

Certified Correct.

T.C. Merton.

T.C. Merton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 7th 1944

Dept. of Indian Affairs

- re Smith's Falls Indian Residential

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

1944

Sept 9	Under Board 1556'@ 10	11100
	Lumber Birch 500 @ 40	20 00
	Bundles - 8 @ 48	384
	2 Rolls of Roofing @ 75	150
	30 lbs of Nails @ 6	180
	Net.	$ 137 64

Tyrrell & North Bay Stock.

Certified Correct
J. E. Matson,
Farm Supt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The West Lumber & Supply Co.,

Address Kinistino, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To material repairing James Smith's Forth Indian Day School. Statement attached. 17	$ 157 44
	25-10-44	
	76-10-691.	
	P.O. No. 26432, August 23, 1944.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

H. J. McLeod

Agent

Voucher No. 336

Date. October 19, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 26432

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. ...

..... 19.....

.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.A. Botham & Co. Ltd.

Address Kinistino, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To 3 lbs. rope for the North Day School Flag Pole, James Smith's Reserve. Statement attached.	$ 1 05
	76-02-289. 7-11-44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

W.J. McLeod
Agent

Voucher No. 413

Date November 8, 1944.

KINISTINO, Sask. Oct. 20th. 1944 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With NORTH DAY SCHOOL

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

Sept.	18	to 3 lbs rope	35	1 05

Certified correct.
J.E. Marlow
Farming Bty.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct. 25, 1944.

Mr. Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account With J. Pollock,
Kinistino, Sask.

TERMS:

		North School		
15	yds.	dish towelling @ 45¢		6.75
36	bars	Lifebuoy @ .06¢		2.16
2		Scrubbing Brushes @ 35¢		.70
one	three	gal. Galvanized pail		.85
3		gal. floor oil		3.[illegible]
23	yds.	face towelling @ 39¢		7.[illegible]
48	bars	of laundry soap @ .06¢		2.88
2		corn brooms @ 98¢		1.96
				26.41
		Discount		.38
		Balance		26.03

Certified Correct
T.C. Marlow
Farming Inst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Mr. Pollock, Esq.....

Address.....Kinistino, Sask.....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT	
	To supplies for James Smith's North Indian Day School. Statement attached.	$ 26	03
	78-12-435. 14.11.44		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 209-4-5 dated August 30, 1944.

W. M. Zuck
Agent

VOUCHER No. 441

DATE November 7, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

VOL 5

CLOSED.

FROM. 16/12/38

TO. 7/11/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAMES SMITH NORTH
FORT A LA CORNE N.
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

109-4-5

FILE NO. 608-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	OA	20.10.48	ITEB	L4	V 908, 909		20/10/48
5/11/48	OA	5/11	T	L	L8323		4/11/48
	OA	22/11	TW	E1	1239		22/11/48
13/12/48	OA	13/12	JD	E4	VI.1162	CR 15	11/1/49
10/1/49	OA	10/1/49	CM	E4	VI.1296	CR 19	5/1/49
13/1/49	OA	13/1/49	JD	E4	VR 3/2	CR 19	4/1/49
5/2/49	OA	5/2/49	JC	E4	VR.17	CR 19	4/2
9/3/49	OA	9/3/49	JC	E4	V.I. 211	CR 19	8/3
16/6/	OA	16/6/49	JC	E4	VI. 828	CR 19	15/6
	OA	7/6	JW	E1	Extract	CR 19	7/6
			JD	E4	VI.910	CR 19	15/6
			JW	E1	Extract 23/6	CR 19	23/6
10/7	OA	10/7	JW	E1	824	CR 19	11/7
21/7	OA	29/7	JW	E1	L0 46190	CR 19	29/7
27/7/49	OA	27/7	JW	E1	5838	CR 19	27/7
18/8	OA	15/8/49	JC	E4	VI.1184	CR 19	16/8
	OA	8/9/49	JC	E0-4	VR. 1265	CR 19	7/9
23/9/49	OA	23/9	JD	E4	VR 1383	CR 19	23/9
7/10	OA	5/10	JC	E1	1336	CR 19	4/10
7/10	OA	7/10	JC	E4	VI. 1446 (Amount Incl.)	CR 19	7/10
17/10	OA	15/10	H	E1	3715	CR 19	14/10
	OA	21/10	JC	E4	VR 1518	CR 19	21/10
20/10	OA	20/10	JD	E4	VR. 1524	CR 19	19/10
	OA	24/10	JC	E4	DR 49346	CR 19	24/10
25/10	OA	25/10	JC	E4	VR. 1545	CR 19	24/10
4/11	OA	4/11	JC	E4	VR 1598	CR 19	4/11
24/11	OA	18/11	JC	E4	V-1664	CR 19	16/11

SCHOOL SEALED

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 109-4-5 VOL. 6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAMES SMITH DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE

608-5

VOL. 6

FILE NO. 109-4-5 V

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				M-2318	
15-6-48	P.A	15.6.48	E4	E4	V-446	E4-E4	
29-6-48	PA	29.6.48	E4	E4	V-447		
	PA	8.7.48	E4	E4	V-544		27-8-48
	PA	26/11/48	E4	E4	1182, 1183, 1189		13-12-48
				E4	V-645		
12/8/48	PA	12/8	E2	E1	1297	P2	12/8
	PA	24/8	E4	E4	1193		
	P.A	8.9	E4	E4	1310		
10/9/48	PA	11.9.	KB	E4	1307		
	PA	13.9.	KB	E4	1312		
	PA	13/10	M	E4	1323		5/10/48

R. 2765

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. Oct. 31 1944 194

Dept. of Indian Affairs,
Fort a La Corne, Sask.

In Account With

NORTH SCHOOL

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

						ED TAX	
Oct.	31	to	7	7" stove pipes	@ 30		$ 2.10
		"	1	7" elbow			30
		"	1	½ x7½2 pipe			20
		"	6	sheets sand paper	@¼		15
							$ 2.75

Certified correct

J. E. Marlow,
Farming Inst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ....

Pay to.....W.A. Botham & Company Ltd.,.....

Address.....Kindersley, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To stove pipes for Teacher's Residence, North Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement attached.	$ 2 75
	76-12-415.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

N.J. McLeod
Agent

Voucher No.....485.....

Date.....November 14, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec. 1, 1944

To Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Duck Lake, Sask.

In Account With N. Pollock,
Kinistino, Sask.

TERMS:

James Smith's North Indian Day School

25 lbs. pot barley	@ 7¢		1.75
80 " beans	@ 7½¢		6.00
50 " rice	@ 10¢		5.00
21 " macaroni	@ 5 3/5¢		1.12
13 " sugar	@ 10¢		1.30
14 " salt	@ 3½¢		.48
10 " cocoa	@ 19¢		1.90
50 " flour			1.00
3 " baking powder	@ 21 2/3¢		.65
30 " lard	@ 14¢		4.20
			$23.70

Certified Correct

N. Pollock
Farmer Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... H. Pollock, Esq.e. .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for childrens' midday meals James Smith's North Indian Day School.	
	Statement attached. //	9 23 70
	76-02-221. 12.12.44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated .... August 29, 1944.

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 517

Date ..... December 8, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

KINISTINO, SASK. May 12th. 1945 194

MR. Dept. of Indian Affairs.

Fort a la Corne, Sask.

SOUTH SCHOOL

IN ACCOUNT WITH

KINISTINO CO-OP HARDWARE No. 75

"ORGANIZED FOR SAVINGS, NOT FOR PROFIT"

Date	PARTICULARS	Invoice No.	Dr.	Cr.	Bal.
April 18	to 60' rope col		60		
	Certified correct				

SEE YOUR CO-OP FOR ALL YOUR NEEDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .

Pay to.....Kinistino Co-Op Hardware.....

Address.....Kinistino, Sask.....

DATE 1945.	SERVICE	AMOUNT	
	To 60 feet flag pole rope for James Smith's South Indian Day School. Statement attached.	$	60

76-12-415A

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.
H.H.G. Kd

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

N. J. McLeod
Agent

VOUCHER No.....106.....

DATE.....June 6, 1945.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Norman Burns.....

Address...c/o...Alex Hawrish, Esq.....

.....Fort Ala Corne...P.O....Sask.,.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To labour digging pits and repairing toilets	
	at North Day School, James Smith Reserve.	9. 00.
	Statement attached.	
	TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate for Accountant to pass.	
	76-10-623.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

M. J. McLeod
Agent

Voucher No.. 249.....

Date.....June 25th, 1945.....

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
June 13,1945

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with - Norman Burns # 119

c/o --- A. Hawrish

To-- digging two pits for toilets at North Day School--

@ $ 4.00 each ---------- $ 8.00

to repairing one door for the toilet @ $ 1.00 ------ $ 1.00

TOTAL---------- $ 9.00

A Hawrish
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 125

P.O. BOX 74

McEWEN'S HARDWARE

SHELF AND HEAVY HARDWARE
PAINTS, OILS, GLASS, RADIOS
BEDDING, ETC.

KINISTINO, SASK. JUNE 5 1931

SOLD TO Dept. of Indian Affairs
NORTH SCHOOL
JAMES-SMITH. RES.

5 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
1	Pump Hook.				1.20
	Elbow				
	O. K.				
	Patrick				
	Farming Instructor				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Kelowna Hardware, ...

Address ..... Kinistino, ... Sask, ...

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	Top I-only Pump Head	$ 19.00
		For use at Well on James Smith Reserve	
		North Day School.	
		Statement attached.	
		DUPLICATE FOR FILE.	
		76-09-622. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 165.

DATE July 5th, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 4846-100N

Duck Lake, Sask.
July 5th, 1945.

EX'D.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources
Ottawa, Canada.

Enclosed herewith please find our voucher No I65 in favour of McEwens Hardware Kinistino, Sask. amounting to the Sum of $19.00. being for payment of one, Only, Pump head for the well at James Smith Reserve North Day School.

I beg to advise that the the old pump head was broken beyond repair and it was found necessary to replace it immediatley in order to have water supplies available.

I recommend that the account be paid.

JUL 9 1945

N. J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask.,
May 31st. 1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

Supplied to North Id. School
Fort a la Corne, Sask.

In account with M. Pollock, Kinistino, Sask.

60# beans	3.10
10# rice	1.25
20# macaroni	1.30
Salt	.75
Meat	2.00
Total	--$10.40

A. Hamish
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ..

Pay to.....N. Pollock Esq.,.....

Address.....Kinistino,.....Sask.....

EX

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To; Ration supplies delivered to North Bay School Dining Room for Midday meals, at James Smith Reserve No 100	$. 10.48.
	Statement Attached.	
	DUPLICATE FOR FILING. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay. H.Y.K.	
	76-02-221.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated Aug 29/44

H. J. McLeod Agent

Voucher No. 189.

Date July 7th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs.Norman Burns No.119

Address c/o A.Hawrish Farm Instructor

James Smith Reserve

Fort.a.la.Corne Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1945			
July	31	To cleaning North Day School & dining room on James Smith Reserve June, 1945	4.00
		Allot. 76.01.103	

608-76-01-103
Indian Affairs Rec'd
10-8-45
Voucher in duplicate returned to
for Adjustment to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

A Hawrish
Agent

VOUCHER No. 248

DATE 4.August.45

James Smith's Reserve
Fort a la Corne,Sask.
July 31,1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with --- Mrs. Norman Burns #119

c/o --- A. Hawrish

To-- cleaning North Indian Day School and Dinning Room, for

the month of June ---- $ 4.00

A Hawrish
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
September 7, 1945

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In account with ---- Gilbert Constant # 199

c/o --- A/ Hawrish

To -- mowering and raking weeds at the North School Yard -- $ 4.00

A Hawrish
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Constant

Address % A. Kawrish, Esq., Farming Inst.

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	7	TO: mowing and raking weeds at the James Smith North Day School yard	4.00
		Vote:- 76 - 01 - 103	

Voucher in duplicate attached for Accountant's use

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. J. Scott Leask
Agent

Voucher No. 307

Date 20 September, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 5102-15MM

Duck Lake, Sask.,
14th Sept., 1945.

SEP 14 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to 1945-46 Estimates Vote 76-02-221, sheet 76221; Provisions and supplies for Day School Mid Day meals amount $260.00.

As Family Allowances are now payable to Indians I believe the mid-day meals can be dispensed with and as a substitute a hot drink of cocoa supplied during the cold weather months only. However, before requesting for authority to make any expenditures for mid-day meals I would appreciate having your ruling as to what is considered the proper procedure to follow.

Since the opening of day schools on September, 2nd I have visited all Day Schools in this Agency and have requested the day school teachers to have a meeting of the Indian women and discuss this problem with them and at the same time prepare a sample lunch as a demonstration for their future guidance in preparing lunches for their children's mid-day meal while attending day school.

450
800
100
600

W.J. McLeod,
A/Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 109-4-5

Ottawa, 18th September, 1945.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

I have your letter of the 12th instant with reference to mid-day meals supplied at Day Schools in the Duck Lake Agency. As you state, the Department feels that in view of the payment of Family Allowances, it can reasonably be expected that Indian children should receive better meals and the parents should be able to provide them with better lunches than in the past.

We have no intention of totally refusing some assistance towards the mid-day lunch at some schools but we feel in future our assistance should be confined to serving a hot drink plus the special biscuit which has been prepared under the direction of the Medical Services. We have already ordered the following quantity of biscuits for schools in your agency and it is expected they will arrive shortly:

James Smith Day School	450 lbs.
John Smith " "	800 lbs.
Fort a la Corne "	400 lbs.
Kinistino Day School	600 lbs.

If you consider it necessary you can shift the quantity of biscuits in any way you consider advisable.

Authority is granted for the purchase of cocoa and milk required to serve a hot drink during the winter months at the four schools in your agency.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OUR MOTTO: "GOOD SERVICE AND FAIR PRICES"

PRINCE ALBERT, Sask., Sept. 8 1945

M Department of Indian Affairs

John Smith Reserve, Davis, Sask.

In Account With

NORTH STAR LUMBER COMPANY, LTD.

Everything You Want In

Lumber and Builders' Supplies, Lime, Plaster, Cement, Etc.

SEVEN PER CENT CHARGED ON ACCOUNTS

File 8010-6-99

20	2x4x8 Spruce	80		
8	2x4x14 "	37		
11	2x4x8 "	24	55.	8.72
4	2x4x8	13		
8	1x6x12 Spruce Flooring	48		2.82
8	1x10x8 Spruce S4S	55		2.00
	1x6 Spruce Drop Sdg.	320		19.84
	Com. Boards	80		4.00
2	Bundles Shingles			5.60
8	1x4x12 Spruce V. Joint	32		
4	1x6x12 Spruce S4S	24		
10	1x4x14 " "	47		5.60
2	2x4x12 "	16		3.14
				49.72

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to North Star Lumber Co., Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	8	TO: Building supplies for building 2 new toilets for John Smith Indian Day School per statement attached...	49.72

Vote: 76-10-691

610-76-13-491
Payment in duplicate delayed for accountant to pay
[illegible] FOR FILE

I certify that the services mentioned in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ..... if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-5-5 dated 7-8-45

M. J. McLeod
Agent

Voucher No. 321

Date 18 Sept., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to W.R. Dennett

Address Davis, Sask.

DATE		AMOUNT
Sept.	10	
	To: Glass for window of John Smith Day School per statement attached...	15.36
	Vote. 76-10-691	
	The above glass was required to repair the windows of John Smith School that were broken during the summer vacation period; also to repair the storm sashes for winter.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

W.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 323

DATE 18 Sept. 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. E. DANNATT
GENERAL MERCHANT
Phone 57-R Davis, Sask.

IMPERIAL PRODUCTS

SOLD TO Supt of mines Resources DATE Sept 10th 45
Indian affair Branch TERMS
Sandy Lake agency

Aug 24	15 Pane Glass 12328 @ 40¢	6	00
	12 " 15⅝ x 17⅞ @ 43¢	5	16
	6 " 13½ x 30 @ 40¢	4	20
		15	36

Certified Correct
T. E. Parker
Farming Asst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2167

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.E. Dannatt

Address Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 10	TO: Glass for window of John Smith Day School per statement attached...	15.36
	Vote. 76-10-691	
	The above glass was required to repair the windows of John Smith School that were broken during the summer vacation period; also to repair the storm sashes for winter.	

610-76-10-691
DUPLICATE FOR FILE
76-9-45
Voucher in duplicate attached for Amountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

M.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 323

DATE 15 Sept.45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. E. DANNATT
GENERAL MERCHANT
Phone 57-[redacted] Davis, Sask.

IMPERIAL PRODUCTS

SOLD TO Dept of Mines Resources DATE Sept 10th 45
Indian affairs Branch TERMS
Duck Lake Agency

Aug 24	10 lbs nails @ 8¢ 4"		80
	12 " " 2½"		96
	4 Shingle nail		32
	1 Gal of White Paint	6	00
		8	08

Certified Correct
I.C. Hale
Farm Supt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2167

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. W.E. Dennett

Address Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 10	To: Building materials supplied for erection of John 2 new toilets James Smith Indian Day School.	
	per statement attached	8.08
	Vote: 76-10-691	

610-76-13-491

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-5-5 dated 7-8-45

W.J. McLeod
Agent

Voucher No. 320

Date 18 September, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
M. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. McEwen Hardware.

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	23	To: Door lock and Hinges for James Smith North Day school per statement attached..	$.75	
		Vote: 76 - 10 - 691		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

W. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 363

DATE 10 Oct. 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____

STATEMENT

Sept 25 1945

M Dept of Mines & Resources

Welsh Ind. School

In Acct with R. McEwan Hdw

Terms ____

Kamsack Sask.

Sept	11.	Door Lock		1	75	1 75
		2 sets 3½ x 3½ Butt hinges			50	1 00
						* 2 75

Phone 123

McEwan's Hardware

Kamsloops, Sask

O.K.

D. Hamrick

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOU[R]CES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to R. McEwen Hardware,

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 25	TO: Door lock and Hinges for James Smith North	
	Day School per statement attached..	2.75
	Vote: 76 - 10 - 691	
	608-76-10-691	
	Voucher in dispute. Refer to Accountant to rev.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

John Leask
Agent

VOUCHER No. 368

DATE 10 Oct., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 23 1942

Dept of Indian Affairs
North Indian Agency

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Sept 21	32 x 7 0 - 5 x P. Fir Door	895
	34 Fir sash Door 2/ 2 52	85
		980

O. K.
H. Hamsit
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The West Lumber & Supply Co., Ltd.,

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 25	TO: Door for James Smith North Day School per statement attached..	9.80

608-76-10-691

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay

Vote: 76 - 10 - 691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

W. J. M. Leask
Agent

VOUCHER No. 367

DATE 10 Oct., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 5174-6-100

Duck Lake, Sask.,
10th Oct., 1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to this office Vouchers No.367 and No.368 attached hereto, I beg to advise that it was found necessary to purchase a new door and lock for the James Smith Reserve North Bay School as the old door was broken beyond repair.

I recommend that the accounts be passed for payment.

N.J. McLeod,
A/Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 125

P.O. BOX 74

McEWEN'S HARDWARE

SHELF AND HEAVY HARDWARE
PAINTS, OILS, GLASS, RADIOS
BEDDING, ETC.

KINISTINO, SASK. Dec 5 1934

SOLD TO Capt Indian Affairs
Ottawa Dept Ind Affairs

6 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

DATE		FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Oct 27	1 - 14 x 46		1 85		
	2 - 30 x 24		1 90		
	1 - 12 x 32		1 40		
	1 - 12 x 26		1 00		
	1 - 24 x 28		1 20		
	1 - 12 x 20		45		
	5 - 5 x 10		76		
	4 - 10 x 14		60		
	(Account received Kinistino Hdwe)				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

McEwen's Hardware

Pay to .....

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	5	To: Glass and putty for repairing windows and storm windows of James Smith North Day School per statement attached.	8.81
		76 - 12 - 691	

608-76-10-691
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate desirable
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Indian Agent

M. J. McLeod
Agent

Voucher No. 522

Date 26 Dec., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] 194..

M. Dept. of Indian Affairs

[illegible]

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co
SASKATCHEWAN LIMITED
CANADA

20883—18-7-44—1m—140. Form 161, No. 44

	Mdse.		
Nov.	5 | 5 gals oil	1.25	
	Brush		
	Pail		
	2 brooms	.70	

Cheque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— BOUGHT OF —

T. Eaton Co Ltd
Prince Albert Sask

Date. Nov. 5 1945

Sold to Dept Indian Affairs
Jas Armistead (N) Dayschool - Fort a la Corne

1 Light Plaza Lantern @ 30	1	50
2 Light Lanterns @ 25	2	00
3 Key Lightning @ 5/7	1	74
	13	24

19

HERALD STATIONERY STORE, PRINCE ALBERT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T. Eaton Co. Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	T O: Miscellaneous supplies purchased for	
		James Smith North Day School per statement	21.74
		76 - 02 - 289	
		608.76-02.281	
		12.45	
		2	

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated 16 Oct. 45

H. J. McLeod
Agent

Voucher No. 571

Date 20 Dec., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SHIPPING INSTRUCTIONS

PREPAID

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, SASK.

Ships Mr. A. Hawrish,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

INVOICE NO
3718

RECEIVING DATE
Nov. 26, 1945

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE		
60	lb. Powder Milk				.38	22.80	
30	lb. Sugar				.8¾	2.63	
25	lb. Cocos				.12½	3.13	
							28.56

O. K.
A. Hawrish
Farming Instructor

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

PREPAID

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated Limited

WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, SASK.

Mr. A. Hawrish,
Kinistino, Sask.
For 80 th Day School.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Res.
Duck Lake, Sask.

INVOICE NO
3725

RECEIVING DATE
Nov. 26, 1945

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
60	lb. Powdered Milk Perfection				.38	22.80	
20	lb. Sugar 2/10s Al s.				.8 7½	1.75	
25	lb. Cocoa Neilsons Bulk				.12½	3.13	
						27.68	
	Hold for Powdered Milk						

O.K.
A. Hawrish
Farming Instructor

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Macdonalds Consolidated

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	26	To: Sundry supplies for mid-day meals at James Smith North and South Day Schools per statements attached.....	
	608	North Day School	28.56
	609	South Day School	27.68
			56.24
		76 - 02 - 221	
		76-02-221 Kindly run this voucher in duplicate & oblige for Accountant to sign 9 Jan 46	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated 18 Sept. 45

J. H. Lord
Agent

VOUCHER No. 595

DATE 3 January, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
SASKATOON, - SASKATCHEWAN

3-6944

Dept. of Mines and Resources

Ottawa - Canada

Jan. 3-46-ab

1	#5	Chair	desk		12	10	
2	#3	"	"	13.10	26	20	
1	#1	"	"		13	30	52 30
					52	30	

Mrs A. Morin, Assistant, Sask.
Fort James Smith's North Indian Day School

o. 7477

File No. 6171-15-38

J. K. Morin
Farmer Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
SASKATOON, SASKATCHEWAN

S-6945

Dept of Mines and Resources
Ottawa Ontario

Jan. 3-46-ab

1	#5 Chair desk	13.10	12 50	39	00
2	#5 " "		26 20		
			39 00		

To; A. Mawrish, Kinistino, Sask.
For; James Smith's South Indian Day School

No. 7477

File No. 62171-15-36

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HOMER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
CANADA'S
83 Fourth Ave.
SASKATOON, - SASKATCHEWAN

8-0943

Dept. of Mines and Resources

Jun. 3-46-ab

Ottawa Canada

1 pr (Hair Seals			13.10	12 80 26 20	39 00
2 " "					
				39 00	

To: T.C. Norton, Davis, Sask.
Per: John Smith's Indian Day School

No. 7471

File No. 8171-15-38

Received O.K
E.H. McGowan
Inspector

Certified Correct
T.C. Norton
Farmer Trader

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'OYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED
"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
SASKATOON, - SASKATCHEWAN

J-6941

Dept. of Mines and Resources

Ottawa, Ontario

Jan. 3-46-eb

4 43 30 001 ... 13.10 52 40 52 40

To: Jas. R. Gardner, Star City, Sask.
for Pinlusino Indian Day School

No. 7477

File No. 62171-15-30

Certified Correct
James R Gardner
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Meyer School Supplies Ltd.,

Address 331 First Ave. North,

Saskatoon, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	3	TO: Desks furnished various Indian Day Schools	
		in Duck Lake Agency per statement attached.	
	608	James Smith North Day School	52.30
	609	James Smith South Day School	38.00
	610	John Smith Day School	39.00
	627	Kinistino Day School	52.40
		TOTAL	$ 182.70

76 - 12 - 415

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate retained
for Accountant to sign.
76-12-415
1 Mar 46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.S. 7477 dated 27 Dec. 45.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

T. J. Lee
Agent

Voucher No. 749

Date 23rd February, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-4-5
COPY OF ORIGINAL ON FILE

Duck Lake, Sask.,
31st December, 1945.

AGENT'S REPORT FOR THE QUARTER ENDING DECEMBER 31st, 1945.

xx xx xx

Education

All Day Schools in this Agency are open and under the charge of competent teachers with the exception of James Smith South Day School. Miss M. Hitchcock assumed the teaching duties on September 1st, 1945, and according to the Public School Inspectors report she is not in possession of a teachers certificate.

Attendance at all Day Schools is satisfactory and shows a marked improvement over previous years. This is due to Family Allowance regulations.

A lunch consisting of a hot drink, cocoa, and health biscuits is supplied to the pupils at mid-day during the cold winter months.

At Kinistino Reserve the children are conveyed to and from the school each day by an Indian who is paid a small sum for his services from Family Allowance income by the parents of the children in attendance.

xx xx xx

W.J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 9 1946

Dept. Indian Affairs

Duck End Island

In a/c With R. McEwen Hall

Carleton Place

TERMS

		[illegible]	1	50		
		[illegible]	1	50		
		[illegible]	1	[illegible]		
		[illegible]		[illegible]		
		[illegible]		[illegible]		
		O. K.				
		J. Warnock				
		Farming Director				
		[illegible]	1			
		[illegible]				
		[illegible]				
		[illegible]				
		[illegible]				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.. R. McEwen Hardware

Address ..... Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	8	TO: Misc. hardware supplies furnished James Smith North Day School for Manuall training per statement attached....	4	80

76 - 02 - 221

608-76-02 289
Duplicate Voucher No. 46
Voucher in duplicate cancelled
Left Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-11 dated 30 Jan.46

Form No. I.A. 506
Req. 2146

R.J. Meed
Agent

VOUCHER No. 819

DATE 21 March, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible] 19[illegible]

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1946

Nov	11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	32	
		[illegible]	[illegible]	[illegible]	36	360
		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
		[illegible]	[illegible]	[illegible]	4	360
						721

O.K

A Hamish

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....The West Lumber & Supply Co.,.....

Address.....Kinistino, Sask.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar.	11	TO: lumber supplied to James Smith North Day School for Manual training per statement attached...	9.10
		76 - 02 - 221	

608-76-02 289
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate delivered
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-31 dated 30 Jan. 46

Form No. I.A. 506
Req. 2146

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 818

Date 21 March, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Smith Day School,
Jas. Smith Reserve
Fort a la Corne, Sask

To Robert Constant # 107 for hauling
Water to Smith Day School and Residence,
Jas. Smith Reserve for Month of May. $ - 3.50

W. Hitchcock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6255, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3440

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Robert Constant.

Address James Smith Reserve.

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	30	To: Hauling water to James Smith South Day School for the month of May	3.50

76 - 01 - 103

609-16-11-999

STATISTICAL FILE

Voucher No. 4 to be submitted

for Accountant to pass. Sept

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

H. J. McLean
Agent

7 June, 1943.
Date

Voucher No. 114

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

238-15-100N

Duck Lake, Sask.,
June 12th, 1946.

Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

EXTRACT
ORIGINAL ON
109-4-1

Reference is made to your letter No. 109-4-1 regarding Inspector Mahoods report covering North Day School, James Smith Reserve.

In regards to his recommendations re. decorating classroom, window blinds, screens and a few pictures. The matter will receive my attention.

With reference to classroom supplies. Mr. Ahenakew has received all supplies requested by him and, it not satisfactory or sufficient, the fault lies directly on his shoulders.

x x x

N. J. McLeod,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 18 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In a letter dated June 26, 1946, Indian Agent McLeod requested authority to incur the following expenditure at the James Smith Day School.

James Smith North Day School	$100.00
" "	90.00
Cistern James Smith North Day School residence	114.50
Repairs to toilets James Smith North Day School	50.00
	$ 354.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (W.T.1).

Ottawa, July 18, 1946.

EX'D.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.,

With reference to your letter of the 26th ultimo, the following expenditure is approved for the James Smith North Indian Day School:

1.	Repairs to school,	material and labour	$190.00
2.	Repairs to cistern	" "	114.50
3.	Repairs to toilets	" "	50.00.

Bernard J. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

Duck Lake, Sask. July 10 1946

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Duck Lake, Sask. Indian Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Farming Instructor, James Smith Reserve

via C.N.R. Kinistino, Sask.

Purpose for which required decorating interior North Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	5 lb packages Muresco White			.70	2.80
5	5 lb packages Muresco cream			.70	3.50
2	gallons enamel paint buff			5.35	10.70
3	gallons enamel paint grey			5.35	16.05
	Labour and freighting including repairs to basement steps and furnace estimated at				50.00
					83.05

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLeod

N.J. McLeod
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57—Req. 193

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 327-15-100N

Duck Lake, Sask.
July 10, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to your letter No. 109-4-1 dated June 5th. regarding report of Inspector Mahood on condition of North Day School on James Smith Reserve.

Enclosed herewith please find form 37 outlining thereon decorating materials and the estimated cost of labour in connection with decorating interior of the day school referred to.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.
Encl.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 13 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (W.T.1).

Ottawa, July 17, 1946.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.,

With reference to your letter of the 10th instant, the Department approves the expenditure of $83.05 for material and labour required to decorate the interior of the James Smith Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

144 109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sanderson c/o Farming Instructor

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946 June	28	To Hauling water to James Smith South Indian Day School for month of June 1946	3.50
		75-01-103	

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 22 1946
Treasury Office
I. A. BRANCH

609
AIR LIQUIDE FOR FILE
Voucher in duplicate should be attached to Amendment to Imp...

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec 12, 1942.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Agent

Voucher No. 180

Date July 4, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 267, Kinistino, Sask.
June 28th 1946

To Gilbert Sanderson # 144 for hauling Water
to South Day School and Residence, Jas Smith
Reserve for the Month of June, 1946 — 3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-9-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 526-21

Duck Lake, Sask.
August 24, 1946.

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is hereby made to our letter No. 291-21 dated June 26, 1946 asking authority is purchase locally when the occasion arises the materials in 1946-47 estimates as listed.

Vote 76-12-415	Sheet 76415	Moose Woods School		29.70
Vote 76-12-415	Sheet 76415	Kinistino Day School		46.50
Vote 76-12-415	Sheet 76415	John Smiths Day School		50.20
Vote 76-12-415	Sheet 76415	James Smith N. School		48.15
Vote 76-12-415	Sheet 76415	James Smith S. School		47.80

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Quote date of this letter in reply

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (WT1).

Ottawa, August 29, 1946.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.,

With reference to your letter of the 24th instant, the Department approves the under-mentioned expenditure for the purchase of miscellaneous supplies required at the schools mentioned during the academic year 1946-47.

It would be appreciated if you would submit a separate account for each school and on each account you should quote the date and file number of this letter.

Moose Woods School	$29.70
Kinistino Day School	46.50
John Smiths Day School	50.20
James Smith N. School	48.15
James Smith S. School	47.80.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 830 - 15

Buck Lake, Sask.
August 21, 1940.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Enclosed herewith Form 37 Requisition for new desks required at James Smiths Reserve North and South Schools, John Smith Day School and Moose Woods Sioux Indian Day School.

I find that owing to increased attendance at the Day Schools that a number of the pupils are using boxes to sit on during classes because of the shortage of desks.

I recommend that the desks listed in Form 37 herewith be purchased as soon as possible.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Aug 24 1946

This space for use of Head Office only

Requisition No. ....

Order No. ....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Agency

VOTE 75 Allotment 12-415

SHIP TO A. Nixon, Farming Instructor, James Smith Reserve

Kinistino, Sask.

Purpose for which required desks required for Day Schools

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	James Smiths North School				
3	No. 1 Model W. Chair Desks (large)			14 00	42.00
3	No. 3 Model W. Chair Desks (medium)			14 00	42.00
	Ship to James Smiths South School				
3	No. 1 Model W. Chair Desks (large)			14 00	42.00
3	No. 3 Model W. Chair Desks (medium)			14 00	42.00
	Ship to T.C. Watton, Davis, Sask. John Smiths Day School				
3	No. 1 Model W. Chair Desks (large)			14 00	42.00
3	No. 3 Model W. Chair Desks (medium)			14 00	42.00
	Ship to Harry Littlecrow, Dundurn, Sask Sioux Indian Day School				
2	No. 1 Model W. Chair Desks (large)			14 00	28.00
2	No. 3 Model W. Chair Desks (medium)			14 00	28.00
					308.00

Repeat requisition for Day Schools

DEPARTMENTAL INSPECTORATE
AUG 26 1946
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLEOD

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4. 5.

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1423-305-11A

Regina, August 27th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing requisition from Indian Agent McLeod together with his covering letter requesting necessary school desks for Indian day schools in his Agency.

I would recommend that this request be granted.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 30 1946
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.
Saskatchewan.

EFS/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 77

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

September 4, 19 46.

File No. 109-4-5.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. A. Nixon, Farming Instructor, James Smith Reserve, Kinistino, Saskatchewan.

Purpose for which required. James Smith North Day School. #608

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	Single onair desks, large		
3	" medium.		
	Note: While the desks should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan.		

R.C. - 13320 - Sept 6/46.
Village Furniture Co.
Regina, Sask.
Blue slip mailed Sept 11/46.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [redacted]

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to Mr. A. Nixon, Farming Instructor,
James Smith Reserve,
Kinistino, Sask.

Shipping Point

Post Office

Ship by Freight prepaid

Our Order No. 4248

Customers Order No. 13320

Date Sold Sept. 10/46

Salesman Letter

Terms 30 daysnet

F.O.B. delivered

When Ship As soon as possible

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
3		# 1 Model W Chair Desks } tagged for "Fort a la Corne South Day School"		
3		# 3 " W " " }		
3		# 1 " W " " } tagged for "James Smith North Day School"		
3		# 3 " W " " }		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

4 copies invoice to N. J. McLeod, Indian Agent,
Duke Lake, Sask.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

August 31, 1946.

In Account with Gilbert Constant

To: Labour cleaning and painting James Smiths
North Indian Day School

50 hrs. @ .50¢ per hr. $25.00

Certified Correct

W.J. McLEOD

W.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Gilbert Constant

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Aug.	31	To Labour cleaning and painting James Smith North Indian Day School	25	00

76-10-691

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 (W. Sask) July 18, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 375

Date September 10, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

August 31, 1946.

In Account with Abel McLeod

To: Labour cleaning and painting James Smiths
North Indian Day School

50 hrs. @ .50¢ per hr. $25.00

Certified Correct

W. J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Abel McLeod

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Aug.	31	To Labour cleaning and painting James Smiths North Indian Day School	25	00
		76-10-691		
		EXD. A.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5(W.Judd) July 15, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. 376

W. J. McLeod
Agent

Date September 10, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2727

827-9 Central Ave. 25-27 River St. W.

BLUE CHAIN STORES LTD.

WE ALWAYS SELL FOR LESS

Prince Albert, Sask., Sept 17 1946

Sold to Mrs Agnes Brown

Acct. No.		Account Forwarded		
59	Fred Indy	3	5	
2	doz	3	6	
			11	5

15

No exchange of goods or refunds will be made unless accompanied by this sales slip.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3761

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Blue Chain Stores Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Sep 12	To: Dish towelling and face towelling supplied to John Smiths Indian Day School	11.85
	76-12-415	

TRIPLICATE FOR FINAL JOURNAL IN CURRENT COMPTE

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5(W.T.1) August 29, 1946

H. J. M. Leech
Agent

VOUCHER NO. 390

DATE September 16, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

Sept. 7, 1946.

In Account with Gilbert Constant

To: Labour cleaning and painting James Smiths
North Indian Day School Teacher s Residence

50 hrs. @ .50¢ per hr. $25.00

Certified Correct

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Constant

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Sep.	7	To: Labour cleaning and painting James Smiths North Indian Day School Teacher's Residence	25	00
		76-10-691		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-8(W.Jud) July 15, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

H. J. McLeod
Agent

Voucher No. 324

Date September 17, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

Sept. 7, 1946.

In Account with Abel McLeod

To: Labour ceaning and painting James Smiths
North Indian Day School Teacher's Residence

50 hrs @ .50¢ per hr. $25.00

Certified Correct

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Abel McLeod**

Address **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Sep	7	To: Labour cleaning and painting James Smiths North Indian Day School Teacher's Residence	#	25.00

76-10-691

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-3(W.Fed) dated July 18, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

W J McLeod
Agent

Voucher No. 393

Date September 17, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2727

827-9 Central Ave. 25-27 River St. W.

BLUE CHAIN STORES LTD.

WE ALWAYS SELL FOR LESS

Prince Albert, Sask., April 17, 1946

Sold to Mrs. Geo. J. Ben. Knight

Acct. No.

	Account Forwarded		
1 W. Cornmeal		05	05
1 Oil		30	30
		11	05
Qt			
13			

No exchange of goods or refund will be made unless accompanied by this sales slip.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Blue Chain Stores Ltd.

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Sep 12	To: Dish towelling and face towelling supplied for James Smiths South Indian Day School	4 11.85
	76-12-415	
	DUPLICATE Voucher is cubbing data	

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-6 (W.Tod) Aug 29, 1946

John Leask
Agent

Voucher No. 389

Date September 16, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2727

827-9 Central Ave. 25-27 River St. W.

BLUE CHAIN STORES LTD.

WE ALWAYS SELL FOR LESS

Prince Albert, Sask. Sept 18 1946

Sold to Mr Dept of Mines Ottawa

Ord. by Ottawa

Acct. No.		Account Forwarded		
1	Bx. Fresh Fruit,		5	75
2	Ice		50	6 00
				11 75

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Blue Chain Stores Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946. Sep	12	To: Face towelling and dish towelling for James Smiths North Indian Day School	11.85
		76-12-415	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 (Vol. 1) August 29, 1946

H. J. McLeod
Agent

VOUCHER NO. 388

DATE September 16, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
PRINCE ALBERT, SASK.

REGISTER No. 9246.

SOLD TO Dept. of Mines and Resources, SALESMAN

Indian Affairs Branch, DATE SOLD Sept. 12/46 194

SHIP VIA Ottawa, Ont. DATE SHIPPED 194

POSTING No.

	SHPRS CHECK	QUANTITY	TOBACCO, ETC.	WEIGHT	PRICE	MUST NOT USE THESE COLUMNS	
		2	cs. Castille soap 72/2s	2 67	37		13 50
		2	cs. Lady Godiva Toilet soap 144s	2 57	0		11 80
							25 30
			3 copies of invoices to Mr. A.McLeod. Indian Agent, Duck Lake, Sask.				

THANK YOU! CLAIMS SHOULD BE REPORTED IMMEDIATELY

8436 TO 50—4

INDIAN AGENCY SEP 14 1946 DUCK LAKE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Western Grocers Limited

Address Prince Albert, Sask.

EX'D.
A.

DATE		SERVICE		AMOUNT	
1946. Sept.	12	To: Face soap and laundry soap supplied to			
		Indian Day Schools.		23.30	
		John Smith Day School	7.00		
		James Smiths North School	7.00		
		James Smiths South School	7.00		
		Kinistino Day School	4.30		
			23.30		
		76-12-415			

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 (Vol. 1) August 29, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 392 Date September 16, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1133

Gold Standard
BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PACKERS AND MANUFACTURERS

Miso

PRINCE ALBERT, SASK.

FRANCIS
WINNIPEG
LONDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

Sept. 13/46

Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL WERE SOLD F.O.B. Duck Lake SUBJECT TO CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY	TERMS	REG NO	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
		15911				
35	lb	Gran sugar	35	.09		3 15
1	os	owdered milk	60	.38		22 80
10	lb	Bulk cocoa	10	.11		1 10
						27 05
		Frt 100 M				50
						27 55
		Expense bill and original bill of lading attached				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Name .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask. EXD

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 Sept	13	To: Supplies for mid-day meal purposes James Smiths North Indian Day School	27	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-6(WT1) dated August 29, 1946

FORM No. I.A. 508
Req. 2568

M.J. O'Neil
Agent

VOUCHER No. 399

DATE September 23, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

Fort a la Corne, Sask.
September 14, 1946.

In Account with Gilbert Constant.

To: Repairing toilets and general repair on exterior of James Smiths North Indian Day School and grounds.

27 hrs. @ .50¢ per hr $13.50

Certified Correct.

W.J. McLeod
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Gilbert Constant

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946. Sep.	14	To: Repairing toilets and general repair on exterior of James Smiths North Indian Day School and grounds	13.50
		76-10-693	

Paid 4 Oct. 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5(W.T.L.) dated July 13, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

VOUCHER No. 412

DATE September 27, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

Fort a la Corne, Sask.
September 14, 1946.

In Account with Abel Meleod.

To: Labour repairing toilets and general repair on exterior of James Smiths North Indian Day School and grounds.

70 hrs. @ .50¢ per hr. $35.00

Certified Correct.

N.J. McLeod
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Abel McLeod

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		DETAILS	AMOUNT	
1946. Sept.	14	To: Labour repairing toilets and general repair to exterior of James Smith's North Indian Day School and grounds	35	00

L X b.
A.

76-1--693

40 Oct 46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-8 (W. Sask) July 18, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 413

Date September 27, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2384 RESIDENCE 2810

TERMS:
30 DAYS NET
7% INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TAYERMAN BROS LTD.

WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No 11779

PRINCE ALBERT, SASK., Sept. 22 1946

SHIP TO Dept. of Mines + Resources

ADDRESS Indian Affairs Branch G. N. J. McLeod Duck Lake

NOTE: GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
3	gals. Floor oil	70	2 10
1/4	Kg 14 L. Dipt Paint	6 23	1 56
1/6	.0 #602 Scrub Brush	2 16	33
1/12	- dust pan	1 56	16
1/6	- #30 S & R. wood basin	4 47	75
1/12	- wrapping paper basket (L)	8 11	68
1/12	- garden rake	9 95	83
1/12	- dutch hoe	11 24	94
1/12	- 02 Turf	16 22	1 35
3	square can	25	25
			9 45
	Ed. Tw		9 [illegible]

A C. Day
Kingston

F.L. Dey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 60[illegible]-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to .... Fayerman Bros Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946 Sep.	24	To: Materials supplied to James Smiths North Indian Day School	9.48
		76-12-413	

608 Pt 6 of 46
TRIPLICATE FOR FILE
VOUCHER IN DUPLICATE REQUIRED
for ACCOUNTANT to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-9(W22)d Aug. 29, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

VOUCHER No. 480

DATE October 7, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 269, Kinistino, Sask.

To [redacted] Sanderson # 146, for hauling drinking Water to South Day School and Residence Jas Smith Reserve, Fort a-la-Corne, for the month of September ---- $3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2783

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to **Silbert Sanderson**

Address **c/o Farming Instructor**
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
	To: Hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of September, 1946	3.80
	76-01-103	
	EX'D. A.	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

608
7 of 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **December 30, 1942**

W. M. Reed
Agent

VOUCHER No. **472**

DATE **October 9, 1946.**

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (W.T.1)

Ottawa, 28 October 1946.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
DUCK LAKE, Sask.

The Department finds it necessary to return the enclosed voucher No. 501. A separate voucher should be submitted for each school to which biscuits have been supplied.

As you are aware, a separate file is kept in this office for each school and we require a copy of all vouchers for the file to which they pertain.

END.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 3 1946

Paulin Chambers Company Limited

[redacted]

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to : The Teacher, Kinistino, Sask.
Marked for; James Smith School

NA////2848
076014

10m—9-43

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
450	Lbs Vitamized Biscuits: 9/50	450	.20		90.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				7.20		
					97.20		
							97.20
	Plus Freight						7.61
							104.81

INDIAN AGENT
OCT 15 1946
SASK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co.

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Oct.	3	To: 480 lbs. of vitamized buscuits supplied for Midday meal purposes James Smiths North Indian Day School. Freight bill attached	104	81

76-032281

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 536

Date November 14, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Whitefish Lake
Nov. 11, 1946

Dept of Mines + Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Ont

In account with H B Pambrun

To Laboring 3 chimneys, 2 furnaces +
stove at Jos. Smith North Indian
Day School + Teacher Residence 6.00

H B Pambrun

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. . . . . .

DATE . . . . . .

Pay to H.A. Pambrun

Address Whitefox, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 Nov. 11	To: Cleaning 3 chiminies, 2 furnaces, stove and pipes at James Smith North Indian Day School and Teacher's Residence	6.00

76-10-691

608

DUPLICATE VOUCHER
Voucher in duplicate detached
for Accountant to rev.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. . . . dated . . . . .

H.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 580

DATE November 13, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-4-5

OF THE A
N AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 904-21

Duck Lake, Sask.
November 26, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to 1946-47 Estimates Vote 76-10-693 cistern Day School Residence North Day School James Smiths Reserve.

Kindly arrange to have this expenditure carried over into the 1947-48 fiscal year as we were unable to have the cistern completed during the present year due to shortages of materials and skilled labour.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2 _____ 98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., DEC 7 1946 194

Department of Mines and Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Order of Nov.27/46

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Dec.2	# A 8663			
	2 Playground Balls @	$ I.58		$ 3 I6
	I " Bat			I 40
	I Football			8 75
				$ I3 3I
	CHX.Ppd.Voucher Att'd.....			64
				$ I3 95

To:
Mr.Frank C.Day,Teacher,
James Smith North Indian Day School,
Kinistino Saskatchewan.....

621.76 12

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 13320
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Sept. 6/46 FILE NO. 67453-
67451-15-38

109-4-5
109-9-5

TO Vilas Furniture Co. Limited,
Cowansville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As shown below

F.O.B. Kinistino, Sask. QUOTATION OF 26/7/46

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO N.J.McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	Portable chair desks, large #1 Model W.	$14.20	$42.60
3	" " " medium #3 " "	13.97	41.91
			$84.51
	To be shipped as follows: Mr. A.Nixon, Farming Instructor, James Smith Reserve, Kinistino, Sask. Marked for "Fort a la Corne South Day School"		
	- - -

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Nov. 18 1940

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 13020 Our Order No. 4746 Shipped Via Frt. Ppd.

3	No. 1 Model W Chair Desks	14.20	42.60
3	No. 3 " W " "	13.97	41.91
	tagged for "Fort a la Corne South Bay School"		
3	No.1 Model W Chair Desks	14.20	42.60
3	No. 3 " W " "	13.97	41.91
	tagged for "James Smith North Bay School"		169.02

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- Mr. A. Nixon, Farming Instructor,
James Smith Reserve, KINISTINO, Sask.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

189-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Company, Limited

Address Cowansville, Quebec

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Nov. 18	To: 6 chair desks for James Smiths North School 608	
	and 6 chair desks for James Smiths South Indian Day School 609 H	169.02
	Purchase Order No. 13320 dated Sept. 6,1946 D	
	M.M. No. 1030	
	76-12-415	

76-12-415
Duplicate Portion
Cheque is in duplicate attached
P 013320

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 686

Date December 10, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1116-21

Duck Lake, Sask.
January 17, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to the following authorizations:

Dept. letter No. 109-4-5 dated July 18, 1946. Expenditure $114.50, cistern James Smith North Day School.

Dept. letter No. 109-6-5 (W.T.1) expenditure $134.75, cistern Kinistino Teacher's Residence.

Due to shortages of materials and labour I recommend that the expenditures outlined be cancelled and again authorized during the 1948-49 fiscal year.

Department of Indian Affairs
JAN 20 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

E.B.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3743

Gold Standard

BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

Miso

PRINCE ALBERT, SASK.

BRANCHES
[redacted]
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

Jan. 29/47

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY		TERMS:	REG. No. 21033	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET	
			Ship to A.R. Noxon, Kinsiting - North School					
24	#		Gran ugar x	24	.09		2	16
1	x		30 trumilk	30	.41½		12	45
10	x		1s cocoa	5/6	2.60		2	17
							16	78
								8-0
							17	28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Jan.	29	To Supplies for mid-day meal purposes James Smiths North Indian Day School. Freight bill attached	17.28
		76-02-221	

Duplicate for Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
FEB 7
RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5(WT1) dated Aug. 29, 1946

Agent

Voucher No. 98

Date January 31, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

7 1 6 1946

M [redacted] Indian Affairs
[illegible]

In a/c with L. McFee & Hoof
[illegible]

TERMS Net 30 Days Statement

5	[illegible]	3	75
2	[illegible]	7	70
2	[illegible]	7	70
2	[illegible]	3	30
	[illegible]		50
			35
	[illegible]	23	

Certified Correct
R. K. Pitt
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 508A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to M. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Oct. 16	To: Muresco and paint supplied for redecorating James Smiths North Bay Indian Day School	23.35
	76-10-691	

G.O.P.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to rev.

FEB 28 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5(W.I.1) July 18, 1946 dated

M. McEwen
Agent

Voucher No. 165

Date February 24, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 16 1916

M [illegible] Education Office
[illegible]

In a/c With R McEWEN HOWE
KINISTINO SASK

TERMS Month On Schools Returned

	12	Pd [illegible]			10	00
	1	Pd [illegible]			11	55
	2	" Flour "			11	40
	1	Pd [illegible]			2	10
	1	Pd Register			1	40
	2	Envelopes			2	40
						95
		R E			42	
		Kinistino				
		Certified true				
		A R Dale				
		Secretary Treasurer				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3752

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Oct. 16	To: Muresco, paint and varnish supplied to redecorate James Smith North Indian Day School Teacher's Residence	43.95

76-10-691

608
3/3/47 FOR File
NOT in duplicate
for payment to pay.

DEPT. OF MINES AND RESOURCES
FEB 24 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5(V.T.1) dated July 18, 1946

E. J. Tobin Agent

Voucher No. 166

Date February 24, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 16 1946

[redacted]

In a/c with McEwen Howe

Lipton Sask

TERMS Note Day School

		[illegible]				
		[illegible]			11	25
		[illegible]				
		Certified Correct				
		[illegible]				
		Farming Instructor				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10-E-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946. Oct.	16	To: Football and bladder supplied to James Smith North Indian Day School	11.75
		76-09-615	

608
INFI...
Voucher to Explains detailed
...for Authorization to pay.

FEB 28 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Upton Reed
Agent

VOUCHER No. 169

DATE February 24, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 16 1946

[redacted]

In a/c With I. McLEOD HOWE

FINAL AND SAT

TERMS NINTH DAY SCHOOL

16	[illegible]	2	20
2	[illegible]	2	00
1	[illegible]	1	00
1	[illegible]	1	00
4	[illegible]	1	40
		14	10

Received

Certified Correct

I. R. Todd

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

709-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Oct. 16	To: Cups , pans and flag rope supplied to James Smiths North Indian Day School	14.10

76-12-417

E.&O.E.

608 3/3714

FEB 28 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the matecial has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 170

DATE February 24, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OF THE AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1416-21

Duck Lake, Sask.
April 2, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Kindly be referred to letter No. 116-21 dated January 17, 1947 from this office referring to Departmental authorization to build cisterns at James Smith Day School residence and Kinistino Indian Day School residence, Dept letter No. 109-6-5 (W.T.1).

Our letter recommended that the expenditure for these cisterns should be cancelled and authorization be made at a later date.

I would kindly request that authorization of these cisterns now be given so that materials can be purchased as soon as possible. I would estimate that the cost of each of these cisterns will be around $150.00.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109 - 4 - 5

EXD.

File # 1421-15

Duck Lake, Sask.
April 2, 1947.

109-11-5

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Authority is hereby requested to purchase locally the paints and materials required to paint the exterior of Indian Day School and Teachers' Residences as set out in 1947-48 Estimates, Page 3 Repairs, Buildings & Works Schools.

Moose Woods Sioux Day School and Residence	$169.00
John Smith Day School and Residence	255.00
James Smith North Day School and Residence	180.00

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT

NJM/H.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 15 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (WT 2)

File Copy on file 109-9-5 2

E'D.

Ottawa, April 16th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 2nd instant, the Department approves an expenditure of $150. for James Smiths Day School and a similar amount at Kinistino Day School for building cisterns.

When forwarding accounts covering the expenditures, separate accounts should be sent for each school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

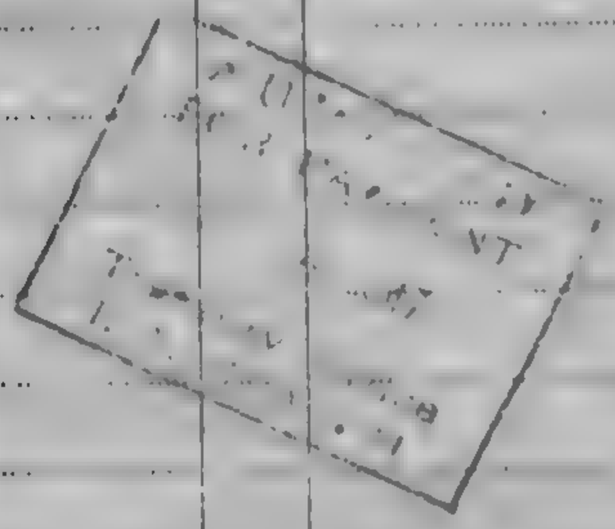
Date .....

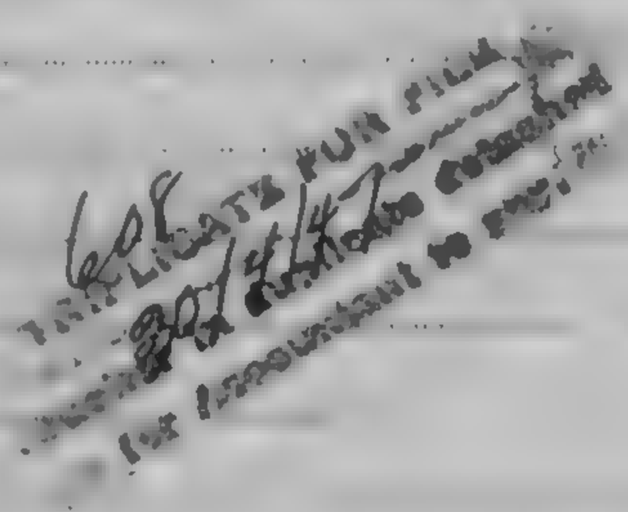
Pay to W.J. Kirkham

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. April 19	To: 1 wash board and wash tub supplied to James Smith North Indian Day School	3.10
	516-09-615	

L.V.I.D. A.





I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Eyon Read
Agent

Voucher No. 405

Date April 25, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

April 19 1947

M Dept of Indian Affairs
Duck Lake.

IN ACCOUNT WITH M. J. KIRKHAM
GENERAL MERCHANT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

		North School	
1		Wood Bound	98
1		Wood Tub	2 12
			3 10

Certified Correct
A. R. Mills
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6295, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Receipts
2. WT

109-4-5

Requisition for School Material

Date June 27th 1947.

For Fort à la Corne Day School Duck Lake Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Teacher's Desk	[illegible]				Thayer. Catalogue

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 7 1947
REGISTERED

Nov 8

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name M Burbridge James Smith

School ~~Fort à la Corne A. Day~~

Post Office (nearest) Fort à la Corne

Express Office (nearest) Kinistino

Province Sask.

M. Burbridge
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J J McLean
Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 1717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2793

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 8th, 1947.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 109-4-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mrs. M. Burbridge, James Smith Indian Day School,
Kinistino, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's Desk. P.O. 21120 dl July 10/47 Blue slip mailed 16/7/47 BB		
	Note: While the desk should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
R. 7753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

E.R.D.

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Limited

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947 June	7	To Supplies and materials supplied to James Smith North Indian Day School	20.72

516-12-416

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 1 1947

JUL 2 1947
REGISTERED

Training Division
JUL 3 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 (W.T.1) April 18, 1947

E.J. McDonald
Agent

Voucher No. 616

Date June 23, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co
SASKATCHEWAN LIMITED
BRANCH STORE
CANADA

CHARGE ACCOUNTS DEPARTMENT

STATEMENT OF ACCOUNT

NUMBER

13122

PRINCE ALBERT

Mines & Resources Indian Affairs,
% Mr. N. J. McLeod,
Duck Lake, Sask.,

AMOUNT _____

Please detach this portion and send with your cheque. The cancelled cheque will be your receipt.

DATE	PARTICULARS	CHARGES	CREDITS	BALANCE
June 7	For James Smith North Day School			
	2 pails	1.00		
	2 brooms	2.40		
	2 brushes	.58		
	dust pan	.19		
	2 basins	.90		
	waste basket	.98		
	tax	[illegible]		6.17
	Soap	3.12		
	tax	.06		9.35
	15 yds toweling	7.35		
	tax	.15		16.85
	3 gals flloor oil	3.75		
	tax	.07		20.68
" 12	Prepay charges	.45		~~21.13~~
				20.72

at 5% per annum will be charged as from date of purchase until paid, *but the interest will be waived if account is paid on or before the tenth of the month following date of statement.*

T. EATON Co
BRANCH

46—100m—140

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2.a.

109 - 4 - 5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

EXD.

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Our Order No. 5652
Customers Order No. 21120
Date Sold July 16/47
Salesman Letter
Terms 30 days net
F.O.B. Kinistino
When Ship At once

Ship to Mrs. M. Burbridge,
Shipping Point James Smith Indian Day School
KINISTINO, Sask.
Post Office
Ship by Freight prepaid

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUL 19 1947
PURCHASING OFFICE

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
		Fed. Sales Tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 21 1947
REGISTERED

4 copies invoice to Mr. N. J. McLeod, Indian Agent
Duke Lake, Sask.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 8157

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. H X D

Date

Pay to R. McEwan Hardware,

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. July 4	To: 1 safety hasp and padlock supplied for James Smith North Indian Day School	.95
	516-10-691	

AUDITED FOR PAYMENT JUL 19 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Training Division JUL 1947 Indian Affairs Br.

Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 14 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 693

Date July 10. 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 4 1947

Mr. Supt. of Indian Affairs.
(North Battleford)

In a/c With K. McEwen Nelson
Punnichy Sask.

TERMS						
May 27	1	Antelope Lamp				35
	1	Pinch bar				60
					Total	95

K McEwen

Certified Correct
R. R. Tait
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3107

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ... .

Date ... .

Pay to ..... M. Dukes .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. July 10	To: Eavetrough fittings supplied to James Smith	
	North Indian Day School	8.05
	816-10-691	

APPROVED FOR PAYMENT
JUL 29 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

PAID.

Training Division
JUL 28 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Indian Affairs Branch
JUL 25 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ....

..... Agent

VOUCHER No. 727

DATE ..... July 18, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 10. 1947

M Department of Indian Affairs
Fort Totten Reserve

In a/c With

TERMS North Day School

		3 pr 3 and 4 ft			4	50
		1 - 3" elbow				40
		Tube for Tank			2	50
		2 nuts				40
		1 nipple				25
						75
						40
					8	05

Certified Correct

A. R. Nixon

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3137

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Alex Godfrey

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947.			
Aug.	8	To: Plowing fireguard around James Smith South Indian Day School.	10.00
		516-01-103	

Training Division
AUG 21 1947
Indian Affairs Br.

AUG 20 19

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

John Leveck
Agent

VOUCHER No. 810

DATE August 11, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne , Sask.
August 8th. 1947

To; Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Alex Godfrey #163
% Indian Farming Instructor
Fort a la Corne . Sask.

To; fireguarding James Smith South Day School---------$10.00

Certified Correct
A. R. Nixon
A.R.Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE I944-I5-I00N

Duck Lake, Sask, September 23, I947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario.

Enclosed herewith please find form 37 listing thereon Chair desks required to accomodate Indian pupils at the James Smith North Indian day school.

Due to increased attendance the additional seats are required and I recommend that the Model shown on the enclosure be purchased at an early date.

N. J. McLeod,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #1461-305-11A

Regina, September 24th, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I enclose herewith a requisition and Mr. McLeod's covering letter requesting the purchase of 10 new desks for the James Smith's North Indian Day School.

I would recommend that these desks be purchased.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 27 1947
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

HFS/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 27v2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

September 29th, 19 47

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 109-4-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO A.R. Nixon, Indian Farming Instructor, James Smith North Indian Day School, Kinistino, Saskatchewan. (Via C.N.R.)

Purpose for which required James Smith Indian Reserve, North Day School. No. 608

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
5	Single chair desks, large size		
5	Single chair desks, medium size.		
	While the desks should be shipped as above, the account should be sent to Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Sask.		

P.O. 23 2nd 8
Value $ Furnished
Oct 14

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-6-4-5

PLEASE QUOTE
FILE I945-I5-I00N

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask. September 23, 1947.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa. Canada.

Re: Purchase Order No, 2II20, dated July I0th, I947

The above purchase order in favour of Vilas Furniture Co, Ltd., Cowansville, Quebec. I, only, teachers desk #24 to be shipped to Mrs. M. Burbridge, Kinistino, Sask. has not arrived, and I would appreciate your bringing this matter to the attention of the firm mentioned with a view towards speeding up delivery.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 1947
REGISTERED

W. J. McLeod,
Indian Agent.

Sept 29/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (WT 1)

ENC'D.

Ottawa, October 2, 1947.

Gentlemen:-

Re: Purchase order 21120

Included on the above was a teacher's desk to be shipped to Mrs. M. Burbridge, Kinistino, Sask.

In a letter dated September 23rd the Indian Agent states that this desk has not yet arrived.

Please let me know when you expect to ship this desk.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Viles Furniture Co., Ltd.,
Cowansville, Quebec.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5'

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Our Order No. 5603

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Customers Order No. 23248

Date Sold Oct. 8/47

Ship to A.R.Nixon, Indian Farming Instructor,
James Smith North Indian Day School,

Salesman Letter

Shipping Point KINISTINO, Sask.

Terms 30 days net

Post Office

F.O.B. Kinistino, Sask.

Ship by C.N.R.Freight prepaid

When Ship As soon as possible

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
5		# 1 Model w Chair Desks		
5		# 3 " w " "		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 19[illegible]
REGISTERED

4 copies invoice to ~~consignee~~ Mr. N. J. McLeod, Indian Agent
At Duck Lake, Sask.

[illegible]

[illegible] your order as
entered by us and for which we
thank you

If there is any error or omission
please notify us at once

FORM No. 15-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 184 - 4 - 5

NO. 21120
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA July 10th, 1947. FILE NO. 7377-19-30

TO Furniture Co., Ltd.,
Waterville, Quebec.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. H. Beaudin, James Smith Indian Day School, Kinistino, Saskatchewan.

F.O.B. Watson

QUOTATION OF 22/7/47

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Mr. N. J. Lessard, Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Teacher's Desk # 24	$46.70	$46.70

JUL 10 1947
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO
36	22	125	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible -

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Sept.26 1947

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net | Your Order No. 81180 | Our Order No. 3652 | Shipped Via Frt.Ppd.

1 No. 24 T. Desk		48.70
	less lock	.10
		48.60
	Fed. sales tax inc.	
	Prepaid	

Shipped to:- Mrs. M. Burbridge,
James Smith Indian Day School,
KINISTINO, Sask.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3137

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D

DATE

Pay to Vilas Furniture Company Limited

Address Cowansville, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947.			
Sep	26	To: 1 teacher's desk supplied for James Smith	
		North Indian Day School.	46.60
		Purchase Order #1120 July 10, 1947	
		E.R.787	
		516-12-415	

Training Division
OCT 15 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

John Rear
Agent

VOUCHER No. 982

DATE October 7, 1947.

1289

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PACKERS AND MANUFACTURERS

PRINCE ALBERT, SASK.

BRANCHES
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

Gold Standard
BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

Kisc. Oct. 14-47

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
DUCK LAKE, Sask.,

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY	TERMS:	REG. NO. 11049 WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
4	only Sugar 10		.99		3 96
2	cs. Cowans Cocoa 12-1		3.30		6 60
6	cs. Corn Milk 48-1		5.58		33 48
1	cs. Cowans Cocoa 2 -½		3.25		4 50
					48 54

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	14	To: Supplies for James Smith North Indian Day School for midday meal purposes. Freight bill att.	49.55

516-02-221

Training Division
NOV 3 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 (RCMP) dated Oct. 10, 1947.

Agent

Voucher No. 1046

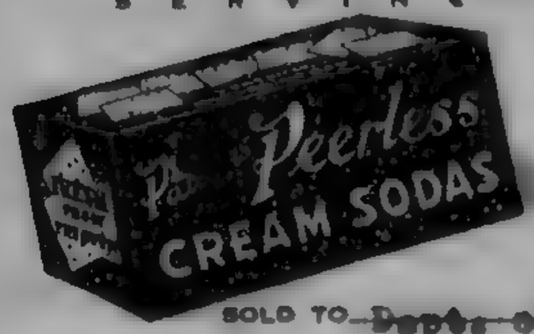
Date October 27, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

No. 111092

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED OCT 15 1947 194

O/N 22037 Ottawa, Ont. SHIP WHEN Oct. VIA

SHIP OR DELIVER TO The Teacher, Kinistino, Sask. DATE SOLD Sept. 15 TERMS

Marked for: Jones Smith Indian School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
700	Lbs Vitalized Biscuits 14/50	700	30	210 00		
				14 56		
				224 56		224 56
	Plus Freight			11 74		
				236 30		

PRICED | EXTENDED | CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO. 25205

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS BULK CANDY $ _____ TAX $ _____

PACKAGE GOODS BARS $ _____ TAX $ _____

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST _____ TAX $ _____

NET _____ TAX $ 8%

TOTAL

INDIAN AFFAIRS BRANCH OCT 19 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd.

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	15	To: 700 lbs. of vitamized biscuits supplied to James Smith North School for midday meal purposes. Freight bill attached.	238.54
		516-02-221	

Training Division NOV 8 1947 Indian Affairs Branch

OCT 31 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. M. Leod
Agent

VOUCHER No. 1048

DATE October 27, 1947.

Jas. Smith Reserve
South School.
Kinistino, Sask. 31. 1947.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In Account with:
Gilbert Sanderson:

To Hauling water for school and residence
for month of October. $5.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Gilbert Sanderson .....

Address ..... c/o E.H. McGowan .....

Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	31	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of October, 1947.	5.00
		516-01-103	

Indian Affairs Division
NOV 18 1947
Ottawa

NOV 18 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102 dated Dec. 30, 1942

Wm Leask
Agent

Voucher No. 1098

Date November 13, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 23248
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OK/OK OTTAWA October 1, 1947. FILE NO. 7577-13-30

109-4-5

TO Vilas Furniture Co., Ltd.
Connaville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO A.F.H. Dixon, Indian Farmer/Instructor, James Smith North Indian Day School, Kinistino, Sask. (Via C.N.R.)

F.O.B.

QUOTATION OF 2972/47

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Mr. W. J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For James Smith Indian Reserve, North Day School No.608		
5	Single chair desks, large size, #1, Model W	17.98	87.90
5	Single chair desks, medium size, #3, Model W	17.10	85.50
			173.40

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 8 1947
REGISTERED

NOV 19 1947

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
526	12	435	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible -

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Nov. 4 19 47

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

SOLD TO .... Department of Mines & Resources.

Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 23248 Our Order No. 5605 Shipped Via CNR. Frt. Ppd.

5	No. 1 Model W Chair Desks	17.58	87.90
5	No. 3 " W " "	17.10	85.50
			173.40

Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- A.R. Nixon, Indian Farming Instructor,
James Smith North Indian Day School,
Kinistino, Sask.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I A. 506A
M. 3157

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to... Viles Furniture Company Limited

Address Cowansville, Quebec

PD'D.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Nov.	4	To: 50 chair desks supplied to James Smith North Indian Day School	173.40
		516-12-415	
		R.R. 1574	
		P.O. 23248 dated Oct. 1, 1947	

Training Division NOV 18 1947 Indian Affairs Br.

Department NOV 18 19[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 1101

Date November 13, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to A.M. Gilbert

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Nov.	22	To: 1 gal of grey floor paint supplied to	
		James Smith North Indian Day School	6.27
		516-10-691	

Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH DEC 9 1947 RECEIVED

Indian Affairs Division DEC 13 1947 113

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-11-5 dated July 17, 1947

Agent

VOUCHER No. 1188

DATE December 4, 1947.

Form B117

No 28720

Sold By A M Gilbert

Date ..... 194..

Kinistino Sask

DISTRIBUTOR OF THE BRITISH AMERICAN OIL CO. LIMITED PETROLEUM PRODUCTS

Sold to ..... Address .....

	PACKAGES NO.	PACKAGES KIND	DESCRIPTION AND GAUGES	GALLONS	PRICE	AMOUNT

OIL CARD LAST DELIVERY	RETURNED THIS DELIVERY	RECEIVED THIS DELIVERY	OIL CARD THIS DATE

I HEREBY ACKNOWLEDGE ABOVE GOODS TO BE OIL LOAD TO BE AND CHARGEABLE AT $0.00 EA.

SIGNED .....

LBS. PER GALLON—TABLE No. ..... LBS. PER GALLON—TABLE No. .....

RECEIVED PAYMENT

..... Distributor

RECEIVED IN GOOD ORDER

..... Customer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne , SAsk.
November 28rh 1947

To;Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Abel McLeod #89
Indian Farming Instructor
Fort a la Corne , Sask.

To, building and repairing storm doors at James Smith North Day School and Residense---------- ---- ----$10.00

Certified Correct

A.R. Nixon

A.R.Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Abel McLeod

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Nov.	28 To: Building and replairing storm door at James Smith North Indian Day School	10.00
	516-10-691	

Treasury Division
DEC 13 1947
Treas. Ings. Br.

DEPT. OF MINES & RESOURCES
REGISTERED
DEC 9 1947
INDIAN AFFAIRS BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-11-5d(vol.1) July 17, 1947

John Leask
Agent

DATE December 4, 1947.

VOUCHER No. 1187

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sandemson

Address c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Dec.	31	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of December 1947.	5.00
		516-01-103	

Training Division
JAN 22 ...
...

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 19 1948
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1948

Agent

Voucher No. 20

Date January 6, 1948.

Jas. Smith Reserve, South School,
Kinistino, Dec, 31, 1947.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:
Gilbert Sanderson
To hauling water for school and residence
for month of December — $5.00

Certified Correct.
E.H. McGowan - Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. M. GILBERT

Agent for
B. A. Oil Co., Ltd. and
John Deere Plow Co., Ltd.

Complete Stock of
Harness and Collars
Trunks and Bags

Kinistino, Sask. Jan 16 1928

Mr. Dept Indian Affrs

W.	$ EXISTING ITEMS	Value Forward	
11	# 128	6	50
	North School		
	O.R. Req.		

RECD IN GOOD ORDER

2

CUSTOMER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A. E. Gilbert

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 July 11	To 1 gal. of paint supplied for the James Smith North Indian Day School dining room floors and table.	6.50

EX'D. A.

Training Division - 109-691 JAN 22 1948

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 19 1948 RECD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-11-5 (vol 1) dated July 17, 1947

Agent

Voucher No. 43

Date July 13, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

105-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 3524

(109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask.

EXD. M

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Jan 26	To: 100 lbs. of sugar supplied for hot drinks at midday meals James Smith North Indian Day School. Freight bill attached.	10.05

516-02-221

Indian Division
JAN 23 1948
REGISTRY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 (Vol 1) April 16, 1947

Agent

Voucher No. 101

Date January 30, 1948.

Gold Standard
BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PACKERS AND MANUFACTURERS

PRINCE ALBERT, SASK.

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

Misc Jan 20-48

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
DUCK LAKE, Sask.,

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY	TERMS:	Reg. No. 3454 5	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
	Ship to					
	A. R. Nixon, Kinistino					
1	sk. Sugar 100					9 55
	Freight					50
						10 05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 125

P.O. BOX 74

McEWEN'S HARDWARE

SHELF AND HEAVY HARDWARE
PAINTS, OILS, GLASS, RADIOS
BEDDING, ETC.

KINISTINO, SASK. March 15 48

SOLD TO West Indian Affairs
Indian Day School

6 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

DATE		FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
[illegible]			2 20		
			5 [illegible]		
			1 62		
			2 [illegible]		
			1 [illegible]		
			4 [illegible]		
			2 25		
			3 [illegible]		
			1 [illegible]		
			3 [illegible]		
			31 [illegible]		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-4-5

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY (109)

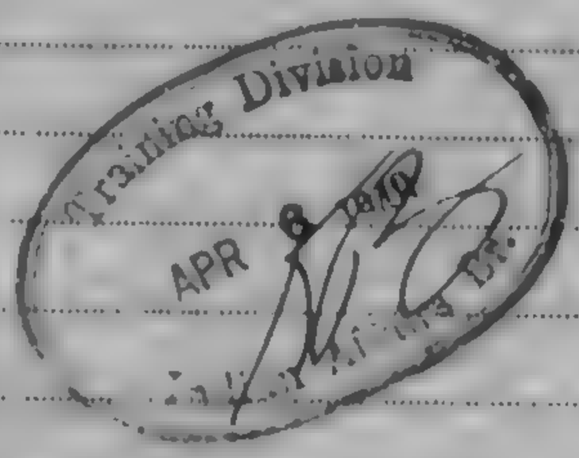
Cheque No. .....

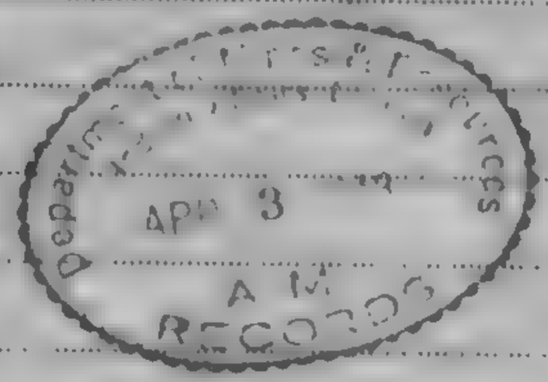
Date .....

Pay to McEwen's Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. March 15	To: Supplies and repairs to James Smith North Indian Day School	
	516-10-691 23.97 516-02-615 4.60 31.57	31.57





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 254

Date March 31, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

8031

PLEASE QUOTE FILE 314-I2-I00.
(I09)

Duck Lake, Sask. March 29th, I948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario.

Enclosed herewith please find our Voucher No. 254. dated March 3Ist, amounting to the sum of $3I.57 - McEwen's Hardware, Kinistino, Sask covering certain supplies and equipment required at the South Indian Day School on the James Smith No. I00 Indian Reserve.

I recommend that the account be paid.

W. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-11-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524 (109)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EXD.

DATE M

Pay to Roderick Head
c/o Indian Office

Address Duck Lake, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948. May	14	To: 6 pieces spruce timber supplied to James Smith North Day School to make swings	5	00
		516-C9-815		

Training Division
MAY 24 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 25 P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. R. Nixon
Agent

VOUCHER No. 383

DATE May 22, 1948.

Fort a la Corne, Sask.
May 14 th. 1948

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fort a la Corne, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Roderick Head #142
% Asst. Indian Agent
Fort a la Corne, Sask.

To: supplying James Smith North Day School
6 pieces spruce timber for swings ---------- $5.00

$5.00 to be applied on agency debt (May)

Certified Correct

A. R. Nixon

A.R.Nixon
Asst. Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3524

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

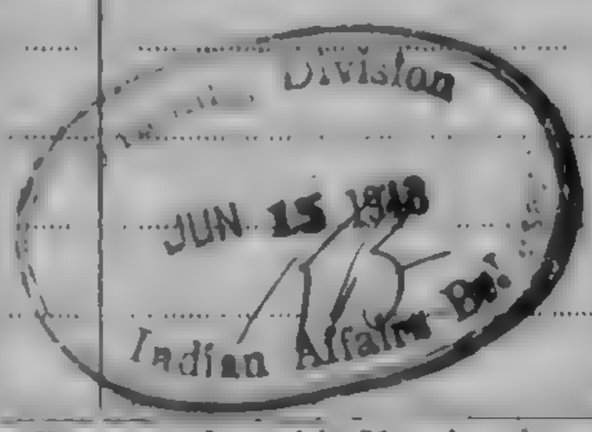
DATE .....

Pay to Gilbert Sanderson

Address c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June 3	To: Hauling water to James Smith south Indian Day School and teacher's residence during month of May, 1948.	5.00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

E.H. McGowan
Agent

VOUCHER No. 446

DATE June 7, 1948.

Jas. Smith Reserve #100
Fort-a-la-Corne South School.
Kinistino Sask. June 3, 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
In Account with:
Gilbert Sanderson: #146.
To hauling water for school & residence
for month of May $5-00

Certified Correct
E.H. McGowan - Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne,Sask.
June 18 th. 1948

To Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

J.O.Miljure
% George Burns
Fort a la Corne ,Sask.

To; cleaning and repairing furnace and chimney
at James Smith North School ---------$4.50

Certified Correct

A.R.Mixon
Asst.Indian Agent

Fort a la Corne , Sask.
June 18th 1948

To;Dept.Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

J.O.Miljure
% George Burns
Fort a la Corne , Sask.

To; cleaning and repairing 2 chimneys and furnace
at James Smith North Teachers Residence----$6.50

Certified Correct

A.R.Mixon
Asst.Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1094-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to J.C. Miljure

Address c/o George Burns

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948. June	18	To: Cleaning and repairing chimnies at James Smith North Indian Day School and teacher's Residence.	
		North Day School	4.50
		Teacher's Residence	6.50
			11.00
		516-10-691	

Training Division
JUN 28 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines
JUN 28 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

J.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 494

DATE June 22, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 6 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

SOLD TO

Order No. | Invoice No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
(DEPT OF MINES AND RES
DUCK LAKE

Terms | Shipped | Date

L.

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

SASKATOON, CANADA

License No. 48092

QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
	SHIP A R NIXON KINISTINO					
2LY	5GALLON WATER COOLER WITH					
	BLK TRIM AND N P FAUCES	2	9.59		19.18	
	EDTAX					

FORM 84—30M—3-46—24741

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to J.H. Ashdown Hardware Co. Limited

Address Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943.	To: 2 - 5 gal water coolers supplied to James Smith North School and South School	19.18
	~~Kinistin~~	
	516-12-415	

Training Division
JUL 13 1943
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1943
Regina, Sask.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

W J McLeod
Agent

VOUCHER No. 544

DATE July 5, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-45

Form 37

(109)
This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

Order No. . . . . .

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 28th. 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF 2189

Duck Lake, Sask. Indian Agency

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO A.A. Nixon

Ministino, Sask.

Purpose for which required painting exterior North Day School and Teacher's Residence

QUANTITY	James Smith Reserve	UNIT PRICE	TOTAL
✓10	gals exterior paint white	5 00	50.00
✓10	gals shingle stain medium green	4 00	40.00
✓4	gals exterior paint trim medium green	5 00	20.00
✓2	gals raw linseed oil	2 00	4.00
✓1	gal turpentine	3 00	3.00
	Labour estimated at		100.00
			217.00

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 12 1948
P.M.
REGISTERED

INDIAN AGENT
MAY 6 1948
BATTLEFORD, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 57

109-4-5

(109)

This space for use of Head Office only

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

E1 April 28th 19 48

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake, Sask. Indian Agency 2183

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO A.K. Nixon, Kinistino, Sask.

Purpose for which required repairs to James Smith North Bay School Teacher's Residence

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
60	ft. weather stripping		1.20
2	Rim Door Locks	.75	1.50
1	Storm door 7' x 3' combination door		15.00
3	Hinges and latch set for door		2.00
1	Storm door door 6'7" x 2'7"		10.00
3	Hinges and latch set for door		2.00
11	ft railing for stairway		2.00
3	Brackets for railing		.75
4	Pkts Kalsomine white	100	4.00
8	Pkts Kalsomine cream	100	8.00
✓ 1	gal grey paint for floor	600	6.00
✓ 2	gals nut brown floor paint	600	12.00
✓ 1	gal white gloss enamel	600	6.00
1	paint brush 2"		1.50
1	paint brush 1"		.75
1	qt. turpentine		.60
1	Sanitary Chemical Closet		17.50
			91.00

MAY 8 1948 REGINA, SASK.

JUL 12 1948 P.M. REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLEOD

SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

(109)

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. .....

Order No. .....

April 28th. 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake, Sask. Indian Agency 2182

VOTE 516 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO A.A. Nixon
Kinistino, Sask.

Purpose for which required repairs to James Smith North Bay School & Dining Room

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
64	ft. of weather stripping		1.20
1	window Storm door 5'10 x 2'6"		10.00
1	Rim lock		.75
1	Storm door 6'8" x 2'8"		10.00
3	Hinges and Latch		2.00
4	Storm windows 4'6" x 2'6"	6.00	24.00
✓1	Gal grey paint for floor, tables 7 benches		6.00
6	Window blinds 32" x 70" green cloth	1.50	9.00
			63.00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 8 1948 Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 12 1948 P.M. REGISTERED

Authorized

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENT

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5 (E.1)

July 23, 1948.

Mr. N.J. McLeod, Superintendent,
Indian Agency, Duck Lake, Sask.

James Smith Indian Day School

With reference to your requisitions of April 28th, the Department approves an expenditure of $63.00 for repairs to the James Smith Day School and dining room and also an expenditure of $91.00 for repairs to the teacher's residence at the same school as outlined on the requisitions which you forwarded.

Funds are not available for painting the exterior of the school.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 3792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] Space for Receiving Office only

Requisition No.

Order No.

July 27, 1948.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Agency.

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Mr. N.J. McLeod, Superintendent of Indian Agency,
Duck Lake, Saskatchewan.

Purpose for which required Duck Lake Indian Agency Schools. Painting interior and Exterior of Day Schools.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
52	gallons Exterior paint - White		
44	" Shingle stain (Medium Green		
12	" Exterior paint - Medium Green (For Trim)		
7	" Raw Linseed Oil		
4	" Turpentine		
1½	" Black exterior paint - Trim		
3	" Floor Paint - Medium Green		
2	" Floor Paint - Nut Brown		
1	" Enamel - White Gloss		
1	" Kem-tone - White		
2	" Kem-tone - Light Cream		

NOTE:
It is recommended that the painting supplies be obtained from Ashdown Hardware or similar large wholesale supply company as it is essential that this paint reach Mr. Superintendent McLeod by August 7 so that he can begin work of painting schools.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED —

Director

NOTE: 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Ostrander.

109-4-5 (E).

, July 27, 1948.

Mr. N.J. McLeod, Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Saskatchewan.

James Smith Indian Day School.

Reference your requisition of April 28.

The Department approves the following expenditures required for the above Indian Day School:

(a)	Repairs to school and dining room	$ 63.
(b)	Painting of exterior of school	217.
(c)	Painting of interior of school	91.

Please find attached a copy of a requisition to the Departmental Purchasing Agent covering all the interior and exterior paint listed on your requisitions. You will note that I asked that this paint be delivered to you at Duck Lake by August 7th. Please air mail immediately if the above has not arrived by then.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne,Sask.
July 23rd 1948

To;Dept.Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs.Abel McLeod #89
% Indian Office
Fort a la Corne,Sask.

To;scrubbing and cleaning James Smith North Dining Room
(drug dispensery) during the month July---------- $2.00

Certified correct

A.R.Nixon
Asst.Indian Agent

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Abel McLeod

Address c/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948. July	23	To: Scrubbing and cleaning James Smith North Dining Room during month of July, 1948.	2.00

516-01-103

Training Division
AUG 12 1948
Indian Affairs Br.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
AUG 3 P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-100 dated Dec. 30, 1942

Agent

VOUCHER NO. 605

DATE July 31, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 125

P.O. BOX 74

McEWEN'S HARDWARE

SHELF AND HEAVY HARDWARE
PAINTS, OILS, GLASS, RADIOS
BEDDING, ETC.

KINISTINO, SASK. July 24 1948

SOLD TO Dept of Indian Affairs
North Shore

6 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	Soft Ball		2 25		
	1 Bat		2 25		
	3 Tomahawks		1 05		
			5 55		
	K McEwen				
	Certified Correct				
	A. R. Neja				
	Accnt. Indian Agent.				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

(109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to McEwen's Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. July 24	To: Bat, ball, etc. for James Smith North Indian Day School.	5.55
	516-12-415	

Training Division
AUG 12 1948
Indian Affairs Br.

AUG 10 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 616

DATE August 2, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-5 (E.6).
109-4-5
109-9-5

, August 12, 1948.

Mr. N.J. McLeod, Supt. of Indian Agency,
Duck Lake, Saskatchewan.

The Department approves the following expenditures for the midday meal supplies for the schools in the Duck Lake Agency for the academic year 1948-49:

John Smith Indian Day School	$31.00
James Smith Indian Day School	31.00
Fort a la Corne Indian Day School	31.00

It would be appreciated if you would forward a separate account for each school and in submitting these accounts you should give the date and file number of this letter as authority.

Bernard E. Neary,
Supt. of Indian Education.

MFT/EB1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R [illegible]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 83507

Order No.

July 27, 1948.

To the Depa[illegible]ntal Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Duck Lake Indian Agency.

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. N.J. McLeod, Superintendent of Indian Agency, Duck Lake, Saskatchewan.

Purpose for which required Duck Lake Indian Agency Schools. Painting interior and Exterior of Day Schools.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
52	gallons Exterior paint - White		
44	" Shingle stain (Medium Green		
12	" Exterior paint - Medium Green (For Trim)		
7	" Raw Linseed Oil		
4	" Turpentine		
1½	" Black exterior paint - Trim		
3	" Floor Paint - Medium Green		
2	" Floor Paint - Nut Brown		
1	" Enamel - White Gloss		
2	" Kem-tone - White		
2	" Kem-tone - Light Cream		

NOTE:
It is recommended that the painting supplies be obtained from Ashdown Hardware or similar large wholesale supply company as it is essential that this paint reach Mr. Superintendent McLeod by August 7 so that he can begin work of painting schools.

PO 32906
aug 10/48
Sherwin-Williams
Winnipeg

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED [signature]

APPROVED [signature]
Director

NOTE:
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

OF THE
N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

11883 PLEASE QUOTE FILE 779-21 (109)

AIR MAIL.

Duck Lake, Sask.
August 19, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

We would kindly refer you to your letter file 109-4-5 (E) dated July 27, 1948 regarding paint for interior and exterior decorating of Day Schools of the Duck Lake Agency.

As at this dated we have not received the painted listed on your requisition to the Purchasing Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
P. M.
REGISTERED

N.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

TO Sherwin-Williams Co. of Canada Ltd.,
110 Sutherland Street,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 53507-15-6

OTTAWA August 10th, 1948

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO N. J. McLeod, Supt., Indian Agency, Duck Lake, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Sask Consignee

F.O.B. Duck Lake, Sask. QUOTATION OF Aug. 3rd, 1948. DELIVERY REQUIRED BY Ten Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	FOR: Duck Lake Agency Indian Day Schools		
52 gals.	Exterior Paint - White	4.64	241.28
44 gals.	Shingle stain (Medium Green) ✓	1.49	65.56
12 gals.	Exterior Paint - Medium Green (for Trim)	5.09	61.08
7 gals.	Raw Linseed Oil	2.40	16.80
4 gals.	Turpentine	1.05	4.20
1½ gals.	Black exterior paint - Trim	4.64	6.96
3 gals.	Floor Paint - Medium Green	4.64	13.92
2 gals.	Floor Paint - Nut Brown	4.64	9.28
1 gal.	Enamel - White Gloss	4.76	4.76
2 gals.	Kem-Tone - White	3.47	6.94
2 gals.	Kem-tone - Light Cream	3.47	6.94
7 - 1 gal.	Linseed Oil Containers - returnable	.30	2.10
4 - 1 gal.	Turpentine Containers - returnable.	.30	1.20
			$458.62

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 17 1948
A.M.
REGISTERED

GYS/DCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		1297

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 32906

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

188-G

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 13/48

112606

YOUR ORDER

OUR ORDER 112606

YOUR REQUISITION

DATE AUGUST 20 48

ENTERED AUG 13/48

VIA C N R PPD

SHIP

SOLD TO DOMINON OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O N J MCLEOD - SUPT
INDIAN AGENCY
DUCK LAKE SASK

SHIPPED FROM WPG

TERMS 1 % 30 NET 60

41/KT

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
4	1	KEM TONE 2/WHITE 2/CREAM		347		1388

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

△ IE & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 13/48

YOUR ORDER

112606 OUR ORDER

YOUR REQUISITION

112605

DATE AUGUST 20 48 ENTERED AUG 13/48

VIA C N R FPD SHIP

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O N J MCLEOD - SUPT
INDIAN AGENCY
DUCK LAKE SASK

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/LO

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
7	1	RAW LINSEED OIL FOUR STAR		1548		1806

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

△ IE & YU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

100-G

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG XXXX 13/48
112604

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION 112604

DATE AUGUST 20 48

ENTERED AUG 13/48

VIA C N R WPG

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O J MCLEOD - SUPT
INDIAN AGENCY
DUCK LAKE SASK

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/T

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
4	1	TURPENTINE		720		480

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

A 15 6 TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

195-9

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 13/48

YOUR ORDER — 112603 OUR ORDER

YOUR REQUISITION — 112603

DATE AUGUST 20 48 — ENTERED AUG 13/48

VIA C N R PPD — SHIP

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O J MCLEOD -SUPT
INDIAN AGENCY
DUCK LAKE SASK

SHIPPED FROM WPG — TERMS 1 % 30 NET 60 — 41/T

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
2	1	S W P 100		[illegible]		1030
10	5 Q	S W P 100		505		25250
4	1	SHINGLE-X 602		220		880
8	5 Q	SHINGLE-X 602 CF				
12	1	S W P 115		565		6780
1	1	S W P 116		515		515
2	1/4	S W P 116		144		288
3	1	MARNOT FL EN 607		515		1545
2	1	MARNOT FL EN 602		515		1030
1	1	ENAMELOID 200		595		595
						37913

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-6-48

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

AUG 13/48

YOUR ORDER — OUR ORDER 81084

YOUR REQUISITION 81084

DATE AUGUST 23 48 — ENTERED AUG 19/48

VIA CNN R . PPD — SHIP

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O J MCLEOD -SUPT
INDIAN AGENCY
DUCK LAKE SASK

SHIPPED FROM WPG — TERMS 1 5 30 NET 60 — 41/T

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		C F 112603				
8	5	SHINGLE-X 602		210		8400

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Δ 15 & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10 J. 4- 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

(109)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Sherwin Williams Co. Ltd,

Address 110 Sutherland Street,

Winnipeg, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948. Aug. 13	To; Paint supplied for interior and exterior decorating of Indian Day Schools, Duck Lake Agency		
	Invoice No. 81084.	84	00
	Invoice No. 112606.	13	88
	Invoice No. 112605.	18	06
	Invoice No. 112604.	4	80
	Invoice No. 112603.	379	13
		499	87

516-10-541

Training Division
SEP 8 1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 7 1948
D.I.A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.A.O. 3290 dated August 10, 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 700

Date September 2, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert, Sask. Sept. 3rd, 1948

M Dept. of Indian Affairs,

℅ Mr. J. McLeod,

Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co
SASKATCHEWAN LIMITED
CANADA

14276—8-8-47—25m—140. Form No. 5A Sask.

Mdse. Jerome

For John Smith Day School
℅ Mrs. M. Burbridge, Kinistino, Sask.

Aug. 31	floor oil	3	00	
	container		75	
	water pails	1	78	
	4 brooms	4	00	
	scrub pails		50	
	1 dust pan		39	
	2 wash basins	1	40	
	soap	6	00	
	tea towelling	5	07	
	tea towelling	8	10	
				$ 30 99

Cheque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

(109)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

D.X.L.

Pay to The T. Eaton Co, Ltd,

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948. Sept 3	To: Purchase of various small articles required at James Smith North Day School.	30	97
	516-12-415		

DEPT. INDIAN AFFAIRS
10 1948
SEP 10 1948
DEPT. OF MINES & RESOURCES
A.I.B.
OTTAWA

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-5-5 (Ed.1) dated August 10, 1948.

Form No. I.A. 506
Req. 2568

J. J. McLeod
Agent

Voucher No. 709

Date September 4, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2535

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PACKERS AND MANUFACTURERS

PRINCE ALBERT, SASK.
Misc. ● Dept. 4-48.

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

Dept. of Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
DUCK LAKE, Sask.

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY	TERMS:	REG. No. 2733	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
		100's			9.71	
1	sk. W. Sugar			6.95	20.85	
3	cs. Alpha Milk			3.75	1.50	
5	lbs. Baker's Cocoa					
						32.12

c/o Mrs. L. Burbridge,
KINISTINO, Sask.

THANK YOU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Codville Company Limited,

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 Sept 4	To: Mid-Day Meals supplies for James Smith North Day School.	32 18
	516-02-221	

DIVISION
SEP 14 1943
INDIAN DEPT.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Br.
SEP 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-5-5 (I.E.) 109-4-5 109-9-5 dated August 12, 1943.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

J. J. M. Leech
Agent

VOUCHER No. 720

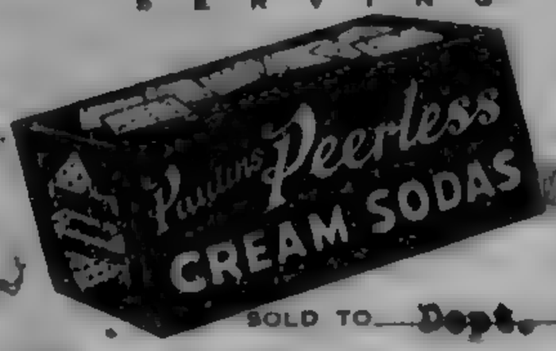
DATE September 7, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

No. 22862

PEERLESS CREAM SODAS • HONEY GRAHAM WAFERS • FINE SWEET BISCUITS • CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. Limited

SEP 22 1948

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED 194

O/N 30601 Ottawa, Ont. SHIP WHEN VIA

The Teacher, Kinistino, Sask. DATE SOLD July 7/48 TERMS

Marked for: James Smith Indian School SALESMAN

NO	DESCRIPTION		WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TO AL
700	Lbs Vitamized Biscuits	14/50	700	30	21000		

Plus Freight 210.9

PRICED | EXTENDED | CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO. 25606

CUSTOMER'S NO.

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS BULK CANDY TAX $

PACKAGE GOODS BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

(109)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Paulin Chambers Co. Limited,.....

Address.....Winnipeg, Man.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Sept 22 1948.	To: 700 lbs. of Vitamized Biscuits supplied to James Smith Indian School for Mid-Day Meals purposes.	224	20
	516-02-221		

Training Division NOV 5 1948 Indian Affairs Br.

Training Division OCT 11 1948 Indian Affairs Br.

Indian Affairs Br. OCT 8 1948 P.M. Ottawa, Ont.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

J. J. McLeod
Agent

Voucher No... 863

Date October 5, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5 (E.1)

October 15, 1948.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent,
Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

We have your voucher No. 863 covering the cost of vitamized biscuits supplied to the James Smith Day School.

There is no freight receipt attached to the voucher and as all previous accounts that we have received from the Company have had freight receipts attached, we are under the impression that you may have forgotten to attach this receipt to your voucher.

If you did not receive the freight receipt from the Company, I would appreciate it if you would write to them and arrange to have it forwarded to us. The number of their invoice is 22862.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

EXETER

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

28323

PLEASE QUOTE
FILE 1063-12-100-109

Duck Lake, Sask,
October 30, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Kindly refer to your letter 608-5 (E.1.) dated October 15, 1948, in which you ask freight bill for invoice 22862 covering the cost of Vitamized Biscuits supplied to James Smith Day School.

We are enclosing herewith the said freight bill.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED
A.M.

W. J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency.

NJM/AD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert, Sask. Nov. 19 1948

M Dept. of Indian Affairs,

& Mr. J. McLeod,

Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
SASKATCHEWAN
CANADA

17475 17 12 47 25m—140. Form 5A Sask.

	Mdse.		
Nov. 18	Blinds	19	17
	10 blinds @ 1.75		
	1 blind @ 1.67		
	Cheque		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 508A (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Company Limited,

Address Prince Albert, Sask.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT
Nov	19	To: Blinds supplied to James Smith South Indian Day School.	19 17
		10 blinds @ 1.75 1 blind @ 1.67	
		518-08-10-691 12-413	

Training Division
DEC 13 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. W. M. Leech
Agent

Voucher No. 1162

Date December 8, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith Reserve,

Fort A La Corne, Sask.,

Dec. 14th/48.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With.

Mrs Norman Burns #119
% Indian Office,
Fort A La Corne, Sask.

To: Scrubbing and cleaning James Smith North School Dining Room and Drug Dispensery during the month of Dec.....$4.00

Certified Correct.

L.W.Herman
Ass't Indian Agent.

James Smith Reserve,

Fort A La Corne, Sask.,

Dec. 14th/48.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With.

Mrs Norman Burns #119
% Indian Office,
Fort A La Corne, Sask.

To: Scrubbing and cleaning James Smith North School Dining Room and Drug Dispensery during the month of Dec.....$4.00

Certified Correct.

L.W.Herman
Ass't Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Norman Burns,

Address % Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948				
Dec	14	To: Scrubbing and cleaning James Smith North School dining room and drug dispensary during the month of December 1948.	4	00
		516-01-103		

Training Division
JAN 10 1949
A.M.

Dep. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 4 1949
A. M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/48

Wm Greene
Agent

VOUCHER No. 1296

DATE December 27, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne Reserve, South Sask.
Kinistino, Dec. 31 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Mrs. Gilbert Sanderson # 146.
For janitor work - scrubbing school & school living room.
Month of December $4.00

Certified Correct
E. A. McBrown
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne Reserve, South School
Kinistino, Dec. 31 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Mrs. Gilbert Sanderson # 146.
For Janitor work - scrubbing school &
school dining room.
Month of December $4.00

Certified Correct
E. G. McEwan
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne Reserve South School
Kinistino Dec. 31 1948.

Dept. of Mines + Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Gilbert Sanderson #146.
To hauling water - school + residence
Month of December $5.00

Certified Correct
E.W. McEwan Teacher

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 1946
(109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Gilbert Sanderson,

Address Fort a la Corne, Sask.

% Indian Office.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948 Dec	31	To: Scrubbing school and school dining room for the month of December 1948.	4	00
		516-01-103		

DOMINION DAY
JAN 12 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/48

E.W. McEwan
Agent

Voucher No. 8

Date January 4, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
K. 9448 (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sanderson,

Address % Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Dec 31	To: Hauling water to school and residence for the month of December 1948.	5 00
	516-01-103 11-999	

Training Division JAN 12 1949 Indian Affairs Br.

JAN 6 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-100 dated Dec. 30/48

E. H. McLennan
Agent

Voucher No. 8

Date January 4, 1949.

Fort a la Corne Reserve South School
Kinistino Dec. 31 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Gilbert Sanderson #146.
To hauling water - school & residence
Month of December $5.00

Certified Correct
E. H. McLennan Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 125

P O. BOX 74

McEWEN'S HARDWARE

SHELF AND HEAVY HARDWARE
PAINTS, OILS, GLASS, RADIOS
BEDDING, ETC.

KINISTINO, SASK. Jan 12/49 193...

SOLD TO Dept of Indian Affairs
Ft a la Corne

8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	DEBIT	CREDIT
	North Actual			
NW23	12 Cups 2.40			
	12 Forks 1.56			
	12 Spoons 1.44			
	1 Ladle .90			
	1 Spoon .30			
	6.60			
	Rec Cheque			
	Carried Forward			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A (199)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....McEwens Hardware,.....

Address.....Kinistino, Sask.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948. Jan 12	To: Supplies supplied to James Smith Reserve, Indian North Day School.	$	60
	516-02-239		

Treasury Division
FEB 3 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

H J M Laval
Agent

VOUCHER No. 18

DATE January 25, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith Reserve,

Fort ala Corne, Sask.,

Feb. 15/49.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With.

Mrs Norman Burns, #119
% Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

To: Cleaning and Scrubbing James Smith North School & Dining - Room, during the month of Feb.....$4.00

Certified Correct.

Norman L.J.
Ass't Indian Agency.

James Smith Reserve,

Fort ala Corne, Sask.,

Feb. 15/49.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With.

Mrs Norman Burns, #119
% Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

To: Cleaning and Scrubbing James Smith North School & Dining - Room, during the month of Feb.....$4.00

Certified Correct.

Norman L.J.
Ass't Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (109)

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949. Feb. 15	To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during the month of February 1949.	4.00
	516-01-103	

EDUCATION DIVISION
MAR 8 1949
FORWARDED TO THE TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 20, 1948

Agent

Voucher No. 271

Date February 26, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A
R. 2455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sanderson #146

Address c/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 May 31	To: Cleaning up brush, moving wood and [illegible] and reclaiming wire at James Smith Indian Day School	15 00
	516-01-103	

DEPARTMENTAL DIVISION
JUN 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

JUN 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. M. Lee
Agent

Voucher No. 828

Date June 7, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5
5

June 15/49

James Smith North Indian Day School

Extract from Teacher's Report for fiscal year ending March 31/49.

1. Teacherage: floors very worn
plaster falling.
windows very draughty.

Ott.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

Extract from requisition dated June 25th from the teacher of the James Smith N. Indian Day School.

The teacher requests the following:

3	Large Chair Desks	(Required to accommodate additional pupils enrolling)
3	Medium chair desks	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 14th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF James Smith North Indian Day School (Fort a la Corne)

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED at once

SHIP TO Mr. N.J. McLeod, Supt. Indian Agency, Kinistino, Sask.

MAIL INVOICES TO Mr. N.J. McLeod, Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Sask.

Purpose for which required .....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	single chair desks, large		
3	" " " medium		

P.O. 46190
Wilson Furniture
Carrom-mill Co
18/7/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature] Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5-

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

5038

Our Order No. 4495

Customer's Order No. 46190

Date Sold July 18/40

Sold to Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.

Ship to Mr. N. J. McLeod, Supt; Indian Agency
Kinistino, Sask.

Shipping Point

Post Office

Ship by

Salesman

Terms

F.O.B.

When Ship soon as possible

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
3		#1 Model W Chair Desk		
3		#3 " " " "		

4 copies of invoice to:

Mr. N. J. McLeod, Supt., Indian Agency
Duck Lake, Sask.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ....McEwen's Hardware

Address ....Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 July 31	To: Supplies supplied for James Smith (North) Indian Day School, as per attached account	8 50
	516-10-691	

EDUCATION DIVISION
AUG 18 1949
FORWARDED TO THE AGENT

INDIAN AFFAIRS & RESOURCES
AUG 15 1949
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

.....
Agent

Voucher No. 1184

Date August 8, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5
Pt 4

600-5 (E3)

August 24th, 1949.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Saskatchewan.

Reference is to your file 1236-27-6 (109) of August 17th, 1949. Authority is granted to expend the following amounts durin the next school year for noon lunches for the children of the undermentioned schools:

John Smith Indian Day School #610	$60.00
James Smith North Indian Day School #608	60.00
James Smith South Indian Day School #609	50.00
Wistawasis Indian Day School #616	60.00
Sandy Lake Indian Day School #600	70.00
Big River R.C. Indian Day School #629	65.00
Big River C.E. Indian Day School #602	55.00
Pelican Lake Indian Day School #628	50.00
	$470.00

c.f.c.: T

Bernard T. Seary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

608-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

E 1

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 26032-4-38

OTTAWA 18 July 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. N. J. McLeod, Superintendent, Indian Agency,
Kinistino, Saskatchewan.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. N. J. McLeod, Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Saskatchewan.

F.O.B. Kinistino QUOTATION OF 4 February 1949 DELIVERY REQUIRED BY Soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For James Smith North Indian		
3	Single Chair Desks, Large No. 1	$19.24	$ 57.72
3	Single Chair Desks, Medium No.3	$18.76	$ 56.28
			$ 114.00

EDUCATION DIVISION
SEP 8 1949
FORWARDED TO TREASURY

Copy Dec 4
Mc Leod
29/7/49
(d

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
510	18	415		1079

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL [illegible]
J. M. F.L.E.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

J. A. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 46190
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... Vilas Furniture Company

Address ..... Cowansville, Quebec.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 August 15	To: 6 Chair desks supplied to James Smith North Indian Day School, as per attached account	114 00
	516-12-415	
	Purchase Order #46190	

EDUCATION DIVISION SEP 8 1949 FORWARDED TO T.F.

RECEIVED SEP 6 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS OTTAWA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

E. J. McLeod
Agent

Voucher No. 1265

Date August 29 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. J. FREIMAN LIMITED 608-5 PAGE

DETAILS	CHARGES	PAYMENTS	RETURNS	BALANCE
July 15/49				
1 Football @ 9.75	9.75			9.75
Order July 12/49				

Mrs. M. Burbridge,
James Smith H. Indian Day School,
Fort a la Corne, Sask.

EDUCATION DIVISION
SEP 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

Received
M. Burbridge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to M & K Plumbing and Heating Company

Address 15 River St., West,

Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949 August	24	To: 1 Direct Damper for a McLary Magnet #4160 stove, supplied to James Smith North Indian Day School #608, as per attached [redacted]	3	00
		516-09-622		

EDUCATION DIVISION
SEP 23 1949
FORWARDED TO THE TREASURY

SEP 22 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W. J. McLaren
Agent

Voucher No. 1383

Date September 19, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. J. FREIMAN LIMITED

PAGE

	CHARGES	PAYMENTS	RETURNS	BALANCE
1 Football Order # 053-1	9.75		6CF-5	

Ship to: Mrs. M. Burbridge,
James Smith N. Indian Day School,
Fort a la Corne, Sak.

Sent to Treasury
Sept 20

Form 673-534-7-48 M L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. J. FREIMAN LIMITED

PAGE

[illegible]	CHARGES	PAYMENTS	RETURNS	BALANCE
1 Football	9.75			
Order # 053-1				

Ship to: Mrs. M. Burbridge,
James Smith N. Indian Day School,
Fort a la Corne, Sak.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

603-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE AND CATALOGUE
FILE 1426-13-2(109)

1336

Duck Lake, Sask.
September 26, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Reference our letter 1238-13-2 (109) dated August 17, 1949.

Authority is requested to expend the sums outlined in the above noted letter for the various Indian Day Schools of the Duck Lake Indian Agency.

N. J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

NJM/jam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5 (E1)

October 6, 1949.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Re: Your File 1426-13-2 (109)

With reference to your letter of September 26th regarding midday meal supplies, I enclose for your information a copy of our letter dated August 24th.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FF/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 608-5

EXTRACT FROM INSPECTOR'S REPORT ON FORT A LA CORNE NORTH DAY SCHOOL DATED JUNE 15, 1949. ORIGINAL ON FILE 109-4-6A (608-6)

The condition of the North School appears to be generally fair with a few exceptions. The blackboards and floor are poor; the furnace needs repairs. It is also felt that the room will be greatly overcrowded next year, at any rate, within the next few years. The purchase of the new single chair-type desks is to be highly commended but some of them need minor repairs before they are greatly damaged.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROUTE SLIP

PASS TO:

1. 608-5
2. E 1
3. P a
4.

Date 8/11/49

Initials G.E.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

October 12, 1949.

This space for Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File:608-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS ...

SHIP TO The Teacher, James Smith N. Indian Day School,
Fort a la Corne, Sask.,

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Unfinished Book Case, No. 070-5004.		
	Note:		
	This book case is available from		
	T. Eaton Co., Winnipeg.		
	P.O. #9376 24/10		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED-- J. Wiens

APPROVED--

For Director

NOTE:- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

R. 6073

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3715

PLEASE QUOTE
FILE 1499-13-2 (109)

Duck Lake, Sask.
October 11, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Reference your letter 608-5 (E1) dated October 6, 1949 and our letter 1238-13-2 (109) dated August 17, 1949.

Authority is requested to expend the following sums for sundry supplies, such as towels, soap, brooms, scrub brushes, mops, etc, for the various Indian Day Schools as shown in our 1949-50 estimates:

John Smith Indian Day School			#610	- $52.00
James Smith North	"	"	#608	- 52.00
James Smith South	"	"	#609	- 52.00
Mistawasis	"	"	#616	- 52.00
Sandy Lake	"	"	#600	- 52.00
Big River (C of E)	"	"	#603	- 52.00
Big River (RC)	"	"	#629	- 52.00
Pelican Lake	"	"	#628	- 52.00
				$416.00

RECEIVED
OCT 13 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

OCT 13 1949
REGISTERED

N. J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

NJM/jam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5 (E1)

October 15th, 1949.

Mr. M.J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Re: Your File 1499-13-2 (109)

With reference to your letter of the 11th instant, the following expenditures are authorized for purchase of miscellaneous articles required at the schools mentioned, during the academic year 1949-50:

John Smith Day School	No.	610	- $52.00
James Smith North Day School	"	608	- 52.00
James Smith South Day School	"	609	- 52.00
Mistawasis Day School	"	616	- 52.00
Sandy Lake Day School	"	600	- 52.00
Big River C.E. Day School	"	602	- 52.00
Big River R.C. Day School	"	629	- 52.00
Pelican Lake Day School	"	628	- 52.00
			$416.00

Separate accounts should be forwarded for each school.

PP

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY UNIT

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.... Forde's Busy Store

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949 October	1	To: Food items supplied for noon lunches for James Smith (North) Indian Day School as per attached account	60 00
		516-02-221	

INDIAN AFFAIRS BRANCH RECEIVED OCT 17 1949 RECORDS

EDMONTON DIVISION OCT 20 1949 FORWARDED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 600-5 (Ed.) dated August 24, 1949

Agent

Voucher No. 1518

Date October 13, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to McEwen's Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949 October	6	To: Materials supplied for repairs for James Smith (North) Indian Day School #608 as per attached account	5 04

316-09-615

EDMONTON DIVISION
OCT 20 1949
FORWARDED TO TREASURY

OCT 18 1949
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 1584

Date October 14, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to L. W. Horsman

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 September 20	To: Freighting blackboards from Kinistino, Sask. to James Smith (North) Indian Day School, as per attached account	3 00
	516-04-352	

OCT 25 1949

OCT 24 1949 RECD INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 99-109 (Mn2) October 17, 1949 .....

Agent

Voucher No. 1345

Date October 21, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 pg A

~~600-1~~ (E)
600-5

, November 2, 1949.

Major C.A.F. Clark,
Educational Survey Officer,
c/o Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Regina, Sask.,

James Smith North Indian Day School

Please find attached a self-explanatory letter from Mr. Indian Superintendent McLeod concerning his plans for the James Smith North Indian Reserve.

It is presumed that you are aware of these recommendations.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/EM

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

608-5

1458-6-1-100 (109)

Duck Lake, Sask.
October 3, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Enclosed herewith please find Survey of Potential School Population on the James Smith Indian Reserve #100.

We now operate two Indian Day Schools on the James Smith Reserve and on checking over the enclosed form listing potential school population, it would appear that the solution to providing additional class room facilities would be as follows:

1. Erect a new combined teachers residence and class room in a suitable location approximately five miles distance from our present day school buildings.

2. Repair the South Day School and teachers residence and continue to operate this particular school where it is now located.

3. Repair and erect an addition to the North Day School, by extending the building approximately 16' to 20' in length.

In this manner we will have provided three day schools located on the James Smith Indian reserve in areas adjacent to Indian settlements thereon.

The building site for a new day school would be selected in an area where suitable water supplies can be assured.

(sgd;) M.J. McLEOD
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A
R. 2445

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Forde's Busy Store

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1949 October	8	To: Cotton and yarn supplied for James Smith (North) Indian Day School #609, as per attached account	6 90
		516-12-416	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 608-4 (Ed) ted July 12, 1949

Agent

VOUCHER No. 1598

DATE October 31, 1949

NOV 4 1949 FORT FRANCES, ONT.

NOV 3 1949 RECEIVED INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 1/6A
R. 5-48

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Forde's Busy Store

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October 27	To: Sundries supplied to James Smith North Indian Day School #608, as per attached account	25 60
	516-12-415	

EDUCATION DIVISION
NOV 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 12 1949
INDIAN AFFAIRS BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 608-5 (El) ed October 15, 1949

Voucher No. 1664

Date November 9, 1949

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... Kernaghan Hardware Limited

Address ..... Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October 13	To: 48 enamel cups supplied to John Smith Indian Day School #610, as per attached account	21 60

516-12-415

EAST [illegible] DIVISION
DEC 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEC 3 1-3
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 608-5 (Ed.) dated October 15, 1949

[signature]

Voucher No. 1760

Date November 30, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

64

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

FILE NUMBER 98753-4/44

TO The T.Eaton Co. Limited,
Winnipeg, Man.

OTTAWA Oct. 13, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher, James Smith North Indian Day School,
Fort a la Corne, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
W.J.Maleod Esq., Superintendent, Indian Agency, Duck Lake, Sask.

F.O.B. Winnipeg, Man. QUOTATION OF Western Catalogue DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only Unfinished Book Case No. 070-5004		$9.50

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO Fort a la Corne, Sask.

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.

RECEIVED DIVISION
DEC 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

Resources

Ottawa

Dec 12 10

Dec 13

Please send copy to Mr. Macleod
Mr. N. 24/10

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE RECORD
516	12	425		1599

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 35 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 49376

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The T. Eaton Co Ltd

Address Winnipeg, Manitoba

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1949				
November	9	To: 1 only unfinished Book Case No 070-5004 supplied to James Smith (North) Indian Day School #608, as per attached account	11	53
		516-12-41		
		Purchase Order #49376		

EDUCATION DIVISION
DEC 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEC 8 1949
ALCOCKS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W J M Lee
Agent

VOUCHER No. 1767

DATE December 8, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. Burbridge

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 December 6	To: Labour repairing furnaces, desks, windows, etc at James Smith (North) Indian Day School #608, as per attached account	57 00
	516-09-615	

RECEIVED DEC 12 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

EDUCATION DIVISION DEC 14 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

W.J. McCauley
Agent

Voucher No. 1806

Date December 6, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 603-5 Vol. 6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 603- 5 **VOLUME** 6

SUBJECT JAILS SMITH NORTH

FORT A LA CORNE N.

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM OCT. 1944

TO Mar 1945

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 603- 5 VOLUME 7

221987

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

608-6 Vol. 1

NO. ~~109 + 44~~

Department of Indian Affairs

19....

James Smith's Day

Inspectors Reports

Fort à la Corne North

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

608-6 Vol. 1

NO. 1094-64

Department of Indian Affairs

19....

James Smith's Day

Inspection Reports

Fort à la Corne North

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Building — Frame — Satisfactory repair.
Schoolroom - 24'x16'x11' - 6 windows - 6 (two rear and 4 at pupils' left). Body of light comes from south. There are no blinds. On sunshiny days conditions are well nigh unbearable. Translucent blinds should be provided. Heating and ventilation seem satisfactory.
Floor - Clean at time of visit. Recently scrubbed. Provision made for scrubbing only once in 3 months. Progressive school boards in other schools think that the health and education of their children demand that school be scrubbed at least every 2 weeks. The Indian school should be scrubbed at least third of the

Closets - Both unscreened - Girls' in satisfactory condition. Boys' neat and unsatisfactory. A galvanized trough leading to closet pit in which to urinate should be installed.

Should have flag and flag staff like other schools (We should have no dividing lines)

GENERAL REMARKS

(Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.)

1. Grading under "Inspector's Examination", unsatisfactory. Pupils are young and diffident. Percentages given, are an uncertain determination of standing. An open statement from inspector as to how school is functioning in preparing Indians for living would be more to the point, would be more stimulating to the teacher, call for more from the inspector and yield truer information to the Department. Why not use the regular report forms of the provinces sending "Trustees Report" to Indian Agent.
2. Management of work is generally satisfactory. Reading and language both oral and written should receive most prominent attention. The library should be better supplied with reading matter suitable to these children. I have to commend the efforts to train to habits of neatness and cleanliness also the interest taken in household science generally. This I take it should be an important part of the work. The great function of this school should be the setting up of those ideals, the establishing of those attitudes and the forming of those habits that make for success in life. These are the abiding things woven into the texture of the ~~contract of the~~ individual that "stick" and influence long after information may be forgotten. There also are the things that come only with the good teacher and are not to be measured with a yard stick and definitely reported in percentages. Your teacher I think is well endowed by nature to give such training.
3. Salary of teacher is too low to hold the good man. It is a little better than half the average salary in this province.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector's Report on the Fort a la Corne Sixth Day Indian School

situated on James Smith Reserve

DENOMINATION Anglican SCHOOL INSPECTED on Nov. 24, 1922 INSPECTOR ACCOMPANIED by

NUMBER of pupils present 10 Boys 4 Girls 6 NUMBER of children of School age on the Reserve 17 Boys 9 Girls 8 NUMBER of children claimed by teacher to be of his own FAITH 17 NUMBER of children that should attend this school 17 NUMBER of children enrolled 16, being 94+ per cent of those that should attend. AVERAGE ATTENDANCE for 2 months being 74% of those enrolled.

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

TEACHER'S NAME, QUALIFICATIONS, SALARY, AGE, CONDITION, SUCCESS, SUGGESTIONS, ETC.

Ernest Brandram Goodman — Provincial certificate, Regina, Sask. — $750 per annum salary, — 26 years age — Doing a very fair type of work. Has never had any professional training in teaching. Is fitted very well by nature for the work. — Industrious; conscientious; sympathetic; good perception; good intuition; a good mind. Is really interested. Control and management very good.

Would suggest that if there are many teachers of Indian schools who have not had professional training a summer session of two months be arranged for and these teachers be required to attend. Their expenses while attending should be paid by Dominion Government.

Teacher should be instructed to attend and take part in School Fairs, Teachers Conventions and Teachers' Institutes.

EXAMINATION

	TEACHER'S GRADING	STANDARD	INSPECTOR'S EXAMINATION
		Number I	43 gained p.c.
		" II	53 " "
		" III.	68 " ..... "
		" IV.	" "
		" V.	" "
		" VI.	" "
		Dictation	

N.B.—The percentage above means actual average percentage of the possible number of marks obtained by pupils in the examination.

[OVER]

DATE OF INSPECTION Nov. 24, 1922

SIGNATURE OF INSPECTOR J. F. Waterhouse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REASONS GIVEN FOR UNSATISFACTORY ATTANDANCE, REMEDIES SUGGESTED, &c.

Parents not interested. Keep away hunting and keep children from school. Teacher has been interviewing parents and is encouraged by results.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... Satisfactory

CLASS ORGANIZATION ..... Sat.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Sat.

.....

CARE OF MATERIAL ..... Sat.

CLEANLINESS of Pupils ..... Sat.

do of School-house Should be scrubbed every two weeks.

OBEDIENCE ..... Sat.

CONDUCT of Pupils in School ..... Sat.

do out of school ..... Sat.

SCHOOL FURNITURE

INVENTORY ..... Teacher's Desk 1 ..... Desks 20

Benches 0 ..... Chairs 1 ..... Cupboards 1 ..... Black-boards 2 ..... ~~Stoves~~ Furnace 1 ..... Stovepipes ..... Wash-basins 1 ..... Brooms 1 ..... Axes 1 ..... Soap None

Towels 5 ..... Pails 1 ..... Drinking Cups 26 ..... Looking-glasses 0

Needed: A supply of soap; A mirror; An extra chair; Translucent blinds for south windows, Preferably those that work from both top and bottom.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-6

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-14.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
H. REGINA, SASK., 22-December-22.

576725

Sir :-

I enclose herewith a report of an inspection of the Fort ala Corne Indian Day School, made by Mr.J.F.Hutchison, Provincial School Inspector, and would say that this is a good boarding school and there is no reason why they should not be supplied with blinds. This is a trifling matter, and I am sure if blinds had been requisitioned for they would have been supplied.

With regard to the scrubbing of the floors, it would appear that the teacher had instructions that provision should only be made for scrubbing the school one in three months, this is an order I have heard nothing of, and the school should be scrubbed once a week or at the least once every two weeks. Other recommendations with regard to closets could be carried out.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3
1

10y-4-6.

305-14.

OTTAWA, January 4, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant, enclosing Inspector Hutchison's report on the Fort a la Corne Indian Day School.

The Department will communicate with the Agent regarding the scrubbing of the school, and also regarding the blinds, etc.

Your obedient servant,

R.T.F. R.T.F.

Russell T. Fortier,
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector's Report *on the* Fort a la Corne North Day *Indian School,*

situated on James Smith *Reserve, Province of* Saskatchewan

Date of Inspection June 28,1923 Number of pupils present 12 Boys Girls
in the Northern School District
Number of children of School age on the Reserve 8 Boys 9 Girls. Number of children claimed by teacher to be of his own Faith 17. Number of children that should attend this school 17 Number of children enrolled 17, being 100% per cent. of those that should attend. Average Attendance for 5 months being 55.3% of those enrolled. What Church, if any, supervises the school activity Anglican was the inspector accompanied by the Indian Agent or other official No .Could not go when agent was around.Could not wait for agent's second visit as school would be closed.

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

THE TEACHER

Name Ernest Brandram Goodman Age 26

Salary $750.00 per annum.

Qualifications Provisional, Saskatchewan.Natural endowment,good.Patient,persistent. Kindly yet firm.Good intuition.Methods very fair but would be improved by training.

Health Good.

Success Doing well.Has confidence of class.Keeps grounds and schoolroom neat and tidy.

Suggestions See last report re training of teacher.
If you have a well trained and successful teacher in any of your Indian schools would advise that you send Mr.Goodman to visit him for at least a week.
A suitable library would help the teaching.A supply of books suitable to these children should be at once provided.Would suggest that the teacher make his own selection.He knows the pupils intimately and knows what will interest them.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Attendance very irregular and unpunctual.No school can do its best work under such circumstances.Considering this the school has made fairly satisfactory progress.Eight of the pupils have been legitimately advanced a grade since last visit.The real improvement is noted in the tone,the more general brightness,the wider interest and the greater responsiveness and power of expression.While the advance is not great it is real and in the right direction and indicates a force at work and the inertia overcome.Standing of grades is not generally on a par with that of corresponding grades of public schools of my inspectorate. This I think cannot be expected.The average intelligence is probably lower.Standing in reading only fair;writing and spelling above average; language,written and spoken,poor;arithmetic,fair.Reading and language should be stressed and should be based on material that appeals to interest of child.

[OVER]

Date of Inspection June 28,1923

Signature of Inspector J. J. Hutchison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, &c.

Attendance irregular and unpunctual.

Some boarding scheme might improve matters.
I am not familiar with conditions and the Indian mind to do much in suggesting remedies for attendance troubles.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... Poor.

CLASS ORGANIZATION ..... Satisfactory.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Satisfactory. A teacher's chair is needed.

CARE OF MATERIAL ..... Satisfactory.

CLEANLINESS of Pupils ..... Satisfactory.

do of School-house ..... Satisfactory.

OBEDIENCE ..... Satisfactory.

CONDUCT of Pupils in School ..... Satisfactory as far as observed.

" out of school ..... " " " " "

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY ..... Teacher's Desk ..... 1 ..... Desks ..... 20 ..... Benches ..... 0 ..... Chairs ..... 1 (broken)

Cupboards ..... 1 ..... Black-boards ..... 2 ..... Stoves ..... 1 ..... Stovepipes ..... Washbasins 1

Brooms ..... 1 ..... Axes ..... 1 ..... Soap ..... a supply ..... Towels ..... 1 doz. ..... Pails ..... 2 ..... Drinking Cups

..... 26 ..... Looking-glasses ..... 0 ..... Other equipment ..... Maps, globe, chalk, erasers.

Needed:

(1) a new teacher's chair.
(2) a looking glass.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

Schoolhouse, Teacher's Residence - Satisfactory.
Double log - fair condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

General management of school very good. Grounds are kept neat and tidy. A clean orderly tidy environment is highly important.

Reading and language both oral and written should receive most prominent attention. See remarks re library. The teacher must keep ever before him that he is fitting these children for living, that he is to widen their environment and interests, raise their ideals and brighten their mental machinery and weave into them those habits that make for success in life. Your present teacher has a good appreciation of this.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK. July 11, 1923.

H. R

Sir: -

I am enclosing herewith a report on the ~~Fort a la Corne Day~~ School situated on the James Smith's Reserve in the Duck Lake Agency.

The report on the whole is not very satisfactory, the teacher is not qualified, the attendance is poor and they have not made very great strides during the year, if any. While the management of the school is considered good and the grounds kept neat and tidy I doubt very much if the Indians are getting the education they should at this school.

I notice that the Inspector in speaking of the standing of the grades states that they are not on a par with corresponding grades at the public schools of his inspectorate and he goes on to say "I think this cannot be expected". I do not agree with the Inspector, my experience has been with the average Indian child that put alongside a white child in a class room he can hold his own every time. I think foreign children receiving training such as the Indian children receive at this school would show perhaps to the same disadvantage.

Your obedient servant,

W. M. GRAHAM,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

252341-6

Ottawa, July 20, 1923.

305-11

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, enclosing Mr. Inspector Hutchison's report on the Fort a la Corne Indian day school, James Smith Reserve.

In reply I beg to say that the report is receiving consideration.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Inspector's Report *on the* Fort a la Corne *Indian School,*

Situated on James Smith *Reserve, Province of* Saskatchewan

Date of Inspection Sept. 29 NUMBER of pupils present 1 Boys 3 Girls

NUMBER of children of School age on the Reserve 3 Boys 4 Girls. NUMBER of children claimed by teacher to be of his own FAITH 7. NUMBER of children that should attend this school 7 NUMBER of children enrolled 7, being 100% per cent. of those that should attend. AVERAGE ATTENDANCE for 3 months being 81% of those enrolled. What Church, if any, supervises the school activity Anglican was the inspector accompanied by the Indian Agent or other official no

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

THE TEACHER

Name Ernest Brandram Goodman Age 27

Salary $750.00 per annum

Qualifications Provisional, Saskatchewan

Health Apparently good.

Success Very fair.

Suggestions See last report.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Very few pupils in attendance. Work very well managed. Writing and spelling satisfactory. Language, both oral and written rather weak. Arithmetic, satisfactory. Reading, rather low voice and poor expression. They need good oral work in language and much of it. Much blackboard reading based on language work should be given. The main work of the school should be along the line of reading, language, the formation of right ideals and right habits. Very fair work in geography is being done.

[OVER]

DATE OF INSPECTION Sept. 29. 1924.

SIGNATURE OF INSPECTOR J. F. Hutchison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, &c.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY..... Satisfactory

CLASS ORGANIZATION..... "

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture..... Satisfactory

CARE OF MATERIAL..... Satisfactory

CLEANLINESS of Pupils..... Fair

do of School-house..... Satisfactory

OBEDIENCE..... Satisfactory

CONDUCT of Pupils in School..... Satisfactory

" out of school..... Satisfactory

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY..... 1 ..... Teacher's Desk..... 1 ..... Desks..... 20 ..... Benches..... 0 ..... Chairs.....

Cupboards..... 1 ..... Black-boards..... 2 ..... Stoves..... 1 ..... Stovepipes..... Washbasins..... 1 .....

Brooms..... 1 ..... Axes..... 1 ..... Soap..... Supply ..... Towels..... Supply ..... Pails..... 1 ..... Drinking Cups

..... 36 ..... Looking-glasses..... 0 ..... Other equipment.....

Needed: a looking glass.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

General management seems to be very good.

As to suggestions see last report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-6

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1924
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 11th, 1924

OCT 11 1924

Sir:

I am enclosing herewith a report on the Fort a la Corne Indian Day School which was inspected by Inspector J. F. Hutchison of the Provincial Schools. The report on the whole seems to be fairly satisfactory.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-b

EXTRACT FROM LETTER FROM COMMISSIONER GRAHAM.
His No. 305-9, dated January 22, 1925.

Original on 77-109.

x x x

There is nothing in particular with regard to the report on schools that requires attention. Mr. Marison is not here at the present time, but I will question him with regard to the movin[illegible] of the north end Day School to a more central point. He will be able to tell me whether this is profitable or not.

FORT A LA CORNE NORTH DAY SCHOOL

See file 109-4-1 re turning 1 school with

This school is situated on the north end of the James Smiths reserve. The school room is a modern building with a basement and is heated with hot air. The teacher's residence is a well built frame house with a dining room for the children attached. The buildings are both in a good state of repair and I found both the school and teacher's residence in a clean and tidy condition. There are three boys and six girls enrolled. The average attendance being about 50% of the enrollment. It was 40° below zero on the day of my visit and as a consequence only two pupils turned up and these were sent home. Mr. E.B. Goodman is in charge as teacher. He appears to be intelligent and interested in his work. His wife is Field Matron for the reserve; she has had many years experience in the Indian work and I should judge is very capable. Practically all the older children are now attending boarding school, consequently the pupilage available for the day school are all very young.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7

Inspector's Report *on the* Fort a la Corne North Day ... *Indian School,*

Situated on James Smith *Reserve, Province of* Saskatchewan

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1925
REGISTRY

Date of Inspection June 30,1925. Number of pupils present 13 Boys Girls

Number of children of School age on the Reserve 4 Boys 10 Girls. Number of children claimed by teacher to be of his own Faith 14 Number of children that should attend this school 14 Number of children enrolled 14, being 100 per cent. of those that should attend. Average Attendance for 5 months being 44.3% of those enrolled. What Church, if any, supervises the school activity Anglican was the inspector accompanied by the Indian Agent or other official No

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

THE TEACHER

Name Ernest Brandram Goodman Age 29.

Salary $750.00

Qualifications Provisional, Saskatchewan.

Health Good.

Success Very fair. Should have training.

Suggestions See previous reports regarding training of teacher. The Ontario Education Department had a pamphlet "How to teach English to the French". If you could provide your teacher with a copy of this it should be an advantage.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Very few pupils in attendance. Grade I. are beginners. They have but little understanding of English. Method in this work might be improved. Grade III. have improved since last visit. Writing and spelling, very fair. Language, fair. They need much oral work to cultivate ear and tongue and secure right habits of speech. Pupils read with considerable freedom They are finding interest in stories and are reading books from library. I notice an improvement in mental alertness of ~~school~~ pupils.

[OVER]

Date of Inspection June 30,1925.

Signature of Inspector J. F. Hutchison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, &c.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY	Good.
CLASS ORGANIZATION	Satisfactory.
PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture	Satisfactory.
CARE OF MATERIAL	Satisfactory.
CLEANLINESS of Pupils	Satisfactory. Much credit due teacher
do of School-house	Floor clean. Ceiling rather dirty. Should be kalsomined.
OBEDIENCE	Satisfactory.
CONDUCT of Pupils in School	Satisfactory.
" out of school	Satisfactory.

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY.....Teacher's Desk.....1.....Desks..18 D.P.Benches....0.....Chairs.....1.....

Cupboards..1.....Black-boards....2.....Stoves..Furnace Stovepipes..Sat.....Washbasins....1.

Brooms....1.....Axes....1.....Soap..a supply Towels..a supply Pails..1.....Drinking Cups

26.....Looking-glasses....1.....Other equipment.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

General management, satisfactory.
Your teacher realizes that the important part of his work is to cultivate in his pupils right ideals, right habits and right attitudes.
Language and reading should be stressed. Much use should be made of library. I am glad to be able to report the satisfactory interest your teacher is taking in this work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 20
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 16th, 1925

Sir:

I beg to forward herewith the report of the Provincial School Inspector Mr. J. F. Hutchison of his visit to the Fort a la Corne North Day School.

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector's Report *on the* Fort a la Corne North Day .. *Indian School,*

Situated on James Smith *Reserve, Province of* Saskatchewan.

Date of Inspection June 23, 1926. NUMBER of pupils present. 4 Boys 5 Girls.
NUMBER of children of School age on the Reserve 6 Boys 8 Girls. NUMBER of children claimed by teacher to be of his own FAITH 14 NUMBER of children that should attend this school 14 NUMBER of children enrolled 13, being 92.8 per cent of those that should attend. AVERAGE ATTENDANCE for 3 months, being 10.2 of those enrolled. What Church, if any, supervise the school activity Anglican Was the inspector accompanied by the Indian Agent or other official No.

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

RECEIVED
JUL 7 1926
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THE TEACHER

Name Ernest Brandram Goodman Age 30

Salary $900.00

Qualifications Provisional Certificate from Saskatchewan.

Health Good

Success Very Fair.

Suggestions (1) See previous reports regarding professional training of teacher.

(2) Provide teacher with following professional reading:

a. How to teach English to the French - Ontario Dept. of Education.

b. Foundations of Method - Kilpatrick - Macmillan Co., Toronto.

c. Psychology for Students of Education - Bates - Macmillan Co., Toronto.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

A much better attendance than at last visit. Pupils much improved in alertness and enthusiasm. They talked much more freely and showed more interest in what was going on than at previous visits. This, I think, is a very telling, a very vital improvement. The school is making progress. Pupils are attentive and orderly and show a willingness and a desire to do well that is encouraging. The senior class can do much independent reading. I believe considerable use is made of library. Language while improving requires much attention. The teacher gives much time to oral work. This is wise. Spelling and writing, generally satisfactory Handwork receives due attention.

[OVER]

DATE OF INSPECTION June 23, 1926.

SIGNATURE OF INSPECTOR J. F. Hutchison.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, &c.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... Good.

CLASS ORGANIZATION ..... Satisfactory.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Satisfactory. Desks should be fastened in pairs to their slats.

CARE OF MATERIAL ..... Satisfactory.

CLEANLINESS of Pupils ..... Pupils were clean.

do School-house ..... Floor clean--walls and ceiling very dirty. Should be kalsomined.

OBEDIENCE ..... Good.

CONDUCT of Pupils in School ..... Satisfactory.

" " out of School ..... Satsifactory.

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY ..... Teacher's Desk 1 ..... Desks 20 ..... Benches 0 ..... Chairs 1

Cupboards 1 ..... Black-boards 2 ..... Stoves Furnace ..... Stovepipes satis. ..... Washbasins 1

Brooms 1 ..... Axes 1 ..... Soap Supply ..... Towels Supply ..... Pails 1 ..... Drinking Cups 15

..... Looking-glasses 1 ..... Other equipment Maps, globe, chalk, erasers, pictures, transparent blinds, flag, tablets. primary material.

The school seems to be satisfactorily equipped.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

General management satisfactory.

Teacher is interested and has a fairly clear conception of the objectives of the work and his responsibilities.

Pupils are clean. Teacher is particular in this.

Pupils are encouraged in games such as baseball and football.

Teacher plays with pupils. In this he makes use of his opportunity to improve language and mould character.

The library should contain more professional reading for the teacher. See books recommended elsewhere in this report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-6

R

INDIAN
JUL 12 1926
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., July 8th, 1926

Sir:-

I beg to forward herewith report of Provincial School Inspector Mr. J.F. Hutchison on the Fort a la Corne North Day School in the Duck Lake Agency. This is a very fair report, and an improvement is noted in the attitude of the pupils towards their work.

Your obedient servant,

W. M. Graham
arj

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1'09 - 4 - 6

James Smith

Inspector's Report on the ~~Last to be Given Fourth~~ Day Indian School,

Situated on James Smith Reserve, Province of Sask 24 1927

Date of Inspection September 21, 1927. Number of pupils present 8 Boys 8 Girls.

Number of children of School age on the Reserve Teacher does not know. Boys Girls. Number of children claimed by teacher to be of his own Faith all Number of children that should attend this school 17 Number of children enrolled 16, being 8 23 per cent of those that should attend. Average Attendance for 3 months, being 70.5% of those enrolled. What Church, if any, supervise the school activity Anglican Was the Inspector accompanied by the Indian Agent or other official No.

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

C. I. 182.

THE TEACHER

Name Katherine Sophia Skynner Bird Age 42

Salary $900.00 per annum.

Qualifications 2nd Interim, Saskatchewan No. 267-13. Trained in England.

Health Good.

Success A very short time in charge. Cannot judge of results. Her teaching and manner lead me to conclude she will be successful.

Suggestions That teacher continue to stress handwork, reading, writing, spelling, drawing, singing, games. Independent reading should be arrived at. To this end there should be plenty of reading matter, well illustrated and well adapted in vocabulary, style and matter to these children. Teacher should continue to train children to hygienic habits. A clean, comfortable and tidy environment should always be secured.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

While pupils are still very diffident they are improving in confidence and power to express themselves in English. Grade V did very good written work in language. Pupils are orderly and attentive and seem quite happy. A good feeling seems to exist between teacher and pupils. The two pupils who were in Grade IV at my last visit are now advanced to Grade V.

[OVER]

Date of Inspection Sept. 21, 1927.

Signature of Inspector [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, ETC.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY Not recorded but reported good.

CLASS ORGANIZATION Satisfactory.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture Satisfactory. Seats and desks should be securely fastened to floor or to their strips.

CARE OF MATERIAL Satisfactory.

CLEANLINESS of Pupils Very fair.

do School-house Satisfactory. Walls and ceilings should be kalsomined.

OBEDIENCE Satisfactory.

CONDUCT of Pupils in School Satisfactory.

" " out of School Satisfactory.

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY Teacher's Desk 1 Desks 18 Double patent Benches 0 Chairs 1

Cupboards 1 Black-boards Sat. Stoves Furnace Stovepipes Sat. Washbasins 0

Brooms 0 Axes 0 Soap Ordered Towels 0 Pails 0

Drinking Cups 0 Looking-glasses 0 Other equipment

Needed: (1) A small cupboard for kindergarten material. (2) Wash basins. (3) 2 rooms. (4) An axe. (5) Individual towels. (6) Individual drinking cups. (7) 2 pails. (8) A looking glass. (9) Strings on trousers for kindergarten. (10) Some combs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspe[illegible] will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

Manage ent of school seems well adapted to these children.
Teacher is paying particular attention to cleanliness of children and to their manner and general deportment.
Pupils are developing. They seem brighter and more intelligent.
Toilets should be repaired and cleaned and kept clean.
Schoolroom walls and ceiling should be whitewashed.
Every effort should be put forth to keep schools clean, bright, attractive and homelike.

E. Ryan Ins
26/10/27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

The management of the school seems generally satisfactory. The health of children seems well looked after. Teacher endeavors to train in to habits of cleanliness and right living.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

SEP 1928

Fort a la Corne North Day .....INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection.....September 17, 1928.....

Number of Pupils present { Boys.....10 boys and girls present
10 boys & 14 girls on Reserve
Girls..... 22 pupils enrolled

Number of Classrooms and number of desks in each.....

THE TEACHER

Name.....Katherine Sophia Skynner Bird..... Age.....43.....

Salary.....$800.00 per annum.....

Qualifications.....Interim Second Class for Province of Sask.....

.....Trained in England.....

Health.....Good.....

.....

Success.....Fair. Possibly all that can be expected.....

.....

Suggestions.....That teacher continue to stress reading, writing, spelling,
language, handwork, drawing, singing and training to habits of neatness
and cleanliness and proper deportment. There should be much nature
study work that challenges the minds of pupils & stimulates them to
better mental activity. More reading from Ed. board that deals with
things real to the pupils would be beneficial.....

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Pupils very diffident and shy. Hard to make them converse. All
not talk freely. Grades II and III seem up to level of town or city
in write school. The Grade IV boy is a very fair standing. He is
reported as doing considerable independent reading. He is the V pu
pils did last summer must school. The teacher marks Grade III as
also doing independent reading. This is encouraging.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR J. F. Morrison.

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 143

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... So far this term good.

CLASS ORGANIZATION ..... Satisfactory

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Desks are out of repair.

CARE OF MATERIAL ..... Satisfactory

CLEANLINESS of Pupils ..... "

do School-house ..... "

OBEDIENCE ..... "

CONDUCT of Pupils in School ..... "

do out of School ..... "

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY.—Teacher's Desk 1 Desks 19 Benches 3 Chairs 1

Cupboards 2 Blackboards 2 Stoves Furnace being repaired Stovepipes Washbasins 4

Brooms 3 Axes 1 Soap Supply Towels Individual Pails 3

Drinking Cups 6 Looking-glasses 1 Other equipment Tooth brushes, combs

clock. Pictures of King & Queen, maps, globe, supply of kindergarten material.

As old desks are playing out school should be furnished with single

adjustable seats and desks.

School conditions are favorable for good work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

OF

Fort a la Corne North INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection Oct. 4. 1929.

Number of Pupils present { Boys 9 / Girls 8

Number of Classrooms and number of desks in each 1 classroom 15 double patent desks.

THE TEACHER

Name Katherine Sophia Skynner Bird Age 44

Salary $800.00 per annum.

Qualifications First Class Interim, Saskatchewan, No 499-28.

Health Good

Success Satisfactory considering conditions. Has improved tone and enthusiasm and paved way for greater progress in future.

Suggestions

Much attention should be given to training of ear and tongue. Right habits of speech both as to construction and pronunciation should be aimed at. The habit of self-criticism should be carefully cultivated

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Primary work in reading has much improved. There was better response and more enthusiasm than ever noted before in this school. The teacher is doing this work well. Pupils are improving in standing. Progress is slow as compared with white schools. This, I think, is to be expected. Satisfactory attention is given to habits of children. Handwork receives much attention.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR (sgnd) J.F. Hutchison.

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, ETC.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY..... Fair to good.....

CLASS ORGANIZATION ..... Satisfactory.....

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture..... Satisfactory.....

CARE OF MATERIAL..... Satisfactory.....

CLEANLINESS of Pupils..... "

do , School-house..... "

OBEDIENCE..... "

CONDUCT of Pupils in School..... "

do out of School..... "

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY.—Teacher's Desk 1 Desks 15 D.P. Benches 3 Chairs 1

Cupboards 2 Blackboards 2 Stoves furnace Stovepipes supply Washbasins 3

Brooms 3 Axes 1 Soap supply Towels 20 Pails 2

Drinking Cups 0 Looking-glasses 1 Other equipment

Needed: (1) New single adjustable seats and desks. Old desks are in poor condition.

(2) More suitable reading matter for library.

Am informed new toilets are to be built.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

The management seems generally satisfactory. The health of children and their habits are receiving due attention.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition

Excellent drinking water.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

Would suggest and recommend that songs suitable for junior children be supplied. Further to increase attendance I would suggest playground equipment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

.....North....Fort..a..La .Corne.....INDIAN DAY SCHOOL

COMMISSION
JUL 29 1931

Date of Inspection.....June 18, ...

Number of Pupils present { Boys.....6..... Girls.....5.....

Number of Classrooms and number of desks in each.....1 classaroom; 23 desks.....

THE TEACHER

Name.....Rev. E. V. Bird and Mrs. Bird..... Age..45 and 48.....

Salary .....$800.00.....

Qualifications .....Mrs. Katherine Sophia Bird - First Class Permanent Certificate.....

.....Mr. Bird - No Saskatchewan qualifications.....

Health .....Good.....

Success.....Very fair progress is shown considering conditions. Quite a forward step is made in singing.

Suggestions .....Students should be taught and encouraged to speak out clearly and distinctly. Good habits of speech. Care and drill on pronunciation.....

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

In classes examined in English, grade IV is good. Grade III fair to good. II and I only fair. In Arithmetic, which is stressed, the classes were about average. Singing is receiving attention and should be encouraged. I note that special attention is paid to hygiene. On the whole, the school is not up to the standard of the schools of this province.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR.....(Signed) C. H. PIERCY.....

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

Attendance: Jan. 74, Feb. 68, March 58, April 43, May 75.

We cannot expect results with such a low percentage of attendance. To encourage regularity I would suggest playground equipment be provided such as swings, ball and bat, etc.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

Punctuality	Good.
Class Organization	Satisfactory.
Preservation and Arrangement of Furniture	Satisfactory.
Care of Material	Satisfactory.
Cleanliness of Pupils	Good.
do School-house	Good.
Obedience	Good.
Conduct of Pupils in School	Good.
do out of School	Satisfactory.

SCHOOL FURNITURE

Inventory.—Teacher's Desk 1 Desks 23 Benches — Chairs 2

Cupboards 2 Blackboards 2 Stoves furnace Stovepipes supply Washbasins 3

Brooms 3 Axes 1 Soap supply Towels supply Pails 2

Drinking Cups 2 Looking-glasses 1 Other equipment

Globe, maps, drinking fountain, ample supply of Kindergarten equipment.

New Equipment Required:—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

AUG 4 1931

[redacted]

No. 305-11.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

[redacted] COMMISSIONER'S OFFICE.

REGINA, SASK., July 30th, 1931.

Sir:-

I enclose herewith for your information a report by Provincial School Inspector, Mr. C. H. Piercy, of his visit in June to the North Fort a la Corne Indian Day School, Duck Lake Agency.

Your obedient servant,

W. M. Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

The cross light is bad. I would suggest that the windows in the rear be closed and opened on the west.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

On the day of my visit the temperature was quite low. The fire had just been lit, were early. Many children present. The building was cold and remained so until nearly noon. Such conditions should not exist. When the children arrive the building should be warm and comfortable. Many are not warmly clad and to sit in cold seats shivering is bound to produce illness.

During my visit the children were constantly reminded that conduct, forming lines, marching were in preparation for the visit of some archdeacon. I feel that the basis should be the public school course as outlined and that the conduct and objectives the same as for the public schools of this province.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

IN

Fort A La Corne, North Day INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection Nov. 23. 1932.

Number of Pupils present { Boys 7 / Girls 5

Number of Classrooms and number of desks in each

THE TEACHER

Name Amy Moss McFarlane Age

Salary 800

Qualifications Sr. Per. Manitoba. No Sask. Certificate.

Health good

Success In kindergarten work good. Junior grades show progress.

Suggestions I discussed with this teacher many phases of the work both in relation to the nature and quality of the work and in regards to the latest methods and demands made by the new course of study. Teacher should attend annual conventions. Out of touch with latest ideas and methods.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Grade I , beginners. This class shows marked progress in language. Industry is encouraged.

Grade II, this class is about average.

Grade II+, below average. The course of study must be followed. Weak in power of comprehension.

Grade IV. Quite up to average. These children should be supplied with many supplementary reading books.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR H Piercy

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

FEB 3

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE
W. REGINA, SASK., 31st January, 1933

Sir:-

I beg to forward herewith Provincial School Inspector Piercy's report on the Fort-a-la-Corne North Indian Day School on the James Smith's Reserve in the Duck Lake Agency.

It is noted in connection with the classroom work that the Grade I pupils show marked progress in language, Grade II is above average, Grade III below average, and Grade IV quite up to average. I may say that I met Mrs. McFarlane, the Teacher, at Onion Lake where she had charge of a public school and where the white parents of the children spoke very highly regarding her ability as a teacher and her devotion to her work.

The Inspector comments on the cross light in the school being bad. This matter might be adjusted by changing the windows as he suggests at comparatively small expense. I will look into this matter when I next visit that Reserve.

It is also noted that the school building was cold until nearly noon on the day of the Inspector's visit and that many of the children are not warmly clad. I am writing the Indian Agent today asking him for a report regarding this condition.

Your obedient servant,

W. Murison

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

I feel that there is a decided and marked improvement in both the management and organization. The outline laid down for this province is being followed. This is the first favorable report I have been able to make on the work progress interest and organization. I feel that with the standard now set that this school should come up to the average school in this province.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

Fort-A-La-Corne North INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection Oct. 30 1922

Number of Pupils present { Boys 5
Girls 7

Number of Classrooms and number of desks in each 3

THE TEACHER

Name Mrs. Amy Cora McFarlane Age

Salary $10

Qualifications Sec. Permanent (Lan)

Health Good

Success

attitude toward the pupils. Manners is good. Order poor

Suggestions through force of personality than training or love.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

In reading pupils are taught to take pride in their work.
work in reading poor. Their standard is not very high
improvement has been made by the senior grade. There is marked
improvement in the attitude of the pupils.
I note in the senior grade the teacher is following the
curriculum. In history and geography this is not followed.
In grammar in all four grades there is unguided improvement

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

children are still hesitant about attending school but they are being encouraged to do so and a very marked improvement in speech and thought is noted. I feel too that more freedom is being extended to the child.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... some are irregular

CLASS ORGANIZATION ..... Sat.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Sat.

CARE OF MATERIAL ..... Sat.

CLEANLINESS of Pupils ..... Sat.

do School-house ..... walls and ceiling should be redecorated.

OBEDIENCE ..... Sat.

CONDUCT of Pupils in School ..... Sat.

do out of School ..... Sat.

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY.—Teacher's Desk ..... Desks ..... Benches ..... Chairs .....

Cupboards ..... Blackboards ..... Stoves ..... Stovepipes ..... Washbasins .....

Brooms ..... Axes ..... Soap ..... Towels ..... Pails .....

Drinking Cups ..... Looking-glasses ..... Other equipment .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

JAN 18 1934

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE,

W. REGINA, SASK., 15th January, 1934.....

Sir:-

I beg to forward herewith Provincial School Inspector Piercy's report of an inspection which he made on October 30th last of the North Fort-a-la-Corne Indian Day School on the James Smith's Reserve in the Duck Lake Agency.

This report indicates a very satisfactory condition of affairs at this school and is a marked contrast to the last report submitted by this Inspector and fully justifies the opinion I formed regarding the ability of the teacher, Mrs. McFarlane, as expressed in my report to the Department dated the 23rd March, 1933.

Your obedient servant,

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition.

The interior of the school shouldbe redecorated.

The air was fresh and pleasant.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

The inspectoratal sets of examinations were used. The reults were quite satisfactory. In many instances the pupils measured up to the standard set. I feel that during the past year there has been a marked improvement in achievement. I note that Health Education is stressed and I felt that desirable habits and attitudes are being developed and fixed through practice.

I would suggest ~~xxxx~~ that the set of examination papers be again supplied.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Inspector's Report *on the* North Bay *Indian School,*

Situated on John Smith *Reserve, Province of* Sask

Date of Inspection Oct. 29 1934. Number of pupils present. Boys Girls.

Number of children of School age on the Reserve 6 Boys 14 Girls. Number of children claimed by teacher to be of his own Faith all Number of children that should attend this school 20 Number of children enrolled 13 being 65 per cent of those that should attend. Average Attendance for 1 months, being 7 of those enrolled. What Church, if any, supervise the school activity CE Was the inspector accompanied by the Indian Agent or other official No

N.B.—The inspector is specially requested to answer all the above questions.

THE TEACHER

Name Mrs. Amy M. McFarlane Age 55

Salary 900

Qualifications Second Class

Health good

Success Quite marked improvement in her results and in her attitude. Follows the course closely.

Suggestions

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Grades I. and I$_1^+$. These pupils show a marked improvement in the writing and general neatness. In language too there is s quite marked progress. Some have slight accents but this will improve with time and drill. These pupils are still a little weak in comprehending what is read. Grade IV. The course is being followed. Pupils show progress. I note that these pupils are overcoming their natural shyness and timidity. Their faces were beaming with joy in achievement. Developing desirable attitudes towards each other, the school and health.

[OVER]

Date of Inspection Oct. 29/34

Signature of Inspector

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

I feel that this teacher has made decided attempts to increase the attendance. I feel that she is making a definite attempt to create in the individual a wish to attend.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... Quite fair

CLASS ORGANIZATION ..... Sat.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... Sat.

CARE OF MATERIAL ..... Sat.

CLEANLINESS of Pupils ..... Good

do School-house ..... quite sat.

OBEDIENCE ..... sat.

CONDUCT of Pupils in School ..... Sat. Developing desirable attitudes

" " out of School ..... Sat.

SCHOOL FURNITURE

Please indicate what classroom equipment should be supplied

INVENTORY ..... Teacher's Desk ..... Desks ..... Benches ..... Chairs .....

Cupboards ..... Black-boards ..... Stoves ..... Stovepipes ..... Washbasins .....

Brooms ..... Axes ..... Soap ..... Towels ..... Pails .....

Drinking Cups ..... Looking-glasses ..... Other equipment .....

Pitch pipe is needed. Manuals, charts workbooks in line with the readers used in the province, as well as the readers should be supplied.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-10
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

W. INSPECTOR'S OFFICE,

REGINA, SASK., 21st December, 1934.

Sir:-

I beg to forward herewith Provincial School Inspector C. H. Piercy's report on the North Indian Day School on the James Smith's Reserve in the Duck Lake Agency.

This is a very satisfactory report and indicates that Mrs. McFarlane is an excellent teacher. This is the opinion which I formed of her when I visited the school.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition

The classroom has been redecorated, and is clean and sanitary.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

Irregularity, caused by weddings, functions and funerals observed and attended by parents.

Language offers a problem with beginners. Lessons in grade one were of the conversational type. Oral language should form an int.egral part of all lessons.

On the whole I feel that there is a more sympathetic attitude on the part of the teacher. She is making definite attempts to develop desirable habits and attitudes without coercion. The senior pupils show a desirable attitude in their pride in workmanship.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

North Day, Fort A La Corne ..... INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection ..... Oct. 25, 1935.

Number of Pupils present { Boys ..... 2/4 ..... Girls 3/9

Number of Classrooms and number of desks in each ..... one and 24

THE TEACHER

Name ..... Amy M. McFarlane ..... Age 56

Salary 900

Qualifications ..... Second Per.

Health ..... good

Success ..... I feel that this teacher has caught the spirit behind the curriculum. She shows a keener interest in her work which is characterized m

Suggestions ..... more and more by selfactivity. She is gradually breaking away from the old traditionnl methods. She has definitely attempted to foster in the individual the urge to excel his own achievements. This teacher does not attend the conventions.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Grade I, 4/7 This grade has made progress in oral language. Some sight words have been mastered.

Grade II, 0/2, Grade III, 1/2 In Skills in Maths. Good progress. Spell. Sat. Progress.

Grade IV 0/2 Reading. Comprehension. Pupils reads to get the thou ht, with quite fair fluency.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR ..... C. H. Lucy

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 143

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... Sat. Irregularity in attendance

CLASS ORGANIZATION ..... sat.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... sat.

CARE OF MATERIAL ..... sat.

CLEANLINESS of Pupils ..... sat.

do School-house ..... good

OBEDIENCE ..... sat.

CONDUCT of Pupils in School ..... sat.

do out of School ..... sat.

SCHOOL FURNITURE

INVENTORY.—Teacher's Desk ..... Desks ..... Benches ..... Chairs .....

Cupboards ..... Blackboards ..... Stoves ..... Stovepipes ..... Washbasins .....

Brooms ..... Axes ..... Soap ..... Towels ..... Pails .....

Drinking Cups ..... Looking-glasses ..... Other equipment .....

New Equipment Required:— two larger desks are required for Grade IV. sand table, gramophone and records for singing games, charts, workbooks to accompany the readers and manuals.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

W.
INSPECTOR'S OFFICE.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1935
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., 6th December, 1935.

Sir:-

I beg to forward herewith Provincial School Inspector Piercy's report of an inspection which he made of the North Day School on the James Smith's Reserve, Duck Lake Agency, October 25th, 1935. The report indicates that the pupils are making progress in their classroom work and the teacher is giving satisfactory service.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

Teacher would aprreciate well illustrated helps.

Irregularity of some is a problem. Language and shyness iare others. Pupils hesitate to speak in school as if the echo of the voice frightened them. This is not so outside. I feel that a solution would be to bring more of their activities and interests into the school room.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

North Bay Indian INDIAN DAY SCHOOL
Fort A La Corne

Date of Inspection June 10 1956

Number of Pupils present { Boys 1/4
Girls 8/14

Number of Classrooms and number of desks in each

THE TEACHER

Name Mrs. Amy M. McFarlane Age

Salary $00

Qualifications Sec. Per. Man.

Health Good

Success Quite fair with improvement shown in method. has developed the skills in writing, mathematics and mechanical side of written language.

Suggestions The introduction of more project work, activities in which the pupils are interestedand by throwing more responsibility on the individual.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

~~Grade I~~	5/10	Tests given in Silent Reading and comprehension
II	1/2	show that they do not read to get the thought.
III	1/2	All in Grades II, III and IV have attained a
IV	1/1	fair degree of fluency in word recognition and word

building. Tests in Oral Language, in Story telling and speaking with an audience situation, were very poor. There was little response from Grades I, II and III while the pupil in IV tried but spoke in

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

W.

INSPECTOR'S OFFICE,

REGINA, SASK. 17th July. 1936.

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Sir:-

I beg to forward herewith Provincial School Inspector C. H. Piercy's report of an inspection which he made of the Fort-a-la-Corne North Indian Day School in the Duck Lake Agency.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector of Indian Agencies
Saskatchewan.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspector will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition

Classroom clean. I would suggest that the ceiling be redecorated.

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

I would suggest that intelligence tests be given. The place of each child on the normal distribution curve of intelligence should be known as well as his learning rate.

If the indian is on the lower end of the curve then a program of handwork, home economics, sewing, cooking etc. should be instuted. I feel that practical work for the boys & girls according to their varied interests and needs or at least 2h. of the school day and academic for the bal. would be a step in education of the indian. Such a program too would create interest and go a long way toward solving the attendance problem.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

North Bay John Smith Reserve INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection May 26 1937

Number of Pupils present { Boys 15 / Girls 21 }

Number of Classrooms and number of desks in each

THE TEACHER

Name Mrs. A. McFarlane Age 57

Salary

Qualifications Sec. Class Ier.

Health good

Success In pride in workmanship, in penmanship and in the skills results are showing.

Suggestions The work should be organized along lines of units of work with an activity program. Suggest professional reading.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

A definite attempt has been made to study the individual and his needs and abilities. Individual instruction is given.

In written language and in penmanship progress is good as shown by the workbooks. Definite results are shown in the recitation of language and the skills in mathematics.

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 142

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ATTENDANCE PROBLEM, REMEDIES SUGGESTED, Etc.

Introduction of an activity program. A practical program of creative activity

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY .....

CLASS ORGANIZATION .....

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture .....

CARE OF MATERIAL .....

CLEANLINESS of Pupils .....

do School-house .....

OBEDIENCE .....

CONDUCT of Pupils in School .....

do out of School .....

SCHOOL FURNITURE

INVENTORY.—Teacher's Desk..... Desks..... Benches..... Chairs .....

Cupboards..... Blackboards..... Stoves..... Stovepipes..... Washbasins .....

Brooms..... Axes ..... Soap..... Towels..... Pails .....

Drinking Cups..... Looking-glasses..... Other equipment .....

New Equipment Required:—

Kindergarten tables, sandtable, primary equipment for an activity program.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUILDINGS AND PREMISES

Inspectors will please mention the number of buildings, indicate their ownership and comment on their condition

GENERAL REMARKS

Under this heading the Inspector should report upon the general management of the school and offer any suggestions for improvement he may wish to make.

I feel that more vitality was evident in the work. Given the equipment the teacher would follow a definite activity program. For the older pupils an extensive course in Home Economics, baking, cooking, sewing, handwork of all kins is one of the needs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INSPECTOR'S REPORT

ON

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
SEP 26 1938

.....North Day..... .....INDIAN DAY SCHOOL

Date of Inspection..... June 2 1938

Number of Pupils present { Boys..... 1
Girls 6

Number of Classrooms and number of desks in each 1-21

THE TEACHER

Name..... Mrs. Stella Curror ..... Age..... 34

Salary 90

Qualifications ..... Sec. Class Permanent

Health ..... good

Success..... Patient, pleasing manner, voice quite suited to the classroom, interested in the individual pupil.

Suggestions ..... More definite diagnostic work in language, in mathematics and in understanding the child.

REMARKS RELATIVE TO THE EXAMINATION OF THE PUPILS

Lessons were observed in drills in the skills in arithmetic by means of flash cards. I would suggest more diagnostic work in whole numbers. Tests given in speed and comprehension to the seniors showed that the norm obtained was quite in line with that for the grades. I note an endeavour to introduce and activity project and programme. Practical work is given in Home Economics and an excellent project in gardening is being carried through. I felt that thework was vital and

[OVER]

SIGNATURE OF INSPECTOR.....

NOTE—This form to be used for Indian Day Schools only.

Form No. 143

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

more toward the progressive view.

ORDER, CLEANLINESS AND DISCIPLINE

PUNCTUALITY ..... good

CLASS ORGANIZATION ..... Sat.

PRESERVATION AND ARRANGEMENT of Furniture ..... sat.

CARE OF MATERIAL ..... sat.

CLEANLINESS of Pupils ..... sat.

do School-house ..... sat.

OBEDIENCE ..... developing self-discipline

CONDUCT of Pupils in School ..... good

do out of School ..... good

SCHOOL FURNITURE

INVENTORY.—Teacher's Desk ..... Desks ..... Benches ..... Chairs .....

Cupboards ..... Blackboards ..... Stoves ..... Stovepipes ..... Washbasins .....

Brooms ..... Axes ..... Soap ..... Towels ..... Pails .....

Drinking Cups ..... Looking-glasses ..... Other equipment .....

A sandtable, a reading table, additional primary equipment and workbooks to accompany the Highroads readers, and Joe and

New Equipment Required:—

Ruth series, Everyday Arithmetic series from II to V, standardized and achievement and diagnostic tests, children's magazines mental ability tests suited to the Indian child's type.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Land, Parks and Forests Branch
SEP 29 1939
Department

IN YOUR REPLY REFER TO
305-11

[redacted] ....

[redacted] TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., Sept. 26, 1939.

Dear Sir:

Attached please find Inspector Pierce's Report on the North Day School and South Day School, John Smith's Reserve, Fort a la Corne, Duck Lake Agency.

Yours truly,

John Ruckman

for Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

JR/FMc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

North Bay

Fort A La Corne ..... Indian School Date of visit ..... June 1 ..... 19 39

Post Office address of school ..... Fort A La Corne .....

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled	15	3	5	3		1			
Present	8	3	5	3		1			

Teacher ..... W. A. Richford ..... (Name in full)

Licence (or certificate) ..... First Per. .....

Valid to 19

Taught last term in ..... same .....

Total teaching experience ..... years

Service in Indian school ..... one ..... years

Conventions attended ..... Kinistino Inspectorate

at Melfort, Oct. 6, 7

	LOW		HIGH	
Appearance			Sat.	✓
Health			Sat.	✓
Personality			Sat.	✓
Initiative			✓	✓
Discipline / Relations				✓
Management				✓
Teaching skill				✓
Preparations				✓
Language				✓
Community service				✓
Pupils' progress	Quick in learning but lacking in oral expression.			

General comment:

Primary equipment, charts and workbooks in line with the readers, additional diagnostic and remedial workbooks in language and mathematics, children's magazines, standardized tests as well as tests of mental ability are needed. As a guide in understanding the child the I.Q.s should be taken and the probable learning rates and Mental Ages determined.

Language is the main problem in the school. These pupils hesitate to speak out. I would suggest that care be taken to develop desirable attitudes especially in pride in workmanship. That is greater care in neatness in writing, care of books etc.

I felt that results of the effort put forth by the teacher are showing in the increased attendance and enrolment. Further the community service rendered in the organization of the various clubs and the help given to the men in manual training and to the women in practical sewing and cooking is to be commended. I feel that such work is more in line with the abilities and interests of the individual type as in this community and such should be extended.

Mr. Richford is to be commended on his work in this direction. Previously he had taught in a school of fast learners to whom he gave an enriched curriculum. Care should be taken to speak slowly and unhurredlyand to guage the rateand power of each individual to absorb.

Inspector of Schools
C. L. Piercy.

I. A. 401
R. 7613

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S DISTRICT
DEC 27 1940
REGINA, SASK.

INSPECTOR'S REPORT

Fort. D. F. Fort A. L. Corne Indian School Date of visit Oct 2. 19 40

Post Office address of school Fort A. L. Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	7	4	2		5	1				19
Present	7	4	2		4	1				18

Teacher Willis Arthur Richford
(Name in full)

Licence (or certificate) First Per. 443-51

Valid to life 19

Taught last term in same

Total teaching experience 15 years

Service in Indian school 2 years

Conventions attended Melfort 2 days

	LOW		HIGH	
Appearance			✓	
Health			✓	
Personality			✓	
Initiative				✓
Discipline				✓
Relations				✓
Management				✓
Teaching skill			✓	
Preparations			✓	
Language			✓	
Community service				✓
Pupils' progress		✓	✓	

General comment:

A clever, well-built little girl, well-liked in the different groups, a genuine love of the world. Interests wide. Initiative excellent. Her written work is very neat and tidy. Her oral English is very good. Her manners are natural and unaffected. She is a child to encourage, and is developing into a very charming young lady.

Her oral work in class is very good. She is very keen on her reading, and is making very good progress. Her written work is very neat and tidy. Her oral English is very good. Her manners are natural and unaffected. She is a child to encourage, and is developing into a very charming young lady.

E. W. Perry
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 7618

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AGENCY INSPECTOR
DEC 17 1940
REGINA, SASK.

INSPECTOR'S REPORT

Nor. Dev. Fort A. La. Corne Indian School Date of visit Oct. 2. 1940

Post Office address of school Fort A. La. Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	7	4	-		5	1				17
Present	5	-	2		4	1				12

Teacher William Arthur Binford
(Name in full)

Licence (or certificate) First Per. 443-51

Valid to life 19

Taught last term in same

Total teaching experience 15 years

Service in Indian school 2 years

Conventions attended Melfort 2 days

	LOW		HIGH	
Appearance			✓	
Health			✓	
Personality			✓	
Initiative				✓
Discipline				✓
Relations				✓
Management			✓	
Teaching skill			✓	
Preparations			✓	
Language			✓	
Community service				✓
Pupils' progress		✓	✓	

General comment:

A class, comparable in size with the usual day school, [illegible] in different subjects, generally. One of the principal [illegible]. I note that [illegible] given. The library [illegible] tested by Mr. A. Jones, M. A. [illegible] and [illegible] abilities and [illegible]. I note too that most of the [illegible] could. The students are not [illegible] [illegible] [illegible]

OFFICE OF THE
GENERAL INTENDENT
OF INDIAN AFFAIRS

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #305-11

Regina, Saskatchewan,
December 18th, 1940.

Dear Sir,

I am attaching Superintendent Piercy's report on both the Fort-a-la-Corne Day School South and the Fort-a-la-Corne Day School North. The former is under the supervision of Lancelot Ahenakew, who assumed his duties on October 31st last, and the other school is under the supervision of Mr. Richford.

The report on Mr. Richford is not very satisfactory. The attendance is poor and I am communicating with the Agent, Mr. Simpson, pointing out the fact of the poor attendance and that an endeavour should be made to have it improved.

Yours truly,

M. Christienson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

Fort A La Conre North Dn Indian School Date of visit Nov. 24 1941

Post Office address of school Kinistino, Sask.

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled	9	7	4	2	1	4			
Present	8	7	4	1	1	2			

Teacher Cora Gate Merrett (Name in full)

Licence (or certificate) Sec. Class

Valid to Permanent 19

Taught last term in Big River

Total teaching experience 20 years

Service in Indian school 10 years

Conventions attended None

Should attend conventions, group meetings of teachers and visit classrooms with other teachers at work.

	LOW		HIGH	
Appearance				✓
Health				✓
Personality			✓	
Initiative		✓	✓	
Discipline	✓			
Relations	✓			
Management	✓		✓	
Teaching skill			✓	
Preparations			✓	✓
Language				
Community service		✓		
Pupils' progress		✓		

General comment:

The attendance shows a definite improvement since last visit. Records are kept of time of arrival of pupils and a definite attempt is made to improve the regularity and punctuality. Lessons observed in plan of attack were traditional. Was not following the outline as suggested in the new course of studies, nor the procedure. In particular mental hygiene, with the question of proper adjustments, and the development of habits, attitudes and interest was overlooked. desirable I fe l that she means wedl but a rough discipline, constantokecking creates confusion when unheeded. In the skills in Maths. inSpelling in neatness of work I feel that much will be achieved. Teachers must be trained to recognize and to properly guide slow learners such as one finds in this school. This school has never had a teacher of this type, skill and outlook.

Books in line with the curriculum are needed.

C. H. Lees
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 7613

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

Fort A La Corne North Day Indian School Date of visit Dec. 7 1942

Post Office address of school Fort A La Corne, Sask.

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	7	5	5	2			1			20
Present	7	5	5	2			1			20

Teacher Ida Vandall (Name in full)

Licence (or certificate) First Int. 493-40

Valid to ..... 19.

Taught last term in Prairie River

Total teaching experience 2 years

Service in Indian school two months years

Conventions attended

Did not attend

	Low					High
Appearance						✓
Health						✓
Personality						✓
Initiative						✓
Discipline						✓
Relations						✓
Management						✓
Teaching skill	Requires close supervision					
Preparations						
Language						
Community service						✓
Pupils' progress						

General comment:

The attendance for October was somewhat irregular but shows an improvement for November. The pupils were generally quite well clad.

The reticence of the pupils is being overcome. I feel that young teachers have a definite appeal to the children. I note that the techniques are in line with the modern trend. Oral language is stressed but much work in this direction yet remains to be done. Tests show that there is a wide range in the learning abilities of the pupils and these range from idiocy in one case to quite average mental ability. Such calls for a very diversified program and equipment. Additional reference books and texts, a more extensive program should be carried out in the upper grades.

Schools in this territory use the Work and Play Series for the junior grades. This series is by Gates, MacMillan Co. Toronto. The full series, including workbooks, headers and supplementary unit readers should be provided.

C. V. Sibbald
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 9618

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

RECEIVED
DEC 24 1943
DEPARTMENT OF EDUCATION
REGINA

Fort A La Corne
North Lay Indian School Date of visit Nov. 8 1943

Post Office address of school Fort A. La Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	11	2	5	2	2		1	1		23
Present	8	1	5	2	2			1		19

Teacher Mrs. Ida McLeod (Name in full)

Licence (or certificate) First Int. 493-40

Valid to 19

Taught last term in same

Total teaching experience 3 years

Service in Indian school 2 years

Conventions attended

Melfort Convention

Kinistino Superintendency

Attended Summer School at Univ. of Sask. Took Eng 2.

	Low	High
Appearance		✓
Health		✓
Personality		✓
Initiative		✓
Discipline		✓
Relations		✓
Management		✓
Teaching skill		✓
Preparations		✓
Language		✓
Community service		✓
Pupils' progress		✓

General comment:

In the lessons observed in reading the technique used, drill word recognition, word repetition were satisfactory. The pupils show an improvement in speaking out. Additional work is necessary in Oral language.

The attendance shows a marked improvement since an attendance officer was appointed.

Books. I would suggest that all orders for books for the Indian pupils are handled through the Inspector. In Grade VIII [illegible] are not getting enough [illegible]. There are few reference books in Central Schools. In this Superintendency The Work and Play series by Gates is used in addition to the Highroads Readers. At present a few only of these have been provided. I would recommend that the rest including Manuals, workbooks, and unit readers be provided.

Activities.

Noon lunch is served. There is a Homemaker's Club for the older girls.

C. W. Lucas
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 9818

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

Fort-a-la-Corne (south daily) Indian School Date of visit November 14 1944

Post Office address of school Kinistino, Sask.

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled	4	0	2	5	2	2	0	1	
Present	1	-	1	4	1	2	-	1	

Teacher Mr. Launcelot Ferdinand Ahenakew
(Name in full)

Licence (or certificate) Interim First, No.540-38

Valid to ..... 19 .....

Taught last term in Fort-a-la-Corne (South)

Teaching experience 6 (years) Service in Indian school 6 (years)

Conventions attended Melfort, Sask.

Teacher Grading

Appearance	B	Management	B
Health	B	Teaching skill	B
Personality	B	Preparations	C
Initiative	B	Language	B
Discipline	B	Community service	B
Relations	B	Pupils' progress	C

A, excellent: B, good: C, fair: D, poor.
The scale of grading may be increased by the use of + and −
(A+, A, A−).

General Comment:

I. The School Plant:

The schoolroom has just been redecorated and is neat and tidy. Two window panes have still to be replaced. There is a dearth of library and textbooks which reflects seriously upon the progress of the students. These students are mostly in the Junior grades and require elementary texts which they could read. Most of the books in the library and some of the texts used are too difficult for them.

II. Work of the School:

Mr. Ahenakew is a forceful teacher, well-acquainted with classroom procedures. He is giving effective leadership in face of such difficulties as irregular attendance and lack of equipment. Reading is the subject to be stressed before one could expect much progress along other lines. There should be provided for this school an abundance of reading material on the Grade One, Two, and Three levels. New-type readers which are carefully prepared in regard to their vocabulary load should be provided. The Work-Play Series by Gates and Others, The Easy Growth in Reading Series by Gildreth and Others, would be very useful. Books are needed in other subjects as well, but care must be taken that they are not difficult to read.

Mr. Ahenakew and Mrs. Ahenakew are to be complimented on their real interest in the welfare of the students. Mr. Ahenakew is supplying some instruction in Manual Training, while Mrs. Ahenakew instructs the girls in sewing, knitting, and embroidering. This type of instruction is going to be of real practical value to the students and should be encouraged and expanded through adequate supply of materials and equipment.

A. A. Leonard
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 1856

N.B. ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

(Use reverse if necessary—This end to be the top)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECEIVED
MAY 22 1946
DEPARTMENT OF EDUCATION
REGINA

INSPECTOR'S REPORT

Fort a la Corne (North Day) Indian School Date of visit May 17, 1946 19
James Smith Reserve

Post Office address of school Fort a la Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	13	11		6	1	2				33
Present	9	10		3	1	2				25

Teacher Mr. Lancelot Ferdinand Abemakew (Name in full)

Licence (or certificate) Interim First # 548-38

Valid to June 30, 19 45

Taught last term in Fort a la Corne (South Day)

Teaching experience 8 (years) Service in Indian school 8 (years)

Conventions attended Kinistino Superintendency, Melfort, October 4, 5, 1945.

Teacher Grading

Appearance		Management	
Health		Teaching skill	
Personality		Preparations	
Initiative		Language	
Discipline		Community service	
Relations		Pupils' progress	

A, excellent; B, good; C, fair; D, poor.
The scale of grading may be increased by the use of + and −
(A+, A, A−).

General Comment:

The supply of books and equipment at this school has not noticeably improved since my last visit a year ago. The classroom library is practically non-existent and the small number of books which are available for the teacher are not sufficient in number to allow each pupil copies. The room lacks a clock, a globe, maps, construction material, a musical instrument of any kind (piano, radio, gramophone). If instruction is to be improved equipment of this kind will have to be provided. Four new desks have been installed but the larger part of the desk equipment is of the old double type. The walls and floor of the classroom are moderately clean and show evidence of care on the part of those responsible for the upkeep of the building. However, window blinds, screens, and a few pictures to relieve the monotony of the room would be of great value in improving the room. Walls and ceiling of the classroom should be redecorated this summer. The suggestion that a new floor be laid is a good one; failing this, the present floor should be painted.

Premises are neat and clean. The playground swings need repair and new ropes. The exterior of both school and teacherage could stand painting in the near future.

Instruction at the school could be considerably improved by securing the books and equipment already listed. It is felt that greater progress in reading would be brought about if reading workbooks of good type were provided and if the teacher in charge made use of more progressive procedures. Oral reading of the pupils should be of more purposeful nature and should be combined with an effort to make the reading materials more meaningful and more interesting t o the pupils. In the handling of the children, also, more attention should be given to making the classroom an interesting and enjoyable place in which democracy is practised and in which children are encouraged to develop initiative and independence. A wiser handling of the children in the classroom should be combined with playground supervision so that through organized games and athletic activities a better pupil-teacher relationship will be established. A health and cleanliness program might be instituted in which the children are encouraged towards greater cleanliness and towards the practice of bet ter health habits.

E. Richard
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 1600

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER
(Use reverse if necessary—This end to be the top)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The present teacher, Mr. Ahenakew, has much to his credit as a teacher. However, I believe it advisable at this time, that Mr. Ahenakew be transferred from this school. After a certain period of time in one locality there is a tendency to slip into an instructional "rut." It would probably be of benefit to Mr. Ahenakew and to the pupils of this school were another teacher to be secured for this position. In considering a replacement, I would emphasize that instruction in Indian schools cannotbe improved to great extent unless superior teachers with good training are secured. In order to secure such teachers, I believe that it is essential to increase the salary paid for this work.

Yours faithfully,

D. C. Scott

Superintendent of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6785, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

RECEIVED
NOV 19 1946
DEPARTMENT OF EDUCATION
REGINA

Fort a la Corne Indian School Date of visit November 15 1946
North Day School
Post Office address of school Fort a la Corne, Sask.

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	7	9	10	3	2	3				34
Present	[redacted]	2	9	3	2	1				23

Teacher Frank Charles Dey
(Name in full)

Licence (or certificate) Perm. 1st. No. ?

Valid to 19

Taught last term in

Total teaching experience 14 years

Service in Indian school 4½ years

Conventions attended All Teachers' conventions
Anglican Church Diocesan conventions

	Low		High	
Appearance			x	x
Health			x	
Personality				x
Initiative			x	
Discipline			x	
Relations			x	
Management			x	
Teaching skill			x	
Preparations				x
Language			x	
Community service			x	
Pupils' progress				

General comment: The interior of the school is neat, clean and kept tidy. Floors are swept daily, but at present there is no dustbane on hand. This should be obtained and used daily. The floors are scrubbed once a month, but they are badly in need of paint. The toilets are kept clean by the pupils. All the buildings afe in need of paint on the exterior. Windows should be repaired and broken panes replaced. The classroom is poorly lighted, with windows at the left and rear. It is however quite comfortable from the heating standpoint.

The classroom is extremely overcrowded, 34 pupils "crammed" into a space that would adequately seat approximately 10 children. [redacted] A new school building is an urgent necessity with room for work table, sandtable, radio, and a projector. A shop room and Home Economics room adjoining the classroom would be an asset in cultivating the natural skill that is native to these children.

Playground equipment should be provided: Swings, teeters, and a football; none of these are on hand with the exception of old swing-poles without ropes. These are unsafe and should be replaced.

The teacher is very progressive, resourceful, and imaginative, but cannot be expected to stay unless his working conditions are improved. He is doing good work and an attempt should be made to keep him.

J. K. E. T. R.
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 9818

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

Fort a la Corne (North) Indian School Date of visit May 21 1948

Post Office address of school Fort a la Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	7		9		1	2				19
Present	4		8		1	1				14

Teacher Mrs. Mable Burbridge (nee Cole)
(Name in full)

Licence (or certificate) Perm. 2nd No. 297-25

Valid to 19

Taught last term in

Total teaching experience 34 years

Service in Indian school years

Conventions attended

Salary $1800
Good report

	Low		High	
Appearance			X	
Health			X	
Personality				X
Initiative			X	
Discipline				X
Relations				X
Management			X	
Teaching skill			X	
Preparations			X	
Language				X
Community service				X
Pupils' progress			X	

General comment: Mrs. Burbridge is a fine woman of unusually good scholastic background. She holds a certificate as an Associate in Arts from the University of Oxford. She has taught 11 years in English Schools prior to her arrival to Canada. I feel that she is giving satisfactory service in the school. She maintains a rather fresh viewpoint with respect to teaching.

It was very pleasing to note that new individual chair-type desks have been placed in the school. The interior has been redecorated. The floor is slivered and needs two or three good coats of floor enamel. The janitor work is satisfactory.

Swings, teeters, football, softball equipment is needed to provide recreation for the children.

There is a great shortage of books in the library. I would recommend the purchasing of Cadmus books for the school. Crayons, scissors, tempera paint and brushes, large sheets of drawing paper or a roll of kraft wrapping paper, modelling clay, are needed for Art. Tonnettes and "Fun with Music" (RJ Staples--available: Sask Book Bureau) should be placed in the schools to provide enjoyment in music for the children.

John Estok

Inspector of Schools

I. A. 401
R. 9618

—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

RECEIVED JUL 6 1949 DEPARTMENT OF EDUCATION REGINA

Fort a la Corne, North Day Indian School Date of visit June 15 1949

Post Office address of school Fort a la Corne

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled 24	10	3	2	7	0	1	1		
Present 15									

Teacher Mrs. Mabel Burbridge, (nee Cole)
(Name in full)

Licence (or certificate) Perm 2nd # 297-25

Valid to 19

Taught last term in Fort a la corne, North day school

Total teaching experience years

Service in Indian school years

Conventions attended

	LOW		HIGH	
Appearance		x		
Health		x		
Personality			x	
Initiative		x		
Discipline		x		
Relations		x		
Management			x	
Teaching skill			x	
Preparations			x	
Language			x	
Community service			x	
Pupils' progress			x	

General comment: The condition of the North school appears to be generally fair with a few exceptions. The blackboards and floor are poor; the furnace needs repairs. It is also felt that the room will be greatly overcrowded next year, at any rate, within the next few years. The purchase of the new, single chair-type desks is to be highly commended but some of them need minor repairs before they are greatly damaged.

Supplies are adequate in the line of notebooks, pencils, and paper, but more and varied Art supplies is recommended. Plasticine, modelling clay, paints, construction and weaving material are recommended.

The library is very poor. The cases in which they are kept are unattractive and there is a lack of good reading material. It is recommended that approximately $25 per year be invested in good children's books for the next few years. The Cadmus books would be very satisfactory for library additions.

The work of the school is progressing satisfactorily. Mrs. Burbridge is giving her best both as teacher and as a social worker. Her age and illness however, handicap her to some extent. There has been some trouble in discipline but I believe that the matter has now been settled and things are running smoothly. In this school also, I feel that a greater portion of the time could be devoted to Arts and Handicrafts; Indian children in other schools seem to do very good work and I feel that these should be stressed in both of the day schools. Music and physical education need to be made a part of their school lives. Practical Health Education is very essential in the lives of the pupils and perhaps this could be stressed.

John Estok
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 9205

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT OF THE REGIONAL INSPECTOR OF INDIAN SCHOOLS

SASKATCHEWAN

Name of School: James Smith North Indian Day School / Agency Duck Lake.

Date of Inspection: November 23, 1951.

Date of opening for the term:

Attendance:

GRADE	I		II		III		IV		V		VI		VII		VIII		Total	
	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G
Enrolled	2	2	2	1	2	2	3	2	3	-	-	2	-	2			19	16
Present	1	2	2	1	2	2	3	-	3	-	-	2	-	2			17	15

Number of Classrooms: 1

Number of desks in classroom: 36

Name of Teacher: Mrs M. Burbridge

Date of Birth: August 21, 1891

Certificate: 1st Int. (Sask).

T.I. Test: October 1951.

General Remarks:

This school is one of the new schools to be put in operation this term. It should be made one of the most attractive schools in operation with reasonable care and interest on the part of the teacher, and by landscaping of the school grounds.

The time of my inspection on a Friday afternoon was devoted mainly with an interview with the teacher, Mrs Burbridge, concerning her proposed transfer to The Little Red River Indian Day School at the end of December. However, the pupils were busily engaged in clearing up their weekly assignments. An examination of their exercise books revealed that good work was being done in their classroom. Good use was being made of the school library. At recess the pupils were provided with several varieties of indoor games.

It may be necessary to supply more heat to the basement during the cold weather, either by an additional pipe from the furnace, or by a small heater. The full basement can be put to good use for many school activities.

E. N. Conrad,
Regional Inspector of Indian Schools,
Saskatchewan.

November 27, 1951.
ENC/W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROUTE SLIP

PASS TO:

1/ E. McBride

2. .....

3. .....

4. .....

Date .....

Initials .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

James Smith Reserve (North Day) Indian School — Date of visit May 16 1951

Fort a la Corne

Post Office address of school

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	10	5	1	3	5					24
Present	5	2	1	1	3					12

Teacher Mrs. Mabel Burbridge (Name in full)

Licence (or certificate) Interim 1st # 447-49

Valid to 19

Taught last term in this school

Teaching experience 27 (years) Service in Indian school 11 (years)

Conventions attended none since 1930

2 / 6 + nil 4 [illegible] 8 (+)

[illegible] 1 [illegible] # 3100 corr. 2/15/51

Teacher Grading

Appearance	C	Management	C
Health	C	Teaching skill	C
Personality	B	Preparations	C
Initiative	B	Language	B
Discipline	B	Community service	C
Relations	C	Pupils' progress	C

A, excellent; B, good; C, fair; D, poor.
The scale of grading may be increased by the use of + and − (A+, A, A−).

General Comment:

The present school grounds are hardly large enough to provide good play space. It is definitely not large enough for a good softball diamond. When the new school is completed care should be taken to clear and level a good sized yard for this purpose.

It appears that children living on the reserve are only entered in the register if they attend school. I feel that a record should be kept of all children whether they attend or not; perhaps they could be listed in some other portion of the register. I also feel that a revision of the registers in Indian schools is needed. No provision is made for the age of a child or for the number of days he attended in each grade. When a child is promoted during the course of the year the date of such promotion should be recorded. At present this is not done.

A good assortment of library books has been received during the year. I am happy to be able to say that the condition of the library is showing improvement. The teacher has a set of the World Book Encyclopedia (1922 Edition) in the school. While the set is a good one, it is nevertheless too old to be of much value. I feel that a basic reference library is essential and a good set of reference books be provided without having to deduct the books from the library quota.

Supplementary readers are needed so that when the children finish their basic readers they can continue the reading program without "going over the reader again". You will realise, I am sure, that it is hard to maintain reading interest by repeating. Supplementary readers are needed for all grades from 1 to 4, one copy for each child. The new Work-Play series is recommended.(MacMillan Publishing Co.)

Progress in Grade 1 appears to be slow. The teacher states that it generally takes 2 years in this school for a child to complete grade one. Grade 2 shows fairly good progress. Other grades are doing average work. I feel that Mrs. Burbridge is giving fairly satisfactory service at the present time.

It is recommended that a school radio be provided. The school broadcasts are becoming increasingly better and more stimulating. I have seen wonders in Art and Music by using the radio in the classroom.

John Botok
Inspector of Schools

I A. 401
R. 2146

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER
(Use reverse if necessary—This end to be the top)

JOHN BOTOK, B.A., B.Ed.
Superintendent of Schools
KINISTINO, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Saskatchewan

DEPARTMENT OF EDUCATION

LFT/VC

Regina, November 19, 1949.

Dear Mr. Neary:

I am pleased to enclose herewith the superintendent's report on the Fort à la Corne (North Day) Indian School at Fort à la Corne, Saskatchewan.

Yours faithfully,

Lorne F. Tilton

Chief Superintendent of Schools.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

NOV 1949

Fort a la Corne (North Day) Indian School Date of visit NOV. 10 1949

Post Office address of school Fort a la Corne, Sask.

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	
Enrolled	16	2	3	2	5		2	1		31
Present	16	2	3	1	5		2			29

Teacher Mrs. Mabel Burbridge (Name in full)

Licence (or certificate) Interim 1st # 447-49

Valid to ..... 19.....

Taught last term in Fort a la Corne

Teaching experience 25 (years) Service in Indian school 8 (years)

Conventions attended none since 1930

Teacher Grading

Appearance	C	Management	C
Health	C	Teaching skill	B
Personality	B-	Preparations	C
Initiative	C	Language	B
Discipline	B-	Community service	C
Relations	D	Pupils' progress	C

A, excellent: B, good: C, fair: D, poor.
The scale of grading may be increased by the use of + and −
(A+, A, A−).

General Comment:

The outstanding feature about this school is that it is very overcrowded. This, together with the fact that ventilation is practically non-existant except for opening the door, makes conditions rather unhealthy. It is urgently recommended that a new school be built either on this or on another location to take care of the needs of the children on this reserve.

The supplies appear to be adequate with the exception of Art and Handicraft materials. I am given to understand that ½ lb of plasticine or modelling clay is supplied to pupils in Grade 1. I suggest that this is of no value whatever. Any quantity less than 1 lb. per pupil is ridiculous. I also suggest that the supply be not restricted to grade 1, but be supplied to the primary grades. I would also suggest that tempera paint be supplied to grades below Gr. 5. Creative Art should be developed from the time the child starts school, and I do not believe that it is wise to restrict the lower grades to the use wax crayons alone. They should be permitted to use tempera at an early age, and they should have large brushes, large sheets of paper, and an adequate supply of tempera powder. Four assorted colors, (four 1 lb cartons, I assume) will not last during the year if used to the extent that they should be used.

Mrs. Burbridge has taken a summer school class this year, which is very commendable. I believe she has skill as a teacher but there is slackness in some respects. The bell is not rung punctually at all times. Assignments are not corrected promptly. There is a general weakness in language in all grades, but especially in the lower grades. In some instances parent-teacher relationship is not very good. One boy has been out of school for a year as a result of a problem in discipline and a lack of understanding between parent and teacher.

Arithmetic in the upper grades is good. From any observations I have made it would appear that the average Indian child can progress as well in school as the average white child if given the same opportunity and healthful, stimulating environment. It would seem, however, that the Indian schools are not able to secure the best teachers. Something should be done to make the Indian schools attractive enough for teachers to be happy in their surroundings. This would, I am sure, result in better Education for the Indian.

John Estok, Inspector of Schools

NOV

I. A. 401
R. 1936

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER

(Use reverse if necessary—This end to be the top)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

50651

PLEASE QUOTE
FILE 4161-109
/23-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
1951 DEC 3 AM 9:22 INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS

Regina, November 27, 1951.

Philip Phelan, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Enclosed you will find copy of my report on the following school,-

James Smith North Indian Day School, Duck Lake Agency.

E. M. Conrad,
Regional Inspector of Indian Schools,
Saskatchewan.

ENC/W.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith North Indian Day School (con'd).

as teacher with the present heavy enrolment.

GENERAL REMARKS:

The heavy enrolment of pupils in Grade 1 puts an extra teaching load on Reverend Gray. It is suggested that another classroom be opened in the old school building with the second teacher handling the work of Grades III, IV, V, VI and VII.

The erection of another school on the Reserve to take care of the increasing school population, should be given consideration.

E. N. Conrad,
Regional Inspector of Indian Schools,
Saskatchewan.

ENC/W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT OF THE REGIONAL INSPECTOR OF INDIAN SCHOOLS

SASKATCHEWAN

Name of School: James Smith North Indian Day School

Date of Inspection: January 30th, 1952. Agency: Duck Lake

Date of opening for the term: January 7th, 1952.

Attendance:

GRADE	I		II		III		IV		V		VI		VII		VIII		Total	
	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G	B	G
Enrolled	14	9	1	2	2	2	3		3		4		2				23	19
Present	14	8	1	2	2	1	3		3		4		2				23	18

Number of Classrooms: 1

Number of desks in classroom: 42

Name of Teacher: Rev. Earl G. Gray

Date of Birth:

Certificate:

T.B. Test:

HEALTH: The pupils have been in regular attendance, forty-one out of the forty-two enrolled being present on the day of my inspection. The pupils appeared quite healthy, and were well-dressed and clean.

THE SCHOOL PLANT:

There is a noticeable difference in the general cleanliness and tidiness of the school since Reverend Gray's appointment as teacher. This is one of the new schools being put into operation in November, 1951. Even with the heavy enrolment, the floors of the class-room and hall was in excellent condition. The strip of cocoanut matting in the hall helps to prevent wear and tear on the floor. The basement can be fitted up as a lunch room, playroom and project room with little difficulty.

SUPPLIES:

Additional supplies of primary seat work material, texts, supplementary reading and sports equipment are needed. It is understood that a special requisition is being submitted for these items.

REMARKS RELATIVE TO METHODS EMPLOYED BY TEACHER:

Classes in reading and singing were observed. The reading results were quite good. It is suggested, that, in the music period, the children should learn songs more suited to their ages and capacities. There are many good school songs available in the song books recommended by the Department of Education, which children enjoy singing.

Reverend Gray is energetic in his teaching and demands a high standard of work from the pupils. He feels that he will be unable to continue

(con'd).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

PLEASE QUOTE

FILE 441-109
/23-5.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Regina, February 5, 1952.

Philip Phelan, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
FEB 8 9 AM 1952
2331

Enclosed you will find copy of my Report on the James Smith North Indian Day School, Duck Lake Agency, James Smith South Indian Day School, and One Arrow Indian Day School.

C5763

E. N. Conrad,
Regional Inspector of Indian Schools,
Saskatchewan.

ENC/W.
Encl.

1/11 Mr Phelan:

Inspector suggests a second Teacher now, a new school later.

Date
20/2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INSPECTOR'S REPORT

James Smith (North Day) Indian School Date of visit May 5 19 53

Post Office address of school Kinistino

Grades	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled 16			4	6	2	3		1	
Present 16									

Teacher Mrs. Mary Philomena Bolke (nee Hogan) (Name in full)

Licence (or certificate) (Sask) Perm 1st No. 23-44

Valid to ..... 19.....

Taught last term in James Smith, South Day School

Teaching experience 15 (years) Service in Indian school 2 (years)

Conventions attended Kinistino 1952

Teacher Grading

Appearance	A	Management	B
Health	B	Teaching skill	C
Personality	B	Preparations	B
Initiative	B	Language	B
Discipline	B	Community service	B
Relations	B	Pupils' progress	B

A, excellent; B, good; C, fair; D, poor.
The scale of grading may be increased by the use of + and − (A+, A, A−).

General Comment:

I feel that you have, in Mrs. Belke, a good teacher. It appears that she works hard, she checks the work very carefully and thoroughly, and obtains good results. Writing in this room is very good in all grades. I saw splendid examples of art work in tempera and crayon; it is suggested that modelling, basket weaving, and other forms of craft be introduced. I believe that Indian children excell in this and they should be given every opportunity to develop their talents.

Music is perhaps not stressed as much as it should be. It is strongly urged that a battery be provided for the Radio-record player and a supply of gramophone records be given to the schools. These are not luxury items but an essential part of classroom activity. We frequently deplore the fact that more money is spent on Tobacco and alcohol than on Education and try to educate the people of the province so that they will feel more has to be spent on Education; I feel that here is an opportunity for our Federal Government to set a good example by providing these teaching aids.

It is suggested that Reading, Writing, Language, Arithmetic, and Handicrafts be stressed. Social Studies, Healthful living, Science, (Nature Science) and Music, however, should be given a proper share of the time table.

Mrs. Belke performs many duties in the community outside of the school: Church Activities, practical nurse, Junior Homemakers' activities and so forth, and it is felt that she is a decided asset to the community.

John Ewart
Inspector of Schools

I.A. 401
H. 2146

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER
(Use reverse if necessary—This end to be the top)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 608-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6785, file 609-1, part 1)

~~No. 100 9 1~~ 609-1 Vol.1

Department of Indian Affairs

19.....

Duck Lake

General Correspondence
Fort a la Corne (S.....) Settl.

Re Indian Trouble Office of the

253341-1

257353

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories.

Winnipeg, 16th April 1904.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS APR 20 1904

In your reply refer to
No. 126/134a
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

SCHOOLS. APR 21 1904

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th of February last, and would suggest that the "Cumberland" School in the Duck Lake Agency be called South Fort La Corne, and that the School now known as James Smith be hereafter called North Fort La Corne. The St. Peter's Reserve Schools are known as North, South, and East, and it leads to no confusion.

Yours truly,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Mattieson.
Le Rivière Sauvé
& Rivière.

Ex'd.

OTTAWA, 26th April, 1901:-

126--143A

Sir,

In reply to your letter of the 16th instant suggesting that the Cumberland school in the Duck Lake Agency be called South Port à la Corne, and that the school known as James Smith's be hereafter called North Port à la Corne, I beg to say that the Department approves of this change as regards the Cumberland school, but as the one known as James Smith's is a very old school, it considers that it should be allowed to retain its original name.

The Department agrees with your note on the Agent's monthly report on this school, that unless there are some good reasons to the contrary, children should be required to attend the school nearest their homes.

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

[redacted]
Secretary

Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

263241/1

Ottawa, March 26, 1909.

Sir,-

I beg to advise you that, as a recognition of the success with which she has conducted the Fort a la Corne Indian day school, the Department has decided to increase the salary of the teacher, Mrs. A. Godfrey, to $400.00 from the 1st prox.

Mrs. Godfrey and the Agent have been notified accordingly.

Your obedient Servant,

Secretary.

W.J. Chisholm, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

283341/1

Ottawa, March 26, 1909.

Sir,-

I beg to advise you that, as a recognition of the success which has attended the efforts of the teacher of the Fort a la Corne school, Mrs. Godfrey, the Department has decided to increase her salary to $400.00 from the 1st prox.

Your obedient Servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, March 26, 1909.

Rev. Sir,-

I beg to advise you that the Department has decided to increase the salary of the teacher of the Fort a la Corne Indian day school, Mrs. Ada Godfrey, from $300 to $400 per annum from the 1st prox.

This increase is given as a recognition of her good work in this school.

Your obedient Servant,

J D McLean

Secretary.

Rev. L. Norman Tucker, M.D., D.C.L.,
326 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253541/1

Ottawa, March 26, 1929.

Madam,-

The Department has noted with much pleasure your successful management of the Fort a la Corne Indian day school, and as a recognition of your services it has been decided to increase your salary to $400.00 per annum from the 1st prox.

The Department would be glad to have a special report from you on your work, not only in the school but also on the reserve. You might deal in a general way with your methods of teaching and state what devices you have used to arouse and maintain the interest of the pupils in their school work.

It is noted that the enrolment at this school is not so large as it should be. The Department would like to know what efforts have been made to secure a better attendance and to have any suggestions that you may be able to make as to means that might be adopted to stir up the interest of the parents, in order that their children may receive the benefits of the practical education placed so easily within their reach.

Mrs. Ada Godfrey,
Teacher,
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

reach.

As stated above the Department wishes you also to deal with your work among the parents and others on the reserve, showing what has been done to improve the conditions of their home life.

The object in asking for this information is to apply your methods, if possible, in other schools and on other reserves favourably situated for increasing the effectiveness of day schools.

Your obedient Servant,

D. D. McLEAN

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

341330

SCHOOLS BRANCH
APR 22 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

341330

to advise, for the return forward one of the way "our mother".

"It is work for this way uphill, and discouragements for older boys and girls again.

"But, with God's help I shall try and, and I pray I may succeed.

"Regarding the treatment of my school, which you say is not to the use as it should be; we would like to stay for a few days possible kind of treatment to the Roots.

"I said, I have just brought our dear children under the right-age, to walk as directed to me under the right, in order to get a start in life.

"After much [illegible] in this land, but I will [illegible] treatment.

"I notice in your letter, that you note in this school as "Part of the time of boys [illegible] my school."

"This is not exactly correct, as there is [illegible] of the [illegible], [illegible] is [illegible] [illegible].

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

341330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

341330

would be the tendency to stop off with all attendance at together.

For the next three years I have managed my club. Members to enter into the competitions at the local Fair.

In the year 1908 my school gained a lift-up (which we use for games or in rainy weather) from the Winning Exhibitors, to a cricket match.

Last fall they entered with their exhibits in the Junior competitions at the Provincial Agricultural Fair, and my school was awarded eleven dozen bags of seed.

This year a great competition must be shown, as it means work for every pupil in order to stand as a chance of winning.

[illegible] with [illegible] and speak in praising the [illegible] and [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

341330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

while passing myself as a native, I have endeavored to keep before me the mind the example of Christ, who pleased not himself; and that, love God & make my service for the benefit of the world.

I have to give you my opinion on the Indian question as I have seen it. The Indian is a human being, and should be treated as such, and have the same chance to live as the white man.

J. K. McLean
Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

353341/1

Ottawa, May 5, 1909.

Madam,-

The report on the methods employed by you in conducting the South Fort a la Corne Indian day school has been received and the Department wishes to thank you for the careful manner in which you have dealt with the subject.

It fully appreciates the difficulties you have to contend with and will do all in its power to assist in carrying on your good work.

The Department will supply you with necessary Kindergarten material, drawing books and Kindergarten songs upon requisition. The Kindergarten outfit should be simple and inexpensive and you should state the name of the publisher of the song book, if possible.

It is most gratifying to learn that your pupils have been so successful in competition with other school children at the different annual fairs held in the West, and as an incentive for further efforts the Department will be prepared to provide prizes for the most deserving pupils or furnish means for a Christmas tree; whichever you think more suitable.

To

Mrs. Ada Godfrey,

Teacher

Fort a la Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To further encourage the pupils in their efforts at gardening you may purchase a small supply of seeds and send in the account through the Agent for payment.

The Department approves of furnishing a mid-day meal and it will give aid for this purpose. The Agent will be instructed to furnish you with certain plain provisions for use in this connection.

The Department concurs in your suggestion that accommodation should be provided for children when their parents are absent on hunting trips and it would like to know about how many children would have to be accommodated. The Agent is also being communicated with on this subject.

The Department regrets that it cannot entertain your proposal to pay parents for sending their children regularly to school, but it does approve of the suggestion to provide means of conveying the children to school in certain seasons of the year, and it would like you to give the name of a person who would be willing to undertake this service and to state upon what terms.

Your work in the homes of the Indians is highly appreciated and the Department will, as a recognition of this service, make provision for an annual increment in your salary until the maximum, which cannot be definitely stated at present, is reached.

Your obedient Servant,

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

283341/1

Ottawa, May 11, 1909.

Sir,-

The Department having received very satisfactory reports regarding the South Fort a la Corne day school, it has, as you are aware, been decided to increase the salary of the teacher to $400 per annum and also to assist her in carrying on her good work.

The pupils having evinced a fondness for gardening, the teacher has been authorized to purchase a small supply of seeds and to send in the account through you.

As an incentive to regular attendance, the Department has told the teacher that you will be instructed to furnish certain plain provisions for a mid-day meal. These should be limited to a supply of rice, salt, tea, soup meat, bacon and beans, in addition to the usual biscuits. These articles are to be purchased by you and furnished as required on the teacher's requisition, and separate vouchers should be forwarded to the Department for payment, as they should not be provided out of the provisions for relief.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The teacher has suggested that accommodation should be provided for children when their parents are absent on hunting trips, and,as this suggestion is in line with the Department's policy in regard to schools, it would like you to consult with the teacher and let the Department know what the probable cost of a building suitable for the purpose would amount to. A plain, inexpensive structure is all that would be required, as it would only be used at intervals, and you should state what seasons of the year the parents are absent from the reserve and for how long.

Even while the parents are at home some of the children are prevented from regularly attending the school in the early spring and late fall, owing to the bad condition of the roads. To overcome this difficulty provision might be made for conveying them to school, and the Department would like you to see if you could arrange with a person who would be willing to undertake this service and upon what terms.

Your obedient Servant,

J. MOLEAN

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25334I-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake

343937

June 4th 1909

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,-

Referring to your letter of May II, I909

No 25334I/I I have the honour to inform you that when at the James Smiths reserve on 24th May last I consulted with Mrs Godfrey regarding a building to accommodate the children of her school during the periods that there parents are absent hunting, and we agreed that a building about I8 +24 two stories in height with a leanto kitchen I2 + I8 would give sufficient accommodation. I afterwards found that Icould get sufficient logs on the reserve from the Indians, of a size 20 + 22, which would give the same accommodation, and the building could be erected by the Indians of the reserve under the supervision of Farmer Macloy. It is a little difficult for me to give exact figure of the cost of such a building, butfeel certain that it would not cost over $800,oo and probably less. This estimate does not include inside plastering which I do not consider necessary. It includes the necessary divisions up stairs, and down stairs, made of lumber. The building would require to be attached to Mrs Godfreys dwelling, andthat building belongs to the English Church. If the Dept wishes to have the building clear of this property, then a building large enough to accommodate Mrs Godfrey would require to be built, at an additional cost of say $400,oo. I may be

Secretary Department of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pardoned for expressing the opinion that it would be better to have no connection with the church.
The parents of the children are usually absent from the reserve from the middle of October until the end December,and from some time in march -depending on the nature of the spring-until the middle of May.
An arrangement could be made to convey the children to school at a rate of 50 cents per trip,or one dollar per each school day

I have the honour to be

Sir

Your obedient servant

J Macartan

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

344125

Fort a la Corne P.O.
Saskatchewan
June 1st. /09.

Dear Sir

Your letter N: 253341/1
dated May 5th. to hand.
I thank you for your kindly
words.
After receiving your letter I saw
the Agent, Mr. Macarthur, and
made arrangements for procuring
provisions for the mid-day meal
for my scholars, as you instructed.
I started giving them this meal
on Monday, May 3rd., and I am
pleased to say that it is much
appreciated, and promises to be a
great inducement to better attendance.
My pupils feel greatly encouraged
at your kind offer of prizes for
deserving scholars.
Regarding the number of children
likely to need accommodation while
their parents are away on their
hunting trips, I think twelve (12)
would

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

344125

would probably be the average number.

In respect to the matter of conveying the children to school in certain seasons of the year, my husband, William Godfrey, would be prepared to do this at the rate of 10 cents a mile.

Distance to be travelled probably 5 miles each journey, totalling $1.00 a day.

Again thanking the Department for their encouraging words

I remain
Yours Obediently
(Mrs.) A. A. Godfrey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341 / I.

EX'D.

Ottawa, June 16th., 1909.

Sir,-

In reply to your letter of the 4th instant (No. 104) I beg to say that you may make some arrangement to convey the children of South Fort a la Corne to school during the season of the year when the roads are bad. Would you kindly consider whether this system of increasing the attendance could be applied to other Day Schools in your Agency. The Department desires to increase the usefulness of these Day Schools and is prepared to assist and encourage in every way possible. It is noted that in your letter you made no positive recommendation as to the erection of the building under discussion. It is the wish to proceed slowly in erecting buildings until the Department is sure that they are required and that they will be a useful adjunct to the present system. Would you kindly consider this whole question.

On one or two other Reserves in Saskatchewan the plan of a semi-boarding attachment to day schools has been tried and found to work well. It was carried out in the first instance through the initiative of those interested in the schools and no demand was made upon the Department for board of the children or for the erection of buildings, but in districts where it is thought that the idea might be applied with advantage the Department is willing to assist to a considerable degree. Kindly give this matter your earnest consideration.

Your obedient servant,

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

345099

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DUCK LAKE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

23rd, June, 1909.

Sir,-

Referring to your letter of the 16th, instant

No. 253341 / I. I have the honour to inform you that I did not make any positive recommendation as to the erect-ion of the building under discussion, because it opens up a wide subject. For instance, there are about twice the number of children on the roll of the La Corne North School as on that of the South School, you cannot very well erect a building, and board the children of the one School without doing the same for the other, and so on. My seven years as Agent leads me to say that according to my observation the money spent by the Department on Day Schools, is money largly wasted. Mrs Godfrey's School being a pleasing exception. If the Department desires to increase the usefulness of the Day Schools why not begin at the foundation? You must know that with a few exceptions the Teachers of Indian Day Schools are a poor useless lot. In the past 4 years there have been 4 different teachers in charge of the John Smith's School, and the same number in the La Corne North School, only one of the lot being good. If course you know that a salary of three hundred a year will not command a capable person. I am entirely in favour of the children been kept on their Reserves, educated there, in touch with their parents.

Regarding the midday meal, and the proposal to convey the

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

345099

children of the other two day schools on this Agency, to school, I could not with the present teachers recommend that it be done. In charge of the John Smith's School is Robert Bear, a Treaty Indian. He is a useless lazy fellow, that in Winter does not get his school opened until II a,m,
At present the La Corne North School is in charge of Miss Trail, a young girl, all right in every way but that she has had no experience, and I do not think that she intends to stay long at the work. Both of these Schools are important, showing a school roll of about 30 pupils each. Pay the salary required, and secure teachers of the Mrs Godfrey class, give the midday meal, have the children in winter conveyed to school, and the result would be that you would double the attendance: the Schools instead of been dead as they have been for the past five years, would become live and prosperous Institutions.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Macarthur

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25234I / I.

724

Ottawa, July 6th., 1909.

Sir,-

In connection with your letter of the 23rd. ultimo (No. 104) I have to say that you have been informed of the steps which the Department has taken to obtain better teachers for the day schools in your Agency, and I shall be glad to receive definite recommendations in the way of improvements in buildings or suggestions as to methods of increasing the attendance. I can assure you of the support of the Department in any effort to extend the usefulness of the day schools.

Your obedient servant,

Secretary.

J. A. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341

INDIAN AGENT'S OFFICE,

[redacted]

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

13th July, 190[illegible]

345980

Sir,—

Referring to your letter of of the 6th instant

No. 25334I /I. I have the honour to state that to-morrow the Annuity payments on this Agency begins, t that work will occupy me till the end of the month, after which I will be able to send you my views as to what could be done to improve the DAy Schools on this Agency, and what building would require to be done.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. MacKay

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs?

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Field

253341-1

346691

Bishopsthorpe
Prince Albert
Sask.
26.7.09.

The Deputy Supt. Genl.
Department of Indian Affairs

Dear Sir,

1) I have been informed, unofficially, & as a rumour only, that the Dept. is meditating raising Mrs Godfrey's School at Big Head's Reserve, Fort à la Corne, to the Improved Day School standard, or in that direction. Also 2) I see that it is entered in your last Blue Book Report as "Undenominational".

1) I am of course glad that you have recognized Mrs Godfrey's excellent work & character. But I think that as we had not put that on our list for "Improved Day-Schools", & as I am corresponding with you as to the elder & larger School at La Corne (Jas. Smith's), I might at least have been notified if you are so moving. I beg to ask your intentions.

2) I consider that "undenominational" does not describe her School. The Church of England has always looked after that School, engaged Mrs Godfrey, receives her reports, & aids her in little ways. I am not disposed to allow that school to be taken off our list, one of our most successful schools as it is. I beg to hear from you on the subject,

& I remain

Yrs faithfully.
J. A. Sanderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25334I - I

Ottawa, July 31st., 1909.

Right Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 26th instant I beg to say that the Department desires to improve all the Day Schools in the Duck Lake Agency, and to increase their efficiency if possible. On the 26th. of July the ~~Department wrote~~ you on the subject of improving the teaching staff. Mrs. Godfrey's efficient work has been recognized, to some extent, by an increase of salary to $400.00, and the Department has been in correspondence with its Agent on methods which might be adopted to increase the attendance. The school has always been shown in the records as an un-denominational one but there would be no objection, in the future, to including it amongst the Church of England Schools; and this will be done.

The Department has been in correspondence with Archdeacon McKay looking toward the engagement of a competent teacher for John Smith's Reserve, and it has pledged itself to pay to the Rev. R. F. McDougall a salary of $900.00 for his services and those of his wife who is a trained nurse. At present the buildings on the Reserve are not sufficient for the accomodation of Mr. McDougall, and the Department is in correspondence with Mr. Macarthur regarding the erection of a convenient residence, specially designed for the work. Mr. Macarthur will report in the near future on the needs of the educational work at all three points, and the Department would be glad to receive Your Lordship's co-operation in any suggestions you may care to make either ~~following~~ on the letter of July 26th or the present communication.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Bishopsthorpe,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

25330

S. TAYLOR
SECRETARY TREASURER

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.

August 10th 1909.

No. 253341-1

347717

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 31st ult. addressed to His Lordship the Bishop of Saskatchewan, who has just started on a trip amongst the Indians, and will not be back until the end of September I also regret to say that he out of postal reach. I may add that a reply to your letter of the 26th ult, dated August 6th should now be in your hands.

I am, Sir,

Yours obediently,

James Taylor.

Sec.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
AUG 10 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

233341/I

Ottawa, October 9th, 1909.

Sir,

Referring to previous correspondence had with you on the subject of the improvement of day schools in your agency I beg to say that this whole question so far as at present considered has been laid before Mr. Inspector Chisholm for an expression of his views. He has been asked to confer with you.

The Department has already had an expression of opinion from you on the different problems before it, but it is possible that during the payment of the annuities you were able to gather further information of practical importance.

The Department will await Mr. Chisholm's report, which will be the result of your joint deliberations on this subject; one of paramount importance at the present time and requiring the exercise of the utmost discretion and careful consideration, which the Department is convinced it will receive at your hands.

A.F.M.

Your obedient servant,

Asst. Secretary.

J. A. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352159

5825.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

352159

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

352159 EXD

Oct. 20. 1909

Dear Sir:-

I enclose letter received from Mrs. Godfrey. I send for your perusal as it conveys a better idea of Mrs. Godfrey's position than I can give in an official letter. It was in part an oversight of mine not telling Mrs. Godfrey to engage the neccessary assistance, but I was every day expecting to hear from the Department regarding the arrangement for the mid-day meals for the other two schools.

Yours truly,

J. Macarthur

Indian Agent.

D. C. Scott, Esq.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25334I-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Oct. 20. 1909 19.

E2643

No. 104

Sir,—

Referring to your letter of May IIth. 1909,

No. 25334I/I, I have the honour to report that I have to-day received a letter from Mrs. Ada A. Godfrey, informing me that ~~XXXXX~~ ~~XX~~ the extra work entailed upon her in getting the mid-day meal for her school had told upon her health so, that she is now under Medical treatment for heart weakness. I at once wrote, telling her to get a girl to attend to the work, that it was not the Department's intention to ask her to do the work , and regretted that I had not before told her to do this, but that I I have been waiting to hear from the Department as to final arrangements for the three schools. I trust that my action will meet with the Department's approval.

I have the honour to be

sir,

your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

104

Ottawa, October 27, 1909.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th inst. in reference to the employment of help for Mrs. Godfrey, teacher of the Fort a la Corne school, whose health of late has not been good.

In reply I beg to say that the Department approves of your action in authorizing Mrs. Godfrey to obtain the services of a girl to assist her and would like to have a report from you in which you will be good enough to state the duties that have been assigned to this assistant and the rate of pay agreed upon.

Your obedient Servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake , Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 609/1.

253341/5

Ex'd

Ottawa, November 16th, 1909.

Sir,

The Department is in receipt of a letter from Mr. Inspector Chisholm in which he recommends that the large porch at the Fort a la Corne (South) Day School be fitted up for use as a pupils' kitchen and dining room this coming winter.

This would appear to be a good proposal, and I have to ask you to be good enough to have it carried out, unless you are aware of any objections. It will be necessary to finish it with dressed lumber using tar-paper between and to put in another floor, said in old one A small cooking stove, a table, some benches and a small cupboard should be provided.

The Department will expect you to see that the work is done in a satisfactory manner and as economically as possible.

In your letter of June 4th, last, you stated that arrangements could be made to convey the children at a distance to school for $1.00 a day, and this arrangement may be carried out ~~during the late fall, winter and early spring when the roads are bad.~~ until the Allotment is fully tested this means of measuring Attendance. You should inform the Department of understand that they must send their children regularly.

Your obedient servant,

Sgd. J.D. McLean

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Nov. 1[illegible] -1909

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 22 1909

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

253167

Sir,-

Referring to your letter of 27th. October

*No*25334I/I., I have the honour to report that the girl required to assist Mrs. Godfrey has been engaged at the wages of $5.00 per month and her dinner. The work required of the girl being to cook the mid-day meal and clean up afterwards, for the children of the LaCorne south school. This work, Mrs. Godfrey herself has done for the past five months, but could not continue to do, as her health gave way. I have also further to report that as no provision so far has been made for a dining room and kitchen , I arranged with Mrs. Godfrey that for the winter the mid-day meal will be cooked in her(Mrs.Godfrey's) kitchen, but this necessitated me purchasing a stove, the one of Mrs.Godfrey's in use being too small. I visited the school on the I2th. instant; the day was cold and stormy. The day before my visit, Mrs.Godfrey considering that the w weather was such as would prevent the younger children getting to school if not carried there, began the winter arrangement of sending a team for them. On both the IIth. and I2th. all the children of school age were at school, and I have no doubt that an excellent average will be shown all winter.

I had a talk with Mrs.Godfreyregarding the paragraph

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

paragraph in your letter to her in which you said; "As an incentive for further efforts the Department will be prepared to provide prizes for the most deserving pupils, or furnish the means for a Christmas tree; whichever you think most suitable."We concluded that means for a Christmas tree would be best. Her pupils not only gained the silver medal at Winnipeg, but won all the prizes offered in their line at the Kinistino Exhibition; hence she thinks that by having a Christmas tree, each and all of them would receive something. The expense of a Christmas tree, we estimated at $15.00

I have the honour to be

sir,

your obedient servant,

F. Macmillan

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ex'd

Ottawa, November 24th, 1909.

Sir,

104

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant, reporting on the work being done by Mrs. Godfrey at the South Fort a la Corne School.

In reply I beg to say that the Department approves of the action taken by you in providing Mrs. Godfrey with a stove for use in providing the mid-day meal and also of the arrangements you have made for conveying the children to school. Before this you will have received a letter in connection with these matters written on the same date as yours.

Your obedient servant,

W.M. MCLEAN

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ex'd

Ottawa, November 26th, 1909.

Madam,

The Department is in receipt of a report from Mr. Agent Macarthur on your school which shows that the good work is being continued. The Department wishes to re-express its appreciation and it trusts that the servant who has been engaged to help you will relieve you to some extent at least, and that you will soon be restored again to your wonted health and strength.

Your obedient servant,

DEPUTY

Secretary.

Mrs. Ada Godfrey,

Teacher,

Fort a la Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of Drugs for
Mrs Godfrey 35627
Salome, Sask.

Pine Expectorant	1 Winchester
Sp. Hypophosphites	1 "
Camphorated oil	1 quart
Castor oil	1 gallon
Liniment	½ "
Epsom Salts	5 lbs.
Cathartic pills	1 Gross
Carbolic acid	1 quart
Sulphur Lump	2 lbs.
Zinc "	2 "
2 3 Containers	1 Doz.
Iodoform	3 ½
Assorted bandages	1 box
Migraine Tab.	100

(Sgd) M. S Hawke.

Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L 53341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1909

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 355627
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Dec. 20. 1909.19

Sir,—

Referring to your letter of

No. I have the honour to

enclose herewith list of Drugs required for the La Corne south school.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa ,30th December, 1908.

Sir,

In reply to your letter of the 30th instant, I beg to say that the Department approves of your ordering drugs as per enclosed requisition for use at the La Corne South School.

Your obedient servant.

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

356248 South Fort a laCárne,

Sask.

December 27. I909.

Dear Sir,- I wish to tender you the resignation of my duties as teacher at the South Fort a la Corne School,which I ask you to kindly forward to the Indian Department at headquarters , as I desire to give the required three months notice ,dating from Dec.3I. I909,to leave on March 3I. I9I0. I have two streng reasons for wishing to leave. The chief is, that I think the Indian Department is not treating me quite fairly as compared with their attitude towards the teacher of Fort a la Corne school. In the first place my salary is very much smaller than hers,although I have previously given five of the best years of my life to the interests of the Indians here,and to the Indian Department, on a very little wage,viz $300.00 ,barely enough to keep body and soul together,considering the isolation of the place and the fact that for a long time we had to pay out so much of it to the Indians in order to get them to do the slightest thing for us . We even had to pay them a dollar ($I.00) freightage on every sack of fleur we asked them to bring up for us from our nearest town. I tell you this to bear out my statement as to its being a starvation wage. You, yourself, Mr.Macarthur,will quite bear me out that my work here has been very strenuous,too strenuous to bear,had it not been for the fact,that through it all I could see ~~XXXX~~ nothing but good resulting from my labors. I will ask you to compare the Bighead Indians of I903 and of the present time. Their improvement has been the one main reason for the continuance of my work. During the past few months great changes have been commenced in the two Indian schools here; changes which have been brought about as the result of my success here and which were suggested to the Indian Department by Mr. Godfrey and myself;but it seems to me, we have only placed the "plums in the pie" for other people to pick out. Do not think I am writing this in any jealous spirit,for nothing would be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

be farther from the truth. Knowing from experience how hard IXX Indian School teaching is,I maintain that Miss Hawley is, no doubt worth all the money she gets,and no one could be more glad than I that the La Corne Indians have get a promising teacher at last. But the point I wish to bring forward is ,that if she is worth it ,then surely so am I , especially considering the advantages she has in regard to nearness and help of Farm Instructor,and which I have had to do without. In what respect she is more worthy than I, I fail to see. Certainly as regards my work as school teacher my worth is shown by results. Disregarding all Government Examination reports, I can shew for the six years I have served here,Two Diplomas and One Silver Medal gained by my school. These will stand as a monument for all time as to the efficacy of my teaching among the Indian scholars (at South Fort a la Corne School. And this from children,who, when I first came here knew so little English,that they did not know that a cat bore the name of cat in English; they only knew its Cree name . Next,as regards my nursing and dispensing work. The fact(which you yourself can verify) that only a very small proportion of times in all the years I have been here,have the Department been called upon to pay special docter's fees for the Indians of this end of the reserve,speaks for itself. When I mention the fact the we very rarely see the docter here,it bears out still more forcibly the amount of work I have neccessarily had to do in this line. The last time Dr. Hawke visited South Fort a la Corne officially,to my knowledge,was on Sep.3. I spoke to him then, and asked him to look at the eyes of a child who was going blind,and whose mother was already blind . He said that he would be down again on the IOth. of the month, and he would look at the child then . If he made a visit on that date, it was not to this end of the reserve;and I saw nothing of him from Sep.3. until Dec.I3. when he found himself accidently here, having lost his way to Fort a la Corne. Mr.Godfrey asked him to look at the foot of an Indian,who, presumably was suffering from Tuberculosis of the bone,and whose foot was in a very bad way. "He could not stop" he said, to do that , or anything else;

and

Acc 115716

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

356248

and that is about all the good the doctor is to us. The work all falls upon me. I think this will serve to shew how much I do both as teacher and nurse. Then as regards her nearness to the Farm Instructor, you can but grant this lessens her labour considerably.

Who you consider the fact that we are 9 or IO miles from Fort a la Corne where the Farm Instructor is living, and the we (myself husband and family) are I2 to I4 miles from the nearest store, you will recall how isolated we are, and how neccessarily a vast amount of work has fallen to me that I ought not to have had to do ,or else it was left for my husband to do, who has received no pay nor no recognition. Miss Hawley's responsibility ends with her teaching and nursing; but my responsiblity is endless, as the Indians here have no one else to depend upon. They come to me to help them in all their difficulties. In other words I have to be farm instructor, teacher, nurse, minister, gardener, sempstress, blacksmith, cook, and general arbitrater and justice of the Peace at all times.

I am just now preparing to have my Christmas tree at the school. It is dated for Dec. 29th. It is rather late ,but unavoidably so, as I did not get your letter until Dec. 2Ist, to say that it was even settled that we were to have a Christmas tree here. Considering that the Christmas trees at both schools were given on the Success of Bighead School in the various exhibitions, we thought it hardly fair that theirs should be settled in good time to purchase suitable goods for same. Mine was thrown so late that I had very little choice of toys; as I had to take the fag-end of everybody's leavings. The farm instructor will bear me out that this was so, as he was at the store when I purchased them .

I think I have now shewn enough of my grievances to shew you the reason for my resignation; grievances which I thought it more strait forward to tell you than to say nothing .

In closing, I would like to suggest , first in the interests of the Indian department for the better maintainment of their affairs, and in the interests of the Bighead Indians , that, when we give up office here, a farm instructor should be stationed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

356248

stationed at South Fort a la Corne. Because, no single woman could manage here alone without a resident farm instructer's help, and even if they appoint a married woman, it does not stand for granted that her husband will do all that Mr. Godfrey has done for nothing.

I beg to remain

Yours obediently,

(Mrs) Ada A.Godfrey

Teacher

South Fort ala Corne school

James Smith's Reserve.

J.Macarthur, Esq.,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

356248

Jany. 3. 1910. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 112
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Ex'd

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I have the honour to enclose copy of letter received by me from Mrs. Godfrey, which she requested me to forward to you.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253241 / I.

Mrs Ada Godfrey - pro Godfrey Bank
of our best teachers
We to increase her salary
on 1st April next - with
I is due
I would suppose
to $500 -
concurrence from

Ottawa, Jany. 13th., 1910.

Sir,-

In reply to your letter of January 3rd with enclosure from Mrs. Ada Godfrey, I have to say that the Department regrets that Mrs. Godfrey has felt compelled to resign her position and it is hoped that on giving further consideration to the circumstances she may be led to reconsider her resignation and to look forward to a continued term of usefulness in the Indian service. Until a short time ago the minimum salary that could be paid the teacher of an Indian school was $300.00 but after the maximum salary was raised Mrs. Godfrey was the first to receive recognition as the Department had known of her work favorably for some time. In addition to the increment of salary a greater interest was manifested in her efforts and as soon as it was represented that an assistant was needed one was supplied, and of late anything that appeared necessary in order to make the work of the school more effective has been done.. The Department did not intend to discontinue this interest in Mrs. Godfrey's work or to make it appear that her services had been finally and adequately paid for and that no further financial assistance should be given to her school. In the Government service increases of salary are made gradually, but when they are given they are of course permanent subject to continued efficient service. Mrs. Godfrey may look forward therefore at an early date to receiving additional remuneration, and the Department does not think that in the conditions on the James Smiths' Reserve there should be anything so distasteful to Mrs. Godfrey as to render necessary her

J. A. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

resignation. If she still finds that it would be impossible to work there it might be advisable to have her transferred to some other Reserve. It is to be regretted that there was any delay in informing Mrs. Godfrey with reference to the Christmas tree, but I trust you will be able to explain that no discrimination occurred.

Have the kindness to communicate this letter to Mrs. Godfrey at an early date and assure her of the Department's interest in her school and express the hope that she will reconsider her resignation.

If it would be any convenience to [illegible] from Ahousaht [illegible]

Your obedient servant,

[illegible] Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/2

Ex'd

Ottawa, March 24, 1910.

Sir,-

Referring to previous correspondence in connection with the salary of the teacher of the South Fort a la Corne school I have to ask you to be good enough to submit to Mrs. Godfrey an offer of $500.00 per annum from the 1st ult., being an increase of $100.00. This puts her practically on the same footing in so far as salary is concerned as Miss Hawley, who receives $500.00 and has her board and lodging provided.

The Department would like to know as soon as possible whether Mrs. Godfrey intends to remain. I have to ask you to again communicate to her the hearty appreciation of her work by the Department and the hope that she will see her way to remain in charge of this school.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 J 3,3 41 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

April 6. 1910. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

362421

Referring to your letter of

No.

In connection with the enclosed school returns, I have the honour to draw your attention to the average attendance at each school for this quarter, as this quarter was one in which the mid-day meal was given and the children conveyed to school. During the six years that the LaCorne south school has been in operation, the past average attendance for this quarter was 9½, and that too with Mrs.Godfrey as teacher, this quarter it is 15. While the LaCorne north school for the past ten years shews an average attendance for this quarter of 8, this quarter it shews 18 29/32.

So far ,therefore, I think the experiment has been amply justified by the results.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

J. Macarthur

Indian Agent.

The Secretary,

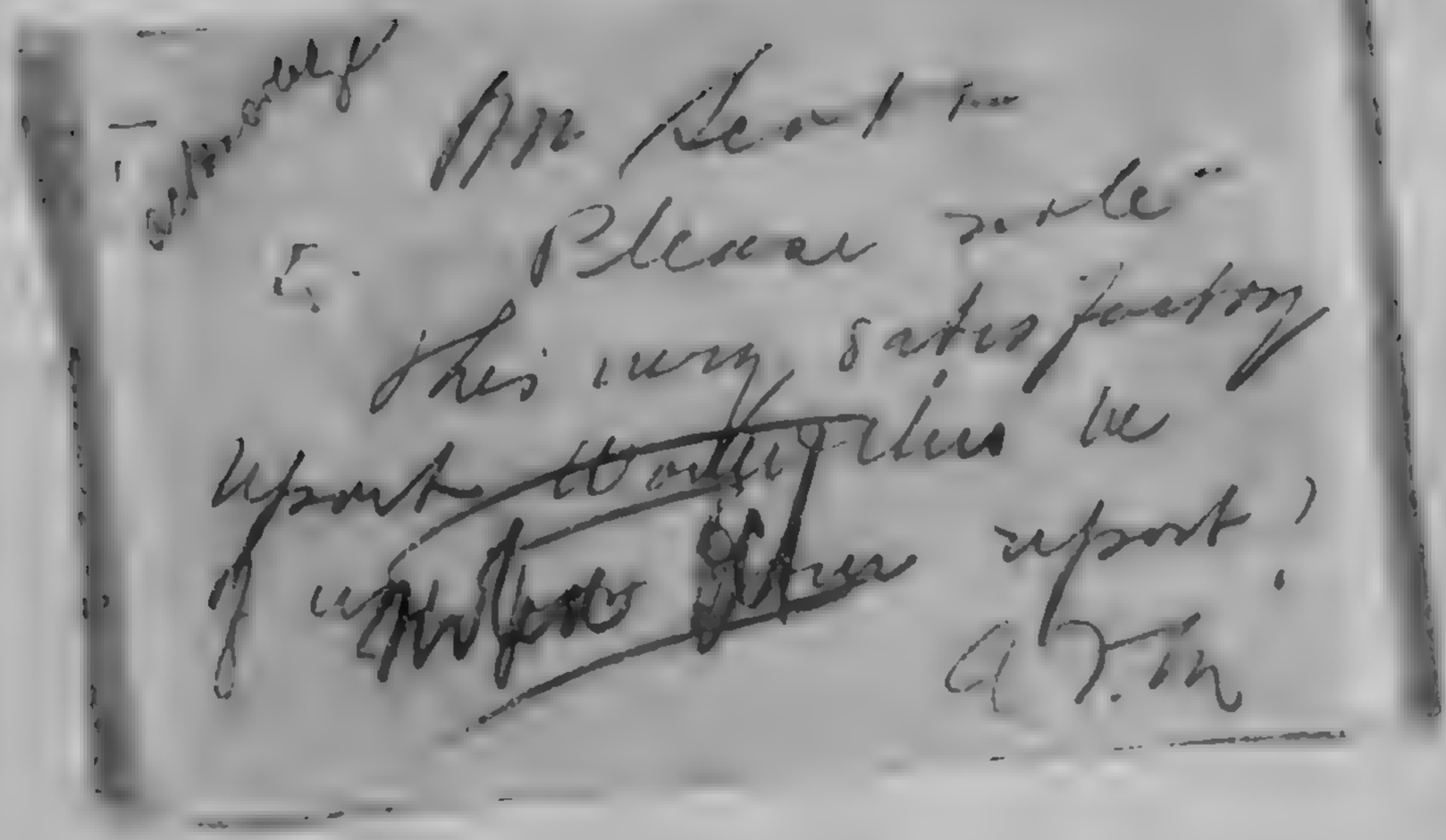
Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, April 22, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing the returns from the two schools on the James Smiths Reserve for the March quarter.

In reply I beg to say that the Department is very much pleased to see the pronounced improvement in the attendance at these schools and that the experiment of providing a mid-day meal and conveying the children to school has produced such beneficial results.

A reply to official letter of the 24th ultimo in reference to the continuance of Mrs. Godfrey's services as teacher of the South Fort a la Corne school is anxiously awaited.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25 [illegible]-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

April 21. 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

362958

SASKATOON APR 30 1910

Sir,--

Referring to your letter of 24th. ultimo,

No. 25334I/I- I have the honour to inform you that in a letter received by me to-day from Mrs.Godfry she intimates that for the present she will remain as teacher of the LaCorne South School.

She asks that a well be dug for the use of the school. A well should have been dug there when the school was opened, as the only other water available is slough water. The cost of digging a well will be about $I.25 per foot, but as there are no wells in the neighborhood, I do not know at what depth water would be found; 25 to 30 feet is a common depth.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

[signature]

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253342/1

DAE

Ottawa, April 30, 1910.

Sir,

104 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant, and in reply I beg to say that the Department is pleased to learn that Mrs. Godfrey has decided to remain as teacher of the South Fort a la Corne school.

The matter of digging a well for this school will be dealt with in another communication.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

Ex'd

Ottawa, May 6, 1910.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 26th ultimo, and in reply to that portion in which you refer to the South Fort a la Corne school I beg to say that the Department had, previous to the receipt of Your Lordship's communication, been advised that Mrs. Godfrey intends to continue in cahrge of this school. The Department has been pleased with her work and, if Your Lordship is thoroughly conversant with the situation, I think you will agree that the treatment accorded to Mrs. Godfrey during the past year has been most generous.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG
1910

Aug. 16. 1910. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1012
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

370518

Sir,—

Referring to your letter of

No. I have the honour to inform you that I have to-day received a letter from Mrs.Godfrey complaining that her cheque for the June quarter's ~~sal~~ salary was only One hundred dollars. ($100.00)
In this connection I would draw your attention to your letter of 24th. of March, No. 253341/1, mine of 21st. April, No. 104 and yours of 30th. April, No. 253341/1.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Macaulam

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253741-1

EXD.

Ottawa, 27th August, 1910.

Sir,-

In reply to your communication of the 16th inst-ant I beg to say that it was an over-sight on the part of the Department that Mrs. Godfrey was paid at the rate of $400.00 per annum instead of $500.00. for the June quarter and a supplementary cheque for the amount due her will be sent in due course.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
IndianAgent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

722 — 1000

372515

Department of Indian Affairs.

SIR,

Inclosed you will find an official cheque of this Department in payment of the account or service shown upon its face. It should be presented at the Bank for payment as soon as it is received by the person in whose favour it is drawn. If any correspondence becomes necessary with reference to this payment, kindly refer to the number, amount and date of the cheque, and address your communication to "The Secretary, Department of Indian Affairs, Ottawa."

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coming Letter
in 11 days. Ind. Supt. 26/10

August 11 1910.

372515

Fort a la Corne P.O.
Sask.

Dear Mr. Macarthur

You will be pleased to hear that I am home again on the Reserve with every promise of renewed health and strength, & that our little son is a strong healthy boy.

(D.T.) I shall hope to open school again on Sept 1st

I have just received my quarterly return for quarter ending June 30th. But the amount of salary is incorrect, so the cheque is only made out for $100.00 per annum instead of getting for the Past year.

According to the Promise of the Dept. I was to receive from the 1st of April $500.00 per annum, instead of $400.00; and that increased rate was stated in my quarterly returns for June qr.

I will you kindly write to the Dept and acquaint them with this error, that the deficiency may be remitted to me.

I am enclosing the notice that came with the cheque.

6320

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

While you are writing on the Point I
[redacted] salary will you please find out for
me definitely, whether I am to receive any
rations or not, so that I may know
exactly how I stand with the Dept; as
the Church authorities are under the
impression that I am getting $500.00
as salary, and rations equal to the sum
of his Hawley's board & keep.
This seems to be hardly the case, especially
as he is only = cheque only for $100.00.
Kindly get this matter settled for me

With very kind regards

I am

Yours Sincerely

A. A. Godfrey

372515

R. J. Macarthur Esq
Duck Lake
Sask.

6330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253342/1

Ottawa, October 3, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of a letter dated August 11th and addressed to you by Mrs. Godfrey, teacher of the South Fort a la Corne school.

In this communication Mrs. Godfrey asks to be supplied with rations. This the Department is not prepared to do, but in view of the most excellent services being rendered by her both in the school-room and in the homes of the Indians in the southern part of the reserve it has been decided to grant her an additional $100.00 in salary. This additional $100.00 will be in recognition of the latter mentioned services. This increase will take effect from the 1st of April, last, and you will be good enough to notify Mrs. Godfrey accordingly.

Your obedient servant,

D. McLean

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 253341/1

Copy

~~114088~~

Ottawa, October 6, 1910.

Sir,

I beg to confirm the following telegram sent you yesterday:- "Department wishes to retain Miss Hawley's services and will pay at the rate of five hundred for school and two hundred for hospital work. Notify her at once. Writing."

In view of the excellent work being performed by Miss Hawley both in the school-room and on the reserve at this point the Department feels justified in granting her the salary asked, viz.- $700.00 per annum from the 1st of October.

As the Department is now bearing the whole of the expense of the management of this and the South Port a la Corne school they are ~~to be known in future as non-denominational schools and~~ under the immediate control of the Department. As the Church has withdrawn its contributions to these schools it cannot in future be accorded any voice in their management.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Ducharme, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253342/1

EXD.

Ottawa, October 6, 1910.

Sir,

Referring to official letter of the 3rd instant I beg to inform you that you will be forwarded a cheque for the arrears due Mrs. Godfrey for the June quarter.

Your obedient servant,

Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3347-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF IND. AFF.
MAR 13 1911

Duck Lake, Sask.

March 7. 1911. 19..

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 112
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

482853

Sir,—

Referring to your letter of...

No...... I have the honour to inform you that Mrs.Ada A.Godfrey, teacher of the La Corne south school, has applied for three months leave of absence from 10th May next. Mrs.Godfrey, as the Department is aware, has done excellent work at this school during the past seven-and-ahalf years, and I trust that her application will receive the Department's favorable consideration.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, March 14, 1911.

Sir,

112 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, and in reply I beg to say that the Department will be pleased to grant Mrs. Godfrey, teacher of the South Fort a la Corne School, three months' leave of absence from the 10th of May, next.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 14, 1911.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, and in reply I beg to say that the Department regrets to learn that Your Lordship thinks it will be impossible for Mr. and Mrs. Hutchinson to go to Sturgeon Lake temporarily until such time as a building can be erected at Ahtahkakoops. I may say that the Department is quite anxious to rush this work, but I would remind Your Lordship that plans and specifications in detail have to be obtained and then tenders have to be called for. Some considerable time must, therefore, elapse before any contract for this work can be awarded. For this reason it is impossible to have the building ready for occupation early in May or even in June. The Department has several other buildings that it is proposed to erect in this northern country and in order that the best prices may be obtained it is desired to call for tenders for all about the same time.

With regard to the South Fort a la Corne school I may say that the Department has granted Mrs. Godfrey three month's leave of absence from May 10th, next, and it is proposed to leave the school closed until her return.

In regard to Your Lordship's query I may say that the Department has no proposal to make in regard to the Sturgeon Lake school. If Your Lordship is not in a position

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to send anybody to take charge until such time as new buildings are erected nothing can be done by the Department.

Mr. Gentleman's application has not yet arrived, but when it comes to hand it will receive due consideration. In the meantime it is not known that there is any vacancy, unless the temporary one at Sturgeon Lake. Should Mr. and Mrs. Godfrey eventually go to the place last mentioned there will, of course, at that time be a vacancy at Fort a la Corne.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1911
RECEIVED

Headquarters

July 18

392328

To the Indian Dept.

Dear Sirs

As my leave of absence is drawing to a close, I am writing to ask you for further instructions regarding the future duties of Mr. Godfrey and myself under the Dept.

We purpose sailing from England on August 23rd. This will, perhaps, curtail the leave of absence so kindly granted by you. But we are taking in as much sight-seeing for our boys' education, and we are also under the impression that Sturgeon Lake will not be ready till September, that we trust you will not object.

If you wish us to return to duties earlier, we are quite prepared to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

392328

do so by sailing on Aug. 9th.
Kindly send instructions as to
your wishes, per return mail.

I remain
Yours Obediently
(Mrs) A. A. Godfrey

Please address reply to

Mrs. W^m. Godfrey
167 Bordesley Green
Small Heath
Birmingham
England

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, August 1, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th ultimo, and in reply I beg to say that the Department will grant Mrs Godfrey the extension of leave asked for.

I may say that the Department called for tenders for the Sturgeon Lake building and was not successful in obtaining a suitable one. For this reason building operations have not yet been started. It is hoped, however, still to proceed with the erection of the building at an early date and when once started the work will be rushed to completion with as little delay as possible. Pending the completion of the building Mrs. Godfrey should take up her work at the Fort a la Corne South school immediately upon her return.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

William Godfrey, Esq.,
167 Bordesley Green,
Small Heath,
Birmingham,
England.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 253341/1

253341 1/

Aug. 14. 1911.

167 Bordesley Green
Small Heath
Birmingham
England.

To the Dept of Indian Affairs

Ottawa

Sirs

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 1st inst, and wish to thank you for extended leave of absence.
Mr Godfrey will take up her work at Fort la Corne. South while awaiting the completion of buildings at Sturgeon Lake.
I should like to point out the inconvenience we shall be put to by going back to Fort la Corne South.
When leaving there, & upon the understanding we should not be returning, we sold our home also animal & vehicles (which are a necessity to people living so isolated) to save the expense of removal to Sturgeon Lake, as we considered it would be to our advantage as well as to that of the Dept to take new material into a new building.
If the Dept could give me some definite idea when the buildings at Sturgeon Lake would be ready, it would help me in knowing what to purchase for our convenience at Fort la Corne South.

My

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

My anxiety on this point is, that living twelve miles from Post Office, eleven miles from Railway Depot, and ten miles from Farm Instructor, we must have a team & vehicle, or be at the mercy of the Indians charges; as example is the best of teaching for the Indians we believe it best to set them the example of independence.
If our removal is only a matter of a few months this would hardly be worth while, so I should esteem any information upon this point as a favor
I have this day booked passages on the "Bay of Georgia" which leaves Bristol September 6th
If you are replying to this in time to reach here by Sept. 4th please address as above, otherwise to W. Godfrey Winipeg. P.O. to be called for.

I have the honor to be
Your Obedient servant
W.m Godfrey

Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25334I - I

Ottawa, August 28th., 1911.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 14th. instant and in reply I beg to say that the Department regrets that the Sturgeon Lake School building will not be completed for some time yet although it is now in progress by day labour. For this reason it will be necessary to resume work at the Fort a la Corne South School for a time. The Department proposes, however, to begin the new arrangement at that point, that is, for you to take up the school work and Mrs. Godfrey the field matron work upon the Reserve. You will be paid a salary at the rate of $400.00 per annum and Mrs. Godfrey a salary of $300.00. Should this proposal however be not satisfactory, Mrs. Godfrey may continue with her work at this school on the old terms. Upon your arrival at the Reserve if you will communicate with Mr. Thos. Borthwick, Indian Agent, Mistawasis, he will be able to give you full information as to when the building at Sturgeon Lake may be ready for occupation. I have to request that you will kindly advise the Department which of the above propositions is most suitable to you upon your arrival in Winnipeg.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. William Godfrey,

City Post Office,

WINNIPEG, Man.

(To be called for)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

No 253341 1/2

Sept 1911

Secretary Dept of Indian Affairs
Ottawa

ACCOUNTANTS SEP 27 1911 BRANCH

DEPT OF INDIAN AFFAIRS SEP 26 1911 OTTAWA

Sir

395691

I am in receipt of your letter of Aug 14th and have duly considered the proposals set forth therein
Ending the completion of the Fairford Lake School building, Mr. Godfrey wishes to continue her work at the South Indian Connection on the old terms
We believe this will be to the best interest of both the Dept and the Indians

I beg to remain
Yours sincerely
W. Godfrey

D. M. McLean Esq.
Asst. Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

293341/1

Ottawa, October 19, 1911.

Sir,

As you are aware it is the purpose of the Department to transfer Mr. and Mrs. William Godfrey from the South Fort a la Corne School to Sturgeon Lake as soon as the building is completed. I would ask you to keep this in mind and be good enough to advise Mr. Godfrey at least a month before the date on which you expect to have the school building ready foroccupation in order that he may make the necessary arrangements for moving. Mr. Godfrey's address is Fort a la Corne. South.

Mr. Mutchinson, who is to go to Ahtahkakoops, should also receive due notice.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Thos. Borthwick, Esq.,
Indian Agent,
Mistawasis, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, October 19, 1911.

Right Reverend Sir,

It is expected that the Sturgeon Lake School residence will be ready for occupation in the course of a few weeks and as soon as completed it is the intention of the Department to ask Mr. and Mrs. Godfrey to take up their work there, as already arranged for.

I have to ask Your Lordship to be good enough to state whether you have any nominee in view for the South Fort a la Corne School. I would remind Your Lordship of the application received in March, last, from Mr. F. M. Gentleman of Melfort, Sask. Mr. and Mrs. Gentleman are prepared to take up the work in connection with an Indian school, the former as teacher and the latter as field matron. Mr. Gentleman has already received Your Lordship's recommendation and the Department will be pleased to appoint him and Mrs. Gentleman to the South Fort a la Corne School, should this meet with Your Lordship's wishes. The salary asked was $600.00 with house and fuel. As Your Lordship is aware the lodging accommodation at this school is very inferior, but itmay be that the Department will be in a position to provide a suitable residence next year. The Department does not supply fuel. In this case it would be willing to increase the salary sufficiamtly to compensate for this and would offer $550.00 to Mr. Gentleman and $300.00 to his wife. I shall be glad to hear from Your Lordship at an early date.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

NOV 6 1911

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Carlton Agency,

Oct. 30th., 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

303385

Sir,-

Replying to your letter No.253,341/1 dated Oct.19th,inst., I have the honor to state that the Teacher's dwelling at Sturgeon Lake will not be completed,plaster and paint dry, and ready to receive Mrs.Godfrey before December 15th.

The plasterer is commencing on the Farm dwelling at Mistawasis,and will then have the Teacher's dwelling at Sandy Lake to do before he can go to Sturgeon Lake. There is a dearth of workmen and I have to depend upon the one plasterer for the 3 dwellings.

I will notify Mr.Godfrey and Mr. Hutchinson as soon as I can judge as to the date.

I have the honor to remain,

Sir,

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary,

Departmentnof Idian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

No 1

The Diocese of Saskatchewan

REV. JAMES TAYLOR,
SECRETARY-TREASURER

SYNOD OFFICE,
PRINCE ALBERT, SASK.,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1911

Mr Scott

300525

2. XI. 11

Dear Mr Scott,

I am very anxious to know whether you think there is any chance of a vacancy for Principal of Boarding School or of Improved Day school soon. Mr J. Marshall, now teaching at Battleford Industrial School, would like to stay in Indian work, if he can get such a position: otherwise he may return to the Public Schools of the Province. I should like to keep him. His heart seems in his work. He is an Englishman of good education, has taught for some years in our Public Schools, where he made a good reputation & commanded a good salary. He consented to come & help us at Battleford, & would continue in the work if he can be reasonably assured of fair prospects. But Battleford school is decreasing, & will be closed before very long: & he must look for an English school soon if he can get reasonable prospects of a Principalship. The only possible places seem to me the following, & I don't know what the Dept is going to do. (1) An improved Day school at Red Pheasants when the Battleford School closes (2) Ditto at Sturgeon Lake – if the Govt says don't take it (3) Ditto at Big Head's (James Smith's, Lac la Corne) if the Govt says go to Sturgeon Lake (4) Boarding School at The Pas, (when will that be?) – I can recommend Mr Marshall. Please let me know what you think of any of these.

Yrs Sincerely,
J. A. Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERRY Poo
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 9th November, 1911.

Right Rev. Sir,-

I have your letter of the 2nd instant, addressed to the Superintendent of Indian Education with reference to the possibility of continuing to employ Mr. J. Marshall in the work of Indian education. I suppose as no final decision has been arrived at with reference to the closing of the Battleford School etc., as such final decision depends altogether on the financial aspects of the case, it would be possible to retain Mr. Marshall at the Battleford School for a time at least. The Department is hopeful of establishing a day school at Red Pheasant Reserve next season and he might be available for the position, or at James Smith's Reserve as it is the intention to transfer Mr. and Mrs. Godfrey to Sturgeon Lake. The house accommodation at James Smith's Reserve is very poor. You did not state whether Mr. Marshall is a married man. If he is not, he could be accommodated at James Smith's Reserve in the present house, but if he has a family it is somewhat doubtful whether he would

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

would be satisfied with this accommodation. There would appear to be no great difficulty in retaining Mr. Marshall's services as these vacancies exist.

Yours sincerely,

eg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

The Diocese of Saskatchewan

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1911
REGISTERED

R.H. Pain.

SYNOD OFFICE,
PRINCE ALBERT, SASK.,

The Bishop of Saskatchewan

F. XI. 11

Sch Re, No 253341/1 Ebenezer 19th

398805

Dear Sir,

In reply to yours, I suppose that you have notified Mr Cruickshank to move to Sandy Lake, which I hope is ready for him, & that Mr & Mrs Godfrey have returned from Sept ?, & have notified you when they will return. I have not heard from either of these. I have no fresh remarks for the Sandy Lake School. I would certainly be pleased if you appointed Mr & Mrs Gentleman, of Dreeport, Sask., on the terms you mention. When you are ready will you write a report Mr Gentleman of his appointment, & instruct him as to his taking up the work. I will send him a line now, asking him to report to you.

P.S. In original note. I am not sure whether I informed you that on receiving a letter from Mr Borthwick, Ind. Agent, I instructed Mr Louis Thomaskeew, to beg a faithful teacher at Sandy Lake, to take up the work of teacher at the Big River Reserve near Sandy Lake. There is no teacher there now. Mr Borthwick seemed content with his appointment & I should like the approval, & acceptance of this appointment by the Dept. In view of the long service of Mr Thomaskeew, & the position & influence he has at Big River, I should be pleased if you could give him $400, not $300

Yours truly, J. Saskatchewan

VERRY Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, November 15, 1911.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 6th instant, and in reply I beg to say that the Department has arranged that Mr. Northwick, Indian Agent, Carlton Agency, shall advise Mr. and Mrs. Hutchinson when the residence on the Ahtahkakoops Reserve is ready for occupation and it is presumed that they will then make arrangements for their removal from Sturgeon Lake.

With regard to the engagement of Mr. and Mrs. Gentleman of Melfort, Sask., I beg to say that the Department is prepared to consider their appointment to the South Fort a la Corne School so soon as Mr. and Mrs. Godfrey go to Sturgeon Lake, but no action will be taken until the Department hears further from Your Lordship in regard to the appointment of Mr. Marshall.

That portion of your letterin which you deal with the appointment of Mr. Ahenakew will be dealt with in another communication.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

Beatty. Sask.
Nov 12th 1911.

The Secretary.
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

I have received a communication from Bishop Newham of P. Albert. who states your dept may require me to go to S. York La Corne soon, asking if we can go at short notice

To save delay I wish to inform you of my present circumstances. My present school closes on the 17th of this month. The house I am living in rented, and quite unfit for winter use.

I was about to make plans to return to my brothers homestead but as I surmise from the Bishops letter that something is going to be done I am holding up my arrangements for a few days

I am anxious to save the expense of moving twice so should be glad if the dept could give me an idea of a ... and let me know if possible by return mail ...

I have replied to the Bishop stating that I am prepared to undertake the work & thanking him for present intention.

Yours truly
P. McGillivray

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, November 22, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant in reference to your appointment as teacher of the Indian school at South Fort a la Corne.

In reply I beg to say that it is expected that Mr. and Mrs. Godfrey will leave for Sturgeon Lake on or about the 15th of December. The Department will be pleased to have you appointed to this position, but I have to state that it will be necessary for you to procure the endorsement of His Lordship the Bishop of Saskatchewan, as another name besides your own has been placed before the Department. The present living accommodation at South Fort a la Corne is, the Department regrets to say, very poor indeed, but it is hoped that a suitable residence may be erected in the near future. ~~His Lordship the Bishop of~~ Ven. Archdeacon Mackay, Battleford will be able to give you full information. I shall be pleased to hear from you again at an early date.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Mr H. Gentleman, Esq.,
Beatty, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Note - Right to
new Inspectorate letter
which I destroyed Beatty. Saskatchewan.
the Hon. D. Scott contained a recommendation Nov. 20th 1911
inadvertently,
Superintendent of Indian Education.

Ottawa.

Dear Sir.

Please find enclosed a letter from Bishop 399960
Prince Albert who writes in reference to Fort La Corne
Indian School.

The Bishop wrote me last week asking if we could
so to the Fort & I have written to the Secretary of
Indian department, as I was not aware that the
Educational section came under separate Supervision.

I surmise that the Secretary has placed the matter
in your hands and I wish to say that if the
Department could give me an idea of the
time that my services are required I could make
my arrangements accordingly.

I have just finished with a Summers school
near Lac and was about to join my brother on
the homestead but would be prepared to wait until
Jan 15th 1912 should the dept. be making a change
with the new year.

I would like to give you briefly details of my past
experience, I have spent ten years teaching in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

England + Wales & Canada, & for six months under the Indian
Dept at Fairford in 1905-6 The calling I had to
throw up on account of the small salary & high
cost of living $25 a month without any accomodation
I was saving to get married at the time. & the cost
of reaching his place & living there left me out of
pocket.

Latterly I have been turning my attention to the
farm for I find there is nothing to look forward
to in the teaching profession that is under
the present Provincial administration. Teaching
is a mere stepping stone to other professions.

At the same time I am very fond of children and
the schoolroom. I keep a fair roll in the pupils
and always get on well with them and I am
both to give up the school especially as I find
the heavy work of the farm beyond my strength

From my experience at Fairford together with the
salary recommended the Dept. now offer I feel
believe the position would be permanent, all things
being satisfactory. & I believe I could do good
work

Of course I am in details of what work is
required and ordinary school work would not be
altogether satisfactory in an Indian School. I am however
an enthusiast of practical work, and would endeavour
to have the boys cultivate plots of vegetables in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

School Lands Farden. of same should be fenced, also, if permitted, instruct them in carpentering during the winter season.

Of Course I understand that the Department could not undertake any expenditure in this way.

My wife also is well pleased with regards attending the girls sewing + cooking &c &c.

Should upon consider my application satisfactory I would wish to remain, I found for some time, my brothers are working the farm and would be some distance away.

I trust upon will give me your kindest consideration, and which of course I would like to go to the Fort as soon as possible, would be happy to ward the Department's pleasure, if they could give me some idea of the date that I would be required

Yours truly

P. A. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 27, 1911.

Dear Sir,

I have your note of the 20th instant and before this you will have received official letter of the 22nd. You were quite right in addressing the Secretary of the Department, as that is our usage, but I am glad to have your personal letter. The letter of Bishop Newnahm's which you enclosed was an endorsation of your application so that I think there should be no difficulty in arranging that you take up the work at South Fort a la Corne.

You make reference to the accommodation being very poor indeed. There is only a log house there just now and it is pretty old, but I fancy it can be kept warm in the winter. The school-house is a few hundred yards away and the grounds are surrounded by a fence, if I remember rightly. We may be able to erect a better house there before long, but of course we cannot make any promises as regardsthat.

Yours sincerely,

F. H. Gentleman, Esq.,
Beatty, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

253341 - 1

The Diocese of Saskatchewan

REV. JAMES TAYLOR,
SECRETARY-TREASURER

SYNOD OFFICE,
PRINCE ALBERT, SASK.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 14 1911

re # 253341/1 A No 22 C
Mr P.H. Gentleman. Melfort.

Nov. 29th 1911.

To the Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa.

399958

Dear Sir:-

I have now twice recommended Mr. Gentleman for this position and have twice received notification that the Department w was willing to appoint him just as soon as Mr. and Mrs Godfrey left this school. I believe I may have mentioned the name of Mr. Marshall for this post, but if so that was only a suggestion in case Mr Gentleman was not obtainable. Mr Marshall can wait for a later vacancy. I may refer you to Mr D.Scott, Superintendent of Indian Education.

I beg to remain

Yours faithfully,

J. R. Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Beatty, Saskatchewan
Nov 29th 1911.

253341

399960

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 4 1911

Dear Sir

I duly sent a la Corne School.

Your letter Stop Thanks respecting the above, for which Thank you.

In reply I beg to say that I understood from his Lordship Bishop Newnham & Fr Alberti that I had his recommendation and I believe he mentions this in a note I received from him a week ago in which he suggested that I should write to Hon. D. Scott, which I did enclosing his note

If I recollect correctly, I believe his Lordship sent me a letter of recommendation in the Spring of this year, that I sent to the Dept. when the matter was postponed.

I surmise however that you have replied to my letter before receiving his Lordships letter of Endorsement for in a note I have from him dated the 8th he says that "he had heard from the Indian Dept" "would I be prepared to go" & he. I am reply by return". No doubt he has communicated with you by now.

I am writing him however, but I believe he is about to start on a trip to Europe if not already gone

So I understand that Ven. Archdeacon Mackay will give me particulars of the work in detail, also the Rev J. Studdes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Generally carried out in Indian Schools?

I have received of the Bishops writing stating he has endorsed the appointment. I will endeavours to drive out to Fort LaCorne and ascertain from Mrs Godfrey when they will be leaving and make my arrangements accordingly. I trust this will be correct

Thanking the Dept. for their kindness

Yours truly
P. St. Gentleman.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, December 7, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo, and in reply I beg to say that the Department is pleased to accept the services of yourself and Mrs. Gentleman to take charge of the class-room and field matron work respectively in connection with the Fort a la Corne School. The initial salary paid will be ~~$625.00~~ $700.00, for your services as teacher and $300.00 for Mrs. Gentleman's services as field matron. ~~The additional $75.00 is in lieu of fuel, which is not supplied by the Department.~~ You may make arrangements to take up the work on the re-opening of the school after the Christmas holidays. Should this offer be acceptable kindly advise the Department at once and fuller instructions will be given and the Indian Agent notified of your appointment.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Beatty, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Kinistino Hotel
Lask
Nov 24th 11

Indian Agent
Carlton Agency

Dear Sir

I received your letter dated Nov 13th on Nov 18th. On the 22nd Farm Instructor J McKay drove out with me to Kinistino to enable me to board the train for Prince Albert on the 23rd. The train was about five hours late, so I did not reach P.A. early enough to go out that evening this was fortunate as McScott & his men reached Prince Albert that evening from Sturgeon Lake The work having been closed down by McKnox so McScott informed me, until the Spring Inspector Bkisholm not being home I concluded the best idea was to come back here and so save further expense to the Dept

I was glad I had not attempted to move McGodfrey and family out there, but had thought it best to go through & help the work out myself. as I know the old building at Sturgeon Lake is not fit for a family of seven

I will forward my account for this trip for your approval as soon as it is ready

Yours Sincerely
W. Godfrey

W. J. Borthwick
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Fort a la Corne P.O
Sask
Dec 11. 1911
430977

Indian Agent
Thos Borthwick
Sir

Yours of the 28th Nov reached La Corne Dec 8th and Big Heads Dec 10th
I am sorry I could not wholly comply with the request in your letters of Nov 13th, which was to move my family and effects into the building vacated by Mr Hutchinson, but I endeavoured to meet your request, by going in alone to cater for the men employed on the Building; it seemed useless to proceed further than Prince Albert, after I had ascertained that there was only one man left on the Stanley Lake Building & he was finishing the lathing
In answer to a letter of mine inquiring about this building, The Indian Dept advised me to return to "Big Heads" and await information from Mr Th. Borthwick as to when "the building would be ready for occupation"
This was Aug. 28th & we were then in England.
If you can send three teams here as soon as the "new Building is ready for occupation", we shall be ready & willing to start, but not into the old building

I remain
Yours Obediently
W. Godfrey

Indian Agent
Mistawasis Res.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Carlton Agency,

Nov. 28th. 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
TO DATE OF THIS LETTER.

400877

Sir,-

Yours of 24th to hand, regret that you listened to J.P.Scott. There has been no change in plans except that Scott was replaced by Robt.Hurd. Building is progressing and will be completed during next month.

Mr. Murchinson is teaching at Sandy Lake and the Sturgeon Lake school is closed. I will be pleased if you can carry outnthe request of my letter, and assist in hastening the completion of the work.

Yours truly,

J.A. Macrae

Indian Agent

Mr.Godfrey,

Fort a la Corne,

Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Carlton Agency,

Nov. 13th., 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

430977

Sir,—

I have been advised of your appointment as teacher to the Sturgeon Lake Day School of this Agency, and have to inform you that through family circumstances, Mr. Hutchinson is compelled to move from Sturgeon Lake to Sandy Lake this week. I would be pleased if you could move to Sturgeon Lake at once, for the reason that we have had to rely on Mr. Hutchinson for the boarding of the Mechanics employed upon the dwelling, which you are to occupy, and the completion of the building would be greatly facilitated if you can continue this service for the plasterers still employed upon it. About $4.50 per week was re-tained for Mr. Hutchinson from each mechanic who board-ed with him.

The idea is that you move into the building which Mr. Hutchinson has been occupying until your own is completed, and I think it will be best for you to load your effects on to teams at Fort a la Corne to come right through to Sturgeon Lake. The Department will pay all reasonable charges, and if you load the teams carefully there, (weighs I presume) your effects will suffer less than if unloaded on to the cars at your nearest station, and again removed and reloaded on to fresh teams at Prince Albert. Those employed could be paid by voucher, the cheques going through the Duck Lake Agent, or if you pay them yourself, the cheque in re-embursement would go direct from the Department to you at Sturgeon Lake. Be careful to take receipts in duplicate for all disbursements in connection with your transfer.

Hoping that you will arrive safely, and will be pleased with your new field,

Your obedient servant,

W. A. Hutchinson

Indian Agent.

Mr. Wm. Godfrey,
Fort A la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341

Fort a la Corne P.O
Dec 11th 11

Secretary Dept of Indian Affairs
Ottawa

430977

Sir

The enclosed letter from Indian Agent Mr J. Borthwick. dated November 13th. was received by me upon Saturday Nov 18th After fully considering its contents, I decided, that it was inadvisable to move Mr Godfrey and our family into such limited accommodation as the old building at Sturgeon Lake Lay School, but that it would be the right thing to go to Sturgeon Lake myself to cater for the men employed there and so help on the completion of the Building.

On Nov 22nd Farmer J. McCloy of Fort a la Corne drove out with me to Kinistino to enable me to board the train for Prince Albert leaving Kinistino Nov 23rd.

This train was over five hours late owing to a severe snowstorm on the 22nd, and it was after four P.M. when I reached Prince Albert, too late to make the trip of 25 miles from P.A. to Sturgeon Lake that day, considering the heavy fall of snow.

On the morning of Nov 24th I met in Prince

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Albert M^cF^l Scott who had been employed on the Building at Sturgeon Lake.
He informed me that all the men, excepting one, had been sent in from the Building by Works' Inspector W^m Knox, whom he said had also stopped the rest of the work until Spring.
I then endeavoured to see Inspector of Indian Agencies M^r Chisholm, but was informed, he was at Mistawasis, and although he would be leaving Mistawasis that day, he was not expected to arrive in Prince Albert until the 26th or 27th
I then telephoned Indian Agent W^m J Macarthur Duck Lake and received reply that he had gone to Fort a la Corne.
I thereupon returned to Kinistino where I met M^r J Macarthur who had just arrived there from La Corne. His solution of the difficulty was the same as my own, to come back to South la Corne and await further instructions
Whilst in Kinistino Nov 24th I wrote a letter explaining my conduct to Indian Agent W^m J Borthwick, a copy of which letter I enclose
On Dec 10th I received the 2nd enclosed letter from Indian Agent W Borthwick, still asking me to comply with the request contained in his letter of Nov 13th
I enclose a copy of my answer to this dated

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

N°2538-1 Dec 11th, in which I quote part of a letter received from the Dept dated Aug 28th in which the Dept advised Mr Godfrey to return to South la Corne as the Sturgeon Lake Building was not completed; as the Building is not yet completed I felt justified in quoting the Dept's letter in my answer to Indian Agent Mr Borthwick.

You will notice in my letter of Dec 11th to Indian Agent Mr Borthwick I suggest he send three teams as soon as the Building is complete I thought this would save loss of time occassioned between sending & receiving a letter of instruction

I am
Yours Obediently
W. Godfrey

430377

Secretary Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253342/1

Ottawa, December 20, 1911.

Sir,

Mr. W. Godfrey, who has been appointed teacher at the Sturgeon Lake School, has written to the Department enclosing copies of your communications to him on the 13th and 28th of November and stating finally that he is waiting the completion of the building before he takes steps to move his family.

The Department regrets very much that Mr. Godfrey did not see his way clear to carry out your request, which would appear to be quite reasonable and the fulfilment of which would have expedited the finishing of the building. It is to be hoped that satisfactory progress is being made and that Mr. Godfrey will be able to move up at least during the Christmas holidays, as the Department has arranged for a successor to take charge of the Fort a la Corne South school, his duties to commence on the re-opening of the classes in January.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Thos. Borthwick, Esq.,
Indian Agent,
Mistawasis, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, December 20, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant in reference to your transfer to the Sturgeon Lake School.

In reply I beg to inform you that Mr. P. H. Gentleman has been engaged to take charge of the Fort a la Corne South School after the holidays. It is hoped, therefore, that the Sturgeon Lake building will be completed so that you can move up there between now and ~~and~~ the end of the month and so that it may not be necessary to make any change in the present arrangements.

With regard to your expenses for transport I would say that if your account for the expenses of your trip to Prince Albert is submitted before that for your transport for the whole distance you may send it through the office of the Duck Lake Agency. It would be better, however, to include it with your final account for expenses, which should be forwarded through Mr. Borthwick's office as soon as possible after your arrival at Sturgeon Lake.

Your engagement as teacher with the Department will commence as soon as you take up the work at Sturgeon Lake, but no allowance can be made for the time spent on your h journey from Fort a la Corne to Sturgeon Lake. Under the circumstances it would apparently have been better had you continued on your journey to Sturgeon Lake and not returned to Fort a la Corne.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

W. Godfrey, Esq.,
Fort a la Corne, P.O., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

401195

Dom 25-334/1

Beatty Lake
Dec 15th 1911

Dear Sir

In reply to your letter of the 7th inst, my wife & I are pleased to accept the Departments offer re South Fort a Corne, & salary stated.

Mrs Godfrey writes me, that they are awaiting the completion of their house at Sturgeon Lake and as soon as they can move, will notify us.

I should be obliged if the Department, when writing to the Agent could mention the matter of building, for may be able to see the Contractor & endeavour to get them to finish, that we may take up the new work by the beginning of the new year.

Thanking the Department for their kindness

Yours truly

P. H. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, December 26, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, and in reply I beg to say that the Department hopes that arrangements will be made whereby Mr. and Mrs. Godfrey can go to Sturgeon Lake so that you can take up the work at Fort a la Corne at the first of the year. No doubt you will hear from him at an early date. The Department has already written the Agent at Sturgeon Lake asking him to have the building completed as soon as possible. The Department will defer giving further instructions till such time as advised that you are leaving for Fort a la Corne.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Beatty, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

853341/1

Ottawa, December 26, 1911.

Sir,

I beg to advise you that the Department has arranged to have Mr. and Mrs. Gentleman take charge of the Fort a la Corne South School in place of Mr. and Mrs. Godfrey, their duties to commence xx just as soon as the latter leave for Sturgeon Lake. The salary agreed upon is $500.00 per annum for Mr. Gentleman as teacher and $300.00 per annum for Mrs. Gentleman as field matron. As you are quite familiar with the nature of the duties that they will be expected to perform I would ask you to give them every help in your power.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, January 15, 1912.

Very Reverend Sir,

Referring to the question of the appointment of Mr. and Mrs. Gentleman as teacher and field matron respectively on the Fort a la Corne Reserve I beg to say that the salary as finally arranged with Mr. Gentleman is ~~$500.00~~ for himself and $300.00 for Mrs. Gentleman.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

1 253341-1

Secretary Dept of Indian Affairs

Ottawa

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 15 1912
CANADA

Sir

402671

Your letter of Dec 20th came to hand Dec 30th

The contents thereof were a great surprise to me because I have received a letter from Mr Inspector Chisholm informing me that I had done well in returning to Fort la Corne, also that the new building at Sturgeon Lake would not be ready until Spring

On receiving your letter, it seemed to me the best plan would be to have an interview with Mr Chisholm, or some other official who would be in a position to report the true state of affairs to the Dept

To do this, on Jan 2nd I hired an Indian to drive into Kinistino with me, where I telegraphed to Mr Chisholm to ascertain if he was at home at Prince Albert,

While awaiting an answer (which was four hours in coming) I received information that Mr Gentleman was in Kinistino and was about to engage a livery team to drive me to South Fort la Corne direct, to take charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

After a mutual introduction and exchange of letters Mr Gentleman decided to accompany me to Prince Albert if the expected reply was favourable. At last the message came "Will be out of town tomorrow and rest of week. home on Monday"
Message received Jan 2nd time 16.30 O'Clock
This meant that we must reach Prince Albert before 7 O'Clock on the 3rd
The next passenger train did not leave Kinistino until about 8 O'Clock on the 3rd. A livery team for a drive of forty miles in the winter with the temp. -35 below was out of the question. The only way was to wait around in the cold, in the hope of getting through to Prince Albert on a freight train due about 2 AM at Kinistino This freight train reached Kinistino at 5 AM and our illegal ride in the caboose cost us 2 Dollars each (minus a receipt) but we reached Prince Albert just in time to meet Mr Chisholm.
Indian Agent Mr Borthwick was in Prince Albert so that we were able to hold a consultation
The earliest date Mr Borthwick could give us to when the new Building at Sturgeon will be ready is Feb 1st
I took no receipts of expenses on this journey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as I was not under orders, and I walked home from Kinistino; (three hours hard walking) as I could not afford a livery team being already 7 Dollars out of pocket, plus two days without pay.
It is not my duty to censure Officials but I trust the Dept will understand that I am not in a position to spend time and money running round the country simply because some one (who is being paid) has been misinforming the Dept as to the real state of affairs at Sturgeon Lake

I remain
Yours Obediently
W. Godfrey

J. D. McLean Esq.
Ass. Deputy & Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25334-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN
JAN 18 1912

Duck Lake, Sask., Jan. 11, 1912. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 115
TO DATE OF THIS LETTER

103102

Sir,-

Referring to your letter of 27th.ultimo, No. 30734 1/1, in which it is stated that Mr.and MrsGentleman have been engaged to take charge of the Fort a la Corne south school, I have the honour to inform you that in a letter received to-day from Mrs.Godfrey, she states that they expect to leave for Sturgeon Lake Reserve about the end of the present month.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

G. Campbell

Actg. Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341 L

253341 J.1.

404796

South Fort a la Corne,
Kinistino, Sask.
Feb.2nd, 1912.

DEPARTMENT OF INDIAN
FEB 12 1912

Dear Sir,

Your favour of the 13th, ultimo to hand for which I thank you,& in reply wish to inform you that we reached the reserve on the 31th., of Jan. & were able to start work in the schoolhouse yesterday. I am glad to say that I find the house in very good order, and the accommodation much better than I expected.

There are however one or two matters that require attention, with reference to the well that Mr.Godfrey commenced,it is important that this should be completed as soon as possible, I find that the burial ground and the school houses and the stables, being on a steep incline, drain into the slough that has been used for water during the summer which is not atall satisfactory, also some cribbing must be done before the thaw comes,otherwise it will cave in if left as at present.

I should be pleased to receive instructions with regards the teaching of sewing,the materials used,etc, when and how provided? Also, I find that there are not sufficent slates in the school, & if these are provided about 1½ doz. are required.

Mr.McCloy has given us his assistance in obtaining wood, etc, and particulars as to how the work has been carried on, and I shall endevour to continue on the same lines at present. If, however the Department are thinking of making alterations in any matter the present time would be an excellent opportunity.

Awaiting your instructions,

Yours Faithfully,

P. St Gutteman

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, February 14, 1912.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, and in reply I beg to say that the Department is pleased to learn that you have taken up your work at the South Fort a la Corne School and found conditions fairly satisfactory.

The Acting Indian Agent will be communicated with in respect to the well and he will be authorized to provide you with a limited quantity of material for the purpose of teaching sewing to the girls and also to buy some slates. You will be good enough to let him have a list of the supplies that you consider necessary. I should be glad to have short reports from you at intervals on your work at this school and Mrs. Gentleman will be required to furnish a report each month through the office of Indian Agent showing the work performed by her as field matron.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
South Fort a la Corne School,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ex'd

Ottawa, February 14, 1912.

Sir,

The Department is in receipt of a communication from Mr. Gentleman who has taken up the work of teaching at the South Fort a la Corne School.

Mr. Gentleman calls attention to the necessity for having the well completed. This should be attended to at once! He has also been instructed to submit a list of the articles that are required for the teaching of sewing to the girls and when this comes to hand you will be good enough to make the purchase. You may also purchase for the school eighteen slates and have them delivered.

The usual monthly reports will be expected on this school from this time forward.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

A. J. Campbell, Esq.,
Acting Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 26 1912

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Jany. 31. 1912. 19

406008

No. 104

Sir,—

I have the honour to inform you that Mrs. Godfrey, teacher at South Fort a La Corne school, has advised me that she left for Sturgeon Lake Reserve on 23rd. instant. On advice of Mr.Inspector Chisholm , I did not go down to arrange with Mr.Gentleman to take charge, it being understood that all arrangements were complete.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J.A. Campbell

Acting Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
262006

25-334

Ottawa, 10th May, 1912.

Sir,-

I beg to inform you that your services as teacher of the Indian school at Fort a la Corne are no longer required, but you are hereby appointed clerk for the Duck Lake Agency in the room of Mr. Campbell. Your salary will be the same as that allowed your predecessor in office, namely $65.00 a month. Kindly report without delay to Mr. J. Macarthur, Indian Agent, Duck Lake.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. P. H. Gentleman,
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, May 10, 1912.

Very Reverend Sir,-

Mr. F. H. Gentleman, who has for some months been in charge of the South Fort a la Corne School, has been appointed clerk to the Indian Agent at Duck Lake. It will, therefore, be necessary to appoint a successor to take charge of the Fort a la Corne School at least after the summer holidays and the Department hopes that you will be able to nominate somebody competent to take up this work. If possible a married teacher whose wife will undertake the field matron work should be obtained and under such conditions the Department will allow a fair salary.

Your obedient servant.

Assistant Deputy and Secretary

Ven. Archdeacon J. A. MacKay.
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25331-1

334.

South Fort a la Corne
Kinistino. Sask.
May. 15...1913

41221

Dear Sir,

I thank you for your letter respecting trees for plantation and wish to imform you that two large bundles have arrived from Indian Head. Under the present circumstances I am handing these over to Mr.MaCloy to plant round the new buildings at the North end. I made this request before I knew of the vanegcy at Duck Lake, and it would be useless to plant them here with no one to give them attention.

I also wish to say that it is entirely on account of the school attendance that I allowed my name to be submitted for the vacency at Duck Lake... There are a large number of children at this end of the reserve, either past school age, or too young, and it will be a couple of years before there will be a good attendance, and I wish for more work. I also find that my wife could not undertake her work without help, had there been a large attendance.

I think the Dept. would do well in closing the school here for a year.

The Rev. Archdeacon MaKay of Battleford also Mr Macarthur have visited us,and expressed satisfaction of the work being done.

I submit a report of the work done in school, and trust that I will be able to undertake the new work at Duck Lake to the Dept. satisfact

Yours truly,

P. H. Gentleman

The Secretary,
Indian Dept:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-33411

South Fort a la Corne School
May,15,1912.

The Superintendent of Indian Education.
Ottawa.

Sir,

I beg to submit a short account of the work done at this school during the past three months.

I have devoted the time mainly to Arithmetic and Reading, the elder boys now being able to work the first four rules using Kirklands Arithmetic as far as exercise 29. The girls having mastered addition and subtraction; as well as the Multiplication and addition tables, I have used every possible way to get them to count quickly and correctly, and with the exception of the two youngest,they have made progress.

I have spent considerable time in teaching the children common everyday words, I have used large coloured posters, taking up the entire side of one wall, and have made execllent progress, one very successfull one being a huge poster by Hassel of three children riding on donkeys, and they have all been able to learn to spell, and write over a hundred words from this poster, I have also given them dictation, and they can compose their own answers to questions set about the posters.

I have also given them a good deal of nature study and I find this appeals to them, and they are quick to learn any word connected with an animal.

I have used the "First Victorian Reader" with the boys, and the Ontario Primer" with the younger children, but have paid more attention to getting them to read sentences from the board that they can more easily understand, for I find they are inclined to read from the book in a very dull dismal voice which seems to be time wasted. I notice however they are beginning to read from their readers of their own accord, especially the animal stories.

I have used daily the text book on Calisthenics which they enjoy, the also can sing very well, better than white schools that I have had experiense with.

I have also given the boys some lessons in woodwork, and taught them to use the tools, and had we been staying I would have had them at work in the garden.

I have read, and explained parts of Scripture to them, and they can say the LORDS PRAYER and Grace before the midday meal

The number on the register is twelve, and the average attendance eigh but this is including three girls who are now past school age, and since the snow went away the attendanse is very poor

Yours truly,

F.A. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~242955~~ 253341

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, 16th, May 1912

No. 104

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER.

EXD. 412204

Sir,—

In connection with your letter of the 10th, ins No262008 intimating that Mr Gentleman had been appointed clerk at this Agency I have the honour to inform you that with the going of Mrs Godfrey the pupils of the South la Corne school to a large extent left school. Some of them were above school a age,two of the younger children went to the north end,so that the attendence dropped down as low as 4 . There are not many c children all told at this end of the reserve,and their parents during the summer months are much off the reserve,I therefor do not think that an attendence could be got during the summer months that would make it worth while keeping the school open, and would therefor suggest that it be not reopened before the 1st,of October.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J Greenlaw

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, May 30, 1912.

EXD.

Very Reverend Sir,-

Referring to official letter of May 10th, last, in reference to the appointment of a teacher for the Fort a la Corne School I beg to say that the Indian Agent reports that there are very few children at the present time at the south end of the reserve and he recommends that the school be not re-opened at least till next October. The Department approves of this suggestion and wishes to advise you accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, May 30, 1912.

Sir,-

104 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant in reference to the appointment of a teacher for the South Fort a la Corne School.

In reply I beg to say that your suggestion that the school be not re-opened till October is approved. In the meantime, in view of the fact that the number of children of school age at the south end of the reserve is small, the Department would like to have your views with reference to conveying these children to the school at the north end of the reserve and providing an assistant to Miss Hawley in case there would be sufficient accommodation in the new building erected last year for the average attendance that might be secured. If the South Fort a la Corne School is to be maintained and a competent married teacher secured a residence will be necessary, but it might be that the conditions are such that the expenditure to provide this accommodation would not be justified, if there are not prospects of obtaining a good attendance.

Your obedient servant,

[illegible]

Assistant Deputy and Secretary

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341 1/—

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1912

Battleford, Sask.
May 29th 1912

412165

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter No. 253341/1— of the 10th inst. informing me that Mr. Gentleman, for a time teacher of South Fort a la Corne School had been appointed clerk to the Indian Agent at Duck Lake. I am sorry that Mr. Gentleman has been transferred from a school to an agency office as I considered him exceptionally well qualified for school work and it is very difficult to find men suited to such work. I shall bear in mind your wishes regarding a successor for Mr. Gentleman but I would suggest that it would be well to find out

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

SCHOOLS BR.
JUN 5 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

if the attendance is likely to justify the employment of an expensive teacher before another appointment is made. My impression is that a number of Mrs Godfrey's pupils are about of age to leave school and that for a year or two there may not be children enough to make up a good school.

I am. Sir,
Your obedient
J. A. Mackay

412765

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~25334-1~~ 32307

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake.

March, 14th 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
115/G.
No. .....
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

32307

Sir,—

I have the honour to bring to your notice, that I understand that Mr Gentleman has received intimation of the Departments intention of transferring him to one of the schools at the James Smith's reserve, and while visiting that reserve to count the cattle last week, Farmer McCloy & I went into the matter of the number of children of school age able to attend there. As it is the South school that is vacant I surmise it may be this school that the Department are thinking of opening. The farmer & I enquired of the people at the south end, & I find that there are 15 children who could attend, there being a possible average attendance of 12 at the south end. I also understand that the Indains at that end are anxious to have this school opened again and on account of the good farming land at that end, one or two families who are wishing to go more into their farming operations are moving from the north end, for this purpose, & to be near the school as they have the idea that they could persuade the Department to open the school if there are enough children to attend.

On account of the good land, I think this will be the largest school on that reserve in a few years time, There are several young married families with children growing up in this neighbourhood, most of the ex-pupils that the Department have assisted to make a start having chosen this location.

Having found this out, and having to pass the school buildings on my way, I investigated the state of the buildings. I find the school-house in good repair, but the teachers residence is a difficulty. This is a small log structure belonging to the English Church. It is small about 16 x 20, with a small kitchen. There is

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

43,307

cellar, or cupboards or any place for storage of provisions that would be required to be kept on hand for the childrens mid-day meal. There are one or two windows out, & it would not seem to me from the few minutes that ~~xxxwxxxx~~ were necessary to look it over as being a suitable place to use for the purposes that it has been used for. Also being owned by the Church, I do not know who can be held responsible for its repairs.

Naturally Mr & Mrs Gentleman knowing the place do not take kindly to giving up their present house in exchange for one of this nature, but as the same time as ~~xxxxxx~~ it seems that a successful school could be carried on, & seems to be required the matter will need some attention. I do not like asking anyone to take up the work at this point & having to use the present accomadition, & if the transfer is to be made it would be well if the Department could give this matter very careful attention, & I think that before the school is opened some proper accomadition should be made, or in sending anyone to the present house, it should be on the understanding that an arrangement will be arrived at with the Church authorities to enlarge & fix the present house, or that the Department will provide a small house, at no distant date. Certainly something would have to be done before the present house could be used in the winter, & it would be advisable to consider this early in the year before haying & harvest seasons during which time it is so difficult to obtain satisfactory labour.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Geo. T. Schmid

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, April 9, 1913.

Sir,-

115.G. I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th ultimo in reference to the re-opening of the South Fort a la Corne school.

In reply I beg to say that this matter is receiving consideration by the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.R.

238241-1

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

OCT 2 1913

Office of the Secretary

Ottawa 1st October, 1913.

445961

Memorandum:-

Acknowledged and transferred to the Assistant Deputy Superintendent General, Department of Indian Affairs.

Enc.

By Order.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, October 29, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant applying on behalf of yourself and wife for the positions of teacher and field matron for the South Fort a la Corne School.

In reply I beg to say that the Department will engage you at a salary of $500.00 per annum for yourself as teacher and $300.00 for your wife as field matron, $800.00 in all, which will commence from the time you assume your duties there. Mr. Agent Schmidt will be advised of these appointments and I am enclosing herewith a copy of the Memorandum of Instructions for Field Matrons on Indian Reserves. The Department would,like you to assume your duties at this school as soon as possible.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Leonard Lowe, Esq.,
208 Waverley Road,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/2

3 letters
Indian Affairs
noted
for

NX'd.

Ottawa, October 30, 1913.

Right Reverend Sir,-

In reference to that portion of Your Lordship's letter of the 26th ultimo in regard to the appointment of a teacher and field matron for the South Fort a la Corne School I beg to say that the Department has informed Mr. Leonard Lowe that it will accept the services of himself and his wife and will pay them at the rate of $600.00 per annum, $300.00 for himself as teacher and $300.00 for his wife as field matron.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham,
Bishop of Saskatchewan,
Box 39,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

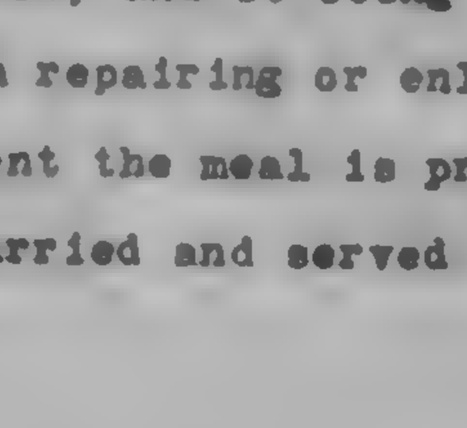
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1 ~~152323~~

Extract from Agent's Report on the Fort A la Corne (South) Indian Day School, for the month of December, 1913.

Original on File 253341-7

If this school is to be kept open all year, provision should be made for the serving of the mid-day meal. This meal is now being served on the school seats which is very inconvenient and dirties same. The teacher's residence is too small to allow the serving of the meal therein, and it being an old log building, it is not wotth repairing or enlarging to make it suitable. At present the meal is prepared at the teacher's house and is carried and served in the school room.



Sgd. Paul Schmidt,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, January 14, 1914.

Sir,-

In reference to that portion of your report on the South Fort a la Corne Day School for the month of December, last, in which you state that provision should be made for serving the mid-day meal if the school is to be kept open all the year I beg to say that it is now too late in the season to do anything in regard to providing accommodation for this purpose. If you will bring the matter up again in the spring it will be considered, as by that time the Department will be able to judge whether it would be justified in incurring the necessary expenditure.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended May, 31st. 1917. 19

Aggregate Attendance 502 Meals Served 502

	On hand 1st of.....	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	0	170	170	0	
BACON		100	100		
BEEF					
[illegible]		4	4		
RICE		2	2		
SOAP		3	3		
[illegible]	20	1	10	10	
[illegible]	43		2	41	
[illegible]					
BISCUITS					
BEANS					
Oatmeal					
[illegible]					
Baking Powder	2	5	4	3	

Certified correct,
(Signed) Grace C.Gentleman,
Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Fort aka Corne Day School

on James Smith Reserve, for Month ended May 31 1917

Aggregate Attendance 103 Meals Served 107

	On hand 1st of May	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	76	100	42	134	Had Mrs Cheenaw
BACON	4	37½	10½	31	and Bernard Constant
BEEF	—	—	—	—	visited School-twice
TEA	0	3	3/4	2¼	and had dinners with
RICE	7	0	3	4	children
SEED	—	—	—	—	
SUGAR	12	20	12½	19½	
SALT	35-	0	0	2"	
POTATOES	19	0	13	6	used about 8 bushels
BISCUITS	—	—	—	—	for seed and some
BEANS	3	0	0	3	have afforded
OATMEAL	—	—	—	—	
[illegible]	—	—	—	—	
Baking Powder	0	1	½	½	
Yeast Cakes	0	2	2	0	
Pepper	0	1/4	½	½	
Cabbage	60	0	60	0	

DUCK LAKE
JUN 8 1917
AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Henry W Shaw

Teacher, ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended May 31st 1917

Aggregate Attendance 310 Meals Served 313

	On hand 1st of May	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	125 lbs	100 lbs	153 lbs	70 lbs	Two meals given
BACON	9½ lbs	42 lbs	42 lbs	9½ lbs	to woman cleaning
BEEF	none	none	none	none	school
TEA	2 lbs	3 lbs	3½ lbs	1½ lbs	One to man
RICE	13 lbs	none	5 lbs	8 lbs	ploughing garden
SOAP	1 bar	none	1 bar	none	
SUGAR	11 lbs	20 lbs	25 lbs	6 lbs	
SALT	1½ bags	none	1 bag	½ bag	
POTATOES	26 bush.	none	2½ bush	23½ bush	
BISCUITS	none 20 lbs	90 lbs	77 lbs	23 lbs	
BEANS	25 lb	20 lbs	22 lbs	23 lbs	
OATMEAL	none	none	none	none	
PEAS	none	none	none	none	
Pepper	1 box	none	1 box	none	
Yeast Cakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	

DUCK LAKE JUN 26 1917 AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Mrs J L Lowe

Teacher, or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25'3341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1917

Duck Lake, Sask.

June, 26th. 1917. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1377
TO DATE OF THIS LETTER.

COMPTABLE
JUL 5 1917

502109

Sir,

I have the honour to forward herewith Reports of Provisions used at the Day Schools in this Agency, during the month of May, 1917.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

July, 23rd. 1917. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1463
TO DATE OF THIS LETTER

502649

Sir,—

Withbreference to the Fort a la Corne school Returns recently forwarded to you in my letter of the 19th.instant, I have the honour to point out to the Department that unfortunately both the North and South school had necessarily to be closed during the quarter owing to Measles. The South school lost a matter of Twelve days time through this cause, whilst the North school was unavoidably closed for a period of twenty days.

If the Department wish it, the teachers of these schools will reopen these institutions prior to the close of the usual summer holidays, in order to make up for the time lost, though if this was done, it might be difficult to get the children back again before the actual close of their summer vacation. However, pending instructions from you, the matter will be left in abeyance.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~116058~~ - 1
253341

Dch

REPORT of Provisions used at Fort aka Leonine Day School
on James Smith Reserve, for Month ended June 30 1917

Aggregate Attendance Nil Meals Served Nil

902592

	On hand 1st of.....	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	134	—	—	134	No school during month on account of quarantine for measles.
BACON	31	—	—	31	
BEEF	0	—	—	0	
TEA	2¼	—	—	2¼	
RICE	4	—	—	4	
SOAP	0	—	—	0	
[redacted]	19½	—	—	19½	
SALT	29	—	—	29	
POTATOES	6	—	6	0	Potatoes expended as all have spoiled
Baking Powder	½	—	—	½	
[redacted]	3	—	—	3	
Pepper	½	—	—	½	

DUCK LAKE
JUL 18 1917
AGENCY

Henry W Shaw
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]381-1.

Ottawa, July 30th, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd, instant, in which you state that the teachers of the North and South Fort a la Corne schools are willing to open these schools early, in order to make up time that was lost last quarter owing to sickness.

In reply, I beg to say that, as these schools were closed owing to an outbreak of measles, it will not be necessary to reopen the schools at an earlier date than required by the regulations.

These schools should be reopened, however, promptly on the first of September and earnest effort should be made to have all children of school age in attendance on that date.

Your obedient servant

[illegible]

Assistant Deputy and Secretary.

C.P.Schmidt, Esq.
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from letter dated October 23, 1917, from Inspector Crombie in regard to the schools on the James Smiths Reserve. Original on 115088/7.

The Indians are continuing to move from the northern part of the reserve to locations towards the sourthern part of the reserve more suited for farming and the attendance at the south school is better than ever on this account. While the buildings at the south school are very old, as will be noted from photographs submitted, the time is not opportune for the erection of new buildings there. My idea was to carry on at the south school for a time, until all the Indians who are likely to move to the southern part of the reserve get located, after which a more suitable and central location can be slected for the erection of new buildings. By doing this one school might be found to be sufficient to serve for the whole reserve in place of two as at present.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3 341 -1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 6 1918

Duck Lake Agency

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended November 1917

Aggregate Attendance 260 Meals Served 260

	On hand 1st of D IV	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	46 lbs	100 lbs	108 lbs	38 lbs	
BACON	11 lbs	43 lbs	45 lbs	9 lbs	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs		
RICE	15 lbs	none	5 lbs	10 lbs	
SOAP	1 box	2 boxs	2 boxs	1 box	
SUGAR	none	15 lbs	15 lbs	none	
SALT	none	50 lbs	½ lbs	49½ lbs	
POTATOES					Potatoes used from garden
BISCUITS	none	none	none	none	
BRANS	none	10 lbs	10 lbs		
OATMEAL	none	none	none	none	
PEAS	none	none	none	none	
Baking Powder	none	1 tin	½ tin	¾ tin	
Pepper	½ box	1 box	½ box	1 box	

Certified Correct,

Mrs J L Smith
Field Matron
Teacher, or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341-1
11-8088

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12 19..
OTTAWA

REPORT of Provisions used at Fort Ala Corne Day School

on James Smith Reserve, for Month ended Dec. 31, 1917 19

Aggregate Attendance 153 Meals Served 161.

	On hand 1st of Dec.	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK .
FLOUR	31	50	81	0	
BACON					
BEEF		55½	55½	0	
TEA	4	3	1½	2	Returned to Farm Instruc
RICE	16	0	4½	11½	Returned to Farm Instructo
SOAP	3	2	5	0	
SUGAR	1	30	11½	9½	Returned to Farm Instructo
TEA	12	0	12	0	
FLOUR	13	0	13	0	
BACON					
BEANS					
Baking powder	0	1	1	0	
Pepper	9	1	1	9	When order was receive
Carrots	4½	0	4½	0	to close school I dispo
Turnips	5½	0	5½	0	er of surplus vegetable
Cabbage,	32	0	32	0	as they would freeze if
					left in house when it w
					unoccupied. All stuff s
					disposed of had been of
					my own raising in the ga
					den.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1917

REPORT of Provisions used at South Foot a la Corne Day School
on James Smiths Reserve, for Month ended January 1917.

Aggregate Attendance 156 Meals Served 156

	On hand 1st of Jan:	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	63 lbs	none	63 lbs	none	
BACON	5 lbs	none	5 lbs	none	
BEEF	116 lbs	none	58 lbs	58 lbs	
TEA	none	4 lbs	2 lbs	2 lbs	
RICE	5 lbs	none	2½ lbs	2½ lbs	
SOAP	1 bar	4 bars	2 bars	3 bars	
SUGAR	none	20 lbs	10 lbs	10 lbs	
SALT	49	none	1 lb	48 lbs	
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS	5 lbs	none	5 lb	none	
Baking Powder	1½ lbs	1 lb	none	2½ lbs	
Yeast-Cakes	none	4 boxes	2 boxes	2 boxes	
Pepper	½ box	2 boxes	1 box.	1½ boxes	

Mrs J L Lowe
Field Matron

LAKE
FEB 15 1918
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended March 1915

Aggregate Attendance 160 Meals Served 160

	On hand 1st of March	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	35 lbs	100 lb	70 lbs	65 lbs	
BACON	none	none	none	none	
BEEF	54 lbs	70 lbs	80 lb	44 lbs	
TEA	2 lbs	3 lbs	3 lbs	2 lbs	
RICE	none	none	none	none	
SOAP	2½ bars	2 bars	2½ bars	2 bars	
SUGAR	20 lbs	10 lbs	15 lbs	15 lbs	
SALT	46½ lb	none	1½ lb	45 lb	
POTATOES					
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	4 lbs	15 lb	10 lbs	9 lbs	
Yeast Cakes	1½ boxes	none.	1½ boxes	none	
Pepper.	1½ boxes	1 boxes	1 box	1½ boxes	
Baking Powder	3¼ lbs	1 lb	½ lbs	3¾ lb	

Mrs J A Lowe
Field Matron

DUCK LAKE
1919
SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at South Tout a la Boune Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended February 1918

Aggregate Attendance 156 Meals Served 156.

	On hand 1st of February	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	none	100 lbs	65 lbs	35 lbs	
BACON	none	none	none	none	
BEEF	58 lbs	66 lbs	70 lbs	54 lbs	
TEA	2 lbs	3 lbs	3 lbs	2 lbs	
RICE	2½ lbs	none	2½ lbs	none	
SOAP	3 bars	2 bars	2½ bars	2½ bars	
SUGAR	10 lbs	20 lbs	10 lb	20 lbs	
SALT	48 lbs	none	1½ lbs	46½ lbs	
POTATOES					
ONIONS	none	none	none	none	
BEANS	none	10 lbs	6 lbs	4 lbs	
Baking Powder	2½ lb	1 lb	¼ lb	3¼ lb	
Yeast Cakes	2 boxes	none	2 boxes	none	
Pepper	1 box	1 box	½ box	1½ boxes	

Mrs J S Louie
Field Matron

OUCK LAKE
MAR 14 1918
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Matrons Report on Meals served at John Smith's Day School

during month of.....FEB....1918.....

Total Attendance during month 367

Number of meals served 367

	On hand	Received	Used	Remaining
Flour		144	144	
Bacon				
Beef		190	190	
Sugar	.0	0	10	0
Baking Powder	0	6	2	4
Tea		4	4	
Salt.				

Grace C. Gentleman

Field Matron.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 4 1918

Duck Lake, Sask.

April 29th. 1918. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2209
AIMO

Sir,—

I have the honour to enclose herewith the meal reports of the John Smith's and Fort ala Corne South Day Schools for the months of February and March.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C.P. Sahlmark

Indian Agent.
per A.H.G.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

20334 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 25
1918

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended April 1918

Aggregate Attendance 143 Meals Served 145

	On hand 1st of April	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	65 lbs	none	50 lbs	15 lb	Two Meals given to woman cleaning school
BACON	none	48 lbs	20 lbs	28 lbs	
BEEF	44 lbs	none	44 "	none	
TEA	2 lbs	3 lbs	3 lbs	0 lbs	
RICE	none.	25 lbs	5 lbs	20 lbs	
SOAP	2 bars	4 bars	3 bars	3 bars	1 extra bar of soap used for cleaning of school
SUGAR	15 lbs	none	10 lbs	5 lbs	
SALT	45 lbs	none	5 lbs	40 lbs	
POTATOES					
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	9 lbs	6 lbs	5 lbs	none	
Baking Powder	3 2/4 lbs	none	3/4 lbs	3 lbs	
Yeast Cakes	none	none	none	none	
Peppers	1/2 boxes	1 box	1 box	1/2 boxes	

DUCK LAKE AGENCY, SASK. MAY 18 1918

Mrs J L Lowe
Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

353341-1

DEPARTMENT OF IND. JUN 17 1918 SASKATOON

RE[redacted]T of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended May 31st 1918

Aggregate Attendance 259 Meals Served 259

	On hand 1st of May	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	15 lbs	100 lb	90 lb	25 lbs	
BACON	18.	41 "	50	9 lb	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	2 lbs	2½ lbs	3 lbs.	1½ lbs	
RICE	20 lbs	none	5 lbs	15 lbs	
SOAP	3 bars	2 bars	2 bars	3 bars	
SUGAR	5 lbs	none	5 lbs	none	
SALT	40 lbs	none	2 lbs	37½ lb	
POTATOES					
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	9 lbs	none	9 lbs	none	
Baking Powder	3 lbs	none	1 lbs	2 lbs	
Yeast-Cakes	none	none	none	none	
Pepper	1½ boxes	1 box	1 box	1½ boxes	

Mrs J Adams
Fort a la Corne

DUCK LAKE JUN 6 1918 AGENCY, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341-1

DEPT. OF IN... JUL 27 1918

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School

on James Smith's Reserve, for Month ended June 1918

Aggregate Attendance 148 Meals Served 148

	On hand 1st of June	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	25 lbs	100 lbs	75 lbs	50 lbs	
BACON	9 lbs	26 lbs	35 lbs	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	1½ lbs	none	1½ lbs	none	
RICE	15 lbs	none	5 lbs	10 lbs	
SOAP	3 bars	none	2 bars	1 bar	
SUGAR	none	5 lbs	5 lbs	none	
SALT	3½ lbs	50 lbs	3 lbs	2 4 lbs	
PRUNES					
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	none	10 lbs	5 lbs	5 lbs	
Baking Powder	2 lbs	none	½ lb	1½ lbs	
Yeast Cakes	none	3 boxes	1 box	1 box	
Pepper	1½ boxes	none	½ box	1 box	

SCHOOLS BRANCH JUL 27 1918

Mrs G L Lowe
Field Matron

FORT A LA CORNE SASK. AGENCY LAKE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Fort a la bonne South Day School

on James Smiths Reserve, for Month ended May 1919

Aggregate Attendance 167 Meals Served 173

	On hand 1st of... May..	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	30 lbs	100 lb	70 lbs	60 lbs	Sure meals given to girl assisting
BACON	none	39 "	30 "	9 "	
BEEF					
TEA	none	2 lbs	2 lbs	none	
RICE	6 lbs	none	3 lbs	3 lbs	
SOAP	none	2 bars	2 bars	none	
SUGAR	none	10 lbs	10 lbs	none	
SALT	40 lbs	none	2 lbs	38 lbs	
[illegible]					
BISCUITS					
BEANS	7 lbs	10 lbs	10 lbs	7 lbs	
[illegible]					
PEAS					
Pepper	1 oz	none	½ oz	½ oz	
Yeast Cakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	

DUCK LAKE
JUN 9 1919
AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Mrs J L Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

28-3341-1

REPORT of Provisions used at Fort a la Corne South Day School
on James Smiths Reserve, for Month ended June 1919

Aggregate Attendance 21 Meals Served 21

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	60 lbs	none	60 lbs	none	
BACON	9 lbs	32 lb	35 "	6 lbs	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	4 lbs	3 lbs	1 lbs	
RICE	3 lbs	none	3 lbs	none	
SOAP	none	2 bars	2 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	38 lbs	none	2 lbs	36 lbs	
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS	7 lbs	none	7 lbs	none	
OATMEAL	"	"	"	"	
RICE					
Pepper	½ oz	none	½ oz	none	
Yeast Cakes	1 box	none	1 box	none	

BUCK LAKE JUL 8 1919 AGENCY, SASK.

Certified Correct, Mrs J L Lowe
Field Matron.
Teacher ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3341-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1919
RECORDS

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 5528/127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

26th September, 191991

527900

Sir,

I have the honour to foward, herewith, reports of provisions used at the Fort a' la Corne South Day School for the months of May and June, 1919 and for the John Smiths' Day School for the month of May, 1919.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JPBO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

153341-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 119

Bishopsthorpe,

Prince Albert Sask.,

Dec.15th,1919.

530694

Dear Mr. Scott,-

I have been quite unable until now to write the suggested letters to you as to some of the matters we discussed. I beg now to lay the following requests and comments before you. I shall repeat some points discussed and dropped as impossible at present, because I want to have them on your files, as a reminder of what is desired and what I fully believe is due to your Indian work:

EXTRACT

1. I beg to apply for a substantial grant for the enlargement and improvement of the Lac la Ronge School building. The school is always full. We could obtain many more pupils from Stanley, Pelican Narrows, Montreal Lake, etc, were we enabled to provide accommodation. The school is well managed and efficient, at no extra cost to the I.D., though at the expense of the Church. The inclination of the I.D. is to dispense gradually with Day Schools in favour of Boarding Schools. If the I.D. cannot find the necessary funds, I would ask that it seriously endeavours to obtain them from the rather large Reserve funds of these Lac la Ronge Indians, now in the hand of the I.D. and lying idle.

2. I would make the same suggestion as to funds in the case of necessary improvements to school and teacher's residence at Big Head's Reserve, South la Corne. The I.D. desires me to obtain a teacher for this Reserve. I can not do so until a proper residence is furnished. You yourself know how unfit for habitation is the old house, and you have said that it is not right for me to send a man to such a house. Meanwhile, there are a fine house and a good school at James Smith's Reserve, Fort a la Corne, unused for some time now, as the I.D. closed the school. It seems to me that there are three alternatives: (1) To build a new house for the teacher and repair the school, or, (2) to move the Fort a la Corne school and house to Big Head's, or, (3) to move it to some central place to serve both reserves, and then to renew the old plan of collecting the children daily by a carrier's route. The funds to be found as I have suggested above. If you re-build, a well needs to be dug also.

There an application now filed for 10

3. I would again earnestly press for enlargement of the Onion Lake School. It is doing fine work, see Agent Sibbald's reports, and could get 20 more children, if allowed.* This would relieve to some extent the reproach of there being no school for Thunderchild's and Sweet Grass Reserves, and would also enable us to carry on the school more economically. The funds, could, if necessary, be provided here also from the Band's funds in the hands of the I.D. Pardon me, if I again repeat, that the I.D. in failing to furnish the Indians with proper educational facilities is laying itself open to grave reproach.

EXTRACT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN ACT
386590-1

4. Please let the I.D. remember that I have been for 3 or 4 years begging for a Day School for Thunderchild's Reserve, and a school or a Child-Matron for Sweet Grass. These ought to be supplied or the children otherwise provided for.

5. There is great and pressing need for another Boarding School to accommodate the following Reserves: Mistawasis(Snake Plain), Sandy Lake, Sturgeon Lake and New Reserve, John Smith's, James Smith's, Pig Head's, and perhaps Montreal Lake, - 7 or 8 Reserves. I understand that many of those interested in the Indians believe in increasing the number of Boarding Schools and decreasing that of Day Schools.

6. I have just had a most interesting conference with the Sioux(Dakota) Indians north of Prince Albert, the two bands, Tomma Ainyanke's and Anpetu-wasicuna's, now united in <u>one</u>, viz,the Round Plain. I believe they are not Treaty Indians, and are mainly heathen. They beg most earnestly for a school, and I have promised to do what I can towards getting it. There are some 14 or 15 children of school age, and other younger ones coming on. They say that the farmers round would send children to this school. So perhaps I could get a grant also from the Saskatchewan Provincial Government,and with that and the I.D.grant a school could be maintained. They have a school building and teacher's house which could be made fit for use without great expense. What can you do for them?

7. As to Mr.Graham's suggestion for John Smith's Reserve,to remove the Lows and appoint a married Farm Instructor and a woman teacher, I am writing to him that I greatly deprecate it, at least for the present. It would not be fair to the Lows who have only lately removed there,and are doing good work. I have <u>no other</u> Reserve with a decent house for the teacher. A woman teacher would not do so well there, these children require a man. Mrs.Low can look after mid-day meals, and if necessary the Dispensing,far better than could a Farm Instructor and wife. There is a good house for the Farm Instructor but not near the school. I should strongly suspect any such move as long as Mr.Schmidt remains Indian Agent. It would be contrary to the expressed intention of the I.D. to stop the old scandals of corrupt Indian Agents and Farmers and to give us a better class. I hope you will not sanction it.

While speaking of Mr.Graham,I wish to express my opinion that his methods and acts,while they may(?) be for the benefit of Indian Reserves in the South of this Province,have so far been detrimental to, or careless of, those in the North. We have not had a School Inspector since he carried off Mr.Crombie.

8. I repeat, that you may have it on file, that I find it quite impossible with the present I.C.L. and high wages to procure proper teachers at $600 or even $700. They can get $1,000 or $1,200 for teaching British, Canadian, or Foreign day-schools.

May I ask you to have me supplied in writing with either a list of the salaries attached to each Saskatchewan Day School, or a general statement of salaries and bonus now given to improved Day Schools. Hoping you will not be angry at the length of my letter and my requests and looking for a reply,

I remain.

Yours faithfully,
L. A. Saskatchewan
Indian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 31st. 1919.

My dear Bishop Newnham.

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th. instant regarding the educational needs of your diocese. I shall give careful consideration to each item but your Lordship will understand that it may be some time before you will receive definite replies to each of these proposals, as it is necessary in most cases for me to call for reports from our officers.

Yours very truly,

a'r fm.

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. J. A. Newnham,
Bishop of Saskatchewan,
Box 39,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 21st. 1919.

Dear Mr. Graham,

A short time ago I had the pleasure of a visit from His Lordship the Bishop of Saskatchewan, when we discussed generally educational matters affecting his diocese. I asked him to place his requests and recommendations in writing and he has done so. I wish now to take up with you the question of the school on the south Fort a la Corne reserve. As you know there is no proper accommodation there for a teacher. The Bishop makes three alternative proposals - (1) To build a new house for the teacher and repair the school. (2) to move the Fort a la Corne school and house to Big Head's. (3) to move it to some central place to serve both reserves. and then to renew the old plan of collecting the children daily by a carrier's route.

I am told that it is not practicable to move the school building from the north reserve; we had the matter looked carefully into on a previous occasion. I am not in favour of transporting the children to school; our experience in this respect has been far from satisfactory. It seems to me, therefore, that in order to provide for the education of these children, pending the carrying out of a more extensive system of boarding schools which of necessity cannot be consummated for some time, the only course is to provide a house for the teacher in the most economical way possible. I shall be glad to have your views on the subject.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Wm M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-1

253341-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12 1920
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-99
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
B. REGINA, SASK., Jan. 8, 1920.

531191

Dear Mr. Scott,-

I have your letter No. 253341-1 of the 31st ultimo, regarding the matter of re-establishing a day school on James Smith's Reserve. I note the three suggestions made to you by His Lordship the Bishop of Saskatchewan.

Personally I do not think it a wise plan to spend $2000.00 in the erection of a teacher's residence, under present conditions. As you are aware, we have a good school and teacher's residence on this Reserve at the present time, which are not being made use of, and I am not prepared at the present time to say if these buildings could not be utilized, for the purpose for which they were built, even on their present site.

I would ask however that you allow this matter to stand in abeyance until next summer, when I will personally investigate the matter.

It is difficult at this time to come to any definite conclusion as to what should be done. The idea has occurred to me however that we might at some future date, be able to reduce this reserve by selling a portion of it, and if this can be done, the matter of where the school should be situated, can then be considered.

Yours very truly,

Commissioner.

D.C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341-1

January 13th. 1920.

Dear Mr. Graham,

I have your letter of the 8th. instant with reference to the establishment of a school on the James Smith's reserve. I think your suggestion is a good one and we will defer further consideration of the matter until next summer.

Yours very truly,

DCL Duncan Campbell Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXT
2533414-1

January 13th. 1920.

Dear Bishop Newnham,

Referring to your recent communication, with reference among other things to the erection of a teacher's residence on the James Smith reserve, I would state that I am in receipt of a communication from Commissioner Graham in which he suggests that we defer action until next summer. Of course in any event we could not build during the winter season.

Mr. Graham suggests that we might consider a reduction in the area of this reserve at some time in the near future, and for this reason the question of the location of a school and teacher's residence should be very carefully considered.

0-307 Del

Yours very truly,

Duncan Campbell Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. J. A. Newnham,
Bishop of Saskatchewan,
Box 29,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-3241-1

31 March 1920

Memo re vacant schools in Saskatchewan

I took Mr. Graham up with Dept Supt General last November & certain suggestions were made as to repairing [illegible] residences with the Indians' funds. What has been done?

1. Fr à la Corne - Big Head's Reserve - Teachers resignation accepted for [illegible] - The Dept Supt Gen! agreed that it would be cruelty & unthinkable to place a teacher in such a ruin. School is closed - what am I to do? Teacher's residence on the next reserve, James Smith's, has been closed for two or three years.

2. Thunderchild's - Indian has been demanding a school for years.

3. Red Pheasant's School will be vacant after June 30th; teacher leaving. Before I can secure a teacher I ought to know (1) what salary, or a teacher with Normal School Certificate? (2) If married couple go there, is there any further work I can (chaperoning, &c.) for [illegible] not teaching? I have a couple in view, the wife a splendid all round teacher. (3) Would you prefer a single, male or female, teacher?

3. Big River, Carlton Agency, vacant for some time. Both School & house in shocking condition. Salary - [illegible] sufficient to secure a proper teacher -

4. I should like some definite figures as to what salary will be given to a certificated teacher, & what arrangement for living, for all Schools. Under present uncertain conditions, & only $500 or even $700 I can not hope to get a teacher worth having.

D. A. Sanderson
Supt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253341/1

Ottawa, April 15, 1920.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's memorandum of the 31st ultimo regarding various matters in connection with the Indian day schools under your auspices in the Province of Saskatchewan.

In reply, dealing with the case of each school in the order in which they are mentioned in your memorandum, I beg to say, first,- with reference to the Fort a la Corne Day School, as you were informed by letter of January 13th, last, the question of providing educational facilities for the James Smiths Reserve is being considered by Mr. Commissioner Graham. He has asked that this matter stand in abeyance until next summer, when he will personally investigate and advise as to the best plan to provide educational facilities for the children of this reserve. He will consider the erection of a teacher's residence at Fort a la Corne; moving the residence from the James Smith's School; the re-opening of this school, or the removal of these schools to a more central point on the reserve, and report as to which of these schemes he considers to be the most advantageous.

Second,- Thunderchild's Reserve. The question of providing a day school for the children of this reserve cannot be favourably considered at the present time. It is hoped to be able to provide for the education of these children in residential schools.

Third,- Red Pheasants. It is noted that the teacher will be leaving on June 30th, next. The Department will be prepared to pay a salary at the rate of $900.00 per annum for a teacher with a Normal School Certificate. There is no need for the services of a married couple at this school, as the field matron work has been discontinued and there is no need for a dispenser. It is considered that a single female teacher would best meet the requirements at this school, and the Department will be pleased if you will endeavour to secure the services of a female teacher with a Normal School Certificate in time to take charge upon the re-opening of the school after the summer holidays..

Fourth,- Big River School, Carlton Agency. In November, last, Your Lordship brought to the attention of the Department the question of re-opening this school and appointing a teacher. Mr. Agent Weir was instructed to inform you that a salary at the rate of $600.00 per annum would be provided and to request that you endeavour to obtain a suitable teacher. The Department will be prepared to pay a salary at the rate of $900.00 per annum for a teacher with a Normal School Certificate.

With

Right Rev. J. A. Newnham,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With reference to the accommodation, the present house is owned by the Church and it is considered that Your Lordship should arrange to have it repaired and made comfortable to provide the necessary accommodation. Mr. Commissioner Graham is being written to regarding school matters on this reserve and requested to advise the Department as to his views in connection with the carrying on of the day school and the repairs necessary to the school building. As he is familiar with the conditions at this point the Department will await his decision regarding the re-opening of the school.

Fifth,- Regarding the salaries the Department is prepared to pay for qualified teachers I beg to say that a salary at the rate of $900.00 per annum will be paid to teachers having Normal School Certificates. The names, qualifications and experience of teachers nominated by you should be submitted for approval in each case.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Fort a la Corne, Sask.,
7-12-20

The Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.,

545928

DLC 11 ...

Gentlemen:-

I have the honour to request that you

give the following letter your consideration.

The School of which I am privileged to
be Teacher of (Fort a la Corne North Day School) has a roll of
a full coming to thirty with an average attendance of twenty-
two, and if the complete school roll was in attendance there would
not be sufficient room in the present school to hold
them, as at the present time of writing I have only one room
desk at my disposal.

I have been considering matters relative
the educational advantages of the children on the James Smith
Reserve and I am given to understand that the South End is not
open and in all probability will not be opened until spring of 1921
and I am further led to understand that the school roll on the
South End School would amount to twenty. Drawing up these
inferences I have come to the following conclusions and trust that
you will take my suggestions in the way in which they are sent
to you.

If the Department deem it advisable I
fail to see any obstacle in the way of having the South End School
transferred to the North End School, in other words that would
make a necessary addition to the North End School which will be
necessary anyway if the entire roll of the children at the North
End are present at school, all the children from both schools
could be under my tuition and thus save the Department a needless
expense. I am further led to understand that there will be
an erection of another building at the South End School, I have
personally looked around the said school and if I may say so I am
of the opinion that a new school is not necessary, and all that
it may be is a little overhauling which could be done at a very
little expense.

Needless to say this idea of mine could
under the Consolidated School System. This system has proved a
great success amongst the public schools and I believe that the
same success would be realised amongst the Indian people here.
It is my opinion that an Indian could be hired to drive a team
for the children from the South End School at a salary of forty
or fifty dollars ($40.00 or $50.00) a month and there are Indians
on this Reserve who have the horses which would suit just for that
purpose

I trust that you will excuse that I am
only just bringing this idea to you from an educational and
financial standpoint. I am very interested in the Indian Work
and since I have been here a number of the young men have asked me
as to whether I would give the school at night as so they could
learn write English tongue and spelling, to say I willingly
agreed to do so and am glad to be able to report that my efforts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]ve up to the present time been very encouraging and it is because I want every child on this Reserve to have the advantage of an education that I am taking upon myself the liberty of making the suggestion to you.

Apart from this fact may I further state that this would bring the Reserve into a healthier surrounding, because the children from the South End could have all the medical treatment which they required and I would also be more in touch with the physical condition of their parents. I am using every effort which lays at my disposal to place these Indians on more a healthier footing than that they have been accustomed to live in, and I am glad to be able to report that the physical condition of these people are improving but that it will require all the efforts which we on this Reserve can utilize to bring such a thing to pass, for the Indian has apparently no idea whatever as to what they should do to keep morally and mentally clean especially in times of sickness.

Apologizing for any liberty which I have taken in making this suggestion to you,

I have the honour to be,

Sir,

your obedient servant,

R.B. Fielden-Taylor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 16, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant regarding educational matters on the James Smiths Reserve and stating the enrolment at the school which has recently been re-opened by you on the north end of the reserve.

With reference to your request that the children from the south end of the reserve be transported each day to your school I beg to say that in the past the Department has tried this method on various reserves with unsatisfactory results.

The Department has under consideration the re-opening of the school on the south end of the reserve where, with the addition of a few needed repairs, a building would be available. Mr. Commissioner Graham is considering the best plan for providing educational facilities for the children of this reserve and you might consult him in the matter. At the present time the Department is not disposed to re-open the school on the south end of the reserve nor provide transportation for the children, in order that they could attend the school at the north end.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

R. B. Fielden-Taylor, Esq.,
Teacher,
James Smiths Day School,
Fort a la Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Fort a la Corne, Sask.,
29-12-20

JAN 4 [illegible]

Secretary,
c/ Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.,

546684

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 16th. inst., your file 109-9-1.

In reply I beg to state that I am only placed the matter before you in the interests of the Department and also to the interests of the Indians on the James Smith Reserve.

Thanking you for your reply, and assuring you that I will do all that lays in my power for the educational advancement of the Indians at this point,

I have the honour to be,

Sir,

your obedient servant,

R. B. Fiddler - Faupht.

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Fort à la Corne South

Fort a la Corne, Sask.
March 21st 1923

581127

Rec'd DEPT OF INDIAN AFFAIRS MAR 24 1923 RECORDS

Wm. Farrier
Superintendent Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir:

I feel it is a great hardship on the Indians that Fort a la Corne South Day School is not open. It is some years now since it was closed. All to the time of its being closed the attendance was good and regular. It was closed on account of there being no proper house for the Teacher, and the School building not being suitable. I have written several times to the Department, to our Church authorities and through the Indian Agent Mr. Schmidt at Duck Lake but with no result. I did not even get a reply to my last. There are some 25 to 30 children of school age.

Yrs. truly
(Rev.) P. McLennan

SCHOOLS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 31st, 1923.

Rev. Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant, with reference to the re-opening of the Fort a la Corne South Indian Day School.

In reply I beg to say that about two years ago the question of re-opening this school was fully considered by the Department. From reports of Mr. Commissioner Graham it was considered inadvisable at that time, owing to their being no teacher's residence, the unsuitableness of the school building, and the probable attendance, to resume teaching operations at this school. However, we note you state that there are some 25 to 30 children of school age at the present time, and we will make further enquiries regarding the conditions existing, and whether it would be possible to provide the necessary facilities to resume the work at this school. As soon as we have full information we will then be in a position to state whether it would be advisable to re-open the school or not.

The above matter will receive due attention by the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. R. McLennan
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, March 31st, 1923.

Sir: -

Rev. R. McLennan, Fort a la Corne, Sask., has written requesting that the Fort a la Corne South Indian Day School be re-opened. He states that there are some 25 to 30 children of school age who could attend. The question of re-opening this school was considered by the Department some two years ago, but, owing to there being no teacher's residence, the unsuitableness of the school building and the probable attendance, it was not considered advisable to re-open the school.

I have to request that you will make full enquiries as to conditions at this point, and state whether, in your opinion, the necessary expenditure should be undertaken to provide facilities for school purposes. You should state approximately the distance the children would have to travel from their homes to the school. You should report on the present condition of the school building, and state, if the school were re-opened, if it would be possible to obtain living accommodation for a single teacher. We will be pleased to receive as full information as possible regarding the situation at this school, and whether you would recommend that the school be re-opened, and, if so, the probable cost of placing the building in a suitable condition, and, if necessary, the providing of living quarters for a teacher.

Your early attention to the above matter will be appreciated.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 5 1928
RECORDS

Fort a la Corne
May 3rd 1923

583250

Sec. Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Quart. Dept. of Indian Affairs
from

In reply to your letter of March 31st No. 109-9-1. as regards Mr Commissioner Graham's report the first two reasons, their being no teachers residence, and the unsuitableness of the school building, belong; I think entirely to the Indian Department.

Irregular attendance. In the public schools attendance was very poor among the lower classes until there was compulsory attendance. I have been 40 years a missionary among the Indians, and know how hard it is for them to give up their mode of life and settle down to farming. Some hunters who have not yet become farmers have to go hunting with their families. At the South End there are a large number who never leave their wood.

Your truly
(Rev.) R. McLennan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PT. A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL

Fathers Name	Names of Children		Ages		Distance From School	
Wm. Ahsineeweekappo	Foster		3	yrs		
	Dorothy		1	"	½	mile
J.P.Sanderson	Gilbert		13	"	½	"
	Francis Emily		11	"		
	John George		9	"		
	Jerry		5	"		
	Margeret Flora		4	"		
	Malcom Richard		1			
Solomom Brittain	Arabella Harriett		11	"	1½	"
	Charlotte		10	"		
	Daniel James		8	"		
	Ellen Elizabeth		7	"		
	William Henry		5	"		
	[illegible]		4	"		
	Maud Rachel		2	"		
Jas.Ahsineeweekappo	John		15	"	1½	"
	Sarah Jane		13	"		
	William Edward		10	"		
	Lily Francis		8	"		
	Hannah Myrtle		7	"		
	Catherine Victoria		4	"		
Lazarus Sanderson	Alfred		15	"	1½	"
	Moses		1[illegible]	"		
	Albert		13	"		
	Nathan		[illegible]	"		
	Roderick		5	"		
	John William		[illegible]	"		
	Jessie		2	"		
Edward McLean	Alphaeus Edward		[illegible]	"	1½	"
Angus Burns	Flora Jane		[illegible]	"	1½	"
	Zaccheus		[illegible]	"		
	Thomas		2	"		
Dan.Ahsineeweekappo	Thomas Alfred		11	"	2	"
	Mary Margeret		[illegible]	"		
	Francis Emily		7	"		
	Clara		[illegible]	"		
	Margaret		[illegible]	"		
Robt.Opoonechaw	Milda	Twins	15	"	2	"
	Frances	Twins	15	"		
	Adam		13			
	Alexander		10	"		
	Norman		8	"		
	Joseph Miles		6	"		
	Mary Maud		4	"		
	John Andrew		2	"		
Jas.A.Sanderson	Daughter					
Norman Burns	[illegible]		2	"	2	"
	Norah		1	"		
Robt.Ahsineeweekappo	Louisa		15	"	2	"
	Alexander		12	"		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PT. A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL

Fathers Name	Names of Children		Ages		Distance From School	
Wm. Ahsineeweekappo	Foster		3	yrs		
	Dorothy		1	"	½	mile
J.P. Sanderson	Gilbert		13	"	½	"
	Francis Emily		11	"		
	John George		9	"		
	Jerry		5	"		
	Margeret Flora		4	"		
	Malcom Richard		1			
Solomom Brittain	Arabella Harriett		11	"	1½	"
	Charlotte		10	"		
	Daniel James		8	"		
	Ellen Elizabeth		7	"		
	William Henry		5	"		
	[illegible]		4	"		
	Maud Rachel		2	"		
Jas. Ahsineeweekappo	John		15	"	1½	"
	Sarah Jane		13	"		
	William Edward		10	"		
	Lily Francis		8	"		
	Hannah Myrtle		7	"		
	Catherine Victoria		4	"		
Lazarus Sanderson	Alfred		15	"	1½	"
	[illegible]		12	"		
	Albert		13	"		
	Nathan		8	"		
	Roderick		5	"		
	John William		[illegible]	"		
	Jessie		2	"		
Edward McLean	Alphaeus Edward		[illegible]	"	1½	"
Angus Burns	Flora Jane		[illegible]	"	1½	"
	Zaccheus		[illegible]	"		
	Thomas		2	"		
Dan. Ahsineeweekappo	Thomas Alfred		11	"	2	"
	Mary Margeret		9	"		
	Francis Emily		[illegible]	"		
	Clara		[illegible]	"		
	Margaret		[illegible]	"		
Robt. Opeonechaw	Hilda	Twins	15	"	2	"
	Frances	Twins	15	"		
	[illegible]		13			
	Alexander		10	"		
	Norman		8	"		
	Joseph Miles		6	"		
	Mary Maud		4	"		
	John Andrew		2	"		
Jas. A. Sanderson	Daughter					
Norman Burns	Susan		2	"	2	"
	Hannah		1	"		
Robt. Ahsineeweekappo	Louisa		15	"	2	"
	Alexander		12	"		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fathers Name	Names of Children	Ages	Distance from School
Chas. D. Constant	Mary	6 Yrs	2½ Miles
	Flora	3 "	
R. J. Burns	Myrtle	8 "	5 "
	Grace	6 "	
	Hannah	5 "	
Jerry Constant	Maud	8 "	
Pat. Brittain	Mary Harriett	15 "	5 "
	William	8 "	
	Eva Ida	6 "	
	Bruce	2 "	

SUMMARY

Number of Families 16

Number of Children 59

Number of Children		15 years of age	6
"	"	13 " " "	4
"	"	12 " " "	2
"	"	11 " " "	3
"	"	10 " " "	3
"	"	9 " " "	2
"	"	8 " " "	7
"	"	7 " " "	3
"	"	6 " " "	5
			35
"	"	5 " " "	4
"	"	4 " " "	3
"	"	3 " " "	2
"	"	2 " " "	2
"	"	1 " " "	4
			59

24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1923
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7019-115-1005
(LM)
TO DATE OF THIS LETTER

May 22nd 19 23

584070

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No.109-9-1, dated March 31st last, stating that Rev.R.McLennan of Fort a la Corne, Sask. had written the Department requesting that the Fort a la Corne South School, on James Smiths reserve, be re-opened, and asking me to report on the conditions at this point.

In reply I beg to state that there are 59 children at this end of the reserve, whose names, ages and distance they live from the school site I am giving on the attached list.

With the exception of the stable, which is a frame building erected about six years ago, there are no suitable buildings at this school. A new school room and teachers residence will have to be erected. The present school room, which is a very old log building, lathed and plastered, is badly rotted and cannot be repaired properly, the plaster outside is falling off through age and wear, the bottom logs are rotten and the building is sagging.

The old log building which was used as a teachers residence is not habitable, these buildings should be torn down and the new buildings erected on the same site.

I would recommend that a teachers house and school room, similar to those at the Fort a la Corne North School be built, and that a married couple, who have had western experience, be engaged, he to teach, and she to take up the duties of Field Matron for the South End of the reserve. This would be the same arrangement as was in force when this school was open in the past.

I would not recommend the appointment of a single teacher.

A new well is required at this school as the old well is caved in and cannot be repaired.

The South School is distant, approximately, ten miles from the North School.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

David Ochenais

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

CPS/E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, May 28, 1923.

Reverend Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 3rd instant, relative to the proposed re-opening of the Fort a la Corne South Indian Day School. Mr. Indian Agent Schmidt, of Duck Lake, has replied to an official communication and he reports quite favourably concerning the possible attendance at this point. However, he further intimates that it will be necessary to erect a combined classroom and teacher's residence and effect other improvements, before teaching activity can be commenced.

I am pleased to inform you that when our Estimates for the fiscal year 1924-25 are being prepared, this school will not be overlooked, and it may be possible to arrange for a building in time to re-open following the summer of next year.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. R. McLennan,
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, May 28, 1923.

Sir:

I have your No. 7019-115-1008 of the 22nd instant, relative to the advisability of re-opening the Fort a la Corne South Indian Day School.

The Department is pleased to have your comprehensive report, and having noted the large number of children who could attend a school activity at this point, an item is being placed in our Estimates for the coming fiscal year to provide a combined classroom and teacher's residence. I have noted that the present school room and teacher's residence are both uninhabitable and that they should be destroyed and new buildings erected on the same site. I have noted, further, that you recommend the appointment of a married man whose wife would perform the duties of field matron. I also understand that a new well is required, in the event of a re-opening. The Department is grateful for your careful report in this connection. The Rev. Mr. Mc Lennan, of Fort a la Corne, is being informed of your recommendation and our wishes.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1923
RECORDS

584758

Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir

For some time we have been trying to have the Fort à la Corne school reopened. I wrote to Miss Gibbons, Regina and she replied in part "I have to inform you that the Department has no intention of reopening this school, as it is considered that the facilities afforded by the school at present in operation are sufficient for the requirements of your reserve" For that one room building would have to go [illegible] I am a Treaty Indian [illegible]

[illegible]
Jerry [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, June 14, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 2nd instant, relative to the re-opening of the Fort a la Corne South Indian Day School.

The present school and teacher's residence are both uninhabitable, and the Department has under consideration the question of providing a new combined classroom and teacher's residence for this school. You should consult your local Indian agent regarding school matters on your reserve.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.J.A.

Mr. Jerry Constant,
Indian,
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Fort a la Corne,

July 3rd.1924.

C.P.Schmidt, Esq.

Indian Agent,

Duck Lake.

Dear Sir:

As promised by the Department Of Indian Affairs in 1923, a School House and Teachers Residence was to have been put in the Estimates this year and everything ready for the opening of the school in 1925. Nothing is being done in the matter and I would be pleased to know whether there is any likelihood of its being done this year.

Yours truly,

Signed R.McLennan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 21 1924
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 13056-115-100 S
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.

July 11th 19 24

Sir,—

Reference your letter No.109-9-1, dated May 18th.1923, re the Fort a la Corne South Indian Day School on James Smiths reserve.

I have the honour to forward attached hereto copy of a letter received from the Rev R.McLennan, Missionary on the reserve, which is self explanatory.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

CPS/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

13056-115-100 S.

Ottawa, July 22, 1924.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, enclosing a communication from the Rev. R. McLennan, Missionary on the James Smith's Reserve. regarding the erection of a combined classroom and teacher's residence for the use of the Fort a la Corne South Indian Day School. In reply I beg to say it is regretted that, owing to the heavy building programme, it was not possible to provide the funds necessary to erect this building in the appropriations for the current fiscal year. This matter will, however, receive consideration when our Estimates for next year are being prepared.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Rcvd report dated Dec 31/1923 on file 109-9-1 states many children South end too far from N School to attend

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, January 30, 1925.

Sir:

I wish to refer to that portion of your No. 309-9 of the 22nd instant, which relates to the education of the children on the James Smith Reserve. You will remember that it is your intention to discuss with Mr. Inspector Murison the advisability of moving the Fort a la Corne North day school ten miles to the south of the reserve, where there are a large number of our wards of school age.

From reports on file, it appears that there are 26 children of school age living within two miles of the site of the old Fort a la Corne South school. In addition to these, there are 3 children six years of age and 24 still younger in the same area. These facts have been taken from a comprehensive report of Mr. Indian Agent Schmidt dated May 22, 1923. The local Church of England missionary and His Lordship the Bishop of Saskatchewan have on several occasions urged the re-opening of the Fort a la Corne South Indian day school. R.C.M.P. officers who have patrolled the reserve have also drawn our attention to the number of children at the south end.

There are no suitable buildings available, with the exception of the stable; so the provision of a classroom and a teacher's residence would have to be made. In addition, a well is required.

Sometime ago the question of moving the Fort a la Corne North school buildings to the south of the reserve was discussed. After serious consideration, it was decided not to proceed with this undertaking. Today the problem is unchanged, as there has been in the North school an enrolment of 15 during the present academic year. The average attendance was never higher than 12 for any one quarter, but the teacher, Mr. Goodman, who is apparently doing good work, reports that eight additional children will be ready for school this coming summer. However, if the reserve is to be reduced in the immediate future by selling a portion of it, this scheme of moving the buildings might be considered, if the north part of the reserve is to be relinquished.

Please keep these facts in mind during your deliberations, and when you are discussing the question with Mr. Murison, make a recommendation to the Department. At the present writing, there is in the draft of the Estimates for Indian Education 1925-26 an item of $4,000 to build a combined school and teacher's residence at Fort a la Corne South.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

ARCHDEACON
(INDIAN WORK)
VEN. J. A. MacKAY, D.D.
PRINCE ALBERT, SASK.

SECRETARY-TREASURER
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. GEORGE EXTON LLOYD, D.D.

BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT,
SASK.

January 27th, 1925.

Duncan C. Scott:

On my resent visit to Fort la Corne Indian Mission about ten days ago, a petition was presented to me by the Chief and members of the band, asking why the school at the South End had not been built when it had been promised so often, and when would it be constructed.

I was told there were something over forty children at the end of the reserve who are running wild, without any school facilities whatever, and it would appear as though the claim for a school there was pressing.

With kindest regards

Yours very faithfully,

George Exton Saskatchewan

Mr. Duncan Scott
Superintendant General
Indian Affairs
Indian Dept.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, February 3, 1925.

Dear Bishop Lloyd:

I have Your Lordship's letter of the 27th ultimo, with reference to the advisability of arranging for a re-opening of the Fort a la Corne South Indian Day School. The Department has been in correspondence with Mr. Indian Agent Schmidt and Mr. Indian Commissioner Graham in this connection and I am hopeful that something can be done this coming summer. Mr. Graham on the 30th ultimo was requested to make a definite recommendation, and as soon as his report is to hand, arrangements will be made to provide facilities for the children in question.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. G. E. Lloyd, D. D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

FEB 9 19[illegible]
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 30[illegible]-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Secretary.

I notice that you have estimated the cost of building a combined school & [illegible] residence at $6000.00. I fear that [illegible] will be sufficient for this, in view of the fact that the [illegible] is considerable [illegible] distance from railway to do, and you [illegible] possibly build a school, even [illegible] material [illegible] could be [illegible] to the reserve, for less than $6000.00. This could [illegible] only leave $3000.00 for the residence, which [illegible] sufficient.

[illegible] possibility of a further [illegible] of this estimate before [illegible] work.

Yours obedient servant,

[illegible]

[illegible]
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 13, 1925.

Sir:

I have your No. 305-11 of the 5th instant, and I note that you recommend the provision of a day school and teacher's residence at Fort a la Corne South. I have also noted that $4,000, which it is hoped to provide, may not cover the entire building costs. You will receive instructions concerning this activity and others of a similar nature, in due course.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O

Form 61bl, replacing ... I.N.L.2-T.W.

NIGHT LETTER 109- 9 -1

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G BARBER GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO | TIME FILED | CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, August 22. 1925.

W. M. GRAHAM,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Please telegraph probable date Fort a la Corne South school and residence ready for occupation - STOP - Department wishes to engage teacher.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

Answer shows school should open Sept. 21. Teachers residence ready Earlier R.T.O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

EXTRACT FROM LETTER OF RT. REV. G. E. LLOYD;
BISHOP OF SASKATCHEWAN, DATED AUGUST 18, 1925.

Original on #128-7-1.

x x

to have Mr. Gentleman appointed to the school being reopened at Big Head's in the Fort a la Corne South district. I understand this is now either ready or will be in the near future, and it would be certainly better for Mr. Gentleman on account of the reason of his leaving Grand Rapids, viz: Mrs. Gentleman's state of health.

This reopened school at Big Head's is within easy driving distance of a well equipped up-to-date hospital in Melfort, and is not a great distance from Prince Albert itself. There is no doubt Mr. Gentleman has done well as a teacher in Grand Rapids, and he ought to do equally well in reopening this school at Big Head's, which has been closed for so long.

I would therefore nominate Mr. Gentleman for Big Head's School, but will not write to him until I hear from you in the affirmative, and if you agree that this suggestion is wise, I should be glad if you would cable him to that effect.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 16-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

High Bluff, Man.

October 6th, 1925

R

Sir,— I have the honour to forward enclosed herewith Reports of Provisions used for the mid-day meals at the Poplar Point, Port a la Corne North, Lake Manitoba, Schools, this Agency, during the month of September, 1925

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

[signature]

A.B. Stewart,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

L

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, November 16th, 1925.

Sir,

In further reference to official letter of the 24th ultimo regarding the appointment of Mrs. M. Burbridge as teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School, I now beg to inform you that His Lordship the Bishop of Saskatchewan has forwarded the official nomination of Mrs. Burbridge. He states regarding her qualifications that she is an Associate in Arts of the University of Oxford, and has had ten years' teaching experience in England and four in Saskatchewan. Her appointment will date from October 5th, last. The salary allowed her will be at the rate of $95 per month for the ten teaching months in the year. As you have already been informed, Mrs. Burbridge's duties will be those of teacher only.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-9-1

Regina. Jan. 4th 1927

SOUTH DAY SCHOOL, JAMES SMITH'S RESERVE.

JAN 18 1927

I visited this school on November 12th last, and found 9 boys and 7 girls present out of an enrolment of 14 boys and 14 girls. The pupils were healthy looking and warmly clad in what appeared to be largely second hand clothing. The boys' clothing in particular was much too large for them and had evidently been handed down to them. A mid-day meal is served at this school. There is a garden in connection with the school which this year has provided for their requirements in vegetables.

Mrs. Mabel Burbridge is in charge asteacher. She has a Second Class Saskatchewan Certificate and appears

to be quite

Ack'm 107-1-5

LEGAL BRANCH 1927

to be quite a capable teacher. The discipline in the school is excellent.

This school was erected two years ago and is in good condition. The classroom has accommodation for 30 pupils and they have that number of single desks installed. It is heated with a large box stove. Two wash basins are provided. A small cottage is provided for the teacher. The whole premises have been fenced in with a substantial wire fence.

W. Murison

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

6 1929

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 305-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

REGINA, SASK., Nov. 27th, 1929.

Inspector Hamilton's Report on Schools in Duck Lake Agency.

Dear Mr. Graham:-

I have the honour to submit the following report on the schools in the Duck Lake Agency inspected between November 4th and 22nd, 1929, while making an inspection of the Agency.

FORT A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL.

This school is in charge of Mrs. Burbridge who is a qualified teacher and has the work well in hand. The roll calls for 27 pupils, and I found an average attendance of 16.25. The boys number 10 and the girls 17. The grades range as follows:-

Grade I	-	10
" II	-	9
" III	-	2
" IV	-	6

I examined the work in the various grades and found that the children had a good grasp of their studies, and fair progress is being made.

The children were tidy and fairly well clothed. They are provided with a noon-day meal, which consists of soup, vegetables and biscuits. The school had a splendid garden this year and will have sufficient vegetables for the winter. I understand Mrs. Burbridge remained home this year during her holidays and gave considerable of her time to the care of the garden.

The children are given instructions in knitting,

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORT A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL (CONT'D.)

knitting, sewing, cooking and gardening, in addition to the classroom work, and I believe good progress is being made.

The school is not well ventilated. None of the windows will come down from the top, and I was unable to get any up. The outside windows are not on hinges. The room is aired by opening the door, but this is not satisfactory.

The new dining room and kitchen provided last year is well equipped. Storm sash were not provided and Mrs. Burbridge claimed the windows frosted badly and that the room was difficult to heat. The supplying of storm sash would entail only a small expense and no doubt these are needed.

Agt Anthony
Qu'Appelle Agency
109. 9-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

211 Scotia Street,
Winnipeg, Man
Oct. 24th 1930.

Rev. Henry Wallace,
Prince Albert, Sask.

Dear Mr. Wallace, -

I am seeing
Dr. W. A. McIntyre, Principal of
the Normal School. He was
Principal when I graduated.
If you think it necessary he
will give me a recommendation.
Would you mind My sending
a copy of my certificate

Sincerely Yours.
Amy M. McFarlane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

211 Scotia Street,
Winnipeg, Man.
Oct. 28th. 1920.

Rev. Henry Wallace,
Prince Albert, Sask.

Dear Mr. Wallace,—
Thank you
for your letter, which I
received this morning.
I made haste to get
the needed papers. I
cannot find my
recommendations. It is

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

twenty-three years since
I taught and what I
have done with them
I do not know. They
were excellent though
and the fact that
I had only two schools
during my teaching
days speaks for itself.
When I first got my
non-professional certificate
I was too young to teach
I am now taking
another Normal Course
to bring my teaching
methods up to the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Standard of to-day.

May I suggest that you send this letter with the others, that I am enclosing, to the Dept. of Indian Affairs. It would explain matters more fully.

Sincerely yours,
Amy M. McFarlane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Public Schools, Manitoba.

Professional Second Class Teacher's Certificate

It is Hereby Certified that Amy M. Alderson has presented satisfactory evidence to the Advisory Board of the Province of Manitoba:

1. That She has received the Normal School Training required by the Regulations of the Board, having attended the Normal School at Winnipeg for 5 mths. in 1893-94.
2. That She has obtained the standing prescribed for a Non-Professional Second-Class Certificate by passing the non-professional Examination in 1892
3. That She is a person of good Moral Character:

over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

She is, accordingly, awarded a Professional Second-Class Certificate which shall be valid as a License to teach in any Public School in Manitoba during the pleasure of the Board.

Dated at the Education Office, Winnipeg, this twentieth day of February, 1895.

Signed: — Sifton
For the Dept. of Education.

(I can't read the first name)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 39 200

675 Ellice Avenue
(Corner of Belmore)

Dr. H. H. Hutchinson
Physician
Winnipeg, Manitoba

October 29th/20

To) Mrs A. M. McFarlane

To whom it may concern

This is to certify that I have known above named for about 10 years, and can safely say she is honest & industrious & of the highest character, - and also that physically she is very well fitted for position applied for

Yours truly

H. H. Hutchinson M.D.C.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECTOR
REV. H. R. RAGG, M.A.
[illegible] AVENUE
[illegible]

All Saints' Church

BROADWAY AND OSBORNE
Winnipeg, Canada

SECRETARY-TREASURER
H. B. ALLAN
731 JESSIE AVENUE
TELEPHONE 41 [illegible]

TO WHOM IT MAY CONCERN.

I have much pleasure in acting as a referee to the character of MRS. AMY M. MCFARLANE, of Winnipeg. I have known Mrs. Mcfarlane for the past five years, and believe her to be of the highest character, and eminently suited and equipped for the position which she is now seeking to obtain.

I shall be glad to answer any specific questions regarding Mrs. Mcfarlane, or her character, at any time.

H. R. Ragg.

28th October 1930. Rector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE LODGE.
288 BROADWAY.
WINNIPEG, MAN.

To all whom it may concern:

The undersigned has much pleasure in testifying that he has been acquainted with Mrs MacFarlane for at least twenty years, and has the utmost confidence in her earnest Christian character, her keen interest in the work of the Church, and in her conscientious discharge of any duty committed to her care.

In bygone days, he was a frequent visitor in the home of her parents, Mr. and Mrs. Alderson, and considered it a privilege to be admitted to their friendship. Such a home could not fail to develop that type of character which is of first importance in the case of every one. issues of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

working among the young people of a Church Mission School.

The writer thinks that Mrs Macfarlane would be well fitted for such a position as that which she seeks.

Robert C. Johnstone L.L.D.
Vicar-in-charge of St. Aidan's
Winnipeg.

28th October
1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Synod Office,
Prince Albert,
Sask.

SCHOOLS Sask.
30: Ord. 14, 38 IAS
NOV 5 1930
4 1930
RECORDS

Dear Mr. Fraser,

In my husband's absence I am sending on these letters & recommendations from Mrs McFarlane. We have only just returned from the Red Country & I do not know whether you have had any communication about her, but the desire is to place her at Fort à la Corne, South End, Day School, where Mrs Burbridge is teaching. Mrs Burbridge leaves at Christmas - & Mrs McFarlane would commence her duties in January, if appointed.

Yrs sincerely
Mary Paul.

for V. E. T. Paul
Archdn of Indian Work
Dio. of Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Ottawa, November 5th, 1930.

Venerable Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a communication, dated the 30th ultimo, signed, owing to your absence, by Mrs. Paul and nominating the services of Mrs. Amy M. McFarlane for the position as teacher of the Fort-a-la-Corne South Indian Day School to succeed Mrs. Burbridge, who is retiring from the first of January, next. The testimonials, etc., which were enclosed have been received and noted.

In this connection, I have to say that this is the first intimation the Department has received of the intention of Mrs. Burbridge to give up duties. The Department will be prepared to consider the appointment of Mrs. McFarlane from the first of January next, but it is noted that she possesses a non-professional second class certificate for the province of Manitoba and that it is some twenty-three years since she has had any teaching experience. I shall be pleased if you will advise the Department of her age and whether her husband is living and, if so, if it is intended that he will reside at the school with her. I may add that, if her application for this position is approved, the salary we could allow would be at the rate of $85 a teaching month only, in view of the qualifications she possesses.

I have to further request that you will obtain the written resignation of Mrs. Burbridge and forward same to the Department, together with your recommendation regarding the appointment of Mrs. McFarlane. Any further information that you can furnish regarding Mrs. McFarlane's qualifications and her suitability for the position will be appreciated and, when these are received, a final decision will be made as to whether or not her appointment can be favourably considered. I shall be pleased if you will give this matter your early consideration.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK.

REV. [illegible] W. B.A., L.Th.
[illegible]VIN, SASK.

N.B. ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
SASKATOON, SASK.
PHONE 3033

VEN WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK.

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2488 HOUSE PHONE 3188

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3033

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 17 1930

No. 109-9-1

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,

13th, Nov. 1930.

Secretary of Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 5th. ult. Mrs. McFarlane is, I believe, about fifty-four years of age, and is at present taking a further course in the Normal School at Winnipeg while she is waiting for the appointment which has been applied for in my last letter. Her husband is dead, but she has one daughter who is a Guide leader and who lives with her.

I have written to Mrs. McFarlane for the further information asked for in your letter, also to Mrs. Purbridge, and will forward the same as soon as I receive it.

Yours faithfully,

W. L. J. Paul.

SCHOOLS BRANCH
NOV 18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1930
BRANCH

REPORT of Provisions used at Fort à la Corne. S. **Day School**

on James Smith **Reserve, for the Month ended** Oct: 20th **1930.**

Aggregate Attendance 24 **Meals Served** 359

	On hand 1st of Sept.	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	50 lbs.	—	5 lbs.	45 lbs.	
BACON	40 lbs.	~~25 lbs.~~	25 lbs.	15 lbs.	
BEEF	—	—	—	—	
TEA	24 lbs.	—	3 lbs.	21 lbs.	
RICE	30 lbs.	~~6 lbs.~~	5 lbs.	25 lbs.	
SOAP	40 lbs.	—	3 lbs.	37 lbs	
SUGAR	10 lbs.	—	10 lbs.	—	
SALT	18 cans	—	3 cans	15 cans	
POTATOES	—	—	—	—	
BISCUITS	714½ lbs.	—	89¾ lbs.	624¾ lbs.	
BEANS	65 lbs.	—	20 lbs.	45 lbs.	
OATMEAL	—	—	—	—	
PEAS	—	—	—	—	
Pot Barley.	39 lbs.	—	10 lbs.	29 lbs.	
Pepper	13 ozs.	—	3 ozs.	10 ozs.	
Dri-milk	19 lbs.	—	10 lbs.	9 lbs.	

SCHOOLS BRANCH
NOV 21

Certified Correct. Burbridge Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Ottawa, December 3, 1930.

Venerable Sir,-

I wish to refer to Mrs. Paul's letter of October 30 and to yours of the 13th ultimo, with reference to the teaching services at the Fort a la Corne South Indian Day School. Mrs. Burbridge the present teacher has written the Department protesting against her removal and as her services have been reported on very favourably by our officers and by the public school inspector, I write now to inquire if it is necessary to make any change.

Your obedient servant.

(Duplicate).

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon W.E.J.Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan.
Synod House,
Prince Albert,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHE[illegible] B.A., L.TH.
MEE[illegible] SASK.

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
[illegible]

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.
PHONE 3032

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
[illegible]
[illegible]

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 3459 HOUSE PHONE 3186

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
[illegible]

it thinking that it was an Indian Department School. The vacancy, however, was postponed until Christmas, and on hearing that it was not an Indian Department School Mrs. Burbridge refused to accept it. Meanwhile we were in touch with Mrs. Macfarlane and sent in her name to you as the Bishop's nomination. I have again consulted with the Bishop today and he is of the same opinion still, that a change is wanted at South Fort a la Corne. and asked me to write to you to this effect.

We do not wish Mrs. Burbridge to be out of situation. Another situation was offered her which we thought equally good, but she now refuses to accept it. Have you another school you could offer her, as she wishes to remain under the Department?

At Fort a la Corne the Indians are divided, some siding with Mr. Bird and some with Mr. Burbridge, andthe whole situation must have a bad influence on the Reserve. It is for this reason that we recommend a change.

Yours faithfully,

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Diocese of Saskatchewan

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
REV. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK.

REV. E. AHL[illegible] W, B.A., L.TH.
[illegible] SASK.

N.B. ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK

VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2466 HOUSE PHONE 3166

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3028

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

[illegible] 10 1930

[illegible]th. Dec. 1930.

Secy.
Dept. of Indian Affairs.

OTTAWA.

Dear Sir,

I received your letter (109-9-1) of the 3rd. inst. re Mrs. Burbridge and the South Fort a la Corne School. I wish to place the whole matter, before you.

In 1925 the Bishop asked Mrs. Burbridge to take charge of the school at Red Earth. This appointment fell through as the Indian Agent at the Pas did not wish Mr. Burbridge to live on the Reserve with nothing much to do. Accordingly Mrs. Burbridge was appointed to South Fort a la Corne instead. Mr. Burbridge held the Bishop's License as Lay Reader there for about four years. Unfortunately trouble arose between Mr. Burbridge and the Rev. E.V.Bird, the missionary who lives at the North End and has charge of all the missionary work on the Reserve, North and South. Each year at Treaty time a stall of refreshments etc. is held on the Treaty ground in aid of the Mission. In 1930 the weather was bad and much less money was raised than usual. Mr. Burbridge could not understand this and accused Mr. Bird of mishandling the funds. A very stormy meeting was held. Then Mr. Bird started legal proceedings for libel against Mr Burbridge. I went there in February for the Annual Meeting, which was a difficult and unpleasant one, and I had the mortification of listening to the Indians pleading with the two white men to make up the quarrel. I persuaded Mr. Bird to withdraw legal action. Figures were carefully gone into later and found perfectly correct, so that there was no ground for Mr. Burbridge's accusation.

But it was very plain that the two families could not live and work happily on the same Reserve, and I thought Mr. Burbridge in the wrong for making a false accusation against Mr. Bird.

Before the Bishop left for England in May he notified Mr. and Mrs. Burbridge that there would have to be a change. In September last ~~[illegible]~~ it appeared there would be a vacancy at One Arm Lake Day School which is not under the Department. Mrs. Burbridge accepted

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-9-1

Ottawa, December 16, 1930.

Venerable Sir,-

I have your letter of the 9th instant, with reference to the difficulty on the Fort a la Corne Reserve and the suggestion of his Lordship that Mrs. Burbridge be transferred from the South School. While this teacher's services have been satisfactory to the Department, if you believe that it is necessary to make a change, the Department will concur. However, there are no vacancies in Indian School work at the present time and I wish to suggest that you consider transferring her to some other Anglican Indian Day School in the Diocese. Of course, an exchange would not make room for the teacher you nominated to succeed Mrs. Burbridge.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon W.E.J.Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCIAL
Normal School
Winnipeg

To the Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.

This is to certify that Miss Amy Alderson (now Mrs. Amy MacFarlane) attended Normal School in this city and was painstaking in all her work. She graduated with honors and was successful as a teacher in the schools under the charge.

(Wm. Sutherland)
Principal
Provincial Normal School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK.

[illegible] MISSIONARY
[illegible]ENAKEW, B.A., L.TH.
MERVIN, SASK

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY [illegible] BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK
PHONE 3082

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK.

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2488 HOUSE PHONE 2169

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

SCHOOLS BR.
DEC 18 19[illegible]

9th. Dec. 1930.

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Dear Sir, In sending the qualifications of Mrs. Amy Macfarlane, whom we nominated for South Fort a la Corne (providing the vacancy materialises) a visit was made, as Mrs. Macfarlane only forwarded her first certificate instead of her full professional Certificate. She has now sent this and I am enclosing it to you. She has taken a further course during the last weeks which was arranged for her by the Principal of the Normal School at Winnipeg, so as to bring her methods up to date. If Mrs. Macfarlane receives the appointment, I hope that the salary will be higher than the $850 you mentioned, seeing that she has a professional certificate

Yours faithfull,

W. E. J. Paul.

Second class
Prof Status
Also attended Normal
in 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, December 19, 1930.

Venerable Sir:

I have your letter of the 9th instant, enclosing certificates as to the qualifications of Mrs. Amy Macfarland, whom you nominate for the position as teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School, providing a vacancy occurs. The qualifications which Mrs. Macfarland possesses have been noted. Should the services of a teacher be required for this school, the appointment of Mrs. Macfarland will receive consideration.

I am returning herewith the certificates which you forwarded, as it is noted that Mrs. Macfarland would like to retain same.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC.

Ven. Archdeacon W.I.J. Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

Minister's Office
El.

January 16, 1931.

Mr. Scott.

The Minister's office has received some correspondence from the office of the Minister of Agriculture concerning Mrs. Burbridge, a teacher at an Indian School on a reserve at or near Kinistino, Saskatchewan. The principal of the school in question is the Rev. Mr. Bird.

Is this institution under the control of the Department or is it conducted by the Anglican Church? If the former, please advise me if Mrs. Burbridge's services as a teacher have been of a satisfactory nature.

Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, ... 192 ...

Mr. .....

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

Do not file.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

January 19, 1931.

Memorandum:

MR. BUSKARD.

I have your memorandum of the 15th instant, concerning Mrs. Mabel Burbridge, teacher of the Fort a la Corne Indian Day School, near Kinistino, Sask. This school is conducted by the Department and the Anglican Church, jointly. The Department has correspondence with Mrs. Burbridge and with the church diocesan office, with reference to difficulties that have arisen between Mrs. Burbridge and the Reverend E. V. Bird, teacher of the James Smith Indian Day School, which is at the north end of the same Indian reserve. Mr. Bird is not responsible for Mrs. Burbridge's teaching activity, but he is the missionary for the whole reserve.

Mrs. Burbridge's services have been satisfactory to the Department and we have suggested to the church authorities that they solve the problem. Both teachers were nominated by the church. I understand that the Bishop is trying to arrange a transfer for Mrs. Burbridge and that she is opposing any move.

Duncan C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

Diocese of Saskatchewan

THE RIGHT REV. GEORGE EXTON LLOYD, D.D. LL.D.

PHONE 3028

Bishopsthorpe,
Prince Albert, February 6 193

Duncan Scott, Esq.,
Deputy Superintendent,
General Office of Indian Affairs,
Ottowa.

My dear Duncan Scott:

It is quite evident that Mrs. Burbridge, the teacher at the South School of Fort a la Corne, Indian Reserve with her troublesome husband are evidently intending to range the Indian Department behind themselves against the Bishop of the Diocese. As far as I know there would be no difficulty if Mrs. Burbridge were alone teaching in her school but there is endless trouble created by her husband.

I therefore desire to notify the Department that I entirely withdraw my nomination of Mrs. Burbridge for this school as from Easter holidays and I cannot think of nominating her for any other Indian School in this Diocese.

At the present time it looks very much as though I shall have to close this part of the Mission altogether owing to the trouble caused by this teacher and her husband to the whole Mission.

I am very much afraid that the Roman Catholic Indian Agent, Schmidt is not altogether free from blame in this matter but I have no way of actually showing the connection.

I am very sorry indeed to have to take this action with regard to Mr. and Mrs. Burbridge but if the present condition of things is allowed to go on it will ruin the whole Mission.

With kindest regards,

Believe me to be

Yours very faithfully,

G. E. Saskatchewan

GEL:TR

SCHOOLS BRA. FEB 18 193 CH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

February 19, 1931.

Dear Bishop Lloyd:

I have Your Lordship's letter of the 6th instant, with reference to the situation at the Fort a la Corne South Indian Day School. I note that you wish to discontinue the services of Mrs. Burbridge at Easter and, of course, the Department will concur. Your Lordship will please notify her that her services will not be further required. In due course, please let me have the name and qualifications of the teacher you select as her successor.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Right Rev. G. E. Lloyd, D.D., LL.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN W. E. J. PAUL, M.A., L L B
PRINCE ALBERT

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHENAKEW, B A , L TH.
[illegible], SASK

N B —ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY
THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R H. A HASLAM, M A., D D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1931
RECORDS

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 2050

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2459 HOUSE PHONE 3166

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

February 24, 1931

Hon. Duncan C. Scott,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:

The Bishop of Saskatchewan has asked me to acknowledge your letter (109-9-1) of the 19th instant and to thank you for your co-operation in the matter of the Fort a la Corne South Indian Day School. He is convinced that the situation would never right itself without a change of workers. We are in communication with more than one fully qualified teacher and will forward a name to the Department as soon as possible.

SCHOOLS BRANCH
MAR 2 1931

Yours faithfully,

W. L. J. Paul

WJ:TR

(Archdeacon Indian Work.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy of Bishop's letter.

Archdeacon's Office
Indian Work
Prince Albert.

Dear Mr Stead

With further reference to your letters about the Rev. E. V. Bird, the Bishop wishes me to say that he has written to Ottawa withdrawing his nomination of Mrs Burbridge as teacher of the South Fort a la Corne School, as from the Easter holiday. When Mr and Mrs Burbridge have left, he will then be able to judge better what is the best thing to be done with regard to Mr Bird. Whilst it is true that some people have written asking for Mr Bird's removal there are others who want him to stay on.

I need hardly tell you that the Bishop will do whatever he judges to be really best for the welfare of the whole Mission

Yours Faithfully

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9 James Smith Reserve
Fort à la Corne.
Duck Lake Agency.
Sask.
Feb: 28th 1931

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 6 1931
R

Deputy Minister
Indian affairs
Ottawa

Sir

On January 12th I as chief called a meeting of the James Smith band. to talk about our missionary Rev E V Bird who has been making trouble here and acting in a wrong way. We sent a letter to the Bishop asking him to move Mr Bird and I am sending a copy of his letter for you to read.

At first treaty the government promised us schools and teachers They have kept their promise. Now we have the best teacher we have ever had at the South end. She has been here over five years and there has been no trouble with her. She is good and kind and always does her best to help the Indians in every way and given it..."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

good advice. I wish the Govern-
ment to keep this teacher and
not to let other people take her
away from us.

I have been chief here for nearly
30 years and I have known six
missionaries. This one the Rev. E.
V. Bird is not a true missionary
and does not give good advice.
He is a trouble maker. He tries
to make trouble between the Indians
and the Government. He has just
compelled about us that we are
to have nothing about it, until
it be settled and Indians also
have. I do not like that as I am
Chief He says he is going to get
rid of our Agent Mr Schmidt too
and I don't like that. I think it
would be better for the whole
Reserve if Mr Bird could be sent
away. [illegible]

Chief X His mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa March 9 1931.

Mr. Jones

Please report on attached letter and return it to the office of the Deputy Superintendent General.

~~Do not file~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

March 13, 1931.

Dear Chief:

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to the services of Mrs. Burbridge and the Reverend E. V. Bird. These workers are nominated by His Lordship the Bishop of Saskatchewan, and I believe you should direct your petition to him.

Yours very truly,

D.C.S.

Duncan C. Scott

Chief James Head,
James Smith Reserve,
Fort a la Corne,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 0162, replacing Form 2A-T.W.

CLASS OF SERVICE DESIRED

Day Message

Day Letter

Night Message

Night Letter

Patrons should [illegible] OTHERWISE THIS MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO. | TIME FILED | CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Manager Indian Department
Ottawa

Shamattawa Branch Commercial Post
Report B & S's Postal Account received Post
Burbridge's Letter Under Record
drop We suggest that Account
Notice sent her by Bishop Lloyd
be withdrawn pending further inquiry
stop Hunting fully today

A B Quarts
Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 19, 1931.

Dear Mr. Quirie:

I have your telegram of the 11th instant and your confirming and explanatory letter of the same date, with reference to the dismissal of Mrs. Burbridge, teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School. Quite properly, you have forwarded a copy of your letter to Bishop Lloyd. Both Mrs. Burbridge and the Reverend Mr. Bird were nominated by the Church authorities, and your representations should be directed to His Lordship.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

A. B. Quirie, Esq.,
Secretary,
Shannonville Branch,
The Canadian Legion,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne. James Smith Reserve,

January. 12th. 1931.

The Right Reverend
Lord Bishop of Saskatchewan
~~The Synod Office~~
Prince Albert. Sask.

Right Rev. Sir

The St Stphen's Church congregation and the St Luke's Chuch congregation have called a meeting to ask the Synod Authorities to transfer Rev E.V.Bird from those Parishes, for the reason that he is on disagreeable terms with the Indians in regard to various matters.

The Synod must not give Rev E.V.Bird the credit for what monies have been obtained from the Parishes named; it is the congregation's effort that the funds required by the Synod are available and this also includes what the Registers show for attendance at services.

A few of the actual complaints will show below and the Congregations are asking the Authorities to act in this matter immediately.

As it has now been some time that the matter was to be attended to and nothing has been done yet, it is our desire that we have a Cree Missionary.

Yours faithfully,

Chief James Head

X his mark.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN W E. J PAUL, M.A., L L B
PRINCE ALBERT
SASK

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHEN[illegible]EW, B A., L.TH.
MERV[illegible]SASK.

N B—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY
ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO
THIS DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
[illegible]

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R H A HASLAM, M A., D D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.
[illegible]

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN WALTER PJRO, D C M
ST. ALBAN S COLLEGE
[illegible]

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
[illegible]
OFFICE PHONE 2489 HOUSE PHONE 2168

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
[illegible]

Re Fort a la Corne
Treaty Sports Account.

This is to certify that I have this day examined the accounts submitted by Archdeacon Paul from the Rev. E.V. Bird re the above and I find the same to be correct.

Henry Wallace
.....

HW:TR

Secretary-treasurer.

March 24, 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHEN[illegible]EW, B.A., L.TH.
MEL[illegible] SASK

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK
PHONE 3032

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK
PHONE 3060

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK
OFFICE PHONE 3488 HOUSE PHONE 3166

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK
PHONE [illegible]

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1931
REGISTRY

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

SCHOOLS
MAR 30 931

March 24th 1931.

Hon. Duncan C. Scott,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,

The Bishop of Saskatchewan has asked me, owing to his illness, to reply to your letter (109-9-1) of the 13th inst. in the request from the Chief of the Fort à la Corne Indians that Rev. L. V. Bird be removed instead of Rev. Burbidge.

I beg to state that I met the Chief and over 30 men of his band, by appointment, at Fort à la Corne on the 21st inst. For over 3 hours I listened to all that they had to say. Three men, the Chief, Thomas Burns and James Okakeek definitely wished Mr. Bird to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.D.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHEN[illegible]EW, B.A., L.TH.
ME[illegible] SASK

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D.
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3085

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK
[illegible]

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE [illegible]BERT, SASK.
PHONE 3050

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
[illegible]
OFFICE PHONE 3469 HOUSE PHONE 3166

2.

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

to moved away. Jons men, Jas Burns (sen.), David Clark, Norman Burns & Gilbert Constant, were steady strong on the side of Jas Bird. Jons other men trumped up petty grievances, but did not ask for his removal. The meeting was to decided that I finally took a ballot, explaining that I did this simply to be able to let the Bishop know what the feeling of the people really was. This resulted in 21 votes for Jas Bird, & Six (6) against. The only serious charge against Jas Bird was the old one which the chief put forward that he had mishandled the money taken at a Refreshment booth run in aid of Church funds at the Treaty Point in 1929. This is Jas & Jas Bachiye's old accusation, & having examined the accounts & receipted bills he can find nothing wrong. I enclose a statement to this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHEN[illegible]EW, B.A., L.TH.
MEL[illegible] SASK.

N B —ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3035

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.
PHONE 3033

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD D C M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK
PHONE 3060

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK
OFFICE PHONE 3488 HOUSE PHONE 3166

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASK.

effect by Rev. H. Wallace, Secretary-Treasurer of the Diocese. Yet Rev. Mr. Burbridge are still saying that Mr. Bird has mishandled that money, and they are stirring up the Indians against him. I enclose herewith one letter of complaint against him in which the Chief's name is written in Mr. Burbridge's hand-writing, - by which he has put his mark himself. He can neither speak nor write English.

I also enclose a letter from Mr. Burbridge to show that the hand-writing is the same.

It is still my opinion, after further investigation, that there will never be peace - Sordiness on the Reserve until Rev. Mr. Burbridge leave.

Hoping that this will explain the action that the Bishop has taken.

I am,
Yours faithfully,
W. E. J. Paul

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-9-1.

March 30, 1931.

Dear Archdeacon Paul:

I have your letter of the 24th instant, with enclosures, in further explanation of His Lordship's wish that Mrs. Burbridge be removed from the Fort a la Corne South Indian Day School. The Department wishes to thank you for your letter.

Yours very truly,

T. R. Williams

Acting Deputy Superintendent General.

Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, M.A., LL.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY OF TESTIMONIAL.

To Whom it may concern.

I take great pleasure in recommending Mrs. Siddons for a position in any elementary school. She is well qualified for this work and has had a very wide experience in the management of various types of public schools.

For the past four years Mrs. Siddons has had charge of the Lampburg school. I considered it one of the backward schools of this district and Inspectorate. Very little progress had been maintained by the students, and at no time were any pupils in grades above the fifth. The children were shy, diffident, and very hard to approach.

In the four years of Mrs. Siddons' stay at Lampburg a very different spirit has been imparted to the School. The children have become intensely interested in their studies, and marked progress is shown especially in the various branches of English.

The teacher has inspired them with a love of good books.

At the last inspection I found very encouraging signs due to the Teacher's attitude to her work and I know that Mrs. Siddons is actuated by a love of the work as well as a desire to help the children.

(Signed) Owen Williams,
Inspector of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

COPY OF INSPECTOR'S REPORT.

Lauzon S.D. 3977. June 25th, 1930.

Enrollment 27.
Present 23.

Punctuality - Good.
Regularity - Good.
Attitude - Good.

III - V	... Arithmetic	... Good.	
II - IV	... English	... Good.	
V - VII	... Geography	... Good.	
I - VII	... Writing	... Very Good.	Books very neat and clean.
I - VII	... Art	... Very Good.	
	Science	... Much practical work well done.	
IV - VII	... Literature	... Good.	
IV - VII	... History	... Good.	
V - VII	... Spelling	... Good.	

Report. During the four years that Mrs. Siddons has had charge of this School, sound progress has been made in all branches of studies.

Realizing how the pupils were handicapped by lack of reading material, the teacher exerted herself to the utmost to provide suitable material, which has resulted in a broader outlook on School studies.

The written work of the students is very good. The books are neat and well written.

Constant supervision by the teacher is an incentive to good work and improvement. The School has participated in School Fair activities and the pupils have taken a good proportion of prizes.

Class environment is very satisfactory.

Room is suitably decorated.

Students in VI and VII are well prepared for VIII.

The marked progress in Junior Grades is very noticeable.

(Signed) Owen Williams,
Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W E J. PAUL, M.A., L L B
PRINCE ALBERT
SASK.

REV. E. A[illegible] W. B.A., L.Th.
[illegible] SASK.

N B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M A., D D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK
PHONE 3032

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D C M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK
PHONE 3050

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK
OFFICE PHONE 2488 HOUSE PHONE 3166

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D.
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3088

SCHOOLS BRANCH 8 +3.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS APR 7 1931

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

April
1st
1931.

The Honourable Duncan Scott,
Indian Department,
Ottawa, Canada.

Dear Sir -

With further reference to the situation at Fort a la Corne Mr. Ford, the President of the Legion at Kinistino, called this afternoon. He gave me a document of fourteen pages written by Mrs. Burbridge making accusations against the Reverend E.V. and Mrs. Bird. I have positive proof that most of these are false, and we are rather tired of these continual false charges, and I wish to say once again that it seems absolutely necessary for the Burbridges to leave Fort a la Corne. Some of these charges were admittedly gossip coming over the telephone.

The Bishop begs to nominate as teacher at the South Fort a la Corne School Mrs. A.J. Siddons. She was four years at her last School and gave every satisfaction. She has been teaching recently in Alberta and has a Second Class Alberta Certificate, but she took Normal in Saskatoon and has a Second Class Saskatchewan Permit which she hopes to have made permanent by teaching in Saskatchewan. I enclose Testimonials from her Inspector.

Hoping that this nomination will meet with your approval,

Yours faithfully,

W. E. J. Paul.

Archdeacon of Saskatchewan.

WEJP:MH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, April 9, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of the 1st instant, nominating the services of Mrs. A. J. Siddons as teacher of the South Fort a la Corne Indian Day School, and stating the qualifications and experience which she possesses.

In this connection I have to request that you will inform the Department if Mrs. Siddons' husband is living, if there is any family, and, if so, who would live with her when she takes up duties at the school. When the Department has this further information regarding the civil condition of Mrs. Siddons, consideration will then be given to approving of her appointment.

Your obedient servant,

A. F. Macknight,
Secretary.

Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. [redacted]AKEW, B.A., L.TH.
[redacted]VIN, SASK.

[redacted]
[redacted]
THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D.
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.
PHONE 2032

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M.
[redacted] COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK.
[redacted]

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
[redacted]
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2488 HOUSE PHONE 2166

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D.
BISHOP'S THORPE
PRINCE ALBERT, SASK.
[redacted]

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

April 23rd 1931.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 28 1931
RECORDS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS
APR 30

Per Burbidge
93 Jan mail

Dear Sir,

I received your letter (No. 109-9-1) of the 9th inst. forwarded yesterday, re Mrs Siddons and South Fort à la Corne. Mrs Siddons' husband is living, and is farming in Alberta, but would not go to Fort à la Corne. They have two children, a boy whom they hope to send to High School in Prince Albert in September, & a girl of 11 who would live with her mother at the school. One reason they Mrs Siddons wishes to teach is to earn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

[INDIAN WORK]
ARCHDEACON
VEN. W. E. J PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK

GENERAL MISSIONARY
REV. E. [illegible]AKEW, B.A., L.Th.
[illegible]VIN, SASK.

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D.
[illegible]
PRINCE ALBERT, SASK.

[WHITE WORK]
ARCHDEACON OF SASKATOON
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D.
ST. ANDREW'S COLLEGE
SASKATOON, SASK.

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M.
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK.

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
[illegible]
PRINCE ALBERT, SASK
OFFICE PHONE 3498 HOUSE PHONE 3166

ARCHDEACON'S OFFICE, INDIAN WORK
PRINCE ALBERT,

enough to send her boy to high school - to board at St. George's College, Prince Albert. In reply to Mrs. Siddons' first letter I told her that it would not be possible for Mrs. Siddons to live on the Reserve, & she replied that it was not their intention that he should do so. She feels that at Fort à la Corne she would be within reach of her son at Prince Albert, & he could go there for the holidays.

Yours faithfully,
W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, April 30, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of the 23rd instant, furnishing the information asked for as to the civil condition of Mrs. A. J. Siddons, whom you have nominated for the position as teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School. It is noted that she will live at the school with a daughter, 11 years of age, and that her husband is farming and will not accompany her.

The Department will approve of the appointment of Mrs. Siddons to take up duties when Mrs. Burbridge retires. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. I have to request that you will inform the Department of the date upon which Mrs. Burbridge retires and also the date upon which Mrs. Siddons begins duties.

We are informing Mr. Commissioner Graham and the local Indian Agent of the approval granted for the appointment of Mrs. Siddons.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon W.R.J. Paul, M.A., L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 30, 1931.

Sir:

I have to inform you that the authorities of the Diocese of Saskatchewan have nominated the services of Mrs. A. J. Siddons as teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School to succeed Mrs. Burbridge. Mrs. Siddons is a qualified teacher and has had teaching experience. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. Mr. Schmidt, the local Indian Agent, is being informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, April 30, 1931.

Sir:

I have to inform you that the authorities of the Diocese of Saskatchewan have nominated the services of Mrs. A. J. Siddons as teacher of the South Fort a la Corne Indian Day School to succeed Mrs. Burbridge. Mrs. Siddons has a second class Alberta certificate and a second class Saskatchewan permit, and has also had former teaching experience. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. I have to request that you will give her every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
[redacted] Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

James Smith's Reserve

April 17th/31

Dear Sir:-

On the above date I called at South School to see Mrs.Burbridge,she told me she would not be leaving the school for a time as yet but she would let me know when she would be doing so that I may take stock of articles and food supplies.

The school is not open##. I will advise you of any further movement.

signed. Fred Pollock.
Farming Instructor.

Mr.C.P.Schmidt
Indian Agent
Duck Lake.Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Fort-a-la-Corne.Sask.

April 22nd 1931

C.P.Schmidt Esq

Indian Agent.

Duck Lake.Sask.

Dear Sir:- In a recent letter from Archdeacon Paul,he requested me to notify him,when the South End School house was vacant so that he could notify the Teacher appointed to come-as he was desirous the school should be opened without delay,also requesting me to meet the Teacher and help to get the Teacher out.

As Mr Pollock informed me,on my asking him,the present occupants state they are not moving until the new Teacher comes and therefore it was impossible for him to check them out.

Such action naturally delays the arrival of the new Teacher,as until the house is vacant the Teacher cannot move in,and therefore I thought I would write you ere notifying the Archdeacon and Bishop and find out if you will be taking any action in the matter.

Signed. Rev.E.V.Bird

N.B. The parents are anxious to have their children at school again

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake.Sask.

April 27th 1931

7077-II5-8

Sir:-

I have the honour to enclose herewith copy of a communication received from Rev.E.V.Bird,teacher at the Fort-a-la-Corne.North Day School and Missionary in charge on James Smith's Reserve,re the appointment of a teacher for the Fort-a-la-Corne South Day School.

On March IIth last while on the reserve,Mrs.M. Burbridge the teacher informed me that she was leaving the school and would probably move out during the Easter Holidays.

I instructed Farmer Pollock to take over all Department property from Mrs.Burbridge when she was leaving and be prepared to hand it over to the new teacher who came.

On April 21st I received a communication from Farmer pollock copy of which I also attach hereto. I have not been advised by the Department that a change of Teacher was being made,and beg to ask for instructions in this matter.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant

C.P.Schmidt
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.Ont.

E/C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1

(INDIAN WORK)
ARCHDEACON
VEN. W. L. J. PAUL, M.A., L.L.B
PRINCE ALBERT
SASK.

REV. E [illegible] MISSIONARY
[illegible] W. D. A
SASK

N.B.—ALL ENQUIRIES, DRAFTS AND MONEY
[illegible]
THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

The Diocese of Saskatchewan

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 26 1931

(WHITE WORK)
VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D
EMMANUEL COLLEGE
SASKATOON, SASK.

VEN. WALTER BURD, D.C.M
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, SASK

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2488 HOUSE PHONE 3166

BISHOP
THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.

as from
[illegible]
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

May 18th 1931.

The Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Dear Sir,

I beg to report that I motored Mrs Liddons to Fort à la Corne on Sat. the 16th inst., and Mr. Pollock, the farm instructor, is taking her down to the South end early today, & the horses to fetch the school started today (May 18th). Mrs Bucbridge only vacated the house last week, but I find that the discontinued teaching after March 31st. Mrs Liddons could have come earlier, but I waited till I knew that the school & house would be vacated, before notifying her to come.

Yours faithfully,
W. L. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1.

Ottawa, May 26, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of the 16th instant, informing the Department that Mrs. A. J. Siddons, who was appointed teacher of the South Fort a la Corne Indian Day School, took up duties on the 18th instant. The Department hopes that Mrs. Siddons will meet with every success in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, M.A.,L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LOST OR DESTROYED

PLEASE SEE

109-9-1^A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 109-9-3

Department of Indian Affairs

19 25

Ft. a la Corne South Dysbl

Salary Payments

- COPY -

109. 9-3

(Original on # 109-9-1.)

Ottawa, November 16th, 1925.

Sir:

In further reference to official letter of the 24th ultimo regarding the appointment of Mrs. M. Burbridge as teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School, I now beg to inform you that His Lordship the Bishop of Saskatchewan has forwarded the official nomination of Mrs. Burbridge. He states regarding her qualifications that she is an Associate in Arts of the University of Oxford, and has had ten years' teaching experience in England and four in Saskatchewan. Her appointment will date from October 5th, last. The salary allowed her will be at the rate of $75 per month for the ten teaching months in the year. As you have already been informed, Mrs. Burbridge's duties will be those of teacher only.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1925
RECEIVED

Duck Lake, Sask.

January 5th 19 25

IN REPLY REFER TO
No. 588-115
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I have the honour to forward enclosed herewith Reports of the Fort a la Corne South, and the Moose Woods Sioux Day Schools this Agency, for the quarter ending December 31st, 1925.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... SASKATCHEWAN .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	South Fort a la Corne Day	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

Mrs. M. Burbridge began duties on October 26, 1925 at salary of $95 a month.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12-1-26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	South Fort a la Corne Day	$950 00	$285 00	

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19. 4. 26.

FORM 6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 192...6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	South Port			
	a la Corne Day	$960 00	$285 00	
				Kinistino P.O., Sask.

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13. 7. 26

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please forward salary cheque to following address:-

Kinistino P.O.
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	South Fort a la Corne Day	$950 00	$95 00	

REMARKS: -

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26. 10. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE			
	SOUTH DAY	$950 00		
			$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.....

12/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-3

Ottawa, February 26th, 1927.

Sir,-

The return forwarded from the Fort a La Corne South Day School for the quarter ended December 31st contained only two names. It appears, however, from the totals carried forward on the top of the form, that there should have been another page containing the names of twenty-seven children. Please arrange with the teacher to have this forwarded to the Department as soon as possible.

I enclose herewith a duplicate copy of the return received here. In connection with the returns from Indian day schools, I would point out that only one copy of the return is required.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

MAY 7 1927

Duck Lake, Sask.

March 2nd 1927

No 1409-104-100

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

I beg to acknowlege receipt of your No. 109-9-3, dated February 26th. last, enclosing a duplicate copy of the 2bd page of the report of the Fort a la Corne South School, James Smiths reserve this Agency.

I beg to enclose herewith the first sheet of the report for the December quarter for the above mentioned school, as requested.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	[illegible]			
	[illegible] DAY	$950 00		
			$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED & found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE Sask.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30/27 192..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	AMOUNT OF SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs M. Bambridge	First a la Corne South	95 00	75 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct
30/7/27

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

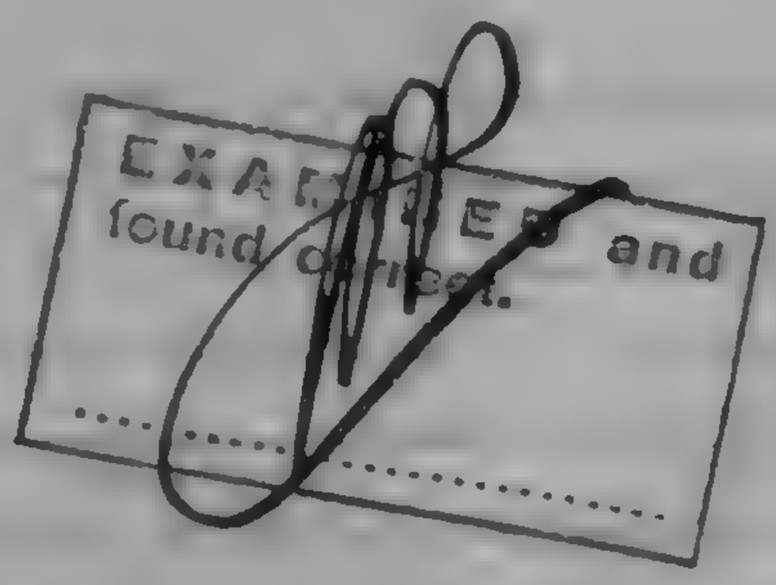
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	[illegible]
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE SOUTH	$950 00	$95 00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

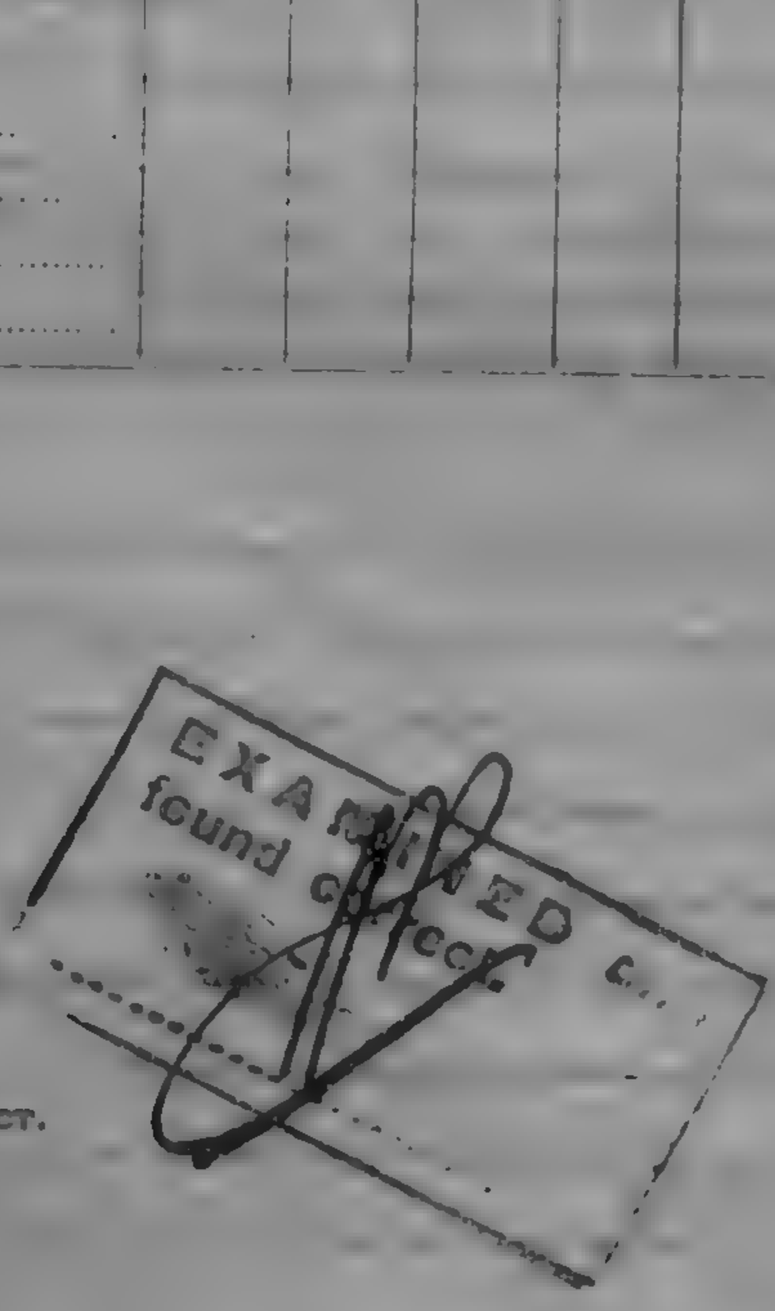
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	PORT A LA CORNE SOUTH	$950 00	$285 00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/1/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

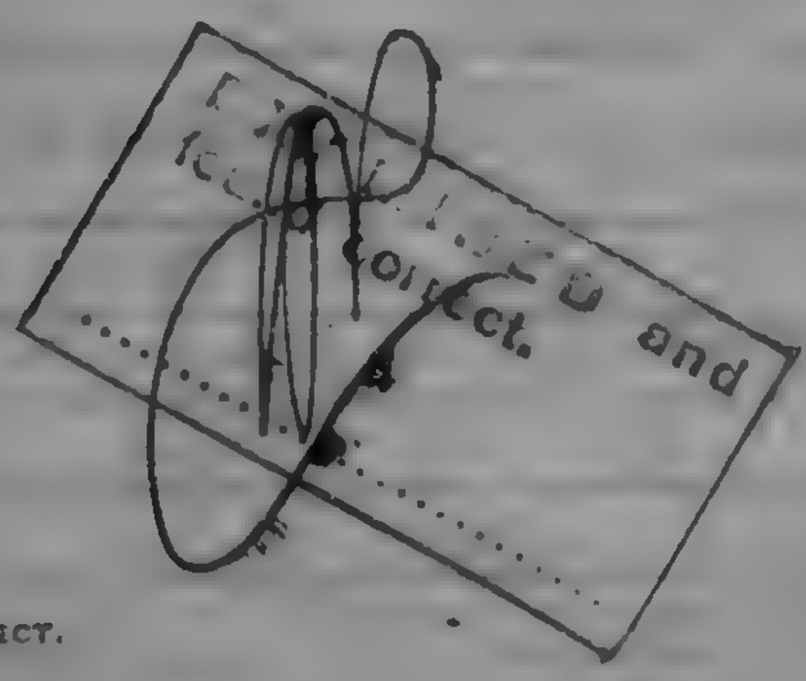
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE SOUTH	$950 00	$285 00	

REMARKS --



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14/4/28.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	PORT A LA CORNE [redacted]	$950	00	$285	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 192 0.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE SOUTH	$950 00	$95 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/10/20.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE			
	[redacted]	$950 00		
			$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 192 9.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE SOUTH	$950 00	$235 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE S.	$950 00	$235 06	

Kinistino, Sask.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE S.	$950 00	$ 95 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

[redacted]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/10/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --(Original # 109-9-1)

Ottawa, September 12, 1929.

Sir:

I have your No. 305-11 of the 7th instant, relative to the request of Mrs. M. Burbridge, teacher of the Fort a la Corne South Indian Day School for permission to close the school for three days in October, next, for the reasons stated.

In this connection I have to say that the Department will approve of Mrs. Burbridge closing the school for three days during the visit of her friends. Please inform Mrs. Burbridge and Mr. Agent Schmidt accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE S.	$950 00	$285 00	

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

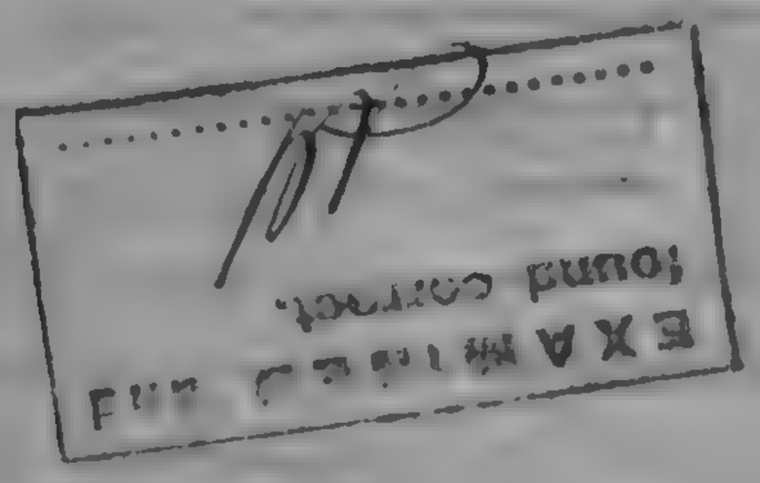
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT A LA CORNE 3	$950.00	$285.00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10-4-30

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT-A-LA-CORNE S.	$350 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609 3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. H. Bardridge	FORT-a-LA-CORNE S.	$950	00			
				$95	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/1/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] Agency

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	FORT-A-LA-CORNE S.	$950	00			
				$285	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/4/31.

FORM 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

109-9-3

(Original on No. ~~109-9-1.~~)

Ottawa, April 30, 1931.

Sir:

I have to inform you that the authorities of the Diocese of Saskatchewan have nominated the services of Mrs. A. J. Siddons as teacher of the South Fort a la Corne Indian Day School to succeed Mrs. Burbridge. Mrs. Siddons has a second class Alberta certificate and a second class Saskatchewan permit, and has also had former teaching experience. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $90 per teaching month. I have to request that you will give her every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

109-9-3

(Original on No.. 109-9-1.)

Ottawa, May 26, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of the 15th instant, informing the Department that Mrs. A. J. Siddons, who was appointed teacher of the South Fort a la Corne Indian Day School, took up duties on the 15th instant. The Department hopes that Mrs. Siddons will meet with every success in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

K.O.

Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, M.A.,L.L.B.,
Diocese of Saskatchewan,
Synod House,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-7-1

Ridgedale P.O.
Sask.
May 21st 1931

MAY
EL
SCHOOLS BRANCH
MAY 1931

A. F. Mackenzie Esq.
Secretary
Indian Department
Ottawa.

Sir

I am advised by Archdeacon Paul that my terme as Teacher at the South Day School Fort a la Corne terminated on Friday May 15th

I should be obliged if you would forward cheque for salary due to that date to me at the above address at your earliest convenience

Yours faithfully
Mabel Burbridge (Mrs).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... June 30th, ... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. Burbridge	PORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$142 50	Pd. for 1½ mos.
				Ridgedale P.O., Sask.

REMARKS:--

Services at this school terminated on May 15th, 1931.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/5/31.

FORM 14

EXAMINED and found correct
PUB CENTRAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-2666

109-9-3

Bank of Montreal,

Lemsford, Sask.

R

4 1931

27th. June 1931.

The Department of Indian Affairs.

Ottawa. Ontario.

Gentlemen;-

Y u are hereby authorised to pay to the order of the Secretary, Anglican Synod, Prince Albert the proceeds of first monies payable to me as salary in connection with my services as Teacher on the James. Smith Reserve- South End School, Fort a la Corne Sask.

This will be your authority to pay such monies to the said party.

Yours faithfully

E.M.S. Siddons

Witness.

Receiver 1

R.Bray.
Bank Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[INDIAN WORK]

VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
[illegible]
[illegible] SASK.

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

THE RIGHT REV. G. E. LLOYD, D.D.
BISHOPSTHORPE
PRINCE ALBERT, SASK.

[WHITE WORK]

VEN. R. H. A. HASLAM, M.A., D.D.
EMMANUEL COLLEGE
[illegible]

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
[illegible]
ST. ALBAN'S COLLEGE
PRINCE ALBERT, [illegible].

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
[illegible]
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 3483 HOUSE PHONE 3168

PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN
June 30, 1931

609-4-3

B

JUL 4 1931

To the Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to enclose you an order authorizing you to pay to the Diocese of Saskatchewan the salary cheque of Mrs. Biddons. Kindly acknowledge receipt of the same and oblige.

Yours faithfully,

Henry Wallace

Secretary-treasurer.

Dictated
P.P.
TR

In action
June 9/31
as requested
P.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$142 50	Pd. for 1½ mos.

Make cheque payable and send to:-
Rev. Henry Wallace,
Secretary-Treasurer,
Diocese of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

REMARKS:-

Mrs. A. J. Siddons appointed teacher with salary at the rate of $95 a teaching month. Began duties May 18th, 1931.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A.J. Siddons	PORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$95 00	

Make cheque payable and send to:-
Rev. Henry Wallace,
Secretary-Treasurer,
Diocese of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

REMARKS: -

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$285 00	As letter above Signed Teacher

Make cheque payable and send to:-
Rev. Henry Wallace,
Secretary-Treasurer,
Diocese of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

REMARKS:--

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/1/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

If it is requested that the cheque be sent direct to E.M. Siddons, Kinistino

~~not~~, as before, to Rev. Wallace at Prince Albert

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-3

Ottawa, January 21st, 1932.

Madam,-

In forwarding your December quarter return, it is noted that you request that your cheque be forwarded direct to you. In this connection, I would point out that, under cover of a letter dated June 30th, last, Rev. Henry Wallace, Secretary-Treasurer of the Diocese of Saskatchewan, forwarded to the Department an order signed by you and dated June 27th, 1931, authorizing payment of your salary to the Diocese of Saskatchewan. Until this is revoked, payment of your salary will have to be made as directed in the order mentioned above.

If you desire your salary forwarded direct to yourself, you should communicate with Reverend Mr. Wallace and arrange with him to write to the Department.

Your obedient servant.

Enseli T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Mrs. A. J. Siddons,
Fort-a-la-Corne S. Day School,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-3

ARCHDEACON OF SASKATCHEWAN
VEN. W. E. J. PAUL, M.A., L.L.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AND[illegible]EW, B.A., L.TH.
PA[illegible] SASK.

N B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RT. REV. W. T. HALLAM, D.D.
826 UNIVERSITY DRIVE
SASKATOON, SASK

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.C.M.
[redacted]
PRINCE ALBERT, SASK.
[redacted]

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
[redacted]
HOUSE PHONE 3185

PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

February
8th
1932.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

-No. 109-9-3 21st January-

Gentlemen -

Please withdraw the request for Mrs. Siddons' cheque to be sent to this Office. I was not aware that you took the request to be of longer duration than the one ~~month~~ quarter that I wrote about.

Yours faithfully,

Henry Wallace

Secretary-treasurer.

HW:NH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

109-9-3

Ottawa, February 13th, 1932.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 8th instant, requesting that, in future, the salary cheques of Mrs. A. J. Siddons, teacher of the Fort-a-la-Corne South Indian Day School be forwarded direct to her.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. H. Wallace,
Secretary-Treasurer,
Diocese of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A.J.Siddons	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00	$285 00	

Send cheque to:-
Mrs. A. J. Siddons,
Kinistino, Sask.

REMARKS:-

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/4/32.

FORM 54

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Gilliard, Wainwright, Alta.	FORT-A-LA-CORNE S.	$900 00		
			$225 00	
	Less 10%		22 50	
	Amount due		$256 50	

REMARKS: --

R.99/280.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or regulation.

This account has been previously certified for payment and I recommend payment.

[signature]

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23/7/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Giddens, Kinistino, Sask.	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00		
			$95 00	
	Less 10%		9 50	
	Amount due		$85 50	

REMARKS: —

Vote 201.
Agency 109/260.

Voucher in duplicate completed
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/10/32.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A.J. Giddens, Kinistino, Sask.	POINT-A-LA-CORNE S.	$250 00		
			$225 00	
	Less 10%		22 50	
	Amount due		$202 50	

Vote 201.
Agency 109/260.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

10/1/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons, Kinistino, Sask.	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00		
			$237 50	
	Less 10%		23 75	
	Amount due		$213 75	

Vote 201.
Agency 109/230.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's Office.

12/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I-26661

Bank of Montreal

Kinistino, Sask.

17th. June 1933.

The Department of Indian Affairs

Ottawa. Ont.

Dear Sir;-

In connection with salary cheque for $256.50 which will be due to me on the 30th. inst. covering services as Teacherw on the South End School, on James Smith Reserve- Duck Lake Agency- you are hereby authorised and requested to forward such cheque direct to the Bank of Montreal at Kinistino, Sask. as I expect to be in Alberta about the time that the cheque will come to hand.

It would be appraciated if you would therefore forward the cheque direct to the Bank.

Yours faithfully,

C.M. Siddons

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-2666

109-9-3

Bank of Montreal

Kenistino, Sask.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 28 1933
RECORDS

17th. June 1933.

The Department of Indian Affairs

Ottawa Ont.

Dear Sir;-

We enclose a letter from Mrs. E.M.Siddons, Teacher at South End School- James Smith Reserve- Duck Lake Agency, requesteing you to forward direct to the Bank, her salary cheque for $256.50 which will be due about the 30th. inst. Mrs. Siddons expects to be in Alberta when the cheque comes to hand, and has therefore requested you to be kind enough to have the cheque mailed direct to us.

Thankigg you for your kind attention,

Yours faithfully,

R. Bray.

Manager R.Bray.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .. SASKATCHEWAN ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .....June 30th, ...1933.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00		
			$285 00	
	Less 10%		28 50	
	Amount due		$256 50	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:-
Bank of Montreal,
Kinistino, Sask.

Vote 180.
School 609.
Allot. 260.
R. R. 213.

23/6/33.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-3

Ottawa, June 23rd, 1933.

Sir,-

With reference to your letter of the 17th instant, I beg to say that the June quarter salary cheque of Mrs. E. M. Siddons, teacher of the Fort-a-la-Corne South Indian Day School, will be forwarded to the Bank of Montreal, Kinistino, Sask.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
For Supt. of Indian Education.

The Manager,
Bank of Montreal,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To The Dept. of Indian Affairs.
Ottawa

Please forward my cheque
direct to The manager
Bank of Montreal
Kenistino

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons, Kinistino, Sask.	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00		
			$95 00	
		Less 10% -	9 50	
		Amt. due -	$85 50	

Vote 138.
School 609.
Allot. 260.
E. R. 778.

DUPLICATE RECEIPT
Voucher in duplicate desired
for accountant's use.
J. K. O'Neil.

13/10/33.

FORM 71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Bank of Nova Scotia

ESTABLISHED 1832

KINISTINO, SASK.

December 16th, 1933.

The Department of Indian Affairs,

OTTAWA. ONT.

PLEASE deliver and pay to The bank of Nova Scotia, Kinistino, Sask., the amount of my salary for the quarter ending December 31st, 1933 when thetime comes for payment or the amount in the regular course, and this shall be your full and surficient authority for so doing.

This Order is irrevocable.

T. M. Siddons

Marjorie E. Cogan.

Witness

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-6-3

The Bank of Nova Scotia

ESTABLISHED 1832

KINISTINO, SASK.

December 16th, 1933.

The Department of Indian Affairs,

OTTAWA. ONT.

Dear Sirs:-

We enclose herewith an Order on yourselves by Mrs. E.M. Siddons, teacher in the Southday School on the James Smith Reserve north of Kinistino. This Order calls for payment here of the amount which will be coming to her at the end of the present quarter. She was obliged to borrow at this time against the amount coming to her at the end of the year.

Will you kindly give effect to this Order and acknowledge receipt.

Yours truly,

MANAGER

JHC/L
Encl;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-6-3.

Ottawa, December 23, 1933.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 16th instant, enclosing an order from Mrs. E. M. Siddons, teacher of the Fort-a-la-Corne South Day School, directing that her December quarter salary be paid to the Bank of Nova Scotia, Kinistino, Sask.

When Mrs. Siddons' quarterly return reaches the Department, the amount of $256.50 will be due her and a cheque for this amount will then be forwarded to you.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

The Manager,
Bank of Nova Scotia,
Kinistino, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Biddess	FORT-A-LA-CORNE S.	$250 00		
			$225 00	
	Less 10%		22 50	
	Amount due		$256 50	

Draw cheque in favour of
Bank of Nova Scotia
and send to:-
Bank of Nova Scotia,
Kinistino, Sask.

Vote 188.
School 609.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
R O'M.

.....

FORM 14

13/2/34.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... SASKATCHEWAN. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st ..... 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. A. J. Siddons	FORT-A-LA-CORNE S.	$950 00		
			$285 00	
	Less 10%		28 50	
	Amount due		$256 50	

Send cheque to C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake,
Sask.

Vote 188
School 609
Allot. 260
E.R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

M. O'M.

29/3/34.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Kinistino, Sask.
Oct 29th, 1934.

To:- C.P.Schmidt, Esq.
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir:-

I wish to give notice that the South Day School James Smith Res will be closed on Wednesday Oct 31st & part of Thurs Nov 1st- the reason being that the little girl I have working for me has a chronic eye infection- & it is necessary to see an eye Dr at once.

I intend taking her to Dr Eede at Prince Albert. The girl is not old enough to go alone & her parents are too far North from here. As it would be too dark to drive from Kinistino on Wednesday night I will be back as early as possible on Thurs morning.

Trusting this will meet with your approval.

Signed. Mrs.E.M.Siddons.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

9928-15-1003

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.
November 5th, 1934.

Sir:-

Reference your letter #1-1-3 (Circular #150-3) dated April 30th, 1934, re teachers of Indian Day Schools, I have the honour to forward herewith copy of a communication received from Mrs. E.S. Siddons, Teacher, Fort-a-la-Corne ### South Day School, James Smith's Reserve, this Agency, which is self explanatory.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

C.P. Schmidt,
Indian Agent.

CPC/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, September 28, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Fort a la Corne South Indian Day School, No. 609.

In memorandum dated July 6, 1945, we advised you of the transfer of Rev. L. Ahenakew from the Fort-a-la Corne South School to the James Smith School (No. 608), effective September 1, 1945.

To succeed Rev. Mr. Ahenakew, we have appointed Miss Mildred Hitchcock, at a salary of $35.00 per teaching month, plus bonus, effective September 1, 1945. I enclose T.D.1 form, cost-of-living bonus form and copy of letter of appointment. Staff questionnaire will reach you shortly.

For Deputy Minister.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Meitz

109-9-1 (vol 1)

Ottawa, March 10th, 1947.

Memorandum:-

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Fort a la Corne South Day School, No. 609

Please note that the Department has received and accepted the resignation of Miss Mildred Hitchcock, teacher of the above mentioned school, effective June 30th, 1947. No further payments should be made after that date.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-1 (WT 1)

Ottawa, April 21st, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Fort A la Corne South Indian Day School No. 609

In my memorandum of March 10th you were advised that Miss Mildred Hitchcock would give up duties at the end of the current academic year.

She now advises that she has been married recently and her married name is

Mrs. Lawrence Clarke,
Box 809, Kinistino, Sask.

Her salary cheque for the months of April, May and June should be issued as above.

for Deputy Minister.

TT/JGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 609-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JAMES SMITH SOUTH
(FORT-A-LA-CORNE SOUTH)
DAY SCHOOL
SALARIES

CROSS REFERENCE

109-9-3

609-3

FILE NO.

SCHOOL SERIES

Original Received	P.A. or S.V.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With minute")					

R 3871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

609-5-

[redacted] VOL.4 VOL.3 CLOSED

Department of Indian Affairs

19 ....

FORT A LA CORNE [redacted] DAY SCHOOL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fort à la Corne South Day School
James Smith Res. Duck Lake Agency
Dept. of Ind. Affairs
In a/c with
Pete Godfrey
To Hauling Water $2.00
Dec 5 12 19 26 1935

INDIAN AGENCY
JAN 13 1936
Duck Lake, Sask.

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

C/o E.S.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1935			
Jan.	13	To hauling water to Fort a la Corne, South Bay School, statements attached, Dec.1935.	2. 00
	As per	Department letter No.109-9-3 Aug.26/32.	
		P.A.C. Acct 2242a	

FILE
21-1-36

Two,--00/100 Dollars. TOTAL, 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Frank Schmidt
Agent

FORM No. 506 No.9073.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

January 13th, 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9078 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey,

for hauling water in Dec/35 to Fort a la Corne South Schl.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 26/32.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

978-100

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

January 16th, 1936.

Sir;-

I have the honour to request authority to purchase the following supplies for the Fort a la Corn South Indian Day School, James Smith's Reserve;-

1 doz. bars Lifebuoy Soap for pupils
2 " common " " scrubbing
8 yards table oilcloth, present one worn out,
1 qt. O'Cedar oil, for cleaning school
60 ft. rope for Flagstaff, old one worn out.

The approximate cost of these articles will be $10.00

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P. Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

976-100

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

January 16th, 1936.

Sir;-

I have the honour to request authority to purchase the following supplies for the Fort a la Corn South Indian Day School, James Smith's Reserve;-

1 doz. bars Lifebuoy Soap for pupils
2 " " common " " scrubbing
8 yards table oilcloth, present one worn out,
1 qt. O'Cedar oil, for cleaning school
60 ft. rope for Flagstaff, old one worn out.

The approximate cost of these articles will be $10.00

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-9-5

975-100 S.

Ottawa, January 23, 1936.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 16th instant, I have to say that you may incur an expenditure of approximately $10.00 in the purchase of the following supplies for the use of the Fort a la Corne South Indian Day School:-

1 doz. bars Lifebuoy soap,
2 " " common soap,
8 yards table oilcloth,
1 quart O'Cedar oil,
50 ft. Rope for flagstaff.

Please obtain an itemized account, in triplicate, covering the cost, which you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

Yours truly,

[signature]

[signature]
A. Macgregor,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENCY
FEB 17 19[illegible]
Duck Lake, Sask.

Jan. 31st 6

Pete Godfrey

Hauling Water
Jan. 2. 9. 16. 23. 30.

$2.50

E M Stadons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ... .

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To....Pete Godfrey, ...

C/o E.S.Jones, ...

Fort a la Corne, Sask.....

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Feb.17	To hauling water to James Smith's South Indian Day School, for Jan./35, statements attached	2.00
As per Department Letter No.109-0-8, Aug.26/35.		
	P.A.C.A./242	

250

PAID CHEQUE FOR FILE
20-2-36 inclusive

Two,---00/100,Dollars. TOTAL, 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

x Paul Schmidt
Agent

FORM No. 506

No.9123.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

FEB 20 1936

Office of the.....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency,*

.....February 17th.....*19*36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......9123.....,

amounting to $.....2.50.....*in favour*

of....Pete Godfrey, c/o E.S.Jones.....

*for*hauling water to James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....109-9-5..... *dated*....Aug.26/35.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENCY,
MAR 10 1936
Duck Lake, Sask.

Feb 29th 6

Pete Godfrey

Hauling Water: - $2.50

Feb 7. 13. 17. 21. 25

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o K.B.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
May 10	To hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School, Voby./36. statement attached.	2.50
	As per Department letter No.109-9-5, Aug.26/35.	
	Pd.S.A.7:42.	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher 120:3:36 Receipt attached for amount to pay.	
	Two,---50/100.Dollars.	TOTAL, 2. 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Johnson

Agent

FORM No. 506 Ex.9189.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1936
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 10th, *19*36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9159 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Pete Godfrey.

for hauling water to Fort a la Corne, South Indian Day School, Feby./36.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 26/35.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino Sask
Mar. 31st 1936

To C P. Schmidt Esq.,
Duck Lake Agency. TD

Sir

I am requisitioning a further supply of floor paint as there was not enough to finish the painting of the floors, (which were in a very bad condition) satisfactorily. These floors require another good coat of paint in order to make a satisfactory & permanent job.

Yours truly,
E. M. Siddons
Teacher

INDIAN AGENCY,
APR 7 19[illegible]
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à la Corne South Day School
James Smith Res.
Duck Lake Agency

Requisitions for term ending June 30th 1936

2 brooms
1 axe
2 doz cakes laundry soap
2 " " Lifebuoy "
1 gal floor paint
4 pkts "Muresco
12 dessert spoons
10 yards dish toweling
10 yards apron-print.
Washing soda 25¢

INDIAN AGENCY.
APR 7 1936
Duck Lake, Sask.

E. M. Sladon
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à la Corne South Day School
James Smith Res
Duck Lake Agency

Requisitions for term ending June 30th 1936

2 brooms
1 axe
2 doz cakes laundry soap.
2 " " lifebuoy soap.
1 gal floor paint
4 pkts muresco.
12 dessert spoons
10 yards dish-towelling
10 yards print suitable for aprons.
washing soda 25¢.

INDIAN AGENCY.
APR 7 1936
Duck Lake, Sask.

E. M. Biddon,
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 14 1936
RECEIVED

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

1152-15-1008.

Duck Lake, Sask.

April 8th, 1936.

Sir;-

I beg to enclose herewith, duplicate list received from the Fort a la Corne, South Indian Day School, showing materials required by this school. I would ask that authority be granted to purchase same.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/3.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa, April 16th, 1936.

E.A.D.

Dear Sir,-

With reference to your 1152-15-1008 of the 8th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use at the Fort-a-la-Corne South Indian Day School:-

2 brooms
1 axe
24 bars of soap
1 gallon floor paint
4 pkts. Muresco
12 spoons
10 yds. dish towelling
10 yds. print

Yours truly,

A. F. MacKenzie
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

FP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino Sask
Mar. 31st 1936

To C.P. Schmidt Esq.,
Indian Agent
Duck Lake.

Sir owing to the extreme cold, the well froze to such an extent that it was impossible to obtain one week's supply of water at once; therefore water had to be hauled every 4 or 5 days. —

yours truly
J. P. Biddom
Roche.

INDIAN AGENCY
APR 6 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mar. 31st 1916.

Pete Godfrey.

Hauling Water.
Mar. 4. 9. 13. 18. 23. 27. 31 $ 3.50

E. M. Siddon
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o E.S.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Apl.	6	To hauling water to James Smith's South Indian Day School for March 1936, statement attached	3.50
as	per	Department Letter No.109-9-8, Ang.26/35.	
		F.&.S.A./349.	
		TRIPLICATE FOR FILE 16-4-36 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.	
		Three,----50/100.Dollars.	TOTAL, 3. 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Ahenakew

Agent

FORM No. 506 No.9225.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

APR 14 1988

Letter No.....

Office of the.....Duck Lake, Sask.....Indian Agency,

.....April 6th,.....19...36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....9225.....,

amounting to $.....3.50.....in favour

of....Pete Godfrey.....

for hauling water in March to James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-9-6 dated.....Aug. 26/35.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENCY
MAY 7 1936
Duck Lake, Sask.

April 30th 6

Pete Godfrey.

TO:- Hauling Water -
April 2. 9. 16 - 23 30th

$2.50

E.M. Siddons
teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey, ...

c/o E.S.Jones, ...

Fort a la Corne, Sask. ... ...

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
May	7	To hauling water , per statement attached April for Fort a la Corne, South Indian Day School, per Department letter 109-9-5, Aug. 24/35.	2.	80
		P.&.S.A. 249.		
		THIPLICATE FOR FILE 12:5:36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Two,---80/100 Dollars.	TOTAL, $	2. 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David McKenzie ... Agent

FORM No. 150

30.2570

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Letter No. .....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 11 1936
RECORDS

Office of the.....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency,*

May 7th, 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...... 9270 .....,

amounting to $..... 2.50 ..... *in favour*

of..... Pete Godfrey. .....

for April water hauling to Fort a la Corne South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...109-9-5..... *dated*.....Aug 26/35.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. A. BOTHAM & CO., LTD.

Wholesale and Retail

Shelf and Heavy Hardware, Stoves

PLYMOUTH TWINE

Kamsack, Sask. May 4 1936

Sold to Dept of Indian Affairs

Salesman		Address		
1	Axe.		1	50
1	Gr. Floor Paint		4	95
4	Mureco @ 75¢		3	00
1	Wg Diesnd @	64¢		75
	Spoons			
				20
			10	20

7% Charged on overdue accounts 1

Total of This Bill

Add Total Last Acc't

Your Account to date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. A. Bothan & Co., Ltd.

Kingston, Ont.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
May 7	To axe & etc. per attached statement, supplied to Fort a la Corne South Indian Day School, per Department Letter No.109-9-5, April 16/36.	10.20
	P.A.C.A. #287.	

TRIPLICATE FOR FILE
12 S 1936
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

Ten,---20/100 Dollars, TOTAL, 10.20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Ahmed

Agent

FORM No. 506 No.9288.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

104-9-5

CANADA

Letter No.....

MAY 11 1936

Office of the....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency*

May 7th, 19..36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......9268.....,

amounting to $.....10.20.....*in favour*

of.....W.A.Botham & Co. Ltd.....

for .....supplies to Fort a la Corne South Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-9-5..... *dated*.....April 16/36.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root
Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask. March 6 193

M Dept of Indian Affairs

Acct No	Clerk	Amount Delivered	
1	10 yds Print @ 25¢		2 50
2	10 " Flannelette @ 25¢		2 50
3	1 doz Envelopes @ 8½		1 00
4	2 " Laundry " 4¢		96
5	5 Brooms @ 75¢		1 50
6			
7			8.46
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

8% interest charged on all accounts over 30 days.

3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. Pollock's Departmental Store,

Kinistino, Sask.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
May 7	To print & etc, statement attached, supplied to Fort a la Corne Indian Day School,(South) Day Department letter No.109-0-6 April 16/36. F.&.T.A./287.	$. 46

TRIPLICATE FOR FILE
12:5:36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Eight,---46/100.Dollars. TOTAL, $. 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

FORM No. 506

No.9263.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1936
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

EXD.

May 7th, 1936.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9269,

amounting to $ 8.46 in favour

of N.Pollocks Departmental Store,

for supplies to Fort a la Corne South Day School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated April 16/36.

Your obedient servant,

David Schmidt
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 31st 1936

Pete Godfrey

Hauling Water

May 1. 8. 15. 22. 29 @ 50¢ $2.50

INDIAN AGENCY.
JUN 6 1936
Duck Lake, Sask.

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o E.S.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936.		
Jun 6	To hauling water in May to Fort a la Corne, South Indian Day School, per attached statement	2.80
	Per Department letter No.109-9-8, Aug.26/32	
	P.A.S.A. 2249a	

TRIPLICATE FOR FILE
11:6:36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Two,----80/100,Dollars — TOTAL, 2.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David McKenzie
Agent

No.9379

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

June 6th, 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9370 EX'D.,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Pete Godfrey.

for hauling water for Fort a la Corne, South Day School
May 1936.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5, *dated* Aug.26/32.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1095-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

1334-6.WS.

Duck Lake, Sask.
July 1st, 1936.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1936
INDIAN AGENT

Sir;-

I have the honour to ask for authority to have the well at the Fort a la Corne South Day School cleaned at an approximate cost of $40.00.

The well which is sixty-one feet deep by thirty-seven inches in diameter was bored in 1925, and has not been cleaned out since, there being no well boring machine in the district which could be hired to do the work.

Mr. Norman Thompson, of Kinistino has informed us that he will bring his machine into the district this summer, before harvest, and offers to clean the well on the following terms.

"He is prepared to clean the well for $25.00 plus an additional $2.00, per day to cover board for two men and team of horses.
This will include the taking out of the upper ten feet of curbing, and replacing it with new. The Department to provide the new curbing.
He guarantees to make a good job, providing the curbing in the bottom of the well does not cave in when he bales the water out. In the event of this happening he expects to be paid the same as though the job were completed."

I recommend that this offer be accepted, as when this machine leaves the district it may be several years before it returns, and it is most important that after ten years use of the well it should be properly cleaned.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.P.Sehmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

CPS/S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa, July 8th, 1936.

EX'D.

Dear Sir,-

With reference to your 1334-6.W.S. of the first instant, you may expend an amount not exceeding $40.00, in cleaning the well at the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

Yours truly,

H. McKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 6

Pete Godfrey

Hauling Water
June 5. 12. 19. 26

$2.00

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o E.F.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1932.		SERVICE	AMOUNT
July	13	To hauling June water for Fort a la Corne South	
		Day School, statement attached	2.00
		per Department letter No.109-9-5, Aug.26/32	
		P.F.S.A.#242	

TRIPLICATE FOR FILE

20.7.32

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

Two,----00/100,Dollars, TOTAL, $ 2. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

David Tehund

Agent

FORM No. 508

No.9436.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5.

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

July 13th. *19* 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9434,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey,

for June water hauling to Fret a la Corne Day School, South.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 26/32.

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

609-9-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

1491-15-1003

INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

August 18th, 1936.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1936

Sir;-

I have the honour to request authority to purchase for the Forta la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve, the following supplies:

2	pkts.	Bon Ami,
2	"	Dutch Cleanser,
2	doz. bars,	Lifebuoy Soap,
2	" "	Laundry "
1	qt.	O'Cedar Oil.
6	lbs.	Yarn,
25	yds.	Flannelette,
3	pkts.	Sewing Needles,
6	spools	White thread,
24	yds.	Elastic,
~~18~~ out		~~tooth brushes,~~

at an approximate cost of $19.00.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

C.F.Schmidt,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

/B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5.

Return to Edmonton Pro.

Ottawa, August 24, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use at the Fort a la Corne South Indian Day School:

2 pkts. Bon Ami
2 " Dutch Cleanser
24 bars Lifebuoy soap
24 " laundry soap
1 quart O'Cedar oil
6 lbs. yarn
25 yards flannelette
3 pkts. sewing needles
6 spools white thread
24 yards elastic.

The tooth brushes will be forwarded to the teacher from the Department.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Dick Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D

109-9-5.

EX'D.

Ottawa, August 31, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, authority is granted for the purchase of the following supplies for midday meal purposes at the Fort a la Corne South Indian Day School:

100 Lbs. Drimilk
30 " Cocoa
100 " Sugar.

A supply of biscuits has already been ordered for this school.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South School Fort à la Corne
James Smith Res.
Duck Lake Agency
Aug 6. 1936

(1) Dept. of Indian Affairs
In a/c with
Pete Godfrey

To Hauling Water @ .50¢ $2.50
July 3. 10. 17. 24. 31.

E. M. Siddons
Teacher

INDIAN AGENCY
SEP 1 1936
Duck Lake, Sask.

INDIAN AGENCY
SEP 5 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No..... ...

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Pete Godfrey,.....

c/o E.S.Jones,.....

Fort a la Corne,.....Sask.....

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Sep. 8	To hauling water s/c Fort a la Corne South School, July statement attached per Department letter No.109-9-8,Aug 22/36	2,50
	P.A.C.A./249.	

TRIPLICATE FOR FILE
N.C.-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

250

TOTAL, $ 2. 50

Two,----50/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....Agent

FORM No. 506

No.3333.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

109-9-5

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 5th, 1936.

EXD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9553

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Pete Godfrey,

for hauling water for July, Fort a la Corne South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug.22/32.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O

M

Aug. 6.

Pete Godfrey

Hauling Water.

August:- 7. 14. 21. 28.

INDIAN AGENCY.
SEP 14 1936
Duck Lake, Sask.

2.00

E.M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.... Pete Godfrey, ...

c/o E.S.Jones, ...

Fort a la Corne, Sask., ...

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Sep. 14	To hauling water in August for Fort a la Corne South Day School,- statement attached	$. 00
	Per Department letter No.109-9-5, Aug 22/36.	
	P.A.S.A./249.	
	DUPLICATE FOR FILE 16.9.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	TOTAL,	$. 00

Ten,----00/100,Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

FORM No. 508

No.9574.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Letter No. .....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1936
RECORDS

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 14th, *1936.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9574 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey.

for August water hauling to Fort a la Corne South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22/32.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman Kowe WINNIPEG, MAN., Sept 2nd 193 6

THE PAULIN CHAMBERS COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Department of Indian Affairs

St Laurent, Sask

10m—6-35 Order No. 3925

PRICE O.K. | EXTENSION O.K. | ORDER NUMBER | TERMS

BINDER FOLIO | DATE | LEDGER FOLIO

No 7887
7886

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
	Shipped to: Indian Dept., c/o K.M.Jones, Kinistino, Sask.						
	Advised: Pro.S.Jones, Fort A La Corne, Sask.						
12	wood boxes Matins Rice. 12/25	300	.10¢		30.75		
							30.75

INDIAN AGENCY
SEP 4 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Paulin Chambers Coy., Ltd.,

Winnipeg, Man.

.....

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Sep.	17	To 300 lbs biscuits. Invoice No.7886 attached supplied to Fort a la Corne South Day School as per Department letter No.169-9-5, Aug.31/36. P.F.S.A./282.	30.75
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 22.9.36	
		Thirty,----75/100,Dollars. TOTAL,	30.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

FORM No. 506

No.9884.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SIMCOE LISTOWEL STRAFFORDVILLE PRINCETON

EXECUTIVE OFFICES:
SPADINA CRESCENT
TORONTO, CANADA

The Drimilk

MANUFACTURERS OF
NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

INDIAN AGENCY, SEP 17 1936 Duck Lake, Sask.

W 18423

SOLD TO Department of Indian Affairs, WINNIPEG, MAN.
Duck Lake Agency,
Duck Lake, Sask.

INDIAN AGENCY, SEP 11 1936 Duck Lake, Sask.

DATE Sept. 9th, 1936.

VIA CNR LCL Prepaid TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK Shipped to M. S. Jones, Kinistino, Sask. For Fort-a-la-Corne South Day School.	100 lbs.	32½¢	32 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Drimilk Coy., Ltd.,

Winnipeg, Man.

EX'D.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Sep. 17	To 100 lbs drimilk. Invoice No.W18423 attached, supplied to Fort a la Corne South Indian Day School as per Department letter No.109-9-6, Aug.31/36.	32. 50
	P.A.S.A.#282.	
	TRIPLICATE FOR FILE 22.9.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	Thirty-Two,----50/100,Dollars.	TOTAL, 32. 50

Dis. 2/- 63
X 31 55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

No.9587.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENCY
OCT 3 1936
Duck Lake, Sask.

SOUTH SCHOOL. FORT A LA CORNE.
JAMES SMITH RESERVE
DUCK LAKE AGENCY.
Sept. 30th 1936.

Dep't. of Indian Affairs.

Ottawa.

Sir:

Pete Godfrey -
Hauling Water
4. 11. 16. 21. 25th
$ 2.50

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o E.S.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1926.		SERVICE	AMOUNT
Oct	5	To hauling Dept. water to Fort a la Corne, South Indian Day School, statement attached	2.50
		Department letter No.109-9-3,Aug.22/22.	
		P.A.S.A.7249.	

DUPLICATE FOR FILE
8.10.26
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Two,---50/100,Dollars. TOTAL, 2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W H Swinford
Ins

FORM No. 506

No.9662.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

October 5th. 1932.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9641 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Pete Godfrey,

for Sept. hauling water to Fort a la Corne South Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22/32.

Your obedient servant,

S. J. O. Simpson.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"The Busy Store"

Dry Goods
Groceries
Boots and Shoes
Gents Furnishings
Crockery, Etc.

Forde & Davis

General Merchants

Kinistino . Phone 118
Red & White, Kinistino " 126
" Muskeneow " 502

Branch Store:
Red & White, Muskeneow, Sask.
and
Red & White, Kinistino, Sask.

Kinistino, Sask.
September 30th 1936.

The Department of Indian Affairs.

Duck Lake Agency.

Order Part-A-im-Corne.
Smith Swells

September 15th

30# Cocoa @4.20. 100# B. C. Sugar @6.50.	$ 11.00
2 cakes Bon Ami 25¢ 2 tins D. Cleanser 25¢	.50.
24 bars Carbolic Soap $1.20. 1 qrt O Cedar Oil 40¢	1.60.
25 yards Flannelette 36" wide @4.35. 3 pkts needles 25¢	4.35.
6 spools 45¢ 24 yards ½" elastic 60¢	1.05.
24 Bars Laundry Soap. 75¢ 6 lbs Brams Shearling Wool @4.80.	3.85.
Total.	$24.80.

With thanks.

INDIAN AGENCY,
OCT 3 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Forte & Davis,

Kinistino, Sask.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Oct	5	To, supplies to Fort a la Corne South Day School,	
		statements attached	24. 20
per		Department letter No.109-9-5, Aug 31/36.	
"		" " 109-9-5, " 24/36.	
		P.A.S.A./222 $11.00	
		/227 13.20	

TRIPLICATE FOR FILE
9/10/36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to [illegible]

Twenty-Four,---20/100,Dollars, TOTAL, 24.20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent
for

FORM No. 506

No.9605.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

Oct 5th, 1936.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9653 ,

amounting to $ 24.20 *in favour*

of Forde & Davis,

for supplies to Fort a la Corne, South Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 31/36.

109-9-5 " " 24/36.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D.

Ottawa, October 19, 1936.

Dear Sir,-

The Department finds it necessary to return your voucher No. 9681, in favour of Norman Thompson, in connection with certain work performed by him at the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

There are two items in this account - one for $25.00 for cleaning well and the other for $2.00 for recribbing part of the well. It will be necessary to show on this account the number of days this man was employed and the rate per day in each case.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. H. Simpson, Esq.,
In charge - Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE DE
INDIAN AGEN

1731-15-1003

Duck Lake, Sask.
October 15th, 1936.

Sir;-

I beg to advise that I am in receipt of a letter from Mrs. E. M. Siddons, Teacher, at the Fort a la Corne South Indian Day School, asking that the following be supplied for this school.

1 tea kettle (The one now in use is worn out)
~~10 yards flannellaic,~~ as supply received is not adequate.
10 " towelling, omitted in June requisition.

I recommend that the teakettle, and towelling be supplied, and ask that I be authorized to make these two purchases for this school.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

S H Simpson

S.H.Simpson,
Clerk in Charge.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SHS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D.

Ottawa, October 22nd, 1936

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 15th instant, you may arrange for the purchase and delivery to the Fort a la Corne south Indian day school of one teakettle and 10 yards of towelling.

Yours truly

J.D. Sutherland
Acting Superintendent of Indian Education.

S.H. Simpson, Esq.
In charge,-Indian Agency
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino

STATEMENT

Oct 24th 1936

Dept of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 10 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

		at 45.00	
16 - 1½ x 6 - 12			
Bro. well rich	144		650
Less	1070		

Receipt Ticket

INDIAN AGENCY
OCT 27 1936
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The West Lumber & Supply Co.,Ltd.

Kinistino, Sask.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Oct. 28	To 144' well crib, per attached statement supplied for well at Fort a la Corne South Day School, per Department letter No.109-9-8, July 2, 1936.	$. 55

P.&.S.A./243. ---- TRIPLICATE FOR FILE

2-10-36

Voucher in duplicate detached

Five,-----55/100,Dollars. TOTAL, $. 55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. D. Simpson

Agent

FORM No. 506

No.9703

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

October 28th, 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9703 ,

amounting to $ 5.85 in favour

of The West Lumber & Supply Co., Ltd.

for well curbing for Fort a la Corne South Lay. School well

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated July 8, 1936.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

1784-6-100

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
NOV 7 1936
RECORDS

Duck Lake, Sask.
November 3rd, 1936.

Sir;-

I beg to advise that I am in receipt of a communication from Mr. E. S. Jones, Farming Instructor, at James Smith's Reserve, informing me that the well other than the one just repaired at the South Day School is not supplying sufficient water on account of the quick sand therein. Mr. Jones claims he can overcome this trouble with an expenditure of One dollar.

He also advises that the outside toilets at this school should be moved over new pits, and can be done at a cost of four dollars.

I would ask to be authorized to expend a sum not exceeding $5.00 for the purposes mentioned.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Clerk in Charge.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SHS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

Ottawa, November 10th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 3rd instant, you may arrange for repairs to the well at the Fort-a-la-Corne South Indian Day School at a cost of $1.00. You may, also, expend $4.00 for repairs to the toilets.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. H. Simpson, Esq.,
Clerk-in-charge,
Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...IAN AGENCY.
NOV 12 19..
Duck Lake, Sask.

SOUTH SCHOOL FORT À L'ORME.
JAMES SMITH RESERVE.
DUCK LAKE AGENCY
...Oct...31.st... 1926

Dep't. of Indian Affairs.

In a/c with.

Pete Godfrey

To: Hauling Water
2nd. 8th - 13th - 19 - 23rd - 29th @ 50 ¢ -
$3.00 Total

E. M. Siddons
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,
c/o E.C.Jones,
Fort a la Corne, Sask.

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Nov. 18	To October water hauling to Fort a la Corne, South Indian Day School, per attached statement	3.00
Per Department letter No.109-6-5, Aug.22/36.		
	P.S.S.A.7230.	

IN TRIPLICATE FOR FILE
17:11:36
Voucher

TOTAL, 3.00

Three,----00/100,Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.J.Simpson
Agent

FORM No. 506

No.9743.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5
EX'D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

November 12 19 36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9743 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of Pete Godfrey,

for October water hauling to Fortha-la-Corne, S. Lay School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug.22/32.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENCY
NOV 14 1926
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Norman Thompson,

Kinistino, Sask.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Oct.	14	To cleaning & repairing curbing in well at	
		Fort a la Corne, South Indian Day School,	27.00
		Per statements attached; Department letter 109-9-3 Jul.6/36	
		P.A.S.A./243.	
		DUPLICATE FOR FILE	
		19/11/36	
		Voucher in Office attached	
		[illegible]	

Twenty-seven,---00/100,Dollars. TOTAL, 27.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] Agent

FORM No. 50

No.9482.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

1822-12-100

OFFICE OF INDIAN AGENT

Duck Lake, Sask.

November 14th, 1936.

L.A.D.

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Departmental letter No. 109-9-5, dated the 19th, ultimo, returning voucher No.9681-$27.00, as the statement of labour submitted by Mr. Norman Thompson, and attached to this voucher did not give the information required by the Department.

I am enclosing herewith, voucher No.9681-$27.00, together with a new statement submitted by Mr. Thompson.

The information contained in this statement is not just what the Department requested. On October the 23rd, I wrote explaining what was required, and the statement received in response was returned as it did not contain the information asked for. I again wrote on the 7th, instant, and in response received the statement attached to the enclosed voucher, and hope it will meet requirements.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

S.F.Simpson

S.F.Simpson,
Clerk in Charge.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SHS. Enc. 1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root
Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask., Dec 4th 1931

Mr. Indian Department

Sheet No.	Clerk	Account Rendered		
1				
2	12 pds. O. 25 Tuesday 3 50			
3				
4				
5	Elgie			
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

8% Interest charged on all accounts over 30 days.

46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W. Pollock's,

Kinistino, Sask.

1936. DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 23	To 10 yds, towelling per attached statement supplied to Fort a la Corne South Indian Day School, per Department letter No.109-2-6, Oct.22/36.	2. 50
	P.A.S.A.#287	
	1.12.36 Voucher attached to Inv.	
	Two,----50/100,Dollars. TOTAL,	2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A.W. Adamson
Ind. Agent

FORM No. 506

No.9763.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 1 1936

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

November 28th 1936.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9763 ,

amounting to $ 2.50 in favour

of W. Pollock's

for Towelling

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 10-9-5 dated Oct. 16.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask. November 21 193 C

M Dept of Indian Affairs

Fort a la Corne Sawmill Day School
James Smiths Reserve
Quill Lake Agency

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

7 per cent charged on overdue accounts.

Accounts due when rendered.

1 only	Nickel Plated Tea Kettle	3 7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....W. A. Robbins & Co., Ltd.....

Timiskaming, Cobalt.....

.....

DATE 1936.	SERVICE	AMOUNT
Nov. 23	To 1 ten kettle, per attached statement supplied to Fort a la Corne South Indian Day School, per Department letter No.109-9-5, Oct.22/36.	3.75
	P.A.S.A./287	
	Three,----75/100,Dollars.	TOTAL, 3.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....W. Simpson.....
Agent

FORM No. 506

No.9764

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 28th, *19*36.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9764 ,

amounting to $ 3.75 *in favour*

of A. Botha & Co., Ltd.

for tea kettle for Fort a la Corne South Bay School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Oct 22/36.

Your obedient servant,

S. Simpson

per **Indian Agent.**

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Voucher No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Duck Lake Indian Agency Trust A/c.

Duck Lake, Sask.

.....

.....

DATE 1938.		SERVICE	AMOUNT
Dec.	2	To cleaning well & etc. per attached statement by Peter Godfrey s/c Fort a la Corne South Indian Day School, per Department letter No.109-9-5,Nov.10/38.	5.00
		P.A.C.A.,#243	
		Voucher 21.12.38	
		Five,--00/100,Dollars. TOTAL,	5. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J.P. Tennyson
Agent

FORM No. 506

No.8777.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

December 2nd, 1936.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9777,

amounting to $ 5.00 in favour

of Duck Lake Indian Agency Trust A/c.

for cleaning well & etc. at Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Nov. 10/36.

Your obedient servant,

S. T. Simpson,
Ir. Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nov. 27th 6

Pete Godfrey

Hauling Water:-

6. 13. 20. 27th @ 50¢

2.00.

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. ....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Pete Godfrey. ....

C/O E.S.Jones.....

Fort a- la- Corne, Sask

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	22	To November water hauling to Fort a- la Corne, South Indian Day School, per statement attached.	$.	00

Per Department letter No. 109-9-5, Aug. 22/32.

P.A.S.A.# 230

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached 28/12/36

for Accountant to pay.

Ten.....00/100, Dollars. TOTAL, $2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G.H.Simpson

for Agent

FORM No. 508 No.9825.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 22nd. 19 36

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9825. ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey.

for Hauling water for November, Fort a- la- Corne, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 109-9-5 *dated* August 22nd. 1932.

Your obedient servant,

S K Simpson

Jr. **Indian Agent.**

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOUTH SCHOOL. FORT A LA CORNE.
JAMES SMITH RESERVE
DUCK LAKE AGENCY.
....Dec. 31st.. 1926.....

Dep't. of Indian Affairs.

In a/c with: Pete Godfrey

To: Hauling Water
Dec 6. 11 - 18. 23 } @ 50¢

$2.00. Mail

E. M Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ....

Treaty No. .. ....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,

c/o E.S.Jones,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1937	SERVICE	AMOUNT
Jan. 4	To December water hauling per attached statement c/e Fort a la Corne South Indian Day School, per Department letter No.109-9-5 Aug.22/32.	2.00
	P.A.S.A./250.	
	Two,-----00/100,Dollars. TOTAL,	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.T.Simpson
for Agent

FORM No. 506

No.9851.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 EX'D.

CANADA

Letter No. .....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 4th, 1937.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9851,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey

for Dec. water hauling to Fort a la Corne South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/36.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Per Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South Sch. Fort à la Corne-
Jas Smith R. Duck Lake Agency

Requisition for Dr. ending Mar. 31st 1937

Lifebuoy	soap	2 doz
laundry	"	3 "
brooms		3
Water pails		2
~~rope for well~~		~~50 ft~~
Washing soda		50 ℔
Cups & Saucers		6 . enamel .

E. M. Bradono
Teacher

JAN 15 1937
Buck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South School Fort à la Corne
Jas Smith Res. Duck Lake Agency

Requisitions for Dr. ending Mar. 31st 1903

Lifebuoy soap	2 ars	
laundry "	3 "	
brooms	3.	
Waterpails	2.	(1 for well, 1 for house)
rope for well:	50 ft	
Washing Soda	50 ¢	
Enamel Cups & Saucers	6.	

E. M. Siddons
- teacher

APR 10 1903
DUCK LAKE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
ANAIA

1976-15-1008.

Duck Lake, Sask.

January 15th., 1937.

Sir;-

I beg to enclose herewith, a requisition for supplies for the Fort a- la- Corne, South Indian Day School.

I beg to report that when visiting this Reserve with Mr. E.S.Jones, Farming Instructor, last November, we called at this school and in questioning Mr. Jones as to the water supply in the well at the school, I was informed that it could not be used by the children, but was alright for livestock.

At that time Mrs Siddons and her husband drew my attention to the fact that the rope being used in this well was too short. This I also referred to Mr. Jones and was given to understand that this well was being used principally by Mr. and Mrs Siddons to water their driving horse, and I feel sure that the rope listed on the attached requisition is for this purpose.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant.

S.H.Simpson.

S.H.Simpson,
Clerk in Charge.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa, January 20, 1937.

EX'D.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 15th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for use at the Fort-a-la-Corne South Indian Day School:-

48 bars of soap
3 brooms
2 pails
1 pkt. washing soda
6 enamel cups

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Clerk-in-Charge,
Indian Office,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C

Jan. 31st 7

Pete Godfrey

Hauling Water

121 - 7th - 13 - 19 - 25 - 29th @ 50 ¢

3.00 Total

E. M. Siddons

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey.

c/o E.S.Jones.

Fort Mc.La Corne, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Feb	18	To January water hauling, statement attached. c/o Fort Mc La Corne South Indian Day School, per Department letter No. 109-9-8 Aug.22/32.	3.00

P.S.C.A./ 250

TRIPLICATE FOR FILE

19-2-37

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Three------00/100 Dollars. TOTAL $ 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the [illegible] is a fair and just charge against the Government of Canada.

A.H.Simpson
Agent

FORM No. 506 No.9932.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 15th., 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9932,

amounting to $ 3.00 in favour

of late Godfrey c/o Mrs. Jones.

for Jan. water supplied to South Indian Day School. Fort a-la- Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/32

Your obedient servant,

S. T. Simpson

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. A. BOTHAM & CO., LTD.

Wholesale and Retail

Shelf and Heavy Hardware, Stoves

PLYMOUTH TWINE

_____, Sask., Feb 1937

Sold to A. F. Ind. Agency

Salesman _____ Address _____

2		1	20
1		1	80
1		3	50

7% Charged on overdue accounts 47

Total of This Bill

Add Total Last Acc't

Your Account to date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.A.Bolton & Co Ltd,

Kinistino Bank.

.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Feb	17	To 2 pails and 6 cups, statement attached.	3.00
		supplied to South Indian Day School, James Smith's [redacted]	
		Per Department letter No. 109-9-8, Jan 20/37.	
		P.A.S.A./287.	

TRIPLICATE FOR FILE

22.2.37

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

TOTAL $ 3.00

Three-----00/100, Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G.H.Simpson for Agent

FORM No. 506

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 17th., 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9938,

amounting to $ 3.00 in favour

of W.A. Potham & Co. Ltd.

for pails & cups, supplied to South Day School, James Smith's Reserve, Forta-la- Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Jan 20/37.

Your obedient servant,

G.H. Simpson
for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date If error is found, return at once

QUALITY GOODS AT LOWEST PRICES

FORDE & DAVIS

Dry Goods, Groceries, Boots & Shoes, Crockery
& Gents Furnishings
PHONE NO. 118

RED & WHITE STORE, KIMISTINO, PHONE 126

Kimistino Feb 3 1937.

Sold to Frank Pilon

No 4 in La Corne

	Account Forwarded	
2 Lbs Lard		2.40
2 Doz Pearl Lard		1.20
3 Lbs Prunes 60c		1.80
Salt Soda		15
		5.55
Beg		
4		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ...Ferdo & Davis.....

...Kinistino, Sask.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Feb	17	To soap, 2 brooms and mdse. statement attached supplied to South Indian Day School, James Smith's Reserve.	5.55
		Per Department letter No. 109-9-8 Jan 20/37	
		P.A.S.A.# 222	

THIPLICATE FOR FILE
22.2.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Five----55/100, Dollars. TOTAL $ 5.55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson, jr.
for Agent

FORM No. 506

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

February 17th., 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9939

amounting to $ 5.55 in favour

of Forde & Davis.

for Soap, brooms & soda, supplied to South Indian Day Schl James Smith's Reserve, Fort- a- la- Corne, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Jan 20/37

Your obedient servant,

S H Simpson

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOUTH SCHOOL. FORT A LA CORNE.

JAMES SMITH R.M. 'E.

DUCK LAKE AGENCY.

....Feb. ...1937.....

Dep't. of Indian Affairs.

In ℅ with: Pete Godfrey

To: Hauling Water

Feb 4th. 9th. 15th. 19th. 25th @ .50¢

$ 2.50 total.

E.M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey.
c/o E.S. Jones.
.....
Fort a la Corne, Sask.

DATE 1937.		SERVICE	AMOUNT
Aug.	9	To February water hauling, statement attached.	[illegible]
		a/c Fort a la Corne South Indian Day School, per Department letter 109-9-5 Aug. 22/38	2.50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for reimbursement to payee.

P.A.S.A./ 230.

Two----------50/100, dollars. TOTAL $ 2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied/ the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J.P. Simpson
.....
for Agent

Form No. [illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 EX'D.

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 16 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 9th. 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 9985,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Pete Godfrey, c/o E.S. Jones,

for Feby. water hauling to Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

S.H. Simpson
for Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOUTH SCHOOL. FORT A LA CORNE

JAMES SMITH RESERVE

DUCK LAKE AGENCY

Mar. 31st 1907

Dept of Indian Affairs

Ottawa. Pete Godfrey

Hauling Water

Mar. 4-11-18-25th @ .50 ¢

$ 2.00

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey,
c/o E.D. Jones,
Fort a la Corne, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Mar	29	To March hauling water, statement attached. c/o Fort a la Corne south Indian Day School, per Department letter 160-9-6 Ang. 22/37	2.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
A.K.37

TOTAL $ 2.00

Two ----00/100, Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.T. Simpson
for Agent

FORM No. 30

P.S. [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 E.Y.D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

March 29th, 19 37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 10026,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for March hauling water for South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/32

Your obedient servant,

W.K.Simpson

for Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency: Duck Lake

South School
Jas. Smith Res
Fort à la Corne

Requisitions for Dining-room

Term ending June 30/

2 doz lifebuoy } soap
2 " laundry }
1 qt O'Cedar oil
1 hoe
1 wheelbarrow (v. letter)
½ gals floor paint
½ gal varnish
½ pkts muresco
1 muresco brush
1 paint brush
1 enamel handbowl for cabboose
6 bushels sawdust
60 ft rope for the well

E. M. Biddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency:— Duck Lake

South School
Fort à la Corne
Jas Sm. Ross.

. Requisitions for Dining room use.
(term ending June '37)

2 doz lifebuoy } Soap.
2 " laundry }
1 qt o'cedar oil for dusting
1 hoe
1 wheel-barrow (v. letter)
5 gals floor paint
½ gal varnish
8 pkt⁵ maresco.
1 mureco brush
1 paint brush
1 enamel hand pail
6 bushels seed potatoes
60 ft rope for the well.

INDIAN AGENCY
APR 12 1937
Duck Lake, Sask.

E. M. Siddons
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

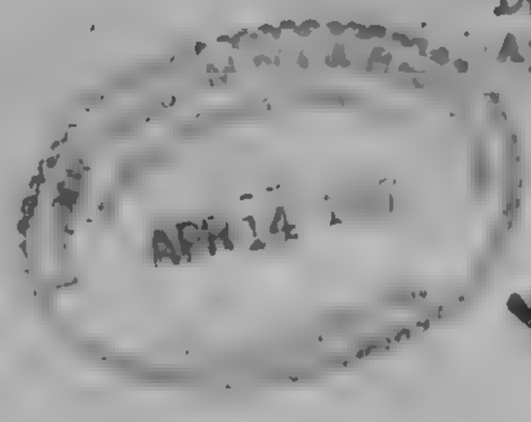
104-4-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

2269-15-1003.

Duck Lake, Sask.
April 12th, 1937.



Sir;-

I beg to enclose herewith requisition for supplies for the Fort a la Corne South Indian Day School.

Mrs E.M.Siddons advises me that there is no wheel barrow at this school and one is required to haul away the rubbish which collects around the school yard. In this I agree.

She also advises that the rope which was not allowed in view of the report in my letter to the Department, dated January 15th, last under file 1976-15-100 S, is required on account of the supply of water being hauled for the use of the school is in adequate for the use of the school and the teachers residence. Also that the rope in use at present is so short that it is dangerous to use.

Mail service to this point is at present very uncertain owing to the condition of the roads. It is also liable to be a matter of weeks before I will have occassion to visit this point and be able to find out if all the items requisitined for are required. I would therefore request authority to purchase the items listed if, and when the necessity of doing so arises.

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant.

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ont.

SHS/CEB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2269-15-1003.

Ottawa, April 20, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant, you may arrange for the purchase and delivery of the following articles for the Fort a la Corne South Indian Day School, if you consider that they are necessary:-

2	doz bars Lifebuoy soap,	1	Hoe,
2	" " laundry soap,	1	Wheelbarrow,
1	quart O'Cedar oil,	8	pkts. muresco,
5	gals. floor paint,	1	muresco brush,
½	" varnish,	1	paint brush,
1	enamel handbowl,	6	bushels seed potatoes,

60 ft. rope for the well.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 123

N. POLLOCK'S

DEPARTMENTAL STORE

Highest Market Prices Paid for Raw Furs, Seneca Root
Wool and Farm Produce

Kinistino, Sask. May 1 1937

M Pollock & Co. Ltd.

Acct. No.	Clerk	Account Forwarded		
1				
2				
3			2	25
4			10	00
5				
6				
7				50
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14	47			
15				

8% interest charged on all accounts over 30 days.

SYSTEMS SALES BOOK CO. LTD. WINNIPEG AND VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....M. Pollock.....

Kamloops, B.C.

.....

.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
May	19	To soap & O'Cedar oil, supplied to Fort a la Corne, South Indian Day School, statement att. per Department letter 109-9-6- April 29/37	4 50

P.S.S.A.# 287.

TRIPLICATE FOR FILE
13.5.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Four----------50/100, dollars. TOTAL, $ 4.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
.....
Agent

FORM No. 506 No. 73

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 13 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

May 10th. 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 75,

amounting to $ 4.50 in favour

of E. Pollock.

for Soap & O'Cedar oil, supplied to South Indian Bay School Fort a la Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated April 20/37

Your obedient servant,

S Simpson
Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

April 37

[redacted]

Pete Godfrey

Hauling Water --

9 - 16 - 23 - 30 @ -50 ¢

Total $2 50

E. M. Biddon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Pete Godfrey.

c/o I.S.Jones.

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
May	18	To April hauling water, statement attached.	2.50
		c/c Fort a la Corne South Indian Day School.	
		per Department letter 180-8-5 Aug. 22/32	
		P.A.S.A.# 230	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached	
		for Accountant to pay.	
		TOTAL,	2.50

Two----------50/100, dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H.Simpson
Agent

FORM No. 508 : Ep. 73

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

HY'D.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 13 1937

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

May 10th, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 73,

amounting to $ 2.50 in favour

of Pete Godfrey, c/o E.S. Jones.

for April hauling water, South Indian Day School, Fort a la Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/32

Your obedient servant,

S.H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No... .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Dept. Ottawa. .....

Fort a la Corne, Sask.

....

DATE 1937		SERVICES	AMOUNT
May	28	To 6 bus. seed potatoes @ $1.00. statement att. per Department letter 109-9-5 April 29/37 supplied to South Day School, Fort a/ la Corne. P.A.S.A.f 201	6.00

TRIPLICATE FOR FILE
P.S.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Six----------00/100, dollars. TOTAL, 6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 37

FORM No. 506

S. A. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Departmental Letter
MAY
RECORDS

Office of the.....Dauphin Lake, Sask.....*Indian Agency,*

.....May 26th.....*19*..37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 87 .....,

amounting to $..... 6.00 .....*in favour*

of Fort Evenson.

for Seed potatoes, supplied to South Day School, Fort a la Corne.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 109-9-5 *dated* April 20/37

Your obedient servant,

S. T. Simpson.

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. May 15th 1937

M. James Smith Reserve

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

May 15th	1 pkge Needles	.05	
	12 spools thread	.90	
	10 yds towelling	2.50	
	12 sets knitting needles	1.20	$4.65.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....M. Pollock.....

Kinistino, Sask.

.....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
May	27	To Sewing material supplied to James Smith's South Day School, Part a la Corne.statement att'd Pay Department letter 109-3-4 April 24/37	4.	68
		P.A.S.A./ 287		

TRIPLICATE FOR FILE

9.6.37

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Four----------68/100, dollars. TOTAL, $ 4. 68

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 96

J. P. Simpson

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

F.Y.'D. *27th.* *19* 37

Indian Affairs Branch
MAY 31 1937
RECORDS

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 96

amounting to $ 4.65 *in favour*

of W. Pollock

for Sewing material supplied to South Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-4 *dated* April 24/37

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SOUTH SCHOOL P[illegible]

JAMES SM[illegible]

DUCK LAKE [illegible]

June 1 [illegible]7

Dep't. of Indian Affairs

Pete Godfrey

Hauling Water

May. 7 14. 21. 28 @ 50 ¢

" 2.00 total

E. M. Fiddons

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [illegible]

ADDRESS [illegible]

Fort a la Corne. Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
June	14	To Pay hauling water for James Smith's Smith Indian Day School. statement attached. per Department Letter 169-9-5 Agt. 22/33	8.00
		P.S.3.A.# 250	

TRIPLICATE FOR FILE

10-6-37

Voucher in duplicate detached

for Accountant to [illegible]

TOTAL $8.00

Two ---------- 00/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Agent

FORM No. 506 No. 342

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

R

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 18 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Duck Lake, Sask.....Indian Agency,

.....June 14th, ...19.37..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....141.....

amounting to $.....2.00.....in favour

of.....Pete Godfrey, c/o E.S.Jones.....

for hay water supplied to South Indian Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-9-5..... dated.....Aug. 22/32.....

Your obedient servant,

D.T.Simpson.

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., ... 193....

M. .....

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A.Bothan & Co., Ltd.,

ADDRESS KINISTINO, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. ..... DATE .....

VOTE [redacted]			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

1937		SERVICE	AMOUNT	
July	10	To hoe, rope etc., statement attached,	21.	68
		supplied to Fort a la Corne South Day School		
		per Dept letter # 109-9-5, Apr. 20th, 1937		
		I.A.B.A. # 20-0299		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		Twenty one 68/100 Dollars TOTAL	21.	68

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H. Simpson
Agent

FORM No. 506 No. 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the.....Duck Lake, Sask.....*Indian Agency,*

.....July 10th.....19..37.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....191.....,

amounting to $.....21.68.....*in favour*

of.....W.A.Botham & Co., Ltd.,.....Kinistino, Sask.

for.....hoe, rope etc Fort a la Corne South Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-9-5..... *dated*.....Apr. 20th, 1937.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 30 . 7

Peter Godfrey

To Hauling Water @ 50 ¢

4. 11. 18. 25 " Total 2.00

E. M. Siddons
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o M.J.Jones,

Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR [illegible]

CHEQUE NO .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1939			
July 17th	To June healing water for James Smith's South Indian Day Schools interest attached, per Departmental letter 100-9-6 Aug. 22/38.	2	00
	TRIPLICATE FOR FILE		
	12.7.39		
	Pd. D.A. # 10-1469 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 205

S.K. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

EXD.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

July 17th *19* 37

JUL 22

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 205 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey, C/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for June hauling water to James Smith's South Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 . *dated* Aug. 22/32.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Keeseekoose Sask.
Sept. 3, 1937.

Wm. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake.

To standing quarter for Christmas
at Sweet Grass Hills School
by Peter Godfrey for month's
of August $1.50

Yours truly
T. E. McDonald.
Teacher.

INDIAN AGENCY
SEP 6 1937
Duck Lake Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S.Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 6	To August hauling water for James Smith's South Indian Day School. Statement attached. Per Departmental letter #108-9-5 Aug.22/32	1	50
	P.& C.A. # 10-1499		
	One 50/100 Dollars	1	50

DUPLICATE FOR FILE
19:9:32
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

Voucher No. 323

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1937
RECORDS

Letter No. ( )

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

September 6th, 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 328 ,

R

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Pete Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for August hauling water for James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22,1932

Your obedient servant,

S.T.Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

609-9-5

2798-15-100

Duck Lake, Sask., Sept. 11th, 1937

Sir;-

I beg to advise that I am in receipt of a request from Mr. T.E. McDonald, Teacher, for the following supplies for the Fort a la Corne South Indian Day School;

24 bars laundry soap
24 bars Lifebuoy soap
2 paring knives
2 soup ladles
1 dust-pan
1 quart O-Cedar Oil
40 yards Flannellette
12 cards buttons
6 spools thread
12 yards elastic

I recommend that authority be granted to purchase these supplies for this School.

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

SHS/GWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT

2799- 6-100 N
and S

Duck Lake,Sask.,Sept.11th,1937

Sir;-

I beg to request authority to purchase the following items;

For Fort a la Corne South School Residence

1 window glass 26"X 26"
5 window fasteners
4 lbs. putty

For Fort a la Corne North School and Residence

Repairs for School Toilets;
6 pieces 1 X 4 X ten feet
6 pieces 1 X 4 X sixteen feet
2 pairs 4 inch Tee hinges
12 assorted screw hinges

For School Swing;
20 feet 5/8 inch rope

For Teachers Residence;
4 window glass 8" X 10"
2 lbs. putty

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa,Can.

SHS/GLN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O t t a w a,
September 15, 1927.

Dear Sir:-

EX'D.

With reference to your letters of the 11th instant, you may arrange for the personal delivery of the following:-

For Fort a la Corne South School Residence

1 window glass 26" X 26"
8 window fasteners
4 lbs. putty
24 bars laundry soap
24 bars Lifebuoy soap
1 paring knives
2 soup ladles
1 dust-pan
1 quart O-Cedar Oil
30 yards Flannelette
12 [illegible]
1 spools thread
12 yards elastic

For Fort a la Corne North School and Residence

Repairs for School Toilets;
6 pieces 1 X 4 X ten feet
6 pieces 1 X 4 X sixteen feet
2 pairs 4 inch Tee hinges
12 assorted screw hinges.

For School Swing;
20 feet 5/8 inch rope.

For Teachers Residence;
4 window glass 8" x 10"
2 lbs. putty.

Yours truly,

S.H.Simpson,Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

R.A.Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

2836-6-100S

Duck Lake, Sask., Sept. 20th, 1937

Dear Sir;

I beg to advise that the furnaces in the South Indian Day School and Teacher's Residence on the James Smith's Reserve are in need of the following repairs for the coming Winter.

South Day School Furnace:

Requires taking down and re-cemented, also broken parts welded.

Estimated cost of labor and repairs are:

Labor man and helper	$ 9.00	
10 lbs. furnace cement	1.60	
Welding broken parts	2.50	
Covers for water-pans	.80	
1 direct draft Damper	1.75	
		15.65

South Day School Residence Furnace;

Requires taking down and re-cemented, also broken parts welded.

Estimated cost of labor and repairs are;

Labor man and helper	10.00	
10 lbs. Furnace cement	1.60	
Welding broken parts	2.00	
		13.60
Total estimated cost	$	29.25

I recommend that these furnaces be repaired and beg to request authority to expend approximately $ 30.00 for this purpose.

Yours very truly,

S.H. Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

Dr. T. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Indian Affairs Branch,
Regina, Sask.

SHS/GWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
October 6, 1937. EX'D.

Dear Sir:-

With reference to your letter of September 20th addressed to Dr. Robertson, Inspector of Indian Agencies, you may expend an amount not exceeding $30.00 in repairing the furnaces in the Fort a La Corne South School and Teacher's Residence.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

COPY TO DR. T. ROBERTSON
INSPECTOR, REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLANTS: • COURTLAND • SIMCOE • LISTOWEL • STRAFFORDVILLE • VILLA NOVA • PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 20509

SOLD TO Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Duck Lake, Sask. ~~TORONTO, ONT.~~ Winnipeg, Man.

DATE Sept. 16, 1937.

VIA CNR LCL Prepaid TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK	100 lbs.	32½¢	32 50
	Shipped to E.S.Jones, Farming Instructor, Kinistino.			
	For Fort a la Corne South Day School.			

PLANTS: • COURTLAND • SIMCOE • LISTOWEL • STRAFFORDVILLE • VILLA NOVA • PRINCETON

Drimilk

MANUFACTURERS OF

NATURAL AND SEPARATED MILK POWDER

W 20510

SOLD TO Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Duck Lake, Sask. ~~TORONTO, ONT.~~ Winnipeg, Man.

DATE Sept. 16, 1937.

VIA CNR LCL Prepaid TERMS 2% 10 days

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	AT	VALUE
2	Drums 50s Natural DRIMILK	100 lbs.	32½¢	32 50
	Shipped to E. S. Jones, Farming Instructor, Kinistino.			
	For Fort a la Corne North Day School.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Drimilk Company Limited.

ADDRESS Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	4	To 100 lbs. Natural Drimilk supplied for Mid-Day		
		Meal at James Smith's South Bay School	32.	50
		" 100 lbs. Natural Drimilk supplied for Mid-Day		
		Meal at James Smith's North Bay School.	32.	50
		Statements attached.		
		Per Departmental letter #109-5-5, Sept. 8th., 1937		
		P.A.S.A.# 20-0207 TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher 11-10-37 attached		
		TOTAL	65.	00

Sixty-Five--------00/100, dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No. 389

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines and Resources
OCT 8 1937
RECORDS

Letter No. .....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency

October 4th., 19 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 389,

amounting to $ 65.00 in favour

of The Primilk Company Limited.

for Natural Primilk, supplied to the North & South Bay Schools on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 dated Sept. 8/37

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revd. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio_____ STATEMENT

Feb 17 1927

M Capt Indian Affairs

In Acct with

W. J. KIRKHAM
GENERAL MERCHANT
PORT A LA CORNE

Terms_____

	25	[illegible]			1	[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.J.Kirkham,Esq.,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E.N.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	8	To material supplied for cribbing well at Indian Smith's Fort a la Corne South Indian Day School (Statement attached	1	76
		One 76/100 Dollars	1	76

DUPLICATE FOR FILE

11-10-37

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

P.& S.A. # 20-1207

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H.Simpson
Agent

Voucher No. 407

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2884-12

Duck Lake, Sask., October 5th, 1937

EX'D.

Sir;

Attached hereto please find Agency Voucher No. 407 amounting to $ 1.76, in favor of W.J.Kirkham of Fort a la Corne, Sask.

This account represents the cost of material supplied to crib the well at the Fort a la Corne South Indian Day School. This well is used to procure drinking water for the children of this School, and it had to be deepened. The labor was performed by the Farming Instructor and this item is the only cost in this connection. No authority has been received but this work was essential.

I recommend payment of the attached account.

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H.Simpson,
Indian Agent.

GWN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Sept.28th 193

Mr [illegible] Indian Affairs,

Fort a la Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts

SCHOOL

Sep.	25	to 1 sheet glass D.D.	1	15
		" 5 cash locks @25	1	25
		" 4 tins putty @.15		60
		" 2 paring knives @.25		50
		" 2 W E soup ladles @ .48		96
		" 1 dust pan		25
		" ½ gal. o'cedar oil	1	50
			5	71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Sept. 28th 1937 193

Mr Dept. of Indian Affairs.

Fort a La Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE NORTH SCHOOL

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

Sept. 28 to 2 pair 4" corrugated

	two hinges @ 30	60
	" 1 gross screws	60
	" 2½ # 5/8 rope (20') @ 30	75
	" 4- 8"X10" glass @ 10	40
	" 2 tins putty @.15	30
		3 65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

DATE...

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE ..

PAY TO W.A.Botham & Company Limited.

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT
Oct	7	To glass, putty, locks & etc. supplied to South School, James Smith's Reserve, & teachers Resid.	6.46
		" Hinges, screws & etc. supplied to North School James Smith's Reserve.	2.65
		statements attached.	
		per Department letter 109-9-5 Sept. 15/37	
		P.&.S.A.f 20-1301 $ 2.70	
		20-0299 6.41	
		$ 9.11	
		Nine---------11/100, dollars. TOTAL	9.11

DUPLICATE FOR FILE 15/9/37 detached to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.A. Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No. 452

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 5

Ack'd

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

October 7th., 19 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
OCT 12
1937

Sir,

H.Y'L.

I enclose herewith Vouchers Nos. 422 ,

amounting to $ 9.11 *in favour*

of W.A. Botham & Company Limited.

for Repairs to North & South Schools & Residence on James Smith's Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Sept 15/37

Your obedient servant,

S.H. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Hq.m. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. of Indian Affairs
Dec 15 1917

Dept. Indian Affairs
Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)

In account with
Peter Godfrey #124
James Smith's Band

To drinking water & coal a la
Carrot Lake Day School

Sept 7-14-21-28 @ 50¢
— 11 00

Certified Correct
J. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Godfrey, c/o E.S.Jones.

ADDRESS Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct	20	To hauling water for Fort a la Corne South Indian Day School during the month Of September		
		Statement attached	2	00
		Per Departmental letter #109-9-5,Aug.22/38		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.		
		P.& E.A. # 20-1499		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.H.Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No.447

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 25 1937
RECORDS

Letter No. 10

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

October 20th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 447 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Sept. hauling water to the Fort a la Corne South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22/32

Your obedient servant,

S.J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 2834 Residence 2610

TERMS:
30 DAYS NET

7% interest charged on all overdue accounts

FAYERMAN BROS LTD

WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No 669

PRINCE ALBERT, SASK., Sept. 17 1937

Ship to Dept. of Indian Affairs. Address Duck Lake, Sask

Note:—Also Wholesale Dealers Farm Produce, Raw Furs, Seneca Root and Wool.

Quantity	Description of Goods	Price	Amount
10	Gall. Red Barn Paint	1 80	18 00
7	" Cream Wht.	3 20	22 40
2	" Brown	3 20	6 40
10	" Linseed Oil	1 20	12 00
1	" Turpentine		
			59 80
	Shipped to Kinistino a/c South School.		
	Goods not Returnable unless written complaint is made within 8 days. Goods returned credited at 10% Discount.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Fayerman Bros, Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	20	To Paints,Etc., supplied for painting Fort a la Corne South Indian Day School.		
		Statement attached	59	75
		Per Departmental letter f109-4-5,July 13/37		
		P.& S.A. # 30-1380		
		Fifty nine 75/100 Dollars TOTAL	59	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 480

S. T. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

OCT 29 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. EX'D Indian Agency,

October 20th 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 450,

amounting to $ 59.75 in favour

of Fayerman Bros.Ltd., Prince Albert, Sask.

for Paints, Etc., supplied for painting South School on James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 dated July 13th, 1937

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

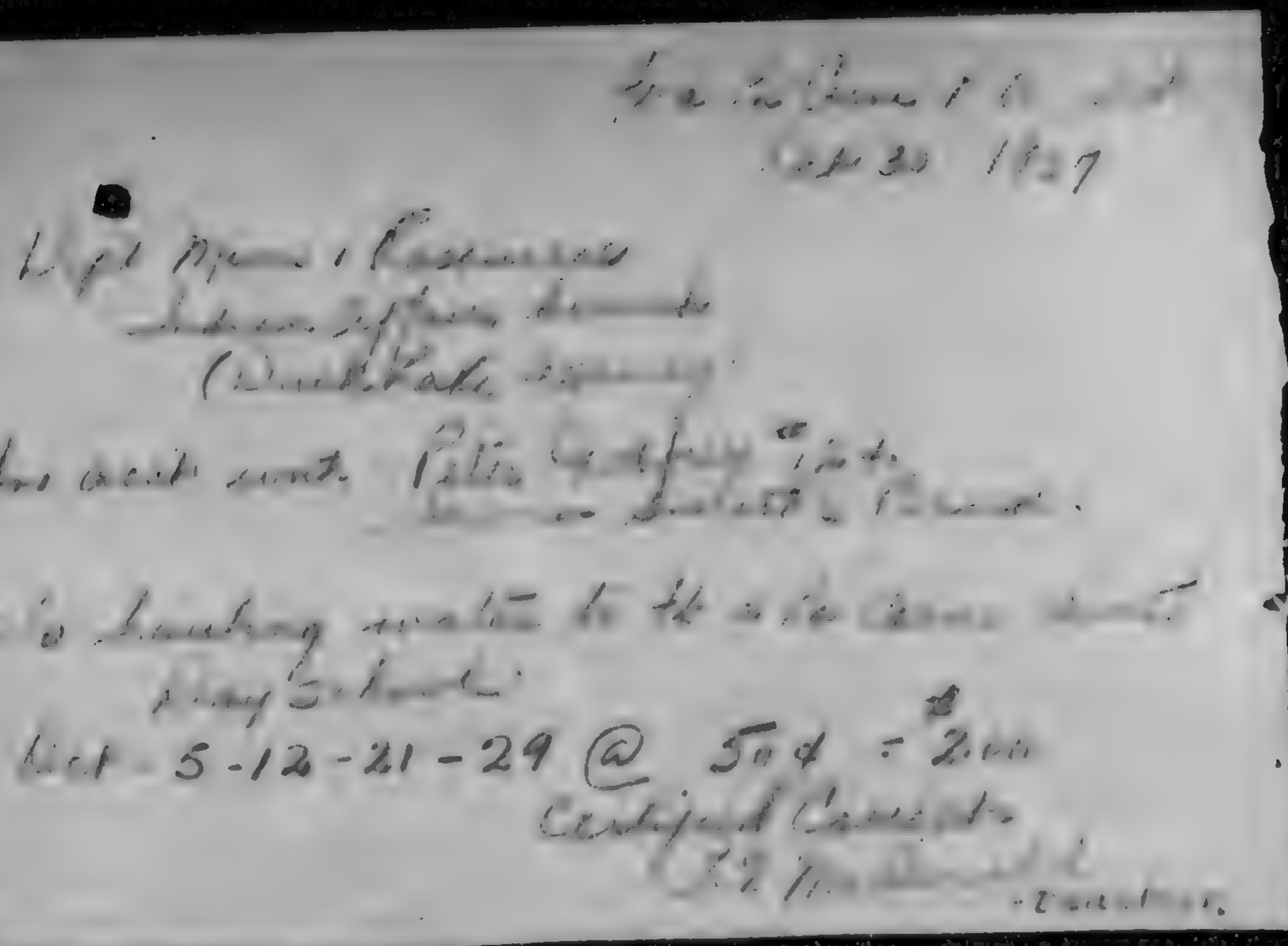
The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Imp. 7536

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. D.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Peter Godfrey c/o E.S.Jones.

ADDRESS Fort a la Corne,Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Nov.	8	To October hauling water to Fort a la Corne South School. Statement attached.	2	00
		Per Dept'l. letter # 109-9-8, Aug. 22/32		
		F.A.S.A. # SO-1499		
		Two 00/100 Dollars	TOTAL 2	00

DUPLICATE FOR FILE
12/1/37
Voucher forwarded to detached for Accountant, to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T.Simpson
Agent

FORM No. 506 Voucher No. 509

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 8th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 509 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey c/o E.S.Jones,Fort a la Corne,Sask.

for October hauling water to Fort a la Corne South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd,1932.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 765a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S.Jones,

ADDRESS Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted]

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	[redacted]	
Dec.	13	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of November,1937. Statement attached Per Dept'l. letter #109-0-8, Aug.22/32	2	00
		P.A.B.A.# 20-1499		
		DUPLICATE FOR FILE 20-12-37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		TOTAL	2	00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T.Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 384

DATE December 13th.1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

FXD.

Agency of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 13th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 584 .....,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for November hauling water to South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22nd, 1932

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. Mines & Resources

Indian Affairs Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Solomon Brittain, c/o E.S.Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Nov.	19	To 16 3/4 Days' labor painting School and Teacher's Residence at Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve, @ $ 2.00 per day.		
		[redacted]	33	50
		Per Dept'l. letter #109-4-5, July 13/37.		
		(Final Voucher in this connection)		
		TRIPLICATE FOR FILE.		
		P.A.S.A. # 20-1301 Voucher 24-12-37		
		Thirty three 50/100 Dollars TOTAL	33	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
M. 7747

S.T.Simpson
Agent

VOUCHER No. 617

DATE December 30th, 1937

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

I.A.D. R

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 20th *19* 37

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 617 .....,

amounting to $ 33.50 *in favour*

of Solomon Brittain, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Labor Painting South Day School and Teacher's Residence James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-5 *dated* July 13/37

Your obedient servant,

S.T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regis. 705k

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 3354-15-1008

Duck Lake, Sask., January 8th, 1938

Dear Sir;

I beg to request authority to purchase the following articles which are required for use at the Fort a la Corne South Indian Day School;

1 pudding pan

1 stew pot

1 [illegible]

1 50 lb. tin of Dustbane

JAN 13 1938

Your Obedient Servant,

S.H.Simpson

S.H.Simpson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Your file 3334-15-1008

Ottawa, January 14, 1936.

Dear Sir:-

With reference to your letter of the 8th instant, you may purchase the following articles for use at the Fort a la Corne Day School:

1 pan
1 stew pot
1 50 lb. tin of dustbane.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S.H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O. Sask;
Dec. 31. 1937

Dep't Mines & Resources
Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)
In account with: Peter Godfrey # 124
James Smith's Band

To hauling water to Fort à La Corne Saint Day School
December 6 - 13 - 20 - 27 @ 50¢
= $2.00

certified correct
J.E. Macdonald
- teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S.Jones.

ADDRESS Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve, during the month of December,1937. Statement attached Per Dept'l. letter # 103-9-5, Aug. 22/32	2	00
		P.A.B.A. # 20-1499		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 665

S.V.t Simpson

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 12th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 665,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for December hauling water to South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/32

Your obedient servant,

S.T.Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., ... 193 8

Mr. .....

In Account With .....

C. DUKES.

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

14 hrs labor reb[illegible]
furnace & changing pipes
@ 50 700

Total 15 71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., ... 193

Mr. .....

In Account With .....

C. DUKES.

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

Overhauling Furnace.

Nov 10	4 hrs labor [illegible]		
	[illegible]		2 00
	1 - 6" [illegible]		60
	[illegible]		1 15
	[illegible]		75
	[illegible]		50
	[illegible]		1 50
	16 hrs labor [illegible]		
	[illegible]		
	50¢		
	Total		7 00
			14 27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO.....C. Dukes, Esq.,.....

ADDRESS.....Kinistino, Sask.....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	4	To Labor and material repairing furnace at Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement attached	10	71
	4	To Labor and material repairing furnace in Teacher's Residence at Fort a la Corne South Day School. Statement attached	14	27
		Per Dept'l. letter 100-9-3, Oct. 6/37		
		P.A. C.A. # 20-1203		
		Twenty Nine 98/100 Dollars	TOTAL 29	98

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 656

S. T. Simpson
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 60

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

January 11th 1938.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 656,

amounting to $ 29.98 in favour

of C.Dukes, Kinistino, Sask.

for Repairing furnaces at South School and Teacher's Residence, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Oct. 6th, 1937

Your obedient servant,

S.J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ft à la Corne, P.O.
Jan. 31. 1938.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)

In account with: Peter Godfrey #124
(James Smith's Band)

To hauling water to Ft à la Corne South School
Jan - 3. - 10 - 17 - 24 - @ .50¢ = $2.00

Certified Correct
J.E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S.Jones.

ADDRESS Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	31	To Hauling water to Fort a la Corne Sputh Indian		
		Day School during the month of January,1938		
		Statement attached	2	00
		Per Dept'l. letter #102-8-5, Aug. 22/32		
		P.& S.A. # 20-1499		
		Voucher No. 736 detached for Accountant to pay.		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 736

S.H.Simpson
Agent

FORM [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Letter No.....

F.V'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

February 8th *19* 38.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 736 *,*

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for January hauling water to Fort a la Corne South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22/32

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Indian Agency Trust Account,

ADDRESS Duck Lake, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1938 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	5	To Freighting Drugs from Davis to John Smith's Reserve as per attached statement. Services performed by Alex. Crain of John Smith's Reserve	1	25
		To Freighting Stove from Davis to John Smith's Indian Day School. Statement attached Per Dept'l. letter # 109-9-5, Feb.9/38 as quoted in Inspector Robertson's letter #305-11A of Feb. 14th,1938. Servicesperformed by Alex. Crain of John Smith's Reserve.	1	00
		P.A S.A. # 30-0202 $ 1.25		
		P.A S.A. # 20-2163 1.00		
		2.25		
		Two 25/100 Dollars	TOTAL 2	25

ACCOUNT TRANSFERRED

MAR 14 1938

FILED 1.00

1-3-38

AGENCY ..... E.R. .....

ALLOT .....

Goods received or services performed. Prices and calculations checked and found correct. Recommended for payment.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

S V Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 700

DATE March 5th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

[redacted]D.

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

March 5th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 790

amounting to $ 2.25 in favour

of Indian Agency Trust Account, Duck Lake, Sask.

for Freighting charges on drugs and stove for John Smith's Reserve and Day School.

$1.00 This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Feb. 9/38

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 2nd, *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 776 ,

amounting to $ 4.60 *in favour*

of W.A.Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for Pot, Pan & Sweeping Compound supplied for South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* January 14th, 1938.

Your obedient servant,

S.V.Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A.Dethan & Co. Ltd.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	8	To Enamel Pot, drip pan, and 50 lbs. Sweeping Compound supplied for use at Fort a la Corne South Indian Day School, Statement attached Per Dept'l. letter #109-9-5, Jan. 14/38	4	60

P.A.B. E.A.A. # 20-0299

Voucher in Auditors detached
for Accountant to Dav.

FOUR 60/100 Dollars TOTAL 4 60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 776

DATE. March 2nd, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Feb. 5th 1923

Mr. Dept. of Indian Affairs

In Account With Fort a La Corne

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts

South Fort a la Corne School

Feb.	5	To 1 enamel pot	1	35
		" 1 drip pan		45
		" 1 drum sweeping compound (50)	2	90
			4	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne. P.O.
Mar 1st 1938

Dep't Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency
In account with: Peter Godfrey #124
James Smith's Band
To hauling water to Fort à La Corne South Way School on:
Feb 7-14-21-28 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct
T. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO..... Peter Godfrey, c/o E.S.Jones,

ADDRESS..... Fort a la Corne,Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	1	To Hauling water for Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve, during the month of February,1938. Statement attached Per Dept'l. letter #109-9-5, Aug. 22/32	2	00
		P.A.B.A. #20-0110		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher to Auditor attached for Accountant to pay		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7767

S.T.Simpson
Agent

VOUCHER No. 343

DATE March 16th.1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 18th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 841 *,*

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for February hauling water to South School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S.J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à la Corne Sk
March 5 -33

Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency
In account with Peter Godfrey #124
Jams Smith's Band
To hauling water to Fort à la Corne South School
March 7-14-21-28 @.50¢ = $2.00

Certified Correct
J E. Mcdonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S.Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	18	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of March,1938. Statement attached Per Dept'l. letter # 100-9-8, Agc. 22/38	2	00

F.& B.A. # 20-0110

DUPLICATE FOR FILE

Voucher 3/12-38 duplicate detached

for Accountant to pay

Two 00/100 Dollars

2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

S.T.Simpson
Agent

VOUCHER No. 872

DATE March 28th,1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'L.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

March 28th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 872

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S.Jones, Fort a la Corne, Sask.

for March hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

[redacted] Lake, Sask., April 6th 19 38

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch.

Duck Lake, Sask., Agency.

VOTE ..... Allotment 2e 1350

SHIP TO E.S.Jones, Farming Instructor, Kinistino, Sask., via C.N.R.

Post Office Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required Interior decorating and repairs Fort a la Corne South Indian Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	5 Lb. Pkts. Muresco White			.85	3.40
4	5 Lb. Pkts. Muresco Light Buff			.85	3.40
2	Gallons wall paint Light Buff			5.00	10.00
3	Gals. Floor Paint - Battleship Grey			5.00	15.00
1	Qt. Turpentine				.25
2	4" Paint Brushes			1.75	3.50
2	3" [redacted] Brushes			1.75	3.50
					39.05
	Indian labor to be employed $25.00				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. H. Simpson

Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57)— Rev. 3/38

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

109-11-5

Regina,Sask., April 9th, 1938.

Dear Sir:

I beg to advise that the interior of the following Indian Day schools at the Duck Lake agency are badly in need of redecorating:-

x x x

James Smith's south Day school:- requires to have all plaster work brushed and kalsomined and the floors and woodwork require painting.

x x x

Two coats will be required both for kalsomining and painting in all three schools. Indian labor will be employed on all this work.

Form #37½ is enclosed listing the materials required and I would recommend that this authority be given if funds are available.

Yours truly,

Thos. Robertson.

Inspector of Indian Agencies.
Saskatchewan.

R. A. Hoey, Esq.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

EX'D. Ottawa, April 13, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant you may arrange for the purchase of the articles shown on the enclosed list in order to decorate and repair the interior of the Fort a la Corne South Indian Day School. It is noted from your letter that the cost of the material will be $39.05 and the labour will be $25.00.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

Duck Lake, Sask. April 5th 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO E.S.Jones, Farming Instructor,

via C.N.R. to Kinistino, Sask. - Post office Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required Utensils, Etc. for use at Fort a la Corne South School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
12	Yds. Hand Towelling			.25	3.00
12	Yds. Dish Towelling			.25	3.00
1½	Doz. Tin Plates 9 5/8 inches			.08	1.44
½	Doz. Hand Brushes			.15	.90
50	Lbs. Dustbane				2.25
4	Doz. Bars Laundry Soap			.60	2.40
3	Doz. Bars Lifebuoy Soap			1.20	3.60
1	Axe handle			.50	.50
2	panes window glass 13" x 24"			.40	.80
2	panes window glass 8" x 12"			.10	.20
1	pane window glass 8" x 10"			.10	.10
1	pane window glass 8" x 14"			.15	.15
1	pane window glass 12" x 18"			.30	.30
2	Lbs. Putty			.12½	.25
					18.89

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. V. Simpson
Indian Agent

Dir...

Form 57j— Rev. 1938 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

305-11

Regina, April 7th, 1938.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 11 1938
RECORDS

Dear Sir;-

I beg to attach a requisition for utensils and repairs needed for use at the James Smith's south school.

I would recommend that these goods be supplied.

Yours truly,

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

R.A.Hoey, Esq.,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

FILED.

Ottawa,
April 19, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 7th instant you may purchase the articles shown on the attached list for use at the James Smith's Day School.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a La Corne. P.O
April 3o 1938

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)

In account with Peter Godfrey # 124
(James Smith's Band)

To hauling water to Fort a' La Corne South, NW School
on April 5-12-19-26 @ .50¢ - $2.00

Certified Correct.
J. E. McDonald.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Peter Gaffney, c/o R.C. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1932 April	30	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of April, 1932. Statement attached	2	00
		Per Dept'l. Letter 207-9-3, Pay. 22/32		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		P. & S.A. # 7C-21-103		
		TOTAL	2	00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 69

DATE May 9th, 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MAY 12

Letter No. .....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

May 9th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 68 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for April hauling water for Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S.T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1935

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phones: 118 and 126.

Kinistino, Sask., April 30th 193 8.

M. The Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch Duck Lake.

In Account With South School. Fort-a-La-Corne

FORDE & DAVIS

GENERAL MERCHANTS

Interest charged at the rate of 8 p.c. on overdue accounts

April 30th		
	12 yards dish towelling.	3.00.
	12 yards hand Towelling	3.00
	4 dozen laundry soap	2.40.
	3 dozen Life Buoy soap.	3.00.
	Total.	11.40.

Goods delivered to Mr McDonald.
South School.

Accounts furnished monthly and due unless arranged.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Poole & Davis.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. . . . . .

DATE . . . . . .

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE . . . . . .

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	30	To Towelling and Soap supplied for Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached Per Inspector Robertson's letter #303-11A Gen. April 25th. quoting Dept'l. letter #109-6-5. April 19th,1938.	11	40
		I.A.B. Sub. # 76-02-433		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay. 26138		
		Eleven 40/100 Dollars TOTAL	11	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER NO. 109

DATE May 30th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

May 30th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 109 ,

amounting to $ 11.40 *in favour*

of Forde & Davis, Kiniatino, Sask.

for Towelling and soaps supplied for Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* April 19th, 1938

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regd. 7853

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne, T.C.
May 31st '88

Dep't. Mines & Resources
Indian affairs Branch
(Duck Lake Agency)
In account with Peter Godfrey "2#
James Smith's Band.

To Hauling water to Fort a La Corne. 4 with Day School
on May 9-16-23-30 @ .50¢ = $2.00
To one extra trip May 30 for school = .50
$2 50

Certified Correct
J. R. McDonald
teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
May	31	To hauling water to Fort a la Corne South Indian		
		Day School during the month of May, 1938.		
		Statement attached	2	50
		Per Dept'l. letter #109-9-5, Aug. 22/32		
		P. & S.A. #76-11-103		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached 11/6/38		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Two 50/100 Dollars

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1947

VOUCHER NO. 138

DATE June 6th, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

June 6th *19*38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 135

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for May hauling water to Fort a la Corne South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated.* August 22nd, 1932

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1938
RECORDS

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7655

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a La Corne. P.O.
June 30. 1931

Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)
In account with Felix Godfrey #12
James Smith #15

To hauling water to Fort a La Corne South Day School ord

June 6 - 13 - 20 - 27 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct,
T. R. McDonald
teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Codfrey, c/o E.J. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of June, 1933. Statement attached Ref Dept'l. letter 300-9-8, Agc. 52/32	3	00
		Ex A Date 270-11-303		
		TRIPLICATE FOR FILE 12.7.33 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Two 00/100 Dollars	TOTAL 3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Semple
Agent

FORM No. I.A. 506
R 1937

VOUCHER No. 232

DATE July 6th, 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 11 1938
RECORDS

Letter No.....

R

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

July 6th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 211 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for June hauling water to South Indian Day School.
James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S.J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Roger. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., July 2 1938

Mr Dept. of Indian Affairs

Fort a La Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

SOUTH SCHOOL

Accounts due when rendered. 7 per cent charged on overdue accounts.

April	30	to 1 spade	1 10
		" 1 hoe handle	40
		" 1 spading fork	1 65
		" 1½ doz tin plates @.96	1 44
		" ½ doz hand brushes @ 1.80	90
		" 37½ # sweeping comp. @ .06	2 25
		" 1 axe handle	50
		" 2-13X26 glass " .40	80
		" 2- 8X10 " 6.10	20
		" 1 " 8X14 "	15
		" 1 -8X10 "	10
		" 1- 18X18 "	40
		" 2 putty @ .15	30
			10 15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Dothem & Co. Ltd.,

ADDRESS Finistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1930			AMOUNT	
July	8	To Materials and equipment supplied to Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve. Statement attached Per Dept'l. letters 105-109, April 14th.1930 and No. 109-9-5, April 19th.1930.	10	10
		P. & S.A. 276-02-015		
		TRIPLICATE FOR FILE 23-F-25 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		For letter 105-109 $ 3.10		
		" " 109-9-5 7.00		
		$ 10.10		
		Ten 10/100 Dollars	TOTAL	10 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 243

DATE July 10th.1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/89-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 22 1938
RECORDS

Letter No. .....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

July 18th 1938

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 243 ,

amounting to $ 10.19 *in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for Materials and equipment for Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 95-109 *dated* April 14th, 1938

109-9-5 *dated* April 19th, 1938

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., July 2 193

Mr Dept. of Indian Affairs,

In Account With Fort a La Corne

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE SOUTH SCHOOL

Accounts due when rendered — 7 per cent charged on overdue accounts.

June 13	to 4 pkg. White muresco @.85	3	40
	" 4 " lt. buff " @.85	3	40
	2 2 gal.lt. buff wall paint @5.00	10	00
	" 3 gal. floor enamel @5.00	15	00
	" ½ gal . turpentine		25
	" 2 -4" brushes	3	50
	" 2 - 7" WW brushes	3	50
		39	05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO... W.A. Bothen & Co. Ltd.,

ADDRESS. Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
July	2	To Paints, Etc., for interior decorating Fort a la Corne South Indian Day School. Statement att'd.	39	05
		Per Inspector Robertson's letter #305-11A		
		April 20th, quoting Dept'l. letter #103-9-5		
		April 13th, 1938.		

P. & S.A. # 76-03-613

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay

Thirty nine 05/100 Dollars TOTAL 39 05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 270

DATE August 1st, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 4 1938
RECEIVED

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency*

EX'D August 1st 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......270 ..... ,

amounting to $ ....39.05 ..... *in favour*

of W.A. Botham & Co.Ltd., Kinistino, Sask. ..

for Materials for interior decorating Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-9-5 ..... *dated* April 13th,1938 ...

Your obedient servant,

S.J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Hoque. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., August 6th 1938

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 02-221

SHIP TO E.S. Jones,

KINISTINO, Sask., via C.N.R. P.O. Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required Mid-Day Meals for Indian Day School children of James Smith's Band.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	FORT A LA CORNE SOUTH INDIAN DAY SCHOOL	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
25	Lbs. Rice	24	7	.05	1.25
1	Doz. Bars Soap Laundry	48	3½	.60	.60
1	Doz. Bars Soap, Toilet	48	3½	.85	.85
100	Lbs. Sugar	5	10	.08	8.00
18	Lbs. Salt	12	3	.03	.54
350	Lbs. Biscuits	50	40	.11	38.50
150	Lbs. Beans	NIL	15	.05	7.50
50	Lbs. Pot Barley	60	10	.05	2.50
30	Lbs. Cocoa Bulk	NIL	3	.12	3.60
96	Lbs. Drimilk	4	10	.33	31.68
25	Lbs. [illegible]	NIL	2½	.40	10.00
210	Lbs. Bacon Dry Salt, unsmoked	90	30	.16	33.60
					138.62

1937
A3150

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. T. Simpson
Indian Agent.

Director

Form 37— Req. 810f

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTE:—

1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

109-9-5

Indian Affairs Branch.
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5.

Ottawa, August 11, 1938.

Dear Sir:

EX'D.

With reference to your requisition of August 6th for midday meal supplies and other articles required at the Fort a la Corne South Indian Day School, you may purchase 12 bars laundry soap and 12 bars toilet soap.

Biscuits for this school have already been ordered and should reach you shortly.

During the academic year 1938-39, you may expend an amount not exceeding $50 in the purchase of midday meal supplies to supplement the biscuits that are being forwarded to you.

The purchase of midday meal supplies to the amount mentioned should be made from firms on the approved list.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
DUCK LAKE, Sask.

PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN August 25 1938

Reg. No. [redacted] 6535

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
25	lbs. Rice L.X.L.	25	.04	1.00
1	sk Alta Sugar 100s	1	6.39	6.39
5	2 s Table Salt 5/2s	5	.07	.35
[redacted] 120	lbs. Beans	120	.03 7/10	4.44
30	lbs. Cocoa	30	.10 1/3	3.10
10	lbs. Tea, Malta	10	.38½	3.85
1	doz bars Laundry Soap "K"	1	.35	.35
1	doz Lifebuoy Soap	1	.79	.79
				20.46

SHIPPED FROM TO:

MR. H.S. JONES,

KINISTINO, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	[illegible]	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

Date .....

PAY TO [illegible]

ADDRESS [illegible]

DATE	SERVICE	[illegible]	
1935			
August 30	To 12 Years Laundry Soap and 12 bars Lifebuoy Soap supplied for Port a la Corne South Indian Day School.	1	16
	Per Dept'l. letter 7100-0-6, Aug. 11th, 1930		
	To Mid-day meal supplies for Port a la Corne South Indian Day School.	10	38
	Per Dept'l. letter 7100-0-6, Aug. 12/30.		
	Statement attached		

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

September 9th *19* 38

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 387 ,

amounting to $ 20.46 *in favour*

of Western Grocers Ltd., Prince Albert, Sask.

for Soap and Mid-Day Meal supplies for Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 11th, 1938

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 1)

Form No. I.A. 702
Item No. 1351

RETURN OF LABOUR on the ..... on ..... Reserve

for week ending .....

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
											Voucher # 397.	

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote .....
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

S. H. Simpson
..... AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO [illegible] c/o Indian Agent

ADDRESS [illegible]

FIRST ATTACHMENT
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. ....

DATE ....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE ....

DATE 1933		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	20	To labour painting interior of tent & la[illegible]		
		[illegible] Indian Affairs re Circul. Return of Labor att'd.	24	70
		[illegible] Dept'l. Letter 220-8-Mi. April 13/33		
		[illegible]		

Twenty four 70/100 Dollars — TOTAL $24 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7761

VOUCHER No. [illegible]

DATE [illegible] 1933

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SEP 15 1939
RECORDS

Letter No. 69

EX'D.

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

September 12th 1938

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 397 .,

amounting to $ 24.70 in favour

of Gilbert Bear H.M., c/o Indian Agent, Duck Lake, Sask.

for labor painting interior of Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated April 13th, 1938

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revu. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

Sept. 29 8

Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch,

DUCK LAKE, Sask.

PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN ..... 193 .....

Mag. No. 9450

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
1	Grain Treadle 70s	1	15.00	15.00

SHIPPED TO: Mr. K.S. Jones,

KENTEIO, Sask.

9630-16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Western Grocers Ltd.,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT	
Sept. 29	To 50 Lbs. Trumilk supplied for Mid-day Meals at Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached For Dept'l. letter #109-9-5, August 11th, 1930	15	00
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 13-10-30		
	30-68 15-68 15 Y. & J.A. # 76-02-221		
	Fifteen 00/100 Dollars	15	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 910

DATE October 7th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

11 .38

Office of the.....Duck Lake,...Sask.....*Indian Agency,*

October 7th 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....518 ..... .,

amounting to $ ...15.00.....*in favour*

of....Western Grocers Ltd.,...Prince Albert,...Sask...

for...50 lbs...Trumilk supplied for Mid-day Meals at

Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......109-9-5.....*dated*.....August 11th,1938.

Your obedient servant,

S J Simpson

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Regn. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à la Corne, Sask
Sept 30 /38

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs, Ottawa
Duck Lake Agency
In account with Peter Godfrey # 24
(James Smith's Band)

For hauling water to Fort a la Corne & back to James Smith Reserve
on September. 5 - 2 - 3 - 26 @ $5.00 $130.00

Certified Correct.
T. J. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.A. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1930		AMOUNT	
Sept. 30	To hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of September, 1930		
	Returns attached	2	00
	For Supt's. letter 609-5-5. Aug. 22nd, 1930		

F. & S.A. # 70-11-193

[illegible] 12-10-30

[illegible] Contractor

[illegible] Accountant to pay. [illegible]

Two 00/100 Dollars — OK — 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 269

DATE October 11th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D

Indian Affairs
OCT

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. Indian Agency,

October 11th 19 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 529 ..., ...,

amounting to $ 2.00 in favour

of Peter Godfrey, c/o E.G. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Sept. hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22nd, 1932

Your obedient servant,

W. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 7658

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Oct. 1 1938 193

Mr. Dept. of Indian Affairs

Fort a La Corne

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE South School

Accounts due when rendered. 7 per cent. charged on overdue accounts.

Aug. 27	to 1 10X 12 glass		15
	" 1 20X20 "		50
	" 1 12X16 "		25
	" 60 feet rope		40
			1 30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Botham & Co. Ltd.,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

DATE

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1930		SERVICE	AMOUNT
Cat.	1	To Hudry class supplied for Fort a la Corne South Indian Day School for attached Statement	90 20
		To 60 feet flag rope supplied to Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached	40
		Per Dept'l. letter 109-0-4. Aug. 19/30	
		P. & E.A. # 76-02-615	
		TRIPLICATE FOR FILES 22-10-30 Retained Voucher in Auditor to pay.	
		One 30/100 Dollars	TOTAL 1.30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 214

DATE October 18th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/ 609 / - 5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1938

PLEASE QUOTE FILE 970-15-1008

Duck Lake, Sask., October 19th,1938

R

EX'D

Dear Sir;

I beg to advise that several windows at the Fort a la Corne South Indian Day School became broken during the absence of the Teacher last August.

In order to protect the school from damage by the weather the Farming Instructor had the broken panes replaced, at a total cost of .90 cents.

The charges in this connection are included in Voucher No. 554, amounting to $1.30, which is attached.

I trust the Department will concur in the action taken in this matter, and will favorably consider this item for payment.

Your Obedient Servant,

S H Simpson

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Can.

S.H. Simpson,
Indian Agent.

/N

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O
Dec 31 1938

Dep't Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency

In account with Peter Godfrey No. 24
James Smith's Band

To hauling water to Fort à La Corne Day School
on: October 2-9-16-23 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct
J. E. McDonald.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E R	[illegible]	
[illegible]			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Peter Godfrey, c/o R.J. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

PAY		SERVICE	AMOUNT	
1938				
Oct.	31	To Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during the month of October, 1938 Statement attached Per Dept'l. letter #109-0-5, Aug. 22/32	2	00
		DUPLICATE FOR P.O. 24-11-38		
		P. & S.A. # 76-01-103		
		TOTAL	2	00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S.T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER NO. 636

DATE November 21st, 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

November 21st *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 636 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for October hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 7838

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a La Corne P.O.
Nov. 30 1938

Supt. Mines & Resources
"Indian Affairs Branch
(Duck Lake Agency)

In account with Peter Godfrey #124
(James Smith's Band)

To Teaching waiting at Fort a La Corne Sauch School
on: Nov 7-14-21-28 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct.
E. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E.S. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE			
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1930		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	30	To November hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached Par Dept'l. letter 609-9-5, dd. 22nd, 1930	2	00

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in 12:12:30 attached

R. & Sch. # 70-01-103

TOTAL 2 00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5430

VOUCHER NO. 728

DATE December 7th, 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch.
DEC 12 1938
RECORDS

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

December 7th *19* 38

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 718 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for November hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School, James Smith's Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 22nd, 1932

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 VOL.8 [illegible]

FROM 13/1/36.

TO 7/12/38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

609-5

No. 7109 3 5

VOL.5 VOL.4 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORT A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

IC 8649

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
Dec 31 1938

Dept Mines & Resources, I.A.B.
'Duck Lake Agency'
In account with Peter Godfrey #124
'James Smith's Band.

To hauling water & Fort à La Corne Sunday School
on December 5-.2-19-25 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct
J K Mcdonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, c/o E. G. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E N.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	To Hauling water to South Bay School, Jones Smith's Reserve, during December /38.		
		Statement Attached	2	00
		Authority Dept'l letter 109-9-6, Aug 22, 38		
		Voucher No 11-2-39		
		P. & M. No. 36-01-103		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	$ 2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 3620

VOUCHER No. 283

DATE. February 6, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the... Duck Lake, Sask., ...Indian Agency,

.....February...6,.....1939....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 863 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Peter Godfrey, c/o E. S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Hauling water to South Lake School, James Smith's Reserve, during December, 1938.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug 22/32 .

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BUY YOUR HARDWARE FROM KERNAGHAN
QUALITY AND SERVICE

PRINCE ALBERT, SASK., February 28 193

PHONE NO. 222

M. Dept. of Mines and Resources

Indian Affairs Branch, Duck Lake Agency

ACCOUNT NO.

BOUGHT OF

Kernaghan Hardware Limited

DEALERS IN

HARDWARE, STOVES, PAINTS, OILS AND GLASS
GUNS, AMMUNITION AND SPORTING GOODS

ACCOUNTS RENDERED MONTHLY

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT RATE OF SEVEN PER CENT. PER

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT
	Fort a la Corne, South School, Kinistino			
Feb. 21	2 Corn Brooms			1.00
	5 gals. Floor Oil			3.75
	50 lbs. Sweeping Compound			2.75
	1 O'Cedar Mop			1.70
				$ 9.20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. ....

DATE ....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	R. R.	AMOUNT	

PAY TO Terrection Hardware Limited,

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE ....

1940		SERVICE	AMOUNT	
Feb	23	For requisition for clearing south bay School, Jones Built's Reserve. Not to exceed:	0	30
		For Supt'l. letter 160-h-b. Feb. 2, 1939.		
		No. R.S. No. 70-06-339		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher dated 28.2.39 for amount of $0.30		
		TOTAL	0	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

Form No. I.A. 50
R. 7767

VOUCHER NO. 019

DATE February 24, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

February 24. 19 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 919 ...,

amounting to $ 9.80 in favour

of Kernaghan Hardware, Ltd., Prince Albert, Sask.

for Supplies for cleaning South Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-5-5 dated Feb. 9/39

Your obedient servant,

S. I. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5630

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Port a la Corne P.O.
January 31. 1934.

Dept Mines & Resources (D.A.B.)
Duck Lake Agency.
In account with Peter Godfrey #134.
(James Smith Band)

To hauling water to Port a la Corne South School
" January 7-11-18-25 @ 50¢ - $2.00

Certified Correct
T. E. MacDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Peter Godfrey, c/o R. A. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	Tot Hauling water to James Smith's South Bay		
		School during January/39. Statement Attached	2	00
		Authority Dept. letter 109-0-6, Apr. 22/38		
		This Letter for File		
		Number 28-2-39		
		1. & D. No. 76-01-103		
		TOTAL	2	00

Two 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5430

VOUCHER NO. 213

DATE February 28, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FEB 28 1939

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

February 22, 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 913 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Peter Godfrey, c/o E. S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Hauling water to James Smith's Day School
During January, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Apr 22/32 .

Your obedient servant,

J P Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne. S.C.
Feb 28 1939

Dept. Mines & Resources. I.A.B.
Duck Lake Agency
In account with Peter Godfrey & Co.
James Smith's Band
To hauling water to Fort à La Corne Semi School
on: Feb 6 - 8 - 20 - 22 @ 50¢ $2 50

Certified Correct;

J. R. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey, Esq., a/c L. S. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Feb	28	To: Hauling water to Fort a la Corne South Bay School, during February, 1938.		
		Instrument Attached	3	00
		Per Dept. letter 205-1-5, Misc. 32/38		

D. A. file No. 76-C1-203

TWELFTH FOR FILE

13-3-38

Two 00/100 Dollars TOTAL 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

S. Simpson
Agent

VOUCHER No. 867

DATE March 7, 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the LAC LA RONGE SASK. *Indian Agency,*

March 7, 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 957 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Peter Godfrey, Fort a la Corne, Sask.

for Hauling water to South Day School, during Feb/39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5, *dated* Aug 22/32

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lac la Ronge P.O.
March 31 1939.

Dept Indian Affairs: Ottawa
Duck Lake Agency.

Re account with Gilbert Sanderson
(Cree Spirit Bay)

To Teaching duties Lac la Ronge Sandy Bay School
on March #16 - 13 - 20 - 27 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct

J.E. McDonald
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson, c/o R. S. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted] No. .....

DATE .....

VOTE [redacted]

ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1930		SERVICE	AMOUNT	
Mar	31	To Hauling water to Fort a la Corne South Day School, during month of March /30		
		Statement Attached;	2	00
		Legal Authority 109-0-0, Aug 22/22		

P. & S. A. 28-03-103

[illegible] FILE
[illegible] 6/4/39
[illegible] duplicate detached
[illegible] for Accountant to buy

TWO 00/100 Dollars — TOTAL — 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7/47

VOUCHER No. 2036

DATE April 5, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

.....April 5..... ....*19*32.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......1036.....,

amounting to $.....2.00.....*in favour*

of.....Gilbert Sanderson, c/o E. S. Jones, Secretary La Corne.

for.....Hauling water to South Lac School during.....
March, 39

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-9-5.....*dated*.....Aug. 22/32.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

April 4, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency,

VOTE 76 Allotment 92-289

SHIP TO K. G. Jones,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Fort a la Corne South Day School, Jas. Smith's Reserve.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	REPLACEMENTS.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	only Corn Floor Brooms	Nil		65	1.95
2	" Galvanized iron Pails, 12 quart	"		75	1.50
1	" " " " wash-tub with wringer attachment, 23 x 10½ inches	"			1.75
1	" Stove Brush				.30
				TOTAL	5.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. T. Simpson

APPROVED—

Director

Form 37—Rig. 8101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

April 4, 19 32.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 02-2[illegible]

SHIP TO S. J. Joney,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Fort a la Corne South Day School, Jas. Smith's Reserve.

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	REPLACEMENTS.				
5	only Corn Floor Brooms	11		65	1.95
2	" Galvanized iron Pails, 12 quart	"		75	1.50
1	" " " " wash-tub with wringer attachment, 23 x 10½ inches	"			1.75
1	" Stove Brush.				.30
				TOTAL:	5.50

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. J. Simpson

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 5101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPT. OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

PLEASE QUOTE
FILE 1630-15-1003

Duck Lake, Saskatchewan,
April 4, 1939.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37, in duplicate, listing items required at the Fort a la Corne South Day School.

The items listed thereon are to replace those that have worn out and cannot be made further use of.

I recommend that the items requested be supplied.

Your obedient servant,

S. F. Simpson

S. F. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SFS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 18, 1939.

Dear Sir:

EXD.

With reference to your letter of the 4th instant you may purchase the following articles for use at the Fort a la Corne South day school:

3 Corn floor brooms
2 Galvanized iron pails
1 " " wash tub
with wringer attachment
1 Stove brush

It is noted that the total cost of the above will not exceed $5.50.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

MAY 22 1939

This space for use at Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO M. S. Jones,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Repairs to Fort a la Corne North Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Screen Windows, 29 x 36", for School House			1 35	8.10
	[redacted]				
100	Tamarac Posts, 7" x 4" dia.			06	6.00
15	lbs. 1½ inch wire staples			07	1.05
					15.15
	INDIANS TO SUPPLY POSTS				
	INDIAN LABOR				4.00
	TOTAL [illegible]				19.15

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 8101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

MAY 22 1939

This space for use of Head Office only

Requisition No. ....

Order No. ....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO R. S. Jones,

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Repairs to Fort a la Corne North Day School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Screen Windows, 29 x 36", for School House			1 35	8.10
	REPAIRING SCHOOL GROUND FENCES				
100	Tamarac Posts, 7" x 4" diam.			06	6.00
15	lbs. 1½ inch wire staples			07	1.05
					15.15
	INDIANS TO SUPPLY POSTS				
	INDIAN LABOR				4.00
	TOTAL				19.15

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

S. J. Simpson

INDIAN AGENT.

Director

Form 37—Req. 3101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 22, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10-692

SHIP TO F. S. Jones, Fort a la Corne, Sask. P. O.

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Painting & repairing Teacher's Residence, Fort a la Corne North School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	gals. outside paint, White			4 25	34.00
2	" " " " Brown			4 25	8.50
10	" " " " Barn Red			4 00	40.00
3	" Linseed Oil			1 00	3.00
1/4	" Turpentine				.40
1	Screen Door, 36 x 72 x 1¾				3.00
					88.90
	INTERIOR OF SCHOOL CHILDREN'S DINING ROOM.				
1	gal. inside paint, light green				4.25
5	5 lb. packets Muresco, Cream			55	2.75
2	screen windows, 28½ x 36			1 50	3.00
					9.80
	EXTERIOR PAINTING OF DAY SCHOOL.				
5	gals. Exterior paint, Cream			4 25	21.25
2	" " " " Brown			4 25	8.50
8	" " " " Barn Red			4 00	32.00
2	" Linseed oil			1 00	2.00
1/4	" Turpentine				.40
					64.15
	MATERIAL FOR NEW COVERING FOR SCHOOL WELL.				
2	2 x 12 x 8				.75
2	lbs. 4 inch nails			07	.14
					.89
	INDIAN LABOR - Residence $45.00, Dining Room $10.00, Day School $40.00				
	TOTAL MATERIALS				163.75
	LABOR				95.00
	TOTAL				258.75

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

W. V. Jennings
INDIAN AGENT.

Director

Form 37—Reg. 8101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 22, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency,

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E. S. Jones, Fort a la Corne, Sask. P. O.

Kinistino, Sask.

Purpose for which required Painting & repairing Teacher's Residence, Fort a la Corne North School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	gals. outside paint, White			4 25	34.00
2	" " " " Brown			4 25	8.50
10	" " " " Barn Red			4 00	40.00
3	" Linseed Oil			1 00	3.00
1/4	" Turpentine				.40
1	Screen Door, 36 x 72 x 1¾				3.00
					88.90
	INTERIOR OF SCHOOL CHILDREN'S DINING ROOM.				
1	gal. inside paint, light green				4.25
3	5 lb. packets Muresco, Cream			85	2.55
2	screen windows, 28½ x 36			1 50	3.00
					9.80
	EXTERIOR PAINTING OF DAY SCHOOL				
5	gals. Exterior paint, Cream			4 25	21.25
2	" " " " Brown			4 25	8.50
8	" " " " Barn Red			4 00	32.00
2	" Linseed oil			1 00	2.00
1/4	" Turpentine				.40
					64.15
	MATERIAL FOR NEW COVERING FOR SCHOOL WELL				
2	2 x 12 x 8				.75
2	lbs. 4 inch nails			07	.14
					.89
	INDIAN LABOR - Residence $45.00, Dining Room $10.00, Day School $40.00 ---				
	TOTAL MATERIALS ----				163.79
	LABOR ----------				95.00
	TOTAL ----				258.79

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

S. T. Simpson
INDIAN AGENT.

Director

Form 35—Req. 5101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1794-6-100
N&S

Duck Lake, Saskatchewan,
May 22, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 25 1939

Dear Sir:

The Fort a la Corne North Indian Day School Teacher's Residence and the School House are badly in need of exterior painting, also the interior of the School Children's Dining Room. The fencing around these grounds is down in many places and requires to be rebuilt. The old covering of the school well is rotting and a new one is required.

Form No. 37 in duplicate is enclosed, listing thereon the materials required and an estimate of the cost of labor to complete this work.

I recommend that this work be done and that Indians be employed to do it.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. May 22, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10-671

SHIP TO E. S. Jones,

Fort a la Corne P. O. - Kinistino Station.

Purpose for which required Repairs to Fort a la Corne South School Buildings.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	(School Platform and steps)				
2	2 x 12 x 14 No. 1 Spruce			40 00	2.24
400	feet 2 x 10 x 8, No. 1 Spruce			40 00	16.00
15	lbs. 4 inch common nails			07	1.05
	(Repairs to School Barn)				
25	1 x 4 x 10 V Joint, #1 Spruce for door			32 00	4.36
10	lbs. Common nails, 2½"			07	.70
100	lbs. Lime				1.80
	Indian Labor				10.00
	Total Estimated Cost:				**36.15**

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

W. J. Thompson
Indian Agent.

Director

Form 37—Req 3101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. May 22, 1939

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO K. S. Jones,

Fort a la Corne P. O. - Kinistino Station.

Purpose for which required Repairs to Fort a la Corne South School Buildings.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	(School Platform and steps)				
2	2 x 12 x 14 No. 1 Spruce			40 00	2.24
400	feet 2 x 10 x 8, No. 1 Spruce			40 00	16.00
15	lbs. 4 inch common nails			07	1.05
	(Repairs to School Barn)				
25	1 x 4 x 10 V Joint, #1 Spruce for door			32 00	4.36
10	lbs. Common nails, 2½"			07	.70
100	lbs. Lime				1.80
	Indian Labor				10.00
	Total Estimated Cost:::				36.15

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

H. H. Jones
Indian Agent.

Director

Form 37—Req. 5101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1793-6-100

Duck Lake, Saskatchewan,
May 22nd, 1939.

Legal Surveys and Engineering Branch
Indian Affairs
MAY 25 1939
RECORDS

Dear Sir:

The platform and steps of the Fort a la Corne South Indian Day School are badly rotted and require rebuilding. New doors are required for the log barn at this school, and the interior of the barn requires a new coat of whitewash.

Form No. 37 in duplicate, listing the materials required and giving an estimate of the cost of labor, is attached hereto.

I recommend that this work be done and that Indian labor be employed.

Your obedient servant,

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
May 27, 1939.

Dear Sir,

With reference to your letter of the 22nd instant you may expend an amount of $36.15 in making the necessary repairs at the Fort a la Corne South Indian day school. It is noted that the amount stated will include the cost of both material and labour and that Indian labour will be employed.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort La Corne Sask.
May 1st 1929

Dept Mines & Resources (AB)
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson #
(Carries Smith's Band.)

To hauling water to Fort à la Corne Smith School on
April 4-11-18-25 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct.
J. R. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Henderson, c/o T. S. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E R	[redacted]	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1930		SERVICE	AMOUNT	
May	22	To: Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School during April, 1930.		
		Statement Attached:	2	00
		Dept. Authority 109-9-8, Ltr 22/32		
		P. & D. A. 76-01-103		
		DUPLICATE FOR P. E. voucher in ... 29-5-30 ... for Accountant to pay.		
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 833

VOUCHER No. 98

DATE May 22, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 25 1939

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency.

EX'D.

May 22, 19.39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 98 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson, c/o E. S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day school during April, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug 22/32 .

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Form. 542

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O
May 31 1939

Dept Mines & Resources (I.A.B.)
Duck Lake Agency.
In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band

To hauling water to Fort à la Corne South School
on: May 3-10-17-24-31 @ 50¢ = $2.50

Certified Correct
J. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Jamieson, c/o E. J. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	31	To Hauling water to Fort a la Corne South Day School during May, 1930.		
		Statement Attached	2	50
		Dept. Authority 103-3-6, Aug 22/30		
		DUPLICATE PAID FILE		
		Voucher in duplicate attached 13.6.30 for Accountant to pay.		
		F. & la C. A. 36-01-103		
		Two 50/100 Dollars TOTAL	2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5/30

VOUCHER No. 235

DATE.... June 6, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Tech
Indian Affairs Branch
JUN 12 1939
RECORDS

Letter No.....

Office of I.A. Duck Lake, Sask., Indian Agency,

June 8, 19 39.

EXD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 155 ,

amounting to $ 2.50 in favour

of Gilbert Sanderson, c/o E. S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to Fort a la Corne South school, during May, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22/32

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revis. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK... June 15, 193..9

M. Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
James Smith Reserve, Porta a la Corne

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

Certified Correct
J.S. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H. Pelletier

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	15	Ten 50 lbs. Beans supplied to Fort a la Corne		
		South School for Mid-day Meals.		
		Statement Attached.	2	50
		Dept. Authority 102-2-5, Aug 11/38		
		DUPLICATE FOR FILE. Voucher 24.6.39 detached for Accountant's copy.		
		P. S. R. & I. A. 10-08-122		
		Ten 50/100 Dollars	TOTAL	2 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

O/C Sampson
Agent

FORM No. I.A. 20
2. 8420

VOUCHER No. 204

DATE June 22, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D

Letter No.....

Office of the Duck Lake, Sask. *Indian Agency,*

June 19, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 186 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of L. Pollock, Kinistino, Sask.

for 50 lbs. Beans supplied to Fort a la Corne South School for mid-day meals.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug 11/38

Your obedient servant,

W J Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John Peter Henderson, No. 71, c/o I. S. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted] .....

DATE .....

VOT:		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

[redacted]

DATE .....

DATE		SERVICE	[redacted]
June	24	To: Repairs to South Bay School, June bill's	
		No. 28572. - Self and helper.	10 00
		June 10, Self & helper, installing approach to	
		School entrance, 6 hrs. @ .40/	2.40
		20, do do 9 do	3.60
		22, Self & helper making new door for	
		room at South Bay School,	
		6 hrs. @ .40/	2.40
		22 do do 8 do	.80
			10.00
		Sept. Authority 1[illegible]-6, May 27/39.	
		Fo & Bo A. 76-10-601	
		DUPLICATE FOR P.A.E.	
		11.7.39	
		Voucher in duplicate detached	
		for [illegible] to P.A.E.	
		Ten 00/100 Dollars	TOTAL 10 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5/39

VOUCHER No. [redacted]

DATE July 7, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 10
REGISTERED

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency

July 7, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 225,

amounting to $ 10.00 in favour

of John Peter Sanderson, c/o E. A. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Repairs at South Day School, James Smith's Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated May 27, 1939.

Your obedient servant,

S. J. Simpson.

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2012-6-100L3

Duck Lake, Saskatchewan,
July 8, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 11 1939
REGISTERED

Dear Sir:

With reference to my letter No. 1794-6-100, dated May 22nd last, pertaining to the painting of the Teacher's Residence and School, also a new covering for the well and repairs to the school fences at the Fort a la Corne North School.

These buildings and grounds are badly in need of the work mentioned being done. They are also adjacent to the main road running through this Reserve, which is travelled by tourists passing through the reserve to visit the historical site of Fort a la Corne.

I would recommend that, if possible, authority be granted to have these buildings and grounds repaired this year.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

3H3/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
July 18, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 8th instant in which you refer to repairs required to the fence at the Fort a la Corne North school and you also mention your letter of May 22 last.

On referring to the last-mentioned letter I find that it covered repairs required at the Fort a la Corne South Indian day school and in official letter of May 27 you were authorized to expend an amount of $36.15.

If repairs are also required at the Fort a la Corne North Indian day school you should let me have an estimate of their cost and if the expenditure involved is more than $50.00 you should forward detailed information so that purchase may be made by our Purchasing Branch.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT Nanaimo, B.C.

June 30 d. 1937

Dept of Mines - Resources.
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

Nat. 21.16

Certified Correct
E. Stevens
Forestry Dept

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Fort Lumber & Supply Co.,

ADDRESS Edmonton, Alta.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To Materials supplied for repairs to barn at Fort a la Corne South Day School. Statement Attached. Dept. Authority 109-9-0, May 27/39	21	10
		DUPLICATE FOR FILE. Voucher in connection with Account to be rendered for Accounts to 19.X.39 attached		
		P. O. & D. No. 38-10-652		
		Twenty-One 10/100 Dollars TOTAL	21	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 508
R. 630

VOUCHER No. 232

DATE July 12, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 18 1939
RECEIVED

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency*

July 13, 1939 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 31 ,

amounting to $ 21.10 *in favour*

of West Lumber & Supply Co., Kinistino, Sask.

for Materials for repairs to Fort a la Corne South School Barn.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* May 27/39

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 5429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
June 30 1939

Dept Mines & Resources (IAB.),
Duck Lake Agency

In account with John Stonecland #1149.
James Smith's Band

To hauling water to Fort à La Corne Indian School
on June 7-14-21-28 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct,
J.E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John Stonewood (Abuinecouskinype)

ADDRESS c/o R. B. Jones,

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To Hauling water to Fort a la Corne South School, during June, 1939.		
		Statement Attached.	2	00
		Dept. Authority 100-0-3, Amd. 22/39		
		Voucher in 19.7.39 issued for Accountant to pay		
		P. & S. A. 76-01-203		
		In 00/100 Dollars TOTAL	$ 2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 50
R. 640

.....
Agent

VOUCHER No. 203

DATE July 15, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 18 1939
REGISTERED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

.....July 13..... .....*19*...34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 241

amounting to $ 2.00 *in favour*

of John Stonestand, c/o E. . Jones, Fort a la Corne, Sask.

for Hauling water to Fort a la Corne south school, during June, 1934.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug 22, 34

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PRICE 123

KINISTINO, SASK. July 6 1932.

M[illegible] Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smith Reserve Forte a la Corne

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

South School

107	Flour [illegible]	.[illegible]
25#	Sugar [illegible] 5#	[illegible].25
1	[illegible]	.75
		2.[illegible]

Certified Correct
J. E. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO..... E. Pelleak.

ADDRESS ..... Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	6	To: Food supplied for mid-day meals at Fort a la Corne South School. Statement Attached:	2	84
		Dept. Authority 109-9-5, Aug 11/39		

P. & S. A. 76-02-222

TRIPLICATE FOR FILE

TOTAL 2 84

Two 84/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 234

DATE July 13, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 23 1939
REGISTERED

Letter No..... .....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency

July 13 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 234 ,

amounting to $ 2.84 in favour

of [illegible]

for Food supplied for mid-day meals, rort a la Corne South Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated aug 11/38

Your obedient servant,

[signature]
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask., July 12 19 39

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency.

VOTE 76 Allotment 02 - 603

SHIP TO E. S. Jones, (Fort a la Corne P. O.)

EBENEZER, Sask. VIA CEN.

Purpose for which required Spring mid-day meals, etc. at Fort a la Corne South Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
4	doz. bars P & S. Laundry Soap			60	2.40
4	doz. bars Lifebuoy Toilet Soap			1 00	4.00
					6.40
	Ja & Sa Ac 76-12-410				
1	doz. Teaspoons			45	.45
12	yds. dishtowelling			25	3.00
12	yds. face towelling			25	3.00
10	yds. table oilcloth, 45 inches wide			45	4.50
6	only enamel mugs			2 00	2.00
2	each basin, aluminum			30	.60
3	only brooms, corn			30	.90
					10.35
	Ja & Sa Ac 76-03-220				
50	lbs. Deatbane for floors			2 00	2.00
	TOTAL				83.75

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. V. Simpson

INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 8101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2074-15-1003

Duck Lake, Saskatchewan,
July 31, 1939.

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37, requisitioning for materials required at the Fort a la Corne South Indian Day School.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Canada.

SHS/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

2074-15-1008

Ottawa, August 9, 1939.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 31st ultimo and also requisition for certain materials required at the Fort a la Corne South Indian Day School, attached thereto.

You are authorized to purchase, from a firm or firms on the approved list, the supplies requested on your requisition. I am returning herewith copy of the requisition, which you forwarded.

Yours truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. H. Simpson, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Aug 15 1939

Mr. Dept of Natural Resources,
Indian Affairs Branch.
Ottawa Ont.

In Account With

C. DUKES,

TINSMITHING, PLUMBING AND HEATING.

June 19 Repair Water tank
South end School 1.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. Dubois

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1933 Aug. 19	To Repairing water tank at South Day School, James Smith's Reserve. Statement attached.	1.00
	Repairs made to drinking water tank, soldering top and also soldering on the bottom of the tank.	
	P. O. & S.A. 76-07-615	
	TRIPLICATE FOR FILE 23.F.39 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	One 00/100 Dollar	TOTAL 1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

C. Dubois
Agent

VOUCHER No. 330

DATE August 19, 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 24 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

.....August 19th. ...19...39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...358.....,

amounting to $..1.00.....in favour

of...C.....

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

S V Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. M29

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

BOX 4 Kenistino
WELDON, SASK. Aug 12 1929

M. Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency

IN ACCOUNT WITH

HAROLD DODDS

BUTCHER

FRESH AND CURED MEATS

FISH IN SEASON

TERMS, STRICTLY 30 DAYS — PHONE 562

			For La Corne	South	School		
May	15		Beef			1	00
"	23		Salt Pork			1	15
"	31		Beef				40
June	10		Salt Pork			1	00
"	17		Salt Pork			1	05
						4	60

Certified Correct
J. E. McDonald

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Harold Dodds,

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1938 Aug.	12	Tea Meal supplied for Midday meals at the Fort-a-la-Corne South Day School. Statement attached	4	50
		Dept. Authority 107-9-3, August 11, 1938.		
		P. & S.A. 76-09-22		
		TRIPLICATE FOR FILE 18.8.38 Voucher in duplicate attached		
		Four dollars 50/100 Dollars TOTAL	4	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 360

DATE August 23, 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

609-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 1939
REGISTERED

Letter No.....

Office of ..... Indian Agency,

.....September..... 19.39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....24.....,

amounting to $ ..4.60.....in favour

of.....

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....609-9-5.....dated....August 1939.....

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
July 31 1939

Dept Mines & Resources (I.A.B.)
Duck Lake Agency
In account with John Stonechild #149
James Smith's Band,

To hauling water to Fort à La Corne Scotch School
on July 5-12-19-26 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct
T. E. McDonald.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John Sinclair c/o S. P. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932. July 31	To Hauling water to S.S. # 1a Corne South Day School during July, 1932.	
	Statement Attached.	2.00
	Dept. Authority 139-9-8, August 22, 1932.	
	TRIPLICATE FOR FILE 30.8.32 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.	
	P. A. S. A. 75-62-103.	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
H 8439

.....
Agent

VOUCHER NO. 383

DATE August 22, 1932.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 29 1939
REGISTERED

Letter No.....

EX'D.
A.

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

.....August 28th..... 19.39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 264 .....,

amounting to $ 2.00 ..... in favour

of J. Stinson & Co. Ltd. Battleford, Sask., .

for hauling water to Fort a la Corne School during July, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 24, 1939.

Your obedient servant,

A. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regd. 3020

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask., Aug. 29 1939

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Mr. James Smith's Reserve
Sourt-a-la-Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., Ltd.

HARDWARE

Accounts due when rendered. 7 per cent. charged on overdue accounts.

South School

April	26	To 2 pails	@ .55	1.10
		" 1 galv. tub		2.00
		" 1 stiv- brush		.45
				$3.55

Certified Correct.

E. S. Jones

E. S. Jones
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W. A. Bolton & Co., Ltd.

ADDRESS Kingston, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	
1939 Aug.	29	Ten Supplies purchased for the Northern Ontario Indian Day Schools Boths Interest Allowance	3.33
		Department Authority 102-3-8, April 10, 1939.	
		DUPLICATE FOR [illegible] 6839 Voucher in duplicate detac[illegible] for Accountant to [illegible]	
		Ex. & Subs. 78-12-418	
		Taxes 85/100 Dollars.	TOTAL $ 3.33

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 370

DATE September 1, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office of the ..... *Indian Agency,*

September 1 ..... *19* 39

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 370 ,

amounting to $ 3.55 *in favour*

of W.A. Batham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for supplies purchased for the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 1090905 *dated* April 18, 1939.

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 3429

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT King's Cove

Aug 17th 1937

Dept. of Mines — Resources

Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER and BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

— SALTH SCHOOL —

9	1/2 - 1d. Spr. B.	3 57
1	1d - 1 -	1 30
1	1/2. Dry Board.	1 75

Rec'd J.C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Western Lumber & Supply Company Ltd.

ADDRESS Kindersley, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1930. Aug.	27	Ten Material supplied to the Portage-la-Cor[illegible] South Indian Day Schools. Statement Attached.	7.10

Department Authority 305-113, April 3, 1930.

P. & S.A. 76-03-280

DUPLICATE FOR FILE

6.E.H.

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Seven 10/100 Dollars TOTAL $ 7.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9430

VOUCHER No. [illegible]

DATE September 2, 1930.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGY Indian Agency,

September 1 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 371 ,

amounting to $ 7.10 in favour

of The Western Lumber & Supply Company Ltd., Kinistino, Sask.

for material supplied to the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 305-11 dated April 3, 1939.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev'n. 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. Aug. 29th 193

Mr Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Beauvais Smith's Reserve,
Fort-a-la-Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 per cent. charged on overdue accounts

May	13	To	20# Assrtd nails	.07	1.40
		"	1 pkge ¾" Brads		.70
		"	5 doz Assrtd screws	.10	.50
		"	6 sheets sand paper	.02½	.15
		"	1 tube plastic wood		.15
May	20	"	1 hoe handle		.40
June	10	"	20# 4# nails	.07	1.40
		"	3# 3" nails	.07	.21
		"	6# 2½" nail	.07	.42
					$4.93

Certified Correct.

E. S. Jones

E. S. Jones
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W. A. Bolton & Co. Ltd.

ADDRESS. Fairview, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. N.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1938. June	29	To Material supplied to the Fort-a-la-Corne South Indian Day School Lieutenant Attached.	4.93

Department Authority 360-110. April 3, 1939.

ATTACH FOR FILE
Voucher in duplicate
for Accountant to sign

P. A. S.-A. 76-08-889

		Four 93/100 Dollars	TOTAL $ 4.93

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 516

VOUCHER No. 374

DATE September 3, 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office of the [illegible] *Indian Agency,* [illegible]

September 1st. *19* 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 372 ,

amounting to $4.93 *in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for material supplied to the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 305-113. *dated* April 3, 1939.

Your obedient servant,

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revn. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. 49 STATEMENT PHONE 123

KINISTINO, SASK. Dec. 19 1939

M. Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
James Smith's Reserve
Fort-a-la-Corne, Sask.

N. POLLOCK

GENERAL MERCHANT

HIGHEST MARKET PRICES PAID FOR FARM PRODUCE,
WOOL AND SENECA ROOT

HIGHEST PRICES PAID FOR RAW FURS

South Bay School.

48	P & G Laundry Soap @	.04½	2.16
48	Lifebuoy Soap	.08	3.84
1	doz Teaspoons		.45
12	yds Towelling, dish.	.22	2.64
12	yds Towelling, hand.	.25	3.00
10	yds Oilcloth, 45".	.43	4.30
1	Washbasin		.39
6	Mugs	.20	1.20
3	Brooms	.59	1.77
			$19.65

Certified Correct.

E. H. Jones

E. H. Jones
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO H. Pollock, Esqre.

ADDRESS Kingston, Ont.

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
August 31	To Material supplied to the Fort-au-Lac South Indian Day School. Statement Attached	19.65
	Department Authority 109-0-0, August 9, 1929.	
	TRIPLICATE FOR FILE 6.8.30 Voucher in duplicate detached for Accountant to buy.	
	Y. & B. A. 70-02-000.	
	Nineteen 65/100 Dollars. TOTAL	19.65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 3429

VOUCHER NO. 378

DATE. September 1, 1929.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
SEP 5 1939
REGISTERED

Letter No. 1688

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

September 1st. 1939.

EX'D.
A.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 373 ,

amounting to $ 19.65 in favour

of Mr. Pollock, Esq. Kinistino, Sask.

for material supplied to the Fort-a-la-Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 9, 1939.

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revised 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
Sept. 5th 1939.

Dept. Mines & Resources I.A.B.
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson #
James Smith's Band
To hauling water to Fort à La Corne Scout School
on August 19-31 @ 50¢ = $1.00

Certified Correct,
J.R. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	C. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Gilbert Sanderson

ADDRESS c/o R. S. Jones

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939 Sept. 8	For Hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School, during August, 1939. Statement Attached.	1.00
	Dept. Authority 109-9-6, August 22, 1939.	
	26.9.39.	
	P. & S.A. 79-02-103	
	One 00/100 Dollar TOTAL	1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER NO. .....

DATE September 23, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

EX'D.
A.

September 23rd. 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 433 ,

amounting to $ 1.00 in favour

of Gilbert Sanderson, c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to Fort a la Corne South Indian Day School, during August, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

SEP 28 1939

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revis. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a La Corne P.O.
Sept 20 1939

Dept Mines & Resources (I.A.B.)
Indian Affairs Agency
In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band
To Teaching services at Fort a La Corne South School
from September 4 - 11 - 18 - 25 @ 50 cts. $2.00

Certified Correct.
J E Mulonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson, c/o E.S. Jones.

ADDRESS Fort-a-la-Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1932 Sep.	30	To: Hauling water to James Smith's South Indian Day School for month of September, 1932. Statement Attached.	2.00
		Department Authority 109-9-8 August, 22, 1932.	
		23-10-32.	
		F. & S.A. 76-01-100	
		Two 00/100 Dollars. TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 2/30

826
VOUCHER No.

October 28, 1932.
DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] SASK. *Indian Agency,*

.....October 19th..... *19*...39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......516 ..... ,

amounting to $ 2.00 .....*in favour*

of Gilbert Sanderson, c/o E.S. Jones, Fort-a-la-Corne, Sask.

for hauling water to James Smith's South Indian Day School for month of September, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 .....*dated* August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 7633

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. October 20th, 1913

Mr. ...

Dept. of Indian Affairs.

In Account With Fort a. La Corne, Sask.

W. A. BOTHAM & Co., LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

To the like amount ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Robinson & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

STATEMENT No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1939 Oct.	20	To: 70 lbs. sweeping compound (2 drums) for James Smith's South Indian Day School. Statement Attached.	2.80
		Department Authority 109-8-B, August 9, 1939.	
		P.O. & S.A. 76-02-021	
		Two 80/100 Dollars. TOTAL	2.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

O.H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 873

DATE November 6th, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.
A.

Office of the UGK LAKE SASK. *Indian Agency,*

November 6th. 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 573 .....,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of W.A. Rotham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for 70 lbs sweeping compound (1 drum) for James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 9, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1939
REGISTERED

Your obedient servant,

S.V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5439

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tour a La Corne P.O.
Oct 31. 1929

Dept Mines & Resources I.A.B.
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band
To Lauling water to Tour a La Corne South School
on Oct 5-12-19-26 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct.
T. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO: Gilbert Sanderman c/o E.A. Jones

ADDRESS: Fort-de-la-Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	[illegible]	
[illegible]			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939 Oct.	31	Two Hauling water to Jeanne Smith's South Indian Day School for month of October, 1939. Statement Attached.	2	00
		Department Authority 169-6-6, August 23, 1932		
		13.11.39		
		P. & S.A. 76-01-103		
		Two 00/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

[signature]
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 589

DATE November 7, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the...LUCILLAKE SASK. *Indian Agency,*

November 7th. ..... *19*39.

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.*585 ..... ,

amounting to $ 2.00 ..... *in favour*

of Gilbert Sanderson c/o E.S. James. Fort-a-la-Corne, Sask.

for Teaching Services to James Smith's South Indian Day School for month of October, 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*109-9-5 ..... *dated*...August 22,...1932.....

Your obedient servant,

W H Sampson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1939
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8438

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonald's Consolidated Ltd.

WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, Sask.

Department of Mines & Resources

Indian Affairs Branch

INVOICE No. 3343

RECEIVING DATE

SHIPPING DATE Oct 23

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
100	lbs. white beans					6 10	
20	lbs. rice					95	
40	lbs. cocoa					6 30	
20	lbs fine salt loose					75	
40	lbs. rolled oats					1 90	
100	lbs. sugar					7 20	
						23 91	

T. E. McDonald

E. S. Jones,

B. C. B. Kinistino

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 42—5M Quad.—4-39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO. Macdonald Consolidated limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1939 Oct.	25	To Provisions supplied for mid-day meals for the James Smith's South Indian Day School. Statement Attached.	22.91
		Department Authority 109-6-5, Sep. 22, 1939.	
		40.00	
		22.91	
		17.09 P. O. Req. 76-08-602	
		23.11.39	
		Twenty-two 91/100 Dollars. TOTAL	22.91

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7-47

VOUCHER No. 607

DATE November 20, 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office [illegible] BLUE KNIFE BAND Indian Agency,

November 20th, 1939.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 607 ....., ,

amounting to $ 22.91 in favour

of Mesdames Consolidated Trading, Fairview Albert, Sask.

for provisions supplied for midday meals for the James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 dated Sept. 25, 1939.

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 23 1939
REGISTERED

S. T. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C

Fort à la Corne P.O.
Dec 31 1934

Dept Mines & Resources Ltd B.
Duck Lake Agency.
In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band.
To hauling water to School at Fort à la Corne South School
on December 6-13-20-27 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct.
J. S. Dickinson
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1930 Dec.	31	To Hauling water to James Smith's South Indian Day School for month of December, 1930.		
		Statement Attached.	3	00
		Department Authority 100-9-8 August 28, 1930		
		3-1-40		
		P.A.B.A. 76-01-103		
		Two 00/100 Dollars.	TOTAL $	3 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 717

DATE Dec 31st 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] *Indian Agency,*

[illegible] *19*[illegible]

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. [illegible],

amounting to $ [illegible] *in favour*

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] *dated* [illegible]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 6 1941
REGISTERED

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne Sask
Dec 31. 1923

D.S.C. Mines & Resources, Ottawa
Lucky Lake Agency

In account with Dis. Relief Commission

[illegible] Meals @ [illegible] [illegible]
[illegible] " " Meals " [illegible]
[illegible] " " Meals " [illegible]
[illegible] " " Meals "

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1932 Dec.	To: Cleaning Jones & 11th's South Indian Day School and dining room for month of December, 1932.	
	Statement Attached.	3.00
	Department Authority 109-8-5, August 22, 1932	
	F.A.: 10	
	P. & S.A. 70-01-103	
	Three 00/100 Dollars. TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 700

DATE December 29, 1932.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of [illegible] Indian Agency,

[illegible] 19..39...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. [illegible],

amounting to $ 3.00 ..... in favour

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] dated [illegible]

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1938

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, Sask.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

INVOICE No. 1962

RECEIVING DATE Jan 3 /40

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
50	1 ea pea [illegible] 21b					26 50	
	[illegible]						
	[illegible]						
	A copies of invoice to Duck Lake.						

Form 43—5M Quad—4-39

JAN 12 1940
Duck Lake, Sask.

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Macdonalds Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939 Dec. 3	To: 80 lbs. of powdered milk supplied to the James Smith's South Indian Day School for mid-day meals purposes.	
	Statement Attached.	14.00
	14.09	
	14.50	
	2.24	
	18:1:40	
	Department Authority 160-6-5 Sep. 25, 1939.	
	P. & S.A. 76-08-221	
	Fourteen 00/100 Dollars. TOTAL	14.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1767

VOUCHER No. 748

DATE January 13, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGENCY *Indian Agency,*

January 13th. *19* 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 748 ....,

amounting to $ 14.80 ..... *in favour*

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for 50 lbs of powdered milk for James Smith's South Indian Day School for mid-day meals purposes.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 ..... *dated* Sep. 25, 1939. .....

Department of Mines & Resources — Indian Affairs Branch — DEC 1940 — REGISTERED

Your obedient servant,

S H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 76-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone: 128

Kinistino, Sask., Dec 27 1939

M Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency

In Account With

H. DODDS

WHOLESALE AND RETAIL BUTCHER

Supplied to Fort la Corne
South School for the
Month of Sept 1939

18 lbs Salt Pork 2.25

Certified Correct
J.E. Macdonald

All accounts due on the First of each month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO D. Dodds.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1939 Dec.	27	To: 18 lbs salt pork supplied to James Smith's South Indian Bay School for month of September, 1939.	
		Statement Attached.	2.25
		2.29. 2.21 .4	
		Department Authority 100-6-3 Sep. 25, 1939.	
		Voucher to be sent to detachment for Accountant to pay.	
		P. & S.A. 70-02-221	
		Two 25/100 Dollars. TOTAL	2.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. 760

DATE January 25, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ...SK... Indian Agency,

January 16th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 749

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 18 1940
Saskatchewan

amounting to $ 2.25 in favour

of D. Dodds. Kinistino. Sask.

for 18 lbs. salt pork supplied to James Smith's South Indian Day School for month of September 1939.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 dated September 25. 1939.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Roya. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

109-9-5

PLEASE QUOTE FILE 2707-15-100S

Duck Lake, Sask.
January 17, 1940.

Dear Sir:

Mr. T.E. McDonald, Teacher at the South Indian Day School, James Smiths Reserve, has requested to be supplied with a pair of hair clippers, scissors and comb for cutting the school children's hair, with the intention of having this work done by the pupils after he has trained them in this work.

A suitable set can be procured at a cost of $3.00. I recommend that Mr. McDonald's request be granted and request authority to make the purchase locally.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
January 23, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant you may expend an amount of $3.00 in purchasing a pair of hair clippers, scissors and comb for use at the James Smith's Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED

February 1st. 1940. Mo.Contracts.

The Indian Agent

Muck Lake Sask.

Mr. W. Simpson.

270- 15- 100c.

1- Barber's Set $ 00

By Mail, delivery paid to-

Mr. M. McDonald
Kinistino Sask.

" "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T. Eaton Co. Limited,

ADDRESS Winnipeg, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 Feb.	1	For 1 Harbor's Hat supplied to Indian Day School.		
		Statement Attached.	2	00

Department Authority 209-9-5, January 23, 1940.

F. J. W.

P. & S.A. 76-12-415

Two 00/100 Dollars TOTAL $ 2 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

FORM No. I.A. 506
R. 7747

W. V. Jennings
Agent

VOUCHER No. 303

DATE February 3, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Duck Lake Indian Agency,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1940
RECEIVED

February 3rd. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 803 ,

amounting to $ 2.98 in favour

of The T. Eaton Co. Limited, Winnipeg. Manitoba.

for 1 barber's st supplied to James Smith South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated January 23. 1940.

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7038

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O
Jan. 31. 1940.

Dept Mines & Resources (Ind. Br.)
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson
(James Smith's Band)
To hauling water to Fort à la Corne South School
on Jan 5-12-19-26 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct.
J. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Henderson c/o R.J. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940. Jan.	31.	To Hauling water to Jones & the South Indian Day School for month of January, 1940. Statement Attached.	2.	00

Departmental Authority 100-9-0, August 23, 1938

$2.00

P. & S.A. 76-01-103

Two 00/100 Dollars. TOTAL $2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER NO. 615

DATE February 9, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the [illegible] Indian Agency,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 12 1940
REGISTERED

February 9th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 815 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of January, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1)

Fort à la Corne Sask.
Jan 31 1940

Dept Mines & Resources Ottawa.
Duck Lake Agency
In account with Mrs Gilbert Sanderson
James Smith's Band

To cleaning at Fort a la Corne Sand School
on Jan 6 cleaned dining room $ .50
" 13 " School " .50
" 20 " dining " .50
" 27 " School " 1.00
$ 3.00

Certified Correct.
L. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson, c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

[redacted]
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. ....

DATE ....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

[redacted]

DATE ....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940. Jan. 31	To: Cleaning James Smith South Indian Day School and Childrens Dining room for the month of January, 1940.	
	Statement Attached.	3.00
	Department Authority 109-3-8, August 22, 1932	
	P. & S.A. 76-01-103	
	13.2.40	
	Three 00/100 Dollars. TOTAL $	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7707

VOUCHER No. ....

DATE February 9, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 13 1940
REGISTERED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

February 9th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 816 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Gilbert Snaaerson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning James Smiths South Indian Day School and childrens Dining room for the month of January, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S.J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 5428

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O.
Feb 29 1940

Dept Mines & Resources DIAND
Duck Lake Agency
In account with Wm Gilbert Sanderson
James Smith's Band.

To cleaning at Fort à la Corne Board School
on February 3 cleaned dining room - .50
" 10 " school " - 1.00
" 17 " dining " .50
" 24 " school " 1.00
$3.00

Certified Correct,
J. R. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson c/o L.S. Jones.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940. Feb.	29	To: Cleaning Jones Smiths South Indian Day School and dining room for month of February 1940. Statement Attached.	3.00
		Department Authority 100-0-8, August 22, 1939	
		$3.00	
		for Memorandum only to D. V.	
		D. & S.A. 76-01-103	
		Three 00/100 Dollars. TOTAL $	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

VOUCHER No. 870

DATE March 5, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

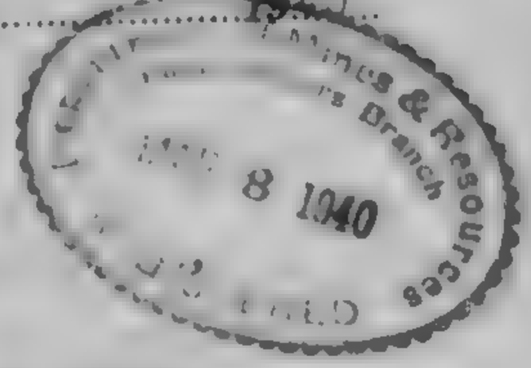
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

March 5th, 1940.



Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 870

amounting to $ 3.00 ..... in favour

of Mrs. Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning James Smiths South Indian Day school and dining room for month of February, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. J. Sampson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revn. 6430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne P.O
Feb. 29. 1940

Dept. Mines & Resources I.A.B.
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson
(James Smith's Band)
To hauling water to Fort à La Corne South School
on Sec 3-10-17-24 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct
F. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Henderson c/o E.J. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 Feb.	29	To Hauling water to Jas Smith South Indian Day School for month of February, 1940. Statement Attached.	2	00
		Department authority 109-9-5, August 22, 1938		
		P. & S.A. 78-01-103		
		E.E.&.40.		
		Two 00/100 Dollars.		
		TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A.L. Simpson, Agent

FORM No. I.A. 506
R 7547

671

VOUCHER No.

March 5, 1940.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 8 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

March 5th 19 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 871 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smith South Indian Day School for month of February, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932

Your obedient servant,

H.H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regd 3430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 18 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO E.S. Jones

Kinistino, Sask.

Purpose for which required interior school buildings James Smiths Reserve.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne, South Day School Dining Room.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	qts. inside paint, green			1.25	3.75
2	qts inside paint, white			1.25	2.50
1	gal floor paint, Battleship grey				4.50
4	5 lb pkts Muresco, white			.85	3.40
1	Muresco brush 6"				1.25
1	Paint brush 2"				1.50
	Indian labour to be employed				12.00
					28.90
	Teachers Residence, South Day School				
2	5 lb. pkts Muresco, white			.85	
2	5 lb. pkts Muresco, ivory			.85	3.40
1	gal floor paint, buff				4.50
1	qt. enamel paint, ivory				1.25
1	gal. varnish, clear				4.00
13	single rolls wall paper			.25	3.25
6	single rools ceiling paper			.25	1.50
18	yds of border			8	1.44
					19.34
					48.24

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S. L. Simpson
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form W

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 13 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-631

SHIP TO E.S. Jones

Kinistino, Sask.

Purpose for which required interior school buildings Jones S ithe Reserve.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne, South Day School Dining Room.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3	qts. inside paint, green			1.25	3.75
2	qts inside paint, white			1.25	2.50
1	gal floor paint, Battleship grey				4.50
4	5 lb pkts Kuresco, white			.85	3.40
1	Kuresco brush 6"				1.25
1	Paint brush 2"				1.50
	Indian labour to be employed				12.00
					28.90
	Teachers Residence, South Day School				
2	5 lb. pkts Muresco, white			.85	
2	5 lb. pkts Muresco, ivory			.85	3.40
1	gal floor paint, buff				4.50
1	qt. enamel paint, ivory				1.25
1	gal. varnish, clear				1.00
13	single rolls wall paper			.25	3.25
6	single rools ceiling paper			.25	1.50
1f	yds of border			.8	1.44
					19.34
					48.24

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E J Simpson
INDIAN AGENT.

APPROVED—

Director

Form 32

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

CE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2950-6-100 S

Duck Lake, Sask.
March 19,

MAR 26 1930

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form #37 in triplicate listing materials required for the interior repairing of the School Children's Dining Room, and Teacher's Residence.

I recommend that the materials be supplied and that Indian labour be employed for the work in connection with the children's dining room.

Yours very truly,

J. P. Simpson

J. P. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

JPS/V.
IRC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
March 28, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 19th instant you may expend an amount not exceeding $48.84 for material and labour in making the necessary repairs at the Fort a la Corne South Indian Day School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office of Indian Agent
Date of 1921

Indian Resources A.F.D.
Duck Lake Agency
Ex. Account ... / Miscellaneous

James Smith's Band.

To hauling water to Fort à la Corne South School
on Mds: 7 - 14 - 21 - 28 @ .50¢ $7.00

Certified Correct.
A. E. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o E.J. Jones,

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940 Mar.	31	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School for the month of March, 1940. Statement Attached.	2.00
		Department Authority 109-8-5, Aug. 22, 1932	
		D. A. 40	
		P. & S.A. 78-01-105	
		Two 00/100 Dollars. TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R 7747

928
VOUCHER No.....

April 2, 1940.
DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

[illegible] 1940 April 2nd, 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 928,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson a/c F.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smith South Indian Day School
for month of March 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932

Your obedient servant,

S H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1078

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 2999-15-100 S

Duck Lake, Sask.
April 2, 1940.

Dear Sir:

I beg to request authority to purchase locally 1 wash basin, and 1 egg beater for use at the Fort a la Corne South Indian Day School, at an approximate cost of $1.25.

Yours very truly,

S. H. Simpson

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 5 1940
REGISTERED

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 8, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant you may expend an amount of $1.25 in purchasing a wash basin and an egg beater for use at the Fort a la Corne South Indian Day School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S. H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. April 26th. 1940 193

Mr. Dept. of Indian Affairs,

In Account With Fort a la Corne, Sask.

W. A. BOTHAM & Co.. LTD. South School

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

Accounts due when rendered

April	26	To	1	oak heater	RB	75	
		"	1	wash basin		03	
						01	25

Certified correct

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Botham & Co. Ltd.

ADDRESS Kingston, Ont.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	C. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 26	To: 1 egg beater and 1 wash basin for use at the Fort a la Corne South Indian Day School as per statement attached.	1.25
	Departmental Authority 109-0-8, April 8, 1940.	
	P. & S.A. 76-23-109	
	10-8-40	
	One 25/100 Dollars	TOTAL $ 1.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

A. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 84

DATE May 6, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

May 6th, 19 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 54,

amounting to $ 1.25 in favour

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for 1 egg beater and 1 wash basin for use at the Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-0-5 dated April 8, 1940.

Your obedient servant,

J. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 9 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort à La Corne, Sask.
Apr 30. 1940.

Dept Mines & Resources. IAB.
Duck Lake Agency.

In account with Gilbert Sanderson
James Smith's Band
To Hauling water & Fort à La Corne South School
on Apr-6-13-20-27 @ .50¢ = $2.00

Certified Correct
T. L. McDonald
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sunderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	30	Tax Hauling water to Issac Smith South Indian Day School for month of April, 1940. Statement Attached.	2.00
		Report and Authority 109-9-5 dated Aug. 22, 1938	
		10-5-40	
		F. & B.A. 70-01-103	
		Two 00/100 Dollars.	
		TOTAL $	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. Donnelly
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9331

VOUCHER No. 88

DATE May 6, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

May 6th. 19 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 58,

EXD.

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of April 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch RECEIVED MAY 9 1940

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask.,
May. 26, 1940.

Dept Mines + Resources I.A.B
Muckle Lake Agency

In account with Gilbert Sanderson
James Smith Band
To hauling water to Sound Day School.
on May 4 — 11 — 18 — 25 @ .50¢ = $2.00

A. E. McDonald (teacher)
per G.A. McDonald.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1940. May	28	To: Hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of May, 1940. Statement Attached.	2.00
		Department Authority 109-9-5, Aug. 22, 1932	
		P. & B.A. 76-01-103	
		Duplicate Attached	
		To Accountant to pay	
		Two 00/100 Dollars. TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 129

DATE May 28, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 31 1940
REGISTERED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 10

Office of the DUCK LAKE, SASK. Indian Agency,

May 28th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 129 5,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o E.S. Jones, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of May, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 2334 RESIDENCE 3510

TERMS:
30 DAYS NET
7% INTEREST CHARGED
ON ALL OVERDUE
ACCOUNTS

LAYERMAN BROS LTD.

WHOLESALE DEALERS HARDWARE & PAINT

No 14567

PRINCE ALBERT, SASK., [illegible] 19[illegible]

SHIP TO [illegible] ADDRESS [illegible]

NOTE: ALSO WHOLESALE DEALERS FARM PRODUCE, RAW FURS, SENECA ROOT AND WOOL

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Fayerman Bros Ltd.

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALL/T.	S. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June 17th	40	To Merchandise supplied to the Indians of the South Indian Lay School. Statement Attached.	5	00
		Department Authority 109-6-5, June 5, 1940. 20.6.40		
		P. & S.A. 76-12-600	2	00
		76-02-300	3	00
		Five 00/100 Dollars	TOTAL $	5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair, and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9511

VOUCHER No. 287

DATE June 17, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

June 17th. *19* 40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 187 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* June 5, 1940.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 970

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. June 12th. 1908 194

Mr. Department of Indian Affairs.

Fort a la Corne , Sask.

In Account With

South Day School

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.c. charged on overdue accounts

			ED. TAX	
To	3	½ gal inside paint green @ 1.25		3 75
"	2	½ " " white @1.15		2 30
"	1	gal. battleship grey floor paint		4 50
"	4	pkgs. white muresco @ .85		3 40
"	1	kalsomine brush		1 25
"	1	2" brush		1 15
		South School wood work		
"	1	pkg. white muresco @ .85		1 70
"	2	" ivory " @ .85		1 70
"	1	gal. buff floor paint		4 50
"	1	½ " ivory enamel		1 25
"	1	gal. floor varnish		4 00
"	13	single roll wall paper @ .25		3 25
"	6	" " ceiling " @ .25		1 50
"	18	yards border @ .08		1 44
				36 89

Certified correct

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Buthan & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1940 June	12	To: Materials supplied for decorating inside of James Smith Indian Day School (South) and Teachers Residence.		
		Statement Attached.	35	39
		Department Authority 109-9-C, March 23, 1940.		
		THIS LEGAL FORM FILL Voucher in Public duplicate for Accountant to make		
		P. & S.A. 76-10-691		
		Thirty-five 39/100 Dollars TOTAL	35	39

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H H Simpson
Agent

FORM No. I.A. 508

VOUCHER No. 124

DATE June 24, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD.

Letter No.....

Office of [redacted] BUCK LAKE SASK. Indian Agency,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1940
REGISTERED

June 24th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 194,

amounting to $ 25.00 in favour

of W.A. Boniam & C. Ltd., [illegible]

for Materials supplied for repairing roof of James Smiths South Indian Day School and Teacherage Residence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated March 28, 1940.

Your obedient servant,

S S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a La Corne P.O.
June 30/40

Dept Mines & Resources I.A.B.
Duck Lake Agency

In account with Gilbert Sanderson (James Smith Band)

To hauling water & Fort a La Corne South School on
June - 8 - 15 - 22 - 29 @ 50¢ = $2.00

Certified Correct
T. E. McDonald
Teacher

INDIAN AGENCY
JUL 3 1940
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Henderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	Ten Hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of June, 1940. Statement Attached	2.00
		Departmental Authority 109-9-5, August 22, 1932	
		DUPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate Attached for Accountant to pay.	
		P. & S.A. 76-01-103	
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 80

VOUCHER No. 130

DATE July 3, 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

July 3rd, 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 230 E.-D.,

amounting to $ 2.00 in favour

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated [illegible]

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort-a-la-Corne, Sask.
July 13th, 1920.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In account with:

John Peter Sanderson #78.

To Reconcreting the interior of the Children's Dining Room at the South Bay School.

40 hrs. labour @ .30¢ per hr.

July 9th.	12 hrs. @ .30¢	$3.60
July 10	12 hrs. @ .30¢	3.60
July 11.	12 hrs. @ .30¢	3.60
July 12	4 hrs. @ .30¢	1.20
	40 hrs. @ .30¢	$12.00.

Certified, Correct.

H. B. Jones

H. B. Jones
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO John Peter Sanderson c/o E.S. Jones

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940. July 25	To: Labour redecorating the interior of the Children's Dining Room at the Fort a la Corne South Indian Day School. Statement Attached.	12.00

Department Authority 203-3-6, March 28, 1940.

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant to pay.

P. & S.A. 76-166021

Twelve 00/100 Dollars TOTAL $ 12.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 0531

VOUCHER No. 207

DATE July 20, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 23 1940
REGISTERED

Letter No. .....

Office of Indian Agency, QUILL LAKE SASK.

July 20th. 1940.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 267 EX'D. A. ....,

amounting to $ 12.00 ..... in favour

of ..... c/o E.J. ..... Sask., ...

for .....

.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated March 22, 1940.

Your obedient servant,

S. J. Simpson
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1438

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ASSEMBLED BY

CHECKED BY

[redacted]MAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET

CA[redacted]

INVOICE

Macdonalds Consolidated

WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, Sask.

[illegible] of Hiawa & Reserves,

Indian Affairs Branch

[illegible] Grade

INVOICE No.

7[illegible]

RECEIVING DATE

[illegible] 1[illegible]

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
50	1 lbs. powdered milk					14 35	
50	1 lbs. bulk sugar					3 50	
40	1 lbs. bulk beans					2 67	
25	1 lbs. bulk split peas					1 65	
10	1 lbs. pot barley					1 10	
10	1 lbs. bulk rice					1 10	
5	1 lbs. bulk tea 4					2 45	
10	1 lbs. [illegible] 4 x 5					1 10	
10	1 lbs. pot barley					1 10	
						28 05	
	ship to: T. C. Horton						
	[redacted]						
	[illegible]						

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 42—5M Quad—4-40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Hudsons Bay Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 19	Tea Goods supplied for midday meals purposes at the Fort a la Corne South Indian Day School.	
	Statement Attached.	20.06
	Department Authority 109-1-8, dated Sept 3, 1940.	
	35.00 20.06 14.94	
	P. & S.A. 70-02-323	
	Twenty-eight 06/100 Dollars	28.06
	TOTAL	28.06

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 149

O. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 443

DATE October 3, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.
A.

Letter No.....

Office of the Indian Agency,

October 3rd. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 441,

amounting to $28.06 in favour

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for goods supplied for midday meals purposes at the Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 dated September 3, 1940.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 5 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a la Corne,
Sask.
Oct. 30, 1940.

Dept. Mines & Resources.
Duck Lake Agency.
In account with Gilbert Sanderson (James Smith's Band)

To hauling water to Fort-a-la-Corne South School on
Sept. 28; Oct 5 Oct 12 Oct 19 Oct 26. @ .50 = $2.50

Certified Correct,
L. Adenak
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson, c/o T.C. Norton.

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940 Oct. 30	To: Hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of October, 1940.	
	Statement Attached.	2.50
	Department Authority 109-2-5, Aug. 22, 1933	
	P. & O.A. 76-01-103	
	1st. Month.	
	THE AUDITOR FOR CANADA Voucher in duplicate detached	
	Two 50/100 Dollars	
	TOTAL	2.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

J. A. Simpson
Agent

VOUCHER No. 374

DATE November 27, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

November 27th. 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 574 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of [illegible] T.C. [illegible] Crees, Sask.

for [illegible] Treaty Payments [illegible] Day [illegible] October, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] *dated* [illegible] 22nd. 1940

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 2 1940
RECEIVED

S H Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la-Corne
Sask
Oct. 31, 1940.

Dept. Mines & Resources
Duck Lake Agency

In account with Mrs Gilbert Sanderson (James Smith's Band)

To cleaning at Fort-a-la-Corne South School on		
Oct. 5, 1940.	Class Room	$1.00
Oct. 12, 1940.	Dining Room	.50
Oct. 19, 1940.	Class Room	$1.00
Oct. 26, 1940.	Dining Room	.50
		$3.00

Certified Correct,
L. Adematykew.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE			AMOUNT	
1940				
Nov.	27	To Cleaning Jones & the South Indian Day School and Dining room for month of October, 1940. Statement Attached.	3.	00
		Department Authority 207-0-8, dated Oct. 2, 1939		
		1st Month		
		I. & A. 70-1-103		
		Total Cost to Date 3-12-40		
		Voucher No. 873		
		Three 00/100 Dollars		
		TOTAL	3.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 873

S. T. Simpson
Agent

DATE November 27, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the BUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

November 27th. 1940.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 573 .....,

amounting to $ [illegible] *in favour*

of [illegible] Gilbert [illegible] T.C. Indian [illegible] Ft. [illegible] La Corne, Sask.

for Municipal Taxes Prince Albert Indian Day School and Boarding [illegible] for month of October, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* August 16, 1938.

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. DEC 9 1940 RECEIVED

J. P. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regs. 970

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. November 23 rd. 1940 54

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

.outh School

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

						SD TAX
Oct	23	to	2	26" X26" Glass	@ 1.85	3 70
		"	1	24" X24" "		1 40
		"	3	10" X20" "	@ .30	30
						5 40

Certified Correct

L. C. Morton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Bothum & Co. Ltd.

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 23	To: 6 pieces of glass to reglaz windows at James Smiths South Indian Day School building. Statement Attached	6.00
	P. & S.A. 58-10-032	
	11.12.40	
	Six 00/100 Dollars	6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 601

DATE December 8, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

.....December 5th.....1940.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....601.....,

amounting to $.....in favour

of.....

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

DEC 10 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la-Corne

Mar 30. /40 Sask

Dept of Mines & Resources

Duck Lake Sask.

In account with Mrs Gilbert Sanderson

(Agnes Smith, Sand) Jr cleaning

Pot Fort-a-la-Corne Sawmill School

Mar 2 Class room

" 9 Dining room

" 16 Class room

" 23 Dining room

" 30 Class room

Total = 300

Certified Correct

V. Rhenda Green.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1940. Nov. 30	To Cleaning James Smiths Indian Day School (South) and Dining room during month of November, 1940	
	Statement Attached	3.00
	Department Authority 108-9-6, August 22, 1938	
	P. & A.A. 70-02-103	
	2nd.	
	24/12/40	
	Three 00/100 Dollars	TOTAL 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M. A. Jamieson
Agent

FORM No. I.A. 508
R. 9531

VOUCHER No. 630

DATE December 23, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office, [illegible] Indian Agency,

December 20 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 000,

amounting to $3. [illegible] in favour

of [illegible]

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated [illegible]

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 26 1940
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Regn. 5070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort. a la Corne Sask
Nov. 30. 1940

Dept. Mines & Resources.
Duck Lake Agency.

In account with Gilbert Sanderson (James Smith Band) for hauling water for South School on Nov 2, 9, 16, 22, & 30. total = $2.00

Certified Correct
L. Thomas

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		AMOUNT
1940. Dec.	30 For Hauling water for James Smiths South Indian day school during month of November, 1940. Statement Attached.	2.00
	Imprest out Authority 109-1-3 Aug. 22, 1932	
	R. & S.A. 76-01-103	
	2nd month	
	24 12 KQ	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H H Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 635

DATE December 23, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5'

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

.....19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....,

amounting to $.....in favour

of.....

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

J. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqs. 9070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 30 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec 5 1933

M. Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smiths Reserve Forte a la Corne

In a/c With

N. Pollock.

TERMS

		South School			
3 doz		Lifebuoy Soap @ 8¢	3.96		
3 "		Laundry Soap @ 3½¢	1.26		
			5.22		

Certified Correct
J.C. Nichol

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pollock

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE			AMOUNT	
Dec.	8	To 3 doz. bars of lifebuoy soap and 3 doz. bars of laundry soap supplied to James Smith South Indian Day School. Statement Attached	4	32
		Department Authority 109-6-5, Nov. 12, 1940.		
		P. & S.A. 75-03-3021		
		Four 32/100 Dollars	4	32

28.12.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 6278

DATE December 10, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5'

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office [illegible] Indian Agency,

[illegible] 19...40

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...625.....,

amounting to $ 4.00.....in favour

of [illegible]

for [illegible]

Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..[illegible].....dated.....

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC 27 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne Sask.
Jan 6. 1941

Dept Mines & Resources
Duck Lake Agency
In account with Gilbert Sanderson
(James Smith's Band) To hauling water
at Fort a la Corne Sunday School
on Dec 7. 14. & 21
Total $2.00
Certified Correct
L. Ahenakew

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941 Jan.	6	To Hauling water to the Indian School in the South Indian Day School for the month of December, 1940.	
		Statement Attached.	2.00
		3rd	
		Depart ont Authority 10-3-5, Aug. 22, 1932	
		P. & S.A. 76-01-103	
		Two 00/100 Dollars	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 149

VOUCHER No. 638

DATE January 14, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-3, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the DUCK LAKE Indian Agency,

January 14th, 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 685 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o A.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to the James Smiths South Indian Day School for the month of December, 1940.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22, 1932

Your obedient servant,

S J Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3439

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.
Jan. 31, 1941.

Dept. Mines & Resources,
Duck Lake Agency.

In account with Mr Gilbert Sanderson (James Smith's Band)

~~Jan. 6~~ To hauling water for Fort-a-la Corne South School.
Jan. 6, 1941. Jan. 15, 1941. Jan. 22, 1941. Jan. 30, 1941.
Total ---- $2.00

Certified Correct,
L. Chenaklew. (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.U. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941. Jan. 31	For Hauling water to Indian Day School for month of January, 1941. Statement Attached	3.00
	4 mon.	
	Department Authority 109-3-6, Aug. 22, 1932	
	Y.R.W.	
	P. & Sup. 36-01-103 rev.	
	Two 00/100 Dollars	TOTAL 4 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 103

VOUCHER No. 728

DATE February 4, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ..... Indian Agency,

February 4th. 1941.

E. D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 722 ...,

amounting to $2.00 ..... in favour

of Gilbert Sanderson c/o J.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of January, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 ..... dated August 22, 1932 .....

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Imp. 5430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

March 4th. 19 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 781 ,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of February, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revs. 1939

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 7 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.B. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALI OT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		NOTE	AMOUNT
1941. Feby.	28	To Hauling water to Jones Smiths South Indian Day School for month of February, 1941. Statement Attached.	2.00
		Department Authority 109-3-6, Aug. 22, 1938	
		P. & S.A. 7-01-163	
		Two 00/100 Dollars	2.00
		TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 102

VOUCHER No. 721

DATE March 6, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.
Feb. 28, 1941

Dept: Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr Gilbert Sanderson (James Smith's Band)

To hauling water for Fort-a-la Corne South School
On Feb. 7, 1941. Feb. 14, 1941. Feb. 21, 1941. Feb. 28, 1941.

Total $2.00

Certified Correct:
L. Abernathew (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

FORMERLY T. W. ATKINSON

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats—Wholesale and Retail

Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask., [illegible] 1941

M [illegible]

TERMS: Modern business demands buying for cash and selling for cash

	PAST ACCOUNT	TAXABLE		NON-TAXABLE	
	[illegible]				
	[illegible]				
	[illegible]			7	00
	[illegible]				
	[illegible]				
	[illegible]				
	[illegible]				
50					

Certified Correct
J. R. Miller

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

WESTERN SALES BOOK CO. LTD., FACTORIES: WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Dubbs

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE [illegible]			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	[illegible]	AMOUNT
1941 March	1 To 35 lbs. of beef supplied to James Dubbs South School @ .20¢ for midday meal purposes Statement Attached	7.00
	Department Authority 100-6-8, Sep. 3, 1940.	
	P. & S.A. 76-02-321	
	Seven 00/100 Dollars	TOTAL 7.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 161

VOUCHER No. [illegible]

DATE March 20, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH EXD. A.

Letter No.....

Office of the I.S. *Indian Agency,*

March 10th. *19* 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 804 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of H. Dodds, Kinistino, Sask.

for 35 lbs. of Leaf @ .20¢ supplied to James Smiths South School for midday meal purposes.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* Sep. 3, 1940.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Dept. Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 14 1941 REGISTERED

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.

Dept. Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Gilbert Sanderson (James Smiths Band)
To hauling water for Fort-a-la Corne South School
During month of March 1941.
Total $2.00.

Certified Correct.
L. Chenaskew. (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941 March	31	For Hauling water to Indian South Indian Day School for month of March, 1941. Statement attached.	2.00
		Department Authority 609-5-5, Aug. 22, 1938	
		P. & S.A. 76-01-103	
		Two 00/100 Dollars	TOTAL $2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. T. Simpson
Agent

March 31, 1941.
DATE

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 269

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of [illegible] Indian Agency,

[illegible] 19.41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 859 .....,

amounting to $4.00 ..... in favour

of [illegible] T.C. Boston, Fort a la Corne, Sask.

for [illegible] for month of March, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22, 1932

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1938

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 4 1941
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,

Dept. Mines & Resources, Sask.

Ile-a-la-Crosse Lake, Sask.

In account with Mrs Gilbert Sanderson (James Smiths Band)

To cleaning at Fort-a-la Corne South School

During month of March 1941.

Total $3.00.

Certified Correct,

L. Alena Kew (Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE			AMOUNT
1941 March	31	To Cleaning Jones Smiths North Indian Day School during month of March, 1941.	
		Statement Attached	3.00
		Department Authority 109-9-5, Aug. 22, 1938	
		F. & S.A. 76-C1-105	
		Y.K.41	
		Three 00/100 Dollars	TOTAL 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 860

DATE March 31, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Qu'Appelle Indian Agency,

March 31st, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 860 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of Rev. Gilbert Anderson c/o T.C. Norton, Post & P. Corne, Sask.

for Clothing Tags - Qu'Appelle Industrial Day School - 4th month of March, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22, 1938.

Your obedient servant,

H. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3439

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 4 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a la Corne,
Sask,
April. 30, 1941.

Dept: Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr Gilbert Sanderson (James Smiths Band)

To hauling water during month of April for Fort-a-la. Corne South School.

Total $2.00

Certified Correct-
L. Ahenakew (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	30	For Hauling water to James B-1the South Indian Day School during month of April, 1941. Statement Attached.	2.00
		Department Authority 109-9-3, Aug. 22, 1933	
		P. & B.A. 76-01-103	
		12-5-41 for Accountant	
		Two 00/100 Dollars	TOTAL $2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 503

VOUCHER No. 58

DATE May 7, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

...May...7th.....19..41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 56 ,

amounting to $2.00 *in favour*

of Gilbert Sanderson c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of April, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* Aug. 22, 1932.

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1[illegible] 19[illegible]
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
May 5th, 1941.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Agency.

In Account with ----- Gilbert Constant #31

To repair work on North Day School verandah, kitchen, dining room & School steps.-

Ohne 4407 In Account $4.00

Certified Correct

T.C. Merton

T.C. Merton
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Constant c/o T.G. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 8	Talabour repairing verandah and steps at Fort a la Corne North Indian Day School. Statement Attached.	4.00
	Department Authority 103-4-6, March 19, 1941.	
	F. & S.A. 76-10-602	
	Four 00/100 Dollars TOTAL	4.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. 52

DATE May 22, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ..... *Indian Agency,*

May 12th. *19* 41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 59 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of Gilbert Constant c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask

for labour repairing verandah and steps at Fort a la Corne North Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-4-8 *dated* March 19, 1941.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

Department of Mines and Resources
MAY 15 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 670

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLEANING

Fort-a-la Corne,
Sask.
May. 30, 1941

Dept. Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mrs Gilbert Sanderson (James Smiths Band)
To cleaning at Fort-a-la Corne South School and Children's dining room on May 3, May 10, May 17, May 24, May 30.

Total $3.00

Certified Correct
Lance Ahenakew (Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Gilbert Sanderson, c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941 May	30	To Cleaning James Smiths South Indian Day School and dining room during the month of May, 1941. Statement Attached.	3.00
		Departmental Authority 109-9-5, Aug. 22, 1939	
		P. O. N.A. 70-01-103	
		TRIP 6.6.41 VOUCHER	
		Three 00/100 Dollars	3.00
		TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 102

DATE June 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

June 3rd. 19 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 102,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Gilbert Sanderson c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning James Smiths South Indian Day School and dining room during the month of May, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated August 22, 1932

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. JUN 8 1941 REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WATER

Fort-a-la Corne,
Sask.
May. 30, 1941

Dept Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Gilbert Sanderson (James Smiths Band)
To hauling water for Fort-a-la Corne South School on
May 3, May 10, May 17, May 24, May 30.
Total $2.00.

Certified Correct
James Abenaquew (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS BLOCK FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	S. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941. May 30	To: Hauling water to the James Smith South Indian Day School during the month of May, 1941. Statement Attached.	$2.00
	Department Authority 109-3-6, Aug. 22, 1932	
	P. & S.A. 78-01-103	
	Voucher in support of Account rendered for [illegible]	6-6-41
	Two 00/100 Dollars TOTAL	$2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER NO. 101

DATE June 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

June 3rd, 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.101.....,

amounting to $.2.00.....in favour

of Gilbert Sanderson c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to the James Smiths South Indian Day School during the month of May, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....109-9-5.....dated.....August 22,...1932.....

Your obedient servant,

S. L. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.
June. 27, 1941.

Dept. Mines & Resources
Duck Lake Sask

In account with Mr Gilbert Sanderson of James Smiths Band)

To hauling water for Fort-a-la Corne South School.
During the month of June.

Total $2.00

Certified Correct.

L. Akenakew. (Teacher.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		
ALLOT.	S. R.	AMOUNT
TOTAL		

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 June 27	To Hauling water to James & the South Indian Day School for month of June 1941. Statement attached.	2.00
	Department Authority 100-1-3, Aug. 22, 1932	
	P. & S.A. 76-01-103	
	DUPLICATE FOR FILE 11.7.41 Voucher in duplicate detached for Accountant to any.	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 168

VOUCHER No. 178

DATE July 7, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

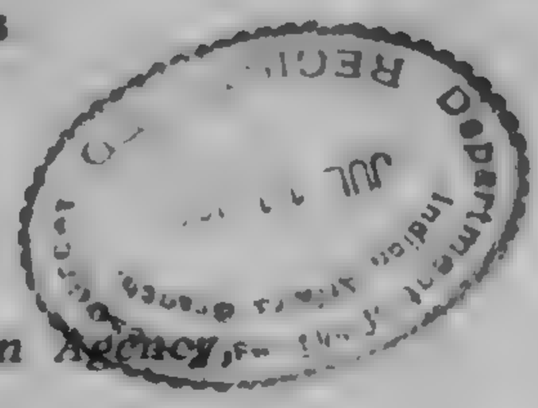
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH



Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

July 9th. 1941.

EXD
G

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...175.....,

amounting to $2.00.....in favour

of Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of June 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...109-9-5.....dated...Aug. 22, 1932.....

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1078

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Aug. 11 19 41

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask.

VOTE 76 Allotment 12-499

SHIP TO T.C. Norton

Battleford, Sask.

Purpose for which required Replacing worn out equipment Children's Dining

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Room Fort a la Corne, South School.	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Dozen white enamel soup plates 9 5/8"	6		225	4.50
1	White enamel dish pan 9½" x 5"			200	2.00
1	White enamel potatoe pot size 6 qts.			200	2.00
1	paring knife				.30
					8.80

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— S J Simpson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OF THE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 708-15-1003

Duck Lake
Sask.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 14 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I beg to enclose herewith Form No. 37 listing items required to replace worn out equipment for the School children's dining room at the Duck Lake South Indian Day School.

I beg to request authority to purchase it locally at a cost not exceeding $ .00.

Yours very truly,

H. J. Simpson

Superintendent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 18, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 11th instant you may purchase for use at the Fort a la Corne South Indian Day School the articles shown on the attached list. It is noted that their total cost will be $8.80.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

FHH

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~FILE 165-8-5~~

VOL. 5 CLOSED

FROM 6/2/39

TO 18/8/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6285)

File 608-5, part 4	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1938
File 608-5, part 5	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 608-5, part 6	Duck Lake Agency - James Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1944 - 1949
File 608-6, part 1	Duck Lake Agency - James Smith School - Inspector's Reports. 1923 - 1953
File 609-1, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers - General Administration. 1904 - 1931
File 609-3, part 1	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Teachers' Salaries. 1925 - 1934, 1945 - 1947
File 609-5, part 4	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1936 - 1938
File 609-5, part 5	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1941
File 609-5, part 6	Duck Lake Agency - Fort a la Corne School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

VERRY Poor
Copy

600-5 No 109-9-5 VOL. 6 VOL. 5 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORT A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL

James Smith's South

BUILDINGS, ACCTS, &C.

TERMS:
30 DAYS NET

7% INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TAYERMAN BROS LTD

WHOLESALE DEALERS IN HARDWARE & PAINT

No 7114

PRINCE ALBERT, SASK., Sept. 12 1911

SHIP TO Dept. Indian Affairs ADDRESS Duck Lake

NOTE:—ALSO WHOLESALE DEALERS IN FARM PRODUCE, RAW FURS, SENECA ROOT AND WOOL

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
2	doz Oil Sun Glass		4 08
1	Lady's Dust Cover		1 05
-	1 Pelaka Hat		1 20
-	Wages Knife		14
			6 57
	th		
	C. Morton		
	Kinistino		

TEN COMPLAINT IS MADE
ITED AT 10% DISCOUNT.

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Duncan Bros. Ltd.

ADDRESS.. Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 Sept. 13	For Dishes supplied to replace worn out equip ent	
	James Ridley South School.	
	Statement Attached.	6.07
	Department Authority 209-2-3, August 19, 1941.	
	P. O. S.A. 75-13-132	
	TRIPLICATE FOR AUD.	
	26.9.41	
	Voucher in duplicate detached	
	for	
	Six 07/100 Dollars	6.07
	TOTAL	6.07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H H Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. 283

DATE. Sept. 20, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGENCY Indian Agency,

September 20th. 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....363 .....,

amounting to $ ..6.57.....in favour

of...Fayerman Bros. Ltd.,...Prince Albert,..Sask. .....

for..dishes..supplied...to..replace...worn..out...equipment
James Smiths South School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No109-9-5.....dated...August 18,..1941.....

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regd. 548

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

Macdonald's Consolidated

WHOLESALE GROCERS

PRINCE ALBERT, Sask.

ASKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS

TERMS NET
CASH WITH ORDER

Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

INVOICE No. 3216

RECEIVING DATE Oct. 14 42

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
1	Mk. Navy 50s					4.15	
3	Salt 7s					.30	
50	lbs.					2.75	
25	lbs. Rice Ten					1.00	
10	lbs. Milk Cocoa					1.20	
5	lbs. Blue Tea				.65	3.25	
0						1.45	
24	lbs. Tot Mulay					.84	
1	on. Thermo Talls					4.22	
						20.37	
	Ship to: Ind. Chemawawa						
	c/o Ind. Agent,						
	Winnipeg, Man.						
	Prepaid						
	DO NOT WRITE IN THIS SPACE						
	Claims for shortages and errors must be made within 24 hours						

Form 43—5M Quad.—4-39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Macdonald Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE ..

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 Oct. 14	To Merchandise supplied for mid-day meal purposes	
	James Smiths South Indian Day School.	
	Statement Attached.	30.37
	Department Authority 109-6-8, Aug. 29, 1941.	
	P. & B.A. 75-02-221	
	20.10.41	
	30.00	
	20.37	
	14.63	
	Thirty 37/100 Dollars	
	TOTAL	30.37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 50a
R. 1m

VOUCHER No. 453

DATE October 23, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [redacted] *Indian Agency,*

October 23rd, 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 463,

amounting to $20.37 *in favour*

of Macdonalds Consolidated Limited, Prince Albert, Sask.

for merchandise supplied for mid-day meal purposes James Smiths South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* August 29, 1941.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 28 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 9/0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(.

Fort a la Corne,

Dept. Mines & Resources,(I.A.B.)

Sask.

Duck Lake,Sask.

Oct. 31, 1941.

In account with Mr.Gilbert Sanderson(James Smiths' Band.)

To hauling water for Fort a la Corne South Day School.
Sept. 11, Sept.20, Sept.27. Oct.4 Oct.11. Oct.18.
Oct.22 Oct.25.

Total $2.00

Certified Correct
Lambert Abenakeus.
(Teacher.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

PAY TO Gilbert Jamieson

ADDRESS c/o J.C. Carter

Fort a la Corne, Sask.

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941. Oct.	31.	For Hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of October, 1941. Statement Attached.	2	00

Departmental Authority 109-9-8, Aug. 22, 1932

I. & N.A. 75-01-103

1st. Month

10-11-41

Two 00/100 Dollars

TOTAL $ 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 34

VOUCHER No. 307

DATE November 4, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGY. Indian Agency,

November 4th. 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 507,

amounting to $ 2.00 in favour

of Gilbert Sanderson c/o T.C. Norton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of October, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22, 1932.

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9078

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne,

Dept. Mines & Resources, (L.A.W.)

Duck Lake, Sask.

Sask.

Oct. 31, 1941.

In account with Mrs. Gilbert Sanderson (JAmes Smiths' Band)

To ~~hhssshhg~~ cleaning at Fort a la Corne South Day school.

Dining Room---------Oct.4,1941.
Class Room--- ------Oct.11,1941.
Dining Room---------Oct.17,1941.
Class Room----------Oct.24,1941.
Dining Room---------Oct.31,1941.

TOtal $3.00

Certified Correct.

Lauretta Abrahan
(Teacher).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Gilbert Henderson

ADDRESS c/o R.C. Harris

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To: Cleaning James Smiths North Indain Hay School and dining room during month of October, 1941.		
		Statement Attached.		3.00
		Department Authority 108-9-6, Aug. 22, 1942.		
		P. & S.A. 76-01-103		
		1st month		
		Form 60 / 100 Dollars	TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 834

VOUCHER No. 506

H. J. Simpson
Agent

DATE November 4, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE AGENCY Indian Agency,

November 4th, 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 506,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Gilbert Sanderson c/o J.C. Norton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning James Smiths South Indian Day School and dining room during month of October, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated Aug. 22, 1932.

Your obedient servant,

H. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regr. 970

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept.Mines&Resources(I.A.B.)

Due) Lake, Sask.

Port a la [redacted]

Sask.

November.29,1941.

In Account with Mr. Gilbert Sanderson (James Simth's Band)

To hauling water at the Fort a la Corne South Day School 2.00

Nov.25. Nov.15. Nov.22. Nov.29.

Certified Correct.

L. Abrahamson

Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson

ADDRESS c/o I.G. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941 Nov. 30	To: Hauling water to Indian Day School during month of November, 1941. Statement Attached.	2.00
	Department Authority 107-9-6, Aug. 22, 1938	
	I. & N.A. 78-01-100	
	2nd. E.12.41	
	Two 00/100 Dollars	
	TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 285

DATE December 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the BUCKLAND'S *Indian Agency,*

December 2nd. *19* 41

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 8
Registered

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 585 *amounting to* $ 2.00 *in favour*

of Talbot Sadmour P. T.C. Wire, Fort Mc Murray, Alta.

for Indian Wages to Time Expired 30th November, 1941.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 137-9-5 *dated* November 18, 1941

Your obedient servant,

E. Simpson.
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 970

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort a la Corne,

Sask.

November. 29, 1941.

Dept.Mines & Resources(I.A.B.)

Duck Lake, Sask.

In account with Mrs. Mac Moostoos (James Smith's Band)

To cleaning at the Fort a la Corne South Day School

Nov. 8. Nov.15. Nov.22. Nov.29. 3.00

Certified Correct.

L. Cheweyken
(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev. Jos. Hoeffgen

ADDRESS c/o T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		EXHIBIT	AMOUNT	
1941. Nov.	30	To Cleaning, James Smiths South Indian Day School during month of November, 1941.		
		Statement Attached.	3	00
		Department Authority 107-9-8, Aug. 22, 1938		
		F. & B.A. 76-01-103		
		F-12-41		
		Three 00/100 Dollars	TOTAL 3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 834

VOUCHER No. 506

DATE December 3, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Teacher)

Fort-a-la Corne

Dept.Mines & Resources(I.A.D.) Sask.

Duck Lake, Sask. December.31,1941.

In account with Mr. Gilbert Sanderson (James Smiths Band)

To hauling water for the Fort a-la Corne south Day school

During month of December 1941

TOTAL $2.00

Certified Correct.

L. Okenakew.

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson c/o I.G

ADDRESS c/o I.G. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941 Dec.	31	To: Hauling water to the James Smiths South Indian Day School during the month of December, 1941.	
		Statement Attached	2.00
		Department Authority 107-949 Aug. 22, 1933	
		3rd. P. O. S.A. 78-01-103	
		12-1-K2	
		Two 00/100 Dollars	
		TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 834

VOUCHER No. 672

DATE January 8, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1947 - 9 - 2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of [illegible] Indian Agency,

.....19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....,

amounting to $.....in favour

of.....

for.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

.....

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Port-a-la Corne,
Sask.

Dept.Mines & Resources

[redacted] Lake, Sask. January.31,1942

In account with Mrs.Mac. Moostoos (James Smiths' Band)

To cleaning at the Port-a-la Corne South Day School

During the month of January 1942

TOTAL $3.00

Certified Correct

(Teacher) L. Adenaktew

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Mac Moostoos,

ADDRESS C/o T. S. Morton,

Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Jan. 31	To Cleaning James Smith the Sout Indian Day School during month of January, 1943.	
	As per Account Attached.	3.00
	Amon	
	Depart ent Authority 107-9-8, Aug. 22, 1932.	
	P. & S.A. 76-01-103	
	Three 00/100 Dollars TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 108

DATE February 7, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

February 7th. 19 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 756,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Mrs. Mac Moostoos, c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning JamesSmiths South Indian Day School during month of January, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 *dated* Aug. 22. 1932.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 11 1942
REGISTERED

Your obedient servant,

S. T. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne

Sask.

January. 31,1942.

Dept. Mines & Resources

Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smiths' Band)

To hauling water for the Fort-a-la Corne South School

During month - January 1942.

TOTAL 45.00 $2.00

Certified Correct

L. Athena Hew

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o T.C. Keller

Fort a la Corne, Sask.

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 Jan.	31 To: Hauling water to James Smiths South Indian	
	May School during month of January, 1943.	
	Statement Attached.	8.00
	4 mon	
	Department Authority 107-0-3, Aug. 22, 1942.	
	P. & O.A. 76-01-103	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	8.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 787

DATE February 7, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

February 7th, 19 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 757,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of January, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S S Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 11 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Port-a-la Corne

Dept. mines & Resources, Sask.

Duck Lake, Sask. Feb 20, 1942

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smiths band)

To cleaning the chimneys (School and Childrens dining room)

TOTAL $2.00

Certified correct

L. Ahenakew

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o T.D. Norton

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 20	To: Cleaning chimneys at Fort a la Corne South Indian Day School and children's dining room.	
	State ont Attached.	2.00

P. O. A. U. A. 98-20-032.

36.2.K

Two 00/100 Dollars — TOTAL $2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 777

DATE February 23, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE Indian Agency,

February 23rd, 1942.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 777,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey, c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning chimneys at Fort a la Corne South Indian Day School and children's dining room.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 26 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne ,

Sask.

February. 28, 1942

Dept.Mines & Resources,

Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey(James Smiths Band)

To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School

During the month of Ferruary 1942.

Total $2.00

Certified Correct .

L. Whitehead

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Guiry

ADDRESS c/o T.G. Porter

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		AMOUNT
1933.	To Hauling mail to Sask. Saskatchewan North Indian Day School during month of February, 1933.	
	Statement Attached.	2.00
	5 mons.	
	Department Authority L37-C-8, Aug. 22, 1933.	
	P. & S.A. 76-01-103	
	DUPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached	
	for Accountant to pay.	
	Two 00/100 Dollars	TOTAL 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.

DATE March 3, 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE *Indian Agency,*

March 3rd. *19* 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 796 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Pete Godfrey, c/o T.C. Lorton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of February, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 *dated* August 22, 1932.

Department of Mines & Resources Indian Affairs
MAR 10 1942
REGISTERED

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
MAR 14 1942

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1199-6 W

Duck Lake [illegible]
March [illegible]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 19 19[illegible]
REGISTERED

Dear Sir,

I beg to advise that the well used [illegible] water for the Fort a la Corne South Indian Day School and Teacher's Residence has gone dry and it is necessary to have a new well dug.

It is estimated that a sufficient supply of water can be procured at a depth of from 16 to 20 feet. The cost of Indian labour to dig the well and cribb ~~it~~ would be one dollar per foot for a four foot square hole. There is sufficient lumber on hand for the cribbing but approximately 25 lbs. of 4" spikes will be required at a cost of $2.00.

I beg to request authority to have this work done at a total cost of approximately $22.00.

Yours very truly,

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SHS/l..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 20, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 16th instant, you may expend an amount of $23.00 in repairing the well at the Fort a la Corne South Indian Day School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 14/43. 19

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
James Smiths Reserve, Forte a la Corne.
In Account With
E. Palmer

TERMS:

		South School			
		13 tins Tomatoes @ 20¢.			2.60
		Certified Correct.			
		L. Odeen Kew.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Pollock,

ADDRESS Kincolith, Bank.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. F.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar. 16	To 15 Lbs of tomatoes for mid-day meal purpose	
	James Smith South Indian Day Schools @16¢	
	Total Amt Authorized	2.40
	Department Authority 133-6-8, August 22, 1941.	
	P. O. S.A. 75-02-322	
	Two 40/100 Dollars	2.40
	TOTAL	2.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. E. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 334

DATE March 16, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

.....March 13th.....*19*42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 834 .....,

amounting to $ 2.88 .....*in favour*

of N. Pollock, Kinistino, Sask. .....

for 18 tins of tomatoes for mid-day meal purposes James Smiths South Indian Day School @ .16¢

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-6-5 *dated* August 29, 1941.

Your obedient servant,

H. V. Sampson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, MAR 23 1942 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone: 128

Kinistino, Sask., Oct 31 1941

M Fort à la Corne - South School

In Account With

H. DODDS

WHOLESALE AND RETAIL BUTCHERS

100 lbs	Soup Bones	@ 4½	4 50
14 -	Salt Pork	@ 18	2 50
			7 00

R. Okanakew

All accounts due on the First of each month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO E. Dodie

ADDRESS Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mch. 10	To Rent supplied for mid-day meals James Smiths South Indian Day School.	
	Statement Attached.	7.00
	Department Authority 102-6-5, Aug. 29, 1941.	
11.75	I. & B.A. 76-03-221	
	Initialled and filled in.	
	[illegible] attached	
	[illegible] it to pay.	
	Seven 00/100 Dollars TOTAL	7.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 660

DATE March 23, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. J. KIRKHAM

GENERAL MERCHANT LUMBER, TIES
GAS AND OIL
FORT A LA CORNE P.O., SASK.

ORDER NO. DATE March 30 1942

SOLD TO Dept Indian Affairs

ADDRESS Duck Lake Sask

SHIP WHEN TERMS

20	lb Nails @ 8¢	1	60
	Certified Correct		
	I.R. [illegible]		
	30		

CUSTOMER'S SIGNATURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.J. Kirkham

ADDRESS Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. F.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1942. Mar.	30	To: 20 lbs. of nails supplied for making cribbing for well at Jacob Saithe South Indian Day School.	
		Statement Attached	1.00
		Department Authority 109-0-8, March 20, 1942.	
		$2.00 1.60 .40 2.00 P. & S.-F. 70-12-418	
		[illegible] Voucher in duplicate attached [illegible] warrant to pay	
		One 00/100 Dollars TOTAL	1.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. I. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 334

VOUCHER No. 858

DATE March 24, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

March 30th. 1942

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 858,

amounting to $ 1.60 in favour

of [illegible], Fort a la Corne, Sask.

for 40 lbs. of nails supplied for making cribbing for well at James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated March 20, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
2 MAR
REGISTERED

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 6070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
March 27th. 1922.

Dept.of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Duck Lake Agency.

In Account with.---- Peter Godfrey #124.

To digging new South Day School well and installing cribbing therein, size of Well 4 feet square by 16 feet deep.

16 feet @ $1.00 per foot.---- $16.00

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Gokey

ADDRESS c/o T.C. Norton,

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1926 March. 27	To: Digging new well at James Smiths South Indian Day School, 16 feet @ $1.00 per ft.	
	Statement Attached	16.00
	Departmental Authority 109-9-8, Nov. 20, 1926.	
	20.00 / 16 / 4.00 P. & S.A. 76-12-488	
	Initialled for file / Voucher to Chief / Attached / Returned to Dept.	
	Sixteen 00/100 Dollars TOTAL	16.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 638

DATE March 31, 1927.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[illegible]

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE *Indian Agency,*

March 31st, 1942

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 298, EX D 4

amounting to $ 16.00 *in favour*

of Peter Cochrane & o T.C. Laxton, Fort a la Corne, Sask.

for Hand dug well at James Smith's South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 *dated* March 20, 1942.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 7 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regs. 870

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Duck Lake, Sask. Mar. 20 1942.

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,

Duck Lake, Sask. Agency

VOTE 76 Allotment 10-691.

SHIP TO T.O. Norton,

Ministino, Sask. via C.N.R.

Purpose for which required repairs to school Buildings and teachers residence.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity	Fort a la Corne South	Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Teacher's Residence.				
2	2x10x12 No. 2 Spruce				4
1	2x10x8 No. 2 spruce			60 00	3.30
1	1x4x10 No. 2 spruce				
3	lbs. 4" common nails			09	.27
1	lb. 2" finishing nails			12	.12
3	5 lb. pkts Muresco white			85	2.55
3	5 lb. pkts Muresco green			85	2.55
					8.79
	Interior of School House				
3	5 lb. pkts Muresco white			85	2.55
3	5 lb. pkts Muresco buff			85	2.55
1	Gal ivory paint			5 00	5.00
	School Dining Room				
3	5 lb. pkts White Muresco			85	2.55
1	gals floor paint grey			6.00	9.00
1	gals wall paint green			6.00	9.00
	Indian labour for Dining room $6.00 for School $9.00				15.00
					45.65

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. P. Sampson
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37—Rev. 116

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 18, 1942.

Dear Sir:

Mr. Christianson has forwarded your requisition of March 20 for repairs to the Fort a la Corne South School and teacher's residence. Approval is granted for the following expenditures:

1. Material for repairs to teacher's residence .....$ 8.79

2. Interior decoration of children's dining room -- material & labour $26.55

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S.H. Simpson,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask.
March. 31, 1941

Dept. Mines & Resources (I.A.B)
Duck Lake, Sask.

In account with Mrs. Flora Moostoos (James Smith Band
To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School
During month of March.

Total $3.00

L. Ahenakew (Teacher)
(Certified Correct)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Flora Knowlton

ADDRESS c/o J.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
March. 31	To: Cleaning James Smith South Indian Day School and dining room during month of March, 1942. Statement Attached.	3.00
	Department Authority 107-3-5, Aug. 22, 1932.	
	P. & B.A. 76-01-203	
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pass.	
	Three 00/100 Dollars	TOTAL 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 834

VOUCHER No. 907

DATE April 7, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE *Indian Agency,*

April 7th. *19* 42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 907 *,*

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Rev. Fr. Scouten, c/o R.C. Mission, Fort [illegible] Sask.

for Church Tax & Hospital Insurance Dues collected during the months of January, February, March, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 *dated* April 2, 1942.

Your obedient servant,

S. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 13 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kinistino, Sask.
March. 31, 1941

Dept. Mines & Resources (I. A. B)
Dick Lake, Sask.

In account with Mr Pete Godfrey (James Smiths Band)
To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School
During month of March.

Total $2.00

L. Ahenakew (Teacher)
(Certified Correct)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o R.C. Mission

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943 Mar.	31	To: Hauling water to Indian Day School during month of March, 1943. Statement Attached.	8.00
		6 mons.	
		Department Authority 107-9-5	
		August 22, 1932.	
		I. A. B. No. 76-01-103	
		TRIPLICATE FOR FILE 21·X·42 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		Two 00/100 Dollars	TOTAL $8.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. J. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 903

DATE April 7, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-4-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

April 7th. 1942.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 206,

amounting to $2.00 in favour

of [illegible] Canada, Ont.

for [illegible] to June [illegible] South Indian Day
[illegible] month of June, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 6070

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 10 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone: 128

Kinistino, Sask., March 14 1942

M Fort à la Corne = South School

In Account With

H. DODDS

WHOLESALE AND RETAIL BUTCHERS

60 lbs Soup Bones @ 4¢	2 70
11½ - Salt Pork @ 18	2 05
	4 75

L. Ahenakew

All accounts due on the First of each month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R. Dodds

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 Mar. 16	Tea Meat supplied for mid-day meal purposes	
	James Smith South Indian Day School.	
	Statement Attached	4.75
	Department Authority 109-6-8, Dec. 23, 1941.	
	1 final	
	2 P. & S.A. 70-02-222	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate attached	
	for Accountant to pay.	
Four 75/100 Dollars	TOTAL	4.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 210

DATE April 7, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the .....*Indian Agency,*

.....April 7th.....*19*42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....210....,

amounting to $...4.75.....*in favour*

of .....

for .....
South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...109-6-5.....*dated*...Aug.29, 1941.....

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 13 1942
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Regs. 9/0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,

Sask.

April.30, 1942.

Dept. Mines & Resources,

Duck Lake, Sask.

In account with Mrs. Flora Keeatoos(James Smiths Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School(Class Room and Childrens Dining Room,during month of April 1942.

TOTAL $3.00

Certified Correct,

L Ahenakew

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Flora Lacoteco

ADDRESS R/3 T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. April 30	To: Cleaning Fort a la Corne South Indian Day School and dining room during month of April, 1942.	
	Statement Attached	3.00
	Department Authority 107-3-8, Aug. 22, 1933	
	Estimate	
	F. a S.A. 76-01-103	
	DUPLICATE FOR FILE	
	Three 00/100 Dollars TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 554

VOUCHER No. 37

DATE May 5, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1

Agency of the [illegible] Indian Agency,

May 5th. 1942.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 37

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Flora Meastess, c/o T.C. Morten, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning Fort a la Corne South Indian Day School and dining room during month of April, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.

Dept. Mines + Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smith's Band),
To hauling water for Fort-a-la Corne South Indian Day School
During the month of April. 1942.

Total $2.00

Certified Correct
James Ahenakew
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o I.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		AMOUNT
1942. April 30	To Hauling water to James Smith South Indian Day School during month of April, 1942. Statement Attached	8.00
	Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.	
	P. & O.A. 76-01-103	
	Imon.	
	DUPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	8.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H R Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 554

VOUCHER No. 38

DATE May 5, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. Indian Agency,

May 5th. 1942.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 38

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey c/o T.C. Merton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of April, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated Aug. 22, 1932.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 6078

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. May 14th 1942 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a la Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

South Natural

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

May	14th. 1942	to 2 only 2" 10" 12"	52 feet	.53		80
		" 1-8"x10" x 8'	3 "	.40		12
		" 1- 1"x6"x 8'		.08		24
		" 3 lbs 4" spike				10
		" 1 " 2" fin nails		.12		70
		" 3 nuts, washers		.24		70
		" 3 " "				
						70

Amount of this account

Certified correct.

A. S. Botham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.A. Botham & Co. Ltd.,

ADDRESS Kirkland, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	14	To: Lumber, nails and sundries supplied to repair teacher's residence Part 2 in Course South Indian Day School.		
		Statement Attached	8	75
		Department Authority 109-8-5, April 18, 1942.		
		P. A. B.A. 76-10-692.		
		TRIPLICATE FOR FILE 1.6.42 voucher in duplicate detached for Accountant to insert		
		Eight 75/100 Dollars TOTAL	8	75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Sampson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 884

VOUCHER No. 102

DATE May 20, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the .....*Indian Agency,*

.....May 29th.....*19*42..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......102.....,

amounting to $8.75.....*in favour*

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.....

for lumber, nails and muresco supplied to repair teacher's residence Fort a la Corne South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....109-9-5.....*dated*.....April 18, 1942.....

Your obedient servant,

G S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9/8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. May 14th. 1942 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne , Sask.

In Account With

South Day School

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

to	3	pkgs. sunrose	@ .92	2 76
"	1	gal grey floor enamel		5 85
"	1	½		3 10
"	1	1 gal. green wall paint		5 85
"	1	½		3 00
				20 56
			Amount quoted	$20.56

Certified correct

T. C. Tilston

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	[redacted]	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... T. A. Dolman & Co. Ltd. .....

ADDRESS ..... Winnipeg, Sask. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 May 13	To: Paint and Kalsomine for redecorating Children dining room Jones Griffin South Indian Day School.	
	Statement Attached	20.55
	Department Authority 109-9-5, April 16, 1942.	
	P. & S.A. 76-20-602.	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay	
	Twenty 55/100 Dollars	TOTAL 20.55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

T. A. Dolman
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 826

VOUCHER No. 103

DATE May 29, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX D

Office of the DUCK LAKE SASK. A Indian Agency,

May 29th, 19 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 103,

amounting to $ 20.55 in favour

of W.A. Botham & Co. Ltd., Kinistino, Sask.

for paint and muresco for redecorating children dining room James Smiths South Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 109-9-5 dated April 18, 1942.

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 1 1942
REGISTERED

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Port-a-la Corne,

Sask.

May. 30, 1942

Dept. Mines & Resources,

Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smith's Band)

To hauling water for the Port-a-la Corne South day School during the month of May. 1942

Total $2.00

Certified Correct,

L. Rhenaldews.

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Pete Cooley

ADDRESS c/o R.C.M.P. Norman

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 May 30	For Hauling water to the south Indian Day School and dining room during month of May, 1942. Statement Attached	2.00
	Departmental Authority 107-9-0, Aug. 22, 1938	
	8 mons.	
	P. & E.A. 70-01-103	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accounting to Dept.	
	Two 00/100 Dollars	TOTAL 2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. T. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 536

VOUCHER No. 146

DATE June 10, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 13
REGISTERED

Office of the DUCK L... Indian Agency,

June 10th, 1942

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 144,

amounting to $ 2.00 in favour

of Pete Godfrey, c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to the south Indian Day School during month of May, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. V. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miniatine

Fort-a-la Corne,

Sask.

May. 30, 1942.

Dept. Mines & Resources,

Duck Lake, Sask.

In account with Mrs. Flora Moostoos (James Smith's Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School (Class room And Dining room)during the month of May 1942.

TOTAL $4 $3.00

Certified Correct.

L. Ahenakew

(TEacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Flora Montour

ADDRESS c/o J.C. Horton

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1942 April 30		For Cleaning Fort a la Corne South Indian Day School and dining room during month of May 1942.	
		Statement Attached	3.00
		Department Authority 107-9-6, Aug. 22, 1942.	
	8 mos.		
		P. & I.A. 78-01-100	
		TRIPLICATE FOR FILE K.6.K2 Voucher in duplicate detached for Accountant to sign.	
		Three 00/100 Dollars	3.00
		TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

G. G. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 884

243
VOUCHER No. .....

June 20, 1942.
DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 13
REGISTERED

Letter No.....

Office of the BLOCK LAKE Indian Agency,

June 10th. 19 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 143,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Flora Moostoos, c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning Fort a la Corne South Indian Day School and dining room during month of May, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 dated August 22, 1942.

Your obedient servant,

S S Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept. Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.
June 27,1942.

In account with Mrs. Mac. Moostoo s (James Smith's Band)
To cleani ng at the Fort-a-la Corne South Day Schoolduring the month of June 1942.

TOTAL $3.00

Certifi ed Correct.
L. Ahenakew
(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Mae Hoeston

ADDRESS c/o T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 June	27 To Cleaning James Smiths School South Indian Day/and dining room during month of June, 1942. Statement Attached	3.00
	Phons	
	Department Authority 107-9-5, Aug. 2nd, 1932.	
	P. & S.A. 76-01-103 DUPLICATE FOR FILE Y.F.F. Voucher in duplicate attached for Accountant's use.	
	Three 00/100 Dollars TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. A. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 108

DATE July 2, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

.....July 2nd.....*19*42.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....188....,

amounting to $ 3.00 ...*in favour*

of Mrs. Mac Moostoos, c/o T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for cleaning James Smiths South Indian Day School and dining room during month of June, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...107-9-5..*dated* August 22, 1932.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,

[redacted]

June. 27, 1942

Dept. Mines & Resources,

[redacted] Lake, Sask

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smith's Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School During the month of June L 1942.

TOTAL $2.00

Certified correct.

L. Okemakew.

(Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Pete Godfrey

ADDRESS c/o P.O. Horton

Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
June 27	To Hauling water to James Smith's Cath Indian Day School during month of June, 1942. Statement Attached		2.00
	9 mons		
	Department Authority 107-9-6, Aug. 22, 1932.		
	CERTIFICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached Accountant to pay this		
	P. & B.A. 76-d-5203		
	Two 00/100 Dollars	TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. H. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.

July 2, 1942.
DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the DUCK LAKE SASK. *Indian Agency,*

July 2nd. 19 42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 189 ,

amounting to $2.00 *in favour*

of Pete Godfrey c/o J.C. Morton, Fort a la Corne, Sask.

for hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of June, 1942.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 107-9-5 *dated* Aug. 22, 1932.

Your obedient servant,

S. J. Simpson

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 6 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask,
Sept. 30 1942

Dept Mines & Resources
Duck Lake Sask

In account with Mr Gilbert Sanderson (James Smiths Band)

To hauling Water for the Fort-a-la Corne South school during Sept. 11, 1942 to Sept. 30, 1942.

Total $1.25

Certified Correct.
L Chenard Ed. (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson

ADDRESS c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SECTION TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942 Sep. 30	To: Hauling water for the James Smiths South Indian Day School residence from September 11th. to Sep. 30, 1942.		
	Statement Attached	1.	25
	Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.		
	1st Month		
	P. & S.A. 76-01-103 16.10.42		
	One 25/100 Dollars		
	TOTAL	1.	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 56

G. R. Simpson
Agent

VOUCHER No. 443

DATE October 7, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne

[redacted]

Dept. Mines & Resources,

[redacted]uck Lake, Sask.

Oct. 31, 1942.

In account with Mr. Gilbert Sanderson(James Smiths' Band)

To hauling water for the Fort-a-la Corne South Schoolduring the month of October 1942. TOTAL $2.00

Certified correct

L. Ahenakew

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gilbert Sanderson

ADDRESS c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Oct. 31	To: Hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of October, 1942. Statement Attached	2.00
	Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.	
	1st month 6/11/42 paid	
	P. & S.A. 78-01-103	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. R. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 497

DATE November 3, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne

Dept. Mines & Resources, Sask.

Duck Lake, Sask. Oct. 31, 1942.

In account with Mrs. Mae Moostoos (James Smiths' Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South School During the month of October 1942. Total $3.00

Certified Correct

L. Ahenakew

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	Z. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO Mrs. Nan Moostoos

ADDRESS c/o I.C. Norton,

Fort a la Corne, Sask.

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Oct. 31	To: Cleaning James Smiths South Indian Day School & dining room during month of October, 1942. Statement Attached	3.00
	Department Authority 107-2-5, Aug. 22, 1932.	
	1st. month.	
	P. & S.A. 76-01-103	
	6.11.42 Receipt Attached for Accountant to pay.	
	Three 00/100 Dollars TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. V. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 496

DATE November 3, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CHECKED BY

SALESMAN

SHIPPING INSTRUCTIONS
prepaid

TERMS NET
CASH WITH ORDER

Macdonalds Consolidated
WHOLESALE GROCERS
PRINCE ALBERT, Sask.

Department of Mines & Resources
Iddian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

1166

RECEIVING DATE
Oct. 14.42

SHIPPING DATE

INVOICE CHECKED BY

QUANTITY AND UNIT	ITEM	SIZE	QUANTITY	UNIT	UNIT PRICE	EXTENSION	CHECK
80	lbs. Table Kaalt 10/2s		5/6		.85	.71	
80	lbs. White Beans				.04½	3.60	
25	lbs. Rice				.10	2.50	
30	lbs. Macaroni 6/5s					1.50	
20	lbs. Pot barley				.03½	.70	
36	tins Tomatoes		2/12		3.10	4.65	
						13.66	
				Freight		.55	
						14.21	
	Shipped to Mr. T. C. Morton, Kinistino, Sask.						

DO NOT WRITE IN THIS SPACE

Claims for shortages and errors must be made within 24 hours

Form 43—1M Trip.—4-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Macdonalds Consolidated Limited

ADDRESS Prince Albert, Sask.

E. & O. E.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Oct. 14	To: Merchandise supplied to mid-day meal purposes	
	James Smiths South Indian Day School.	
	Statement Attached	13.66
	Freight bill attached	.55
	Department Authority 109-6-5, Aug. 28, 1942.	
	38-00 / 17-21 / 20-79 P. & S.A. 76-02-221	13-11-42
	Fourteen 21/100 Dollars	TOTAL 14.21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 58

S. J. Simpson
Agent

VOUCHER NO. 524

DATE November 9, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
December 1st, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,-- Widow Dick McKay #166.

To 50 lbs of Beef supplied to the South Day School for Childrens meals in School Diningroom.
50 lbs. of Beef @ .10¢ per lb.---- $5.00

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Widow Dick McKay

ADDRESS c/o T.U. Morton

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Dec. 1	To: 50 lbs. of beef supplied to the James Smiths Sch Indian Day School for mid-day meal purposes.	
	Statement Attached	5.00

20.49 & 18.49

Department Authority 109-6-5, Aug. 28, 1942.

P. & S.A. 76-02-221

Five 00/100 Dollars — TOTAL 5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

S. Simpson
Agent

FORM No. I.A. 80

VOUCHER No. 126

DATE December 7, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne
Sask

Dept- Mines & Resources (I.A.B.
Duck Lake Sask

In account with Mrs Flora Snookstous (James Smith's Band)
To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School
During month of Nov. 1942.

Total $ 3.00

Certified Correct.
L. Abenathew (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Flora Moostoos

ADDRESS c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Nov. 30	To: Cleaning James Smiths South Indian Day School and Dining room during month of November, 1942.	
	2nd. Statement Attached	3.00
	Department Authority 107-9-5, Aug.22,1932.	
	10:12:42	
	P. & S.A. 76-01-103	
	Three 00/100 Dollars	
	TOTAL	3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

G. H. Simpson
Agent

VOUCHER No. 595

DATE December 9, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-la Corne,
Sask.
Nov. 30. 1942.

Dept. Mines & Resources (I. A. B.)
Ottawa, Ont.

In account with Mrs. Peter Godfrey (James Smith Band)
To hauling water for the Fort-a-la Corne Seventh Day School
During month of Nov. 1942.

Total $2.00

Certified Correct
L. Abenuk Rev (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Peter Godfrey

ADDRESS c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. Nov. 30	To: Hauling water to James Smiths South Indian Day School during month of November, 1942. Statement Attached 3rd	2.00
	Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.	
	P. & S.A. 76-01-103 15.12.42	
	Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

H. H. Simpson
Agent

VOUCHER No. 596

DATE December 9, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SOUTH DAY SCHOOL

Oct. 29, 1912.

M S.J. Simpson,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

In acct. with N. Pollock. *Dr.*

TERMS

1) Yds. Dish Towel	2.5)	
1) Yds. Face Towel	3.5)	
1 Enamel Dish Pan	2.25	
2 Doz. Mars Life Buoy	2.00	
3 Box. " Laundry	2.4)	
2 Corn Brooms	1.5)	
5)# Sweeping Compound	2.5)	
3 Gals. floor Oil	3.00	
	$19.65	

Until to day we could not procure the plates and pot, but will make every effort to try.

Certified Correct
N. C. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Pollock

ADDRESS Kinistino, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1942. Oct.	29	To: Towelling, soap, brooms, etc. for cleaning at James Smiths South Indian Day School.	
		Statement Attached	19.65
		Department Authority 109-6-6, Aug. 28, 1942.	
		P. & S.A. 76-12-415	
		Nineteen 65/100 Dollars	TOTAL $ 19.65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

J. P. Simpson
Agent

VOUCHER No. 606

DATE December 14, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a.-la-Corne.
Sask
Dec 31 1942

Dept Mines & Resources. IAB.
[redacted]ck Lake Sask.

In account with Mrs. Kate Godfrey (Jane Smith Band) To hauling water During month of December 1942 Total $2.10

South Day School Certified Correct
L. Henderson
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Peter Godfrey

ADDRESS T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
1942 Dec.	31	To: Hauling water to the James Smiths South Indian Day School during month of December, 1942.	
		Statement Attached	2.00
		Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.	
		I. & S.A. 76-01-103	
		Two 00/100 Dollars TOTAL	2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form No. I.A. 104

T. F. Rodgers
for Agent

VOUCHER NO. 673

DATE January 11, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Flora Moostoos EX'D. A

ADDRESS c/o T.C. Morton,

Fort a la Corne, Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942. Dec.	31	To: Cleaning James Smiths South Indian Day School and dining room during month of December, 1942. Statement Attached 3rd	3.	00
		Department Authority 107-9-5, Aug. 22, 1932.		
		15-1-43		
		P. & S.A. 76-01-103		
		Three 00/100 Dollars TOTAL	$3.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

per Agent

VOUCHER No. 672

DATE January 11, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. [illegible]
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Pete Godfrey

Address c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943. Jan.	30	To: Hauling water for the James Smiths South Indian Day School during the month of January, 1943. 5th mon.	
		Statement Attached H	3.50
		P. & S.A. 76-01-103	
		19.2.43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30k 1942.

D. J. Hoidgeke
for Agent

VOUCHER No. 748

DATE February 13, 1943.

Fort-a-la Corne,
Sask.
January. 30, 1943.

Dept. Mines & Resources (I.A.B.)
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smith's Band)
To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School.
during month of January 1943

TOTAL ~~$3~~ 50

Certified Correct
T. Merrifield.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort-a-La Corne,
Sask.
Feb. 28, 1943.

Dept. Mines & Resources,
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. Pete Godfrey (James Smith's Band)

To hauling water for the Fort-a-La Corne South Day School.

During the month of February 1943.

Total $3.50

Certified correct

L. Rheaume (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Pete Godfrey

Address c/o T.C. Morton

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943. Feb.	28	To: Hauling water to the James Smiths South Indian Day School during month of February 1943. 61	
		Statement Attached	3.80
		F. & S.A. 76-01-103	
		15 Mch 43	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102 dated Dec. 30, 1942.

D. I. Simpson
Agent

VOUCHER No. 783

DATE March 8, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1346

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... W.A. Botham & Co. Ltd.,.....

Address..... Kinistino, Sask. .....

.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943. March	1	To: 30 feet rope supplied for James Smiths South South Indian Day School for flag pole. Statement Attached P. & S.A. 76-09-615 20.8.XJ	4	.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

D.J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 800

DATE. March 15, 1943.

KINISTINO, SASK. March 1st 1943 194

Mr. Dept. of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

SOUTH SCHOOL

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

to 30 feet rope	@ .01½	45

Certified correct.
T.L. Mellon
Farming Inst.

INDIAN AGENCY
Fort a La Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 13, 1943.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

On the recommendation of Mr. Christianson the Department approves an expenditure of $47.80 for material and labour in kalsomining and painting the teacher's residence and children's dining room at the Fort a la Corne South Indian Day School. You may also expend an amount of $17.80 for material and labour in repairing the fence at this school.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
Mar. 22nd, 1923.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,— John Peter Sanderson #72.

To Kalsomining Diningroom walls & ceiling of South Day School, & to painting Diningroom floor & wainscot & to rebuilding new Staircasing to Residence Basement. @ .20¢ per hour.

Mar.6,-	6 hours Kalsomining walls & ceiling @ .20¢ per hour,-	$1.20
Mar.9,-	6 hours,1st,coat paint on floor & wainscot @ .20¢ p.h.-	$1.20
Mar.15,-	6 hours,2nd,coat paint " " " " " .20¢p.h.-	$1.20
Mar.19,-	8 hous,building new Staircase to Basement @ .20¢ p.h.-	$1.60
Mar.20,-	4 hours, " " " " " .20¢ p.h.-	$0.80
		$6.00

Certified Correct.

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to John Peter Sanderson

Address c/o T.C. Norton

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. Mar. 22	To: Labour kalsomining and painting and repairs to teacher's residence steps to basement Fort a la Corne South Indian Day School	
	Statement Attached 7/	6.00
	47.80 / 41.80 P. & S.A. 76- 10-691	
	20.4.43	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 18, 1942

A. Dumpson
Agent

Voucher No. 243

Date. April 10, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 2759-6-1003

Duck Lake, Sask.
June 16, 1943.

JUN 19 1943
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

I beg to report that a section of the cement foundation of the Teacher's residence at the Fort a la Corne South Day School has cracked near the top and broken away from the main part. Also that the lean to porch on this building has broken away from the main building.

The break in the cement foundation permits cold air to penetrate into the building during the cold weather and makes it difficult to heat the building. The space between the porch and building also permits cold drafts through the door leading therefrom into the building.

2 - 98 lb. sacks of cement @ $1.35 and Indian labour amounting to approximately $8.00 will be required to make the necessary repairs.

I beg to request authority to expend the sum of $11.00 to have these repairs made.

S. H. Simpson

S. H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

SHS/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
June 21, 1943.

RY 10.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 16th instant, you may expend an amount of approximately $11.00 for material and labour for repairing the cement foundation of the teacher's residence at the Fort a la Corne South Indian Day School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats

Wholesale and Retail

Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask.

M

TERMS—30 days 10th of each month is the deadline for unpaid account

LAST ACCOUNT

L. Allen & Son

1941

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1346

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to H. Dodds

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. May 23	To: 225# lbs. of soup meat supplied for mid-day meal purposes James Smiths South Indian Day School.	
	Statement Attached	15.79
	2-4-40 Date detached. & S.A. 76-02-221	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated Aug. 28, 1942.

H. Dumpson
Agent

Voucher No. 168

Date June 28, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 25 1947

Dept. of Indian Affairs

IN ACCOUNT WITH

The West Lumber & Supply Co.

LIMITED

LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES

INTEREST AT 7 PER CENT. PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

South day School

2. 50# Sacks of Lime	180
1 Sack of Plaster	110
	290

Authorized Agent:
- R. McLean.
Farming Instr.

Please note -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The West Lumber & Supply Co.

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. June 25	To: Materials supplied to repair James Smiths South Indian Day School Residence. Statement Attached	2.90

[illegible] Y. Kod dated S.A. 76-10-691.

for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 13, 1943 June 2, 1943.

D. I. Dumpson
Agent

VOUCHER No. 171

DATE June 23, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. June 22nd 1943 ..... 194 ..

Mr. [redacted]
Dept. of Indian Affairs,
Fort a La Corne, Sask.

In Account With

South School Residence

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

					SD. TAX
June 7th	to	11 pkg. dewtint	@ .70	7 70	
	"	1 gallon Floor enamel		5 75	
	"	1 " Marbolite floor varnish		7 65	
	"	1 " O.F. Varnish		4 75	
	"	1 3" paint brush		1 35	
				$27 10	

Certified Correct.

J. E. Matter
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. [illegible]
Reg. 1558

INDIAN AFFAIRS BRANCH

D

TREASURY ONLY

CHEQUE No..... .....

DATE..... ... .

Pay to W.A. Botham & Co. Ltd.,

Address Kinistino, Sask.

....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943. June	22	To: Materials supplied for cleaning James Smiths South Indian Day School teachers' residence. Statement Attached H	27.10
		J.T.H.	
		P. & S.A. 76-10-691	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 13, 1943.

J. D. Sampson
Agent

VOUCHER No. 172

DATE June 28, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. June 12nd, 1945. 194

Mr. Department of Indian Affairs,

Fort a La Corne, Sask.

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

North Day School.

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

				ED. TAX	
June	1	to	2 pump leathers @ .25		50
June	1	"	5/8" pump rod & coupling		30
					.80

Certified Correct

T. C. Marks

Farming Inst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.A. Botham & Co. Ltd.

Address Kinistino. Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	5	To repairs to pump at Day School, James Smith's Reserve. statement attached.		.80
		P.& S.A. 76-09-622		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to sign		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D. Simpson
Agent

VOUCHER No. 183

DATE July 5th, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. July 5th. 1943. 194 ...

Mr. Dept.of Indian Affairs.

Fort a La Corne, Sask.

In Account With South Day School.

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered

7 p.c. charged on overdue accounts

					ED. TAX	
			South School.			
June 7	to	2	8" smoke pipe dampers	c .40		.80
" "	"	3	10"x 14" glass (cut)	c .35		1.05
" "	"	1	8"X 14" " "	"		.30
						$2.15

Certified Correct.

J. C. Malin

Farming Inst.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 505A
Req. 1358

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.A.Botham & Co Ltd.

Address Kinistino. Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943 June	7	To materials supplied to repair furnace & windows, South Day School James Smith's [illegible]	
		Statement attached.	2.15
		P.S.S.A. 76-10-693	
		DUPLICATE FOR FILE 12.7.43	
		Per in duplicate attached for Accountant re Insp.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

D I Simpson
Agent

Voucher No. 201

Date July 6th, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KINISTINO, SASK. July 5th, 1943. 194...

Mr. Dept.of Indian Affairs,

Fort a la Corne, Sask.

In Account With South Day School.

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

HARDWARE

Accounts due when rendered — 7 p.a. charged on overdue accounts

Children's Dining Room.

					ED. TAX	
June	7	to 1	gallon #8 floor enamel			5.75
"	7	" 4	pkts. decotint	@ .70		2.80
						$8.55

Certified Correct,

I.C. Morton

Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1359

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to W.A. Bethan & Co. Ltd

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 June. 7	To; materials supplied for dining room South day School, James Smith's reserve.	
	statement attached.	8. 55
	P.A.S.A. 76-10-691	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 15th, 1943

A. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 203

DATE July 6th, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources
JUL 30 1943
Received

Duck Lake, Sask, Agency.
July 24th, 1943.

Equipment for Fort a la Corne South Day School,
as per Sheet 76415, Estimates 1943-44.

10	yds. dish towelling.	3.50
25	" face "	4.50
3	doz bars lifebuoy soap.	3.00
3	" " laundry "	2.25
1	galv. iron water pail, 3 gals.	1.00
2	corn brooms.	1.50
2	scrub brushes.	.70
3	gals floor oil.	2.70
1	wash board.	.95
1	floor mop.	1.80
		$20.90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1359

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Gilbert Sanderson.

Address c/o T.C. Norton Esqr.
Fort a la Corne. Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943 Aug 5	To labour repairing South Day School basement (Fort a la Corne) as per attached statement.	3.50
	P.A.S.A. 76-10-691	

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to remit

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 609-5-5 dated June 21st, 1943

D. Simpson
Agent

VOUCHER No. 278

DATE August 7th, 1943

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
August 5th, 1943.

Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,-- Gilbert Sanderson #146.

To labour repairing South Day School basement wall and placing porch in place with cement supports under porch etc.@ .35¢ per hr.

June 25th,	8 hours @ .35¢ per hour,---	$2.80
June 26th,	2 hours @ .35¢ per hour,---	.70
		$3.50

Certified Correct.
T.C. Norton

T.C.Norton, Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Johnnie Sanderson

Address c/o T.C. Norton Esqr.

Fort a la Corne Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943	Fort-a la Corne.	
Aug. 5	To; labour repairing South Day School basement. as per attached statement	3.50
	P.&.S.A. 76-10-691	
	TRIPLICATE FOR FILE. H.E.M. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-2-5 dated June 21st. 1943

J. J. Simpson
Agent

Voucher No. 277

Date August 7th, 1943

James Smith's Reserve.
Fort a la Corne, Sask.
August 5th, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,-- Johnnie Sanderson #152.

To labour repairing South Day School basement wall and placing porch in place with cement supports under porch etc.@ .35¢ per hour.

June 25th.	8 hours @ .35¢ per hour,----	$2.80
June 26th.	2 hours @ .35¢ per hour,----	.70
		$3.50

Certified Correct,
T.C. Norton
T.C.Norton, Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Peter Godfrey.

Address C/o T.C. Morton, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
~~1943.~~ Aug.	5	To: To posts supplied and labour repairing South Day School Yard fence as per statement attached. //	$ 16	80
		76-09-615.		
		DUPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate attached 20 E 43 for Accountant to [illegible]		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-3 dated..... April 13, 1943.

H Simpson
Agent

VOUCHER No. 291

DATE August 14, 1943.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
August 5th, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with, Peter Godfrey #124.

To repairing the South Day School Yard Fence & to supplying posts for same.

60 tamarac fence posts 7'long 4" small end, @ .08¢ per post.--$4.80

To labour removing old posts & replacing with new posts, @ .50¢ per hr.

July 15th, 8hours @ .50¢ per hour. -----	$4.00
July 16th, 8hours @ .50¢ per hour. -----	$4.00
July 17th, 8 hour @ .50¢ per hour, -----	$4.00
24 hours @ .50¢ per hr. ----	$12.00
60 tamarac fence posts @ .08¢ per post -----	$ 4.80
Total ---	$16.80

Certified Correct.

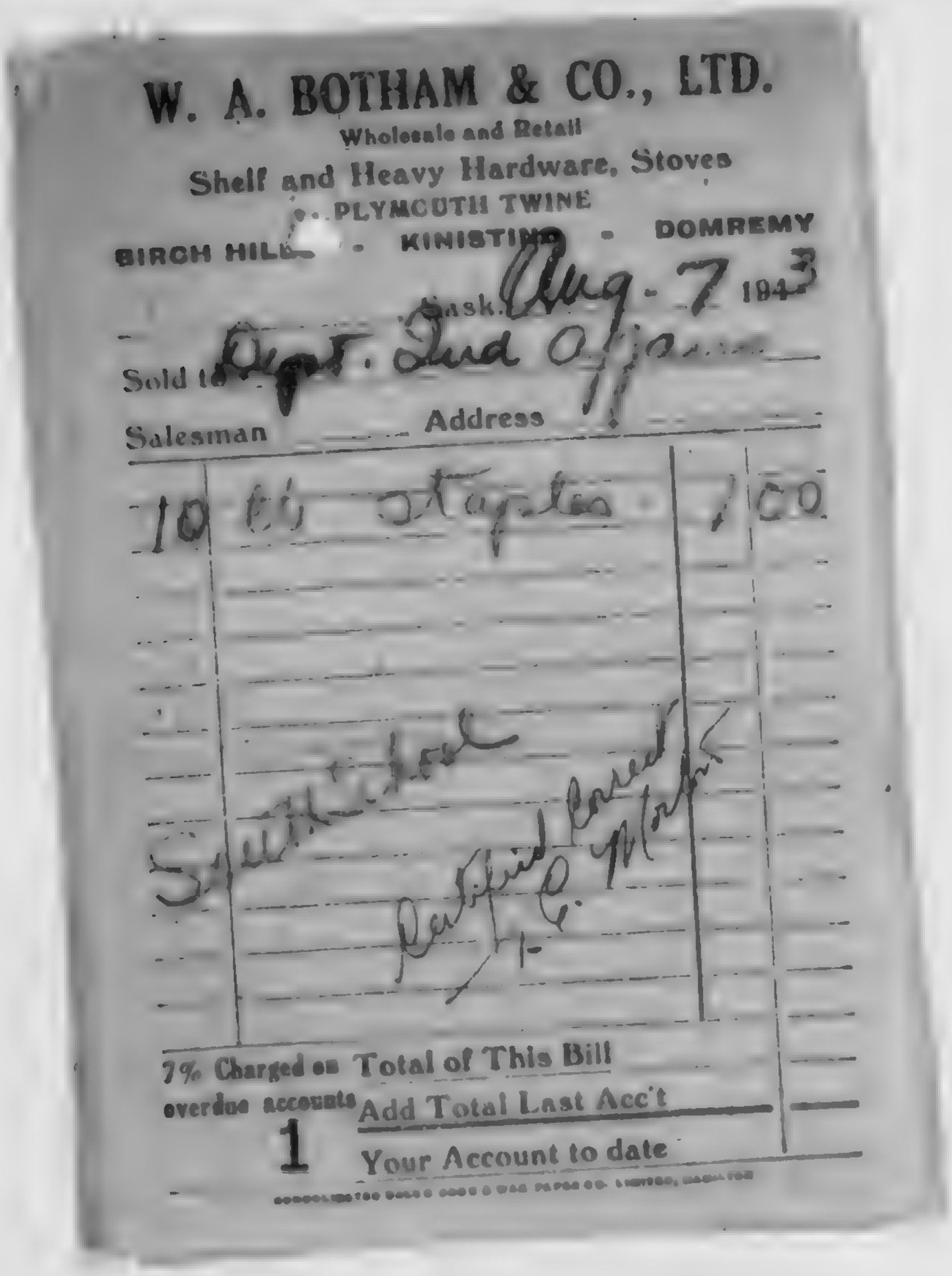
T.C. Morton

T.C.Morton, Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



W. A. BOTHAM & CO., LTD.

Wholesale and Retail

Shelf and Heavy Hardware, Stoves

PLYMOUTH TWINE

BIRCH HILL - KINISTINO - DOMREMY

Sask. Aug. 7 1943

Sold to Dept. Ind Affairs

Salesman Address

10	lbs staples	1	00
	Scotch tool		
	Received Cancel		
	H. C. Mark		

7% Charged on overdue accounts

Total of This Bill

Add Total Last Acc't

1 Your Account to date

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....W.A. Bethune Co., Ltdy.....

Address.....Kinistino, Sask.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. Aug. 7	To: Staples supplied for repairing South Day School Yard fence as per statement attached.	$ 1 00
	76-09-613. DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-2-5 dated April 13, 1943.

H. Simpson
Agent

Voucher No. 292

Date August 14, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1943
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 3029-6 F.

Duck Lake, Sask.,
August 14, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

I beg to advise that the fire box cast linings of the wood burning furnace at the Teacher's Residence of the Fort a la Corne, South Indian Day School are burned out and require replacing.

Authority is requested to purchase new linings at an approximate cost of $21.00 and employ Indian labour to install the linings at an approximate cost of $14.00.

S.H. Simpson

S.H. SIMPSON
INDIAN AGENT.

SHS/FH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 31, 1943.

EX'D
A

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 14th instant, you may arrange for the purchase and installation of new firebox linings for the furnace at the Fort a la Corne South teacher's residence. It is noted that the cost will be approximately $35.00.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 204

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Gilbert Sanderson,

Address C/o T.C. Morton,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1943. Sept 3	To labour kalsomining and painting the Dining Room floor and walls of the Fort a la Corne South Indian Day School as per statement attached. //	5 00
	76-09-613. TRIPLICATE FOR FILE	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 101-30-3 dated April 15, 1943.

H. Simpson
Agent

VOUCHER No. 527 DATE September 8, 1943.

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
Sept. 3rd, 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,- Gilbert Sanderson #146.

To Painting South School Diningroom floor and Kalsomining Walls & Ceiling @ .40¢ per hour.

June 21st. 8 hours, Kalsomining Walls & Ceiling, @ .40¢ per hr.- $3.20
June 22nd, 4½ hrs. Painting Dining Room Floor, @ .40¢ per hr.-- $1.80

12½ hours, @ .40¢ per hour ---- $5.00

Certified Correct,
T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

109.9.5.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to H. Pollock, Esq.

Address Kinistino, Sask.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	17	To supplies for James Smith's South Indian Day School, as per statement attached.	3	20 68
		78-09-615.		
		5-10-45		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 609-11-5 dated July 30, 1943.

D. J. Dumpson
Agent

Voucher No. 383

Date September 29, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible] 27. 19[illegible]

M[illegible]

In a/c With [illegible]

TERMS

		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		[illegible]					
		Correct and Correct.					
		T. G. Mahon					
		[illegible]					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert, Sask., Sept. 30 ..... 194...

M Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sas..

IN ACCOUNT WITH

M. & K. Plumbing and Heating Co.

H. P. MASCHO AND W. J. KERNAGHAN, Props.
15 RIVER STREET, W.

Pipes
Valves
Furnaces
Plumbing Fixtures
Sheet Metal and Fittings

All Kinds of Repair Work

CRANE Plumbing

BEATTY Pumps

Estimates Furnished on Request

7% interest charged on all overdue accounts

ED. TAX

TELEPHONE 2527

	Sept. 9 99-2		
	1 set Cast Linings for Wood Burning		
	#33 Good Cheer Furnace, Shipped to:		
	Mr. T. C. Morton Kinistino, Sask.		$19.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to. M&K Plumbing And Heating Co.

Address. Prince Albert, Sask.

EX'D

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	To set Cast Linings for Wood Burning		
	#36 Good Cheer Furnace for Fort a la Corne		
	Youth Teacher's residence.		
	Statement attached. //	$ 19	50
	26.1.44.		
	76-09-625.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated August 21, 1943.

H. Simpson
Agent

Voucher No. 648

Date January 22, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 2014
Req. 1359

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to William Stonestand.

Address C/o T.C. Morton, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	29	To hauling water to the Fort a la Corne South Indian Day School for the month of February, 1944. Statement attached.	$ 3	50
		78-01-103.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942.

H. J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 741

DATE March 7, 1944.

Fort-a-la Corne,
Sask.
Feb. 29, 1944.

Dept. Mines + Resources (I.A.B)
Duck Lake, Sask.

In account with Mr. William Stonestand (James Smith's Band)

To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School during the month of February. 1944.

Total $ 3.50

Certified Correct.
L. Henakew (Teacher)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to W.A. Botham & Co. Ltd.

Address Kinistino, Sask.

EX'D.
A.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	22	To 1-45 gallon water tank to replace old one which was worn out beyond repair at Fort a la Corne South Day School. Statement attached. //	$ 4	00
		76-096615.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

D.J. Simpson
Agent

VOUCHER No. 734

DATE March 7, 1944.

KINISTINO, SASK. Feb 22 1944

Mr. Dept of Indian Affairs

Fort a la Corne

South Sch

In Account With

W. A. BOTHAM & CO. LTD.

Accounts due when rendered

HARDWARE

7 p.c. charged on overdue accounts

Feb	19	To 1 - 45 gal Water Tank	4 00

Certified Correct.
T.C. Marks.
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 10, 1944.

x x x

Interior decorating Fort a la Corne South School House.

Shipt to: T.C. Morton, Fort a la Corne, Sask. to Kinistino, Sask.

4	5 lbs. pkts. Muresco, White	
5	5 " " " Buff	6.75
2	gal. enamel paint, Buff	
2	gal. " " Grey	30.00
1	qt. turpentine	.40
1	50 lbs. sack hardwall plaster	1.00
2	4" paint brushes, 2-6" Kalsomine brushes	9.00
	Indian Labour	45.00
		92.15

x x x

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duck Lake, Sask.,
April 19, 1944.

M. Christianson, Esq., General Superintendent of Indian Agencies,
Federal Building, Regina, Sask.

Re: Schools, Repairs Buildings and Works
Page 76691 and 76693 Estimates 1944-45.

I beg to enclose herewith Form No. 37 with extra copy for your office, listing materials and work required in this connection as follows:

x x x

Fort a la Corne South Day School - School House - $92.00

The interior of this building is in need of re-dercorating. Indian labour is available for this work.

xx xx xx

If there are any funds available for outside repairs to school buildings provisions should be made to do all buildings at the Fort a la Corne North School which are very badly in need of re-painting. The buildings at the South School also should be done, but at present are in better condition than those at the other school. Both these items are listed in the estimates.

x x x

S.H. Simpson.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regina, April 21st, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

In the 1944-45 Estimates, Duck Lake Agency, a request was made for interior decorations of the teachers' residence, at John Smith's Reserve, Moose Woods Sioux Reserve, James Smith Reserve, and Kinistino Reserve.

I would recommend that these be approved of and granted. Mr. Simpson, the Agency, states that with respect to the interior decorations at the John Smith Day School and floors in the dining room and hall way are badly worn and in the first place there is only a one-ply lumber. There is sufficient experienced Indian labour on the reserve to do the work.

The Agent also request that if funds are available outside repairs be made to the Fort a La Corne North Indian Day School. This building is in bad need of re-painting. I also notice that the South School on the same reserve could do with a re-painting but at the present time it is in better shape than the school north of it.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian
Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 28, 1944.

Mr. S.H. Simpson, Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Mr. Christianson has forwarded to this office a copy of your letter to him of April 19, with reference to repairs required at the Fort a la Corne South Day School. The Department approves an expenditure of $47.15 for material and $45 for labour.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 3 1944.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Indian Agency.

VOTE 76 Allotment 09-615.

SHIP TO T.C. Morton, Farming Instructor,

Fort a la Corne, Sask.

Purpose for which required furnace repairs for South Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Back end of Combustion Chamber				14.25
1	Direct Damper, complete				4.00
	Labor and expense for trip and also tearing down and re-cementing furnace				45.25
	Above repairs are for furnace No. 36, Good Cheer, James Stewart Manufacturing Co.				63.50
	South Day School teacher's Residence Furnace.				
1	Combustion chamer complete				31.24
1	Direct damper				4.00
	Labor and expense for trip including re-cementing and assembling furnace.				63.00
	Above repairs are for furnace No. 36, Good Cheer, James Stewart Manufacturing Co.				98.24
	North Day School Furnace.				
1	Set wood burner grates				8.00
	Make of furnace No. 1888, Clark Bros. Preston, Ontario.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLeod acting Indian agent

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

PLEASE QUOTE
FILE 3949-6.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 7 1944
REGISTERED

Duck Lake, Sask.,
July 3, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Attached please find estimate of repairs and labor to furnaces at Day Schools and teacher's residence on James Smith's Reserve submitted by M&K Plumbing and Heating Company, Prince Albert, Sask.

I recommend that this repairing be done before starting this fall's school term. The repairs are necessary to prevent fire hazard and further deterioration to heating equipment in the buildings on James Smith's Reserve.

M&K. Plumbing & Heating Company will supply the parts and complete the work as it is impossible to secure local competent furnace repair men on James Smith's Reserve or adjacent towns.

N.J. McLeod

N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-1-

Ottawa, July 10, 1944.

Mr. N. J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department approves an expenditure as mentioned on your requisition of July 3rd for repairs at the Fort-a-la Corne South and North Day Schools and teacher's residence.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

Ottawa,
August 30, 1944.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 23rd instant, the Department approves the purchase of the following articles for use at the James Smith's South School:

10 Yds. dish towelling
15 " face towelling
2 Doz. bars Lifebuoy soap
2 " " laundry soap
1-3 Gal. galvanized water pail
2 Scrub brushes
2 Corn brooms
3 Gals. floor oil

It is noted that the cost of the above will be $19.45.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

AUG 29 1944

Duck Lake, Sask.,
August 23, 1944.

Equipment for James Smith's Reserve South Day School,
as per Sheet 76415, Estimates 1944-45.

10 yds. dish dowelling 15 " face towelling	9.50
2 doz. bars lifebuoy soap 2 " " laundry soap	3.50
1-3 gallon galvanized water pail	1.00
2 scrub brushes	.70
2 corn brooms	1.50
3 gallons floor oil	3.25
	19.45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug. 31, 1944.

M Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

In Account With H. Pollock,
Kinistino, Sask.

TERMS:

	South School			
4	5lb. pkgs. white muresco	@	.70	2.80
5	5lb. " green "	@	.70	3.50
2	gals. enamel paint, buff	@	5.35	10.70
3	" " " grey,	@	5.35	16.05
1	qt. turpentine	@	15¢	.55
1	50 lb. brick plaster			.95
2	4" paint brushes	@	1.80	3.60
2	6" Kalsomine brushes	@	1.75	3.50
				41.65

Certified Correct
H. G. Hoyes
A. Pratt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE

Pay to.....M. Pollock, Esq.

Address.....Kinistino, Sask.

DATE 1944.	SERVICE.	AMOUNT
	To material for repairs to Fort a la Corne South Indian Day School. Statement attached.	$ 41 65

76-10-691.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to sign

E.9.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 22/44.

H.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 299

DATE September 13, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct. 25, 19 44.

Mr. [redacted] Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With W. Pollock,
Ministikwan, Sask.

TERMS:

	South Vessel		
13 yds.	dish toweling @ 45¢		4.91
24 bars	lifebuoy @ .36¢		1.44
1 tinned gal.	Galvanized water pail		.85
2 scrubbing	brushes @ 35¢		.71
3 gal.	floor oil		3.31
15 yds.	huck toweling @ 35¢		5.25
24 bars	laundry soap @ .36¢		1.44
2 corn	brooms @ 98¢		1.96
			19.44
	Discount		.09
	Balance		19.35

Certified Correct
T.G. Marks
Farming Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Mr. Pollock, Esq., ...

Address Kinistino, Sask. .....

.....

.....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for James Smith's South Indian Day School. Statement attached. //	$ 19 35
	76-22-415. 14. 11. 44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-2-5 dated August 30, 1944.

J. D. McLeod
Agent

DATE November 7, 1944.

VOUCHER No. 440

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec. 1, 1944.

M Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Duck Lake, Sask.

In Account With N. Pollock,
Kinistino, Sask.

TERMS:

James Smith's South Indian Day School	
12 Lbs. sugar @ 10¢	1.20
20 lbs. salt @ 3½¢	1.00
100 lbs. beans @ 7½¢	7.50
40 lbs. rice @ 10¢	4.00
15 lbs. pot barley @ 7¢	1.05
10 lbs. cocoa @ 19¢	1.90
1 case canned milk	5.75
1-98 flour	2.50
	$ 24.90

Certified Correct

A Hamrick
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... H. Pollock, Esq. .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for childrens' midday meals, James Smith's South Indian Day School. Statement attached.	$ 24 90
	76-02-221.	
	35 2 x 1 1 / 16	12.12.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated August 29, 1944.

H. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 518

DATE December 2, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRINCE ALBERT, Sask., Nov. 30 19

M[illegible]PT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

M. & K. Plumbing and Heating Co.

H. P. MASCHO AND W. J. KERNAGHAN, Props.
15 RIVER STREET, W.

Pipes
Valves
Furnaces
Plumbing Fixtures
Sheet Metal and
Fittings

All Kinds of Repair Work

7% interest charged on all overdue accounts

CRANE
Plumbing

BEATTY
Pumps

Estimates Furnished on Request

ED. TAX

TELEPHONE 2

Nov. 28	204-49	Re South Day School furnace As per estimate		
		Back end of Combustion Chamber	14.25	
		Direct Damper	4.00	
		Labour and Expenses	45.25	
				63.50

INDIAN AGENCY
DEC 8 1944
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to M & K Plumbing and Heating Co.

Address Prince Albert, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To parts and labour repairing furnace in James Smith's South Indian Day School. Statement attached.	$ 63 50
	76-09-615.	
	23-12-44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated July 10, 1944.

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 826

Date December 14, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PRINCE ALBERT, Sask., Nov. 30 .....

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

M. & K. Plumbing and Heating Co.

H. P. MASCHO AND W. J. KERNAGHAN, Props.
15 RIVER STREET, W.

Pipes
Valves
Furnaces
Plumbing Fixtures
Sheet Metal and
Fittings

All Kinds of Repair Work

CRANE
Plumbing

BEATTY
Pumps

Estimates Furnished on Request

7% interest charged on all overdue accounts

ED. TAX

TELEPHONE 2527

Teacher's Residence

Nov.	28	204-50	Re South Day School Furnace	
			As per estimate	
			1 Combustion Chamber	11.24
			1 Direct Damper	4.00
			Labour	63.00
				98.24

INDIAN AGENCY
DEC 8 1944
DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to M. & K. Plumbing and Heating Co.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE 1944.	SERVICE	AMOUNT
	To parts and labour repairing furnace in Teacher's Residence, James Smith's South Indian Day School. Statement attached.	$ 98 24
	75-01-05.	
	23·12·44	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 609-5-5 dated July 20/44.

H. J. McLeod
Agent

Voucher No. 527

Date December 14, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H. DODDS

A COMPLETE ASSORTMENT OF

Fresh and Cured Meats

Wholesale and Retail

Regular Shipments of Cattle and Hogs

PHONE 128

Kinistino, Sask., Feb 12 19 45

M South Shore

TERMS: 30 days. 10th of each month is the deadline for monthly accounts

PAST ACCOUNT		
Balance June 27/44		
Cash Sales 2/15		4 50
76 ½ Beef Beef @ 14		6 37
46 ½ Beef Beef @ 7		3 24
		14 25

37

PLEASE KEEP THIS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... H. Dodds, Esq. .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1945.	SERVICE	AMOUNT
	To supplies for children's midday meals,	
	James Smith's South Indian Day School.	
	Statement attached.	$ 14 25
	76-02-221.	
	Entered [illegible] Batches	
	[illegible] to pay.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 dated Aug. 11/43.

J. J. McLeod
Agent

Voucher No. 680

Date February 24, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
February, 21, 1945.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with --- Mrs. L. Ahenakew of

Fort a la Corne, Sask.

To-- redecorating South Day School and Childrens Dinning Room

@ . 50¢ per hour.

October	11	6 hrs.	$ 3.00
October	12	6 hrs.	$ 3.00
October	13	6 hrs.	$ 3.00
October	14	12 hrs.	$ 6.00
October	16	6 hrs.	$ 3.00
October	17	6 hrs.	$ 3.00
October	18	12 hrs.	$ 6.00
October	20	6 hrs.	$ 3.00
October	23	6 hrs.	$ 3.00
October	25	6 hrs.	$ 3.00
October	26	10 hrs.	$ 5.00
October	27	6 hrs.	$ 3.00
		88 hrs.	
		TOTAL	$ 44.00

A Hamrick

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. L. Ahenakew.

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
	To interior decorating of James Smith's South Indian Day School and childrens' dining Room. Statement attached.	$ 44 00
	76-10-691.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated April 26/44.

M. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 693

DATE March 2, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date. If error is found, return at once

R. E. FORDE

Dry Goods, Groceries, Footwear
Ladies', Children's and Men's Wear
QUALITY GOODS AT LOWEST PRICES

Phone 118 - Kipistiwa, March 5th 194

Sold to [illegible]

No. [illegible]

Acct. No.	Clerk	Account Forwarded		
1	North End			
2	Tantallon School			
3				
4	1 pt Sugar		7	70
6				
7				
8	[illegible]			
9				
10				
11	19			
12				
13				

Your account stated to date. If error is found, return at once

R. E. FORDE

Dry Goods, Groceries, Footwear
Ladies', Children's and Men's Wear
QUALITY GOODS AT LOWEST PRICES

Phone 118 - Kipistiwa, March 5th 194

Sold to [illegible]

No. [illegible]

Acct. No.	Clerk	Account Forwarded		
1	The North End			
2	Glad Tidings			
3	Tantallon			
4				
5	17 lbs Sugar		7	70
6				
7				
8	[illegible]			
9				
10				
11	15			
12				
13				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... R.E. Forde, Esq. .....

Address ..... Kinistino, Sask. .....

DATE 1945.	SERVICE	AMOUNT
	To 17 lbs. sugar supplied to James Smith's South School (60) and 19 lbs. to James Smith's North Day School for children's Midday meals. Statements attached. A	$ 3 60
	76-02-221. 21.J.W.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 102-6-5 ... dated ... Aug. 29/44.

R.E. Forde
Agent

VOUCHER No. 713 ..... DATE ..... March 18, 1945. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
June 15, 1945

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with --- Gilbert Constant # 31

c/o---- A. Hawrish

To --- digging two pits for toilets at the South Day School

@ $4.00 each ---- ---- $ 8.00

to repairing two toilet doors @ $ 1.00 each ---- $ 2.00

Total ---------- $ 10.00

A Hawrish

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Gilbert Constant, ...

Address c/o Alex Morrish, Esq. .....

Fort Ala Corne. P.O. Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	To labour digging pits and repairing Toilets. James Smith Reserve South Day School.	$. 10.00.
	Statement attached.	
	DUPLICATE FOR FILE Letter in Triplicate Retained Acct. Statement to pass with	
	76-10-693.	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. J. M. Laval
Agent

Voucher No. 142. .....

Date ..... June 25th. 1945. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
July 31, 1945

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In account with -- Wm. Stonestand # 94

c/o ---- A. Hawrish

To --- hauling water to South Indian Day School, for the month of June ---- $ 3.50

A Hawrish

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Wm. Stonestand No.94

Address c/o A.Ewrish, Farm Instructor

James Smith I.R.

Fort.a.la.Corne Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945	To hauling water for South Indian Day School	
	month of June	3.50
	10-8-45	
	Allot:- 76.01.103.	
	File.14.109.d/10.4.45	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

W J Van Leeuwen

Agent

Voucher No. 245

Date 8 August 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
July 31, 1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with Mrs. Wm. Stonestand # 94

c/o -- A. Hawrish

To-- cleaning South Indian Day School and Dinning Room,
for the month of June ---- $ 4.00

A Hawrish

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs.Wm.Stonestand #94

Address c/o A.Bawrish Farm Instructor

James Smiths I.R.

Fort.a.la.Corne Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
Jul. 21	To cleaning South Indian Day School and dining room James Smith Reserve	4.00
	June 1941	
	609-76-01-103	
	10-8-45	
	76.01.103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 247

DATE 4 August 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
August 2, 1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with --- John Sanderson # 146

c/o -- A. Hawrish

To --- mowering weeds at South End School, raked and hauled outoff the yard ----- $ 4.00

A Hawrish
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to...John Sanderson No.146.....

Address...c/o A.Murrin. Farm Instructer.....

James Smith I.R.....

For:...2...la. Corn Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
Aug. 2	To mowing & hauling waste from yard at South End School	4.00
	609-16-01-103	
	10-8-45	
	Allot:- 76.01.103	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

W.J. McLeod
Agent

Voucher No. 246

Date 2 August 45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 7th 19 45

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Sask. Agency.

VOTE 78. Allotment X0-693.

SHIP TO A Newrish, Esq., Kinistino, Sask. Via C.N.R.

Purpose for which required Repairing & Decorating James Smith South Teachers residence and dining Room.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment must specify whether if New Issue or Replacement. " consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Dining Room.				
340.	Sq Ft. Plaster Board			60.00 I.35	20.40 8.70
2.	Window Screens				5.80
I.	Gallon Interior Paint (White)				3.20
I.	" " " (Creme)				.90
I	Roll Plaster Board Stripping				5.50
I	Gallon Floor paint(grey)				20.60
	Labour Freighting & Repairing				
	Teachers Residence.				
2.	Pcs 2"x12"x12' Spruce Planking				3.90
2	" 2"x6"x12' " Dimensions				2.78
I.	Gallon Floor Paint (Grey)				8.80
2.	" Interior Paint (White)			5.80	II.60
3.	" " " (Creme)			5.80	I7.40
	Labour freighting & Decorating.				35.00
					$.I37.88

SASKATCHEWAN INSPECTORATE AUG. 11 1945 REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.J. McLeod

APPROVED—

Director

(SEE OTHER SIDE)

Form 37 – Req. 198

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 7th 1945

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Duck Lake Sask Agency.

VOTE 76. Allotment 10.- 695.

SHIP TO A. Hawrish, Esq., Kinistino, Sask.

Purpose for which required Repairing Fences & Cleaning James [illegible] Reserve Ford, at South Bay School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
50.	Tamarac Fence Posts			.20	10.00
10.	Lbs Fence staples 1½"			.02	.20
	Labour cleaning [illegible] school grounds				
	repairing fences and plowing firegaurds				20.00
					30.20

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
AUG 11 1945
REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.P. [illegible]

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 116

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 7th 19 45.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Duck Lake, Sask Agency.

VOTE 76. Allotment 10-693.

SHIP TO A. Hamrish, Esq., Kinistino, Sask. Via C.N.R.

Purpose for which required Repairing & Decorating James Smith South Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
3.	Only 5. Lb Packages Lurance (Creme)			.80	2.40
3.	" 5. " " " (White)			.80	2.40
2.	Wire Screens, 41" x 37"			1.35	2.70.
2.	Pcs 2" x 12" x 12' Spruce Planking				2.80
2	" 2" x 6" x 12 " "				1.38
1.	Sack Cement.				1.20.
1.	Yard Gravel				3.80
	Labour & Freighting.				18.40.
					32.88.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE AUG 11 1945 REGINA, SASK.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— H. J. McLeod

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 108

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4978-2I.

Duck Lake Sask, Aug. 7th 1945.

J. P. B. Ostrander, Esq., Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Enclosed herewith please find requisition listing materials and labour required for decorating various day schools in Duck Lake Agency, as requested in your letter No. 305-IIA dated August 3rd.

As finances may not be available to carry out all of the repairing and decorating asked for in this Agencies 1944-5 estimates the enclosed requisition covers the estimated costs of repairing and decorating that should be done this year, and in order of importance.

1. Moose Woods (Whitecap) Sioux, day school.

The class room is in poor condition and should be repaired and decorated as soon as possible. Decorating materials were secured last year from 1943-4 estimates and due to the Plaster on walls and ceilings being badly cracked and falling off it was decided to postpone decorating untill the plaster was removed and replaced by Wall Board. The Sum of$137.88 is required to cover the costs of materials and labour. Decorating materials are on hand and the work will be completed at the time of removal of the old plaster and replacing with Wallboard.

2. James Smith South day school & Treaahre residence.

The building and grounds are very dirty and untidy and the buildings and grounds should be cleaned up properly before the Teacher assumes her duties on September 2nd next as a change in the teaching staff is being made at this school this coming term the premises should be in fair condition in order to impress on the incoming teacher the importance of keeping the buildings and grounds in proper condition. As this school is situated approximatley 7 miles distant from the Department Farm buidlings on James Smith Reserve proper fire guard protection should be provided. In the event of a bush or grass fire originating on the reserve during the fall and early s ring months I am afraid that the buildings would become a total loss.

With reference to the remainder of the day school estimates outlined in my letter No. 4950-2I dated July 30th the work can be completed as and when finances are available and if necessary can be completed next season.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 11 1945 REGINA, SASK.

W. J. McLeod,
Indian Agent.

EXTRACT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #305-11A

Regina, August 16th, 1945.

AUG 24 1945

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

109-11-5

I am enclosing herewith requisitions covering materials and labour required for improvements and interior decoration at the Moose Woods (White Cap) Sioux Day School and the James Smith's South Day School, both in the Duck Lake Agency.

I am also enclosing copy of a letter received from Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake Agency, explaining the need for the expenditure requested.

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

JPBO/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 109-9-5

Ottawa, 28th August, 1945.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

Inspector Ostrander has forwarded to this office your three requisitions of August 7th for materials required for repairing and cleaning the James Smith's South Day School and Teachers' Residence. The following expenditures are approved:

Requisition No. 1 - $ 30.80
Requisition No. 2 - $ 32.89
Requisition No. 3 - $137.88

Please note in future that when you quote prices that you have received for materials required for any school, you should state the name and address from whom you secured the quotation.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Information Copy sent to: Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve
Fort a la Corne, Sask.
August 25, 1945

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency.

In account with --- Frank McKay of

Kinistino, Sask.

To--- brushing and breaking a fire guard, 12 feet wide,

around South Indian Day School ------ $ 20.00

A Hamrick

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Frank McKay

Address c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
August	23	TO: brushing and breaking a fire guard 12 ft. wide around South James Smith Day School	20.	00
		Vote:78-10-693		

14/9/45
Received in Accounting

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 609-5 dated 28 Aug. 1945.

N. J. McLeod
Agent

VOUCHER NO. 293

DATE 6th September, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to R. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 25	TO: glass for windows of James Smith South Day School and Teachers Residence per statement	11.75
	Votes 76 - 10 - 692	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

H. M. Jones
Agent

Voucher No. 351

Date 2 October, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ____

STATEMENT

Sept 25 1945

M Dept Indian Affairs.
Leith School

In Acct with R. McEwen Hdwe

Terms ____ Kamsack Sask

June	24th					
		4-12 x 14 Glass			1	60
		1-14 x 26 "				85
		Leith school			2	45
Sept.	11th	2-20 x 20 "	1	30		
		5-24 x 24 "	5	50		
		6-16 x 10 "	1	80		
		3 " Putty.		45		
		1-Cup Leather.		25	9	30
Received payment					11.	75

Delano Sask

McEwen's Furniture

Kamsack Sask

C.K.

2 Harness

Farming Implements

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 25	To: glass for windows of James Smith South Day School and Teachers Residence per statement	11.75
	Vote: 76 - 10 - 692	
	609-76-10-691 Indian Affairs Fund 13-10-41 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

H. J. McLeod
Agent

Date 2 October, 1935.

Voucher No. 351

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

609-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 5108-15G

Duck Lake, Sask.,
30 the September, 1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

OCT 15 194

With reference to 1945-46 Estimates Vote 76-12-415 Sheet No.76415 indoor and outdoor equipment of all kinds, excepting desks.

Permission is requested to expend the amounts shown hereunder and to purchase the supplies at a local approved source.

Moose Woods Sioux	17.20
Kinistino Day School	36.81
John Smith	40.10
James Smith North	25.85
James Smith South	25.38
Total	$ 145.37

N.J. McLeod,
A/Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 109-9-5

Ottawa, 16th October, 1945.

Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 30th ultimo, the following expenditures for the purchase of miscellaneous supplies at the schools shown are approved:

Moose Woods Sioux	17.20
Kinistino Day School	36.81
John Smith	40.10
James Smith North	25.85
James Smith South	25.38

Separate accounts should be forwarded for each school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Joan Smith's Ranch,
Davis, Sask.
September 27th, 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In Account with,--- Robert Weaver #145,
c/o T.C.Morton, Farming Instr.,

To freighting lumber from Prince Albert to the Reserve, 88 .30¢ per cwt., the lumber to be used for the purpose of building of new out-Buildings at the Reserve say Onion.

1220 lbs. of lumber @ .30¢ per cwt.,---------- $3.75

Certified Correct,

T.C. Morton

T.C.Morton,
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 505A
M. 5147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Robert Dreaver

Address C/o T.C. Morton, Esqre.

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 27	TO: Freighting lumber for purpose of building new outbuildings at John Smith Day School	3.75
	Vote: 76 - 10 - 691	

610-76-10-691
Miscellaneous Expenditure
Voucher No. 17 - 10 - 45
for Accountant to pay
duplicate attached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-5-5 dated 7 Aug. 45

W.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 371

DATE 10 October 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
South Day School,
Fort-a-la-Corne, Sask.

P.O. Address,
Box 269 Kinistino, Sask.
Oct. 29th 1943

Dept of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency,
Duck Lake, Sask.

To — W.E. Jacobs. Dry Goods and Groceries, Kinistino, Sask.

For 10 lbs sugar for Lunch Day School, Fort-a-la-Corne, James Smith's Reserve — for making cocoa for mid-day lunch — $1.00

M. Kitchenock
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Your account stated to date. If error is found, return at once

R. E. FORDE

Dry Goods, Groceries, Footwear
Ladies', Children's and Men's Wear
QUALITY GOODS AT LOWEST PRICES

Phone 118 - Kinistino, Oct 27 1945

Sold to Dept. Indian Affairs

No. Fort la Corne

Acct. No. Ed. Gerrouth | Account Rendered | ol

1

10 lbs. Sugar. 1.00

3

4

5

6

7

8 Do.

9

10

11 W. Hamrock

12 25 Farming Instructors

13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 586A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to R.E. Forde, Esqr. .....

Address Kinistino, Sask. .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 27	To: 10 pounds of suger for mid-day meals at James Smith South Day School per statement	1.00
	76 - 02 - 221	
	609-16-02-221 Imprest Fund Voucher in duplicate for Accountant to sign. 19-11-45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 ...dated.....18 Sept. 45

E.J. Todd
Agent

VOUCHER No. 453

DATE 13 Nov. 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 269, Kinistino, Sask.
Dec. 1, 1945

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency,

To Mrs. H. Peasgood, Box 269 Kinistino, Sask, for cleaning and painting Teachers Residence, Sask Indian Day School, James Smith Reserve, Fort-a-la-Corne — $15.00

M. Hitchcock
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. H. Peasgood.

Address Box. 269
Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	1	TO: cleaning and painting teachers residence at James Smith South Day School per statement	15.00
		AUTH: 109-9-5 4/28 August, 1945.	
		76 - 10 - 693	

609-26-10-691
21-12-45
Cheque in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated 25-6-45

H. Leach Agent

14 Dec., 1945.

Voucher No. .....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— BOUGHT OF —

Date. Nov 1945

Sold to Lac La Ronge Full Day School
Fort a la Corne Sask

1 Lighter tan suede 4 oz	1	50
1 Light buck " 3½	1	00
2 Light buck " 3½	1	20
2 Bags Lifebuoy Soap		24
		94

20

HERALD STATIONERY STORE, PRINCE ALBERT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert, Sask. Nov. 194[illegible]

M. Dept. of Indian Affairs.

[illegible]

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

THE T. EATON Co LIMITED
SASKATCHEWAN
CANADA

20382—18-I-44—Im—140. Form 101. No. 5A

Nov.	5	Brush		
		Nails	1.25	
		Paint	.70	

Cheque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 8147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to T. Eaton Co. Ltd.

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	To: Miscellaneous supplies purchased for	
		James Smith Day School (South)	21. 68
		76-02-289	
		609-16-02-289	
		24-12-45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-8 dated 16 Oct. 45

H. M. McLeod
Agent

Voucher No. 870

Date 19 Dec., 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith's Reserve,
Fort-a-la-Corne, Sask.
P.O. Address
Box 269 Nipiotino, Sask

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

In account with Myrtle Sanderson #146, for milk to make cocoa for mid-day lunch at the South Indian Day School, James Smith's Reserve - for half the month of October — 14 qts. @10 - $1,40

Mildred Hitchcock
- Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Myrtle Sanderson

Address c/o A. Mawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	31	To 14 quarts milk supplied to James Smith South Day School during the month of October	1.40
		76 - 02 - 221	

OCT 16 02 221

CERTIFICATE FOR FILES
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated 18-9-45

Voucher No. 385

Date 20 / Dec. 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 269 Kinistino, Sask.
Jan 2, 1946

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

To Mrs. Myrtle Sanderson #146 for supplying milk for Children's Canada at South Day School, Jas. Smith Reserve for 36 days before supply of powdered milk was delivered 36 qts. at 6¢ per qt = $2.16

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Myrtle Sanderson

Address c/o K. Newrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	2	To: Supplying 36 quarts of milk to James Smith South Day School prior to receipt of powdered milk for Midday hot drink for pupils at .06 ¢ per quart		2.16
		76 - 02 - 221		

609-76-02-221
Triplicate for file.
Voucher & Jan 46 duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-5 dated 18-9-45

W. J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 624

DATE 4 Jan. 46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 269, Kinistino, Sask.
Jan 4th 1946

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

To J. Mrs. N. E. Peasgood, Box 269, Kinistino, Sask. for painting interior Sauk Day School, Jas. Smith Reserve — $16.00

M. Hitchcock,
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. H.E. Peasgood,

Address Box. 269
Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	4	TO: Labour painting and decorating interior of James Smith South Day School	16.00
		76 - 02 - 103	

609-76-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 609-5-6 dated 28-8-45

W.M. Reed
Agent

Voucher No. 220

Date 9 Jan. 46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 21 1916

M. Dept. Indian Affairs
Re South Dakota
In a/c With K Dr Evan Hdwe
Fenestus Sask

TERMS

3- White Muslin			2 40
3- Cream "			2 40
2- Winslow Vaccine		130	2 60
			$7.40

Account rendered
K Dr Evan Hdwe
1

SASKATCHEWAN INDIAN AGENCY
JAN 24 1916
K

K Dr Evan Hdwe
Fenestus Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 31 1946

M Supt Indian Affairs
Fenelon Falls Ont

In a/c With K. McEwen Esq
Fenelon Falls

TERMS

2-12"x12"		3	90
2-2x6-12'		2	78
1 Oil Stove Clearance		5	30
2 gal Black paint		10	60
3 gal Cream "		15	90
	$	38	45

Received payment
K McEwen Agent
O.K.
[illegible]
Supervising Electrician

SASKATCHEWAN INSPECTION
JAN 31 1946
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE ....

Pay to R.McEwen Hardware

Address Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 28	TO: Supplies for re-decorating the teacherage and school at James Smith South Day School per statements attached..	45.68
	76 - 10 - 693	

609-16-10 641
DUPLICATE FOR Filing
Voucher for Accountant to pay.

DOMINION INDIAN BRANCH
JAN 31 1946
REGINA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 dated 28-8-45

H.J. McLeod
Agent

VOUCHER No. 670

DATE 29 Jan.46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Soulier Motors

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	3	TC: sundry repairs to furnace in James Smith South Day School per statement attached..	2	50
		76 - 10 - 691		

609-76-10-691
Vouchers re Furnace Repairs
for Accountant to Dec. 46

DEPARTMENTAL INSPECTORATE
JAN 21 1946
REGINA, SASK.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Agent. dated .....

H. J. M. Laird
Agent

Voucher No. 676

Date 29 Jan. 46.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SQULIER MOTORS

Sales and Service

KINISTINO Telephone 70

Firestone Farm Tractor and Implement Tires

Kinistino, Saskatchewan Jan 3. 1945

M. Dept of Indian Affairs
Duck Lake

Dec 17.	From Welding, Cutting water jam for furnace	1.75	1.75		2.50.

SASKATCHEWAN INDIAN AGENCY
JAN 31 1946
REGINA, SASK.

O.K.
W. Hawkes
Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 269, Kinistino, Sask.
Feb. 28th 1946

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

To Gilbert Sanderson # 146 for hauling drinking water for South Day School and Residence Jas. Smith Reserve for month of February — $3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sanderson

Address c/o A. Mawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 29	TO: Hauling water for James Smith South Day School per statement attached for Feb.46	3.50

76 - Q1 - 103

Treasury Cheque No. .....
Voucher in duplicate attached
for Accountant's file. .....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 780

W. J. McLeod
Agent

DATE 6 March, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 119, Kinistino, Sask.
Jas. Sauk Reserve,
Fort a la Corne, Sask

1/ Gilbert Sanderson # 146 for Landing
water to Sauk Day School and Residence,
Jas Sauk & Reserve - for Month of March
- $3.50

W. Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Gilbert Sanderson,

Address c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	31	TO: hauling water to James Smith South Day School for the month of March, 1946.....	3.50
		76 - 01 - 103	

609.76-11.999
Indian Affairs
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

FORM No. I.A. 506
Reg. 2146

W. J. McLeod
Agent

Voucher No. 877

Date 10 April, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 340

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ... Robert Constant,

Address c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 30	TO: Hauling water to James Smith South Day School for the month of April, 1946....	3.50

76 - 01 - 103

609-76.11-999
DUPLICATE (2nd Issue)
15-5-46
Another (3rd) duplicate cheque
Per Accountant to pay "K"

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

M. [illegible]
Agent

VOUCHER No. 26

DATE 8 May, 1946.

Box 269, Kinistino, Sask.
South Day School,
Jas. Smith Reserve

To Robert Constant #107 for Hauling Water to South Day School and Residence Jas. Smith Reserve, for the Month of April ---- $3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 57

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

September 4, 1946.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa. File No. 109-9-5.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. A. Nixon, Farming Instructor, James Smith Reserve,
Kinistino, Saskatchewan.

Purpose for which required Fort a la Corne South Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	Single chair desks, large		
3	" medium.		

Note:

While the desks should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. N.J. McLeod, Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan.

O.U -1330- Sept 6/46
Veiled Forwarded Sept 6/46
Relief shipment Sept 11/46

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Direc

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gold Standard

BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS
PACKERS AND MANUFACTURERS

PRINCE ALBERT, SASK.

BRANCHES
WINNIPEG
BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

Sept. 13/46

Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

P.O. Duck Lake

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

QUANTITY	TERMS:	REG. NO. 15912	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
25	#	Gran. sugar	25	.09		2 25
1	os	Powdered milk 2/30	60	.33		22 80
10	#	Bulk cocoa	10	.11		1 10
						26 15
		Frt. 120#				50
						26 65

Expense bill & original bill of lading attached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EXD.

Date .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. Sep	13	To: Supplies for mid-day meals for James Smith South Indian Day School	26	65

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 209-6-8 (WT) dated August 22, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

N. J. McLeod

Voucher No. 398

Date September 24, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7% INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TAYERMAN HDW. CO. LTD. — WHOLESALE DEALERS IN HARDWARE & PAINT

No 11850

PRINCE ALBERT, SASK., Sept 24 1946

SHIP TO Dept of Mines & Resources

ADDRESS Indian Affair Branch Ouesk Lake

NOTE: GOODS NOT RETURNABLE UNLESS WRITTEN COMPLAINT IS MADE WITHIN 8 DAYS. GOODS RETURNED CREDITED AT 10% DISCOUNT.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	PRICE	AMOUNT
1/6	Doz #602 scrub brush	2 16	36
1/12	" dust pan	1 56	16
1/6	" #30 D.R. wash basin	4 47	75
1/12	" waste basket	8 11	68
1/12	" garden rake	9 95	83
1/12	" dusted hoe	11 24	94
1/12	" axe complete	24 60	2 05
1/12	" 02 Tub	16 22	1 35
			7 12

Ed Jay

N. Hitchcock
Kinistino

M. Hitchcock

F. C. Dey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fayerman Bros Ltd.,

Address Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 Sep	24	Tot Materials supplied to James Smiths South Indian Day School	7	12

76-12-415

I Herebt Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-4-8(W.Ed.) dated Aug. 29, 1946

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 451

Date October 7, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 4 19 46

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO - Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: The Teacher, Kinistino, Sask.
Marked for: Fort-a-la-Corne South School

D9///19867
076013

10m—9-43

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
400	Lbs Vitamized Biscuits 8/50	400	.20		80.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				6.40		
					86.40		
							86.40
	Plus Freight						6.71
							93.11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Paulin Chambers Co.

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946 Oct	4	To: 400 lbs. of vitamized biscuits supplied for midday meal purposes James Smiths South Indian Day School. Freight bill attached		93.11

EXD. A.

76-02-221

6 0 9 11 46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

.....
Agent

Voucher No. 538

Date November 4, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct. 16 1946

M Dept. Indian Affairs
Duck Lake
In a/c With R. McEwan Hdwe
Kenaston Sask.

TERMS Sonik School.

Oct	5	2-12×16 W. Glass		80		
		1-10×12 —		17		
		4-12×24 "	1	80		
		2 lbs putty.		30	3	07
Sept.	28	1-12×24 W. Glass		45		
		1 lbs putty		15		60
					$ 3.	67
		Account rendered				
		R McEwan				
		Certified Correct				
		A.R. Wilson				
		Farming Instructor				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to R. McEwen Hardware,

Address Kinistino, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1946. Oct.	16	To: Window glass and putty supplied to repair broken windows James Smiths South Indian Day School.	# 3.67

76-10-691

609.
13/11/46

EX'D.
A

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. 550

H. McEwen
Agent

DATE November 6, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

Pay to H.A. Pambrun

Address Whitefox, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Nov. 11	To: Cleaning 3 chiminies, 2 furnaces and stove and pipes at James Smith South Indian Day School and Teacher's Residence	6.00

76-10-691

EXD.

609
Whitefox Sask
Nov 11/46
Account in duplicate to be rendered
for examination to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. . . . . dated . . . . .

H.A. Pambrun
Agent

VOUCHER No. 579

DATE November 13, 1946.

Whitefox. Sask
Nov. 11. 1946

Dept. of Mines & Resources
Indian affairs Branch
Ottawa Ont. Sask.

In account with H. A. Pambrun

To cleaning 3 chiminis & 2 furnaces & stove
at James Smith Sask Indian day School
and Teachers Residence. 6.00

H A Pambrun

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Gilbert Sanderson No 146 for puttying in 12 panes of glass and splicing glass for two large windows for South Day School, Jas. Smith Reserve, Fort-a-la-Corne Sask. ——— $2.50

Mildred Hitchcock
Teacher

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Sanderson

Address c/o Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Nov. 30	To labour repairing and puttying windows in the James Smiths South Indian Day School	2.50

76-10-692 B

609-16/12/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departm Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 477

Date December 9, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

File

Pay to Vilas Furniture Company, Limited

Address Cowansville, Quebec

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Nov. 18	To: 6 chair desks for James Smiths North School 608	
	and 6 chair desks for James Smiths South Indian Day School 609	# 169.02
	Purchase Order No. 13320 dated Sept. 6, 1945	
	S.M. No. 1030	
	76-12-415	

Copy + P.O. 13320 on File 109-4-5 AHB

76-12-415
DUPLICATE FOR FILE
12/12/46
P.O. 13320

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Wm Enoch
Agent

Date December 10, 1946.

Voucher No. 686

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE.

Nov. 16 19 48

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 13320 Our Order No. 4248 Shipped Via Frt. Ppd.

3	No. 1 Model W Chair Desks	14.20	42.60
3	No. 3 " W " "	13.97	41.91
	tagged for "Fort a la Corne South Bay School"		
3	No.1 Model W Chair Desks	14.20	42.60
3	No. 3 " W " "	13.97	41.91
	tagged for "James Smith North Bay School"		169.02

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- Mr. A. Nixon, Farming Instructor,
James Smith Reserve, KINISTINO, Sask.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5; part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

109-9-5

Extract from School Inspectors Report dated Nov. 15, 1940, File No. 109-9-6.

"On the morning of my visit the room was cold and very uncomfortable. The furnace is burnt out and seemed to give more smoke than heat. Some window panes are out and this made the situation all the worse. A new furnace should be installed and steps built to the "cellar" to replace the ladder-box combination that serves as a means of descending. At present the whole thing is dangerous, to say the least.

"The plaster needs patching and the whole building needs painting thoroughly, and completely. The floor has been painted recently, and is in fair condition, except the cellar doorway. The blackboards are poor and should be re-surfaced with slating. There are insufficient desks to seat the pupils; these should have been requisitioned long ago. Children can hardly be expected to attend school when they have nowhere to sit."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 (W.T. 1)

Ottawa, 19 December 1946.

E'D.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
DUCK LAKE, Sask.

When reporting on his inspection of the Fort a la Corne South School on Nov. 15, the Public School Inspector writes as follows:-

"On the morning of my visit the room was cold and very uncomfortable. The furnace is burnt out and seemed to give more smoke than heat. Some window panes are out and this made the situation all the worse. A new furnace should be installed and steps built to the "cellar" to replace the ladder-box combination that serves as a means of descending. At present the whole thing is dangerous, to say the least.

"The plaster needs patching and the whole building needs painting thoroughly, and completely. The floor has been painted recently, and is in fair condition, except the cellar doorway. The blackboards are poor and should be re-surfaced with slating. There are insufficient desks to seat the pupils; these should have been requisitioned long ago. Children can hardly be expected to attend school when they have nowhere to sit."

Please let me hear from you in regard to the above. In connection with the desks, I presume that the 6 new desks had not reached the school at the time of the Inspector's visit.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1032-15-100S

Duck Lake, Sask.
December 27, 1946.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to your letter dated December 19th, your file No. 109-9-5 (W.T.1) regarding report of the Public School Inspector in connection with the condition of the South Day School on James Smith Reserve No. 100, Fort a la Corne, Sask.

The remarks of the Inspector are noted and while I agree with his recommendations in part, arrangments are being made to move the class room and teacher's residence to a more suitable location, where good water supplies are available. Provisions for this work are included in Duck Lake Agency Estimates 1947-48.

In regard to the condition of the furnace. In view of the alterations planned for 1947, it was not deemed advisable to install a new furance and temporary repairs were made which did not prove satisfactory and we have discontinued the use of the present furnace and installed a large cast iron heater in the class room, which provides ample heating arrangements.

With reference to school class desks, these were ordered in 1946 estimates and were delivered recently and in addition, the Principal of Duck Lake Indian Residential School handed over 11 good used desk seats, these were all installed in the south day school class room.

Some difficulty was experienced in securing window glass due to short supply. However all broken window glass have now been repaired and I believe the class room is in as good a condition as possible under existing conditions and with a view to alterations planned for the coming year.

In regard to improvments planned for the 1947 year. Extensive alterations and repairs are required, including installation of a new furance and removal of the buildings a distance of approximately 1½ to 2 miles, where suitable water supplies can readily be made available.

It is anticipated this method will overcome the presnet difficulties in regard to the condition of this particular building set up and when completed should prove satisfactory and be the means of securing the services of a more compotent teacher than we now have at the south school.

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 31 1946
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

January 2. 1947

M Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency

IN ACCOUNT WITH W. J. KIRKHAM

		GENERAL MERCHANT	QUANTITY	
		FORT [illegible]	NE, SASK	
1	Heater			4 50
1	6" Elbow.			30
17	6" pipe.			4 25
				9 05

Certified Correct

R. R. Wilson

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 9758

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.J. Kirkham

Address Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Jan.	2	To: Heater and pipes supplied to replace worn out and broken furance at James Smiths South Indian Day School	9.05

76-12-422

609

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to prepare

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

W.J. Kirkham
Agent

Voucher No. 44

Date January 13, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gold Standard

BAKING POWDER
BAKING SODA
COFFEES
EXTRACTS
JELLY POWDERS
OLIVES
SPICES
TEAS
PUDDINGS

THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

PRINCE ALBERT, SASK.

BRANCHES

BRANDON
SASKATOON
PRINCE ALBERT
HUDSON

1180

Jan. 29/47

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY ARE AT THE PURCHASER'S RISK WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THE CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED

	QUANTITY	TERMS:	Reg No. 21031	WEIGHT	PRICE	REGULAR	NET
		Shipped to R.M. Mixon, Manistino, South School					
	18	# Gran sugar	18	.09			1 62
	10	x 1s cocoa		5/$	2.60		2 17
	1	x 30 trumilk		30	11.13		12 45
							16 24 50
							16 74

66738

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1949-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Codville Company Limited

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Jan 29	To: Supplies for mid-day meal purpose James Smiths South Indian Day School. Freight bill attached	16.74
	76-02-221 IND.	

Voucher in duplicate attached for Accountant to key.

FEB 7 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-8(VT) dated Aug. 29, 1946

Agent

Voucher No. 94

Date January 31, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Robert Constant, no ~~[illegible]~~ 107, for hauling drinking water to South Day School and Residence, Jas. Smith Reserve, Fort a-la-Corne, Sask., for the month of January. —— $3.50

Mildred Hitchcock

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A
INDIAN AFFAIRS BRANCH R. 2758

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Robert Constant

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 Jan 31	To Hauling water to James Smiths South Indian Day School for month of January 1947.	$ 3.50
	76-01-103	
	609 Indian Agent's Office File Number 5 Subject Classified to be referred to ...	

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 14 19[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

[signature] Agent

Voucher No. 108

Date February 8, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3743

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Leonard Clarke

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March	To: Painting blackboards and puttying windows at James Smith South Indian Day School	$ 2.25
	76-01-103	

609
I.A.F. Please pay this account
Auditor to cheques attached
for Accountant to pay.
3/4/47

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 28 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 317

Date March 26, 1947.

To Leonard Clarke No 114 for painting blackboards at South School, Jas. Smith

Reserve $1.50

for puttying in window glass ..... .75

Total $2.25

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Ernest Sanderson

Address c/o Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March 26	To Painting blackboards at James Smith South Indian Day School	1.50

76-01-103

609
3-7-47
Authority to cut grass
for Association to cut.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 28 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

Voucher No. 316

Date March 26, 1947.

To Ernest Sanderson re 146 for painting blackboards at South School, Jas. Smith Reserve ____ $1.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

[redacted] OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1446-13-1008

Duck Lake, Sask.
April 9, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to 1947-48 Estimates, Sheet 76693, Vote 76-10-693 James Smith South Indian Day School.

If it is the intention of the Department to move the South Indian Day School to a new location, authority is hereby requested to expended the sum of $62.00 as shown on the above mentioned sheet to repair fences, toilets, porch etc.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1447-15-1003

Duck Lake, Sask.
April 9, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to 1947-48 Estimates, Sheet 76493 Vote 76-13-493 James Smith South Indian Day School.

It it is the intention of the Department to move the South Indian Day School to a new location, it will be necessary to locate and sink a suitable well in the close vicinity of the proposed new school site before the buildings can be moved in order to assure a supply of good water. Authority is hereby requested to dig the new well at an approximate cost of $300.00.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

N.J./H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1445-15-100

Duck Lake, Sask.
April 9, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Authority is hereby requested to purchase locally the materials set out in 1947-48 Estimates Sheet 76691 Vote 76-10-691, amounting to $50.50 for interior decorating of James Smith South Indian Day School.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 14 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1443-15-1008

Duck Lake, Sask.
April 9, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to 1947-48 Estimates, Schools, Repairs, Buildings and Works.

Allowance has been made in the above estimates for the moving of the James Smiths South Indian Day School from its present location to a new location about 2 miles distance.

The School in its present location is not at all central to the families it is serving. There is not a water supply near the school and water has to be hauled in for the use of the pupils and teacher.

It is estimated that it will cost in the neighbourhood of $3000.00 to move the school building, teacher's residence, barn and out buildings to the new location and place them on fully cement basements and foundations. New furances will also be required for the school and teacher's residence.

It would be appreciated if advice could be received whether it is the Department's intention to have the above work completed this year if labour and materials for the work is available.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 14 1947
REGISTERED

N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 (WT 1)

EJ/AD.

Ottawa, April 17th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

We have your letter of the 9th instant with reference to moving the James Smith South School. It was not found possible to include an amount of $3,000. in the appropriation for the fiscal year 1947-48 for this purpose.

Under these circumstances no action is being taken with reference to your other two letters of April 9th regarding the sinking of a well and making repairs at the proposed new site.

The Department approves the expenditure of $50.50 for decorating the interior of the James Smith South School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Smith Reserve
September 5th 1947.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Br.

In account with:
Gilbert Bear (carpenter) John Smith Res.

To labor on residence and school
at James Smith Reserve. South school
60 hours @ 1.00 $60.00

Certified correct
E. N. McGowan
Teacher.

INDIAN AGENCY
BUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gilbert Bear

Address John Smith Reserve
Davis, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1917.			
Sept.	5	To: Labour repairing James Smith South Indian Day School and teacher's residence	60.00

516-10-691

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

SEP 18 194

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-11-5 dated (HQ1) July 17, 1947

Voucher No. 908

Date September 12, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED
SASKATCHEWAN BRANCH STORE
CANADA

CHARGE ACCOUNTS DEPARTMENT

STATEMENT OF ACCOUNT

PRINCE ALBERT

NUMBER 15122

Dept. of Indian Affairs,
% Mr. J. Meleod,
Duck Lake, Sask.

AMOUNT _____

Please detach this portion and send with your cheque. The cancelled cheque will be your receipt.

DATE	PARTICULARS	CHARGES	CREDITS	BALANCE
Aug. 26	1947 *Balance forward*			
	For Mr. A. R. Nixon - Kinistino, Sask.			
	For James Smith South School			
	2 Pails @ .55	1.10		
	2 basins @ .55	1.10		
	1 pan	.45		
	2 brushes @.19	.38		
	[illegible]	.35		
	2 brooms @ 1.09	2.18		
	48 toilet soap 3/25	4.00		
	48 laundry soap 2/35	8.40		
	15 yds. teal towelling	7.35		
	20 yds. face "	7.00		
	3 gals. oil	3.60		35.91

Interest at 6% per annum will be charged as from date of purchase until paid, *but the interest will be waived if the account is paid on or before the tenth of the month following date of statement.*

T. EATON Co
BRANCH STORE
CANADA

10559—14-2-46—100m—149

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3157

TREASURY ONLY

CHEQUE No. [illegible] D.

DATE ...

Pay to T. Eaton Co.

Address Prince Albert, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947.		
Aug. 26	To: Pails, brushes, room soap etc. supplied	
	to James Smith South Indian Day School	35.91
	516-09-615	

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

SEP 18 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-6-5 (WT4) April 18, 1947

Agent

VOUCHER No. 913

DATE Sep. 12, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

CHEQUE No. PAID

DATE

Pay to Roderiak Head

Address c/o Farming Instructor,

Fort a la Corne, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	1	To: Supplying 500 ft of spruce plank to repair James Smith South Indian Day School steps	20.00

516-10-691

Indian Affairs Br. Building Division OCT 22 1947

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 20 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 109-11-3 dated July 17, 1947

Agent

VOUCHER No. 1017

DATE October 16, 1947.

Fort a la Corne ? Sask.
October 1st. 1947

To; Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Roderick Head # 142
% Indian Farming Instructor
Fort a la Corne , SAsk.

To: supplying 500 ft. of spruce plank to repair school steps
at James Smith South Day School @ $40.00 per M.ft.------$20.00

Certified Correct

A. R. Nixon

A.R. Nixon
Farming Instructor

INDIAN AGENT OCT 16 1947 DUCK LAKE, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS
FILE
SEE CURRENT VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 VOL.6 CLOSED

SEP 20 1941

OCT 16 1947

FORT A LA CORNE SOUTH DAY SCHOOL

JAMES SMITHS SOUTH

BUILDINGS ACCOUNTS

CLOSED DECEMBER 12 1947

SEE VOLUME 7

ARCHIVES
CENTRE
PUBLIC
RECORDS

77/987

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 600-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-9-5 VOL 6

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

NOT TO BE REMOVED FROM CENTRAL REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6285, file 609-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6286)

File 610-1, part 1	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers - General Administration. 1894, 1909 - 1920
File 610-1, part 2	Duck Lake Agency - John Smith School - General Administration. 1920 - 1933
File 610-1, part 3	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers - General Administration. 1935 - 1949
File 610-3, part 1	Duck Lake Agency - South Branch School - Teachers' Salaries. 1913 - 1934, 1943 - 1947
File 610-5, part 4	Duck Lake Agency - John Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938
File 610-5, part 5	Duck Lake Agency - John Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 610-8, part 1	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers' Residence - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~109 5 1~~

610-1

Vol. 1

Department of Indian Affairs

19.....

S Duck Lake S

General Correspondence
John Smith School

S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6280, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIS LETTER HAS BEEN SENT

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

OTTAWA [illegible]

Sir,

I have to acknowledge the receipt of Mr Inspector McGibbon's Report on the Bay School on Red Pheasants Reserve which shows no improvement under Miss Price who is going with her husband to John Smith's Reserve; and in reply to your enquiry I beg to say I shall be well to communicate with the Church authorities with a view to securing the service of a married teacher for the latter place as Miss Price appears unfitted for the position.

Your obedient servant,

Deputy Supt. General
of Indian Affairs.

The Assistant Indian Commissioner,
Regina, N.W.T.

VERRY
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Battleford.

Feb. 15 1913

337112

Dear Sir,

Under date of 29th December last the Indian Commissioner wrote to the Bishop of Saskatchewan stating that he had received unsatisfactory reports of Mrs Robert Bear's work at the St John Francis Day School and urging an early change. Since then I have visited the school and am quite prepared to admit that things might be much better although the teacher cannot be held responsible for all that is unsatisfactory.

My object in addressing you direct is respectfully to enquire whether it is the intention of the Department to carry out the scheme of increased Day Schools as outlined in your letter of April 24th addressed to Rev. R. J. McKay Esq. Sec. of the Joint Committee on Indian Education

Yours Obdt Servt
Frank Pedley Esq
Deputy Supt General of
Indian Affairs

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

337112

There is no Indian Reserve in Saskatchewan where the conditions for an improved Day School are more favorable than on John Smith's Reserve, and, as a change is called for, the time is opportune to introduce an improved Day School At the time of my visit there were 24 names on the Register 12 pupils at school. Seven pupils had returned from Emmanuel College when that Institution was closed, not one of whom was attending the Day School.

Yours sincerely

J. A. Mackay

(Archdeacon)

VERRY Poo
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, March 8, 1909.

Very Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th ult. in reference to the school on John Smith's reserve and suggesting the introduction of an improved day school at that point, which you state is most favourably situated for such a school.

The Department has for some time been aware of the unsatisfactory condition of this and other day schools in the West and it is most anxious to remedy the present state of affairs, but in order to do so it will require the co-operation of your Church, which is so deeply interested in the welfare of the Indians.

To carry out a plan for extending the usefulness of this school the difficulty presents itself of securing the services of a teacher with the necessary qualifications to take charge of it, and the Department would like you to suggest the name of a married man for teacher whose wife would be able to assist in carrying out the scheme, which includes improvements in the domestic habits of the women on

Ven. Archdeacon J.A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

on the reserve; the aim being to educate the Indian children amid their native surroundings and while inculcating principles of thrift and self dependence to improve at the same time the conditions of life in their homes. It need hardly be pointed out that the success of the proposed plan depends largely on the persons selected to inaugurate it; they should be capable beyond all doubt of carrying on the work in which they are to be engaged. The Department is of the opinion that only such persons as are well versed in the usages of the country and have the welfare and improvement of the Indian at heart should be employed in this work.

May I ask that you will give this matter careful consideration and report to the Department at your early convenience, for it would be advisable to have the new arrangements made at an early date so that any field or garden work may be taken up in good time. Would you also be so kind as to state what would be considered a fair salary for this service.

Your obedient Servant.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1510-54-1

339085

Prince Albert, Saskatchewan
March 11th 1909

Dear Sir,

I beg to Thank you for your letter 8L 117084.1 of the 3rd inst. opening a proposed improved day School on Cote's Island Reserve.

In reply, I beg to assure you that the representatives of the Anglican Church in this Diocese will do all in their power to co-operate with the Department in this as in any other scheme that has for its object the benefit and improvement of the Indians.

I fully realise the importance of obtaining the services of capable persons to manage and carry on the work, and, in accordance with the Department's orders, every effort will be made to select a man and his wife with the necessary qualifications. As soon as a teacher can be found, the name will be submitted to the Department, but I should think it will take some time to provide the necessary

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15

buildings. The school house at present in use is a very good building, and would probably be considered sufficient for present purposes, but a residence for the teacher will be necessary.

Referring to the question of salary, I notice in the scheme set out in Mr Pedley's letter of April 2nd '08 the rate of pay is stated

Male teacher and corps in each [illegible] $500.00 to $720.00

Two matrons

with free house. I hardly think that the services of a really competent man and his wife could be secured for $500.00. I think $550.00 is the least that should be agreed. I would not be disposed to pay more than the minimum salary mentioned, while the position should not be offered to any one who is actuated by no higher motive than the hope of gain, but one cannot expect people, as a rule, to engage in such work at a sacrifice of both social and pecuniary advantages.

Yours &c.

Chief Clerk

D. A. Macrae

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7084.

DRAFT

Ottawa, April 1st., 1909.

Very Reverend Sir,-

In reply to your letter of the IIth ultimo I have to thank you for the promise of co-operation with the Department in endeavoring to improve the Day Schools. When the rate of remuneration was mentioned in the letter of the 24th. April to which you refer, it was supposed that the free house, two rations and a salary in cash of $300.00 a year would be sufficient pay for a married man and his wife. Where it is thought advisable to erect a new type of building on any Reserve the situation of the Teacher would have some advantages, which it is hardly possible to deal with in an Estimate of salary and perquisites. In the erection of these improved buildings, the Department desires to proceed with caution, and as the buildings cannot cost less than from $6000.00 to $8000.00, it should be clear that the proposed location is unquestionably the proper one.

On John Smiths Reserve, which has not a very large population and where a commodious Day School building is already erected, it might be thought advisable not to erect a Day School of the improved type, but to furnish a convenient house for the Teacher. Could you ascertain whether there is at present a house favorably situated which the Teacher could use? If so, the Department would be disposed to consider the payment of the rental.

It is thought that sufficient encouragement will be offered to a better [illegible] Teacher if $400.00 in cash be paid as salary, with two rations, and either an allowance for rent or the

Archdeacon J. A. MacKay,

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

provision of a house; the salary to be increased $50.00 a year until it reaches $300.00, as a reward for diligent service and [illegible].

I should be glad if you would give the matter further [illegible].

Your obedient servant,

[illegible]

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

3. 1893 Battleford Sask.
April 10th 1909

Dear Sir

In reply to your letter of the 2nd inst. re 117084 I moved on John Smith's Reserve on that there is no house favourably situated which the teacher could use. The only suitable house is the one occupied by the farming Instructor.

I would also point out that it is utterly useless to attempt to secure the services of a competent man and his wife, to discharge the duties required by the Department for $400 a year even with the addition of two rations. This would mean a salary of about $550 or $550 for the two. Any certificated teacher in Saskatchewan can command a salary of at least $600 with more with very little duties as those required by the Department.

With regard to the unwillingness of the

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department to erect buildings on John Smith's
Reserve because it "has not a very large Roman-
"tic," I would point out, referring to a letter
recently addressed to the Rev. Mr Tucker by the
Deputy Supt. General of Indian affairs, that the
Department proposes to erect an Industrial Day
school on Muskrat Reserve at a cost of $1000 &
and to assume an increased expenditure of $1175 &
per annum, for increase to salary of teacher, and
this more than counter balances such provision for a mod-
ern, meal for the Indians. Muskrat Reserve
has a population of 132 of whom five, 8 are
Presbyterians and there are only 20 children of
School age. John Smith's Reserve has a popula-
tion of 148 of whom 147 are Anglicans and there
are 34 children of School age. I beg to draw your
attention to these figures not in a carping spirit
but in a desire to have things fair all around

I may also mention that we are prepared
to recommend for the John Smith's school the
Rev. J. F. McDougall, whose efficiency as a school
teacher is well known and his wife, being a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

trained nurse is also advisable, [illegible] that you require in a field-matron, but there is no prospect of their taking up the work unless the conditions which [illegible] to indicate.

34633

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7084.

Ottawa, April 30th., 1909.

Very Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 19th instant I have to say that the Department is greatly interested in the prospect of obtaining for educational work on the John Smith's Reserve the ...w. R. F. McDougall and his wife, who is you state a trained nurse. ... fixing salaries the Department is fully justified in taking ...deration the fact that, as the work calls for missionary ...co-operation of the Churches and those working with them can ...counted upon, and in a late communication from the Advisory Board, it is laid down as a principle that the Churches would assist in every way in their power in devising some plan for the provision of improved teachers and nurses. In the present case the Department ...wishes to secure the services of the Rev. R. F. McDougall and his ... prepared to go far in meeting the requirements of ...odation but of course there is a certain point ...would be impossible to advance. Would it be possible ... services of the Reverend gentleman and his wife at ..., without rations, if a convenient residence were ...sent Day School building is a good one, it might ...ent to erect a house for the Teacher, with a ... pupils. Would you kindly give ...finitely what is the lowest ...rest as payment for t...

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084

343263

Battleford, Sask.
May 12th 1909

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter No. 117084 of the 30th ult. and in reply to state that I should hope the Department would not consider excessive a salary of $600 for Rev. A. J. McDougall as teacher and $300 for Mrs McDougall as nurse without rations. The school proposed on John Smith's Reserve appears to be morticipied from the proposed School on Onistawasis Reserve, which is on the plan sketched in your letter of April 24th 1903. The idea of having a nurse however does not seem to be eliminated, and that appears to most people acquainted with the conditions on an Indian Reserve, to be ~~the most important~~ one of the most important features in the plan. I would infer from your letter that Mrs McDougall would be expected to attend to the duties of nurse as well as superintend the preparation of the mid-day meal and perform the other duties required of the teacher's wife where there is a nurse besides.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

343263

how no woman can do her own household work, attend to the pupils, and also perform the duties of a nurse, without help, and Mrs McDougall will need hired help. It is of course a part of the science that the services of the elder girls should be utilized in the preparation of the mid-day meal, but that does not mean less occupation for the teacher's wife. The proposition that I have placed before you represents a saving of $225.00 as compared with the scheme providing for a nurse separately.

Mrs McDougall is at present engaged in very successful work among white settlers. She is Rector of a Parish that has become self-supporting under his ministrations, but he has accepted, with enthusiasm, the idea of taking up this work, and I know of no one who is more likely to make it a success. As the girls of the improved day schools we are especially anxious to give it every chance of success.

I am, Sir,
Your obedient
J. A. MacKay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7084.

Ottawa, May 31st., 1909.

Very Reverend Sir,-

In reply to your letter of May 12th, I have to inform you that the Department will agree to pay for the services of the Rev. R. F. McDougall and his wife at the rate mentioned by you, namely, $600.00 for Mr. McDougall as teacher and $300.00 for Mrs. McDougall as nurse and field matron.

In your letter you do not deal with the question of accomodation to be provided for Mr. McDougall. This matter was touched upon in letter of the 30th. of April. Probably Mr. McDougall could give some practical suggestions as to the buildings to be erected, and it might be possible to so interest the Indians that they might join him in erecting the building if the Department furnishes the material and some skilled labor. It would be fortunate if a spirit of co-operation could be fostered in this Band and if their interest could be stimulated to the extent of giving some practical assistance in the work.

The Department would be prepared to pay Mr. and Mrs. McDougall's salaries as soon as they begin their new duties.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN
Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
BATTLEFORD, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,034

Ottawa, 28th June, 1909.

Sir,-

I beg to inform you that the Department has engaged the services of Rev. R. F. McDougall as teacher and Mrs. McDougall as nurse and field matron on the John Smith's Reserve, their remuneration to be at the rate of $600.00 and $300.00 per annum respectively, dating from the day they commence their new duties.

The Department would like you to co-operate in every possible way with the Rev. Mr. McDougall and his wife, by rendering them all assistance and encouragement in your power, so that the most efficient work and best results may be obtained.

Your obedient servant,

Secretary.

J. MacArthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,034

EXD.

Ottawa, 29th June, 1909.

Very Reverend Sir,-

Referring to letter to you of the 31st ultimo regarding the engagement of Rev. R. F. McDougall as teacher and Mrs. McDougall as nurse and field matron on the John Smith's Reserve, I beg to say that the Department has not since heard from you in the matter, but trusts that progress is being made towards the completion of the necessary arrangements and advancement in the work.

Your obedient servant,

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford,
Sask.

Note
Reply on
117084 re
building

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Prince Albert, Sask.
Sept. 11th 1909

349720

Referring to the proposed improved day school on John Smith's Reserve and previous correspondence in connection therewith, I would ask you kindly to inform me when the proposed arrangement is likely to take effect. Rev R. F. McDougall is in a state of uncertainty with regard to his future movements and I should be glad if you will inform me definitely when his services will be required.

I am Sir
Your obedient
Servt
E. A. Mackay

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I 170.34/I

Ottawa, October 9th, 1909.

Very Rev. Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the IIth ultimo, asking when the proposed arrangement of the appointment of the Rev. R. McDougall as teacher of the John Smith's School is to take effect.

In reply I beg to say that the Department regrets the delay in providing permanent accommodation for Mr. McDougall; a delay which is unavoidable, as the matter is one calling for the most deliberate consideration.

The Department is prepared, however, to pay the salaries offered to Mr. and Mrs. McDougall as soon as they take up the work, and it might be possible to make temporary arrangements for quarters for them. The Department will also be prepared to contribute a reasonable amount towards any expenditure that may be incurred in making this provision till such time as a permanent home can be prepared.

I may add that this matter is now receiving the attention of Mr. Inspector Chisholm and Mr. Agent Macarthur.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,

Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Chief Clerk

Battleford Sask.
5th 1909.

Received
351820

Referring to previous correspondence on the subject I wrote about a month ago, requesting definite information as to what the Department intended to do in connection with the proposed industrial day school on John Smith's Reserve. I did so chiefly because the Rev. R. F. McDougall who had arranged to take up the work, was in a state of uncertainty as to whether his services would be required or not. Hitherto I have not received a reply to my letter and I am anticipated that either my letter or that from the Department has mis-carried. I have written to Mr McDougall telling him that in view of the fact that nothing has been done in the

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

351820

providing the necessary accommodation for an improved day-school. There is no justification of its being started this year. I should like however to learn what the Department may have definitely decided on the subject.

Yours sir

Your obedient

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Ottawa, 22nd October,1909.

Very Rev.Sir,-

In reply to your letter of October 18th; I have to inform you that you were fully written to on the 9th of this month. It is possible that the letters crossed in transit and I trust that ere this ye/ have received the letter of the date above mentioned,which was addressed to you at Prince Albert.

Your obedient servant,

Asst.Secretary.

Ven. Archdeacon J.A.MacKay,

Battleford,Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Battleford Sask Nov 24 1903

352746

Sir,

In reply to your letter 117084/1 of the 9th inst. I beg to say that it is impossible to make temporary arrangements for quarters for Mr & Mrs McDougall in connection with the proposed improved day school at John Smith's Reserve, and therefore at this late season, it seems to me that there is no alternative but to postpone the move for the winter.

I am Sir
Your obedient
E. A. Mackay

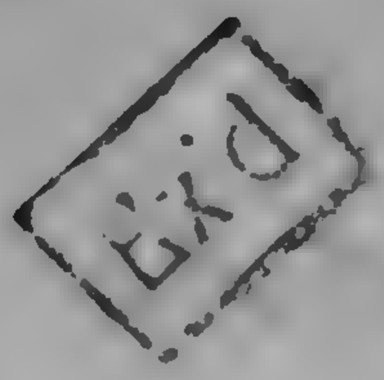
The Secretary
Dept. of Ind. Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1



Ottawa, November 10th, 1909.

Very Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo advising the Department that it has been found impossible to make temporary arrangements for accomodation for Mr. and Mrs. McDougall on the John Smith Reserve, and in reply I beg to say that the Department agrees with you that this matter had better stand over until next spring.

Your obedient servant,

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Exd

Exd

Ottawa, November 16th, 1909.

Sir,

Mr. Inspector Chisholm has recommended that a mid-day meal be furnished at the John Smith Day School, and the Department is prepared to carry out this recommendation.

You will be good enough, therefore, to make the necessary arrangement to supply, in addition to the buscuits, some rice, salt, tea, soup, meat, flour, beans and bacon.

Mr. Chisholm does not state who will take charge of the preparation of the meal. Be good enough to advise the Department as to what plans, if any, have been made for this. A supply of Tea can be sent from the Winn warehouse if you will inform the Dept of the quantity required

Your obedient servant,

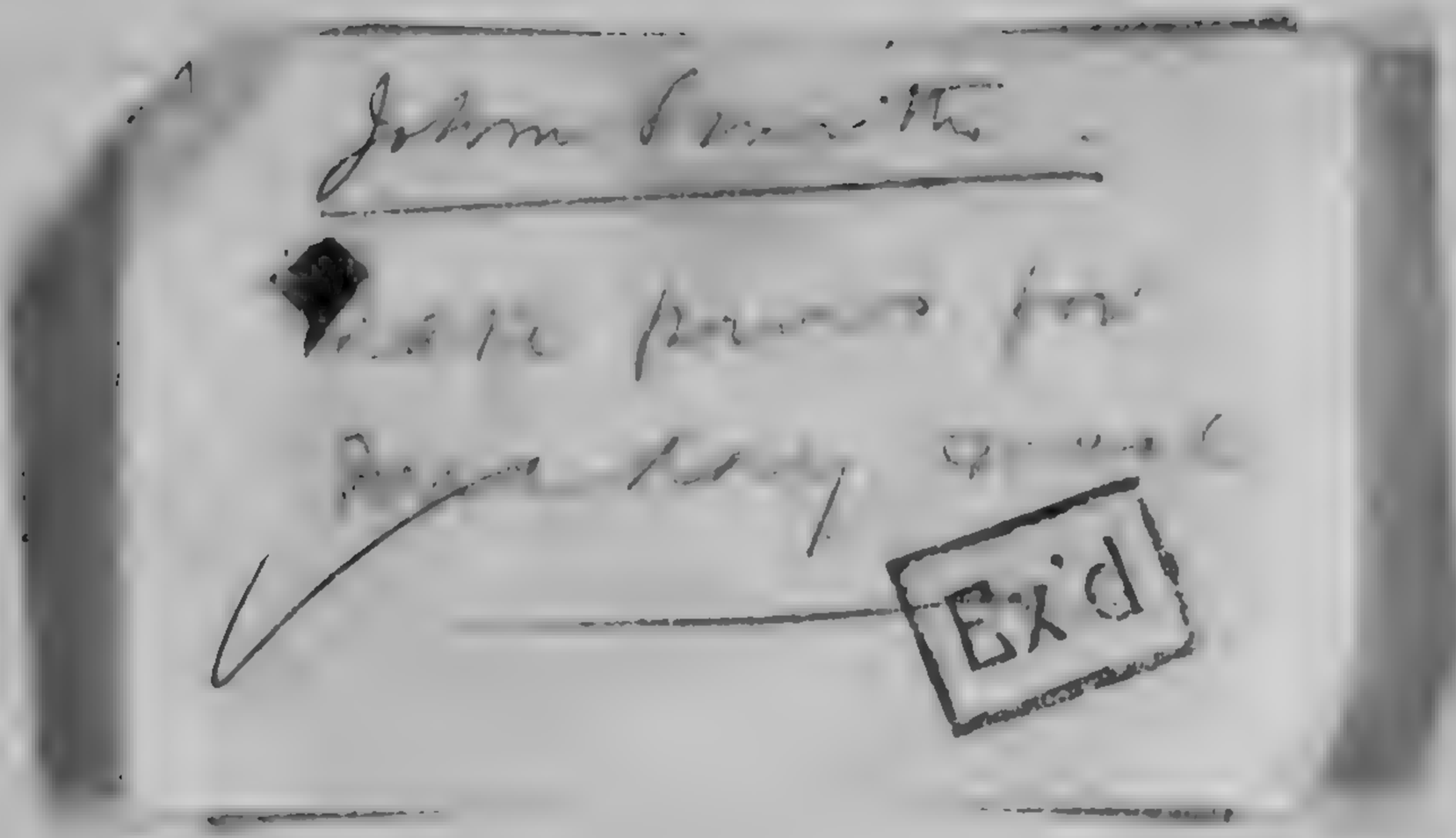
Secretary.

J. MacArthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Nov. 22. 1909 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
TO DATE OF THIS LETTER

354090
EXD
SCHOOLS BRANCH
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1909

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I have the honour to inform you that as far as I know, the John Smith's school is without a teacher. For some reason unknown to me, the late teacher, R. Bear, stopped (was dismissed) at the end of September. I was only made aware of this late in October by Inspector Chisholm, who advised that Bear would open school on the first of November. I wrote Farmer Campbell telling him to let the teacher have what rice, beef etc. he would require for a daily mid-day meal. I was at this reserve on the 9th. instant, but my time during the day was fully taken up with the sale of beef cattle. Just before leaving, I asked the Farmer how the school was getting along. (He told me that the school had not opened.) He did not know the reason, nor have I had any further information. I am writing Farmer Campbell today to find out if the school has been re-opened; or if not, the reason why it has not. If the school is open I will go to the reserve, and if possible, make arrangements for the mid-day meal.

I have the honour to be

sir,

your obedient servant,

F MacMartin

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ex'd

Ottawa, December 1st, 1909.

Very Rev. Sir,

The Department is advised that the school on the John Smith's reserve is without a teacher. As you are aware the Department was not able to complete its arrangements for erecting a permanent residence for the Rev. Mr. McDougall, but it expected that Mr. Bear would remain in charge of the school until such time as accommodation could be provided for another teacher.

The Department would like you to take immediate steps with a view to securing the services of a teacher to take charge of this school temporarily. Be good enough to attend to this matter at your earliest convenience and advise the Department.

Your obedient servant,

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,

Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

Battleford, Sask.

DEC

ZEEA40

Sir

In reply to your
4th inst. I beg to explain that a
misunderstanding Mr. Bear gave us his
duties after the close of September quarter. Mr. Bear
has been advised to go on with the school until
the arrangements are ready for the proposed in-
vered day school. His re-opening the school
however has been delayed by a temporary illness
but I expect he has resumed the work before
now.

I am Sir
Your obedient
E. A. Bradley

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

OCT 1909

VERRY P
COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

35903 Dec. 28. 1909. 19...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 6 1910

Sir,—

Referring to your letter of November 16th.

No. II7084/I, I have the honour to inform you that owing to the illness of the teacher, the John Smith's school has been for some time closed. The teacher informed me that he theurht he would be able to open school at the New Year. When last at the John Smith's Reserve, I had a conversation with Mrs.P.Campbell(wife of the farmer) re- giving the school children their mid-day meal. She could not then say what she would be prepared to do it for. To-day, I have a letter from her in which she states that she thinks the work should be worth $30.00 per month. This I consider a most unreasonable sum for the work required. At the LaCorne north school we have an Indian woman doing the work for $2.50 per week, and the work is very well done. The cooking and cleaning both compare very favorably with the mid-day meal given at the Duck Lake Boarding School. There is no other person available for the work at this reserve, and in view of the worthlessness of the present teacher when in health, I do not think that much would be gained if the meal was given.

In this connection I would suggest that if the Rev. Mr.McDougall is not going to this reserve, arrangements be made to place Mrs.Godfrey in charge. This is

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

is a more important school than the LaCorne south school, the children on the roll numbering thirty, but there is another reason why I would like to have the change made. Mrs. Godfrey's husband happens to be a useless, indolent person who does very little work and a great deal of talking. He is continually butting in matters not only in connection with school work ,but the management of the reserve in general, which is very disagreeable to the Farmer in charge. The last Farmer in charge ,left without giving any reason, but I believe it was Mr. Godfrey's interference . The present Farmer, McCley , has sent in his resignation to take effect on March Ist. ,giving as his reason that there is not room for himself and Mr.Godfrey on the reserve. Now Mr .McCley is a most capable man, thoroughly competant in every way , and the Agency cannot afford to lose such men from any such reason. It may be said that Mr .Godfrey would cause the same trouble on the John Smith's Reserve. I do not think so; the indians are a different class, while as to the Farmer, it would be no great loss if he found there was not room enough on the reserve for himself and Mr. Godfrey. The annoyance caused by Mr. Godfrey is not new,having been going on for the past five year but in view of the very valuable services of Mrs. Godfrey , I have not before commented on it . Nor would I now , except that I wish to show that it would be to the advantage of the work if my proposal could be carried out.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

J Macarthur

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

D.X.3

Ottawa, January 7th, 1910.

Sir,

104 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo advising the Department that the school on the John Smith's reserve will probably be opened this quarter and quoting the offer made by Mrs. Campbell to do the work in connection with supplying the mid-day meal.

In reply I beg to say that the price asked for this work is considered altogether too High and the matter of supplying a meal may stand over for the present.

Your suggestion with reference to the transfer of Mrs. Godfrey to this school is noted. I may say that the Department has not given up the idea of placing the Rev. Mr. and Mrs. McDougall in charge of this school. On October 9th, last, the Department wrote to Archdeacon MacKay offering to pay the salaries of Mr. and Mrs. McDougall if temporary quarters could be found for them. This, however, appears to be impossible and nothing can be done till the proposed residence is erected. Mr. Inspector Chisholm is at present having a plan for the buildings on this reserve made, and the Department hopes to undertake the erection next spring.

In your letter proposing the transfer of Mrs. Godfrey to this reserve you do not state whether you had in mind the appointment of the Rev. Mr. McDougall and his

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

wife to the James Smith's reserve. Be good enough to let the Department know as to this.

I have also to ask you to request Mr. McCloy, the Farmer, on the James Smith's reserve, to withdraw his resignation until the whole matter can be carefully considered by the Department.

Your obedient servant,

(Sgd.) S. Stewart

Asst. Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Jany. 14. 1910. 19

JAN 20 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

35690

Ex (1)

Sir,—

Referring to your letter of 7th.instant

*No.*II7084/I,—I have the honour to state that in my letter of 28th. ulto.I suggested the transfer of Mrs. Godfrey thinking that the Rev.Mr.McDougall was not going to the John Smith's Reserve. I had no thought of him going to the La Corne south school as I do not consider that school of sufficient importance to warrant the expenditure.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Prince Albert, Saskatchewan
March 1st 1910

Sub
Letter

Referring to previous correspondence regarding an improved day school on John Smith's Reserve, and the appointment of The Rev. R. J. MacDougall to the charge thereof, I should be greatly obliged if you will let us know definitely when Rev. Mr. MacDougall's services will be required. As Rev. Mr. MacDougall is in charge, at present, of important work in connection with the church you will easily understand that we should like to know some time beforehand in order to make arrangements for his removal and for the appointment of a successor to his present work

I am, Sir
Your obedient,
J. A. Mackay

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, March 6th, 1910.

Very Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st instant in reference to the appointment of Rev. R. F. MacDougall as teacher of the John Smith's day school.

In reply I beg to say that plans and specifications for a commodious teacher's dwelling and pupils' dining-room for this reserve are now being completed at Prince Albert, and it is trusted that the erection of this building will be proceeded with early next season.

As you will recollect the Department offered in October, last, to provide the salary for Mr. and Mrs. MacDougall from that date, if temporary accommodation could be found for them, but on the 29th of that month you stated that it was impossible to make any arrangements for quarters for them. The Department is not aware of any change in the situation and presumably there is nothing to be gained by renewing this offer; however, it will be pleased to pay the salaries to Mr. and Mrs. MacDougall from any date on which they take up the work, if quarters suitable to them can be found.

Your obedient servant,

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

P.K.I

Ottawa, 26th August, 1910.

Very Rev. Sir,-

The Department is advised that the teacher's residence and pupils' dining room on the John Smith's Reserve are completed and ready for occupation. It is presumed therefore that the Rev. Mr. McDougall and his wife will assume their duties at an early date. Be good enough to advise the Department when they may be expected to go to the Reserve.

A.H.
H.B.
D.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. Mackay,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

T. D. FORM 1 G

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

571328

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

A-11 KA. / NO. 1 Collect. Night Letter.

RECEIVED AT

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 10 1910

Balgonie Sask Sept 9/1910

Secy Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

House on John Smith Reserve ready for occupation kindly urge Church authorities to send Rev McDougall as soon as possible.

D C Scott.

3:47Am

Attended to Letter 26-8-10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

371488 117084-1

Prince Albert, Sask.
Sept. 6th 1910

EXD.

Sir,

In reply to your letter No. 117084-1 of the 26th ult., I beg to state that the Rev. Jas McDougall will be ready to take up the duties of Teacher on John Smith's Reserve about the beginning of October. I hope that this will be satisfactory to the Department as Jas McDougall is at present in charge of an important parish, and is not able to leave his connection with it on very short notice.

I am sorry to state also that Jas McDougall is in England at the present time, where she has gone for special medical treatment. The treatment however has been successful, and Jas McDougall will return as soon as she can to take up the work required by the Department.

I am, Sir,
Your obedient
J. A. Mackay

The Secretary,
Dept of Indian Affairs
Ottawa

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Rectory, H 60681
Holy Trinity Church,
Radisson, Sask.

373159

Sept 8" 1910

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1910
REGISTRY

The Secy Dept Ind. Affairs
Ottawa

Sir.—

Mrs. Macdougall is on the Ocean coming home from Eng. on her arrival here I shall at once begin work on the Jno. Smith's Res. in connection with the Day School here.

On Monday next 10th inst I will go to the Res. and get things in shape for beginning operations — soon as my wife arrives —

Kindly let me know if this is satisfactory —

Faithfully Yours
A. J. Macdougall

VERRY POOR COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 15, 1910.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter advising the Department that you and Mrs. Macdougall expect to assume your duties on the John Smith's reserve at an early date.

The Department is very pleased to learn this and trusts that you will meet with a large measure of success. You should at once communicate with Mr. Macarthur, the Indian Agent, who will give you full information in reference to the work and render you all the assistance in his power .

The Department will be pleased to receive a report from you at the end of the first month's work.

Your obedient Servant,

Secretary.

Rev. R.F. Macdougall,

c/o J. Macarthur, Esq.,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

OCT 3 1910

Ottawa, October 15, 1910.

EX'D.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication from Rev. R.F. Macdougall, in which he states that he and Mrs. Macdougall will take up their work on the John Smith's reserve at an early date.

Mr. Macdougall has been asked to communicate with you and told that you will give him necessary instructions as to their duties. Knowing the interest that you take in school work, the Department feels disposed to leave the matter in your hands.

In reference to the mid-day meal I desire to say that it is the wish of the Department to furnish only a very simple lunch to supplement that brought from home by the children. I would ask you, therefore, to have Mrs. Macdougall report monthly, showing the cost of supplies used in the meal and the number of meals served.

It is hoped that Mr. and Mrs. Macdougall will be enabled to attain a large measure of success and, with your co-operation, which the Department is confident they will receive, good results are looked for.

Your obedient Servant,

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

DEPUTY

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1910

Duck Lake, Sask.

Nov. 12. 1910.19

No. 104
ALSO

Schools 35630

Sir,—

Referring to your letter of

No. I have the honour to inform you that, from a letter received from Inspector Chisholm , I understand that the Rev.Mr.McDougald will move to the John Smith's Reserve on December 4th. As the school there is still being taught by R.Bear, Mr.Chisholm thought it would be as well for Mr.McDougald not to start teaching until 3rd. of January. Mr. McDougald inquired of Mr.Chisholm if he(Mr. McDougald) was to be supplied with light and fire - wood. I have no instructions to this effect. As a certain quantity of wood and coal oil will be required for the dining-room, it might be as well to allow, say 12 gallons of coal oil and 20 cords of wood for all purposes.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117054/1

EXL.

Ottawa, November 21, 1900.

Sir,

104 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant, and in reply I beg to say that when the appointment of Rev. Mr. McDougall and his wife as teacher and matron respectively on this reserve was under consideration it was finally decided to set a fixed rate of pay without rations, if a convenient residence were provided. The Department has erected a suitable building and it is thought that the rate of pay granted to Mr. and Mrs. McDougall is very fair. In view of this fact it is not considered advisable to allow any rations whatever, not even in the way of wood or coaloil.

You will be good enough to advise Mr. McDougall accordingly.

Your obedient servant,

FRONCLETH

Asst. Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

A

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Dec. 8. 1910. 19...

37152

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 112
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Immediate
Returns

Sir,—

Referring to your letter of 21st.ultimo.

No. 117084/1. I have the honour to state that according to your instructions I informed Mr.McDougall regarding fire wood and coal oil, and I now enclose a copy of his reply. It seems to me a most unsatisfactory letter. I thought of going to Radisson to talk the matter over with Mr.McDougall, but on more consideration, I decided that it was hardly worth the expense, when he candidly states that he is merely moving to the John Smith's Reserve to ascertain whether the day school with the mid-day meal is a solution of the great problem of Indian Education", and again, " If there is friction of any kind, I shall immediately place my resignation in the hands of the Department". Regadding his remarks about coal oil and wood: I do not understand them, but think that he implys that they must be supplied or there will be friction. It seems to me that Mr.McDougall does not want to go, and that if he does he will be prepared to give day schools a black eye. It is all very well for Mr.McDougall to realize that we must work together, but when he lays down the law that there must be no friction, why, it means that my part of the work will be a farce. If not too late, I would suggest that an effort be

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377132

be made to secure a suitable teacher for the La Corne South School and move Mrs.Godfrey to the John Smith's Reserve.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

}.

COPY.

The Rectory,
Holy Trinity Church,
Radisson, Sask.

377132

Dec.7. 1910.

J.Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Dear Sir,-

Yours bearing No.184, dated December 3., to hand- Many thanks. What I wanted to get at was, whether you had made provision for the cooking of this mid-day meal to which you refer; that is, dishes,stoves, tables, seats, &c. Regarding the Educational part of it I fancy, with your experience and the length of years the school has been running , everything is in good shape.

As far as I am concerned I am receiving $350.00 more salary here. Good house, stables &c, and my purpose in going to John Smith's reserve is merely to ascertain whether the day School with mid-day meal is a solution of the great problem of Indian education.

I look to you for support and if there is friction of any kind, which I do not anticipate, I shall immediately place my resignation in the hands of the Department.

Re- coal oil and wood, permit me to state that while I am in charge of School, the pupils will have free access to my Study &c and will be instructed at night, consequently it seems that the matter of coal oil and wood should never have been considered.

I think it would be a good idea for me to go to Duck Lake and have an interview with you before assuming my duties. If possible I might accompany you to the Reserve. In many ways I realise that we will have to work together and your experience with the personal of the Reserve will be of benefit to me. I really want to give John Smith's a fair trial, and I am anxious to get there as soon as I can.

With kind regards,

Yours truly,

Sgd. R.F.Macdougall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T.D. FORM 2 G

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

117084/1

JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, December 15, 1910.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Referring to your letter of ninth Department approves your suggestion. Mr. and Mrs. Godfrey will be asked to go to John Smiths. Advise Mr. McDougall at once that other arrangements are being made and he may remain at Fadison. Department will write Bishop and Mrs. Godfrey tomorrow.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, December 16, 1910.

Right Reverend Sir,

Mr. Macarthur, Indian Agent, has forwarded to the Department a copy of a letter addressed to him by the Rev. Mr. McDougall, whose appointment as teacher of the John Smith's school was approved.

On September 8th Mr. McDougall wrote the Department stating that he expected to take up his duties at an early date. The letter above referred to shows that he is still at Radison and it may reasonably be inferred that the transfer to the reserve is not altogether to his liking.

Mr. McDougall's attitude towards the school and the work he will be called upon to perform as shown by his correspondence is such as to lead the Department to the conclusion that it would be undesirable to place him in charge on this reserve, and Mr. Macarthur has been advised by wire to inform him that other arrangements to fill the vacancy at John Smiths will be made.

It has been decided to offer Mr. and Mrs. Godfrey, of South Fort a la Corne, the positions of teacher and [redacted] respectively and, in view of Your Lordship's previous representations on behalf of Mrs. Godfrey, the Department has no doubt that you will concur in this action.

Mrs. Godfrey is being written to by this mail.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

Ottawa, December 16, 1910.

Madam,

The Department has decided to make new arrangements for carrying on the school work at the John Smiths reserve and wishes to offer the position of teacher and matron to Mr. Godfrey and yourself respectively.

As you are aware a new residence and pupils' dining-room has been erected on this reserve and the accommodation will, therefore, be ample and suitable.

An initial salary of $400.00 will be paid Mr. Godfrey as tacher, it to be understood that this retention in the position will be dependent upon the success with which he meets in the work and you will be paid at the rate of $300.00 per annum to prepare the mid-day meal with the assistance of the pupils and perform the usual field matron work on the reserve.

The Department feels that this transfer will be in your best interests and trusts that you will accept the position on John Smiths reserve and assume your duties there on the re-opening of the school after the holidays.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. A. A. Godfrey,
Teacher,
Fort a la Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, December 19, 1910.

Sir,

In reply to the telegram sent you on the 15th instant in regard to the appointment of a teacher for the Jones Creek Reserve I beg to say that the proposal of the Department is to utilize the services of both Mr. and Mrs. Godfrey for a time at least in the work at this point. Mr. Godfrey with his wife's assistance will take charge of the school work and of course his retention in the position will be dependent upon the success with which he meets. Mrs. Godfrey in addition to this assistance will prepare the mid-day meal and attend to the usual duties of a field matron. The salary that has been offered for their joint services is $700.00, $400.00 to Mr. and $300.00 to Mrs. Godfrey. It was the intention of the Department to advise you as to this arrangement on the 16th when communications were sent to Mrs. Godfrey and His Lordship Bishop Newnham, but the matter was inadvertently overlooked.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Nick Lake, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(18-6-10-0337)

37750

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

A16-R. D. D. 7:50 a.m 20th. 48 Night letter. RECEIVED AT

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

Prince Albert, Sask. 19th Dec. 1910.

Frank Pedley, Deputy Min. of Interior, Ottawa.

Extraordinary telegram from agent McArthur telling MacDougall not to go to John Smiths reserve that other arrangements made can not accept this you desired I appointed MacDougall he resigned his Church and broke up home and is on the way to John Smiths wire me what to do.

Bishop of Saskatchewan.—

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7034.

Ottawa, Dec. 20th., 1910.

Right Reverend Sir,-

With further reference to the subject of my letter of Dec. 16th and telegram of even date, I have to inform you that the two paragraphs in the Rev. Mr. McDougall's letter of Dec. 7th to Mr. Macarthur which were unsatisfactory to the Department are as follows:-

"As far as I am concerned I am receiving $350.00 more salary here. Good house, stables &c. and my purpose in going to John Smith's Reserve is merely to ascertain whether the day School with mid-day meal is a solution of the great problem of Indian education.

I look to you for support and if there is friction of any kind, which I do not anticipate, I shall immediately place my resignation in the hands of the Department."

While in the close of his letter Mr. McDougall stated that he really wished to give John Smith's a fair trial, it appeared unlikely that he would face the many difficulties to be met with in the path of an Indian day school teacher if he approached them in the spirit of the paragraphs just quoted. There was nothing to show in Mr. McDougall's letter that he had broken up house, but he seemed to be as firmly fixed as ever at Radisson.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T.D. FORM 2 C

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

Send the following night letter message (without repetition), subject to the terms and conditions printed on the back hereof which are hereby agreed to.

Ottawa, Dec. 30th., 1910.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Understand McDougall has broken up house and is on way to John Smith's Reserve. Kindly enquire as to facts and wire reply.

J. D. McLean.

Chargo Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117054-1

T D. FORM 1 G

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.
JAS. KENT, Manager Telegraphs

RECEIVED AT

(WHERE ANY REPLY SHOULD BE SENT)

377656

a6 Rs Rx.J. 56 Collect.Night Letter

PrinceAlbert Sask Dec 23/1910

The Secy Dept of Indian Affairs.

Ottawa.

McDougall has resigned charge at Radisson sold part of effects packed furniture given up house and engaged car for removal to John Smiths is deeply interested in Indian School work and has record which puts success beyond doubt have examined correspondence and in view of all circumstances would respectfully recommend reconsideration of instructions cancelling appointment.

W J Chisholm.

2:50Am

T.D. FORM 2 G

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.
JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

Send the following night letter, subject to terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, Dec. 30th., 1910.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Wrote you 16th. re McDougall whose letter 7th warranted Department in action taken. Expect to advise you further in few days. Writing tonight.

J. D. McLean.

Chargs Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T.G. Form 1 C

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

TERMS AND CONDITIONS

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

D. S. SPERRIN, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
J. McMILLAN, Supt., Calgary, Alta.
J. FARR, Supt., Winnipeg, Man.
W. T. JENNINGS, Supt., North Bay, Ont.
W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
JNO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.

JAS. KENT, Manager Telegraphs, Montreal.

a198 Rs Hd J
11 Collect. 377612

CNR Duck Lake Sask. Dec 22/1910

Secy Dept Indian Affairs,

Ottawa.

Your wire twentieth Mr McArthur at James Smiths home saturday.

A J Campbell.

8:51Pm

T. D. FORM 2 G

CANADIAN PACIFIC R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

Sent No.	Sent By	Received By	Time Sent	Time Filed	Check

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, December 24, 1910.

W. J. Chisholm,
Inspector of Indian Agencies,
Prince Albert, Sask.

Department accepts your recommendation and you will advise [redacted] Macdougall to proceed to John Smiths. You should also notify Mrs. Godfrey to whom proposition to remove to John Smiths was made and advise Mr. Macarthur and Bishop Newnham of action taken.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

TERMS AND CONDITIONS

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

E. S. PERKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.
J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
J. McMILLAN, Supt., Calgary, Alta.
J. TAIT, Supt., Winnipeg, Man.
D. T. JENNINGS, Supt., North Bay, Ont.
W. MARSHALL, Supt., Toronto, Ont.
ANO. F. RICHARDSON, Supt., Montreal, Que.
F. J. MAHON, Supt., St. John, N.B.
JAS. KENT,
Manager Telegraphs, Montreal.

A-294. rs. rx. 8h.,

18---collect.,

377804

Duck Lake Sask Dec. 24th. 1910'

Sec'y. Dep't. Inland Affairs,

Ottawa:-

Understand MacDougall was making arrangements to leave radisson has withdrawn letter to me of seventh of December.

J. McArthur.

11-25Pm.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1/-

Bishopsthorpe.

Prince Albert, Sask.

December 21. 1910.

377342

To;

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear Sir;

re. Your letter of Dec. 16. and telegram of Dec. 20. 1910. Reference 117084/1.

Your letter to me (just received) re. Rev.R.Macdougall and John Smith's Reserve, and Mr. MacArthur's telegram to him, are inexplicable to me without knowing the previous correspondence to which you refer and I can not possibly let the matter rest as it is. ~~I have asked for the correspondence~~ I am writing to Agent McArthur, and also to Mrs. Godfrey telling her not to consider the offer to her till she hears from me that I consent. I am obliged to act in this manner, for your action, or Mr.MacArthur's has created a most difficult position. The I.D. has hitherto always consulted me in appointments and changes most courteously and I have always done the same by them. It is not to be accepted that the Agent shall step in between us and upset all arrangements. The appointment of Mr.MacDougall has been made for over a year, the delay until the last three months came from the I.D., not from us, there was never a hint given that you were not satisfied with his views and aims, or thought of reconsidering the appointment. Then, when he has resigned his parish and broken up his home, comes a wire from MacArthur, not from you, saying, "You can stay at Radisson; other arrangements made for John Smith's." You surely can see, Sir, that not only is this change an un-fair one, but the wording of the telegram is very nearly insolent. What has MacArthur to do with Radisson ? I can make arrangements for my parishes without the advise of an Indian Agent.

Let me recall the circumstances;-

1. The I.D. notified us that John Smith's was to have an "improved day school"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"improved day school" of the most perfect kind. This was early in 1909. The I.D. suggested, or else welcomed our suggestion, that Mr. nd Mrs. McDougall should have the appointment.

2. Then followed a disheartening delay, [redacted]. [redacted] My Indian teacher left, [redacted] and I had difficulty in securing him again. Mr.MacDougall was kept in anxiety; he did not know what to tell his parishioners; the rumour got out that he was leaving them. If Mr.MacDougall betrayed a little irritation in his letters (as you seem to say, if I understand) it was natural. Arch-Deacon MacKay and myself wrote to the I.D. at times, only to be assured that Mr.MacDougall was desired and all would be ready as soon as possible. Mr.McDougall offered to go at once and superintend the building, this was declined. I finally wrote that I must have the appointment confirmed or I must withdraw MacDougall's name. The appointment was confirmed. After some twelve or eighteen months we were told all would be ready in September 1910. Unfortunately Mrs MacDougall was in England, very ill (in hospital), and Mr.McDougall overworked and he could not face the change singlehanded. So permission was obtained for some delay. Finally it was settled that he should go just before Christmas, but Inspector Chisholm kindly advised Christmas at Radisson, and that the work should begin on January 3rd.; and he said he would so advise MacArthur and the I.D. There had never been a hint given that the I.D. was not satisfied. Then followed a short correspondence between MacDougall and MacArthur [redacted] faults, I daresay on both sides; [redacted] MacDougall [redacted] very foolishly said he would rather not accept if there was going to be friction over small matters (or some such expression). But he resigned his Church, broke up his home, sold his horse and made all preparations to go to John Smith's. Then came MacArthur's wire conveying [redacted] your decision, too hastily made, but conveying it in an un-necessarily rude manner. I think the I.D. should have at least consulted with myself or Arch-Deacon MacKay after all the correspondence and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377642

correspondence and after the way in which we had waited on the I.D., and not acted on the Agent's side of the story;

Please note the following important points;-

1. Whether the Indian Agent or the Bishop is to have the appointment or the most influence over the appointment; if it is the agent I wash my hands of the affair. If has always been left to me, and my nominations have been courteously received, I have had to refuse to accept unworthy men nominated by the Agents from unworthy influences. I have always tried to meet the views of the I.D. headquarters. [redacted]

2. Up to just the last no doubt has been cast by the I.D. on the question of Mr.MacDougall's fitness. He and we have been told to prepare for his taking up the work at once. Then on the strength of friction between him and the Agent, he is suddenly and without any hearing or notice, thrown out.

3. He has been arranging his work for twelve months past with a view to John Smith's; he has as I say, given up home and parish. If not appointed he is at great pecuniary loss. [redacted]

4. (The appointment of Mrs.Godfrey). Without any consultation with me, any notification even that my nominee was not acceptable, simply on the suggestion of the local Agent, an appointment was made. This is contrary to the whole proceedure in the past and to courtesy. In your letter of the 16th you tell me of this appointment, refer to my past commendation of Mrs. Godfrey, and you anticipate my approval. I cannot approve. Big Head Reserve and John Smith's Improved School are very different propositions.

5. I consider that the MacDougalls are far more suitable than the Godfreys. Your reference to my previous representations is hardly fair. Mrs. Godfrey is a splendid teacher but not a nurse and Mr.Godfrey is as yet, no teacher. You propose to make her Nurse and Matron and him the teacher. MacDougall you know is a foremost

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377642

foremost teacher, Mrs. MacDougall was a trained Nurse. I recommended them as the best I could hear of for Sturgeon Lake, or Sandy Lake, where you did not them propose as great things as for John Smith's. I pointed out that Mrs. Godfrey was the teacher, but that Mr. Godfrey might learn from her and set her free as Matron, ect. Mrs. Godfrey is a splendid woman and deserves well, Together, they may do fairly well, better than some, but not equal to the MacDougalls and I must object to their being placed at John Smith's in place of the MacDougalls.

In conclusion, I regret the disagreement between us and must ask that you will reverse your decision. I blame no one - though I have my opinion - but I deprecate the hasty decision. I have always tried to work in co-operation and alliance with the I.D., especially as represented at Ottawa; but I can not consent to be at the orders of the Indian Agent.

I am sincerely desirous of the best welfare of the Indians and I have learned by experience that this is not always so with the local Indian Officials. Correspondence takes time. The School is suffering by being closed, and our plans are at a standstill. I therefore ask for a speedy decision and notification by telegram.

I have the honour to be, Sir,

Yours faithfully,

J. A. Sankatchewan

P.S. Ven. Archdeacon Mackay tells me that Inspector Chisholm is going into the whole matter carefully, is receiving letters, & interviewing Rev Macarthur. He will doubtless report fully

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11704

South Fort a la Corne.
Sask.
Dec 23rd 1910.

Reply no.
11784/11

377969

To the Department of Indian Affairs.

Dear Sirs.

In reply to your letter of the 18th inst
I beg to say that Mr. Godfrey and
myself will accept the positions you
offer to us at John Smith's reserve,
and we will enter upon our duties there
as early as possible in the New Year.
We would like also to assure the Dept.
that we will both do our utmost to
ensure success in our new undertaking.
Appreciating the confidence you have
placed in us

I beg to remain
Yours Obediently
Asa A. Godfrey

Secty Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 — Fort a la Corne P.O

Reply No 37971 Sask

708 1/1 Dec 22/10

Secretary Dept of Indian Affairs

Ottawa

Sir

I am directed by Mr Godfrey & myself to acknowledge receipt of your letter of Dec 16 offering to us the position of matron and teacher respectively at John Smiths reserve. duly to hand.

We will accept the positions & will use our utmost endeavour to give satisfaction to the Dept by making our new school a success

I remain

Your obediant servant

Wm Godfrey.

Secretary Dept of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, December 29, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant as well as that from Mrs. Godfrey accepting the offer of the Department to undertake the work of ~~fix~~ teacher and field matron respectively on the John Smiths reserve as conveyed to you in official letter of the 16th instant.

In reply I beg to say that after making this offer the Department was informed by His Lordship the Bishop of Saskatchewan that the arrangements for Mr. Macdougall's transfer to the John Smiths reserve were so far completed that it was impossible to change them and make others. In a letter recently received from His Lordship he advises the Department that he informed you not to consider the offer pending the receipt of his consent. Under the circumstances the Department must, therefore, withdraw its offer at the present time.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. Godfrey, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

112084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

JAN 3 1911

Duck Lake, Sask.

Dec. 24, 1910. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 112
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

378135

Sir,—

Referring to your letter of

No. I have the honour to inform you that I received your lettergram of the 15th.instant on the evening of the 19th. I at once wired Rev.Mr. Macdougall that other arrangements were being made for teacher at the John Smith's Reserve and that he may remain at Radisson. I had arranged to leave here for La Corne on the 19th., but in case Mr.Macdougall should reply, I waited until the 20th. On reaching Prince Albert on the 23rd.inst, I found that I had unintentionally raised a hornet's nest about my ears; that Inspector Chisholm, Rev.Dr.McKay and Mr.Macdougall had been to call upon me at the Agency. Inspector Chisholm asked Clerk Campbell to have copy of my correspondence with Mr.Macdougall sent to Prince Albert so that we could discuss the matter when I reached there. This was done.

As it may be thought that something said or done by me caused Mr.Macdougall to write his letter of 7th.instant, in justice to myself, I attach a copy of our correspondence.

On my return here on the 24th., I received a letter from the Bishop of Saskatchewan. I acknowledged receipt of same without comment other than that it should have been

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

been addressed to you, and that to put it in its proper place, I was forwarding to Ottawa.

378155

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. P. Macartha

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

F78155

Duck Lake, Sask.

Nov. 24. 1910.

Dear Sir,- I was informed some time ago by Inspector Chisholm that you would move to the John Smith's Reserve, this Agency ,about the 5th of December. I expect to visit this reserve between the 4th and the 14th of December. I trust that you will find the house suitable and comfortable and that your coming to the reserve will mark a great advance in educational work.

Yours truly,

(Sgd.) JtMacarthur,

Indian Agent

Rev. R.J.Macdougall,

Radisson, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

THE RECTORY? 378155

Radisson, Sask.

Dec.1. 1910.

To J.Macarthur,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Dear Sir, -

In reply to yours of Nov. 24. Accept my thanks for good wishes. And I sincerely hope that I shall be able to repeat my successes elsewhere in your Agency. I have a letter from the Bishop telling me that it might be as well for me to remain here until after Xmas, and begin my duties on Jan. 3. I may say that this was after an interview he had with Inspector Chisholm, who suggested this. I shall be there as quickly as possible, in time to open school for the New Year. In the meantime I would like to hear from you and ascertain full particulars re- equipmwnt of school, &c.&c.

With very kind regards,

Sincerely yours,

(Sgd.) R.F.Macdougall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

78155

Duck Lake, Sask.

Dec. 3. 1910.

Dear Sir,- Referring to yours of 1st.instant-
I expect to be at the John Smith's Reserve next week andgx and again in the last week of the year or the first of the New Year.

I do not understand what you want to know about the equip - ment of school. The school is now open and has been for years. Any equipment that may be short, and that you will consider neccessary, will no doubt be supplied by the Department. For preparing and serving the mid-day meal for the children, some equipment will be required, but I thought that could be got after your arrival and after discussion with Mrs.Macdougall and yourself.

Inspector Chisholm informedme that you expect to be supplied with wmmx firewood and coal oil and I wrote the Department for instructions. The reply is as follows;-

" I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant, and in reply I beg to say that when the appointment of Mr. Macdougall and his wife as teacher and matron respectively on this reserve was under consider- ation it was finally decided to set a fixed rate of pay without rations, if a convenient residence were provided. The Department has erected the building and it is thought that the rate of pay granted to Mr. and Mrs.Macdougall is very fair. In view of this fact it is not considered advisable to allow any rations whatever, not even in the way of wood or coal oil.

You will be good enough to advise Mr.Macdougall accordingly. "

Of course, such wood as will be used in cooking the mid-day meal will be supplied by the Department.

Yours truly,

(Sgd.) J.Macarthur,

Indian Agent.

Rev. R.F.Macdougall,

Radisson, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec. 7.th.

178155

Reply to my letter of Dec. 3., a copy of which I sent Department with my letter of Dec. 8th., No. 112.

J.M.

Indian Agent.

Lab.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

(The Rectory, Radisson.)

Fielding,

Dec. 23. 1910.

J.Macarthur, Esq.,

Ind Ag.

16133

Dear Sir,- There seems to be a misunderstanding over our correspondence. I have not a copy of my last letter here, and consequently cannot refer to it as intelligently as I would with, but permit me to state: That I really had no intention of offending anyone, particularly you.

That I had not thought of resigning and would not have done so under any circumstances as I had given up everything here to accept the position at John Smoth(s.

Regarding the word "friction" what I meant was that if the Department and myself could not work amicably I would resign, and I think you would honor me for it, but I would of course give no cause for complaint nor do I anticipate friction.

And I may add, particularly with you, as I know that you are interested in the education of the Indian and would go far to help one who has the same interest as yourself.

Re- oil and wood. I never made it an issue- I spoke to Mr.Chi Chisholm, and do not know whether he reccommended it or not. He, I think, referred it to you. Re- anything I said respecting salary. I had accepted all the the Dept's terms, and I wished to convey the idea that my motives were not entirely mercenary- And they were not- . I love the Indian work and in consequence, I threw up my position here and broke up my home to go to John Smith's.

I trust that you will do what you can to rectify matters. If not, xxx a great injury will be done one whom I know you would neverx have trouble or friction with.

Yours Sincerely,
(Sgd.) R.F.Macdougall.

P.S.- If you wish to see me, wire and I can come & explain more fully.

R.F.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, January 4, 1911.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 21st ultimo in further reference to the transfer of Rev. Mr. Macdougall to the John Smith's reserve.

In reply I beg to say that the final consent of the Department to this transfer was given on the 24th ultimo through Mr. Inspector Chisholm, who was asked to advise Your Lordship. It is sincerely hoped that Mr. and Mrs. Macdougall will meet with success in their new sphere of labour.

I have to be the honour to be, Right Rev. Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, January 4, 1911.

Sir,

112 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo enclosing copies of correspondence that passed between yourself and Rev. Mr. Macdougall in reference to his appointment on the John Smith's reserve.

In reply I beg to say that as you have no doubt already been informed through Mr. Inspector Chesholm the Department has finally consented to this transfer. It is hoped that Mr. and Mrs. McDougall will meet with a large measure of success and the Department trusts that you will, as you have in the past with other day schools, afford them every assistance in your power. The matter of proper accommodation for serving the mid-day meal, etc., should be taken up as soon as possible. You will be good enough to communicate to Mr. Macdougall the contents of this letter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Rev. James Taylor,
Secretary-Treasurer

The Diocese of Saskatchewan

LXH

SYNOD OFFICE,
PRINCE ALBERT, SASK.,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 9 1911

378603

4.1.11

SCHOOL OF LITERATURE
JAN 12 1911

The Secy
Dept of Ind. Affairs
Ottawa

Dear Sir,

I have to thank you for letters & telegrams, & for the settlement of the matter of Rev Mr Macdougall & the Jno. Smith's Reserve. I beg to thank you for prompt response & careful consideration given to my letter of protest, & for confirming the appointment of Mr Macdougall. I should have acknowledged this sooner but for the Xmas season, which is a busier time, not a holiday, for me, & also that I waited to see if there was anything further from you needing an answer. Mr Macdougall is now at Jno. Smith's Reserve, & judging from his past history, I can hope that he will be satisfying your department, & justifying my confidence.

I remain
yrs faithfully
[illegible] Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1 ~~HS 680-1~~

The Diocese of Saskatchewan

REV. JAMES TAYLOR,
SECRETARY-TREASURER

SYNOD OFFICE,
PRINCE ALBERT, SASK.,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1911

37992

Sale

23rd. Nov. 11

Dear Sir,

I beg to add the following to my letter re, Sandy Lake & Mr Hutchinson, or another matter.

I trust Rev. Mackay visited Jno. Smith's Reserve, early in Jan'y, & found the Mac[illegible] doing, as we expected, capital work. He had thrown himself into it in his old style, & all was running smoothly & well.

Unhappily, since that, his little Son developed diphtheria, (from germs in some infected clothing, I think).

Of course that has stopped everything, I suppose; for the doctor would not run any risk of its getting among the Indians. I have had no news since.

I am sorry to say Sturgeon Lake School is still closed, & I can not hear anything of that Mr Eaton whom you appointed, on my recommendation. He wrote to me from Edmonton that he would come here directly after Christmas. I have heard nothing further, & can not find him. I know of no other possible teacher as yet, but am enquiring. -

Yrs faithfully

J. A. Saskatchewan

EXTRACT
117330-1
on.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, February 2, 1911.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 23rd ultimo, and in reply to that portion in which you refer to the visit of Archdeacon MacKay to the John Smith's reserve I beg to say that the Department learns with very much regret of the illness in Rev. Mr. McDougall's family. It is sincerely hoped that his little boy will be restored to health and that he will be able to resume his work. The report as to the success that Mr. McDougall has already met with is very gratifying to the Department.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant.

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, August 14, 1911.

Rev. Sir,

The Department is in receipt of the quarterly return showing the attendance at the John Smith's school for the quarter ending June 30th, last.

The large average attendance maintained is highly gratifying to the Department and it is sincerely hoped that future returns will be equally satisfactory.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. W. Macdougall,
Teacher,
John Smith's Indian School,
Puckahn P.O., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1/

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 6 1911
35,430

John Smith's Reserve -
Duckhaven P. Office,
Sask.
Aug 29. 1911.

J. D. Maclean. Esq.
Acte

Dear Sir,

I am in receipt of yours of the 14th inst. No 117084/1 in which I am pleased to note the attendance at our new Day School here.

I am deply allowed to thank you for your kind words and to state that I shall do my best to keep up the high water marks in average and also the general tone of this School.

I beg also to state that Mrs Macdougall and myself are indeed pleased at your acknowledgement & kind notice of our work.

I have the honor to be, dear Sir,
Your obedient Servant
R. D. Macdougall -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 10, 1911.

Rev. Sir,

The Department would be very pleased to have from you at your earliest convenience and at regular intervals hereafter reports upon all the features of the work of yourself and Mrs. McDougall on the John Smiths Reserve.

The quarterly returns from your school show a decided increase in the attendance and no doubt the other features of the work also show a corresponding improvement.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. F. MacDougall,

Teacher.

John Smith's Indian School,

Puckahn P.O., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3[illegible]561

Extract from Agents Report of the John Smiths Day School
fot the month of October, 1911. Original on file 117034-7

I dropped into this school on the morning of the 26th of October and found a clean, well kept school room. There were in attendance 28 children. To accommodate these the school should be enlarged: The children were comfortably dressed and clean. I spent some time in the school room, and noticed that from the youngest to the oldest, the teacher had them interested in their work. The mid-day meal for this large number of children is quite a task for Mrs Macdougall and she should have assistance. I would have brought this matter up before now, but did not feel at all sure that Mr Macdougall could keep up such a high average. Doubt regarding that has passed and she should be put on equal footing with the other teachers viz.- $10.00 a month for assistance.

There is one other matter which I refer to; that is that the cost of the mid-day meal is high in comparison with either La Corne north or south, but 28 healthy children, when they get a clean appetizing meal, eat a great deal, and from my own observation there is no waste.

(sgd.) J. Macarthur,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN DEPARTMENT MAY 8 1911

Extract from Agents Report of the John Smiths Day School for the month of October, 1911. Original on file 117084-7

393561

I dropped into this school on the morning of the 26th of October and found a clean, well kept school room. There were in attendance 28 children. To accommodate these the school should be enlarged. The children were comfortably dressed and clean. I spent some time in the school room, and noticed that from the youngest to the oldest, the teacher had them interested in their work. The mid-day meal for this large number of children is quite a task for Mrs Macdougall and she should have assistance. I would have brought this matter up before now, but did not feel at all sure that Mr Macdougall could keep up such a high average. Doubt regarding that has passed and she should be put on equal footing with the other teachers viz.- $10.00 a month for assistance.

There is one other matter which I refer to; that is that the cost of the mid-day meal is high in comparison with either La Corne north or south, but 28 healthy children, when they get a clean appetizing meal, eat a great deal, and from my own observation there is no waste.

(sgd.) J. Macarthur,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, November 29, 1911.

Sir,

I beg to refer to your report on the John Smith's day school for the month of October in which you recommend that assistance be provided Mrs. Macdougall to prepare the mid-day meal. One of the expressed reasons for asking for this assistance is that Mrs. Macdougall should be put on an equal footing with the other teachers.

It must be remembered that the other teachers to whom you refer are engaged in the class-room work and that the preparation of the mid-day meal was an additional duty assigned to them. Having this in view the appointment of some help to prepare the meal was necessary. On the other hand Mrs. Macdougall is not engaged in the ~~same~~ class-room work and her appointment was as field matron, one of her duties being the preparation of the mid-day meal. The Department, however, recognizes that there is a large attendance and in view of the satisfactory reports that have been received is disposed to make a small allowance for some help in this work. It is thought, however, that $5.00 should be sufficient to meet the expenses. I shall be glad to hear from you again before taking final action.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

J. Macarthur, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

RECEIVED
MAR 5 1912

Duck Lake, Sask.

February 28, 1912

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER.

403443

Sir,—

I have the honour to subit herewith the form of return used in connection with the day school on John Smith's Reserve for the Department 's approval, and to request that it be printed if approved. This form has been used during the past year, and is the most satisfactory method of keeping track of the cost of the midday meal.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

G. H. Campbell

Acting Indian Agent

Copy 5887
Dept'l Printing
500 copies
7/3/12
25 forwarded
24/6/12

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

McKAY, ADAM, BEATTIE & FEAR
Barristers, Solicitors, Notaries, &c.

McKAY, K.C., D. W. ADAM
BEATTIE, THOS. E. FEAR

MONEY TO LEND

SOLICITORS FOR:-
IMPERIAL BANK OF CANADA
HUDSON'S BAY CO.

INTERIOR DEPT. OTTAWA
AUG 13 1912
REGISTRATION BR

Prince Albert, Sask. 9th. August 1912.

41780

The Honorable,
Minister of the Interior,
Ottawa,
Ontario.

ACCOUNTANTS

Dear Sir:-

Re/ Rev. Mr. McDougall.
John Smith's Reserve.

The Reverend Mr. McDougall is the School Teacher and practically the Farm Instructor at John Smith's Reserve and is only gets, I understand, $700.00 for this work.

He claims that he has raised the school from an attendance of 5 to 30 since he took hold of it.

Mr. McDougall has a wife and three children.

In view of the fact that he is School Teacher and does the work of Farm Instructor as well, I would ask that he be allowed a salary of $1000.00 per annum.

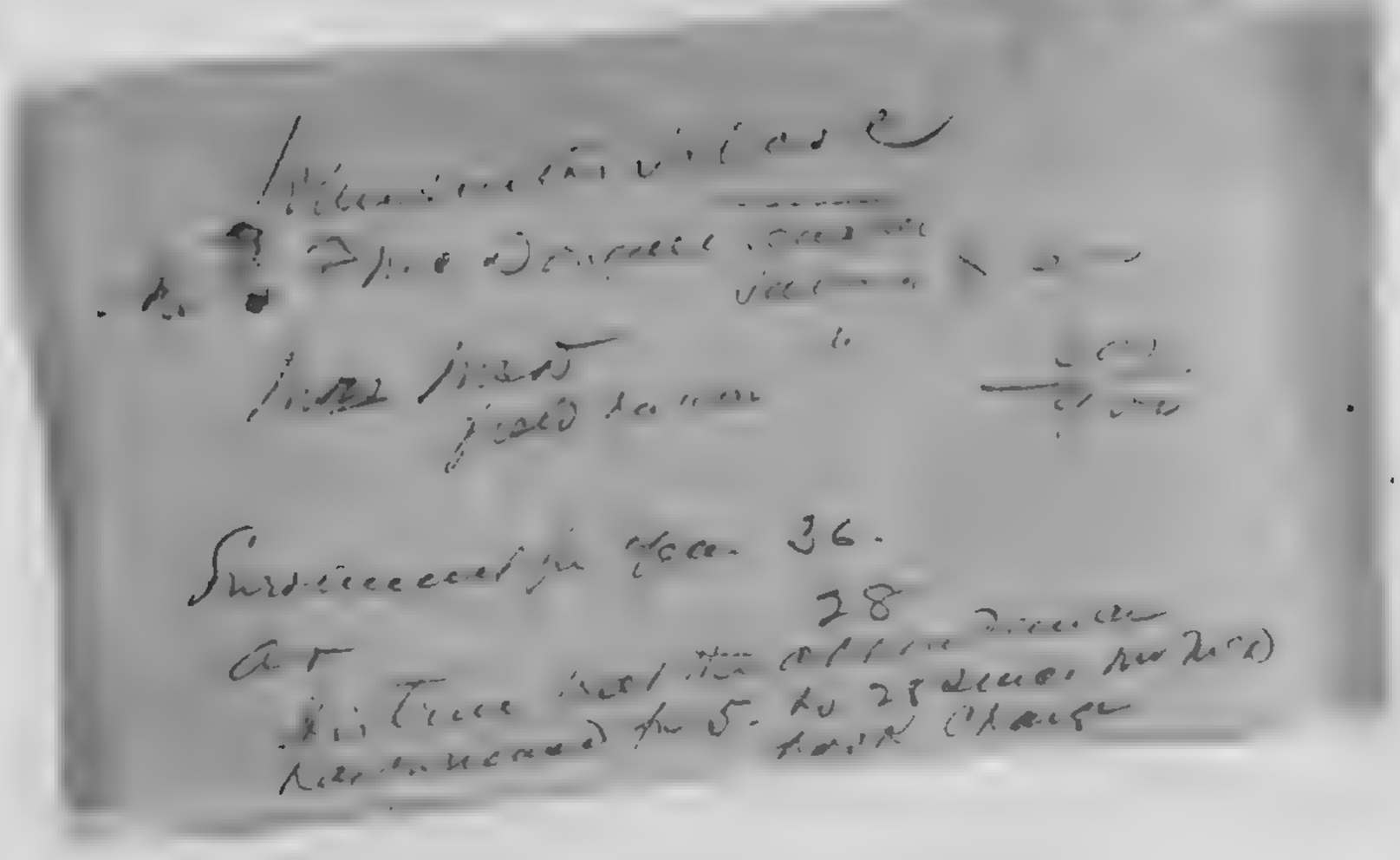
Yours truly.

Thos. Fear

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6750, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, August 15th, 1912.

MEMORANDUM -

Mr. Pedley:-

Rev. Mr. McDougall and his wife receive respectively $600.00 and $300.00 for educational work on John Smith's Reserve. This is a total of $900.00.

Since we dispensed with the services of Instructor Campbell, we have no Farm Instructor on the Reserve. It was thought at the time this action was taken that we did not require a Farm Instructor on this Reserve, and Mr. McDougall could perform any service that were necessary, and as a matter of fact he has been acting under the instructions of Agent MacArthur, or looking after any general business for the Reserve. I think we could well afford to pay him $200.00 or $300.00 from Vote 11. I think the matter should be referred to Agent MacArthur and the Inspector.

Chief Accountant.

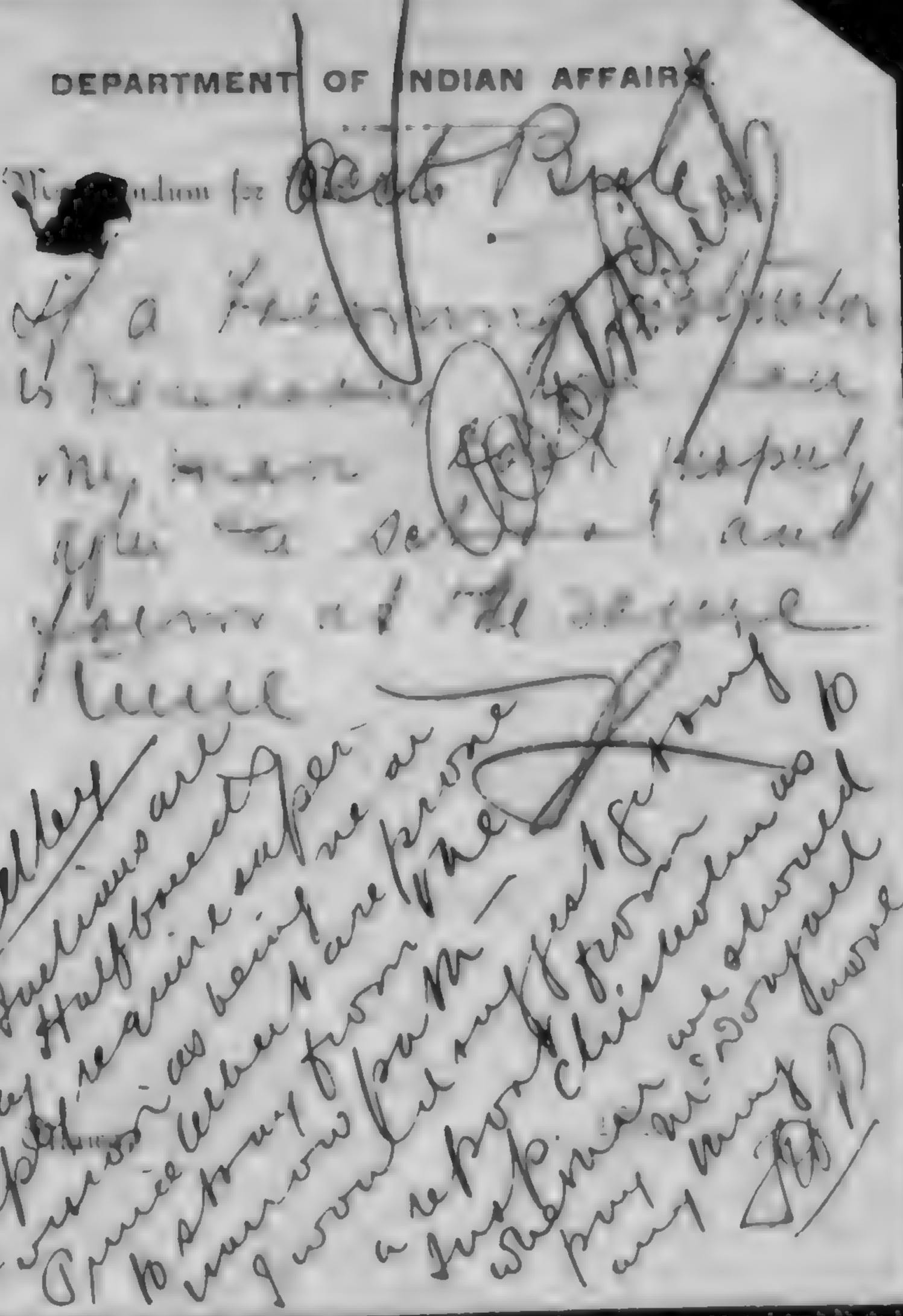
Agree with suggestion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084

Ottawa, September 19th, 1913.

I.D.

Sir:-

The Department desires to receive from you, at your early convenience, a report with regard to the manner with which Mr. McDougall the school teacher on John Smith's Reserve performs his duties not only with regard to the school but also in connection with the farm work which it is understood he attends to on behalf of the Indians, giving them necessary instruction in the absence of a farm instructor. He has made a request for remuneration for the work he performs as Farming Instructor & the Department will be pleased to have a recommendation from you as to what (if at all) he should be remunerated Your obedient servant, for such services

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. J. Chisholm, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

OFFICE OF THE

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES,

SASKATCHEWAN INSPECTORATE.

In your Reply refer to
No
Also to the date of this letter.

Prince Albert, Sask., October 21st, 1912.

Ref. Letter No. 117[illegible] of the 19th Sept.

4-1520

Sir, -

Referring to departmental letter of the 19th ult., relative to the application of Rev. R. F. McDougall, of John Smith's reserve, for increased remuneration for his duties, I have the honour to report as follows:

Mr. McDougall continues to discharge his duties as teacher on the whole with marked success. It is true his methods in some subjects could be improved, and he devotes a large share of attention to drills and other physical exercises intended for display in the presence of visitors; but he has also kept in view the educational value of these exercises, and the advantage to be gained from their use in drawing out timid and self-conscious Indian children and leading them to forget themselves. By these and similar means, too, the daily routine of the school is so varied as to become thoroughly enjoyable to the pupils; and as a consequence they come to school cheerfully and regularly, and with remarkable punctuality at the hour for opening, 9 o'clock.

A new school building was not by any means indispensable here, as the old one is fairly comfortable, in good repair, was provided with a new and well-constructed porch within the past few months, and affords something above the minimum floor-space and air-space. It is, of course, heated by a large box stove; and in winter, when this is in use to its full capacity it is clear that the work cannot be conducted with the same convenience and advantage that will be

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

afforded in the new and up-to-date building that is now in course of construction; and with such guarantee as the Department has in this instance of the improved facilities being xxxx utilized to full advantage the expenditure cannot be deemed unwarranted.

As for the work of the reserve, it is necessarily directed by the teacher mainly from home, as he has but a limited time after 4 p.m. and on Saturdays to go abroad, which is especially true during the short days of Fall and Winter. I found Mr. McDougall, however, fairly well informed regarding the work of the Indians and the state of affairs generally throughout the reserve; and his counsel to the Indians in connection with their industries has certainly been more effective thus far than that of any farmer on this reserve for many years past. In the matter of grain growing there is this season a considerable increase in acreage; and during the summer more plowing has been done than in any other season for some years. Mr. McDougall does not attempt to direct the farming and live stock industries in detail; but he keeps a general supervision, and for the most part the Indians listen to his advice and encouragement and follow it cheerfully.

In his capacity as farmer, teacher and missionary Mr. McDougall has exercised a noticeable influence over the younger and middle-aged Indians in regard to temperance, which it is to be hoped may be lasting.

I may mention, though not directly connected with the present question, that as matron and nurse Mrs. McDougall is constant in her attention to duty, and a great help to Mr. McDougall in his management of the school and the reserve. Both Mr. and Mrs. McDougall are now well tried in Indian work, and there is little room to fear any decrease in their efficiency; and I accordingly consider the conditions would justify some allowance to Mr. McDougall for his duties in the supervision of the reserve.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I inspected the reserve and school in the beginning of September; but owing to the fact that my time has been completely occupied with fresh work arising from day to day which had to be attended to at once I have not as yet been able to prepare a report on my inspection.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. J. Chisholm

Inspector of Indian Agencies.

422520

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 29th, 1912.

MEMORANDUM -

Mr. Pedley:-

In connection with Inspector's Chisholm's letter of the 21st October in which he recommends the payment of some allowance to Rev. R. F. McDougall, who is stationed on John Smith's Reserve as School Teacher, I would refer you to my memorandum of August 15th, last. There I stated that we could afford to pay him $200.00 or $300.00. The Inspector has given a favourable report, and it is my opinion that we should grant Mr. McDougall something for his services in the general management of the Reserve. We have him alone to depend on to make returns and to give the Indians needed advice. We do not require a farm instructor at this reserve but some one who will represent the Department. As Mr. McDougall has performed this duty satisfactorily, I think we should recognize it by paying $200.00 a year from the 1st of September, 1912.

You will notice that James McKay, M. P. recommended this increase in his letter of the 9th August last.

Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084

Ottawa, 31st October, 1912.

Sir,-

With reference to the case of the Rev. R. F. McDougall, who has acted as overseer at John Smith's Reserve in addition to teaching in the Indian School, I beg to say that the Department is prepared to pay him at the rate of $200.00 a year from the 1st September last for his services as overseer.. You may advise him to this effect and also place his name ~~in future~~ on your pay-list as overseer at the salary named. A cheque for three months of Sept & October is being sent herewith.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

P. L. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Copy re 1 Jan 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake.

November, 6th, 1912

117,084.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125, R.G.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

EXD

Sir,—

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No 117,084, dated October 31st, respecting the allowance of $200.00 a year to the Rev. R.F.Macdougall at John Smith's Reserve, and in reply I have to say that I am advising him to this effect, also a note has been made on the pay-list.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C. P. Schmidt
A.P.

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake.

November, 23rd. 1912

IN YOUR REPLY REFER TO
104.S.S.S.
No.
TO DATE OF THIS LETTER

424437

Sir,—

When at John Smith's Reserve last week, Rev. R.F.Macdougall brought the matter of conveying the children to school during the winter months, to my attention.

I have the honour to state that Geo.Crane (Treaty) agrees to drive the children, with his own team for $2.00, but Mr Macdougall who has only one horse, suggest that another be given him, which I beleive I can find on the Agency, which would make himm a team, and that Gilbert Bear to use this team for driving the children, which he agrees to do for $1.50 a day, or 50¢ less than the first offer,which allowing 120 days as the average number of school days the children have to be driven would mean $60.00 gain. This amount saved would be more than sufficient to pay for feeding the second horse.

Mr Macdougall also says that he could have the freighting for this reserve,done with this team & ploughing etc, which amounts to a large sum in the year.

I think this suggestion of Mr Macdougalls is quite good and would recommend it to you, through I must say while dealing with the question that we will have to purchase Mr Macdougall a set of double harness, the cost of which will be about $45.00 or $50.00, should you decide to give him another horse.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa

S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, December 3, 1912.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo in reference to the transport of children on the John Smith's Reserve to school.

In reply I beg to say that this is the first intimation the Department has had that it will be necessary to make provision of this kind on the John Smiths Reserve and, before taking any action, full details will be necessary. I am enclosing herewith a plan of the reserve, on which you will be good enough to locate the position of the school and also of the homes of the Indians from which children are attending, showing the number of children and the approximate distance in each case. You should also state whether there is any reason why the Indians living at a considerable distance from the school should not be expected to convey their own children during the bad weather in the winter months, bearing in mind that the Department provides a warm mid-day meal for them. I may say in conclusion that the Department is not disposed to incur the comparatively large expenditure necessary to carry a plan like this into execution unless there are good and sufficient reasons for adopting it.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake.

117084

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 115/H.G.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

December, 10, th, 1912

Sir,—

426447

I have to acknowledge the receipt of your letter No 117084/1, dated December, 3rd, respecting the conveying the children to school at the John Smiths reserve.

In reply, I have the honour to state, that when in conversation with the Rev, Mr Macdougall on this matter I understood, & have been informed that this was a practise of the Department which has been in force during the past two winters. See page 6 Feb. 1912, #48, & May 1910. And as it seems to be considered by all, a sucess, it became a foregone conclusion that the Department would continue this work, both at John Smith's & James Smiths.

In the case of James Smith's, I have already received an account for drawing the children to the north school, although this is a matter which I have not issued any instructions upon, it would seem as if it is necessary.

I am unable to give, at the present moment, the distance & details of the plan, as I understood that it had been well worked out last winter, & of course considered that Mr Macdougall would direct the work to be done, in what has already been found the most suitable way, I am however communicating with Mr Macdougall obtaining the information that is required.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Paul Schmidt

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs
Ottawa.

G

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, January 2, 1913.

Sir,-

15/H.3. I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th ultimo in further reference to the conveyance of the children to school on the John Smiths Reserve.

In reply I beg to say that, although accounts for this work have previously been paid, there does not appear to be any record in the Department of authority for the ~~authority~~ expenditure having been granted. The Department will await further information, as called for, before considering the matter and, as you have already been informed, unless there are good and sufficient reasons the Department will not be prepared to incur the expenditure.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088/5

Ottawa, May 12, 1913.

Sir,-

For your information and guidance I beg to enclose herewith a copy of a letter being sent today to the Indian Agent in reference to your transfer either to John'Smith's or South Fort a la Corne.

The Department trusts that arrangements satisfactory to all can be completed in the near future. As soon as the Department is advised as to your location as teacher you will be again communicated with.

Your obedient servant,

J. D McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088/5

Ottawa, May 13, 1913.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to inform Your Lordship that arrangements have been made for the appointment of Mr. Campbell, formerly clerk as the Duck Lake Agency, to succeed Mr. Gentleman.

The first suggestion was to send Mr. Gentleman to the South Fort a la Corne School, but in view of the resignation of Rev. Mr. McDougall and Mrs. McDougall at John Smith's, which the Department regrets he insists in adhering to, it is considered that it would be well for Mr. and Mrs. Gentleman to go to John Smith's, where the accommodation is much more suitable. I would ask Your Lordship to communicate at once with the Agent and if this is satisfactory to so advise him. For Your Lordship's information I am sending you a copy of a letter addressed to Mr. Schmidt.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088 15

NIGHT LETTER

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

CABLE SERVICE TO ALL THE WORLD.

TERMS AND CONDITIONS.

All **NIGHT LETTERS** are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following **NIGHT LETTER.**
This is an unrepeated **NIGHT LETTER** and is delivered by request of the sender under these conditions.

HEAD OFFICE: TORONTO.

GEO. D. PERRY
General Manager

N. L. 1
MAY 19 1913

CH1 H 3:55AM 27 N.L. Via Winnipeg

Duck Lake Sask May 18-1913.

McLean Indian Dept,.

Ottawa,Ontario.

MacDougall resigning misunderstanding with Bishop cause of delay Bishop and Chisholm recommend I take John Smiths earnestly request two weeks holidays before transfer.Details reaching Depe Wednesday.

P H Gentleman.

XX

27
437277

SCHOOLS BRANCH
MAY 19 1913

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Great North Western Teleg

CABLE SERVICE TO ALL THE WO

TERMS AND CONDITIONS.

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Fo
No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message.
This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

Z. A. LASH, President. HEAD OFFICE: TORONTO. GEO. D. PERRY, General Manager.

TELEGRAMS & NIGHT LETTE
accep
any

158.N.T.38 Via

Ducklake Sask. May 19.1915

43825

McLean, Indian Dep't., Ottawa Ontario.

Instructions received remaining this week in office with Campbell then taking four days to pack and move thus enabling McDougall to complete his arrangements many thanks for letter.

P.H.Gentleman.

507p

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6256, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088 1

Duck Lake,
Saskatchewan.

May, 18, 1913.

437825

My Dear Sirs,

Your letter of the 12th, inst. reached me this afternoon, and I must explain the reason of my wire. Mr Schmidt desired us to leave as soon as possible, and in the absence of instructions proposed to wire for same; as the Department were not aware of the circumstances I thought it best to explain.

I will remain in the office this week, Mr Campbell will arrive on Tuesday, and we will move next week. As John Smiths is half way to La Corne, by the time we reach the former place Mr Macdougalls arrangements will be completed.

I must thank you for the detailed instructions forwarded to the Agent. I regret the circumstances that have made this change necessary, and desire to express appreciation in the manner the officers have dealt with the different matters in connection with the Agency during the past winter. At times it has been exceedingly difficult, but I have endevoured to keep matters running correctly to the best of my ability, and I believe the Dept have been anxious to assist.

Either at La Corne, or John Smiths, being more on my own, I will have interest in my work, and I trust results satisfactory to the Departme will result.

Yours very truly,

J. B. Gentleman

The Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11838 1/2

Prince Albert, Saskatchewan.
June 5, 1913.

Sir,

I have to inform the Department, that according to the recent instructions, I left the Duck Lake Agency on the 27th, putting Head rended John Smith's two days later. Mr Schmidt gave me the use of two teams, and hired an ox team for the transfer.

Mr Hedley will tells me that he would like to remain until the end of the present quarter, he came into Prince Albert with me, and we talked the matter over with Mr Thiholm in the latters office and it was decided that it would be best for us to remain in the old schoolhouse until Mr Woodrugalls arrangements could be completed. This will give me a months holiday and I desire to know if the Department could consider the matter of salary during this period. I have been working since February 1913, and as the John Smith's school children have had a couple of months enforced holiday during the recent small-pox, I would like to start work about a week after Mr Woodrugall leaves. Of course I understand that it is not correct to work the school during the hot summer, but under the present circumstances I think it might be allowed. If the Department could make me an allowance of salary for June I would be willing thus to pay the transfer expenses, also remain at John Smith's during the end during which Mr Woodrugall would I hope be able to give me a good idea of the different matters in connection with the reserve. I would have stayed longer at Duck Lake, but Mr Campbell required the house, also rather be on the Agent did not consider it necessary. I will not send in account of the transfer expenses until I have heard from the Department. The letter should be addressed to Duck Lake, P.O,

I have consulted Mr Thiholm respecting the Overseer work on the reserve, and he will communicate with you regards this matter. I would be glad if you could forward Irvine's letter to him on this matter, He could communicate to them to me Schmidt, and it be a matter which I would like handled on through his office as he understands the situation better.

Yours truly,

P. H. Pantleman

Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118038/1

Ottawa, June 14, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, and in reply I beg to say that the Department considers that it would be advisable for Mr. Macdougall to remain at the John Smith's School till the end of the current quarter and will grant you a months leave. The Department will arrange to pay your salary for the month of June and your duties as teacher and overseer on the reserve will then commence on the first of July. Owing to the fact that this school was closed so long during the epidemic of smallpox the Department wishes that you would arrange to open school at least on the first of August. This would be allowing you June and July as holidays, the usual two months granted teachers.

The Department also will pay your removal expenses upon presentation of accounts through the office of the Indian Agent.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Duckabn: P.O., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

18

Original on File 427018-9

John Smiths Reserve,

Puckhan, Sask.

June 30, 1913.

Sir,-

Your letter of the 14th instant NO. 118088/1 with reference to my June salary and holidays reached me yesterday. Pray accept my thanks for the very excellent offer that the Department are therein arranging, also the instructions with regards opening school on the first of August will be acted upon.

x x x

Yours truly

(Sgd.) P.H.Gentleman,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 120
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.

July 2. 1913 191

44076½

Sir,—

I have the honour to inform you that I am in receipt of a letter from Mr. P.H.Gentleman, late clerk at this office and now of John Smith's Reserve, informing me that he has received a letter from the Department, dated June 14th., No.118088-1, which states that the Department is allowing his salary for the month of June; also that his transfer expenses will be paid, and that his work as overseer and teacher will be as from July 1st.1913, and that school will be opened on August 1st.

I am awaiting the Department's instructions with regard to his salary before sending in a voucher for same, as I do not know in what capacity or the amount he is to be paid. If Mr. Gentleman acts as Overseer, is he to receive $200.00 per annum, as was paid Mr. Macdougall, besides his $600.00 per annum for teaching school.

117084½

I am enclosing herewith his transfer account with receipts attached. Three teams were needed; two of which were Agency teams, one driven by F.Bruce, Interpreter, and the other by Charlie, a man engaged for that purpose. The other, Walter Littlepine, is an Indian of Beardy's Reserve.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.,

July 2, 1913. 191

440529

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 120
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,— With reference to that part of your letter of May 12th., No.118088/5 whichm reads " If Mr. Gentleman goes to John Smith's Reserve he will be paid the same salary as Mr.Macdougall,viz.-$600.00 per annum and his wife will be allowed $300.00 per annx annum provided she continues the field matron work as at present being performed by Mrs.Macdougall". I have the honour to inform you that when at John Smith's reserve last Monday, while conversing with Mrs.Gentleman she informed me that she was willing to to assist the doctor and issue cough medicines , castor oil, salts and other ordinary medicines,but did not wish to dispense drugs or fill doctor's prescriptions, as has been done in the past by Mrs. Macdougall who is a graduate nurse and,I believe, a druggist.

I would be greatly obliged if the Department would inform me what the duties of a field matron are.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088-5

118088/5
May,12 th

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

JUL 7 1913

ACCOUNTANT
JUL
BRANCH

June 30. 1913.

440540

With reference to your letter No 118088/5 of May 12th to Agent Schmidt, a copy of which was forwarded to me, and the paragraph at the end "My wife will be allowed $300.00 per year provided she continues the field matron work as at present performed by Mrs Macdougall, I wish to call the Departments attention to the fact that Mrs Macdougall is an qualified nurse with considerable hospital experience, and since she has been here appears to have carried on a very considerable amount of hospital work that only a person of considerable experience could undertake.

When I made an application for a transfer to a reserve I was aware of this condition of my wifes duties, and am prepared that she should undertake a general oversight of the sickness on the reserve the same as that done while we were at La Corne, and I think that this must be the intention of the Department, the fact Mrs Macdougall, being fond of work of this nature and has given it more time than the Department are aware of, should not require us to continue same as being performed by her. I mention doing more work than the Department are aware of because the allowance of $300.00 is the same as that allowed at La Corne.Of course I am allowing for the larger number of people here than at La Corne, but even so Mrs Macdougall seems to have attended to all kinds of cases such as Typhoid etc, not only giving out medicine but going to their houses and staying with them nursing, providing eggs and milk, also one one or two occasions washing the feet of those infected with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with consumption. Mrs Macdougall has also made up the Doctors prescriptions. My wife is not able to do this, and I fancy that this is more than the Department require. Both my wife and I are able to attend to ordinary ailments, simple accidents, in order to keep good health on the reserve, and know when the Doctor is necessary , and I gathered in the past that such, with good common sense came up to the requirements of the Department.

Agent Schmidt visited the reserve yesterday and this matter was mentioned, the Departments paragraph in the letter quoted, was called to my attention by him; and he will be asking the Department to give a ruling to what extent the matrons duties go.

While on this subject I would like to refer to the recent circular sent to the Agent respecting the Indians paying for their own Doctors visits, also the large number of drugs, with heavy accounts supplied for this band by Mr J. Stewart the druggist of Prince Albert, and say that it appears to me that some of this expense could be cut out, if the Indians were given to understand that it is necessary. The more it is encouraged the worse it will be and the band should not need it, they are better off than most bands and are close to town, and if instructions are given to the Agent to such effect I think I can, at least lower the drug bill.

We will, of course, see that there is no suffering of any kind, and the Doctor sent for when required, etc, and such, with the management of the childrens midday meal should will cover the matrons duties at the rate of salary named. Mrs Macdougall appears to be under the impression that her salary for this work would have been $500.00, and if I might say so, the amount of work she has done along this line, would call for that amount.

440540

Yours truly,

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118088/1

Ottawa, July 16, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo in reference to the duties of Mrs. Gentleman as field matron on the John Smith's Reserve.

In reply I beg to say that, in view of the circumstances, the Department will not expect Mrs. Gentleman to perform all the duties that were given attention to by the late field matron, Mrs. Macdougall. She should, however, attend to the preparation of the mid-day meal and should do a certain amount of work among the homes of the Indians, giving where possible practical instruction in plain cooking, washing, sewing, mending and making over of garments, ventilation, cleanliness, home treatment of common diseases and rules for the treatment of emergency cases, as well as other granches of knowledge essential to the proper management of the home. Mrs. Gentleman should make short monthly reports on her work.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
John Smith's Indian Reserve,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118086-1

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

Aug 1st 1913.

442639

Sirs :-

I beg to submit herewith a copy duplicate of my diary of work done at this reserve during the past month showing all that both my wife & I have been busy from daylight until dark.

I must refer to the Supts. letter No 118088/1 of June 14 in which it was stated that arrangements would be made in connection with my Summer salary. I regret to say that this has not yet reached me and as my expenses during the past two months have been heavy. Expenses that we cannot very well charge up to the Dept. such as spoiled clothes & damaged furniture in taking trips into town, etc that I have an overdraft at the bank, & a cheque has not been already mailed I would be glad if it could be forwarded.

The Inspector Graham arrived Yesterday a few minutes before noon. As he did not wish, nor have time to go into details I informed him that "the Dept. had already some of my correspondence with regards my views on the Suitability of the Agent. To which I had nothing to add or withdraw". I beg to crave to make a correction. One of my letters addressed to the Privy Council on the subject brought an answer from that Gentlemans Office, and another brought an answer from the Rocher's Office. These letters no doubt the Dept can obtain if necessary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

442639

I may add that I was not with any disrespect to the Officials of the Dept that I addressed the Prime Minister, but an effort to draw the Government attention to a clearly Political appointment of an undesirable man, in face of the recently published Report of Sir George Murray on the affairs Civil Service. The Dept will understand and take into consideration the circumstances at such Lake between October & March last.

I am afraid that Mr Graham was not very well satisfied that he had to go away without other information. The thing would take two or three days to look into properly, but it is foolish to expect things like this can be done in an hour, with lunch & a seven mile drive thrown in - Even in a motor I do not think a more awkward time could have been chosen. I have been up since five daily for a month working till 10. Recently been just to a big expense in connection with the mare, Salary cheques behind time, & when the Inspector arrived was cleaning out the old stable, in old clothes having already been inconvenienced by three Sundays, & my wife endeavouring to get some washing done I having been enjoined to do many of the past Commandments.

Mr Christian will communicate with the Dept with reference to Labour

I have the honour to be
Sir
Your obedient servant
J. D. Scott

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 11th, 1913.

Sir,-

Referring to your letters (2) of the 2nd ultimo, relative to the appointment of Mr. P. H. Gentleman as Teacher and Overseer on John Smith's Reserve, and that of Mrs. Gentleman as Field Matron at the same place, I beg to state that their renumeration will be as follows:-

120

Mr. Gentleman -- Salary as Teacher $600.00 per annum,
and as Overseer $200.00 per annum,
Mrs. Gentleman -- Salary as Field Matron $300.00 per annum.

Mr. Gentleman's name has been added to your salary pay-list for July and in future his name should be placed on the list as Overseer at the above rate.

With reference to the duties of the Nurse, I beg to enclose herewith for your information a copy of a letter addressed on the 18th ultimo to Mr. Gentleman on the subject.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. Paul Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

INDIAN AFFAIRS BRANCH SEP 9 1913

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

Sept 1st 1913. 444527

Sir:

In connection with the School work at this reserve I have to report that it was impossible to reopen school until Aug 11th owing to non arrival of supplies from Duck Lake, also the Hardcoal did not reach the Town until the latter part of July which only gave us a few days to get straight. The Hay was, this year cut in good time was shipped from Duck Lake but was stolen from the C.N.Rly cars on the way.

The average attendance during the month has been 20, this will be higher after the boys have finished haying. We are still without suitable sanitary etc. for cooking the midday meal respecting which I would ask for instructions to be sent to Duck Lake as soon as possible

Yours truly

J. H. Gentleman

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, September 9, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st instant reporting that you were unable to open the John Smith's School until August 11 owing to the non-arrival of supplies.

This does not appear to the Department to be a satisfactory reason, as the class-room work should not be entirely dependent upon the mid-day meal, as it evidently is from this report of yours.

The purchase of the utensils for use in the dining room has been authorized.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's School,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084 J1

Rapid City, Man.
Sept 8/13.

The Deputy Minister
Indian Land's Depart.
Ottawa, Ont.

Dear Sir, 445107

Can you kindly furnish me with the address of Percy, Mr. Gentleman who I believe is employed somewhere at one of the Indian Reserves, as an agent or clerk of your Department. He is a relative of mine and I've lost all trace of him for some time.

Yours truly,
Chas Cresswell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Ottawa, 17th September, 1913.

Sir:-

In reply to enquiry in your letter of the 8th instant, I beg to say that Mr. P.H.Gentleman is in the employ of this Department. His address is John Smith's Reserve, Puckahn, Sask.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Chas. Cresswell,
Rapid City, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

117[illegible]1.

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

September, 19. 1918.

Sir,

445615

I am in receipt of your [illegible] No. 17084/1 of the 9th, inst. respecting the opening [illegible] School here on August 11, and in reply I must state that I regret that the Department should have gathered from my report that the Class room work is dependent on the mid-day meal,as this is not so.

At the same time, in reporting the matter I may not have made the circumstances quite clear, and I beg to submit a further note on the matter. As the Department are aware, at the beginning of July also on the first of August I issued a much reduced ration to the widows and destitute which in itself caused much discussion on the reserve, at the same time I refused entirely to ration the working Indians that were putting up hay which was the cause of more difficulty and I had quite a hard job to convince these people that they must not expect the Department to provide for them, so much in this way.

Now, the childrens dinner was not expected to be reduced, and it did not seem to me to be wise to cause further disfaction among the people by not providing the usual meal, and as I could not do this I thought the matter best overcome by allowing them another weeks holiday, as the only provisions on hand was flour. Now,we could not have made a satisfactory meal out of flour alone, and in taking the course I did, I did not lay myself open to more disputes on reduced rations. The children would have noticed the better meal the following week which would have given the impression that a point had been gained, and this was not necessary.

I would add that Mr Macdougall would have purchased fresh beef in Prince Albert under similar conditions, but I had no

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

thority to do such, and if I had done so, the Duck Lake office would have returned the account to me asking why such a thing had been done, and the extra weeks holiday did not appear to me to be of sufficient importance to give cause for this. It was not as if I did not put in an appearance at the reserve until that date, Our time was more or less occupied all June and July here, and as Mr Macdougall did not leave this house until the latter part of July we were in somewhat of a muddled position, still on Aug, 1st.

I would also like to add, if I may be permitted, that I had several talks with Mr Macdougall on this subject, the non arrivial of supplies, He considered that the school work was quite important enough to warrent him purchasing on his own account without authority. The subject interested me as on several occasions while at the Duck Lake office it fell to me to write a reasonable letter of explanation in an effort to get an account of this kind passed. Mr Macdougall also remarked that if the Agent could not, or would not see that supplies were on hand when required, and after having good notice, it was up to the man in charge to go ahead on his own account.

On the other hand, Mr Inspector Graham when here, informed me that if the Government saw fit to appoint a man who was not onto the job, I was not in any way to exceed his authority or instructions no matter what they might be, otherwise if this was not satisfactory to myself, I was quite at liberty to leave the service.

However on matters of this kind, I must assure the Department I will use very careful judgement, giving full consideration to the circumstances at the time, I have no desire to act against Mr Schmidt's wishes in anything, but I think if the Department more fully understood the conditions they would see that sometimes it is not wise to carry out instructions exactly to the letter, when such are given from so great a distance.

Yours truly,

P. St. Gentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117064/1

T.A.U.

Ottawa, October 1, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your communication of the 19th ultimo in reference to the purchase of supplies for the mid-day meal on the John Smith's Reserve.

In reply I beg to say that the Department wishes you to notify the Agent in good time in advance say a month as to the supplies needed, but on some occasions should you run short of provisions there will be no objection to your buying a very limited quantity. Should this action be found necessary at any time you should at once inform the Agent.

I may say that the Department approves of your action in refusing a ration to working Indians.

Your obedient servant,

D. C. STEWART

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's School,
Duckabn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11768-4-1

446645

John Smiths Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

October, 4th, 1913.

Sir,

I desire to bring to your notice a remark made by Mr Chisholm on his recent visit, in which it was stated that the children did not seem to come to school so punctually as when Mr Macdougall was here. I do not think there is any difference myself, as I observed them very carefully during June while living in the old schoolhouse.

They are not however as punctual as I would like, & I think if we had a clock in the schoolhouse so that they could see the time it would help to overcome this difficulty. A suitable wall Clock could be purchased for $6. or $7, or a "Big Ben" for half that amount, either of which would be in keeping with the rest of the building, and I would be glad to know if one might be purchased.

SCHOOLS BRANCH
OCT 10 1913

Yours truly,

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

October, 1st. 1915.

446659

Sir,

I beg leave to submit herewith a report on the affairs of this reserve in general, and more particulary in connection with the school, also the work of ex-pupils.

As the Department is aware the reserve is about eighteen miles from the city of Prince Albert on the South Saskatchewan and is splendéd farming land. Most of the men who are farming are ex-pupils of the Battleford school, or the recent Emmanuel College in Prince Albert, also the half-breed element being very strong make the people here, in my opinion, somewhat in advance of those of James Smiths or Beardys band, but while they have cultivated a good deal of the white mans ways for their good, they have also learned much in the wrong direction which makes them a difficult people to deal with.

In the school, most of the childrens parents are ex-pupils of the Battleford school, or have had some connection with the Boarding schools and the result is very encouraging. The children come to school clean and tidy, nor do they have the odour of skins & for that is general among the Indian. I find however that they are not so advanced as I expected, but they readily respond to direct teaching with the blackboard and large pictures. I have a large class of young children between six and eight years of age whom I am successfully teaching to read with the aid of very large beautifully coloured posters : the third and fourth grades also making headway with the aid of the London Daily Mirror, the illustrations therein being much looked for each week.

In Arithmetic I have strictly confined myself to Addition, subtraction, multiplication and division for the whole school, but the elder childre will advance in this from now on. I find them all backward in Arithmetic

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

446659

With regards the attendance, the girls are very regular, but the boys have often been kept at home to assist with the haying. This is a difficult matter to deal with, no doubt the elder boys are a help but I am endevouring to impress upon the parenst that this is not approved of. I would suggest that with a reserve of this kind that some form of Application for admission, also discharge be put in force and let the parents well understand that no assistance in the way of a grant would be given to a pupil of the reserve school unless the attendance is satisfactory, also such grants should be made as soon after the pupil leaves school, as possible. At present the boys casually drop out at about thirteen or fourteen, then hang around doing very little for four or five years, whereas if it was possible to keep them for a proper discharge at sixteen, they could have a year or so at home, and then settle them down a little.

The question of ex-pupils assistance and advancement is a very difficult one, and I would mention two instances of what has been done here this summer. One man George Crain who must be twenty-six or seven this year spring received sufficient seed wheat for five or six acres. This was sown, but never fenced, and no thought seems to have been given to this. The man put up a little hay for the loan oxen he has, also has the Department waggon on loan, most of the summer, but his whole seasons work does not amount to a row of beans. Certainly his wife has been slowly going blind, I sent the man to Dr Strong with her but he went several time to an Eye Doctor in town paying from $2. to $3. a visit, but afterwards coming to me for rations being quite destitute for the time being, and appealing to Mr Chisholm for cash in town. I might also add that a local harness man approached me for information as regards Georges crop as he had a note of $30.00 against him of some years standing. The Bank of Ottawa, I am told by their accountant advanced Crain an amount, on his note, also some years back

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

446659

but I was not informed of the amount. The man now says that it will be necessary for him to go out and hunt this winter, and is going to Cumberland. Who is to take care of the loan oxen, it is difficult to say, also there are two bright little children that should be at school, and who will quite likely not surive a hards winters hunt.

Another case of an ex-pupils work is Harry Badger. This man put in a small crop, and left it to go to the Pas. One of the old widows hedged it with brush, and rails tied with string. The man returned a month ago. The oxen provided for him where very old and slow, and the excuse was that they were too slow. The Agent sold them at the sale, and bought a fine pair of steers from Robert Bear H.M. raising three, for him, which he now claims he cannot break. This might throw another yoke on our hands to see throwgh the winter, as Badger also finds it necessary to go hunting.

There are six or eight young men around between the age of sixteen and twenty whom applications for grants will come from within the next few years, whom, if the Departrent approves, I would like to help as follows. If a couple of $50.00 grants are to be made next spring, might Could I get these young men to attend a night school twice a week during the winter, and let them understand that the grants would be made to the man making the best showing. I would give them some carefull talking, and advance their Arithmetic etc, and talk plans for the summers work. Perhaps the Department might be able to offer a bridle, or tools as a prize outright, I feel sure that there is good material to work on, and that one of the mistakes is that an assistance grant is made without showing the Indian that some interest is taken in the manner he makes use of it, other than getting the repayments made. I fancy I could reach these young men in the way mentioned if allowed, and the grants made in spring in this way.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Respecting the work of the other men, they have had a very fair summer. The grain has ripened good, and the hay has been fairly plentiful on the high land, but this year is the first that the working Indians have not received rations and they have sold a large amount of same in Prince Albert. It is possible that some of them have not provided sufficient for their cattle for the coming winter, but I have got hem to understand that the Department will not ration able-bodied men. The recent visit of Mr Chisholm was very sucessfull in this matter as the younger men reminded the Chief of the treaty, who informed them that rations were promised for three years which had long since past.

Up till now there has been no case of serious illness among the people. The Doctor has been out two or three times, and my wife has visited most of the houses, and endevoured to impress upon them the importance of keeping things clean and tidy etc,etc.

I think we should assist Jeutleman a little more we can be more at liberty a little while

Yours truly,

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

The agent informed me to answer letters for me. I will do so in future -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 13, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, and in reply I beg to say that the Agent is being written to and authorized to purchase a "Big Ben" clock for use at the John Smith's School.

Your other communication of the 1st instant in reference to ex-pupils has also been received and the contents noted.

With regard to Crane's oxen you should report the circumstances to the Agent so that arrangements can be made for the care of these and also of the yoke of steers provided for Mary Badger.

I may say that the Department is not prepared to adopt your suggestion to issue applications for admission to and discharge from the day school, as is done at boarding schools.

With regard to the young men for whom application will probably be made for advances for assistance next year, I beg to say that the Department approves of your suggestion in regard to the night school, but is not prepared to say that only those making the best showing should receive assistance, as this alone could not be considered

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's school,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

considered a fair criterion of the usefulness of an Indian as a farmer afterwards. The Department would be prepared to allow a small amount for the purchase of prizes in the way that you suggest for the pupils attending this night school.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 13, 1913.

Sir,-

Mr. P. H. Gentleman, teacher of the John Smiths School, has asked that a clock be purchased for the school-house. You are hereby authorized to purchase a "Big Ben".

Your obedient servant,

D. C. SCLLIVAN

Assistant Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-109-1-1 117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

October 13th. 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 115
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

447243

Sir,—

In connection with the quarterly return of the John Smith's day-school , enclosed herewith, I h have the honour to inform you that the teacher, Mr. Gentleman, states that his reason for not opening school until 11th. of August was that "he had no bacon on hand for the mid-day meal. On July 23rd. I shipped a case of bacon for this reserve , part to be used for the mid-day meal. This was stolen from the case while in transit. I was advised of this by the C.N.Ry.Agent here , when I immediately shipped another case on the 29th.of July. It is evident that the second case did not reach the reserve until the 9th. of August.

In speaking with Mr.Gentleman re-the delay in opening school , he said that he expected that the Department would take exception to the fact, that having only flour, and being a new teacher, he did not wish to commence by giving a poor meal.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERRY Poo
COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
427009-9.

John Smith's Reserve. Puckah
Saskatchewan.

OCT 28 1913

October, 22nd. 1913.

447939

Sir

....

Under these circumstances I would be glad if the Department would take up with the Agent the question of conveying the children to school during the winter months, as it is possible that the Agent will not think of this until quite late, and it is a matter that very much depends upon the weather. I gather from the Rev. Archdeacon McKay who was here last week with the Bishops of Montreal & Saskatchewan that the Department would continue to undertake this as far as the "improved" Day School was concerned.

In writing the Agent, it would be well to instruct him to arrange with an Indian willing to bring all the children, there is only one family that live up on the hill 3½ miles from the school, that in the past have not been driven as it means a third trip, but there are three children from this house and they deserve to be driven as much as the others. Their father is old, on the ration list, and is anxious for them to attend during the winter.

Yours truly,

[illegible] Gentleman.

The Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERRY POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117064-1

Ottawa, October 29, 1913.

Sir:

I beg to call your attention to official letter of the 5th of March, last, in which you were asked to take into consideration the question of transporting the children on the John Smith's Reserve during the coming winter to school. In that letter you were informed that the Department considerd that the Indians themselves, in view of what had been done for the children of this school by the Department, should undertake to see that they are driven to the school. The Department would like to have a report from you as to what arrangements, if any, are being made for having this work done. You will be good enough to attend to this matter as soon as possible as the winter is fast approaching.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

C.P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VERRY POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, October 29, 1913.

Sir,-

In reply to that portion of your letter of the 22nd instant in reference to the transporting of the children to the John Smith's School during the winter months I beg to say that the Agent is being communicated with in regard to this matter.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's School,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

November 5th. 1913.191

448994

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO
No. 115
DATE
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,— In reply to your letter of 29th.ultimo, No. 117084-1, relative to the conveying of the children of John Smith's Reserve to school during the winter, I have the honour to inform you that while at this reserve the other day the matter was taken up and looked into by Mr.Inspector Chisholm,Mr.Gentleman the teacher and myself.

Mr.Gentleman is very anxious that the children be conveyed to school in order to keep up the attendance. However, in discussing the matter it was proven that only three families lived at any great distance from the school, one ,Robert Bear H.M. about two miles east, another, Gilbert Bear, about one and a half miles south, and the other,Francis Dreaver,about two miles north-west. This means that it would keep a team very busy in the morning getting the children to school by nine o'clock on account of the distance between the houses.

It appears that in the past when the children were conveyed, those of Robert Bear H.M. and Francis Dreaver were not driven; the driver claiming ,it is said, that he was not paid sufficient for the work, which was $1.50 a day.

The children attending this school are mostly young, and it is certain that they will be absent in cold weather and progress will be slow. if not encouraged of the families living far from the school only

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

only Robert Bear H.M. could drive his children. The others have no horses.

One thing to be considered is that they have been driven in the past, this the parents and children expect will be repeated.

A good, reliable man, with team, can be got for $2.00 per day.

Another thing to be considered is that both the north and south schools are to be opened on James Smith's Reserve, which makes three day schools among the same class of people. Itmwould be unfair to both teacher and children, to convey the children of the one school and not those of t the others, and to convey them at the three places would mean rather heavy expense. Therefore, unless the Department is prepared to grant conveyance at all three schools, I would suggest that none be granted at all.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

E.D.L.

Ottawa, November 17, 1913.

115

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant relative to the conveying of children of the John Smith's Reserve to school during the winter.

In reply I beg to say that the Department considers, in view of all that has been done for the people on this reserve in the matter of education, that they should undertake to see that their children are sent regularly to school, as they have facilities for doing so. The Department would not be inclined to pay for having them conveyed. This will apply to the other two schools in your agency.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

449320

Diary note for October from John Smiths Reserve.

I regret to say that I have not kept my diary up to date. On receiving Instructions from Mr Chsiholm to the effect that my duties only went as far as attending to the old people etc, I did not know if a diary was required to be sent in or not. My time has been fully occupied with the school, and other matters in connection with the reserve during the month & I have not been to town, or away except for the mail & to Fenton for school supplies and coal oil.

It may be of interest to the Department to have a detailed account of to days doings,(November 3rd)

Rose at 6.20 a.m. Lit two fires & finished breakfast by 7.5, when I went to the stable. Milked, watered & fed horse & cows, and in the middle of cleaning stable about 7.35, Chief arrived for rations. Same having arrivd late on Saturday night, had to open case of bacon & tea, to ration Chief which took about 20 minutes, also open dry goods to get him a blanket. At 8.15 I lit the schoolhouse furnace, carried in wood and water for my own use & childrens midday meal. At 8.50 Mrs Dreaver arrived for rations which I issued. At 9.10 I went into school with seven children, the rest (20) arriving between that & 9.25. At 10.45 I rationed Mrs Joyful Mr Assistant & Mid . School 11 til 12. With the children while they had dinner 12 til 12.30. Had my own lunch 12.30 til 12.50 at which time I blew up a football for the boys, and played with them until 1.5. I then hitched up the horse first having to catch him in the field, as it was necessary for my wife to visit two sick people. At 1.15. I went into school. At 1.40 I advised an Indian respecting a hay matter, at 2.5 another Indian respecting the the threshing machine. At 2.30 the Agent called in for a couple of minutes & at 2.45. I rationed. Mrs E.Smith.Mrs Batt issueing blankets also.)) School from 3 till 4.5, when I had tea. My wife having returned from the north end & we went at 4.20 to the south end, taking Mrs Badgers rations, and visiting another sick person. We reached home at 5.20, when I watered & fed the animals, and finished cleaning out the stable, which

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

kept me busy until 6.15, talking to an Indian part of the time whom I got rid of about 6.30. At 6.55 I got into my office, checked over three accounts, receipts etc, also wrote five letters on the Departments business, filed some vouchers, & copies, and looked through the matters that had been left by the Inspector requiring attention.

It is now 9.5.p.M. and another Indian is waiting to see me about something. I have yet to make up the following,
Farmers report, Ration sheet, earnings report, part of which cannot be done until I enter up the amount of provisions received during the month in the warehouse book. To catch to_morrows mail I should do these to night, but I am afraid they will really have to go till Saturday. As soon as I have finished with the man waiting I purpose Dinner & retireing.

P. B. McKenny.

Overseer & Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the new threshing machine , I met an Indian, Gilbert Bear, going to town with a load of hay; and there are Indians going to town every day. When we arrived at the reserve I went to Mr. Gentleman's and stayed with him. He complained of being out of provisions , saying that those I had shipped were still in Prince Albert. Asked why he had not had these freighted out, he complained that the Indians were unwilling to freight.

Now, this is a very poor excuse. The first Indian I met that evening, Gilbert Bear whom I had met on the road, said that he would have brought them out if he had known the were there, that $7 per cwt. was good pay. Asked when he would go next to town , he said "Saturday", and agreed with pleasure to bring the provisions out. Freighting to this reserve happens once a month, and I am satisfied that Mr. Gentleman could find someone to freight if he cared to.

Mr. Gentleman writes of having to go in the field to catch his horse. This is not necessary as he has tons of feed at his stable door. Why does he not keep his horse in the stable?. If he accompanies Mrs.Gentleman on her visits, he does so at his own good will.

Regarding the checking of three accounts: One was for freighting the above mentioned provisions and dry goods, one for oils supplied the band and the other was an account of $10.00 from the Union Trading Co. of Prince Albert, for sheets , stockings, wrapperette,etc. which I returned to him for explanations,viz., was the goods were for and the authority to purchase, as I had never heard of, nor authorized the expenditure.

What the five letters on Department business were I do not know now. They have not been received at this office.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. Paul Schmidt

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170241

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Nov. 11th. 1913.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

NOV 17 1913

EX'D.

449320

Sir,—

I have the honour to enclose herewith Mr. P.H.Gentleman's " Diary Note " as he calls it, for the month of October.

With reference to the statement ",On receiving instructions from Mr. Chisholm that my duties only went as far as attending to the old people,etc.". I have yet to learn what the word "etcetra " covers in this case.

Mr. Gentleman then writes " It may be of interest to the Department to have a detailed statement of to-day's doings, Nov. 3rd."

I must remark that he takes exception to that one day, Monday,November 3rd. the day on which, it appears, he issued rations to the destitute. This could as easily be done on a Saturday when the school is closed, seeing that he is paid extra for this work. He complains of having had to open a box of bacon, chest of tea, and dry goods, these having arrived late Saturday night, November 1st. Now, these goods were shipped from here on October 16th. and Mr.Gentleman was notified of the shipment, by mail, on the same day. This letter should have reached him on the evening of October 21st. at Duckhahn P.O.

On Wednesday, the 29th. while driving out to the reserve with Mr.Wood and two experts to start the new threshing

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
DEC 1913

117064

DEC 15 1913

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

December, 12. 1913.

451466

Sir,

I would be glad if you could let me know if it would be possible for the Department to allow me the sum of $25.00 to secure an organ that is at present in use in the schoolhouse under the following circumstances.

The organ in question belonged to the Church. It is a small one,& last year the people here decided to obtain a larger organ for the church and dispose of the old one, the money from which was to be placed towards the new one. Meanwhile until they found a customer they placed the old organ in the schoolhouse were it has remained. A few weeks after they obtained the new organ a wandering musician who understood organs, happene to come along,and Mr Macdougall at his own expense had him overhaul the old organ, so that it is now in good condition, in fact quite good enough to go back in the church if necessary.

The new church organ cost somewhere about $90.00 of which $35.00 still remains to be paid. I hope to raise $10.00 from the childrens Christmas Tree Concert, & the old organ can be kept for the school if the Department could manage the balance. The people are anxious to pay off their debt and I have no doubt they will raise the $10.00 if this could be done.

I, of course, must say that having same in the school I am using it to teach them singing, as well as musical drill,marching,etc. I play myself, it is a great help to the school especially with the musical exercises,and as the instrument is well worth double, I trust the matter may be considered.

Yours truly,

P.P. Gentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, December 24, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant asking for a grant of $25.00 to be used in purchasing an organ which is at present in use at the school under your charge.

In reply I beg to say that the Department regrets that it cannot accede to your request, as it has never made any grants for this purpose. The Department considers that it would be suitable to raise funds for the purchase of this organ by giving entertainments and asking for assistance from the Indians, who should be able to contribute something.

Your obedient servant,

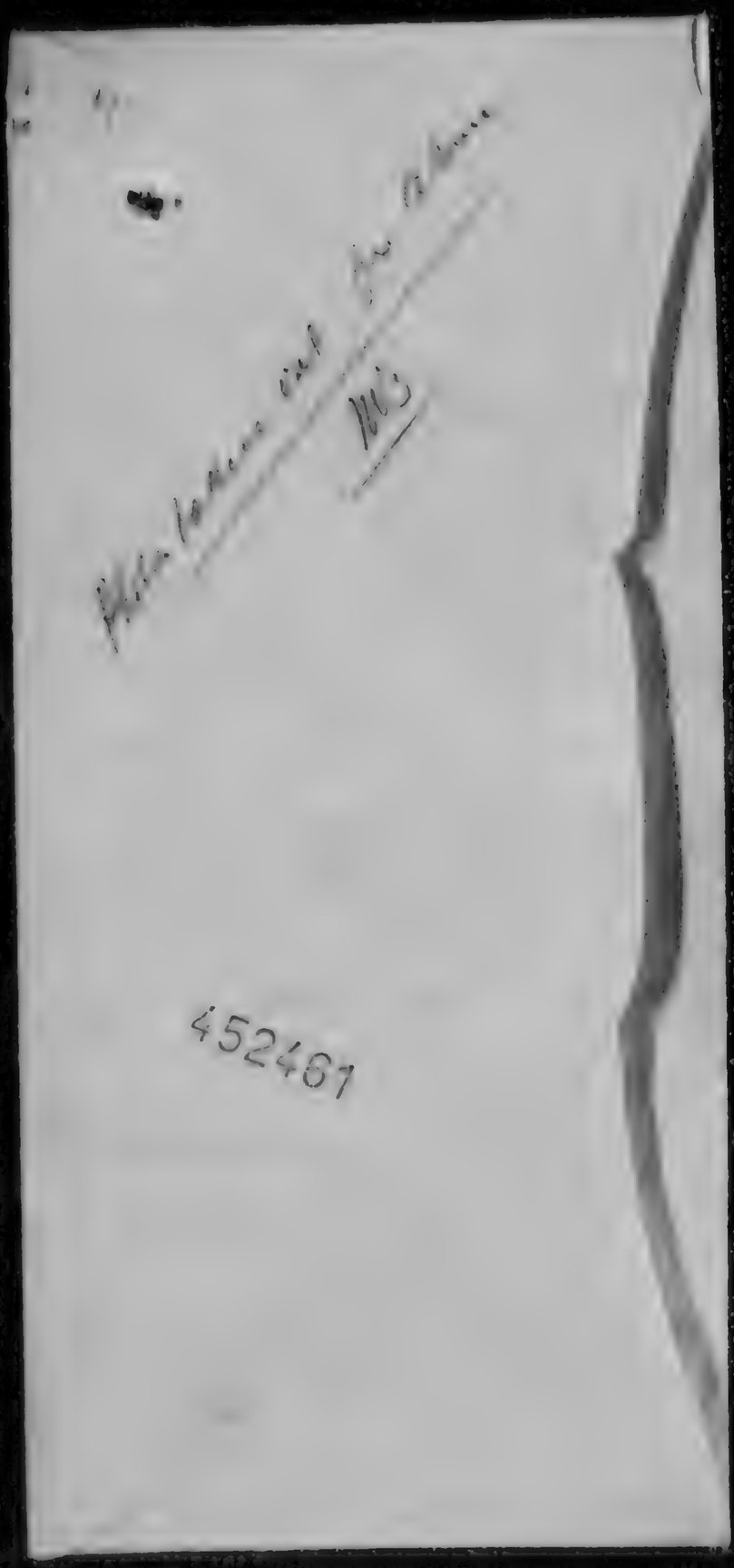
Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's Indian School,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



452461

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 L 452461

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.
December. 30. 1915

Sir,

I beg to submit herewith a report on the work of the school children attending the Day school here, also the reserve in general during the quarter ending this week. The detailed information respecting the school is also enclosed.

With the exception of the very small children, I consider they have all made advancement in the different branches of study. I have given considerable time to Arithmetic, the elder girls having mastered Long Division & just beginning multiplication etc of weights & measures, while the three eldest girls have got as far as fractions. The boys all of them, are working at Long Division at the present time, while the small children are still at addition.

Reading exercises etc are carried out daily, the elder girls using the fourth reader & Geography books, which I sometimes use to combine a reading & Geography lesson together. The boys are using the second & third readers, while the younger children are reading from the black-board. The whole school read one or two verses each every morning from the bible.

All the children write well, and every lesson at which the exercise books are used is made a writing lesson.

The girls alsp have regular Grammar & Composition lessons twice a week, also Geography which is studied with the boys with the aid of the large wall maps. I give the boys composition lesson in connections with spelling on the blackboard. The elder girls have during the quarter learnt how to draw maps, and the boys have studied house and stable plans each one drawing his idea of the best house, and writing down his reasons for same. All the children have received Nature Study lessons, which

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am able to make very attractive. The children look forward to a weekly Nature Study Drawing lesson. Twenty minutes drill with music has been given each day, also some eight or ten songs were learnt during the quarter, the latter mainly on account of the Christmas tree concert.

In connection with the younger children of whom there are eight or ten who are almost unable to do anything I found that this class caused me considerably difficulty while teaching the elder children, insomuch that ti was difficult to keep them busy for any lenghh of time. To overcome this I obtained from London at my own expense an entire outfit of Kindergarten materials, of which I have had experience, & instead of getting them lessons while teaching the elder children, I am using the Kindergarten things; with I think a fair amount of success. They have only been in use a short while, & it is something that has never been done here before. This, with the reading from the board with the big posters will be the work of the little ones for some time to come.

The school tearm was closed by a Christmas tree Concert last Tuesday at which the entire programme was made up of the childrens songs & recitations, some eighteen items in all. A collection taken up during the evening amounted to $9.40, and one or two parents expressed their satisfaction, in Cree & English, of the childrens work. All my lessons are marked, and at my own expense I gave prizes to the six highest: the marks being totalled weekly, and at the end of the year.

In connection with the attendance I find that the average works out at 20. which I consider fair. The decision of the Department not to drive the children to school has something to do with this & I cannot refrain from making one or two comments on this subject. I must say however that this winter has been most exceptionaly warm with very little snow, a condition of affairs I beleive prevailing throughout the westa at present. Had the weather been cold the average attendance would have been very much lower, and it is a great pity, that having provided an execllent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

School building etc, that nothing is done to see or enable the children to make a regular attendance. There is execllent material here to work on, & I would call attention to the late Agent Macarthurs report of a year or so ago in which he stated that the John Smiths school hardly justified its existance at that time, and compare it with now. From my experience with other Indian Day schools which I have taught & visited I can say that the Department have something here that is considerably above the average in everyway. The children are neat and tidy, and come to school clean, and I beleive I am getting as full attendance as is possible. I would point out that the John Smiths people are considerably advanced in their ways being very much like the white settlers off the reserve, and as it is general in the west the boys are often kept at home during the summer months to help with the work, whereas this could be overcome a good deal if they could be driven during the winter. I would also say that there is only one family attending whom might be called hunters, the others all being Farmers, and the children helping with the chores morning and evening, with short days, makes it very difficult for the children to get to school on time. This should receive consideration.

I must also report that during two weeks of December, in order to ascertain the distance & time etc, I drove the children myself in the morning, on which days I picked up every child of school age on the reserve The experiment was not made without difficulty, I had to use the buggy and of course a single horse, I found that by leaving the house at eight o-clock I could get every child by 9.30 in three journeys, but of course it ment a great deal of extor work for myself. This could however be worked with the school as a starting center.

In concluding the matter of attendance I would remark that at three white schools within ten miles or so, I am informed that the average attendance is 4,7 & 8 respectivally, with an enrollment of 9,11, & 12.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I must say that it is with no small amount of difficulty that I can give the school the attention that it should have. There is a great deal of difference between "putting in time" and actural teaching, & while I endevour to teach the whole of schoolhours I often find that I get very tired towards the end of the week. It should be considered that the daily "chores" here mean no small amount of work. The morning work of cleaning the horse & stable, watering, feeding & milking, & four fires to light, with wood to carry to each of them anf water to get into the house for the childrens midday meal etc, means something. There is an hour and a half of this daily before I can get into school, and similar in the evening. Had the winter been a hard one, it would be impossible to do all this alone, and at the same time do justice to the school.

I would point out the granting of authority to the Agent to hire a man here when required is really of little assistance, as there are often times that a man is needed when it would be impossible to obtain permissic from Duck Lake, & this throws a lot of work on myself. Also, I am quite alone, while Mr Macdougall had two boys of his own, who did a great deal of stable cleaning etc, also who could take a message to one of the Indian while if I need anyone it is necessary for me to leave school, or go after schoolhours and find someone.

I cannot understand the Department refusing some kind of assistance, I notice from the Bluebook reports that some of the Boarding school staffs seem to be extensive, notably the Sarcee Boarding School that appears to have an enrollment of sixteen, that needs a staff of four.

Here it is impossible to do much reading on ones own account, and unlike various other teachers, Agents & Inspectors, I have nothing in the shape of a cattle ranch as a sideline, $6[illegible]. or $8[illegible], is not an extensive salary when there is no promotion to look forward to, and absoulty no time for study. Of course it has been pointed out that the epartment .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

are allowing $15.00 per quarter for help in the house, but I would ask what kind of help can one get from an Indian at $5.00 per month. I have to pay Mrs Badger another $15.00 per quarter out of my own salary for doing a considerable amount of the Departments work. The statement made by Mr Chisholm that the fire for the childrens midday meal does not need to be started until eleven o-clock is quite a mistake, & if my wife & I finish breakfast later than eight, the whole day is thrown late. Mrs Badger arrives at the house about 8.30, and starts work at once

It is also necessary for me to see that beef,flour etc is placed in a handy place in the kitchen, and I bring this from the old schoolhouse which is now used as a warehouse,myself.

In making this report I would like to request that the reason for the Departments desire for a monthly diary from me, could be sent. It seems as if someone is endevouring to find as many reports, forms etc, to fill up at the end of the month as is possible to get. I have no less than six reports to write out at the end of each month, and the Diary I think is one that I might be releived of. I am in school daily except Saturdays, so what can I put in it. I will submit a diary of the Saturday work with an expense account, as Saturdays are the only day on which I can get into town to make any purchase that is necessary. This would make a little less work at the end of the month. It could be observed that Farmer Lepine of One Arrows whose diary I have often had to read over while at Duck Lake take the first, or last day of the month to write his monthly report, while in my case I have various accounts and correspondence to attend to besides a day in school.

In order to obtain the Tuesday mail without being out after dark my wife has been teaching the girls sewing and knitting during the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ternoon, while the boys work arithmetic.

The health of the people has been good, & my wife & I generally manage to get around to visit each house about once a month, while more frequent visits have been made when necessary to those sick.

An accident occured to a young girl, Nina Smith by name, some six weeks ago hurting her knee by falling out of a rig. Dr Strong visited her, and at first could not locate the difficulty, some three weeks later his partner Dr MacMillian came out, and said at once it would be necessary for the girl to go to the hospital for an operation. At first I would not allow this until authority had been obtained, and it was only on the strict understanding that the Doctor should go at once to Mr Chisholm and wire for authority that I allowed him to take the girl in, I am informed by the Agent that this was not done, but what could I do at the time. The Doctor said it was necessary that the girl should go at once, and by promising to take the matter up with Mr Chisholm I thought that this would be the most satisfactory way out of the difficulty. I may add that the girl has since undergone a serious operation on the knee joint. I called at the Hospital last time I was in town, & found her making fair progress.

The threshing outfit recently purchased worked very well, and completed threshing operations in good time. The people are now using the engine with the circular saw loaned them from the Agency Headquarters up that the gasoline engine and circular saw are in competition against the old Hudson Bay axe.

I also enclose some photographs of the school etc, taken by myself, that may be of interest.

Yours truly,

J. A. Gentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

John Smith's Reserve. Puckaiin.
Saskatchewan.

January, 8. 1914.

453170

Sir,

With reference to my recent report on the school in which I stated that in was with no small amount of difficulty that I am able to give same the attention it should have on account of the morning chores I think I have found a way to overcome this, which I would ask for the Departments approval.

My statement may be misunderstood. I like to be fresh when going into school in the morning, I am sure I could do better work, but this at present is impossible on account to the chores. Milking, feeding & watering, carrying in wood & water besides cleaning the stable take a little over an hour, and I cannot teach in stables clothes.

To get over this, I am desirious of giving half my rations to an Indian, Francis Dreaver, by name who is willing to do an hours work here in the mornings, if the Department can do something in connection with the old Farmers house. Dreaver is an old man at present on the monthly ration list ,I think just about able to do what I need. He has three children attending school, this family being the longest distance away, quite four miles. Now if Dreaver could be permitted to occupy the old Farm house he could assist me, and at the same time have his children quite close to school which would be a very exellent arrangement.

Unfortunate y the farmhouse is occupied by another man, by name Alfred Smith, who moved in there this fall with the permission of the Agent and who promptly left the big gate always open causing myself & the Agent a whole lot of work in connection with the cattle getting into our stacks.

This man is married, but has no family, and I notice is often away for several days at the time. He had a house of his own, but I am

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

informed that when he was allowed to move into the Farmhouse, he sold his own building to a half-breed, Willie Umpherville, who has lived for some time on the reserve.

If the Department could see fit to instruct the Agent to move out Smith, and allow Dreaver to live there, it would be of a very great assistance to myself, & I am sure benifit the school, also help Dreaver, besides being at no cost th the Head office.

There are plenty of empty houses in fair condition that Smith could use, also it might be used as a means of getting rid of the halfbreed Umpherville. Of course I know that this man has no right to live on the reserve, but the fact remains, that having done so for a good many years now, to turn him out is liable to cause unpleasnatness for myself & Agent with Chief John Smith & his family to whom the man is related. I cannot say that Umpherville causes trouble by bringing whiskey onto the reserve, but he farms a field, sells hay & wood, used the Threshing oufit, all of which are resented by the Phillip Bear & Crain families.

Under these circumstances I trust that my suggestion may have consideration and some instructions may be forwarded to the Agent. I would add that it is only during the winter, the dark mornings I feel the rush, also Dreaver complains of the distance & cold for his children to attend school during the short days.

Yours truly,

J. H. Gentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

XI7084-I

Ottawa, 19th January, 1914.

Sir:-

I beg to say that the Department has been informed that you have allowed Alfred Smith to occupy the farm house on John Smith's Reserve. If the fact is as stated an explanation is required from you as you should not have granted the permission to the man to reside in the house without authority from the Department. This house should be available for Francis Dreaver's use in order that he may be near at hand to assist Mr. Gentleman when required. You should give Alfred Smith notice to vacate the house at once. I may add that you have not, at any time, authority to allow any man other than an Indian to reside on a reserve without permission from Head-Quarters.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

Ottawa, 20th January 1914.

Sir,-

With reference to that portion of your letter of 6th instant, in which you state that the farm-house on John Smith's Reserve is occupied by Alfred Smith, I beg to say that the Department is looking into the matter.

Your obedient servant,

W. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

P.H.Gentleman Esq.,
John Smith's Reserve,
Puckahn,P.O. Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

File

No reply a/m

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

JAN 28 1914

January,26.1914.

454148

Dear Mr Scott.

I regret that it appears necessary to appeal to you personally to do something,which will assure us getting more satisfactory attention from the Agent.

By Saturdays mail I received a mass of foolish letters from Duck Lake which I have a mind to forward,but would be far to long to comment on in detail. Also I received the third copy of the September school report,which is in response to a request made in November & December. Kindly observe the date,January 18, this is a week longer than it takes to get replies from your own office. A request for potatoes made in November & again in December has not yet brought a reply. I must also say that the School has not been closed on Tuesday afternoons. My wife has been teaching sewing from 2.30 till 3.45 while I go for the mail, which I have done in order to send off replies to Saturdays correspondence. It is more a desire to attend to business quickly,than my own mail. I will however discontinue the sewing class and let the mail go.

Could this reserve be made like "White Caps" under Mr Chisholms inspection ? It is most trying to work under Mr Schmidt. If some different arrangement cannot be made,I suppose we will have to give up the position.

Yours very truly,

J. A. Gentleman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 140
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

February 11th. 1914

45400

Sir,— In reply to your letter of 19th. ultimo, No. 117084-1, with reference to Alfred Smith occupying the old farmhouse on John Smith's reserve, I have the honour to inform you that the said Alfred Smith is an Indian, and a son of Chief John Smith of that reserve.

When visiting the reserve last fall with Mr. Inspector Chisholm, Chief John Smith asked me permission to allow his son, Alfred, who has no house of his own, to spend the winter in the old farmhouse which was unoccuppied . The same evening we saw Alfred, who made the request personally. I asked Mr. Inspector Chisholm what his opinion was . He replied that he saw no reason why the young man could not spend the winter in the house, seeing that it was unoccupied. I remarked at the time that the house had already been occupied by Indians, namely, Gilbert Bear, carpenter, who was living in the house when I took office, and spent the winter 1912-13 there. I then told Alfred Smith that he could winter there, but that he was to give it up at any time should we need it for someone else, or for other purposes . I have written Smith telling him to

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to vacate the house at once in order that it may be available for Francis Dreaver's use.

Regarding the last paragraph of your letter I beg to say that I have never allowed anyone who is not an Indian to live on any of the reserves. On the contrary, I have strictly forbidden half-breeds from living on the reserves, and have sent some away, and told others who have lived on reserves for years to move off.

I trust this explanation will be satisfactory.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

John Smiths Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

February, 19.1914.

456077

Dear Sir,

Will you allow me to write you again personally, as in so doing, I feel more assured that my letter will have proper consideration.

I regret to state that I have been laid up in bed for the past two weeks with a sharp attack of Peritonitis, & have only this morning got up for the first time. On account of this I had to close the school on the 9th instant, & hire a man to go to Birch Hills for Dr Giles whom I had to send for again last Sunday. I have also had to hire a man to do the outside chores, feeding the animals, etc, or rather I had to get the eldest schoolboy as most or the men are away hunting. When I hired the lad on the 9th I promised him $1.00 per day with dinner, as I did not think I would need him more than three days at the very most, otherwise it would have been cheaper and more satisfactory to have got a man for a couple of weeks. I am very sorry that it was quite impossible to ask permission from Duck Lake to hire anyone, and I am now at a loss to know if I might be permitted to put this expense in my monthly expenses account, or not. It will come to $16. or $13. that is if I can get out by next Monday which I hope to do.

I would like to inform you the direct cause of this attack. For the past six weeks I have been plagued with a dozen pigs from the nearest Indians house, who have lived on the [illegible] apartments Cat stacks they have been here all time, I have chased & chased, and fixed gated and fixed gates, I have spoken to the Indian when he has been at home, which is not often, and I have shown the damage to the Indian Agent, I have repaired the gate the Indian Agent made me at

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the time the cattle got into the stacks several times, & it has been impossible to keep them out. Altogether I consider the cattle ~~[illegible]~~ destroyed one stack, and the pigs another.

Now, on the 6th inst, I had to go to Prince Albert and while ~~[illegible]~~ there called on Mr Chisholm to see what could be done in the matter of fencing the whole of the buildings with proper fencing this spring and this matter of the pigs in the stacks came up. He showed me a way which I might fix to keep them out for the present. On my return I found my wife had been chasing these pigs again, and on Saturday I worked all day at the job. It was a bitter cold day some where round about 30 below with a keen wind, and I caught cold, I am certain of this, I felt at the time I would feel the effects of that days work. I was not, either successfull, in keeping the pigs out, and on Sunday I asked the Carpenter to come a fix a proper gate which he did at a cost of $2.50. This could have been done a last fall, and ~~[illegible]~~ the oats as well as a lot of work to myself saved.

Under these circumstances I feel I am justified in asking the Department to pay the expense of having a man, also for the one who went for Dr Giles. The Doctor will, I expect send me in an account of $15.00 or $20.00 at least which I suppose I will have to stand although I feel this also is something that the epartment have let me in for.

I must also say that if the Department expect one man to do & all the work here it is absoulty necessary to have everything arranged as conveiently as possible. If the Department cannot fence the buildings with proper suitable fencing to keep out the animals this spring, then I must decline to be responsible for the stacks e

I cannot refrain from remarking that it seems to be most foolish to grow anything here under the present circumstances. Last year I called attention to this matter of fencing both to Mr hisholm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and Mr Schmidt. The Department went to a large expense putting in and harvesting the oat crop, and also a big expense was in turned in growing potatoes for the school. The cattle of the reserve are allowed all over the field, and the stacks built in a place where the cattle can feed at. The potatoes are planted were the cattle and pigs can tramp them and eat off the young plants, and in consuensence the Department have to buy potatoes now, and will shortly have to buy oats.

I trust you will be able to grant authority for the expenditure incurred during the past ten days, and I do hope that the Department will see that it would save a great deal of work and worry, and be more satisfactory in every way to have proper fencings made.

Yours truly,

P. A. Tourangeau

D.C.Scott. Esq.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Memorandum for Mr. [redacted]

Records

456077

Please file

Previous to me

L. V. L.

Ottawa, 191

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117064 - I

Ottawa, February 26th., 1914.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 19th. instant, asking that the Department defray the expenses of a man to attend to various work around the school during your illness. In reply I am directed to state that it is regretted that the Department is unable to meet your wishes in this respect.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
John Smith's Reserve,
Punkahn P. O.
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 45-6 972

117084-1

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

March 7, 191[illegible].

Sir,

I am in receipt of your favour of the 28th ultimo No 117284-1 with reference to the employment of a man here during my recent illness. In reply,I cannot refrain from stating that your letter more than astonishes me, more especially as I understood from the Agent that he had authority to employ a man here whenever it was necessary.

It would appear from your letter that I am desirious of getting the Department to pay for a man who has been doing some work for myself personally,such as keeping my own furnace fired, and it may have been considered that if the school was closed there would have been no need of a labourer. If this is the case I beg to point out that the Departments conclusions are wrong, and to say that the man was employed feeding the Departments horse, watering, twice a day, cleaning the stable & drawing out to the field, and the same respecting my own cow. I own the cow I must say, but the Department own a "Farmers' cow here which with the Agents permission has been loaned to one of the best Indians,as I do not need two.

I also wish to say, that I was taken ill on Monday Feb,9th, but thinking that same would only be a passing cold which would only last a couple of days, I did not employ a man until Thursday the 12th. I fed,watered & cleaned the stable myself on the Tuesday morning while feeling very sick. On the Wednesday my wife, & the girl employed to help with the childrens meal attended to the stock as I could not get up. On the Thursday I sent the girl out to find

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

man as my wife had been up all night, and I might add from that day till the following Sunday she did not sleep at all, and could hardly leave my room.

As the Department is aware, or should be aware, I have the horse here in connection with the Farmers work, & I would like to ask, under such circumstances as these, who was expected to look after the animal. Do you think that my wife should have done the chores morning and evening, and nurse myself at the same time because if this is so I beg to state that under no circumstances will I have my wife feeding animals & cleaning stables. Would it have been satisfactory if no attention had been paid to the stable at all. What attitude would the Department have taken if the animals had been left tied in the stable for ten days ? also if the matter of obtaining authority from the Agent before hand is held to, I must point out that from Tuesday until the following Saturday there is no way of communicating with Duck Lake, and then the reply would take four days to come back. What would the Department have me do in the meantime? .

I also wish to again draw attention to the fact that my illness was caused by attending to the Departments work & not my own. I have several times commented on the fact that the present arrangements respecting the fencing here is most unsatisfactory, I have shown Mr Chisholm how the Indians cattle get into the stacks, & Mr Schmidt has seen a dozen pigs feeding on the Departments oats. All the winter I have had all my spare time occupied in trying to save the feed provided, last summer it was impossible to have a garden. Both the Agent and Inspector have been here and seen how difficult the arrangements are for a man alone, & surely I have written the Head Office enough on the subject.

I may also point out that the Department have never spent a cent in ~~exhibiting~~ making proper outdoor arrangements for one

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

man to do the work of the Farmer, and the school at the same time.

Mr Agent Macarthur just before he left, had the stable moved over here from the Farmhouse for which the Department paid for, but but this is all. The fencing and stackyard & garden have only been of a makeshift nature made by Mr Macdougalls boys, as both the Agent & Inspector can see. I also wish to say that one of the difficulties that arose between the Agent & Mr Macdougall was the fact that the latter employed an Indian on every possible occasion with,or without authority, when rough work had to be done, and to point out that I have not yet employed a man without permission, doing a great deal of the labour myself. I have daily drawn the manure from the stable into the field, while last year it was ~~pi~~ piled outside, and a man & team employed a couple of days in the spring to take it away. I have broken up bacon boxes to fix the stable walls,while in the past a man has been employed plastering. I have fixed fences & gates till I am tired, and in every way,when I have been able to make a repair myself, I have done so.

I must also add that the man employed recently was not kept one day longer than necessary. I was able to get up on Thursday the 19th, and was out on Sunday the 22nd, and I require the matter to have further consideration, also while I am able to teach and get around I do not yet feel fully recovered, and in event of my falling sick again I would be glad if the Department would inform me,by returning mail, how to proceed.

Yours truly,

J. P. Gentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

N.B. The Department may like to know that on Wednesday, the 11th of February, my wife wrote a note to Mr Chisholm and sent it to Prince Albert with an Indian, stating that I had had to close the school. I have seen received a reply from the Insector who says he told the man to call again at his office for a reply, but the man left town without doing so.

Also on Saturday the 14th I was able to write a line to the Agent saying that school was closed, and a man was looking after things outside. I have had no communication from the Agent on the subject whatever.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN AGENT'S OFFICE,

156954

Duck Lake, Sask.

March, 5th, 1914

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 140
DATED
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

I have the honour to Request that the under-mentioned returns, said to have been forwarded to the Department by Mr.P.H.Gentleman of John Smith's Reserve, be returned to me to be recorded at this office, Viz:-

" school reports for quarters ended September, 30th. and Dec.31rst; Overseers' Diary, and Field Matrons' Reports.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Ottawa March 16th. 1914

Sir,-

In future, kindly forward all your reports and the field matron's report through the agent's office as the agent has to keep the duplicate copies on record in his office.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

P.H.Gentleman, Esq.

John Smith's Reserve.

Puekahn, P.O. Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Outtawa

Ottawa, March 16th. 1914

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th. inst and am enclosing , herewith, the returns asked for. Mr. Gentleman has been requested to forward his future reports through your office.

3

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

C.P. Schmidt, Esq.

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original on 9
File 427030
Dated 18 Apl/14

JOHN SMITH'S RESERVE

This reserve has no Farm Instructor, Mr. P. H. Gentleman, School Teacher, acts as overseer but is useless as such, he has no knowledge of farming or stock raising and is not practical at all.

Apart from the issuing of rations to the old and destitute he is no assistance whatever to me; on the contrary he has ,through ignorance or want of common sense, made the running of the reserve for the 9 months he has been in charge, rather difficult for me, by mixing matters up through his trying to deal direct with the Department, and overlooking this office, of which the Indians have knowledge. He is continually grumbling at the Department, the Inspector and, I dare say, at myself; and is certainly unreserved and sarcastic in his language and remarks.

The man is lazy and simply will not work, and until such time as he takes a tumble and realizes that he is on an Indian reserve in Western Canada and not in a confectionery store in England will he be able to succeed as an overseer or advisor to Indians.

If an energetic, practical good willing man were in charge there he could teach school and have an oversight of the reserve without being overworked,and thereby earn the liberal salary paid by the Department.

Yd. B.P. Schmidt
Ind Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL

OTTAWA

April 30th, 1914.

MEMORANDUM -

Mr. Paget -

Please inform Mr. Gentlemen, through the office of the Indian Agent, that if there is not a decided improvement in his work on the John Smith's Reserve the Department will have to take into consideration the question of placing somebody else in charge of both the school and overseer work.

Duncan Campbell Scott

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

Ottawa, 1st May, 1914.

Sir:-

With reference to that portion of your report of the 18th April which refers to Mr. F.H.Gentleman, Indian School teacher [redacted] who also acts as over seer at John Smith's Reserve, I beg to say that if there is not a decided improvement in his work on the said Reserve, the Department will take into consideration the question of placing someone else in charge of both the school and over-seer work, and you should advise him to this effect,without delay.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C.P.Schmidt Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1/

RECEIVED NOV 23 1914

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

November, 18. 1914.

47105

ACCOUNTANCY NOV 23 1914

Dear Sir,

On January 20th last you forwarded me a communication numbered 117084 with reference to the old Farm house close by, the result of which I was able to hire an old Indian to help me during the winter months. I regret to say that this man recently left me claiming that the farm house was impossible to keep warm during the cold weather, which is probably correct.

With the short days I find that it is necessary to have someone, and I beg to submit a brief account of an arragnement made to overcome this difficulty which I hope the Department will approve of, also if possible allow something towards the expense.

I have hired a young Indian, one of the hunters, about 22 years of age who would have hunted this winter if the fur market had been satisfactory, for the sum of $16.00 per month, half my rations, one room with a big stove in the farmhouse & dinners five days a week, for which, I am having the stable attended too night & morning, wood drawn up & placed in position for four stoves, schoolroom swept, fire lighted, furnaces cleaned & kept full with water, and various other jobs of such a nature, which I count as being my own chores, that would occupy me upward of a couple of hours night & morning.

In addition to these things I am also having the man convey the children to and from school, the expense, of which is included in the above mentioned sum, I will undertake myself for the time being.

I would like to point out, however that my chores alone are hardly enough to warrent me keeping a man on my own account the whole day , while on the other hand if the man drived the children morning & evening, the middle part of the day would be well occupied. At

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith's Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

present his day is occupied in the following manner.

He feeds and waters the horse & my cow at 8 o'clock, lights the schoolhouse fire & sweeps, then goes for the children about 20 minutes past eight, arriving with the first lot about ten past nine, then he goes to the north end of the reserve getting back about a quarter to ten. He then splits wood, and draws same up to my own house & schoolhouse, cleans the stable which occupies him till noon.

This afternoon he put part of a hay stack that had tumbled over into the loft, and one afternoon a week I can send him for the mail which will releive me of two hours, I have also a quanty of beef to cut up & I can keep him well occupied during the next month from 1 till 5.20 at which time he takes the first lot of children home.

He finishes his day about 5.30, and I would like the Department to consider the matter of the expense. I think the mans time could be fairly divided evenly between driving the children to school and chores, and I am anxious to pay my share, half, if the Department will pay the other half, or the sum of $32.00 for drawing the children to school from the present date till March 18th of next year.

Such an arrangement, is in every way most satisfactory. I am able to give better attention to the school, and the other business of the reserve. The school attendance will be more satisfactory, and there will be times that instead of hiring outside labour I can use this man without additional expense. The horse will have to be kept here in any case, and he may as well do this as not, also it is in a manner providing for one of the Indians who would have a hard living during the winter. If I am not clearly understood I would be glad to send more details if necessary. I trust you will be able to give the matter favourable consideration.

Yours truly,

J.H. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Ottawa, 30th November, 1914.

Sir:-

I beg to say that in view of representations recently made by Mr. Gentleman to the Department, he has been informed that the Department will pay $32.00 to an Indian for driving the children on John Smith's Reserve to and from school until the 18th March next. You may submit a voucher in due course.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C.P.Schmidt Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Ottawa, 30th November, 1914.

Sir:-

In reply to your letter of the 18th instant, I beg to say that the Department will pay $32.00 for the services of an Indian in driving the children on John Smith's Reserve to and from school until the 18th March next.

Your obedient servant,

J. D. [illegible]

Asst. Deputy and Secretry.

P.H.Gentleman Esq.,
Teacher,
John Smith's Indian School,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1/2

John Smiths Reserve. Puckahn.
Saskatchewan. December 3. 1914.

47662

Sir,

With reference to my letter of the 19th ulto. regarding the school children I regret to find that I omitted to draw attention to the very satisfactory attendance that has been made during the year, more particulary by three of them, which I would like the Department to take some note of.

Lawrence Bear and Gldays Bear have not been absent for any cause whatever since the first of January. These children are two miles and a half away.

Albert Badger has only missed eight days during the year, and several others have been less than 14 days away. The ages of the above mentioned are 10, 12 & 14.

I will reward the two who have not missed, at Christmas time, but perhaps the Department could send me a communication of approval which I could read to the children & their parents at the Christmas concert, as I find a little encouragement from those in authority, very satisfactory.

The Bishop of Saskatchewan recently visited the school and by chance picked out a boy who has not attended regular. The Bishop gave the boy a message for his Father, in Cree, & I have since heard that the boy will not be out of school again until he can mark read, and the boy has not been absent since.

I would add that during the past two weeks I have had every child of school age in school, the youngest attending, while being driven, & I also find, by having a man for my chores, I can do better work in school as well as having more time to get out among the Indians

Yours truly,

DEC 16 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, December 16, 1914.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant calling attention to the very satisfactory attendance of some of the pupils at the John Smith's School.

In reply I beg to say that the Department is pleased to note that two of your pupils, Florence and Gladys Bear, have not missed a day during the year and that several of the other pupils have been most regular in their attendance. I should be glad if you would tell these pupils that the Department appreciates the interest they take in their school work and, as a slight reward for their exemplary conduct, you are hereby authorized to expend the sum of $10.00 in the purchase of suitable prizes for these children, which should be given them at the Christmas entertainment you propose holding. You should see that the most deserving pupils receive the best prizes. The accounts for this expnditure should be forwarded to the Department through the office of the Indian Agent, who has been asked to certify them. I may add for your information that the prizes given at this time of the year will take the place of the summer rewards.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's Day School,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

2 letters

Ottawa, December 16, 1914.

Sir,-

As an appreciation of the regular attendance of some of the pupils of the John Smith's School the Department has decided to make a grant for prizes now instead of before the summer holidays and Mr. Gentleman, the teacher, has been authorized to expend the sum of $10.00 for this purpose. You will be good enough to certify accounts to that amount when presented to you.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6256, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Schools

John Smiths Reserve. Puckahn.
Saskatchewan.

December 31, 1914

4,1423

Sir,

I have to submit herewith a report on the work of the children attending the Day School here, also the reserve in general, during the past year.

With a smaller number of children of schoolage I find that the average attendance has been well maintained during the year in fact it is slightly higher than last year, and seeing that all the children are small, I think this can be considered satisfactory.

I consider the younger children have made the most marked progress during the year. They are able to read from the Primer also write, and do addition. I find that I have put in considerable time on this younger class, using a supply of Kindergarten materials but, in comparision with the elder children, I think their advancement will be more rapid in the future espically in Arithmetic and Reading.

I find now that I have still a younger class, some eight little boys between the age of six and eight, whom it is difficult to keep busy, but I hope to do something with these during the coming year.

Respecting the elder children, these have been by no means neclected. Advancement has been made by the boys in Arithmetic, & Reading, they write well, and have regular lessons in Geography Composition, & Canadian History, as also do the girls. One of the boys Leonard Bear is considerably in advance of the others, and there would be no difficulty for this boy to pass the Matriculation if I could give him the time. Unfortunately with such a number of small children, it is almost impossible to give elder time to any profit to any great extent. The Department could make a splendid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

out of this little fellow if he could be sent away from his home which I regret to say cannot be considered satisfactory.

A sample of the childrens work is being forwarded, in which Leonard Deares work will be noted. The samples are part of an exhibit shown during the summer in the school.

On November 4th Mr Chisholm and Mr Schmidt inspected the school,but as they were only in the room from 3.10 till 3.50 in the afternoon, an extensive inspection was not made. These gentlemen caused me considerable annoyance at the time. They arrived on a mail day, when I have a standing arrangement with the Clergyman to give a Scripture lesson during the last 30 minutes and although I explained this the evening before, this was upset, and in the end,the children had to be dismissed as it was to dark to see. However,both seemed satisfied with what was being done.

Before dealing with my Overseers report, and the strons report,I must preface these with a note on the Whiskey traffic, as the whole of the work, also ex-pupils is effected by ~~the above~~ this.

I cannot express myself strongly enough, over the seemingly indifference on the part of the Department to this business, & the only excuse I can find must be in the fact that the harm and expense caused by this cannot be fully grasped,except by the man in direct contact with the Indians. I know the matter is a difficult one, but that should not allow these people to go on year after year, pulling down everything done for them by the Department and Church in other directions, as the whiskey does.

The land is excellent, their health good, and this reserve would be entirely selfsurporting in a few years if the ~~xxx~~ whiskey business in the City of Prince Albert could be controlled as regards Indians, which it is not. During the year I have had brought before me different cases,in detail, which for various reasons I have been directed to drop. The Hotels, Wholesale stores The Hudson Bay Co all sell, almost openly according to the Ind

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[illegible]m I have reason to believe speak truthfully. Recently the north part of Saskatchewan was placed under prohibition, the line being drawn three miles north of Prince Albert. One of my older Indians stated recently that considering that Prince Albert is a ~~great~~ noted gathering place for Indians, it was a pity that the City was not included in the prohibition district.

Respecting the farming operations of the people during the year, I must state that the crop was not so good as last year, a bad hail storm in July flattened the grain over one half of the reserve and the whole potatoe crop was badly frozen. I have been able several times to visit the fields, and as stated, if the money did not go in drinking these people would have all the machinery they needed. Hay has been plentiful and commands a good price, while the cattles sold during the first week of the war brought them record prices. This annual cattle sale is not considered by some them very satisfactory.

Two days before the cattle sale Mr J.Russell, a cattle buyer of Prince Albert, visited some of the houses telling the people that he had received permission from the Agent to buy all he could, as no other buyers would be coming, and in consequence of this several of them sold to Mr Russell, which resulted in a great deal of confusion and trouble one of the results being a dispute between one of the Indians and an outside settler as regards the ownership of an animal, which is being looked into at the present time. Mr Schmidt maintains that no permission was given to Mr Russell, who on the other hand maintains that he was in the right. However, the whole affairs was most unsatisfactory, & it is to be hoped, will not occure again.

The breakdown of the threshing outfit was caused by some of the Indians refusing to pay the men who can ~~xxxxxxx~~ run the ~~xxxx~~ outfit, and getting all the young men of the reserve around the outfit with wrenches trying to make it go. As I have no authority to prevent this, or settle the dispute that had arisen over wages, the outfit had to be laid up until the Agent could visit the reserve.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

During the latter part of the year, an offer of seed grain for the coming season was made, but owing to a misunderstanding the Indians did not hear of same until after freeze up. I hope some seed grain can be issued. (On the other hand there is money for Whiskey to-morrow but seed grain will be wanted) .

In common with other reserves the fur market is low, but I do not see any suffering on account of this.

In connection with the Farm work I must call attention to a unsatisfactory ~~xxx~~ state of affairs that occures with the ex-pupils between the ages of 16 and 22 . We have several young men of this age well able to read & write etc,etc, anxious to make a start, but who seem to have no location. I have heard of cases when some of these young fellows wanted to plow the dispute of land has arisen so strong that they have given up the idea. A large amount of land is being held idle in this way, by the older men, and something should be done to decide on locations for these young men. At present I cannot urge them to do ~~xxxx~~ much, as they say at once that dont know where they can make a start. They work out, or drop into idle ways, & start drinking, and on this account a good deal of money spent on education is wasted. . Some ~~kind~~ of controle over these ex-pupils for five year after they leave school is very desirable.

In dealing with the Matrons work, regarding which a complaint was received last week I must point out that the monthly reports submitted have been the same as those sent in by Mrs Macdougall, and also by ourselves while at La Corne in 1912 . Reports of this nature also passed through my hands while at Duck Lake, and it is somewhat out of the way to request detailed information on this subject monthly before the actural requirements of the Department have been made known. The Circular ~~xxxxxx~~ forwarded for our guidance shows a lack of experience on the part of the writer, and it must be remembered I cannot <u>compel</u> the Indians to do everything the Department desires, also many of the Instructions contained therein are not carried out

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

in many homes of the surrounding settlers whom the Indians meet and it cannot be expected that the Indians will go more along these lines, than their neighbours. I would ~~instance~~ refer for instance to the use of the river water for drinking. Halfbreed & white settlers up and down the river have always used river water without boiling often drawing same from the same place at which the cattle drink, and it would be exceeding difficult to get them to do otherwise. The rule respecting the placing a **cleen** sheet on the floor for the baby to play on would not be done except I remained in the houses. They would scrub their floors more often rather than do this. The matter of ventilation is always a difficult subject, not only with Indians but with Canadians, during the winter. Double windows on without being made to open is a general rule throughout Western Canada, ~~is~~ also ~~natic~~ noticed by the Indians, who, when building fix their windows ~~a~~ solid.

There can be no ventilation through the schoolhouse windows for instance, with the double windows on. To overcome this I have kept off the centre double window, so that it is possible to get fresh air.

On the other hand these people are much more advanced than other reserves. They are clean, and have proper outhouses, and most of them can get me a decent meal if I call, with a table ~~cathex~~ cloth and clean knives etc, The work of the women on the farms is creditable they make good butter, etc, etc, and many of them can pluck and clean a chicken much better than one sees displayed for sale in the Prince Albert stores to day. Poultry keeping is made to pay by several.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The manner in which the midday meal for the children is served is in itself a lesson for them, everything being kept clean and in proper order as it should be, while this house is always spotless, and an example which does not fail to impress them. The influence of the school also reflects in their homes, the difference being easily noted between those families whom have children attending, and those in which the children are to young. I find that all the children change their ~~xxxxx~~ clothes after school, and they are always clean and tidy.

Regarding the note re uiring instruction to be given in cooking and sewing I must say it would be almost impossible for my wife to undertake the former during the morning, but fre uent instruction is given when visiting the sick, along these lines. With regarding the sewing it will be interesting to note that on Wednesday afternoons since August a number of the women have met in the dinning room sewing or rather knitting socks for the Red Cross Society, several of them providing their own meterials. ~~Previous~~ to this they met under my wife 's guidence for the purpose of making childrens clothes which they sold among themselves for the Church funds. The womens weekly sewing meetings ~~xxxxxxxx~~ has been a long established thing, and a small controle over the young women & girls who have left school is thus retained.

There seems to have been a misunderstanding with the Agent over the supply of drugs, but I would point out that the accounts submitted are much smaller than in former years. There is however a case of expenditure which I would like to draw attention to, in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which I can show might have been saved, had I been consulted.

Mina Smith, a schoolgirl between fifteen & sixteen years of age in October of 1913 had an accident which resulted in her being in the hospital all last winter. The result of being in company with an elder sister mixed up in a drunken brawl north of the river at Prince Albert this spring she had to go again to the hospital and have a leg taken off. The Department then provided her with a cork leg, which she did not want, and does not use. The Agent tells me he knows nothing of this case, and I have no correspondence upon the subject beyond reporting the accident in the first place to Duck Lake. Whoever authorised this expenditure did not give the matter much thought, which seems strange to us, when such a fuss is made over the smallest unauthorised accounts.

In the future, however the Matrons report will be more detailed.

I find that I have gone to considerable expense during the year in connection with different things that should not have been a call on my pocket. School materials, Kindergarten, reading books & music have cost upward of ten Dollars: the clay from the cellar of this house was still in the yard making the place a regular mudhole between the house and stable, I have had removed at a cost of eight dollars, hay & oats provided in small amounts, & different small payments made to Indians which I have had to make ~~without authority~~ being without authority at the time. These however with the exception of the school material, have enabled me to considerably improve the appearance

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the house and buildings here.

I must add, however, these small items are not much so extensive as to request repayment, but some might have been carried out by the Agent had they been noticed.

Yours truly,

F. H. Pentleman

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

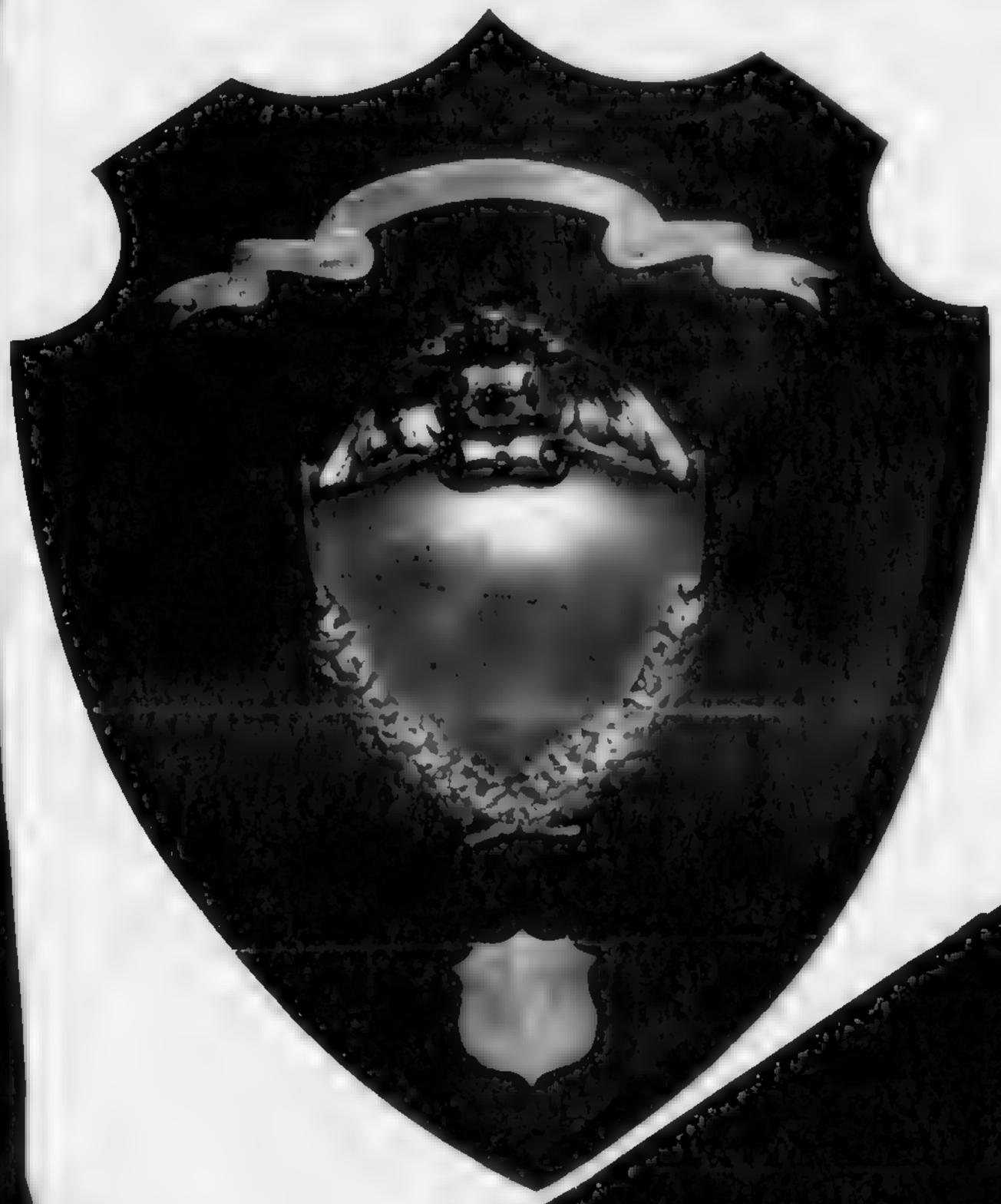
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TROPHY SHIELDS

STERLING TRADE MARK 925 SILVER

Illustrations Half Actual Size



No. 1345 1 SHIELD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TROPHY SHIELDS

Illustrations Actual Size

No. 1501

Steel Goldine or Massive Oak Finish Shield

Bronze Finish	each	$2 00
Grey Silver Plated Frost	each	2 00
Sterling Silver	each	1 20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

John Smiths Reserve. Puckahn,
January, 5, 1915.

Dear Sir,

I have to thank you for your letter No 117084/1 of the 16th ultimo, respecting the attendance of the school children.

In reply, I must say that your letter arrived after I had already provided prizes, and school attendance medals,as attached, and I do not think further rewards are necessary at present.

I am,however, asking Messrs Eatons of Winniped for a detailed account, or failing this a statement of some kind, of the goods obtained from them for the above purpose, and when this is received if the Department will forward me a cheque for $10. oo, I will use same to purchase a Silver attendance Shield, which will form an attendance competion for a few years, the same to be held for a year by the pupil making the highest attendance. I promised the small shields, that have been given, last Christmas, and I think that a large shield which they can hang on the walls will still further improve the attendance during the coming year.

At the Christmas Tree Concert held on the 23rd, the children collected from their parents the sum of $7.35, which they desire to give you with a request that same should be sent to the Red Cross Societies Fund for wounded Canadian Soldiers, etc,etc, and postal notes for this amount is enclosed herewith.

I trust both these matters will be satisfactory,

Yours truly,

The Secretary.

J. A. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Nov.11th, 1915.

DEPARTMENT OF IN... NOV 16 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 115
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

484923

Sir,—

I have the honour to inform you that Mr. P.H. Gentleman, teacher at John Smith's reserve is again asking for a man to assist him during the coming winter, on arrangemtnts similar to these of the winter 1914-15.

The man does Mr.Gentleman's chores, which consist of attending to one horse and cow, splitting and carrying in wood which is already cut in steve lengths, and drives the children living along the River road to and from the school with the Department horse and rig.

I do not recommend this expenditure, as I do not consider it necessary.

Regarding the conveying of the children, I do not see that the average attendance is any larger when driven. The children who are driven are well able to walk as the road along the river is always good, and the farthest away are only about one and a half miles, with houses every quarter mile along the road where they can warm, if cold.

The Department horse, which is on the reserve for the use of the Overseer, is an old one, and will not stand the driving all winter; he is very quiet and suitable for Mr.Gentleman, who does very little driving other than going for the mail four miles away, and making a few calls with Mrs.Gentleman when she goes out as Field Matron.

If the children have to be driven with the Department horse and--

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

horse and rig a new outfit will have to be provided.

When visiting the reserve during the fall of 1913 with Inspector Chisholm, this matter was discussed thoroughly by the Inspector, Mr. Gentleman and myself, and reported upon by me on Nov. 5th. 1913, file No. 115, which brought me in reply letter No. 117084/1 dated Nov. 17th. of the same year.

Last fall when visiting the reserve with the Inspector the question again came up, Mr. Gentleman asking for a man to do his chores, go for the mail and drive the children with the Department outfit. This was not approved of by the Inspector nor myself as we did not see the necessity for conveying the children any more that winter than the previous winters, and the engaging of a labourer to do Mr. Gentleman's chores was not considered at all necessary.

Mr. Gentleman, according to his own statement to me, then took the matter up with the Bishop of Saskatchewan, telling his Lordship that he must get him a man or get some one else on the job; the result being, he claims, Department letter No. 117084-1, dated Nov. 30th. 1914, informing me that $32.00 would be paid to an Indian for driving the children to and from school until the 18th. of March, 1915.

In my opinion, and I feel certain that I am right, it is not the conveying of the children that interests Mr. Gentleman, but the doing of his chores; and when it comes to that point I cannot recommend the engaging of a man to do same.

I am informing Mr. Gentleman that I am not recommending the employment of a man to help him, and would ask the Department to consider the whole matter should he correspond direct to headquarters.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

David Laird

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084½

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 23 1915

Extract from Agent's Report on the John Smith Day School for the month of November, 1915. Original on file 117084-7

485199

Non-treaty pupils, two boys one girl. One of these boys Julius Crain and one girl Bloomfield are living with relatives on the reserve and attend school. The other boy, C. Price, lives with his grandfather or Uncle near the reserve. The John Smith Day School is the nearest school for him to attend. There is a public school in that district but it is rather far away for him as his grandfathers house is on the north east corner of the school district. Should these children be allowed to attend our school? If not, they will probably never see the inside of a school again. The teacher does not complain of these children attending but finds his work heavy. With these pupils attending he has found his average as high as 30 for one week. Of these 30, twelve are very young beginners who will not attend regularly this winter. Next spring they will be able to do so but on the other hand I expect 7 of the older pupils will stop going to school as they will be 16 years or over. I would like to know the Department's regulations in regard to these non-treaty children. If granted the privilege of attending our day schools, it will also mean allowing them to live and grow up on the reserve where they will expect to make a home in future. It may also cause numbers of others to do so as the Butler, Coxby and Glen Mary settlements, situated between John and James Smith Reserves are mostly settled by half-breeds who are relatives of the Indians of the said reserves. If it is going to make a precedent, which will be followed immediately on the James Smith reserve, I would not recommend that they be allowed to attend.

Sgd. C. Paul Schmidt,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck L. A., Sask.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 140
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

Nov. 11th. 1915. 191

Sir,—

I am in receipt of your letter of Nov.4th., and other envelopes enclosing receipts,accounts,and reports.

As regards the employing of a man to help you during the winter,I am not recommending same,as to equip a proper outfit to convey the children will necessitate some considerable expense,and I think it is up to the Indians to see that their children attend school.

Inspector Chisholm and I were to have started on Monday last,8th.on his inspection tour,but that morning he 'phoned me saying he could not get away for a week and perhaps longer.

I have not yet received Adam Charle's cheque for $5.00, which I left with you to be endorsed by him,and returned here to be applied on his account;kindly forward same by return mail.

Yours truly,

Indian Agent.

P.H.Gentleman, Esq.,
John Smith's reserve
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1915

John Smith's Reserve. Puckaha. Saskatchewan.
December,1st, 1915.

485787

Dear Sir,-

I very much regret to find that I must ask the Department to give me some consideration with regards the question of having a man to help me during the winter months.

I assure you that if I could possibly manage without one, or even unable to pay a man out of my salary, I would do so, as I have no desire to make expense, but I think if the Department knew the many things one has to do between daylight & dark in the short days, there would be no objection to an allowance of a small amount.

May I be allowed to submit the following for consideration, but beforehand I may add that if an allowance for this purpose has not been granted, etc, etc, I will do the best I can during the winter. The Department seem to manage as much as they are able, & with the very extensive lines, one must be prepared to work harder.

From the attached letter from Duck Lake, you will notice that I have already had some correspondence with the Assistant Agent, who has not been fit to receive mail. Early in October I asked the Agent to take up this matter with you, and give him the details of the children attending school etc, and I was under the impression that he intended to do so. My reason for asking

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with the object of having the children conveyed to school and a man to help me under the new leading is that by having the one man for both purposes seems to be the most satisfactory, and certainly cheaper. The Department will remember that last year a man was employed for this, and that he was paid $16.oo a month, of which I paid half, and I bore part of my own return. I hoped that this arrangement might have been continued this winter, although I must say that it would have been somewhat of a difficulty for me to pay half, and I trusted a good deal upon an increased attendance of young children, hoping on account of this that you could undertake the whole amount. On the 16th of November the Agent was here, and on that day he told me that you had not replied to his request for a man, to split with this letter being written on the 11th, which I did not receive until the 20th. I had in mind some previous instructions from the Department to the effect that I should take up these matters with the Agent, which I did, allowing plenty of time for consideration, but which you will see has not settled the matter today, making things very different for me just at the time a man is needed.

In October I was able to point out to the Agent that there are five or six young children who have been coming to school during the summer, and a number of them attended a few days each winter, while others, which could not be expected to attend during the winter if they had to walk in the deep snow.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I find that the total attendance during November has been 462 compared with 555 during October. I may be partly accounted for by [illegible] children have (he has ordered them back [illegible] but on looking over the register I notice that many of the young children are away, and I account for this owing to the fact that now we had in the middle of the week, those which the younger children have not attended. The statement of the Agent to the effect that it is up to the Indians to see that their children attend school can hardly be said to apply to the little ones, also they do see that the older ones attend, and they want to send the little ones, but the way they are going on the road, under the present arrangement, and some of them have already asked me to take up this matter with you, one can going as far as to say that he could have no difficulty in getting a partition signed by the parents for the Department's consideration in this respect.

It seems to me, that **xxxx** while the Indians are anxious to send the younger children, it is a very hard to do something on them. They state that parents in the **xxx** children were not so young they were drawn, also they compare to this time of the year to the Carlton Agency. Of course I do not know if they are right or wrong in this respect. I would however that the drawing of the **xxxx** children has a very good effect on the remove in general, in the way that [illegible] to school. I may that when the new [illegible] I found. I may that when the new [illegible] all

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

[illegible] ing along the road at a certain time everyone is up earlier. Then people would not care for their neighbours to say that such and such a child could not go to school because they did not have [illegible], and that, in a way, the latter may have other points of advantage which we have not considered.

As regards the outfit for this work, as the Agent says it may necessitate some expense. It is too much for the single boys I have in mind but it could be managed or denied. I have in mind that the Agency some of the Farm Instructors could have two boys, if not more. Mr McCoy recently of La Crosse, told me that [illegible] where he had two boys, there were six or seven boys there, but he says he is sure he possible that all these boys are working during the winter, and I don't think it would be a matter of great difficulty to transfer to a boy, after a couple years from another reserve, or the winter months. Only would be employment the boys could get by [illegible] by Instructors [illegible] over in two months, and I am sure one of the boys would have in enough to feed the others, and relieve a team if necessary to do so be employed.

In this manner I think the matter could be dealt with without creating any, and by having a man employed the [illegible] I can have the confidence of the Indian I write about. He would be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

employed sleeping stable, drawing in wood for to [illegible] & two sleeping, and [illegible] Carting up timber [illegible] for various which I receive in quarters & have to cut into handy wood pieces. Drawing in water for [illegible] & school purposes, which with a pump [illegible] Last year it [illegible] in front in the yard. My cut [illegible] in the old orchard, and [illegible] supplied to the stable. He could have placed the stone windows & doors in the [illegible] & [illegible], and in [illegible] He hauled the stable last year at no cost to the Dept; this year there has been an outlay of $75.00 and I [illegible] I can get it done.

[illegible] you consider that it is right to have [illegible] & if [illegible] to get done [illegible] it can be [illegible] to [illegible] everything with [illegible] work & with a [illegible] I think [illegible] carpenters employed. During the [illegible] I [illegible], but at this time of the year when many [illegible] to be done it is very hard.

I would add that when the A.[illegible] has recommended the [illegible] alterations in the [illegible] I have included [illegible], but I do not [illegible] if you [illegible].

I am sorry that this letter is so lengthy, but I have gone into details fully, as I thought some would be required [illegible] consideration, which I trust it [illegible],

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Perhaps I should add, that in event of the subject's coming
[illegible] before that, that a start might be made on the
first of next month. It [illegible] I anticipate this
[illegible], [illegible] January, February & March are very [illegible] months. I
think I could get the same [illegible] as I had last year at the [illegible]
[illegible], and I can undertake $35.00 per month of this, in the Dept.,
[illegible] $11.

Yours truly,

P. H. Gustavson.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

77.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117,054-1

Ottawa, December 14th., 1915.

Sir,-

In reply to your letter of the 1st instant, I beg to say that after careful consideration the Department has decided that it will not be possible to arrange for you to have the services of a man to assist you during the Winter, and drive the children to school. It is considered that you should be able to do the necessary work about the premises, and as the children live along the river road, at no great distance from the school, the Department considers that they should be able to walk there. In many country districts, White children have to walk much further than the Indian children referred to in order to attend school, and they do not consider it a hardship to be obliged to walk.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smith's Day School,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084-1

Ottawa, December 14th., 1915.

Sir,-

In view of the report contained in your letter of the 11th instant, I enclose for you information copy of a letter of to-day's date which is being written to Mr. Gentleman in regard to his application for a man to assist him during the coming Winter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

O. P. Schmidt Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 22 Sep. 1916

Dear Sir.

(copy)

117,084-1

Ottawa, December, 14, 1915.

Sir, -

In reply to your letter of the 1st instant, I beg to say that after careful consideration the Department has decided that it will not be possible to arrange for you to have the services of a man to assist you during the winter, and drive the children to school. It is considered that you should be able to do the necessary work about your premises, and as the children live along the river road, at no great distance from the school, the Department considers that they should be able to walk there. In many country districts, White children have to walk much further than the Indian children referred to in order to attend school, and they do not consider it a hardship to be obliged to walk.

Your obedient servant,

(signed) S. Stewart
For Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentlemen, Esq.,
Teacher,
John Smith's Day School,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gen'l

John Smith's Reserve, Puckahp,

June, 25th. 1916.

Dear Sir,-

Will you kindly write at once to Ottawa, and ask them if they will allow my wife and I to be away from the reserve from July, 12th. until July, 26th. or 28th, and if during that time Rev' J. Rance of East Prince Albert can occupy this house and look after things?

Mr. Rance is wishing for a couple of weeks out of the City and as he knows all the people here, I think he would look after everything well. Mrs. Rance will take care of the drugs, she having been a nurse, and as it will be during the first part of the haying season, there will be little to be done. If this can be allowed, ask the Department to let me know direct, because it will take another week at least before I can get your answer from them, and the above dates have been arrived at after some difficulty.

Yours truly,

(Sg'd) P.H.Gentleman

C.[illegible].Schmidt, Esq.,

Duck Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

427052-9

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

June, 3rd. 1915. 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1915

"NOTICE"
IN YOUR REPLY REFER TO
No. 105
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

491755

Sir,-

I have the honour to enclose herewith copy of an application for leave of absence, received from Mr.P.H.Gentleman, of John Smith's Reserve, Puckahn, Sask.

I recommend that this application be granted.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 3, 1916.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo, forwarded to the Department by Mr. C.P. Schmidt, in which you ask for leave of absence from the 12th to the 26th or 28th instant, and stating that the Rev. J. Pance and his wife will supply your place during your absence.

In reply, I beg to say that under the circumstances you may have the leave asked for, it being understood that no extra expense will be caused the Department by the arrangement suggested.

Yours very truly,

Acting Deputy Superintendent General of Indian Affairs.

P.H. Gentleman, Esq.,

John Smith's Reserve,

Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 3, 1916.

Sir,-

In reply to your letter of the 29th ultimo enclosing application of Mr. P.H. Gentleman, for leave of absence from the 12th to the 26th or 28th instant, I beg to enclose for your information copy of letter this day addressed to Mr. Gentleman.

Yours very truly,

Acting Deputy Superintendent General

of Indian Affairs.

C. L. Schmidt, Esq.,

Indian Agent,

Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. H. Gentlemen, Esq.,
John Smith's Reserve,
Puckahn, Sask.

Dear Sir:

With reference to our conversation regarding your request for the services of a man to assist you during the winter and drive the children to school. As requested I have gone into this matter and I do not feel justified in recommending to the Department that the children be driven to school. Apparently the Department had given the matter consideration prior to this date when they gave you their decision regarding this in their letter of December 14, 1915, which you no doubt have on your file.

Yours respectfully,

Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

OFFICE OF THE
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
NORTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE

PRINCE ALBERT, Sept. 26, 1916.

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 500-24
AND TO THE DATE OF THIS LETTER.

34062

Sir,

A request has been made to me by Mr. Gentlemen, teacher of John Smith's, for assistance during the winter months by way of hiring a man to assist him and also to drive the children to school. After visiting the Reserve and also going into this matter with the Agent I have written Mr. Gentlemen as per copy of letter enclosed herewith. I note that the Department has already given this party their decision in this matter in letter No. 117084-1 of December 14, 1915 and I now write you regarding this as this party is likely to take the matter up with you direct. He apparently in the past has been in the habit of communicating with the Department direct instead of referring matters of this nature to his Agent or Inspector.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

C. M. B. Cromlie
Inspector.

Encl.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 3, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo stating that a request has been made to you by Mr. Gentlemen, teacher of the John Smith's school, for assistance during the winter months by way of hiring a man to assist him and also to drive the children to school and enclosing a copy of a communication which you have written to Mr. Gentlemen informing him that you have gone into this matter and do not feel justified in recommending to the Department that the children be driven to school.

In reply I beg to say that the action taken by you in this matter is approved.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. B. Grombie, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

John Smith's Reserve. Fuskahn.

December,8th,1916.

Copy

Dear Sir;

I would be glad if you would ask the Department without delay,if they will allow the school to be closed for the first two weeks in January next;reopening of the 15th of that month and going on until July,13th. This will give us two weeks of the summer holidays during the winter.

I gather from the Indians that they would rather have a longer holiday for the children just after Christmas,and shorter in the summer,on account of the very cold weather that we usually have at that time. The little boys cannot,or do not come well in the cold weather,and with two months holiday in the summer they miss a good many days.The days also are short, and two weeks in January will give me some time to draw up the rest of the wood,and cut up the beef,and besides this there would be a small saving on wood.

I also wish to be allowed to arrange the Easter holidays according to the weather.Easter comes just about the time the snow is going and I notice that school has to continue while the road is almost impossible to travel for about a week,for water.Several of the children miss these days,then perhaps during the Easter holiday, the road will be dry.It would be better if their Easter holiday could be given them just while the snow is going.They get wet feet causing colds,etc,and I think we should arrange this better.Of course this Easter Holiday would depend upon the weather entirely,but the children would not miss so many days if I could be allowed to arrange it as desired.

Neither of these requests would make any difference to the total number of school days in the year.

Yours truly,

(Signed) P.F.Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Duck Lake, Sask.

Dec.13th. 1916. 191

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1916

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 67...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Immediate

496229

Sir,-

I have the honour to attach hereto, copy of a letter received today from Mr.P.H.Gentleman, teacher on the John Smith's Reserve, and would ask the Department's decision in the matter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

P.H.Gentleman

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, December 20, 1916.

Sir,-

674 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant enclosing a copy of a communication from Mr. P. H. Gentleman, teacher of the John Smiths Day School, in regard to the holidays for his school.

In reply I beg to say that when forwarding this communication you should have made a recommendation in regard to the matter. The Department will, however, approve of this school remaining closed for the Christmas holidays until the 15th of January, next, and going on until July 13th, in order to make up the two weeks.

In regard to the Easter holidays I beg to say that these may be taken when the snow is going and the roads are bad.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

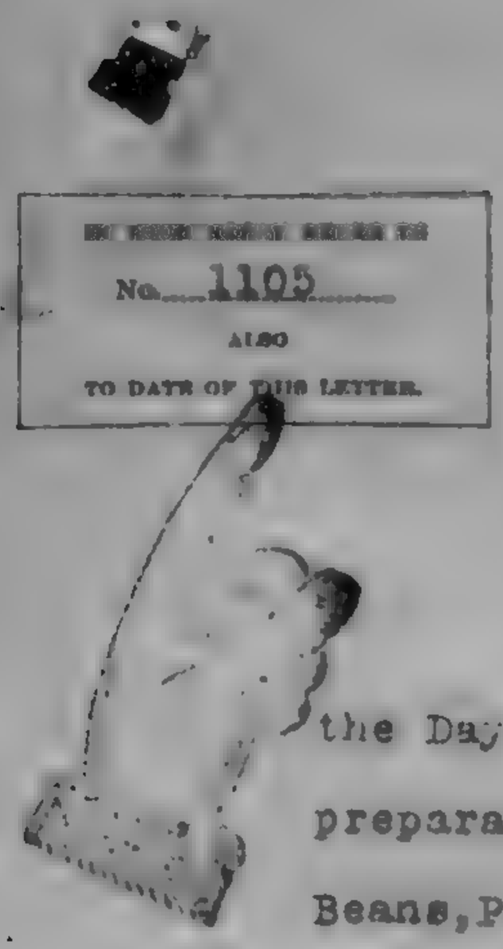
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170 84 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,



BY YOUR LETTER REFER TO
No. 1105
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Duck Lake, Sask.

Apr. 12th. 1917. 19

499804

Sir,—

Regarding the supplies purchased for the Day schools in this Agency, viz,-those used for the preparation of the pupil's Mid-day meal, such as, Sugar, Beans, Peas, Baking Powder, etc. I have the honour to ask for authority to be allowed to purchase these in future in 100 lb. lots, instead of a few pounds monthly, usually requisitioned for. A quantity, sufficient to tide each school over four or six months could be purchased at a time, the supplies, when purchased, being held by the farmersin their ration house, and issued to the schools on their reserves when required. By following this course, the usual monthly requisition for such supplies, by the teachers would be dispensed with, and much more convenience experienced all round.

The three schools in this Agency use approximately the following amount of such supplies annually,- Sugar 500 lbs., Beans 300 lbs., Salt, 150, and Baking Powder 50.

Authority to purchase these amounts, for the current fiscal year, is therefore asked.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, April 19, 1917.

Sir,-

1105 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant in regard to the purchasing of supplies for the mid-day meals for the schools in your agency and asking for authority to purchase such supplies as sugar, beans, salt and baking powder in quantities instead of a few pounds monthly.

In reply I beg to say that you may purchase for the current fiscal year the quantities of these supplies mentioned in your letter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy
Original on
427029/9

Duck Lake.Sask.

1166

Apr. 28th 1917.

Sir,

With reference to your letter of the 4th instant No 349049 regarding Angus Crain of John Smith's Reserve * *

* * *

As regards Mr Gentlemen having tried to make arrangements for Crain's keep,I find he has done very little,if anything. I am not at all satisfied with his work as Overseer,and would recommend a change on this reserve.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

C. Paul Schmidt.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42705-2/5

501987

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

June 30, 1917.

Dear Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your favour of the 25th instant, in which you ask for leave of absence from the 11th to the 25th of July, and state that the Rev. A. Love and Mrs. Love will supply your place during your absence.

In reply I beg to say that you may have the xxxxx leave asked for, it being understood that no extra expense will be caused the Department by the arrangement suggested. I do not know that there are any matters which the Department would desire you to undertake when en route from Prince Albert to Prince Rupert.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

P. H. Gentleman, Esq.,
John Smith's Reserve,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,084-1

Ottawa, June 30, 1917.

Dear Sir,-

I have received a communication from Mr. P. H. Gentleman, asking for leave of absence from the 11th to the 25th of July, and stating that Rev. A. Love and his wife will supply his place during his absence. Mr. Gentleman has been written to to-day and I inclose herewith a copy of letter to him.

Encl.

Yours truly,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

DEPARTMENT OF IND. JUL 13

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended June 30 1917

Aggregate Attendance 267 Meals Served 267

	On hand 1st of	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	0	90	90	0	
BACON	0	60	60	0	
[redacted]					
TEA	0	2	2	0	
RICE	0	2	2	0	
[redacted]	0	3	3	0	
SUGAR	10	0	5	5	
[redacted]	41	0	1	40	
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS					
OATMEAL					
PEAS					
B. Powder	3	5	3	5	

DUCK LAKE JUL 6 1917 AGENCY C

Certified Correct,

Geo. C. Goodeman

[redacted] or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

Subject

JOHN SMITH'S RESERVE NO 99 JULY/7 /17

J.D MCLEAN, Esqre Department of Indian affairs

OTTAWA ONT;

502595

DEAR SIR ;-

WE THE UNDERSIGNED MEMBERS OF JOHN SMITH'S BAND NO 99, WISH TO HAVE A CHANGE OF ANOTHER TEACHER, AS WE HAVE HAD THIS PRESENT TEACHER FOR FOUR YEARS NOW, AND OUR CHILDREN ARE MAKING POOR PROGRESS .

WE WISH TO ASK THE INDIAN DEPARTMENT FOR A TEACHER WHO HOLDS A CERTIFICATE.

SIGNED.

James Crain
Gilbert Crain
Robert Bear
Philip Bear
Halbert Bear

John Smith
Edward Bear
Napoleon Baird

John Smith Chief

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, July 27, 1917.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication signed by a number of Indians of John Smith's Reserve No. 99 stating that they wish to have a change of teacher at their school.

No reports have been received from you on this school and the Department would like you to state your views in regard to a change being made there.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. E. Cromble, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, July 27, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of letter of the 12th instant signed by yourself and a number of the Indians of John Smith's Reserve No. 99 stating that you wish to have a change of teacher at your school.

In reply I beg to say that inquiries are being made in regard to this matter and you will be further advised.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Chief John Smith,
John Smith's Reserve No. 99.
[illegible], Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117984-1

502979

Adm.

S.C. Clark, Esq.,

P.A. Sweetman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Richey. Re vacancy

now. - please say

application awaited

DC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

August 18, 1917.

Sir,-

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant in which you ask if the Department could place you and your wife in charge of a Boarding School in British Columbia, and in reply I have to state that there is no vacancy there at present, but your application has been noted.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P.H.Gentleman, Esq.,
John Smith's Reserve,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

OFFICE OF THE
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
NORTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE

PRINCE ALBERT, August 25th, 1917.

IN YOUR REPLY REFER TO
NO.
AND TO THE DATE OF THIS LETTER

503678

Ref. your letter No. 117084/1 of the 27th July, 1917.

Sir,

With reference to the letter quoted above regarding a communication received from a number of Indians on John Smith's Reserve stating that they wish to have a change of teacher for their school and in reply beg to report as follows: -

Amongst some of the better educated Indians on this reserve there is a feeling that their children are not making the progress they consider they have a right to expect and ~~from~~ my report of inspection on this school just submitted I trust will enable you to judge for yourself in this regard.

My opinion, however, of the reasons for the request made by the Indians of this reserve is that there is more objection to Mr. Gentleman as Overseer of the Reserve than as a teacher. There appears to be several factions amongst the Indians of this reserve part of whom are loyal to the Overseer while those who consider they have a grievance against him have, no doubt, signed the petition mentioned.

In so far as Mr. Gentleman is concerned I believe he is a conscientious and trying to do what he considers is the proper thing for the Indians on this reserve. He is, however, most unfortunate is that he appears to have the faculty of "getting in wrong." From correspondence on file at Duck Lake Agency office it is evident

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that Mr. Agent Schmidt has had considerable trouble with Mr. Gentleman over matters pertaining to the reserve. Mr. Gentleman is very positive in his views and at times makes unreasonable criticism of his Agent, the Agency and Department methods. I may say, however, that of late there does not appear to have been the same trouble in this respect. Taking everything into consideration I would consider that it would be in the interests of the Department if Mr. Gentleman could be transferred to some other school where he can devote his whole time to school work. I may say that Mrs. Gentleman appears to be rendering good service as matron on this reserve and her work appears to be appreciated by the members of the Band.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

W. B. Crowley

Inspector.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170 84

John Smith's Reserve, Puckahn.
Saskatchewan. September,29th,1917.

504303

Dear Sir;

In making out my school report for the September quarter I have to report that two children have not attended since the holidays, and as their absence has arisen out of certain circumstances I wish the Department to have the full details of the matter, and also to ask that some instructions be given, dealing with matters that have arisen regarding these absences.

The two children are Sophia Crain,14½, daughter of Geo. Crain, and Kate Crain,12½/ daughter of James Crain.

As you know, some of the people recently asked for a change of teacher, a request that they also made of the Bishop of Saskatchewan, while I was away in B.C. On my return the Bishop and I went into the matter, and I found that the list of names sent to him was mainly, not, those of parents of children attending school.

The Bishop suggested that I see the parents, and that if they wished for a change, or if there was any decided opinion that a change was desired on the parents part, then some arrangements might be made, otherwise it would be better for us to remain.

This I did. I saw all the parents, and asked them to meet me in the schoolhouse, and I told them that if they wished for a change I had no particular desire to remain, as the children would make no progress whatever under such condutions. I found that the objections to my work came from James and George Crain. Three other parents who had signed the request to the Bishop said that they Had done so, after being requested several times by James Crain. The majority of the parents objected to a change, and gave their opinions freely upon the matter, and it was clear that the difficulties had

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

been brought about by James Crain. The same day, I received in the mail the Departments letter on the same subject addressed to the Chief, who was present that evening at my request, with the other councellor. I gave the Chief his letter, of course not knowing its contents, and on its being interpusted, there arose considerable discussion in Cree. To quiten matters down, I suggested that if the Chief would give me the letter I might be able to explain it, for which he thanked me, as he could not understand same,himself.

I saw at once that a request for a change had been made, but the discussion had arose over the fact that the Chief, and James Crain, and apparently the north end of the reserve had written you without consulting the other Councellor, or the rest of the band. I then exlained to them,that,as the Chief, and some of them had made this request to the Department, that as stated,enquiries would now most certainly be made, and that probably the Agent,or Inspector or both,would shortly pay us a visit, at which time they would have an opportunity to go fully into the subject. Of course, this might have been a mistake on my part, but at the time, I could see no other way out of the difficulty, and I certainly expected this to happen. However,everyone was satisfied to let it remain at this.

Somewhat to my surprise, no further notice has been taken, althrough the Department tell the Chief, that he would be informed later upon the subject. During the last week in August, I visited all the houses, and told the people to return the children to school on the third of September, which they have dome with the two exceptions mentioned. After two weeks of school, I heard that James and Geo Crain had sent their children to one of the public schools in Prince Albert, and not know what attitude would be taken on the matter, or if the attendance of these children at school in Prince Albert was a fact or not, I reported the above details to Mr Crombie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with a request that he should pay us a visit, or ask Mr Schmidt to do so in order that the people might, at least, have the satisfaction of knowing that the matter had, or would be enquired into. Mr Crombie writes me that he has already given his views upon the subject, but whatever these might be, it is hardly satisfactory to the parents, as from their point of view nothing has been done, either one way or the other.

A few days after this Mr Schmidt arrived, and on going into these matters with him, I found that he had hadno correspondence upon the Carlisel and regarding the Crain children going to school in town ,we decided that I should see the Crains and tell them that this could not be allowed, and that the children must return to school as soon as possible . The next day I saw the mother of Kate Crain, a halfbreed woman, who told me that her daughter Kate was attending one of the town schools, but she would not tell me which, and also refused to to get the girl back from town.

As it is impossible to beleive them, the following Saturday, I met Mr G.A.Brown, the Superintendent of the Prince Albert schools, who told me that he would enquire if Kate Crain was attending any of the town schools, and he now writes that he cannot trace her . I gathered from him that the town schools would not be anxious for her, but as she might be working in the town, it would be difficult to refuse her admition unless requested to do so by the Department.

On the other hand, James Crain has told everyone that his daughter is attending a town school, and he tells Gilbert Bear H.M. that he intends to keep her there. I reported my interview with Mr Brown to Mr Crombie, with a request that some steps be taken, but at the time of writing I have not had his reply.

During the past two weeks James Crain has endevoured to have the parents of three other girls, aged between ten and twelve, send their children into town, and in this way seems to be anxious to create disfaction among the parents, but so far he has not met with

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

success. At the same time, such proceddings do not tend to help the school in anyway. James Crain has also a boy of nine who attends, but whom I think does so with the express intention of making as much trouble as possible:, and as all the people are aware of these circumstances, it causes an entirely unsatisfactory tone to our work.

I hope you will see fit to back me up in some shape or form; either insist that James Crain returns his children, or dismiss them entirely. I beleive you are aware that this band have in the past given various troubles and difficulties to whoever has been in charge. Former Agent MacArther told me in 1913 that I would stay with them six months, and he knew them well, but with tact I have managed them since that time, and I trust the Crains can be informed that such things as these cannot be allowed. If no notice is taken, it reflects upon a whole host of other things, such as killing of cattle, and selling without a permit, thus making other rukes and regulations most difficult to enforce.

I might also take this opportunity to thank you for your letter No 117084-1 dated August 18th, and,while these people have little, if any cause to complain and most of them would be satisfied if a firm stand is taken upon the matter, my interest in the school is not what it was, a change into a Boarding school when a vacancy occures, is something to look forward to.

Yours very truly

D.C.Scott. Esq..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If neither of these two symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

FORM 1 U.T.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If neither of these two symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

GREAT NORTH WESTERN TELEGRAM

TELEGRAPH GREAT NORTH WESTERN AND CABLE

Z. A. LASH, PRESIDENT — HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. — GEO. D. PERRY, GENERAL MANAGER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 22 1917

1

DO N AP 4pm via

PRINCE ALBERT SASK OCT 21

WALTER SCOTT

OCT 22 1917

DEPT INDIAN AFFAIRS

504825

OTTAWA ONT.

I RESPECTFULLY REQUEST YOUR DEPARTMENT TO MY SENDING MY GIRL AGE NINETEEN YEARS TO PUBLIC SCHOOL PRINCE-ALBERT P H GENTLEMAN TO KEEP TO PREVENT THIS IT IS THE WISH OF MY WIFE AND MYSELF TO GIVE OUR GIRL A GOOD EDUCATION YOUR OBEDIENT SERVANT.

1<PM

JAMES CHAIN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117034/1

Ottawa, October 23, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your telegram of the 21st instant, which reads as follows,- "I respectfully request your department to my sending my girl age thirteen years to public school Prince Albert P.H. Gentleman is trying to prevent this it is the wish of my wife and myself to give our girl a good education".

In reply I beg to say that section 1 of the Regulations relating to the Education of Indian Children provides that, "All Indian children between the ages of six and fifteen shall attend a day school on the reserve on which they reside for the full term during which the school is open each year, unless excused for the reasons hereinafter mentioned".

Sub-section A of section 3 of the Regulations exempts the parents or guardians of a child from the penalties of the Regulations if the child is under efficient instruction and, if you are prepared to send your daughter to the public school at Prince Albert at your own expense, the Department will not object to your doing so. She must, however, be a regular attendant at this school or she will come under the provisions of section 1 above quoted.

Previous to the receipt of your telegram it was the intention of the Department to write you in regard to the petition signed by yourself and other Indians of the John Smiths Reserve, asking for another teacher to replace Mr.

Mr. James Crain,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Gentleman.

I now have to inform you that the Department is not prepared to accede to the request made in the petition referred to. From information received, the Department is of opinion that some of the Indians on the reserve have failed to give Mr. Gentleman any encouragement or assistance in his work and it is hoped that this constant fault finding with the teacher will cease. Mr. Gentleman and his wife are reported to be rendering good service as teacher and matron.

Your obedient servant,

[redacted]

Assistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/2

2 letters

Ottawa, October 23, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo in reference to certain trouble which you state you are having with the Crains, who are not sending their children to your school.

In reply I beg to say that a telegram has just been received from James Crain asking for permission to send his daughter to the public school in Prince Albert. To which the Department has replied that, if he is able and willing to send his daughter there, without any expense to the Department, no objection would be raised to his doing so, but it is to be distinctly understood that she is to attend there regularly, or she will come under the provisions of section 1 of the Regulations relating to the Education of Indian Children and have to attend your school.

Crain is also being informed in regard to the petition sent in by him and some other Indians for a change of teacher that the Department is not prepared to grant their request and that it disapproves of the constant bickering.

While the Department recognises that you and your wife are working in the interests of the Indians, it would be well if you would use a little more diplomacy in dealing with them.

Mr. Inspector Crombie and Mr. Agent Schmidt will also be written to.

Your obedient servant,

D. C. STEWART
Assistant Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smiths Indian School,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 30, 1917.

Sir,-

I beg to inform you that James Grain, a member of the John Smiths Band, wired the Department for permission to send his daughter to the public school at Prince Albert. In reply he was informed that, if he is prepared to do this at his own expense, the Department would not object, but that she must attend regularly at the public school, or she will come under the provisions of Section 1 of the Regulations relating to the Education of Indian Children.

Previous to the receipt of this telegram, a petition signed by Grain and several other Indians was received asking for another teacher to replace Mr. Gentleman. Grain was informed that the Department is not prepared to accede to the request made in the petition referred to and he was told that, from information received, the Department is of the opinion that some of the Indians on the reserve have failed to give Mr. Gentleman any encouragement or assistance in his work and it was hoped that this constant fault finding with the teacher would cease.

Mr. Gentleman was also written to and told that, while the Department recognises that he and his wife are working in the interests of the Indians, it would be well if he would use a little more diplomacy in dealing with them.

The Department trusts that, with your assistance, the strained relations between the teacher and the Indians will end.

Your obedient servant,

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Assistant Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

2 letters

Ottawa, October 30, 1917.

Sir,-

Referring to your report of August 28th, last, in regard to school matters on the John Smiths Reserve I beg to say that the Department has decided to retain the services of Mr. Gentleman, the present teacher, and Mr. Agent Schmidt has been so informed.

Mr. Gentleman has, however, been told that it would be well if he would use a little more diplomacy in dealing with the Indians and James Grain, a member of the band, has been written to in regard to the petition which was sent in, asking for a change of teacher, and informed that the Department is not prepared to accede to the request made in the petition and that, from information received, it was of the opinion that some of the Indians on the reserve failed to give Mr. Gentleman any encouragement or assistance in his work and that it is hoped that the constant fault finding with the teacher would cease.

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

W. B. Grombie, Esq.,
Inspector, of Indian Agencies,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1917
85

John Smith's Reserve. Puckahn. Sask.
October, 25th, 1917.

505218

Dear Sir.

I find, with considerable regret, that you do not appear to have issued any instructions with respect to my letter of September 29th, in which I called attention to some school difficulties that have arisen recently.

However I find, that my report of the 29th ultimo did not cover circumstances that was unknown to me on that date, and I wish to supply same without further delay.

James Crain sent his girl into Prince Albert after the summer holidays, and was said to be attending one of the town schools. I reported this fact to Mr G.A.Brown, also Mr Crombie, but both these gentlemen informed me that this was not so, also that no attempt had been made to enter an Indian girl. As Crain made known that his girl was in attendance at a town school, I visted the schools and found that hh was correct; the girl being in attendance for the past six weeks, full particulars being found on the card index of the Central school, regarding name, age,home, and boarding place. The girl is working in town for her board.

I placed this information before Mr Crombie, and this week week Mr Schmidt, has visited us, and will submit a full report upon the subject.

I must say that I want the Department to back me up, and have this girl sent back. I do not object to the child attending a town school, and an willing to work through the whole eight grades of the provinical course with the girl, but I do strongly object to the manner that Crain has taken the matter in his own hands, for if he allowed to do so, others will want to follow his example, and I do not feel that it is correct that I should do the elementary work

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

in this manner. Crain has another boy attending here, but just as soon as I have got him on a little, he is liable to take him away. Crains girl has made a regular attendance during the past four years, and the man is in a position to keep her at home. At the Central school the Class teacher gave me a good account of the girls work, which has given an opportunity of showing that she is not so backward as her parenst wish to make out.

I am sorry that the matter has not been settled before this. I do not like the influence she will bring back with her, but in order that the rest of theband may know that they cannot take matters entirely in their own hands, her return is necessary.

Gilbert Bear H.M. also Robert Bear H.M/ tell me that that it would be satisfcatory if a firm hand is shown; the Chief is ~~indifferent~~ indifferent. Crain sent his two elder girls, here,some years ago , removed them to Battleford , removed them from Battleford in less than a year, and kept them at home, until I came here when they made an attendance for about a year, and the man is known as a kicker among the other people.

I therfore wish to know what attitude the Department will take upon the matter, without delay. I might add that the Central School Prince Albert is weal known to be overcrowded. I do not think the the town schoolboard would approve, particulary if they know that other parents might follow Crains example.

Youre truly,

P.G. Laird Conway

The Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

H.Y.U.

Ottawa, November 8, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo in regard to James Crain sending his daughter to school at Prince Albert.

In reply I beg to refer you to official letter of the 23rd ultimo, in which you were advised that Crain has been informed that, if he is able and willing to send his daughter to the public school in Prince Albert, without any expense to the Department, no objection would be raised to his doing so.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smiths Indian School,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

MEMO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170 84 - 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT
1917

Indian Office

At [illegible] 191[illegible]

MEMO.

505110

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

1782

Indian Office

At

MEMO.

505277 1917

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

At

19

MEMO:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

3 At

19

MEMO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office

MEMO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1) John Smith Passes
July 7th 1911

Dear Reader

I am writing to you to tell you all about the journey I had when I went to the Big Bear Plain. First we went in the big ship. Then we went in the big [illegible] and we had five of them and we had to [illegible] and we had to [illegible] and we saw that they were [illegible] and we saw that they were [illegible] and we saw that they were [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

John Smith's Reserve. Puckahn. Sask.
November 1st,1917.

505466

Dear Sir;

In reply to your letter of the 23rd ultimo, No 117084/1 regarding James Crains daughter, I must say that I did not know until last week that the Departments regulations allowed the attendance of Indian children at any school, otherwise I would have only reported this matter in the usual way.

I am sorry that Crain has been replied to, as it is possible that his telegram may have given the impression that I have been attempting to use some force to have him return his girl here. All I have done, is simply to give Crains the Agents message in September i.e. "that the Agent wished to have these chidrein back at school." Crains answer was "we will see about that" given in a most insolent manner, and I have not spoken to the man on the subject since. I certainly reported this to the Agent, also informed Mr Crombie that the girl was in attendance at Prince Albert, but the delay on the subject has been caused by Mr G.A.Brown of the City schools saying that the girl was not in attendance, which was not correct. Crain entered his girl on the 3rd of September, and the Central school have all details card indexed from that date.

The main objection to the arrangement is that Crain is not likely to keep his girl in town for any length of time. I have noticed that most of the people will not leave home for more than a month, and I am informed that already the girl wishes to return home. Crains are visiting the other people with the object of getting other children into town, but I am sure that this is only for company for his own girl, and it was to prevent this situation from arising that I asked Mr Crombie to come out, or to send Mr Schmidt to deal with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the matter in September. I would also add that I had no idea that Crain was disatisfied until last July. He took the opportunity of the annual gathering for treaty money to circulate his petition for a change of teacher, and at the same time assisted with the school sports which was held that day. About a year ago he told me that he objected to the use of the blackboard in school, and since then his brother George has objected to Nature Study. This man took his family to Cumberland House three months after I came here in 1913 and kept them there until eighteen months ago, without sending them to school, and they are in conqequence behind the others. This mans action has given me a great deal of work, I have tried to get them up, but they are still a grade behind

James Crains girl has has made as much progress as any in the school. She was one of the best pupils, and has read through four readers, and his man has no cause whatever to find complaint. She was one of the girls whom Bishop Gray of Edmonton considered the brightest pupil the Bishop visiting us in January last; and the enclosed letter written by the girl to myself of her own accord after school closed for the holidays, seems satisfactory. She makes no less than seven references to lessons given in the geographies and readers. In 1913 she was reading in the first reader and is the only pupil who has written me a letter from her home.

I think in justice to myself these things should be brought to your attention. I have been careful with the people, but I do not like the manner in which Crain seems to have taken the matter entirely in his own hands. Nothing would have given me greater pleasure than to prepare his girl for a provinical High school had he made his desire known, either to the Agent or myself.

Yours truly

P. H. Gentleman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117064/1

Ottawa, November 15, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo in reference to the attendance of the daughter of James Crain at the public school at Prince Albert.

In reply I beg to refer you to official letter of the same date, in which you were advised that Crain had been informed that, if he is prepared to send his daughter to the public school at his own expense, the Department would not object to his doing so, but that she must attend the school regularly, or she will come under the provisions of Section 1 of the Regulations relating to the Education of Indian Children.

D.I.A.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, November 15, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo stating that, as the John Smiths Day School potato crop was poor, ten sacks more will be required to complete the requirements of this school until the spring.

In reply I beg to say that you may purchase ten sacks of potatoes for this school and the cost should not exceed the price you quote, viz.- seventy-five cents a bushel.

H.G.D.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/2

Ottawa, November 15, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of yourmletter of the 1st instant in further reference to the attendance of James Crain's daughter at the public school in Prince Albert and enclosing a communication which you received from this girl during the holidays.

In reply I beg to say, as you have already been informed, that the Department has approved of this girl attending school in Prince Albert.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

P. H. Gentleman, Esq.,
Teacher,
John Smiths Indian School,
Fuckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

E

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended OCT 31 1917 19

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 6 1917

Aggregate Attendance

Meals Served

	On hand 1st of.....	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
[illegible]		215	215		
BACON		160	160		
BEEF					
[illegible]		4½	4½		
RICE		12	12		
SOAP		4	4		
SUGAR	10	0	10	0	
[illegible]					
POTATOES					
BISCUITS					
[illegible]					
OATMEAL					
[illegible]					
B Bowden	2	6	5	3	

DARK LAKE NOV 8 1917 AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Grace C. Gentleman.

~~Teacher~~, or Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended NOV 30 1917

Aggregate Attendance 604 Meals Served 604

	On hand 1st of .	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR		240	240		
BACON					
BEEF		198	198		
[illegible]		5-	5-		
RICE		6	6		
SOAP		4	4		
SUGAR	0	20	10	10	
SALT					
[illegible]					
BISCUITS					
[illegible]					
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder	3	6	6	3	

Certified Correct, Grace C. Gentleman

~~Teacher~~, or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Request to be put on file

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1928
AIRO
TO DATE OF THIS LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 16 1918

Duck Lake, Sask.,

Jany. 9th. 1918, 191

Sir,—

I have the honour to enclose herewith the Provision Reports of John Smith's , and James Smith's North and South Day Schools , for the month of November 1917.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C. P. Dehmdt.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEC 1917

			420	
			420	
		140	140.	
		156	156	
	10	0	10	0
	3	3	3	3
		4	4	
		1	1	

Grace C. Gentleman
Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1938
NOTE
NOT VALID IF ENVELOPE ALTERED

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 22 1918

Duck Lake, Sask.

January 14th. 1918

Sir,—

I have the honour to enclose herewith Veal Reports from John Smith's and James Smith's North and South Bay schools for the month of December 1917.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended JAN 1918 19

Aggregate Attendance 213 Meals Served 213

	On hand 1st of .	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR		90	90		
BACON					
[illegible]		60	60		
TEA		3	3		
RICE		2	2		
SOAP		4	4		
SUGAR	0	20	10	10	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS					
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder	3	0	3	0	

DUCK LAKE
FEB 7 1918
AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Grace C. Gentleman

Teacher, or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

Feby. 14th. 1910.

...191

No. 2056

Sir,—

I have the honour to enclose herewith meal reports for the month of January from John Smith's Day School, and Fort a la Corne South Day School on James Smith's Reserve .

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Edward Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS MAY 4 1918

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended March 31 19 18

Aggregate Attendance 245 Meals Served 245

	On hand Inventory	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR		100	100		
BACON		5	5		
BEEF		110	110		
TEA		3	3		
RICE					
SOAP		3	3		
SUGAR		20	5	15	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS					
B. Powder	4	0	2	2	

Grace C. Gentleman
Field Matron.

OTTAWA AGENCY SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended April 30th 1918

Aggregate Attendance 152 Meals Served 152

	On hand 1st of.....	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK .
FLOUR		100	100		
BACON		115	115		
BEEF					
TEA		. 4	4		
RICE					
[illegible]		4	4		
[illegible]	15	0	15	0	
SALT					
[illegible]					
[illegible]					
BEANS					
Baking Powder	2	0	2	0	

Grace C. Gentleman
Field Matron

DUCK LAKE
MAY 21 1918
AGENCY, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN
MAY 26
1918

Duck Lake, Sask.

May 22nd 1918. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2277
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,-

I have the honour to enclose herewith the meal reports of John Smith's and James Smith's (Fort-a-la-Corne South) Day schools for the month of April.

SCHOOLS BR.
MAY 29 1918

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended May 31st 1918

Aggregate Attendance 403 Meals Served 403

	On hand 1st of	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR		140	140		
BACON		175	175		
BEEF					
TEA		4	4		
RICE		2	2		
SOAP		4	4		
SUGAR	0	20	10	10	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS					
Baking Powder	6	6	3	3	

DUCK LAKE JUN 3 1918 AGENCY, SASK.

Grace C. Gentleman.
Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1918

Duck Lake, Sask.

June 11th., 1918. 191

IN REPLY REFER TO
No. 2353
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

I have the honour to enclose herewith the meal reports of John Smith's, and s James Smith's, (south) day schools, for the month of May.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C. P. Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Matrons Report on Meals served at John Smith's Day School during
month of.....June 1918

Total Attendance during month 343

Number of meals serv d 343

	On hand,	Received,	Used,	Remaining.
Flour		130	130	
Bacon		220	220	
Beef				
Beans	0	10	0	10
Sugar	10	20	15	15
Baking Powder	3	0	3	0
Tea	6	3	3	0
Salt				

Grace C. Gentleman.
Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1918
RECORDS

Duck Lake, Sask.

July 18th, 1918. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2471
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to enclose herewith meal and provision reports from John Smith's and James Smith's South schools for the month of June 1918.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
E. P. Schmidt.
Indian Agent.
per GBC

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Report on Meals served at John Smith's School during July 1918.

Total attendance	184
No of Meals served	184.

	Onhand	Received	Used	Remaining.
Flour		75	75	
Bacon		100	100	
Tea		3	3	
Soap		3	3	
Rice		3	3	
Sugar	15	1[illegible]	10	5
Baking Powder	0	0	0	0
Beans	10	0	5	5

Grace C. Pendleman
Teacher Hiatton

DUCK LAKE
SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 17 1918
RECORDS

No. 2555

Duck Lake, Sask.,

Aug. 10th. 1918 191

Sir,—

I have the honour to enclose herewith the usual report from the John Smith's Day school for the month of July.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E Paul Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/2

August 23, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant enclosing meal report from the John Smith's Day school for the month of July, last.

It is noted that 184 meals were served and that 100 poun s of bacon were used for these meals. This is over half a pound for each meal and it is considered that this is too much. You will be good enough to inform the teacher of this school that in future the children should not be allowed so much bacon for a meal.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

John Smith's Reserve. Puckahn. Saskatchewan.
Aug,15th.1918.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 23 1918
RECORDS

514385

Dear Sir;

For upward of a year or so, I have been thinking of writing to ask the Department if any consideration could be given to an application for an advance in salary.

My salary is the same as we received in 1913, while our work in one way or another seems to have increased. In addition to this prices on almost everything have greatly advanced within the past six months. Looking over lists of school material recently I find that these also have gone up. I make use of many little helps in the school at my own expense; footballs, baseballs etc all of which have taken an advance.

I also find that whan I have occasion to employ an Indian that I have to pay them double that of two years ago. They are getting very high wages for outside farmers, which makes help both difficult and expensive to obtain. I have to get a man at times, more often during the winter months. In the past, I have often issued my own rations for help during the short days, but with the much higher price of flour and bacon, we are not able to afford to do this.

I also have to send part of my salary to England & I am told things are very high at home. In nearby schools salaries have almost doubled in the past two years, and in some cases houses for teachers have been built . Trusting the application will receive consideration.

Yours truly S. H. Gentleman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
427053-9.

Duck Lake, Sask.,

July 26th, 1918.

Sir,-

x x x

John Smith's Reserve. No. 99.

Overseer in Charge, P.H.Gentleman.

Mr. Gentleman is also teacher at the day school on the reserve. As overseer he is of very little assistance to me apart from the issuing of rations once a month to the destitute, seven in number and occasionally to some sick person. He is not handy with machinery and knows very little about cattle or horses. To the work of the Indians he gives very little attention, and none whatever to their cattle.

BUILDINGS.- The teacher's residence, schoolhouse and other buildings are convenient, and are kept in good repair.

YARDS and GARDENS,- The yards are kept clean and tidy, and the small garden in the school yard is growing nicely, and is kept clean.

MACHINERY,- There being no home farm on this reserve, we have no machinery. The Indians purchase their own implements and care for same at their homes. The band threshing machine is kept at the Teacher's home. This is a 12 horse Gasoline Engine and an Eclipse Separator. The engine is kept in an open shed and the separator is left outside, there being no room for same.

DEPARTMENT STOCK,- A driving horse for the use of the Overseer and two Hereford bulls are the only Department stock kept on this reserve; the bulls are wintered by the Indians. The overseer has a cow which is his personal property.

x x

Paul Schmidt, I.Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

August 26, 1918.

Sir,-

In reply to your letter of the 15th instant, asking for an increase of salary, I regret to have to inform you that under existing conditions the Department is unable to comply with your request.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

F. H. Gentleman, Esq.,
Overseer in Charge,
John Smith's Reserve,
Puckaim, Sask.

J. D. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

August 28, 1918.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication from Mr. P. H. Gentleman, teacher of the John Smiths Day school, in which he refers to the poor attendance of some of the pupils and suggests that, when you next visit the school, the parents of children not attending be called before you in a formal way.

The Department approves of this suggestion and when you next visit this reserve you will be good enough to inform the parents that they must send their children to school regularly and, if they fail to do this, you should see that the Regulations are put in force.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,
Canada.

Commissioner's Office,
Regina, Sask, Oct,17,1918.

EXTRACT
ORIGINAL ON
427021-9

Sir,-

x x x

John Smith's Reserve,

I visited this reserve on Friday, 4th, October, I was no more fortunate herethan I was at Jas. Smith's Reserve. I found the school closed and the teacher away in Prince Albert. Mr. J.H.Gentlemen is the teacher. He also acts in the capacity of Overseer of the reserve, which I think is a great mistake, as he is not qualified to fill such a position. If there ever was a reserve that required competent and constant oversight, it seems to me this is one. The Indians here are capable of doing good work, judging from the class of men I saw, but what they need is advice and someone to lead them and this they have not got. To me it looked as if the Indians were living under better conditions years ago, as I saw quite a number of commodious houses that were not kept up and what appeared to be good fields which were allowed to go back. There is no doubt in my mind that if we are to get results from the present day Indians, we must be prepared to furnish competent oversight, men who will lead them and take the same interest in them and their farms, that they would if they were managing their own personal property. I know it is hard to get the right kind of men for the inducements we have to offer. Foremen looking after one section farms situated in white communities, with all the advantages in the way of shcools, etc., are getting from $1200.00 to $1500.00 per year, in addition to house, fuel, light, and other perquisites such as food, etc. This being the case you can readily understand that good men will isolate themselves and their families for the wages we are offering. It is true that the class of men we have on many of the Reserves, are not worth more than we are giving them, but it is just this class of man that is holding up the work. All success depends on their leadership.

x x x

W. M. Graham,
Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1916
RECORDS

Indian Office

At

516209 19

No 2719 - 113

MEMO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, October 31, 1916.

Sir,-

2719-115

In reply to your letter of the 25th instant I beg to say that I am sending you herewith, as requested, a copy of the letter from Mr. Gentleman, teacher of the John Smiths School, of the 19th of August, last.

Your obedient servant,

for Asst. Deputy and Secretary.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 1

520605

Extract from Teacher's Report on the John Smith Indian Day School for the year ended December 31, 1918. Original on 160370-25F. SASKATCHEWAN

REMARKS.-

ATTENDANCE is not nearly as good as it used to be. Since the Dept. allowed one man to take his girl away the parents have the idea that they can do more or less as they please in the matter. When enquiry is made for absent children the stock answer seems to be that the child is sick or has to work. But sick children are taken to funerals and dances and there is no means of having attendance enforced. As they now kill and sell their cattle just as they like, as well as hay and grain, these things react on the school. The attendance could be improved by having Saskatchewan police visit all houses once a quarter, same as is done in white and halfbreed schools, on request of trustees and in this case Dept. stand as trustees. Apparently the Department wants me to be truant officer. Having called attention to attendance, would consider that it is up to someone higher than I to deal with Indians on the matter. As it is at present they merely think it is an idea of mine when I tell them they should attend better and it does not matter anyway. The people do just as they please and laugh at the Department for being so simple.

P. H. Gentleman

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended February 28 1919.

Aggregate Attendance 280 Meals Served 280

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR		100 ✓	100		
BACON		~~160~~	~~160~~		
BEEF		160 ✓	160		
TEA		3 ✓	3		
RICE		5 ✓	5		
SOAP		2 ✓	2		
SUGAR	0	20	8	12	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
LARD					
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder		5	5		

All

Certified Correct,

Grace C. Gutteridge

~~Teacher or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended JAN31 1919 19

Aggregate Attendance. 370 Meals Served 370

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR		120	120		
BACON					
BEEF		210	210		
[illegible]		3	3		
RICE		2	2		
SOAP		2	2		
SUGAR	10	0	10	0	
[illegible]					
POTATOES					
BISCUITS					
[illegible]	3	0	0	3	
OATMEAL					
[illegible]					
Baking Powder	5	0	5	0	

Certified Correct, Grace C. Gutleman.

~~Teacher~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Lake Lenore Day School

on Lake Lenore Reserve, for Month ended Nov 30 1910

Aggregate Attendance 172 Meals Served 172

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR		50	50		
BACON		25-	25-		
BEEF					
TEA		2	2		
RICE					
SOAP					
SUGAR	15	0	5-	10	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS	3	0	0	3	
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder	2	0	1	1	

Certified Correct,

Grace C. Gauthier

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Lillis's Day School

on Reserve, for Month ended OCT 1918 19

Aggregate Attendance 540 Meals Served 540

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR		195	195		
BACON		23	23		
BEEF					
TEA		4	4		
RICE		2	2		
SOAP		4	4		
SUGAR	10	20	15	15	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
BEANS					
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder	0	5	3	2	

Certified Correct,

Grace C. Gentleman

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended September 19 18

Aggregate Attendance 5 1/5 Meals Served 5 1/5

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
[illegible]		190	190		
BACON		179	179		
[illegible]					
TEA		4	4		
[illegible]		4	4		
[illegible]		4	4		
[illegible]	5	2	15	10	
SALT					
[illegible]					
BISCUITS					
BEANS	5	0	0	5	
[illegible]					
PEAS					
Baking Powder	5	5	5	0	

All

Certified Correct,

Grace C. Gentleman

~~Teacher~~ or Field Matron.

OCT 21 1918

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DUCK LAKE, SASK.

18th March 1919 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 3033-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honor to enclose, herewith, "provisions used at Day Schools..." Reports, from the John Smith's Reserve for the months of September, October and November 1918, with these of January and February 1919, also similar Reports from the Fort-a-la-Corne South School, for the months of September and October 1918 with January and February of this year.

There is not a Report for December/18 from either School nor one for November /18 from the Fort-a-la-Corne School on account of the Schools being then closed, during the Influenza epidemic.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

Edmund

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

John Smith's Reserve March 11/19.

Dear Sir:

With reference to my letter of the 4th inst regarding school attendance, I have had some additional details given me with respect to Frances Jane Mary Bear, which I would like you to place before the Department .

Her father Robbie Bear #97, tells me that this girl was sent to work at the Empress Hotel in Prince Albert, without his knowledge, and very much against his wishes. I asked him by whom " and he supposed "the Crains." I wanted to find out if it had been the action of Mrs. Colin Bear (Shophia Crain) but I do not think he knew. He then told me that he wanted her back at school, but did not know how to act, as the girl had likely hired for a month at the hotel. So I told him that I would write you on the subject as soon as possible.

In the past I have often told this man that he should have his girl to live with him for short periods during the year, but she has always been at the Chas. Crains. I now understand that the girl was "given" to Sophia by her sister Mrs. Robbie Bear (nee Laura Crain) but her Father has never consented to this entirely, that is he has allowed the child to live at the Crains, but would have liked her at home, and I know he always supported the child with cbothes. The man, as you know, is somewhat of a quiet disposition, and the Crain family seemed to have taken an advantage of this.

I am of the opinion that James Crain is at the bottom of the whole matter, and perhaps the Department will see how that this man defies all order, event to the extent of taking no notice of the Father of this girl.

I would like to see the Department look into the arrangement of Frances always living at the Chas Crain, and if necessary issue instructions that she should live at her Fathers six months of the year.

At present Robbie Bear is somewhat concerned over his girl, owing to Henry Bears girl Rose, who also worked at the Empress Hotel having married a man three times her age, after an acquaintanceship of a very few days.

Yours truly,

Sgd. P.H. Gentlemen.

C.P. Schmidt, Esq.,
Duck Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

John Smith's Reserve, Puckahn, March 4/19.

Dear Sir:-

In making up the annual school report for 1918, that the Dept. ask for direct mail and mailed today, I find it is again necessary to call attention to indifferent attendance, and I would be glad if you would reopen at once the question of a truant officer.

This poor attendance continues, and I am convinced that there is a certain amount of "dont have to" idea among parents, and there is a lack of authority to show otherwise. I spent a recent Saturday looking for children, and met with various excuses, cold, lack of shoes, waiting on sick people, as in the case of Mrs. Albert Smith, whom the Doctor says there is nothing the matter with, but who has to keep a child home to wait upon her.

It is difficult to deal with these matters alone. Doubtless at times such reasons are good, but I am afraid, some of the parents make little effort to overcome them, and are satisfied to dig up some passable excuse, and just let it go at that, as they see that little can be done on our part.

Instances of this nature have recently come to my notice. Most of the children have had bad coughs lately, the Alfred Smiths girl began coughing badly in school. We gave the child several doses of cough mixture and also a large bottle to take home. Absent the following day, but the next day, I had to bury the child of Gilbert Crain, and Mrs. Alfred Smith took her girl along to the churchyard and spent most of the afternoon in and out of the church. Colds or coughs wont prevent parents taking children to funerals or dances, and it is just a loss of cough syrup. On the other hand, if they "had to attend, they might make an effort to get them better.

Blacksmith's wife called last week early in the morning saying both her boys were sick, one of school age. Provided with cough syrup and mustard, and pills that seemed necessary, and told to go home and put the Children to bed. Appears to have spent most of the day visiting, and the boy of school age who certainly had a very bad cold, had to be sent to look for his mother, by Blacksmith who was nursing the youngest child. Samuel,-t the child in this case who should be at school has got very little attention from his mother.

George Crains Alex, boy of 12 or 13; attendance very bad indeed. Father being sick, boy is made to work, not only doing their own chores, but draws hay from across the river for other people. No reason whatever why this boy should not do all the chores around their own home, and get to school by ten o'clock. Since Jan. 1st 8 days out of 40 in this case.

Frances Jane Mary Bear, sent by her Aunt, or Chas. Brains people to work at Empress Hotel in Prince Albert. Girl of about 14, just in the middle of 6th reader, and taken away in the midle of the quarter, which I very much object to. I had told this people that Francis should finish the reader, and leave at the end of the quarter, and they seem to be willing enough to recognize this at the time, but without saying a word the child is sent to work, and there is no reason; they are not hard up, the girl is too young to work, and hotels are not suitable places.

Henry Bears Terrance, boy of 13. In this case I surmise that Henry has to let the boy have his own way. Henry does not admit this, and speaks of having hay from across the river to draw, but Master Terrance is inclined to want his own way, and having found out that there is nothing to compel attendance, does as he likes.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

All these cases might suddenly take a notice to attend again and in any case, it makes broken classes, and repeated work in school, and repeated work is not fair to those who do attend.

From these instances perhaps the Dept. can gather some of the difficulties that I have to condend with, and I maintain that it is difficult for myself to compel a satisfactory attendance without an independant authority coming from the Dept. as law. A member of the band as truant officer would not be satisfactory, and an arrangement should be arrived at with the Saskatchewan Police to handle the subject in the same manner as is done with white rural schools which our Indians are fully aware of. A standing request with the O.C. Prince Albert for a constable to go through the Reserve twice a year to take the naes of children not at school, visiting every house, is all that is necessary. Reports of non-attendance could be asked for, but I am convinced that a warning of this kind would have a very desirable effect; in fact I doubt if it would have to be repeated twice. If this could be arranged I feel sure that sick children would have a little more attention, and the "dont have to idea" towards leaving age, would not be so manifest.

At the present time I can do little myself to overcome this difficulty, as the parents take the stand that it is just an idea of mine, and as long as they can find a reasonable excuse, they make little effort. By showing them in this manner that a better attendance is required it would save me a great deal of unplesant and unsatisfactory work, and be of vast benefit to the Dept. in the future.

Yours truly,

Sgd. P.M. Gentlemen.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DUCK LAKE SASK.

3121-115

19th April, 1919.

Sir,

I have the honor to forward you, attached hereto, copies of two letters received from P.H. Gentlemen, Teacher of John Smith's Reserve Day School, regarding attendance of the children.

Regarding the appointment of a truant officer I have Departmental letter No. 117,084-1 of July 29th, last which says:- "...That the Department considers that it would be well to appoint a truant officer " and asking that I state the name of an Indian who would be suitable for the position etc. I took the matter up with Mr. Gentlemen last summer, but he would not hear of having a truant officer on the Reserve. As regards the appointing of one now I do not consider same is necessary.

The attendance was small during theMarch quarter it is true, but this was on account of the children being unwell, as it is stated in Mr. Gentlemen's remarks on his Quarterly Return. A number of them were suffering from after effects of the Influenza.

If Mr. and Mrs. Gentlemen exerted themselves more, I am satisfied the attendance would improve.

Re Frances Bear referred to in Mr. Gentlemen's letters, this girl was quite young when her mother died and she was given to, or taken by her grandparents to Charles Crain, where she has been living ever since; she was well cared for and and has a good home. Her father Robbie Bear, No. 97, married a second time to Widow Ed. Smith but Frances was never taken back to her father's home, and he, Robert, has never mentioned to me his desire or intention to take her from her Grandparents. When I visited

the....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reserve on March 28th last, Frances had returnedhome from Prince Albert to stay.

There are three factions on this Reserve, the Bears, Crains, and Smiths. Mr. Gentlement gets along well with some of the Bears, but his relations with the others are strained, and in some cases badly so; there are somehomes he will not enter at times.

I consider Mr. Gentlemen's usefulness, which never was great, finished on this Reserve, and I recommend that a change be made of teacher and Overseer, and that a practical and competent person be appointed.

I have the honor to be

Sir,

Your obedient servant,

"C.Paul Schmidt."

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

C.P.S./
/A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO

NO. 14-99

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

G-B

REGINA, SASKApr. 26, 1919.

522455

Sir,-

I am enclosing herewith a letter received from Mr. Agent Schmidt, of the Duck Lake Agency, with regard to the appointment of a Truant Officer on the John Smith's Reserve.

The question of Schools on this Reserve is a farce, and I have already reported fully on this matter. I do not think having an Indian Truant Officer would be to any advantage at all. My recommendation is that the School be closed and that an industrial school be built, by the Anglican Church in the City of Prince Albert. Mr. Gentleman, so far as I can see, is not the man to be working with Indians.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Wm. Burman

Commissioner.

Enc.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11/034/1

52322

Ottawa, May 9, 1919.

MEMORANDUM for Scott.-

With reference to Mr. Commissioner Graham's letter of the 26th ultimo enclosing a letter received from Mr. Agent Schmidt with regard to the appointment of a truant officer on the John Smith's Reserve I beg to say that the irregular attendance at this school was brought to the Department's attention by Mr. Gentleman, the teacher, in July, last, and the Agent was asked, on the 27th of that month, to be good enough to state the name of an Indian who would be suitable for the position of truant officer and also what remuneration he would expect for the work, his duties to commence on the re-opening of the school after the summer holidays. No reply was received from Mr. Schmidt until the receipt of his letter of the 19th ultimo, forwarded under cover of the Commissioner's letter. The Department had no intimation as to what had been done in regard to carrying out these instructions.

Mr. Schmidt states that he took the matter up with Mr. Gentleman last summer, but that he would not hear of having a truant officer on the reserve and, with the regard to the appointment of one now, the Agent does not consider that the same is necessary. Mr. Schmidt also states that if Mr. and Mrs. Gentleman exerted themselves more he is satisfied that the attendance would improve. The Regulations provide for the appointment of a truant officer, and the teacher is not expected to act in that capacity.

Mr. Schmidt, in the concluding paragraph of his letter, says "I consider Mr. Gentleman's usefulness, which never was great, finished on this reserve, and I recommend that a change be made of teacher and overseer, and that a practical and competent person be appointed".

The Commissioner, in his letter, states that the question of schools on this reserve is a farce and that he has already reported fully on this matter. If he has done so I fail to find his reports on the school file.

Mr. Graham agrees with Mr. Schmidt that a truant officer would not be of any advantage, and his recommendation is that the school be closed and that an industrial school be built by the Anglican Church in the city of Prince Albert. He also concurs in Mr. Schmidt's estimate of Mr. Gentleman, and is not the man to be working with the Indians, as far as he can see.

We have only had one report on this school from Mr. Inspector Crombie, which was made in June, 1917, nearly two years ago. While he considered that the progress of the pupils was not as good as might be expected under a teacher who had been in charge as long as Mr. Gentleman, he stated

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

stated that the pupils in the higher grades were doing well. A lack of progress was noted in the lower grades. I would be loathe to condemn Mr. Gentleman on any of the reports received on his work.

The trouble with Mr. Gentleman seems to be that he and the Agent have failed to get on together.

Mr. Inspector Crombie, who was asked for a special report in regard to a change of teacher, states that in his opinion the reason for the request made by the Indians is that there is more objection to Mr. Gentleman as overseer on the reserve than as teacher. He says that there are several factions amongst the Indians, part of whom are loyal to the overseer, while those who consider they have a grievance against him no doubt signed the petition. The Inspector states that he considers Mr. Gentleman conscientious and trying to do his best for the Indians. He is, however, most unfortunate in that he appears to have the faculty of "getting in wrong" and the Agent has had considerable trouble with him over matters pertaining to the reserve. Mr. Gentleman is positive in his views, and at times makes unreasonable criticisms of the Agent, the Agency and Departmental methods. Mr. Crombie in his letter by saying that of late there does not appear to have been the same trouble in this respect, but, taking everything into consideration, he considers that it would be in the interests of the Department if Mr. Gentleman could be transferred to some other school, where he could devote his whole time to the school work.

The Inspector also states that Mrs. Gentleman appears to be rendering good service as matron on this reserve, and her work appears to be appreciated by the members of the Band.

An Indian named James Crain, one of the chief movers for the dismissal of Mr. Gentleman, was written to and told that from information received the Department is of the opinion that some of the Indians on the reserve have failed to give Mr. Gentleman any encouragement or assistance in his work and that it is hoped that this constant fault finding with the teacher would cease, and that the Department is not prepared to accede to their request.

My experience is that that few, if any, teachers, can remain for any length of time on an Indian reserve and avoid trouble, as they are uncertain, coy and hard to please.

In my opinion there are not sufficient grounds to call for Mr. Gentleman's dismissal, but, if he could be given another field, it might be in the best interests of all concerned.

The Commissioner recommends that the school be closed and an industrial school built by the Anglican church in the city of Prince Albert. This is hardly feasible, as the Anglican Church have no funds available for this purpose and the Department has gone to considerable expense in providing suitable day school accommodation. Judging by the photographs of the buildings Mr. Gentleman has kept them in good condition, and there is no reason why a day school there should not be a success.

Duncan Campbell Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 16th, 1919.

Dear Mr. Graham -

I have given consideration to your letter of the 26th ultimo, enclosing a communication addressed to you by Mr. Agent Schmidt, regarding conditions on the John Smith's Reserve, having special reference to Mr. Gentleman.

I am inclined to believe that there is more objection to Mr. Gentleman as overseer than as teacher of the school. As you are aware he is granted an allowance of $200.00 as overseer, and if we are not getting value for this, I would propose that we withdraw the grant and have him devote all his time to the school.

It is out of the question to consider the erection of an industrial school at Prince Albert by the Church of England or even by the Government at the present time. You may recollect that the Church of England conducted a school there, Emmanuel College, which had to be closed some years ago. If Mr. Gentleman were relieved of his duties as overseer he could continue as teacher of the day school until such time as we could make other arrangements for him.

I know of no position at the present time to which he might be transferred, and I would hesitate to discharge him without more evidence. I would like you to take the first opportunity to personally make enquiry regarding his methods and work on the reserve.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11704-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 17 1919
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-99
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

C/C

REGINA, SASK., June 14/19.

524282

Dear Mr. Scott:

Your letter of the 20th ultimo regarding conditions upon John Smiths Reserve and relative to Mr. Gentleman as Overseer and Teacher was duly received. I enclose herewith copy of a letter received from Agent Schmidt in reference to Mr. Gentleman as Overseer.

In my report to you of October 17th last, I mentioned that Mr. Gentleman was not qualified to fill the position of Overseer and I agree with everything Mr. Schmidt now says in this regard. A reference to correspondence on the Department files from Mr. Gentleman will I think disclose the fact that he does not get along very well with the Indians and that in the capacity of Overseer he has displayed lack of ability to handle even minor matters on the Reserve. One interview with this man is sufficient to convince anyone that he is not competent to carry on the affairs of such an important agricultural and Stock Reserve as the John Smiths Reserve undoubtedly is. I would strongly recommend that he be relieved at once of his duties as Overseer, and until such time as other arrangements are made the Agent can handle this work. I am still of the opinion that Mr. Gentleman is not and never will be a success as a teacher and as for using him in any other capacity it is altogether out of the question.

Yours very truly,

William Graham

Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 23,1919.

Dear Mr. Graham -

I have received your letter of the 14th inst., with reference to Mr. P. H. Gentleman, and I am enclosing herewith a copy of a letter that I had written to him as a result of your report.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 Letters

June 23rd, 1919.

Dear Sir -

I am enclosing herewith copy of a letter that I have today written to Mr. P. E. Gentleman, as a result of official reports that have been received with regard to his services.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

C. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Ltr

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117004-14.

14-99

L.I.A.D.

June 23rd. 1919.

Dear Sir,

I have to inform you that conditions have rendered it unnecessary that you should be longer employed as overseer at the John Smith's Reserve. Your tenure of that office will be terminated from August 1, next.

I may also inform you that your services as teacher are not considered satisfactory and it is doubtful that the Department can continue to employ you in that capacity. I would suggest that it might be advantageous for you to seek other employment.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Dft

F. L. Gentleman, Esq.,
John Smith's Reserve,
Muskoka, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1919
RECORDS

John Smith's Reserve, Duck Lake Sask.
July 6th, 1919. 25296

Dear Sir;

Your letter of June 23rd No 117084-14 14-99 regarding the Overseership of the reserve, and the suggestion that I should seek other employment respecting the school is before me.

In reply I would say that for the past two years and upward I have been made fully aware that Messrs Graham, Crombie and Schmidt have not agreed with my position here, and have placed every possible difficulty in my carrying out my work, and it appears clear that they have at last prevailed upon the Department to endevour to have a change made.

I will not enter into the merits of my work among these people, for unless the Department could get in an unbiased report by a competent authority, nothing would be gained.

Regarding the school work, it is of course within some means of the Department to decide if same has been a success, but I cannot refrain from pointing out that the school has not been inspected by a proper school Inspector since Mr W.J. Chisholm left.

However, I may also say that I have just returned from a visit to Archdeacon Tims at the Sarcee, who very much wishes me to take charge of the Old Sun school at the Blackfoot, and I left him on Friday on the understanding that as soon I could decide upon giving up this position he would communicate with Canon Gould of the M.S.C.C. asking for my appointment to be made to the M.S.C.C. staff. Archdeacon Tims has been in correspondence with me for about seven months regarding the Old Sun, and it has been dropped, out of respect for the Bishop of Saskatchewan that I have carried on my present school so long as this.

I do not feel however that the Department have any reasonable grounds in seeking my dismissal from the school work, and under the circumstances I feel that I can ask for a transfer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to the Old Sun school. I would ask the Department to continue my salary here as schoolteacher at $50.00 monthly for the holidays which I am entitled to, July and August, and also an additional allowance of $50.00 towards a car from Prince Albert to Gleichen, which I may say is in the neighbourhood of $95.00.

I visited Old Sun with Archdeacon Tims, also his own school. I went carefully into the details of the management and carrying on of these schools in every possible way. The children at these schools are far behind in their school work compared with the pupils here, and I feel that I could fully come up to the Departments needs as well as the M.S.C.C.

I also had the pleasure of meeting Mr Gordon, and I was given to understand by Canon Stocken that Mr Gooderham, the Blackfoot Agent gives every assistance towards the successful carrying on the schools of his Agency, which are points that make a vast difference to their work.

I would ask for a communication by return, for after seven years among the Indians, outside of the Hudson Bay Co, the field is limited somewhat, in which I could seek employment, in which I could reap the benifits of my experience among the Indian people.

Trusting the Department may be able to give me this consideration.

Yours very truly,

P. D. Gentleman.

D.C. Scott Esq.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1,7354-1

525296

July 14th. 1919

Dear Sir,

I have your letter of July 6th. If you are accepted as principal of the Old Suns school I think I could allow you transportation and expenses for yourself and family from Prince Albert to Gleichen, as it might be considered as a transfer within the Department. Under those circumstances I could not allow the pay for July and August. I think you might find the work congenial in the Old Suns school. There is certainly scope for administrative ability at that point and it should not take you long to prove whether you have it or not.

I wish you every success.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

P. W. Gentleman, Esq.,
John Smith's Reserve,
Puckahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records
To file
Registi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am not a
returned soldier. My work here has more than doubled, but my three unmarried brothers, are still in service, two since 1914, and one from Canada since 1915, while my salary has supported my sister in England all through the war coast raids, and I have relnit the from of my old home, without asking the Government one cent, and while dozens have been made to cover the labor cost, of things other than the bonus which was brought about by the Post office strike last year, and not by requests from us. We have carried on, and carried on well, and got it in the neck.

I would earnestly ask you Sir, to interview the Department on our behalf; and ask them to withdraw their letter of the 23rd of June, and instead of this to give me a transfer to the Old Sun School at Glechien Alberta. The salary at this school is $600 yearly paid by the Missionary Society of the Church of England in Canada. The Government are paying less than one half towards the expenses of this Old Sun school, and as I can see no reason for my dismissal on school grounds, I do not think it out of the way to ask them to make me a special grant of $100 yearly to make that salary up to half my present one, and also to allow me $50.00 towards the cost of a car from Prince Albert to Glechien which I may say would cost about $93.00 I would add that the Old Sun School is badly in need of someone to take charge, and I have given every satisfaction

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to the Church authorities as to my ability to undertake the work, who for the past eighteen months have had a standing request for workers from the returned soldiers organisations, without success.

After seven years work [illegible] the Indians the field is somewhat limited for other work, and as there has been nothing in my conduct that would warrent my dismissal, if the Department do not see fit to grant me a transfer and its cost, I would ask if the fullest investigation into the whole affair could not be made possible. I shall of course go into the subject with the Bishop of Saskatchewan, but I must say I fail entirely to see why such an action should be taken on the part of a commissioner said to be after greater production, after I have got these people producing more than any other farm instructor has ever done.

Yours truly

P. A. Gentleman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

525520

House of Commons
Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1919
RECORDS

Prince Albert
Sask.
July 17th, 19.

D. C. Scott Esq.
Com: Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir

I am enclosing portion of a letter received from Dr. P. H. Gentleman of the John Smith I. Res. which explains itself.

As Dr. Gentleman requests seems fairly reasonable I have no hesitation in asking that you give it sympathetic consideration

I have heard good reports of this man but never met him until a few days ago. Yours very truly

A. W. Neal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11054 - 1

525520

July 22nd. 1919.

Dear Sir,

In Mr. Scott's absence I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th. instant with enclosure from Mr. Gentleman. With reference to that portion of his letter in which he refers to his appointment as principal of the Old Sums Boarding School, I think I cannot do better than send you a copy of letter sent on the 14th. instant by Mr. Scott to Mr. Gentleman.

Yours very truly.

Acting Deputy Superintendent General.

Andrew Knox, Esq., M.P.,
Prince Albert,
Sask.

65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

Belongs to John Smith's Reserve. Pelican. Sask.
July, 23rd. 1919

525547

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1919
RECORDS

Dear Sir,

I have to thank you for your letter of the 14th inst. and in reply may state that I am assured that at the next meeting of the M.S.S.C. Committee it will be decided to close the Old Sun school.

Meanwhile, while I was with Archdeacon Tims, the man in charge of the Pelican School wrote resigning on account of sickness, due to the effect on August first, and as the Archdeacon is anxious at once to get a man in charge, I have agreed to go to the Pelican school temporarily for a week or two, until the appointment can be made, to the Old Sun. This arrangement will give me employment for the month of August; and we will therefore leave here as soon as possible after the first.

I will submit receipted accounts of the transfer from Prince Albert to Gleichen in due course, but they will not reach the Department until some time in September. I shall send our tickets to Gleichen, but the temporary work at Pelican will make a break in our journey at Calgary, but the expenses over 3 days to Calgary I will undertake myself.

Yours very truly,

J. H. Gordon

D.C.Scott.Esq.,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084 — 1

The Diocese of Saskatchewan

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1919
RECORDS

REV. JAMES TAYLOR
SECRETARY-TREASURER

Bishopsthorpe, 31/7/19

PRINCE ALBERT,
SASK.

525781

Dear Mr. Scott,

I thank you for your kind replies to my letter. I note what you say, am sorry that conditions do not allow you to give me more hope, & shall hope for better things in the near future. Meanwhile I write to ask if you will consent to the transfer of Mr.Low, Teacher at Big Head's Reserve School, La Corne, to John Smith's Reserve, vice Mr Gentleman, leaving. I have no one ~~else~~ in sight to propose, & Mr.Low would much like to transfer. Mr.Low is not a certified teacher, but he is painstaking, & I believe he & his wife have done fairly well, & have the progress of the Indian children at heart. While speaking of that I may add that I much doubt if I can get any teacher worth while for Big Head's unless the teacher's house is attended to & put in repair. Mr.Low says he could not stay in it another winter. He has done what he could for it, but it needs overhauling & making weather-proof; & he complains also that there is a great difficulty in getting drinking water. There is no well near. He can not get Mr.Schmidt to do anything for his house. We shall never have peace or progress till Mr.Schmidt is removed.

I beg to remain yours faithfully,

J. A. Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 6th, 1919.

Dear Mr. Graham -

I have approved of the appointment of Mr. P. W. Gentleman temporarily as principal of the Old Sun's Boarding School for which position he was nominated by the Church of England authorities. In this connection I have just received a letter from His Lordship the Bishop of Saskatchewan in which he suggests that Mr. and Mrs. Lowe[illegible] and matron at the Fort a la Corne South School, be transferred to John Smith's. I would like to have your views in regard to this. Personally I would have no objection, if you think it would be in the interests of our work.

I am advising the Bishop that I am consulting with you.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1A.

August 6,1919.

My dear Bishop Newnham -

I have your letter of the 31st ultimo, suggesting the transfer of Mr. and Mrs. Low to the John Smith's Reserve. I am writing today to our Commissioner at Regina with whom I wish to consult before giving you an answer.

We will not take any steps towards the repairs of the building at Fort a la Corne till we come to some decision in the matter.

Yours very truly.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Dec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-103
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE

30-B

REGINA, SASK., Aug. 12, 1919.

526329

Dear Mr. Scott,-

I have your letter of the 6th instant advising me that you have approved of the appointment of Mr. P. W. Gentleman temporarily, as Principal of the Old Sun's Boarding School, and I regret very much that you have consented to this move, as Mr. Gentleman is not competent to take charge of this School, as his record will show. As Mr. Gentleman was not capable of conducting the School on John Smith's Reserve, he is the less fit to take charge of a larger and more important institution. When he failed at the one point it is difficult to believe that he can make a success at another.

In regard to transferring Mr. and Mrs. Low from Fort a la Corne South School to the School at John Smith's, I have no objections to offer to this transfer.

Yours very truly,

Gentleman

60

Commissioner.

D.C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

August 15, 1919.

Dear Mr. Graham,-

I have your note of the 12th of August, regarding Mr. Gentleman. I think it was the very best thing to do under the circumstances to consent to his transfer to the Old Sun's boarding school. He is now virtually out of the employment of this Department,and, if he does not make a success of the boarding school, the Church will get rid of him.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA
August 18, 1919.

The Schools Branch,-

Please note Mr. Graham's remark in the last paragraph of letter of August 12, regarding the transfer of Mr. and Mrs. Low from Fort a la Corne South school to the school at John Smith's reserve.

Please let me know what action is being taken with regard to this.

Duncan Campbell Scott

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

117084/1

Ottawa, August 20, 1919.

Right Reverend Sir,-

With reference to the suggestion of Your Lordship contained in your letter of the 31st of July, last, regarding the transfer of Mr. and Mrs. Low from the Fort a la Corne South School to the school on the John Smith's Reserve I beg to say that the Department will approve of this transfer being carried out. I may say that Mr. Commissioner Graham, to whom this matter was referred, has approved of this transfer being made.

Mr. Agent Schmidt will be so informed and instructed to inform Mr. and Mrs. Low of their transfer and to have them make the necessary arrangements to move to the John Smith's Reserve and take up their duties there as soon as possible.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

(Sgd) A. F. Mackenzie

for Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newpham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, August 20, 1919.

Sir,-

14-103 In reply to your letter of the 12th instant I beg to say that the Department is approving of the transfer of Mr. and Mrs. Low from Fort a la Corne South School to the school on the John Smiths Reserve. His Lordship the Bishop of Saskatchewan is being informed accordingly and Mr. Agent Schmidt is being requested to inform Mr. and Mrs. Low of their transfer and to have them make the necessary arrangements to take up their duties at the John Smiths School as soon as possible.

Your obedient servant,

1894 a. F. MacKenzie

For Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084/1

Ottawa, August 20, 1919.

Sir,-

I beg to inform you that, at the suggestion of His Lordship the Bishop of Saskatchewan and with the approval of Mr. Commissioner Graham, the Department has decided to authorize the transfer of Mr. and Mrs. Low from the Fort a la Corne South school to the school on the John Smiths Reserve. You will be good enough to inform them accordingly and instruct them to make arrangements to take up their duties at the John Smith's school as soon as possible.

It is hoped that the transfer can be effected and that they will be ready to commence duties on the re-opening of the school after the summer holidays, on or about the 2nd of September, next. You will be good enough to inform the Department as to the date on which they begin their duties at the John Smith's Reserve. They will be paid salary at the same rate as was allowed them at the Fort a la Corne South school.

Your obedient servant,

sgd- A. F. McKenzie

For Asst. Deputy and Secretary.

O. P. Schmidt, Esq.,
Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6256, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BROOKET. ALTA.
AUG. 13. 1919.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.
OTTAWA

IN ACCOUNT WITH P.H.GENTLEMAN.

TO TRANSFER EXPENSES FROM JOHN SMITHS RESERVE TO PEIGAN RESERVE.

JULY 31ST	GILBERT BEAR. TWO TEAMS, THREE MEN TO PRINCE ALBERT	$2.00
AUG 1ST	C.N.R. FREIGHT ON HOUSEHOLD GOODS	66.50
	" TWO FIRST CLASS FARES P.A. TO CALGARY	34.10
	" TWO BERTHS SASKATOON TO CALGARY	5.50
	" TWO EVENING MEALS C.N.R	3.20
AUG 2ND	" ONE MEAL "	1.40
	" TWO MIDDAY MEALS "	1.85
AUG 2-4	HOTEL EXPENSES, ROOM & MEALS IN CALGARY	18.40
" 1	C.P.R. TWO FIRST CLASS FARES CALGARY TO BROCKET	9.30
	" TWO BERTHS "	3.50
		$155.75

BROCKET

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BROCKET. ALTA.
AUG. 13. 1919.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.
OTTAWA

IN ACCOUNT WITH P.H. GENTLEMAN.

TO TRANSFER EXPENSES FROM JOHN SMITHS RESERVE TO PEIGAN RESERVE.

JULY 31ST	GILBERT BEAR. TWO TEAMS, THREE MEN TO PRINCE ALBERT	£7.00
AUG 1ST	C.N.R. FREIGHT ON HOUSEHOLD GOODS	66.50
	" TWO FIRST CLASS FARES P.A. TO CALGARY	34.10
	" TWO BERTHS SASKATOON TO CALGARY	5.50
	" TWO EVENING MEALS C.N.R	3.20
AUG 2ND	" ONE MEAL "	1.40
	" TWO MIDDAY MEALS "	1.85
AUG 2-4	HOTEL EXPENSES, ROOM & MEALS IN CALGARY	£8.40
11	C.P.R. TWO FIRST CLASS FARES CALGARY TO BROCKET	9.30
	" TWO BERTHS "	3.50
		£55.75

(Copy of the
w/c is correct
(sgd) D.C.V

1091
Sent Aug 26/19

BROCKET

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11054-1

Indian Reserve
Brocket. Alta. Aug 13. 1919.

526313

Dear Sir

I must apologize for the non receipt of my accounts for the month just ended. I may say that on the 29th July I received a communication from the M.S.C.C. saying that they were not prepared to appoint a man to Gleichen, but that this place was without a man in charge and it was desired that I proceed here.

I consulted with C.N.R freight agent in Pincher Creek and found that a direct shipment of goods here was cheaper than making a shipment from Pincher Creek to Calgary, and then on again either to this place or Gleichen.

If the M.S.C.C. require me to go to Gleichen, I will of course do so at my own expense.

On the 22nd of July I spoke to Agent Selwood over the Telephone, and in response to his enquiry as to when I would be leaving; he took it for granted that I was leaving. I told him that I wanted to get away by the afternoon 31st and he informed me that he would come down on the 29th and check over the Department properties, but

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

he failed to put in an appearance up till
2 o'clock P.M. of the 31st. All the Department property
was checked and in its place, and everything left in
order, and the keys of the building given to Gilbert
Bear N.M. and Agent Schmidt notified by postcard.

The Department do not owe the John Smith Indians
any accounts. I paid two Adam Charles for
assisting Watins for months of May and June
and sent Agent Schmidt the receipts for same
asking cheque to be made to me. but same
as not reached me. I will enquire of Agent.
Schmidt for this as he will be aware of the
circumstances.

My Overseers cheque Watins cheque for months
of July has been received. I surmise I
may expect the cheque from early date.

I am really sorry that we could not
personally see the outfit we left, and what
we have come into. We left a tidy
orderly place, clean, and well kept. This
is filthy, disgracefully, dirty badly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

arranged and I should say pretty managed in the future. The children are away in a camp for a holiday for a few days. which will give us an opportunity to get fixed a little.

I have never come into such a disgraceful place as regards dirt.

However we are coming in with a new staff with the exception of the outside man. and changes for the better could be managed without difficulty.

I must ask you to excuse this watered ink and many subjects in my letter. Our Lunch Lords goods have not yet reached Brockett; Hence is no office material and things are more or less muddled. I will call at the Agency and see if it is [illegible] get this account into the typewriting by

Yours truly
[illegible]

W. C. Scott. Esq..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117054-1

Civil Service Commission
Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1919
RECORDS

33/VM.

Office of the Secretary

Ottawa, August 28th, 1919.

526654

Dear Sir;

The Civil Service Commission is in receipt of a letter from Mr. J. M. Gentleman, Victoria Home, Crochet, Alta., complaining against his removal from the John Smith Reserve at Prince Albert, Sask., to his present position. As the Civil Service Commission appears to have no information on file regarding this officer, I shall be obliged for any details in connection with the case which you may be able to furnish.

Yours truly,

J.G. Bourinot
Secretary.

D.C.Scott, Esq.,
Acting Deputy Superintendent General of
Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ACCOUNTANTS
AUG 30 1919
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084—1

August 30, 1919.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 26th instant with regard to Mr. P.W.Gentleman, I would be glad if you would let me have a copy of his letter to you.

Yours truly,

Deputy Superintendent General.

The Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Victoria Home,
Brocket, Alta.
Aug. 19,1919.

Civil Service Commission,

Ottawa, Ont.

Sirs:

For a period of six years from July 1913 - 1919 I was employed by the Indian Dept. at John Smith's Reserve, Prince Albert, Sask., as Overseer and Teacher with my wife as matron of the reserve, under the direction of Mr. C. P. Schmidt, Indian Agent at Duck Lake.

In July last the Indian Dept. informed me that conditions had rendered it unnecessary for me to continue in that position, also that my school was not considered satisfactory and that I had better seek other employment.

I wish to know upon whose recommendation my dismissal was made. I have correspondence from the Indian Dept. not six months old that they were well satisfied with the children under my direction on the occasion of their gaining several prizes at the Prince Albert Fair judged by Provincial School Inspectors in competition with white schools, and the Indian Dept. cannot form any charge against my work in any shape or form which cannt be accounted for, a statement which will be supported on my behalf by W. Know, M. P. for Prince Albert, also the Bishop of Saskatchewan.

For some time past I have been made fully aware by Agent C. P. Schimdt, Inspector Crombie, as well as Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Graham that they have personally objected to my work and have placed every difficulty in my way. Agent C. P. Schimdt, a German half-breed has made himself particularly objectionable, and I can place direct charges of many occasions of neglect of his duties that has been the cases of a great deal of trouble among the Indians, also considerable expense to the Indian Department.

The Indian Dept. have agreed to pay the expenses of our move to this school, an Indian Boarding School, bat I would like to point out that the salary in my last position came altogether to $1700.00 including that of my wife. This position while carrying with it greater responsibility holds a salary of $600.00 under the arrangements with the Church for the Indian Dept. to pay the grant for the children.

I therefore wish to know, how it is that a man who has put in six years faithful work, who unlike the higher officials of the Indian Dept. has not occupied his time with farms of their own, is liable to treatment of this kind, and in support of my statement of faithful work I can refer to Mr. Knox, the Bishop of Saskatchewan, Professor Bate, any business man in Prince Albert, or any farmer within a radium of ten miles of John Smith's Reserve.

Yours truly,

(SGD) P. W. Gentleman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11784-1

E.S.C. FORM 21.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1919
RECORDS

EB/VM.

Civil Service Commission
Canada

Office of the Secretary

Ottawa, Sept. 6th, 1919.

526953

Dear Sir;

In compliance with your request of the 30th ult., I am enclosing, herewith, copy of a letter addressed to this office by Mr. P. W. Gentleman, of Victoria Home, Brocket, Alta.

Yours truly,

SECRETARY.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.B.

Civil Service Commission
Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 23 1919
RECORDS

Office of the Secretary

Ottawa, September 20th, 1919.

527642

Sir:-

Will you be good enough to let me have a reply to my letter of the 28th August, regarding the removal of Mr. P. W. Gentleman from the John Smith Reserve, in order that the Commission may be in a position to reply to Mr. Gentleman's letter of the 19th ultimo.

I am, Sir,

Your obedient servant,

SECRETARY.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.S.C. FORM 51.

EW3.

Civil Service Commission

Canada

Office of the Secretary

Ottawa, Oct. 4, 1919.

Sir:-

Will you kindly let me have a reply to my letters of the 28th of August and the 20th of September, regarding the removal of Mr. P. W. Gentleman from the John Smith Reserve.

Yours truly,

SECRETARY.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Civil Service Commission
RECEIVED
1919

Victoria Home . Brocket. Alta.
August, 27th. 1919.

Sirs;

Regarding my recent letter respecting my removal by the Indian Department from the John Smith's School in Saskatchewan to this establishment, I may inform you that I have now been able to look over the work of these children, and I find that the statement of the Indian Department in their letter No 117064-1a of June 23rd last that my services as a teacher are not satisfactory simply has no grounds whatever to stand upon, when it comes to compare the work of these children with those since I have just left.

The state of this schoolroom is simply a disgrace to the Government of Canada. I find that big boys sixteen and seventeen years of age who have been in the school for upward of ten years or more, are only reading out of the second reader, and cannot do a simple multiplication sum. Pen and Ink appears never to have been used. They can copy a piece of writing out of a readingbook onto a slate, but they cannot take a piece of Dictation of any kind. These children have been neglected, and if any Inspector had come into this place and found fault, there might have been grounds, and I would just like to have Mr Inspector Crombie come down here and compare the two places, for as that party inspected the John Smith's School, it would give me the greatest pleasure to ask him his grounds for fault finding and have him note the two school compared. The schoolroom is small, and twelve seats out of thirty broken.

In addition to this neglected state of the schoolroom work, as I intimated in my letter, the whole building, and outfit is dirt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the most difficult to adopt oneself to school work that I have ever seen in the course of fifteen years of school work. An open drain runs down the middle of the yard into which is placed the contents of three outside closets, not 12 yards from the back door, and this under the nose of the Indian Departments Commissioner, Inspector and Agent.

I am well aware of the fact that ~~this is~~ this is a Church Mission school, for which the Church is responsible, and that a good deal of the neglect will doubtless be laid upon the church, but there is no getting away from the fact that the Government of Canada are breaking their treaty obligations with the Indians by not giving a grant large enough to carry on the church schools as they should be carried on. If this establishment, and the Roman Catholic School on the Pelican reserve closed up, the Indian Dept/ would have to open up one of their own, a start. Dayschool which would cost them a great deal more than the Educational work among these people is now doing.

However to refer again to our removal from the John Smiths School. Indian Department letters No 117084/ 1 Aug 29th.1918 also No 261922 Oct 15th, 1918 both lead me to believe that they are well satisfied with the progress of those children, when their work gained prizes judged by the Provincial Inspectors, who at least are school teachers and know their work, and not Political wire pullers, and I fail entirely to see how the Indian Department could change their attitude within so short a time, unless it is that Messrs Graham, Crombie and Schmidt have taken a great dislike to myself for the simple reason that I endevoured to get them to carry out the Indian Act, and regulations which the Department speak of in their letter§

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It seems clear to my mind that I have been made a victim of some kind of humbug, and it is my intention to get to the bottom of it.

I have given nearly seven years satisfactio. in my old work, and if the Government will employ rascals like Schmidt, who when appointed Indian Agent had to ask me what the Indian Department meant by the word "Syrname" at the top of his bond, there is no reason why they should have the power to dismiss a man on personal grounds alone.

I have had a nice home; certainly Indian Department buildings, but I kept them well in repair at my own expense. My total salary was $1700, and I gave my whole attention to my work.

Without any grounds whatever, Messrs Graham. Crombie & Schmidt, all three of them Political appointees, and only Graham with more experience with Indians than I have had, have handed me a dirty shabby deal, so that I have had to take $600 a year, move into a dirty unsuitable home in a disgraceful condition , diatroy my two pet animals, and have my household goods smashed up in the transfer. Such is the treatment the Government of Canada can hand out to a man who has given them seven years straight honest endevour.

IS THIS CANADA IN WHICH WE CAN LOOK FOR JUSTICE, or HAS THE GOVERNMENT TURNED BOLSHE ? for I can say that the treatment my wife and I have received along way to turn decent citizens into Bolshies.

The statements I have made will be backed up by the Bishop of Saskatchewan. The Bishop of Edmonton. Archdeacon McKay. Mr W.Knocks Member for Prince Albert. Any business man or clergyman in Prince Albert. Inspector Tomlinson, or Professor Bate in connection with that part of my letter regarding the work of the John Smith School, and Archdeacon Time of Calgary. Agent Graham . Rev Haynes of this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

this place, regarding the condition of this establishment.

It is greatly to my regret that I cannot take Mr D.C.Scott to the John Smith's Reserve, in company with Messrs Graham, Crombie & Schmidt, and then bring them to this place, and have them pl ce on recod their reasons for the change.

I will thank you for the fullest investigation. also for a special grant to bring up our salary to the $1700.oo I am not in Indian Missicn work for what I can make out of it, like other officials I can name, but I need it to put this place into some kind of decent repair.

Yours truly,

P. McGuckin

The Chairman.

Civil Service Commissioners.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

OFFICE OF
W. J. ROCHE
CHAIRMAN

OTTAWA
September 5th, 1924.

Dear Mr. Scott,-

---------- I beg to enclose you communication from Mr. Cautley, which explains itself. I have informed this gentleman that I was transferring his letter to you, inasmuch as the matters referred to were of a purely departmental character over which the Civil Service Commission had no jurisdiction.

Yours very truly,

W. J. Roche

J. D. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General of
Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 11, 1919.

117,084-1a

Dear Mr. Foran,-

With reference to your letter of September 6, with which you inclose copy of a communication from Mr. F. W. Gentleman, of Victoria Home, Brocket, Alta., addressed to the Civil Service Commission, I have to say that the subject matter of his letter is being given consideration.

The Hon. Dr. Roche has forwarded here for action a subsequent letter from Mr. Gentleman, as the matters referred to are of a purely departmental character, over which the Civil Service Commission has no jurisdiction.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. Foran, Esq.,
Secretary,
Civil Service Commission,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/17084-1

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended May 31 1919

Aggregate Attendance 343 Meals Served 342

	On hand 1st of.....	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR		120	120		
BACON		136	136		
BEEF					
TEA		4	4		
RICE					
[illegible]		4	4		
[illegible]	10	0	8	2	
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
[illegible]					
OATMEAL					
[illegible]					
Baking Powder	4	0	4	0	

BLUE LAKE
JUN 1919
AGENCY, SASK.

Certified Correct,

Grace C. Gauthemar

~~Teacher~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1919
RECORDS

John Smiths Reserve
Puckaho, P.O. Sask
Sept: 23rd 1919.

527983

Mr D. C. Scott Esq:
Superintendant. Dep.t
of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir
I have taken up duties of teaching here having been transferred to this reserve from James Smiths. I wrote you asking for a transfer, but did not get a reply direct, but was notified through Duck Lake Agency.

The reason I am writing is this. In connection with the duties of teaching, previous teachers have had other duties, which was, or is to overseer, and to attend to the issuing of rations to the destitute, and school, and directing affairs on the reserve.

The Indian Agent, Mr Schmidt asked me to-day, if I had received word from you as to my position on the reserve, had I heard whether I had the overseeing of the reserve, as he had not heard.

What made him put the question was, that I asked him what my duties were, he said he did not know himself.

If it is the Departments wish that I do the overseeing of the reserve, I will do it to my best ability. I have had nearly six years on James Smiths reserve, and I think I could combine the two duties. I would like to know if I am to hold the position of overseer. I remain

Your obedient servant
John Leonard Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

112034-1

File

October 7, 1919.

Dear Mr. Graham,-

I am in receipt of a letter from Mr. J. L. Lowe, Teacher on the John Smith's reserve, in which he asks whether he is to act as overseer as well as teacher, as his predecessor, Mr. Gentleman, did.

I know nothing of Mr. Lowe's capabilities, and I note that in your letter of October 17, last, you expressed the opinion that it was a mistake to combine the positions under Mr. Gentleman. Mr. Lowe might not be any more capable of managing the farming than his prede-

[redacted]

Will you kindly give this matter your best consideration, and make a recommendation. It seems to me that it might be better for us to separate the school work from the farming activities.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.S.C. FORM H.
2000—5-19.

M.B.

Civil Service Commission
Canada

Office of the Secretary

Ottawa, October 14th, 1919.

Sir:-

Will you be good enough to let me have a reply to my letters of the 28th August, the [redacted] 20th September and the 4th October, regarding the removal of Mr. P. W. Gentleman from the John Smith [redacted]

I am, Sir,

Your obedient servant,

See letter Oct 16/19 on file herewith

O. M. Biggar

Act SECRETARY.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

117084-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-32
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK. Oct. 10, 1919.

528208

Dear Mr. Scott,-

I have your letter of the 7th instant stating that you have received a letter from Mr. J. L. Lowe, Teacher on the John Smith's Reserve, in which he asks whether he is to act as overseer as well as teacher, as did his predecessor, Mr. Gentleman.

I might observe at the outset that Mr. Lowe is adopting a line of procedure for which Mr. Gentleman was frequently blamed and cautioned, that is, writing to the Department in Ottawa over the head of his Agent.

I am satisfied that Mr. Lowe would not make a capable overseer, and the two appointments of teacher and overseer should be kept entirely separate.

Yours very truly,

W. M. Graham

Commissioner.

D.C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1A

October 17, 1919.

Dear Sir,-

In reply to your letter of the 23rd ultimo, I may say that after careful consideration the Department has decided not to combine the positions of teacher and overseer at the John Smith's reserve in future.

Yours truly,

Deputy Superintendent General.

John Leonard Lowe, Esq.,
John Smith's Reserve,
Puckaan P.O.,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended Sept 19 19

Aggregate Attendance 185 Meals Served 188

	On hand 1st of Sept	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
		From Ration House			
FLOUR	none	100 lbs	80 lb	20 lbs	
BACON	none	30 "	30 "	none	
[illegible]					3 meals given
[illegible]	none	3 lbs	3 lbs	none	to woman cleaning
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	6 extra soap used
SUGAR	none	none	none	none	for cleaning of
SALT	30 lbs	none	1½ lbs	28½ lbs	school.
POTATOES					
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	"	"	"	"	
[illegible]	"	"	"	"	
PEAS	"	"	"	"	

Certified Correct,

Wm J S Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-2354-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1919
RECORDS

6th October, 1919. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward, herewith, meal report of the John Smiths' Day School for the month of September, 1919.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JPBO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended Oct 31st 1919

Aggregate Attendance 348 Meals Served 389

	On hand 1st of... Oct...	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	20 lb	100 lb	100 lb	20 lbs	Extra dinners given to man working girl assisting, woman scrubbing.
BACON	none	70 lb	75 lb	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	4 lb	4 lbs	none	
RICE	none	5 lb	5 lbs	none	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	
SUGAR	none	10 lbs	10 lbs	none	
SALT	28 lbs	none	3 lbs	25 lbs	
POTATOES			2 bush	none	
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	none	10 lbs	10 lbs	none	
OATMEAL	none	none	none	none	
PEAS	none	none	none	none	
Baking Pow.	1 lb	1 lb	½ lb	1½ lb	
Yeast Cakes	1 box	2 box	1 box	2 box	

Certified Correct,

Mrs J S Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.,

11th November, 1919.191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 795/127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 17

Sir.--

I have the honour to forward, herewith, report of provisions used at the John Smith's Day School for the month of October, 1919.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

per. J. Schmidt clerk

Indian Agent.

SCHOOLS
NOV

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JPBO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended Nov. 1919

Aggregate Attendance 255 Meals Served 272

	On hand 1st of Nov.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	20 lbs	100 lbs	100 lb	20 lbs	Meals given to
BACON	none.	51 lb	51 lb	none	girl assisting
BEEF	none	none	none	none	& one to woman
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	scrubbing schoolho
RICE	none	3 lb	3 lb	~~2 lbs~~	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	10 lbs	10 lbs	none	
SALT	25 lbs	none	5 lbs	20 lbs	
POTATOES			2 bush		
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	none	10 lbs	8 lb	~~2 lbs~~	
OATMEAL	none	none	none	none	
PEAS	none	none	none	none	
Y Cakes	2 boxes	2 boxes	1½ box	½ box	
Baking Powder	none	1 lb	½ lb	½ lb	

Certified Correct,

Mrs J L Lewis
Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 357 /127
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.,

8th December, 1919. 191

Sir,—

I have the honour to forward herewith, report of provisions used at the John Smith's Day School during the month of November, 1919.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 16 1919
RECORD

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JPBO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

253741-1.

117284

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
1 — 1919
REGISTRY

Bishopsthorpe,
Prince Albert, Sask.,
December 15th, 1919.

530706

Dear Mr. Scott,-

I have been quite unable until now to write the suggested letters to you as to some of the matters we discussed. I beg now to lay the following requests and comments before you. I shall repeat some points discussed and dropped as impossible at present, because I want to have them on your files, as a reminder of what is desired and what I fully believe is due to your Indian work:

x x x

No-7. As to Mr. Graham's suggestion for John Smith's Reserve, to remove the Lows and appoint a married farm instructor and a woman teacher, I am writing to him that I greatly deprecate it, at least for the present. It would not be fair to the Lows who have only lately removed there, and are doing good work. I have no other reserve with a decent house for the teacher. A woman teacher would not do so well there, these children require a man. Mrs. Low can look after mid-day meals, and if necessary the dispensing, far better than could a farm instructor and wife. There is a good house for the farm instructor but not near the school. I should strongly suspect any such move as long as Mr. Schmidt remains Indian Agent. It would be contrary to the expressed intention of the I.D. to stop the old scandals of corrupt Indian Agents and farmers and to give us a better class. I hope you will not sanction it.

x x x

Yours faithfully,
J.A.Saskatchewan.
Bishop.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6280, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended Dec 1919

Aggregate Attendance 209 Meals Served 217

	On hand 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	20 lbs	100 lb	85 lbs	35 lbs	Extra meals
BACON	none	none	none	none	given to jail
BEEF	none	85 lbs	85 lbs	none	assisting woman
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	scrubbing & man
RICE	2 lbs	none	2 lbs	none	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	extra soap
SUGAR	none	10 lbs	8 lbs	2 lbs	used for scrub-
SALT	20 lb	none	3 lbs	17 lbs	bing of school
POTATOES			2½ bush		house
BISCUITS	none	none	none	none	
[illegible]	2 lbs	10 lbs	10 lbs	2 lbs	
½ bakes	½ box	2 boxes	2 boxes	½ box	
B Powder	½ lb	none	¼ lb	¼ lb	

Mrs J S Lowe
Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117074-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No 578/127
ADD
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, Sask.,

6th January, 1920. 19

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 12 1920
RECORDS

Sir,

I have the honour to forward, herewith, report of provisions used at the John Smith's Day School for the month of December, 1919.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JPRO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170 54

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

John Smiths Reserve.
Feb. 14th 1880

Jas. Scott, Esq.
Superintendent of
Dept of Indian Affairs
Ottawa

532943

Sir
I am writing you of affairs concerning
John Smiths School.
When I was transferred from James Smiths
reserve to here I was led to understand by the
Bishop, that I was to be in the same position as the
previous teacher, that was Barbarum overset.
Perhaps I was not told exactly but I inferred so.
I had been here about six weeks when I received
your letter which says that the Dept. did not consider
the combined position to be advisable
I am quite satisfied that it is not advisable,
and from my own opinion it is advisable to have
a farm instructor here too.
The reason I am writing to you is to
ask if you would transfer me back to my old
position at South Flora Lake Co.
The reason is this. During the time of
The Rev. Mr Lengal and Mr Gentleman, the Dept
furnished hay, oats, for the stock, and ration
for the employees, which would suppose I could get
and field ration and sewing utensils for the
overseeing.
The rations have been dropped off & I have to
buy my own hay and oats and $140 has been
disallowed. The Dept paying me $5.00 per month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for issuing the destitute rations.

I have had to pay fifteen dollars per load for hay, all to-day, and I have got to pay from twenty five to thirty dollars a load for hay to winter that is, if it is possible to get it, I do not expect to get any at all.

Now it is not possible for a man to do this and live reasonable, on the money the Dept. pay for Teacher and Field Matron. It is necessary for any one who lives so far away from town to keep horses and one cow.

The indians have been spoiled by previous Teachers who have given them quite a lot of goods, and have spent a good sum of money on them in way of presents until these indians have become greedy and unreasonable. I do not believe in this, as it does not tend to make the Indian the best he can be. I can give an example.

This winter the minister, who makes a journey from Punnichy every sunday was being paid by the Indians fifteen dollars per month towards his support, and when they charge him fifteen dollars per day.

I have tried to make them see that it is only fair that they should let me have the hay at a reasonable price, but when I refused to pay fifteen dollars for a four load of hay, they took it away.

I could do better at James Smiths even if I do have to put up with poor condition of house and water, but how can a man live reasonable and pay this price for hay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I would like to go back to the James Smiths
Reserve as I always had a good attendance
and feel that they appreciate the teacher
and school more than here. I hoped not-
withstanding me to go from here, and asked me
to do what I could to get the school open
again, but you know the reason I wanted
to leave and that was because of the
poor conditions. If you think it desirable
I would like to go back for the spring.

I remain

Your obedient servant

John Leonard Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

137084/1

Ottawa, February 20, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, in which you request to be transferred from your present position as teacher of the John Smiths Day School to the South Fort a la Corne School, where you formerly taught.

In reply I beg to say that the Department cannot consider the re-opening of the South Fort a la Corne School at the present time.

Your obedient servant,

for Asst. Deputy and Secretary.

J. L. Lowe, Esq.,
Teacher,
John Smiths Day School,
Pickahn, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended January 1920.

Aggregate Attendance 302 Meals Served 321

	On hand 1st of January	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARK.
FLOUR	35 lbs	100 lbs	100 lbs	35 lbs	Extra dinners given to men working & woman scrubbing
BACON	none	none	none	none	
BEEF	none	120 lbs	125 lbs	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	
SUGAR	2 lbs	none	2 lbs	none	
SALT	17 lbs	none	5 lbs	12 lbs	
POTATOES			2½ bush		
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	2 lbs	none	2 lbs	none	
Yeast Cakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	
Baking Powder	¼ lbs	none	¼ lb	none	

W.M.

Mr. J. A. Low
Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11784-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

1 324 1920
INDIAN

Duck Lake.

Feb. 18th 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 3907-127
(LA)
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I have the honour to forward herewith Report of the provisions used at the John Smith's Day School during the month of January. 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Paul Dumont

Indian Agent.

The Secretary.

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

ww.

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117384

March 12, 1920.

Dear Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant, and in reply would state that it is not possible to assume any of the expenses incurred by you in storing your motor at Prince Albert or in having it transferred to Cleichen.

Incl. I return herewith your account from the C. P. R. Company.

Yours truly,

Deputy Superintendent General.

P. H. Gentleman, Esq.,
Old Sun School,
Cleichen, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OLD SUN SCHOOL
BLACKFOOT RESERVE
GLEICHEN
ALTA.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

97

33185

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smith's Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended February 1920

Aggregate Attendance 250 Meals Served 272

	On hand 1st of Feb	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	35 lbs	98 lbs	83 lbs	50 lbs	
BACON	none	none	none	none	
BEEF	none	125 lbs	120 lbs	5 lbs	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	3 lbs	3 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
BUTTER	none	3 lbs	3 lbs	none	
LARD	12 lbs	none	½ lb	11½ lbs	
POTATOES			2½ bush		
BISCUITS	none	none	none	none	
BRANS	1 lb	11 lbs	8 lbs	2 lbs	
Yeast Cakes	½ box none	3 boxes	2 boxes	½ box none	
Baking Powder	none	1 lb	½ lb	½ lb	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117684

INDIAN AGENT'S OFFICE

MAR 18 1920

Duck Lake.

March 12th 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 3782-127
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward attached hereto report of the Provisions used at John Smith's Day School during the month of February 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

David Laird Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

vw.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File this Cy

117084 "No 1

Abstract for the Quarter ending March 31st 1920

John Smiths Day School.

Reg:	Name	Age.	Band No
0 18	Myrtle Bear	6	98.
6	Allen Smith	13	64
17	Alec Crain	13	101

535602

Myrtle Bear is too small to walk through the deep snow. Alec Crain has attended school a little this quarter but is helping his father, who claims he cannot do without him. Allen Smith. This boy was insolent so I told him not to come again. I took him back again on trial. He behaved himself for a time. Then I had complaints from one of the eldest girls. He had acted in a indecent manner. I also had complaints from parents of two other girls, who said Allen had acted indecently. (other girls) to them, and ran away home, and tried to entice them into the bush. I thrashed the boy, and expelled him from school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended March 1920

Aggregate Attendance 231 Meals Served 233

	On hand 1st of... March	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	50 lbs	25 lbs	75 lbs	none	
BACON	none	none	none	none	Two dinners given
BEEF	5 lbs	84 lbs	89 lbs	none	to woman scrubbing
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	11½ lbs	none	1½ lbs	10 lbs	
POTATOES			2½ bush		
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	2 lbs	none	2 lbs	none	
OATMEAL	none	none	none	none	
PEAS	none	none	none	none	
Yeast Cakes	½ box		2 boxes	½ box	Used 2 boxes of my
Baking Powder	½ lb.			½ lb.	own until able to get to town.

Certified Correct,

Wm J Louie

Teacher Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1920-7

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1920
REGISTRY

Duck Lake,

April 6th 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No 4041-127
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir—

I have the honour to forward attached hereto report of the provisions used at the John Smith's Day School during the month of March 1920.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at [illegible] Day School

on [illegible] Reserve, for Month ended [illegible] 1922

Aggregate Attendance 296 Meals Served 297

	On hand 1st of April	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	none	95 lbs	[illegible]	13 lbs	one [illegible]
BACON	none	30 lbs	30 lbs	none	[illegible]
BEEF	none	64 lbs	64 lbs	none	
TEA	none	1 lb	1 lb	none	
RICE	none	7 lbs	7 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	10 lbs	none	1½ lbs	8½ lbs	
POTATOES			3 sacks		
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	none	none	none	none	
OATMEAL	none	none	none	none	
RICE	none	none	none	none	
[illegible] of Flour	1 bag	none	1 bag	none	[illegible]

Certified Correct,

[illegible]

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117084

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO
No. 4145-127
AND
ADDRESS THE INDIAN AGENT

Duck Lake, 37503

May 11th 1920

Sir,

I have the honour to forward attached hereto report of the Provisions used at the John Smith Day School during the month of April 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

WW?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at _____ Day School

on John Smith's Reserve, for Month ended _____ 19__

Aggregate Attendance 156 Meals Served _____

	On hand 1st of...	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BEANS					
BEEF					
PORK					
RICE					
TEA					
SUGAR					
SALT					
POTATOES					
BISCUITS					
LARD					
OATMEAL					
PEAS					
[illegible]					

Certified Correct,

Teacher~~or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11708 1/2 1-7-199-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 3 1920
RECORDS

Duck Lake,

IN YOUR REPLY REFER TO
No 4213-127
AND
TO DATE OF THIS LETTER

June 3rd. 1920

538794 ~~538883~~

Sir,—

I have the honour to forward attached hereto report of the provisions used at the John Smiths Day School for the month of May 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

ww.

ECOLES INDIENNES
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended June 1920

Aggregate Attendance. 250 Meals Served 265

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	13 lbs	95 lbs	98 lbs	13 lbs	16 meals to girl
BACON	none	50 lbs	50 lbs	none	2 to woman
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	8 lbs	8 lbs	none	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	6 lbs	none	2 lbs	4 lbs	
POTATOES			2½ bush		
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS					
OATMEAL					
PEAS					
Baking Powder	none	none	1 lbs	none	1 lb Bought of my own

Certified Correct,

[signature]

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117054 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 20 1920
RECORDS

Duck Lake.

July 13th. 1920

No. 4305-127

Sir,

I have the honour to forward herewith Report of Provisions used at John Smith's Day School for the month of June 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

ww.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended Sept 30th 1920

Aggregate Attendance 329. Meals Served 329

	On hand 1st of Sept	Received during Month.	Used during Month.	[illegible] at end of Month.	REMARKS.
FLOUR	13 lbs	98 lbs	100 lbs	11 lbs	
BACON	none	75 lbs	75 lbs	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
[illegible]	5 lbs none	50 lbs	5 lbs	50 lbs	
POTATOES	none	36 bush	3½ bush	32½ bush	✓ 136 bushels of potatoes got from garden by Mrs Lowe
[illegible]	none	20 lbs	none	20 lbs	
[illegible]					
Yeast Cakes	none	2 boxes	2 boxes	none	

Mrs J L Lowe
Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 22 1920

Duck Lake, October 14th, 1920

No. 4597-127
ALSO
DO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward herewith Report of Provisions used at John Smiths Day School for the month of September 1920.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

WW.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'A'

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended October 1920

Aggregate Attendance. 288. Meals Served. 290.

	On hand 1st of October	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	11 lbs	98 lbs	98 lbs	11 lbs	1 meal to man
BACON	none	60 lbs	60 lbs	none	ploughing
BEEF	none	none	none	none	1 to woman & cubbing
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	50 lbs	none	1½ lbs	48½ lbs	
POTATOES	82½ bush	none	3½ bush	79 bush	
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	20 lbs	none	none	20 lbs	
~~OATMEAL~~ baked	none	2 bocco	2 bocco	none	
~~MEAL~~					

Certified Correct.

Mrs J L Lowe

~~Teacher or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake,

November 8th, 19 20

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 4662-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

544662

Sir,—

I have the honour to forward herewith Report Of the provisions used at the John Smiths Day School for the month of October 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

WW.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Closed 18 11/10

See 1a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6286)

File 610-1, part 1	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers - General Administration. 1894, 1909 - 1920
File 610-1, part 2	Duck Lake Agency - John Smith School - General Administration. 1920 - 1933
File 610-1, part 3	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers - General Administration. 1935 - 1949
File 610-3, part 1	Duck Lake Agency - South Branch School - Teachers' Salaries. 1913 - 1934, 1943 - 1947
File 610-5, part 4	Duck Lake Agency - John Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1933 - 1938
File 610-5, part 5	Duck Lake Agency - John Smith School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1939 - 1944
File 610-8, part 1	Duck Lake Agency - John Smith School - Teachers' Residence - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6810, file 470-1, part 2)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 470-1 pt. 2

Department of Indian Affairs

19.....

DUCK LAKE

GENERAL CORRESPONDENCE

JOHN SMITH SCHOOL

2

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended November 1920

Aggregate Attendance 296. Meals Served 320

	On hand 1st of November	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	11 lbs	98 lbs	98 lbs.	11 lbs	
BACON	none	60 lbs	60 lb	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	25 lbs	5 lbs	20 lbs none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	48 lbs	none	1½ lbs	46 lbs	
POTATOES	29 bush	none	3 bush	26 bush	
~~BISCUITS~~	—	—	—	—	
BEANS	20 lbs	8 lbs	none	28 lbs	
~~OATMEAL~~	—	—	—	—	
~~YEAST~~	—	—	—	—	
Yeast Cakes	none	2 boxes	2 boxes	none	
Baking Powder	none	1 lb	¼ lb	¾ lb	

Certified Correct,

Mrs J S Lowe

~~Teacher or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
17
RECORDS

Duck Lake.

December 6th, 1920

No. 4734-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward attached hereto Report of Provisions used at John Smiths Day School during the month of November 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

WW.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended December 19 17.

Aggregate Attendance 154 Meals Served 17

	On hand 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	11 lbs	7 lbs	10 lbs	4 lbs	Sent home to be given to sick neighbour
BACON	—				
BEEF	none	5 lbs	5 lbs	none	
TEA	none	1 lb.	1 lbs	none	
RICE	2 lbs	none	1 lbs	1 lbs	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	
SUGAR	—	—			
SALT	4 lbs	none	4 lbs	4 lbs	
POTATOES	26 bush	none	3 bush	23 bush	
BISCUITS		—	—	—	
BEANS	25 lbs	none	2 lbs	23 lbs	
OATMEAL		—	—	—	
YEAST	—	—	—	—	
Yeast Cakes	none	2 packets	2 packets	none	
Baking Powder	½ lb	none	½ lb	½ lbs	

Certified Correct,

Mrs Jos L'Hirondelle

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1921

Duck Lake.

January 10th. 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No 4814-127
AND
GIVE DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward attached hereto reports of provisions used at the John Smiths and Fort a la Corne North (Jas. Smiths) Day schools for the month of December 1920.

I have the honour to be,

Sir.

Your obedient servant.

Indian Agent.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 20 1921

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

ww.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths ..... Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended January 1921

Aggregate Attendance 247 Meals Served 267

	On hand 1st of Janr.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	
FLOUR	49 lbs	98 lbs	98 lbs	49 lbs	Meals given to girl assisting
BACON	—	—	—	—	
BEEF	none	80 lbs	80 lbs	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	17 lbs	none	3 lbs	14 lbs	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	—	—	—	—	
SALT	43 lbs	none	3 lbs	40 lbs	
POTATOES	23 bush	none	3 bush	20 bush	
BISCUITS	—	—	—	—	
BEANS	25 lbs	none	3 lbs	22 lbs	
OATMEAL	—	—	—	—	
PEAS	—	—	—	—	
Baking Powder	½ lbs	none	¼ lbs	¼ lb	
Y. Cakes	none	2 boxes	2 boxes	none	

DUCK LAKE FEB 9 1921 AGENCY

Certified Correct,

Mrs J Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1 Nor

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake.

February 10th. 19 21

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 4900-127
AND
THE DATE OF THIS LETTER

R

Sir,—

I have the honour to forward herewith Report of Provisions used at the John Smiths Day School during the month of January 1921.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

WW.

FEB 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended February 19.21

Aggregate Attendance....243.. Meals Served....263

	On hand 1st of February	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
[illegible]	49 lbs	49 lbs	98 lbs	none	
BACON	none	none	none	none	
BEEF	none	90 lbs	90 lbs	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
LARD	14 lbs	none	5 lbs	9 lbs	
FLOUR	none	4 bags	4 bags	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	40 lbs	none	4 lbs	36 lbs	
POTATOES	20 bush	none	3½ bush	16½	
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	93 lbs	none	8 lbs	90 lbs	
OATMEAL	—	—	—	—	
RICE	—	—	—	—	
yeast cakes	none	2 boxes	2 boxes	none	
Baking Powder	¼ lb	1 lb	¼ lb	1 lb	

Certified Correct,

Mrs J L Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake.

March 9th. 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 4265-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I have the honour to forward herewith report of Provisions Used at John Smiths Day School for the month of February 1921.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

WH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended April 30th 1921

Aggregate Attendance 78 Meals Served 88

	On hand 1st of April	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	48 lbs	20 lbs	30 lbs	38 lbs	
BACON	none	15 lbs	15 lbs	none	
BEEF	none	10 lbs	10 lbs	none	
TEA	none	1 lb	1 lb	none	
RICE	7 lbs	none	2 lbs	5 lbs	Cocoa meal
JAM	none	3 tins	3 tins	none	given to girls
SUGAR	—	—	—	—	when working
SALT	30 lbs	none	7 lbs	23 lbs	Salt given to
POTATOES	15 bush	none	1 bush	14 bush	sick.
BISCUITS	—	—	—	—	
BEANS	19 lbs	none	3½ lbs	15½ lbs	
OATMEAL	—	—	—	—	
PEAS	—	—	—	—	
2 bakes	none	2 boxes	1 box	1 box	
Baking Pow.	¾ lb	~~¼ lb~~ none	¼ lb	½ lb	

Certified Correct,

Wm J Lucas

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14 1921
RECEIVED

Duck Lake.

May 9th. 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No. I02-I27
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

R

I have the honour to forward herewith reports of Provisions Used at the John Smiths and Fort a la Corne North Days Schools for the month of April 1921.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 17 1921
OTTAWA

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

ww.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended May 1921

Aggregate Attendance 307 Meals Served 378

	On hand 1st of May	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	38 lbs	98 lbs	98 lbs	38 lbs	Bodies meals
BACON	none	60 lbs	60 lbs	none	given to girl
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
HUMAN	none	none	none	none	
MEAL	23 lbs	none	5 lbs	18 lbs	
POTATOES	14 bush	none	2 bush	12 bush	
BISCUITS	—	—	—	—	
BEANS	18½	none	5 lbs	13½	
OATMEAL	—	—	—	—	
PEAS	—	—	—	—	
B Powder	2 lbs	none	1 lb	none	
J Cakes	1 loaf	2 loaves	2 loaves	1 loaf	

Certified Correct,

Wm J Lowe

Teacher ~~or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-3-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
7
RECORDS

Duck Lake.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 196-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

June 8th, 1921

R 554197

Sir,

I have the honour to forward herewith reports of Provisions Used at the John Smiths and Fort a la Corne North Day Schools for the month of May 1921.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

WW.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Report of Provisions used at Fort a la Corne North Day School on James Smiths Reserve, for Month ended June, 1921.

Aggregate Attendance. 315 Meals Served 333

	On hand 1st of June.	Received during month.	Used during month.	On hand end of month
Flour	20	98	65	53
Bacon	4	60	55	9
Beef				
Tea	0	1	1	
Rice	0	2	2	
Soap	1	2	2	1
Sugar	10	20	5	25
Salt	44		1	43
Potatoes				
Biscuits				
Beans	2		2	
Oatmeal				
Peas				
Lard	4	5	2	7
Baking Powder	0	2½	1	1½

Certified Correct.

A. B. Fiddler. Taylor.
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended June 1921

Aggregate Attendance 350 Meals Served 994

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	38 lbs	60 lbs	98 lbs	none	Meals given to
BACON	none	70 lbs	70 lbs	none	man + girl assisting
BEEF	—	—	—	—	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5½ lbs	5½ lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	—	—	—	—	
SALT	18 2bs	none	18 lbs	none	
POTATOES	14 bush	none	3½ bush	none	used for seed
BISCUITS ½ bakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	
BEANS	18½ lbs	none	6 lbs	7½ lbs	
OATMEAL Graham?	none	1 lb	½ lbs	½ lbs	
PEAS					

DUCK LAKE

Certified Correct,

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1921
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake.

July 6th. 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 242-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I have the honour to forward herewith reports Of Provisions used at the John Smiths and Fort a la Corne North Day Schools during the month of June 1921.

I have the honour to be,
Sir.
Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

ww.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended September 1921

Aggregate Attendance 278 Meals Served 296

	On hand 1st of Sept.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	none	95 lbs	95 lbs	none	
BACON	none	60 lbs	60 lbs	none	
BEEF	—	—	—	—	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	4 lbs	4 lbs	none	Cochia soap used for cleaning of school
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	none	50 lbs	3 lbs	47 lbs	
POTATOES	none	from garden 70 bush	3 bush	67 bush	
BISCUITS	none	none	none	none	
BEANS	7½ lbs	none	~~7½ lbs~~ none	7½ lbs	
Baking Powder OATMEAL	½ lb	none	½ lb	none	
Pickaby Pickles PEAS	1 bottle	2 bottles	2 bottles	1 bottle	

Certified Correct,

By the J S Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

105-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 424-127
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake

Oct. 12th 1921

R

Sir,— I have the honour to forward herewith reports of provisions used at The John Smiths and Fort a la Corne North Day Schools during the months of September 1921.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

R

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended October 1921

Aggregate Attendance 255 Meals Served 273

	On hand 1st of Oct.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	none	98 lbs	75 lbs	23 lbs	
BACON	none	55 lbs	55 lbs	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	3 lbs	3 lbs	none	
SOAP	none	4 bars	4 bars	none	6 bars soap used for scrubbing of school after painting
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	47 lb	none	3 lbs	44 lb	
POTATOES	7½ bush	none	3 bush	6 ½ bush	
BISCUITS Baking Powder	none	1 lb	¼ lb	¾ lb	
BEANS	7½ lb	none	none	7½ lbs	
OATMEAL Yeast cakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	
PEAS					

Certified Correct,

M. A. J. Lowe

Tuscarora Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended November 1921

Aggregate Attendance 268 Meals Served 288

	On hand 1st of Nov.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	23 lbs	98 lbs	80 lbs	26 lbs	
BACON	none	40 lbs	40 lb	none	
BEEF	none	40 lbs	40 lbs	none	
TEA	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	5 lbs	5 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
FAT	44 lbs	none	3 lbs	41 lbs	
POTATOES	69 bush	none	3 bush	66 bush	
Baking Powder	¾ lbs	none	¾ lbs	¾ lbs	
BEANS	7½ lbs	none	none	7½ lbs	
Yeast for bakes	1 bose	2 bosses	2 bosses	1 bose	
PEAS					

DUCK LAKE
DEC 8 1921
AGENCY, SASK.

Certified Correct,

By me J A Lowe

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENTS OFFICE

DEC 16 1921

Duck Lake

December 9th 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No 521-127
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

B

Sir,-- I have the honour to enclose herewith reports of provisions used at John Smiths and Fort a la Corne, North, Day Schools for the month of November 1921.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

DEC 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended December 19 21

Aggregate Attendance 243 Meals Served 259

	On hand 1st of 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	36 lbs	98 lbs	80 lbs	49 lbs	
BACON	none	none	none	none	
[illegible]	none	80 lbs	80 lbs	none	
[illegible]	none	3 lbs	3 lbs	none	
RICE	none	3 lbs	3 lbs	none	
SOAP	none	none	none	none	
SUGAR	~~none~~ 41 lbs	none	none	none	
[illegible]	41 lbs	none	3 lbs	38 lbs	
[illegible]	66 bush	none	3 bush	63 bush	
BISCUITS	none	none	none	none	
[illegible]	7½ lbs	none	none	7½ lbs	
Yeast Cakes	1 box	2 boxes	2 boxes	1 box	
[illegible] Baking Powder	½ lb	none	½ lb	½ lbs	

Certified Correct,

Wm J Lowe

Teacher ~~or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake

January 11th 19 22

R

Sir,—

I have the honour to enclose herewith reports of provisions used at John Smiths and Fort a la Corne, North, Day Schools during the month of December 1921.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths DAY SCHOOL

on John Smiths RESERVE, for Month ended January 1923

Aggregate Attendance 25.7 Meals Served 285

	On hand ist of	Received During Month	Used During Mo.	On hand end of Mo.
Flour	49 lbs	98 lbs	95 lbs	49 lbs
Bacon	—	—	—	—
Beef	none	80	85 lbs	none
Tea	none	3 lbs	3 lbs	none
Rice	none	5 lbs	5 lbs	none
Soap	none	4 bars	4 bars	none
Sugar	—	—	—	—
Salt	38 lbs	none	3 lbs	35 lbs
Potatoes	68 bush	none	3½ bush	59½
Biscuits	—	—	—	—
Beans	7½ lbs	none	7½ lbs	none
yeast Cakes	1 box	2 boxes	3 boxes	none
~~Oatmeal~~ Baking Powder	¼ box	none	¼ lb	none
~~Peas~~				

Certified Correct

Mrs J L Lowe

Teacher or Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 670-127

TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake

February 15th 19 22

63470

Sir,—

I have the honour to enclose herewith report of provisions used at John Smiths DayvSchool, for the month of January, 1922.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN of Provisions used at John Smiths DAY SCHOOL

John Smiths RESERVE for Month ended February 1922

Aggregate Attendance. 182 Meals Served. 197

	On hand 1st of Mo.	Received during month	Used During Mo.	On hand end of Mo.
Flour	49 lbs	none	~~49 lbs~~ 45 lbs	none
Bacon	—	—	—	—
Beef	none	35 lbs	33 lbs	none
Tea	none	3 lb	2 lb	1 lb
Rice	none	5 lbs	2 lb	3 lbs
Soap	none	4 bars	4 bars	none
Sugar	none	none	none	none
Salt	35 lbs	none	3 lbs	32 lbs
Potatoes	5 ½ bush	none	2 bush.	3 ½ lbs
Biscuits	—	—	—	—
Beans	½ lbs	none	none	½ lbs
Yeast Cakes	none	2 boxes	1 ½ boxes	½ box
Baking Pow.	none	1 lb.	¼ lb	¾ lbs

Certified Correct

W C Jolliffe

Teacher or Field Matron

COOK LAKE
MAR 9 1922
AGENCY, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

Records

Wd 1 of sch lds

Wd R.J.F.

R

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 14 1922
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

STOCK SUPPLY POWER CO.
714-121
No.
ADD
TO DATE OF THIS LETTER

Duck Lake, March 9th, 1922

Sir,—

I have the honour to enclose herewith report of provisions used at the John Smiths Day School during the month of February, 1922.

MAR 17

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Edward Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths ... Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended April 19 22.

Aggregate Attendance 143 ... Meals Served 167.

	On hand 1st of April	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	15 lbs	20 lbs	28 lbs	[illegible]	
BACON	none	20 lbs	20 lbs	none	
[redacted]	none	20 lb	20 lbs	none	
[redacted]	1 lb.	3 lbs	2 lbs	2 lbs	
[redacted]	3 lbs	3 lbs	5 lbs	1 lb	
[redacted]	none	3 bags	3 bags	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	29 lbs	none	4 lbs	25 lbs	
POTATOES	34½ bush	none	3½ bush	31 bush	
BISCUITS	none	none	none	none	
[redacted]	7 lbs	none	2 lbs	5 lbs	
Yeast baked [redacted]	2 boxes	2 boxes	2 boxes	2 boxes	
Baking Powder	½ lb	none	¼ lb	¼ lb.	

Certified Correct,

Mrs J S Lowe

Teacher ~~or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

May 10th 1922

v844-127

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

R

Sir,—

I have the honour to enclose herewith Report of Provisions used at John Smiths Day School, for the month of April, 1922.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended May 31st 1922

Aggregate Attendance 335 Meals Served 358

	On hand 1st of May	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	none	98 lb	98 lbs	none	
BACON	none	80 lbs	80 lbs	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	2 lbs	1½ lbs	3 lbs	½ lb	
RICE	1 lb	2 lbs	2 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	25 lbs	none	5 lbs	20 lbs	
POTATOES	31 bush	none	3 bush	28 bush	
Baking Powder	¼ lb	1 lb	¾ lb	½ lb	
BEANS	3 lbs	none	3 lbs	none	
Yeast Cakes	½ box	2 boxes	1 box	1½ boxes	
PEAS					

Certified Correct,

Wm J Lowe

Teacher ~~or~~ Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

109-5-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 26 1922
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Duck Lake, Sask.

June 18th 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 918-127
ALSO
DATE OF THIS LETTER

R

Sir,

I have the honour to enclose herewith Report of Provisions used at John Smiths Day School for the month of May 1922.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

David Schmidt

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
1922

E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at John Smiths Day School

on John Smiths Reserve, for Month ended June 30th 1922.

Aggregate Attendance 242 Meals Served 263

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	none	98 lb	98 lbs	none	
BACON	none	33 lb	33 lbs	none	
BEEF	none	none	none	none	
TEA	½ lbs	3 lbs	3 lbs	½ lb	
RICE	none	3 lbs	3 lbs	none	
SOAP	none	3 bars	3 bars	none	
SUGAR	none	none	none	none	
SALT	20 lbs	none	5 lbs	15 lbs	
POTATOES	28 bush	none	3 bush	in garden	
Baking Powder	½ lb	none	½ lb	none	
BEANS	none	none	none	none	
Yeast Cakes	1½ boxes	2 boxes	2 boxes	1½ boxes	
MEAT					

Certified Correct,

Mrs J Sloane

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6286, file 610-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca